AUJOURD'HUI

SECTION ROTOGRAVURE

Perspectives

Prévisions atmosphériques

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses.

A Québec : min. et max. 45 et 70. Dimanche : ensoleillé et frais.

(Voir détails en page 2)

★ ★ ★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 141 QUEBEC, SAMEDI 12 JUIN 1965 PRIX DIX CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Adolescents	6	Mireille	32
Ann. classées	36 à 43	Mots croisés	43
A Québec auj.	7	Page littéraire	12
Bandes illustrées	6	Patrons	27
Bridge	42	Propos médicaux	11
Construction	27-28-29	Service des sign.	5
Décès	45	Spectacles	7-8-9
Finance	34-35	Sport	22 à 26
Horoscope	10	Télévision	18

De Gaulle dénonce le projet d'un gouvernement européen

La grève des autobus gagne toute la province

MONTREAL (PC)—Les employés de la Compagnie de transport provincial ont pris la nuit dernière un vote unanime de grève, paralysant de la sorte, aujourd'hui, avec les employés de la Commission de transport de Montréal, la plus grande partie des transports en commun de la province de Québec.

Les employés de la compagnie ont rejeté les dernières offres patronales. La compagnie a commencé dès hier après-midi à contremander les départs de ses autobus, afin que tous les véhicules soient à Montréal au moment du déclenchement de la grève.

Ce différend implique environ 900 employés. D'autre part, le conflit à la Commission de transport de Montréal implique quelque 3,900 travailleurs, qui desservent la métropole et plusieurs autres villes de l'île de Montréal. Cette grève a commencé mardi.

Dans les deux différends, il s'agit de salaires.

Quelques heures avant le début de la grève, un porte-parole de la C.P.T. a déclaré que le syndicat réclamait plus que la compagnie ne pouvait accorder. La C.T.M. a fait des déclarations dans le même sens. Les deux syndicats sont affiliés à la Confédération des syndicats nationaux.

Une religieuse se modernise...

MONTREAL (PC)—Une religieuse montréalaise, suivant le concept oecuménique, se modernise. Soeur Jacqueline Carrière, secrétaire du Centre oecuménique de Montréal, est la première religieuse au Québec, et probablement au Canada, à porter des robes selon la mode du jour. Et elle prévoit le moment où la plupart des religieuses travailleront en dehors de leurs couvents vêtues de costumes féminins ordinaires, ne portant l'habit religieux qu'en communauté.

Soeur Jacqueline a fait ce changement parce que "l'uniforme de religieuse constitue apparemment une barrière pour communiquer avec les gens de l'extérieur, créant un certain embarras chez les non-catholiques et même les catholiques", a-t-elle dit.

"Ces gens ne se sentent pas libres de parler aussi ouverte- avec des laïques", d'ajouter la religieuse.

Soeur Jacqueline est secrétaire de ce bureau de Montréal depuis environ deux mois. Elle s'occupe des visiteurs et leur fournit des renseignements.

Cette religieuse fait partie de la congrégation des Soeurs de Sainte-Anne, une communauté qui compte environ deux mille membres répartis à travers le Canada et les Etats-Unis, et qui s'occupent d'enseignement et de soins hospitaliers. La congrégation fut fondée à Montréal en 1850, et les soeurs portent le costume traditionnel, et des noms religieux.

"On m'appelait soeur Marie-Reine, mais à présent je suis connue sous le nom de soeur Jacqueline", d'expliquer cette religieuse âgée de 28 ans.

Le père jésuite qui dirige le Centre oecuménique, a juté

(Suite à la page 2, 4e col.)

RELIGIEUSE MODERNE — Soeur Jacqueline Carrière est la première religieuse du Québec, et probablement la première du Canada, à porter des vêtements modernes. Son nom religieux est Soeur Marie-Reine. Depuis deux mois, elle travaille au Centre oecuménique de Montréal en qualité de secrétaire. Elle trouve que ses vêtements ordinaires lui permettent de mettre les gens plus à l'aise, alors que son habit religieux semblait être une barrière aux conversations ouvertes. Chaque soir, lorsqu'elle retourne au couvent, elle remet son habit religieux.

DE GAULLE A BONN — Le président de la République française Charles de Gaulle, accompagné du chancelier de l'Allemagne de l'Ouest Ludwig Erhard, passe en revue une garde d'honneur à son arrivée à l'aéroport de Bonn. (Téléphoto PA)

Les Etats-Unis dans une "sale affaire"

BONN (PC – Selon AFP et Reuter) – Le général Charles de Gaulle a dénoncé le projet de gouvernement européen – que la République fédérale allemande favorise – et a affirmé, jeudi, que les Etats-Unis sont impliqués dans "une sale affaire" au Vietnam.

C'est de cette façon que le président de la France a préparé les entretiens qu'il a eu, hier matin, avec le président de la République fédérale allemande et le chancelier de ce pays.

Au sujet d'un éventuel gouvernement européen, le président français a soutenu qu'une fusion est impossible. "Ce n'est pas difficile, a-t-il ajouté, de faire des discours sur une Europe supranationale. C'est facile de se montrer irresponsable".

Il a souligné que les Américains doivent réaliser qu'il existe d'autres nations dans le monde, à part les Etats-Unis et l'Union soviétique.

GENERAL DE GAULLE

Le général de Gaulle, descendu d'avion à Bonn, hier matin, a d'abord rencontré le chancelier Erhard de l'Allemagne de l'Ouest pour discuter des problèmes de l'O.T.A.N. et de l'Europe en général.

A la suite de cette rencontre d'une heure, le président français a déclaré: "J'ai toutes les raisons de croire que cette réunion conduira a une compréhension plus profonde entre nous".

Le général de Gaulle s'est ensuite rendu au palais Hammerschmidt pour s'entretenir pendant une heure également avec son collègue allemand, M. Reinrich Luebke.

Le chef de la République française doit rencontrer le chancelier Erhard, à trois reprises au cours de son séjour en Allemagne, tandis que d'autres ministres de leurs cabinets respectifs, dont le premier ministre de France, M. Georges Pompidou, et le ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne occidentale, M. Gerhard Schroeder, conféreront.

CLIMAT

D'autre part, les observateurs estiment que les entretiens franco-allemands se sont ouverts dans une atmosphère de courtoisie circonspecte, que les uns

(Suite à la page 2, 3e col.)

NOUVEAU PRESIDENT DE LA C.S.N.? — M. Marcel Pépin, secrétaire-général de la Confédération des syndicats nationaux, selon des gens généralement bien informés, serait nommé président de la C.S.N., ce matin, pour remplacer M. Jean Marchand qui annonçait sa démission il y a quelques semaines. Toutefois, M. Pépin succéderait à M. Marchand au poste de président comme le veut la constitution du mouvement, jusqu'au prochain congrès général de la C.S.N., à l'automne 1966.

Québec doit se donner une administration saine

(Lamontagne)

Par Jacques RIOUX

"Le rapport Sylvestre doit provoquer la restructuration de tous les services municipaux de la ville de Québec."

C'est en ces termes que le conseiller Gilles Lamontagne, également président du Progrès civique de Québec, a expliqué à quoi devait servir le rapport Sylvestre en plus de mettre fin à ce patronage "scandaleux" à la Cour municipale.

M. Lamontagne n'a pas été tendre pour ce qui se passe en rapport avec le "Comité de régie du feu". "Il est temps, dit-il, que cesse la façon dont on embauche les pompiers. Encore là, dit - il, c'est par la voie du patronage que certaines nouvelles recrues obtiennent leur poste."

Le rapport Sylvestre, pour le conseiller Lamontagne, démontre assez clairement la mauvaise administration de la Cour municipale pour que l'on fasse immédiatement un grand "nettoyage" au département des incendies. C'est encore, ajoute-t-il, sur la recommandation de tel ou tel conseiller que l'on obtient un emploi à ce service.

Dans sa déclaration à notre représentant, M. Lamontagne a été précis. "Il faut restructurer les services de la police, de la cotisation et du personnel. M. Paul Simard est seul pour administrer au sein du service du personnel, dit - il, et il est donc sujet à des pressions, ces pressions dont on fait mention dans le rapport Sylvestre sur la Cour municipale".

Il est donc important, a conclu le conseiller Lamontagne, que tous les corps intermédiaires forment un bloc pour que la ville de Québec se donne une administration saine, une administration honnête, une administration qui respectera toutes les recommandations de la Commission Sylvestre.

Il n'est plus question d'enquête royale. Non, pour M. Lamontagne, le rapport Sylvestre nous prouve aujourd'hui que nous devons nous donner de nouvelles structures dans nos services et nous devons le faire immédiatement.

M. Lamontagne rappelle que les conseillers Gérard Moisan et Isidore Deschênes ont été les premiers à réclamer une enquête municipale. "Toutefois, ajoute-t-il, c'est moi qui ai proposé par la suite une enquête royale déclarant qu'une simple enquête municipale n'aurait pour résultat que de trouver un bouc émissaire" et couvrir ainsi tous les points qui devaient être connus par la population tel que l'a fait la Commission Sylvestre.

En terminant, M. Gilles Lamontagne, à titre de président du P.C.Q., a maintenu que le Progrès civique de Québec est prêt à relever le défi de la "vieille administration" à l'hôtel de ville de Québec.

Publicité faite dans les quotidiens anglophones autour du rapport remis par la Commission d'enquête Sylvestre

Voici la manière dont quelques journaux anglophones ont traité, dans leur mise en page, les nouvelles concernant le rapport de la Commission royale d'enquête Sylvestre sur l'administration de la Cour municipale de Québec, selon des détails obtenus par la Presse Canadienne.

A Toronto, le "Globe and Mail", dans son édition finale de mercredi, a placé la nouvelle en première page, sous un titre de deux colonnes. Pour sa part, le "Telegram" a publié une nouvelle, dans le haut de la page neuf, sous un titre de trois colonnes. Le "Toronto Star" n'a rien publié sur le sujet dans ses éditions de mercredi.

Le "Edmonton Journal", sous un titre de trois colonnes, a publié une nouvelle en page six de son édition de mercredi; le "Halifax Mail-Star, dans le bas de la première page, sous un titre de trois colonnes, à deux branches, avec une photo du maire Hamel; le "Vancouver Province", une nouvelle de six pouces de long en page 6.

Le "Vancouver Sun", lui, a publié une nouvelle de 15 pouces de long en première page, avec une suite à l'intérieur du journal; le "Saint-John-Times-Globe", un article sous un titre et six colonnes, encadré, dans le haut de la première page; le "Winipeg Free Press", neuf pouces de texte en première page avec une référence dans les éditions de la soirée.

Le "Calgary Hérald", éditions du 10 juin, huit pouces de texte sur une colonne, sous un titre de trois colonnes dans la partie supérieure de la première page; le "Lethbridge Hérald", dans la soirée du 10 juin, quatre pouces de texte dans la deuxième partie de la première page; le "Medecine Hat", dans la soirée du 10 juin, 12 pouces de texte, sous un titre de trois colonnes, dans la partie inférieure de la première page.

Deux échevins "méditent" le rapport

Les deux "promoteurs" de l'enquête sur la Cour municipale de Québec, les échevins Moisan et Deschênes, méditent le rapport paru jeudi et veulent "peser" leurs paroles, ne pas se prononcer sur un rapport qu'ils n'ont pas encore lu en entier. Ils annoncent tous deux que jeudi prochain, ils auront une déclaration élaborée.

M. Deschênes a toutefois parlé de la collaboration, du travail d'équipe auquel il a dû se livrer durant à peu près six mois avant l'enquête préliminaire tenue dans la salle du conseil mu-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Le rapport Sylvestre est le point de départ pour une plus vaste enquête

par André Bellemare et Jacques Rioux

Le rapport Sylvestre doit être le point de départ d'une enquête générale sur l'administration des services municipaux de Québec et la porte ouverte sur une nouvelle administration basée sur le principe du parlementarisme.

Cette conclusion est tirée d'un sondage auprès de "l'homme de la rue", à la suite de la publication du rapport Sylvestre qui juge l'administration de la Cour municipale de Québec, pour la période allant de 1958 à 1963, de système de favoritisme scandaleux.

Dès que l'on aborde les gens, les premières réactions se définissent par des exclamations de répugnance et de colère vis-à-vis de toutes les personnes blâmées par le rapport Sylvestre.

La phrase que nous avons entendue le plus souvent: "Qu'ils soient logiques avec eux-mêmes, qu'ils démissionnent avant que la population les rejette".

Chacun se promet de porter dans l'avenir un plus grand intérêt pour la chose municipale et de veiller à se choisir une administration saine et honnête.

M. Michel Gaumond, Archéologue, Québec

Ce qui a été publié dans les journaux n'a surpris personne.

Je regrette cependant que les journaux n'aient pas pris la peine de publier avant ce que tout le monde savait "par coeur".

J'ai bien l'impression que ce rapport va influencer grandement l'administration de la ville de Québec pour les prochaines années.

Pour ce qui est des élections: comme on dit, "ils vont y goutter".

D'un autre côté, ça ne me surprendrait pas qu'il s'en trouve pour élever un monument à ceux que la Commission Sylvestre blâme sévèrement.

Il y a une foule de gens qui jouissaient du petit patronage; ce ne sont certainement pas eux qui ont voter contre ceux eux qui vont voter contre ceux

(Suite à la page 2, 1ère col.)

En faveur de la grève

Par Michel TRUCHON

La quasi totalité des 5,000 employés des hôpitaux de Québec (médecins et infirmières exclus), ont rejeté les offres patronales au sujet des négociations de la nouvelle convention collective et ont décidé de recourir à la grève comme moyen de solutionner leurs problèmes.

C'est par un vote moyen de 91.7 pour cent que la décision a été prise. Ce vote s'est effectué jeudi soir et hier toute la journée. Le scrutin a été dépouillé au début de la soirée et rendu public à 7h hier soir.

Les syndiqués laissent cependant à l'exécutif des quatre syndicats concernés le soin de fixer la date et les modalités de cette grève qui affectera près d'une trentaine d'institutions hospitalières dans la ville de Québec et ses environs immédiats.

Le vote se répartit comme

(Suite à la page 2, 3e col.)

Prix d'Europe

MONTREAL (PC) — Le Prix d'Europe 1965 pour la composition a été remporté cette année par M. Alain Gagnon, âgé de 28 ans, de Québec.

Les juges étaient MM. Jean Papineau-Couture, de l'Académie de musique de Québec, secrétaire à la faculté de musique de l'Université de Montréal, Istvan Anhalt, professeur de composition à l'Université McGill, et Jean Vallerand, de la société Radio-Canada.

Le Prix d'Europe est décerné chaque année par l'Académie de musique de Québec et comporte une bourse de $5,000. M. Gagnon ira poursuivre des études en Europe.

Il n'y a pas eu de Prix d'Europe pour le piano, cette année.

L'économie du Québec, vue par P.-E. Lachance

(Page 14)

Le rapport Sylvestre . . .

(Suite de la première page)

qui ont servi leurs intérêts : nous a nourris".

En définitive, ce qu'il nous faudrait à Québec, c'est éduquer les gens de manière à ce qu'ils prennent leurs responsabilités sur le plan civique.

Mlle Pierrette Fraser, Serveuse, Québec

Le rapport Sylvestre nous éclaire sur la situation dont nos deniers étaient administrés à la Cour municipale de Québec. Je suis heureuse de voir que l'on a fait enquête et que l'on a porté à l'intention du public tout ce qui s'est fait dans ce domaine.

Je souhaite que la population en tire profit et que, lors des prochaines élections, on choisira des administrateurs qui prendront l'intérêt de la population.

Puisque l'on nous dit qu'on ne doit pas avoir confiance en certains échevins, pourquoi ne démissionnent-ils pas?

M. John Langlais, Constable, Québec

Si un des échevins cités dans le rapport Sylvestre se présente lors des prochaines élections municipales au mois de novembre "il n'a pas de coeur".

Je ne vois pas comment il se fait que ce petit jeu à la Cour municipale a pu durer aussi longtemps. Toutefois, l'on peut se réjouir de voir que l'enquête a été poursuivie avec attention et que les commissaires ont été honnêtes et justes envers la population.

Toutefois, ce rapport Sylvestre devrait faire songer à la population que s'il y a un secteur, celui de la Cour municipale, où l'administration laisse à désirer, comment cela doit se passer dans les autres secteurs de l'administration municipale?

Je souhaite donc que la population ait l'oeil ouvert lors des prochaines élections et qu'aucun de ces conseillers compromis dans cette affaire de la Cour municipale n'obtiendra un vote.

Je crois que l'on devrait avoir le système du parlementarisme à l'hôtel de ville.

M. Maurice Gaulin, Employés des Postes, Québec

Je souhaite que tous les corps intermédiaires fassent des pressions pour que ceux qui sont blâmés par la Commission Sylvestre démissionnent.

D'un autre côté, il est regrettable que tous les groupements qui protestent actuellement aient gardé le silence si longtemps.

Est-ce qu'on est réellement sincère lorsque l'on veut changer une administration si l'on est pas prêt à se changer soi-même. Il importe donc que tous les Québécois changent leurs idées sur la politique.

Je regrette que le dirigisme ait été monnaie courante à l'hôtel de ville de Québec durant tant d'années. Nos prochains échevins ne devraient pas faire cavaliers seuls. Nous devrions être administrés par des partis politiques municipaux bien structurés pour éviter la dictature d'un seul homme sur l'un ou l'autre des services municipaux.

Une enquête devrait donc se faire sur tous les autres départements municipaux à la suite de cette preuve aussi flagrante qui doit inciter le gouvernement du Québec à découvrir les autres irrégularités qui peuvent se pratiquer dans l'administration des services municipaux.

Il ne faut pas oublier que les conseillers ne sont pas les seuls à blâmer devant un tel abus; chaque citoyen qui a négligé de faire son devoir vis-à-vis la politique municipale est également coupable du scandale qui rejaillit sur toute la ville.

M. Jean-Charles Harvey, Aide-cuisinier Québec

Les révélations sur l'administration de la Cour municipale démontrent que le patronage est toujours de mise chez les hommes politiques et dans l'esprit de la population.

Il ne faut pas qu'on en reste là: "C'est le temps de faire un bon nettoyage pour amener les choses à la normale."

Le patronage profite seulement à quelques-uns alors que bien des gens sont dans la misère de nos jours. S'il n'y avait pas de patronage et de favoritisme, il y aurait moins de chômage et les gens vivraient plus heureux.

Si cela s'est passé comme ça à la Cour municipale, cela ne doit être guère mieux dans les autres départements. Il faudrait mettre ça au clair une fois pour toutes.

J'espère que les prochains administrateurs de Québec ne traîneront pas la ville dans la boue comme ces échevins impliqués dans l'affaire de la Cour municipale l'ont fait.

Deux échevins . . .

(Suite de la première page)

nicipal le 6 novembre 1963, soit un mois avant la demande officielle d'enquête. Rejoint par téléphone à son domicile, l'échevin Deschênes a parlé de la "confiance complète" et mutuelle qui a existé entre lui et une demi - douzaine de fonctionnaires qui ont "pris le risque" et vaincu la crainte et le sentiment d'insécurité qui peut être le propre d'employés "subalternes", en certaines circonstances.

M. Deschênes cite notamment les employés du greffe de la Cour: Paul Talbot, Gaston Bégin, Michel Gagnon et Alphonse Paquet. Ces personnes, appelées à témoigner lors de l'enquête, ont expliqué et exposé leurs constatations quant aux faits portés à leur connaissance et relatifs à l'administration de la Justice à la Cour. Pour M. Deschênes, qui avec son collègue Gérard Moisan a pu constituer un dossier justifiant la demande d'enquête, ces employés et quelques autres ont aidé, par leur connaissance des rouages de la Cour, aux recherches que M. Deschênes voulait entreprendre. Toutes ces vérifications préliminaires ont convaincu le conseil de ville, en décembre 1963, de la nécessité d'une enquête "royale".

L'échevin Deschênes tient enfin à louer les vérificateurs: MM. LeBel, Faguy et Villeneuve, pour leur travail méticuleux et tenace, tout au long de ces années comprises dans le mandat de la commission Sylvestre.

Le temps

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses et averses clairsemées. Plus frais dans l'après-midi. Vents de l'ouest de 10 à 15 milles, devenant du nord-ouest de 15 milles, avec bourrasques de 25 milles. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 50 et 75; à Québec 45 et 70; à Sherbrooke 40 et 75. Aperçu pour dimanche: ensoleillé et frais.

Régions des Laurentides, St-Maurice, Lac-St-Jean, Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: nuageux avec quelques périodes ensoleillées et averses clairsemées. Frais. Vents légers, devenant du nord-ouest de 20 milles avec bourrasques de 30 milles. Minimum et maximum à Ste-Agathe 45 et 65; à La Tuque, Chicoutimi, Baie-Comeau et Sept-Iles 40 et 60; à Mont-Joli, Rivière-du-Loup et Gaspé 45 et 60. Aperçu pour dimanche: généralement ensoleillé et frais.

Le soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
3.50	7.39	15.49

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
3.50	7.40	15.50

Les marées

SAMEDI

Basse : 1 h. 16 a.m.
Haute : 6 h. 13 a.m.
Basse : 2 h. 07 p.m.
Haute : 6 h. 47 p.m.

DIMANCHE

Basse : 1 h. 55 a.m.
Haute : 6 h. 51 a.m.
Basse : 2 h. 49 p.m.
Haute : 7 h. 28 p.m.

En faveur de la . . .

(Suite de la première page)

suit : Syndicat des employés féminins, 89.6 pour cent; syndicat des employés masculins, 95.2 pour cent; syndicat des mécaniciens de machines fixes, 88.2 pour cent et les membres du syndicat de la construction qui assurent l'entretien des hôpitaux, 94.8 pour cent.

Pour ce qui est de la date du début de cette grève, les dirigeants syndicaux ont l'intention d'envoyer au ministre de la Santé l'avis de huit jours prescrit par le Code du Travail, dès aujourd'hui si possible, ou au plus tard lundi. Ce qui signifie que l'ordre de cesser le travail pourrait être donné dès le début de la semaine du 21 juin, si aucune injonction n'est présentée par les autorités patronales-gouvernementales.

Advenant le cas qu'une telle injonction soit présentée, comme le délai maximum fixé par la loi est de 80 jours, la grève commencerait vers la fin du mois de septembre.

Des services d'urgence assurant le minimum de soins requis ont été mis sur pied et entreront en fonction dès que l'arrêt de travail sera décrété. M. Amédée Daigle, président régional de la C.S.N., même quand ses services d'urgence seront en fonction, "on s'apercevra que l'hôpital est en grève".

Les représentants syndicaux ont commencé, dès hier soir, à mettre au point la composition des équipes de piquetage et des horaires pour celles-ci, lesquels horaires seront préparés pour un mois au moins.

Comme certainnes personnes présentes à l'assemblée d'hier soir laissaient entrevoir des inquiétudes quant à la possibilité que les autorités des hôpitaux engagent du personnel supplémentaire pour les remplacer durant la grève, M. Daigle a fait la réponse suivante :

"Les syndicats ne laisseront pas faire par d'autres le travail réservé aux syndiqués. Si on en engage, ils seront considérés comme des briseurs de grèves et traités avec tous les égards dus à ce titre."

De crainte que certains de ces briseurs de grève ne réussissent à s'introduire dans l'hôpital en se faisant passer pour des visiteurs, le syndicat a décidé de ne fournir le service d'urgence dont il a déjà été fait état qu'à la condition expresse d'avoir la possibilité d'exercer un contrôle sur ce qui se passe à l'intérieur de l'institution.

Le vote de grève a été motivé par la question de la parité des salaires avec la région de Montréal . . . Dans la dernière offre patronale, soumise aux syndiqués jeudi soir, il existait encore une marge différentielle variant entre $1 et $16.

De Gaulle dénonce le . . .

(Suite de la première page)

qualifient de "réaliste" et les autres de "sans illusion".

Ils notent qu'on ne semble pas désirer envenimer les discordances existantes entre les deux pays, et qu'on soit plutôt disposé à mettre l'accent sur ce qui approche les deux politiques que sur ce qui les sépare.

L'Europe demeure au premier plan des conversations, car les propos tenus hier par le général de Gaulle, au cours d'une réception à l'Elysée, sur l'Europe supranationale et le parlement européen, a produit un froid à Bonn. On indique à ce sujet que les entretiens entre les deux présidents revêtent une portée politique, et non pas purement protocolaire.

C'est l'aspect "sans illusion" de l'atmosphère de la matinée.

Mais l'aspect "réaliste" comporte une constatation d'évidence: il faut trouver une solution pour financer le Marché commun agricole à partir du 1er juillet prochain.

Tout le monde a intérêt à faciliter la mise au point de cette solution, et en contrepartie de quelques accommodements, le chancelier Erhard serait heureux de pouvoir se prévaloir, en ces temps électoraux, de la promesse d'une prochaine conférence à six.

La carte d'assurance-sociale

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail a fait savoir vendredi matin que le gouvernement fédéral remplacera les armoiries du Canada qui figurent sur la carte d'assurance-sociale par le symbole de la feuille d'érable.

Le français dans la Gendarmerie

OTTAWA (PC) — La question du bilinguisme au sein de la Gendarmerie royale est étudiée de façon intense depuis plusieurs mois, a déclaré hier aux Communes le ministre de la Justice, M. Guy Favreau.

Une religieuse se modernise . . .

(Suite de la première page)

qu'une religieuse pourrait remplir parfaitement les fonctions de secrétaire pour renseigner le public et organiser une équipe de bénévoles.

Soeur Jacqueline fut choisie pour ce poste qu'elle accepta avec certaines appréhensions concernant la tenue vestimentaire.

Mais à présent, ses craintes ont disparu, car elle s'est rendu compte que le costume a peu d'importance, et ne change rien à la personnalité.

Chaque après-midi, en retrant au couvent, soeur Jacqueline revêt immédiatement l'uniforme et s'acquitte de ses devoirs religieux. Cet uniforme symbolise la vication des religieuses 'esquelles y attachent une valeur psychologique et ne voudraient pas s'en départir. Le Centre où travaille soeur Jacqueline a été fondé il y a deux ans, dans le but de renseigner les catholiques sur les questions oecuméniques, et aussi comme lieu de rencontre des chrétiens de diverses confessions.

Amendements réclamés à la Loi des alcools

Une centaine d'hôteliers de la région des Laurentides ont participé à la rédaction d'un mémoire qui réclame des amendements à la loi de la Régie des Alcools. Le mouvement a été lancé par les hôteliers de Montcalm.

Les hôteliers s'insurgent surtout contre l'interdiction de la vente de boissons alcooliques le dimanche sinon avec les repas. Les hôteliers disent que cette disposition de la loi cause un préjudice grave dans tous les établissements où se vendent des spiritueux. Le mémoire comporte en outre des représentations spécifiques au sujet de l'âge d'admission dans ce genre d'établissements qui est actuellement fixé à 20 ans.

L'assemblée qui groupait des hôteliers de six comtés ont dénoncé, à titre de contribuables et de pères de famille, les dispositions incluses aux codes municipal et scolaire de la province qui les empêchent de se prévaloir du droit de tout citoyen de se présenter à quelque poste que ce soit au niveau municipal et scolaire.

Démissions et élections immédiates réclamées

Par Gilbert ATHOT ET Jacques RIOUX

Les deux principales réactions au rapport Sylvestre, recueillies au cours d'un sondage fait auprès des corps intermédiaires de Québec, se traduisent par le double voeu suivant: démission du maire Wilfrid Hamel et tenue immédiate d'élections.

Si la loi le permet, a déclaré M. Magella Perron, président du Conseil du travail de Québec, "je verrais d'un bon oeil que la Commission municipale fasse en sorte que des élections soient décrétées immédiatement et qu'elle demande la démission de toutes les personnes accusées par le rapport Sylvestre".

D'autre part, M. Lionel Prégent, président de la Fédération des ligues de citoyens de Limoilou, dit qu'il émettra un voeu devant l'assemblée générale de son association, lundi soir, pour demander la démission immédiate du maire Hamel et ce, sans rétribution de pension.

ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES

M. Richard-E. Lagacé, président de l'Association des propriétaires de Québec, précise que le corps intermédiaire espère que les faits révélés dans le rapport Sylvestre serviront de leçon pour corriger les diverses lacunes qui se retrouvent dans plusieurs autre services de l'hôtel de ville.

Parlant au nom de cette association, M. Lagacé précise qu'il déplore depuis longtemps la situation qui prévaut à la Cour municipale.

Il rappelle que l'A.P.Q. a déjà réclamé un changement complet du mode administratif de la cité lors de la présentation d'un mémoire à la Commission d'enquête Sylvestre.

Le président conclut en disant que la présente enquête confirme le bien-fondé des propositions de réforme que l'Association a faites à cette occasion.

M. Lagacé s'est dit des plus satisfaits du compte-rendu fait par le journal "Le Soleil" à la suite de la publication du rapport Sylvestre.

PROGRES CIVIQUE

Pour M. Gilles Lamontagne, conseiller municipal et président du Progrès civique de Québec, la meilleure conclusion à apporter au repport Sylvestre serait de procéder sans délai à des élections. Toutefois, il voit cette solution comme impossible devant l'établissement d'un nouveau mode d'élections municipales à Québec.

D'autre part, M. Lamontagne, tout en se reportant aux paroles de M. Claude Wagner, ministre de la Justice, dit qu'il est impensable de voir qu'on doive procéder par des enquêtes royales pour assurer une saine administration municipale à Québec.

Sur ce, il s'interroge pour savoir s'il faudra mener des enquêtes royales dans les autres secteurs municipaux afin d'en connaître l'administration et lui assurer une pleine efficacité, Il mentionne tout particulièrement le façon dont l'on embauche les policiers et les pompiers.

GROUPEMENTS SYNDICAUX

Selon M. Roland Papin, président du Conseil central des syndicats nationaux, à Québec, le remplacement de l'administration actuelle de la ville de Québec par une autre des plus saines serait de beaucoup préférable aux poursuites qui pourraient être intentées par la Justice contre ceux qui auraient commis des fautes.

M. Papin précise que la publication du rapport Sylvestre permettra d'avoir une administration saine dans la ville de Québec. Il ajoute qu'il est très malheureux de constater "qu'on ait pu dissimuler de telles choses et administrer la ville avec un laisser-aller aussi complet".

Il explique également que si des poursuites devaient être intentées, "la facture" serait encore payée par la population. Il fait alors allusion à la perte d'un demi-million de dollars qu'a connue l'administration de la justice à la Cour municipale de Québec.

RECOMMANDATIONS

En ce qui a trait aux poursuites, M. Gilles Lamontagne estime qu'il appartient au Contentieux municipal de voir à étudier le rapport Sylvestre et de faire ses recommadations pour savoir s'il y en a qui doivent être intentées.

Pour la Chambre de commerce de Québec, son ex-président, Me Louis Dussault, a rappelé que ce corps intermédiaire a demandé au cours des dernières semaines que le rapport Sylvestre soit appliqué tel que présenté.

Exposition de travaux manuels

Par François GAUDREAULT

L'exposition des travaux manuels qu'ont exécuté au cours de la dernière année les élèves du Mont Saint - Aubert, a été inaugurée hier après - midi, en présence de plusieurs personnalités dont le sous - ministre de la Famille.

L'Exposition se poursuivra aujourd'hui et demain et sera ouverte au grand public, chaque jour, l'après - midi, de 2 heures à 5 heures et de 7 heures à 9 heures du soir.

A LOUER
MAGASIN
SITUE RUE ST-VALLIER EST
chauffé, grandeur 25' x 35'
libre immédiatement.
S'adresser
E. LACOULINE INC.
530, Côte d'Abraham, Québec.

Arthur Massé, B.A., A.G., L.F.
Louis Joncas, B.A., SScA., IC., A.G.
Jean-Yves Massé, A.G., I.F.
JONCAS & MASSÉ
INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS
EDIFICE DU BOULEVARD
350 Boul. Charest-Est, ch. 310

A VENDRE:
Assortiment de FENETRES
Nicholson et Boulanger
Grande réduction. Raison: Déménagement de local.
J.-H. FUGERE INC.
TEL.: 681-7506 - 842-3495

MEDECINS
138 St-Jean, près Salaberry propriété 2 étages entièrement rénovée, idéale pour quatre magnifiques suites, pour bureaux, tapis inclus, plus logement pour concierge. Conditions faciles. Eug. Chalifour Inc. constructeur.
681-6389 soir 681-7995

TRAVAUX artistiques d'embellissement
faites tailler vos arbres durant juin
MOTOCULTURE MODERNE
Vieille maison de confiance
Construction et entretien de parterres
623-1455

COURS DE CONDUITE
SPECIAL
Pour garçons et filles de 16 ans
A L'ECOLE DE CONDUITE STE-FOY ENR.
766 de la Colline, Ste-Foy
Début du cours: lundi le 14 juin prochain à 7.00 P.M.
Approuvé par le ministère des Transports et Communications du Québec
Réservez dès maintenant
Pour informations: 653-3849
L'Ecole de Conduite Ste-Foy Enr.

leMontmorency

165, est Grande-Allée
l'adresse la plus prestigieuse...
Il nous reste un bon choix . . . de logements
avec vue sur le fleuve
Inclus dans le prix du loyer
Piscine
● Service de Portier
● Service de concierge
Bureau de location sur les lieux.
525-9763
Montreal Trust
Service de location et administration

CHALET A VENDRE
St-Nicolas
Bord de l'eau, 4 chambres à coucher, chauffage électrique, meuble, terrain 50 x 150.
TEL.: 681-2802

EXAMENS D'ADMISSION
Les examens d'admission aux cours de jour pour l'année scolaire 1965-1966 au Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Québec auront lieu :
MERCREDI et JEUDI, 16 et 17 juin 1965
(9:00 à midi, 2:00 à 5:00 et 7:00 à 9:00 hres p.m.)
Les jeunes gens de 16 à 23 ans peuvent y suivre des cours de
—Briquetage —Charpente-Menuiserie
—Peinture —Ferblanterie-Couverture
—Plâtrage —Plomberie-Chauffage
—Tuile —Electricité
Pour renseignement additionnel, s'adresser par téléphone au
CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCTION
1010, rue Borne, Québec 8, Qué. Tél.: 681-4621.

CONTINUEZ
...après le secondaire
INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TÔT À L'UN DES INSTITUTS DU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ
COURS RÉGULIERS DU JOUR 1965/1966
INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE LAUZON
70, boul. Philippe-Boucher, Lauzon
COURS
Electricité, ferblanterie-tôlerie, instruments et appareils de contrôles, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, mécanique diesel, menuiserie, modelerie, radio, soudure.
INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE QUÉBEC
310, boul. Langelier, Québec
COURS
Coiffure (masc. et fém.), architecture navale, construction générale, électricité, électronique (y compris radio et T. V.), linotypie, mécanique d'ajustage, outillage, photo-lithographie, presses typographiques et lithographiques, réfrigération, typographie.
ÉCOLE DE MÉTIERS DE LA MALBAIE
rue des Cimes, La Malbaie
COURS
Electricité, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, mécanique diesel, menuiserie, soudure.
ÉCOLE DE MÉTIERS DE MONTMAGNY
7, avenue des Bouleaux, Montmagny
COURS
Electricité, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, soudure.
ÉCOLE DE MÉTIERS DE QUÉBEC - SECTION OUEST
1925, rue des Arts et Métiers, Québec
COURS
Electricité, fonderie, forge-soudure, mécanique d'ajustage, menuiserie, réfrigération, modelerie.
ÉCOLE DE MÉTIERS DE DONNACONA
320, rue de l'Eglise, Donnacona
COURS
Electricité, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, soudure.
ÉCOLE DE MÉTIERS DE SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
425, 16e Avenue, St-Georges ouest
COURS
Electricité, mécanique d'ajustage, mécanique d'automobile, menuiserie, soudure.
COURS TECHNIQUE: trois ans pour les finissants des 11e et 12e années et quatre ans pour ceux de 9e ou 10e année.
COURS DE METIER: deux ans pour tous.
EXAMENS D'ADMISSION: LE 28 JUIN
Seuls seront admis aux examens d'admission ceux qui ne les auront pas déjà subis dans leur commission scolaire respective.
UNE SEULE PERIODE D'INSCRIPTION: DU 14 AU 25 JUIN
Les étudiants intéressés - garçons et filles - voudront bien s'adresser à l'institution de leur choix pour y faire leur inscription. Les candidats doivent présenter, au moment de l'inscription, un relevé des notes des deux dernières années d'études et un extrait de baptême.
COURS GRATUITS
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

M. Lesage dépose des documents sur la Conférence fédérale-provinciale

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Flots de paroles mieux canalisés

OTTAWA — Les nouveaux règlements de la Chambre entreront en vigueur lundi prochain, mais en réalité on les a mis en pratique dès hier quand les députés, respectant un engagement collectif pris mardi, ont mis fin à 5 heures à des discussions qui en étaient à leur 15e journée.

Le moment crucial est survenu à 1 heure quand la Chambre a endossé un rapport majoritaire d'un comité concernant principalement l'intention du gouvernement d'obtenir, comme en Grande-Bretagne, le droit de fixer d'avance la durée d'un débat quand il n'aura pu s'entendre là-dessus au préalable avec les (4) partis d'opposition. On sait que M. Diefenbaker a combattu ce projet, le qualifiant de forme déguisée de "clôture" et de guillotine parlementaire. Pourtant, aux Communes, hier, seulement 32 (sur 93) de ses députés se sont trouvés là pour voter contre la mesure, avec M. Arnold Peters, du N.P.D. Les conservateurs Martineau, Jones et Fairweather ont voté avec 73 libéraux, 12 néo-démocrates, 5 "thompsonnistes" et 10 "caouettistes". M. Diefenbaker était absent, prononçant un discours à Huntsville, tandis que M. Pearson avait un entretien avec le premier ministre Shastri, de l'Inde. Au total: 103 voix contre 33. En passant, il y a 264 députés aux Communes (un siège est vacant depuis la mort de M. G. Nowlan).

La journée s'est terminée dans une atmosphère extrêmement cordiale, tous les députés de l'opposition, M. Gordon Churchill en tête chez les conservateurs, offrant leurs félicitations au leader de la Chambre, M. McIlraith, qui a piloté le projet avec le concours occasionnel de MM. Pearson, Pickersgill, MacEachen et McNaught et qui a démontré, une fois de plus, un talent exceptionnel de négociateur. Il ne reste maintenant qu'à "essayer" les nouveaux règlements, qui sont d'ailleurs provisoires jusqu'à un certain point, puisqu'ils n'ont été adoptés que pour deux sessions en incluant la présente.

PENDANT LES REPAS

M. Gordon Churchill a soutenu que les nouveaux règlements vont tellement écourter la durée des débats que les simples députés n'auront jamais leur tour en Chambre. M. McIlraith a répliqué qu'au contraire, dû au seul fait qu'on pourra désormais siéger pendant les heures des repas, on pourra entendre 22 orateurs de plus pendant le débat sur le Discours du Trône. — "C'est ça, a répliqué un autre, les "doyens" iront manger et les "back benchers" parleront, sans auditoire".

L'idée ne plaisait pas aux néo-démocrates Howard et Peters, les spécialistes du blocus sur le divorce pendant deux sessions, sans doute parce que les bills privés seront désormais étudiés pendant les heures des repas et que s'ils entreprennent une autre croisade, ça ne dérangera pratiquement personne. Les députés ont d'ailleurs reconnu que le peuple, devant les tergiversations parlementaires de ces trois dernières années, exige un travail sessionnel mieux coordonné et plus efficace. "Il s'agit de trouver un juste milieu entre le droit de parole et le droit de décision", a dit M. Knowles, tandis que M. Beaulé, porte-parole des créditistes, a rappelé que l'on a déjà une sorte de "clôture" avec la limite de temps imposée au débat sur l'adresse en réponse au Discours du Trône, au débat sur le budget et aux discours des députés (sauf ceux du premier ministre et du chef de l'opposition officielle).

De nombreux amendements mineurs ont été rejetés ou adoptés au cours de l'après-midi, M. McIlraith obtenant, en une circonstance . . . incroyable, l'appui de M. Gordon Churchill contre MM. Baldwin et Fairweather. Mais à ce moment, le rapport du comité avait été endossé et la discussion était devenue aussi technique . . . qu'amicale. Déjà, on a commencé à ménager le temps: à un moment, plutôt que de s'opposer à un amendement de M. Peters qu'il considérait hors d'ordre et pour éviter dix minutes de discussion, M. McIlraith a suggéré que le vote soit enregistré sans délai sur l'amendement lui-même. Cette revision des règlements de la Chambre est la plus importante survenue depuis 1955, alors qu'on avait imposé une limite de temps aux débats sur le budget et le Discours du Trône. Quant aux journalistes, les nouveaux règlements, avec des débats pendant les heures des repas et souvent après 10 heures le soir, de même qu'avec l'étude prolongée aussi longtemps qu'on le voudra des crédits budgétaires au sein des comités, vont les forcer à lire ou à écouter plus de discours que jamais!

Par Normand GIRARD

Les modifications à la loi des banques, la surveillance des régimes de retraite privés et les droits miniers sous-marins, sont les trois sujets que le premier ministre du Québec a demandé au gouvernement fédéral de porter à l'ordre du jour de la Conférence fédérale-provinciale qui aura lieu dans la capitale canadienne, le 19 juillet prochain.

Cette précision est contenue dans une lettre que le chef du gouvernement québécois a fait tenir à M. Lester B. Pearson, en date du 26 avril dernier. Cette lettre de M. Lesage fait partie des documents qu'il a déposés devant l'Assemblée législative, hier matin.

Dans sa lettre, le premier ministre du Québec précise qu'il s'agit là de trois sujets sur lesquels le gouvernement fédéral a déjà pris position, mais qu'à son avis, ces questions devraient faire l'objet de discussions entre tous les gouvernements.

Le 18 mai, M.Lesage donnait son accord pour qu'une rencontre préalable à la tenue de cette importante conférence ait lieu le 31 mai entre les hauts fonctionnaires fédéraux et provinciaux pour discuter du programme touchant les régions de bas emploi.

La lettre qu'il a adressée à M. Pearson à cette occasion, précise que Québec y a été représenté par M. Jean Deschamps, sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, MM. Claude Morin, sous-ministre des Affaires fédérales-provinciales, Roland Parenteau, directeur général du Conseil d'orientation économique du Québec, Jean-Baptiste Bergevin, sous-ministre adjoint de l'Agriculture et de la Colonisation, et Jean-Paul Dagenais, directeur de l'Industrie au ministère de l'Industrie et du Commerce.

Les autres documents rendus publics par M. Lesage font état de l'ordre du jour de cette Conférance fédérale-provinciale. En voici le détail:

Ordre du jour proposé

1. Sécurité sociale

a) Régime canadien d'assistance publique

Le Régime canadien d'assistance publique élaboré par le gouvernement fédéral a été discuté par les ministres du Bien-être des gouvernements fédéral et provinciaux lors de leur réunion à Ottawa les 8 et 9 avril. Les ministres provinciaux ont alors approuvé les grandes lignes du projet fédéral, lequel sera maintenant soumis à l'étude de la Conférence fédérale-provinciale.

b) Services de santé

La Conférence sera appelée à examiner de quelle façon le gouvernement fédéral et les provinces peuvent contribuer le plus efficacement à l'établissement de programmes d'ensemble des services de santé pour tous les Canadiens. Le gouvernement fédéral tiendra compte dans l'élaboration de sa politique des opinions exprimées par les autorités provinciales aux fonctionnaires fédéraux lors de leur récente visite dans les capitales provinciales.

L'Ontario et le Manitoba ont demandé que la Conférence, en plus d'étudier la question des services de santé, examine aussi la possibilité d'inclure la maladie mentale et la tuberculose dans la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques. Le Manitoba a en outre fait mention de la question du partage des frais d'assurance et des coûts d'administration. L'Ontario a aussi suggéré que soit étudié la question de la participation du gouvernement fédéral dans l'instruction médicale et paramédicale et celle relative aux soins hospitaliers.

c) Législation visant les Régimes de retaite privés.

Cette question a été placée à l'ordre du jour à la demande du Québec.

2. Expansion economique

a) Problèmes régionaux.

b) Programme pour les régions à bas emploi.

c) Programme en vue d'utiliser pleinement les ressources humaines et d'éliminer la pauvreté.

3. Comité du régime fiscal

a) Rapport du président sur les études en cours.

b) Programmes conjoints.

Le Manitoba et l'Alberta ont fait mention dans leurs lettres de divers aspects des prigrammes conjoints. Il y est question en particulier des effets de la loi sur les arrangements provisoires récemment adoptée par le Parlement (Bill C-142) quant aux programmes existants à l'égard desquels les provinces pourraient se prévaloir de leur droit d'option, ainsi que de nouveaux programmes qui pourraient être établis.

L'Ontario a demandé que la Conférence discute également de l'utilisation d'octrois inconditionnels (block grants) comme alternative au système actuel de financement dans le domaine de sécurité sociale.

c) Examen possible par le Comité des questions ayant trait au financement des universités.

Le Manitoba a exprimé l'opinion qu'il faudrait profiter de cette Conférence pour aborder le problème du financement des dépenses croissantes de l'éducation, particulièrement au niveau des universités et des écoles de technologie qui reçoivent déjà une certaine aide fédérale. La Nouvelle-Ecosse et l'Ile - du - Prince - Edousard ont également soulevé ce problème en termes plus généraux.

4. Transports

Cette question fut l'objet d'une discussion lors de notre réunion d'avril 1964 à Québec. Le Manitoba et l'Alberta ont proposé que la discussion sur ce sujet soit reprise lors de la prochaine Conférence.

5. Ressources hydrauliques de l'intérieur

L'Ontario a demandé que cette question soit placée à l'ordre du jour sous une rubrique distincte.

6. Collaboration fédérale-provinciale dans la lutte contre le crime organisé

Le Québec a proposé que l'on examine dans le cadre de ce sujet la question de la réhabilitation des prisonniers.

7. Dispositions relatives à la liaison et au secrétariat

Le Québec a indiqué qu'il y aurait peut-être lieu de réexaminer, sous cette rubrique, la question de la création d'un secrétariat fédéral - provincial permanent. Il y aurait avantage à ce que les délégations fédérale et provinciales s'informent mutuellement à la Conférence des dispositions qu'auraient prises leurs gouvernements respectifs en vue de s'occuper des questions fédérales-provinciales d'une façon plus efficace.

8. Autres questions

La Conférence pourrait également discuter sous cette rubrique plutôt que sous une rubrique distincte la question du programme national pour la protection de la faune sur la base des recommandations découlant de la réunion des 13 et 14 mai du Conseil canadien des ministres des ressources.

Il sera loisible aussi au Manitoba de soulever, sous cette rubrique, la question du développement de l'énergie électrique et à la Nouvelle-Ecosse celle de l'imposition des services d'électricité.

Le Québec et la Nouvelle-Ecosse ont manifesté leur intention de soulever la question des droits d'exploration minière en bordure des côtes.

Enfin, les gouvernements fédéral et provinciaux pourront, sous cette rubrique, proposer à la discussion tout autre sujet qu'ils jugeront approprié.

L'ivromètre est efficace contre les abus des automobilistes ivres au volant de leur auto

PAR J.-L. HARDY

Le diagnostic de l'intoxication alcoolique par l'analyse de l'haleine serait, d'après les autorités de la Sûreté provinciale et l'Institut de médecine légale et de police scientifique du Québec, un des moyens les plus efficaces pour combattre les abus "alarmants" des automobilistes ivres au volant de leurs véhicules. La reconnaissance par le gouvernement du Québec de l'ivromètre, comme moyen de preuves devant les Tribunaux, serait une des méthodes les plus concluantes.

En présence de Mme Kirkland-Casgrain, ministre des Transports et Communications et devant de nombreux membres de la magistrature, du représentant du ministère de la Justice, du ministère des Transports et Communications, de "Prudentia", de substituts du ministère public et d'agents provinciaux, le Dr J.-M. Roussel, expert médico-légal, a expliqué le fonctionnement de l'ivromètre, fait valoir ses résultats indéniables. A la même occasion, le Dr Roussel a aussi exposé la physiologie et le pathologie de l'alcool chez l'individu et les effets néfastes que les liqueurs alcooliques produisent. Il s'est surtout attardé sur l'interprétation des dosages d'alcool sanguin. De son côté, l'inspecteur-chef F. de Miffonis, en charge de la brigade criminelle de la P.P., à Montréal, a dit qu'"il faut un contrôle de plus en plus sévère sur les routes" affirmant qu'un grand pourcentage des accidents est attribuable à des conducteurs en état d'ébriété.

L'ivromètre est un petit appareil dont le mécanisme analyse l'haleine de l'individu et détermine le dégré d'alcool qu'il a dans les poumons. La personne souffle dans un embout, qui capte les airs du poumon. Par des dispositifs réactés, une ampoule réagit au degré d'alcool, l'analyse se fait alors au moyen d'une aiguille qui oscille et indique la quantité d'alcool absorbée.

L'appareil dont l'usage est fortement recommandé par la Sûreté provinciale est déjà reconnu en Colombie Britannique, en Saskatchewan, en Ontario et au Nouveau-Brunswick. La police américaine l'utilise aussi en plusieurs états. Au Canada, seule la province de Saskatchewan a autorisé son application. Si le conducteur d'auto, que la police soupçonne d'ivresse au volant, ne consent pas à subir le test de l'ivromètre la police supprime son permis de conduire. Dans les trois autres provinces, l'automobiliste n'est pas tenu de se soumettre à cette épreuve. Tout comme dans la province de Saskatchewan, les autorités policières du Québec voudrait que l'automobiliste, arrêté pour ivresse, soit soumis à cette réglementation.

Le commandant Lucien Descent, Mme Kirkland Casgrain et Me Yvan Mignault.

Les autorités policières du Canada, on le sait, ont déjà recommandé aux autorités fédérales de légiférer en ce sens, de modifier le code criminel et de déterminer d'une façon précise le minimum du degré d'intoxication punissable. En attendant les provinces peuvent légiférer en une certaine façon.

La Sûreté provinciale, d'après les remarques de l'inspecteur-chef de Miffonis, le degré de concentration d'alcool qui rend tout chauffeur inapte à conduire un véhicule est de .15 de un pour cent. Pour sa part, le Dr Roussel interprète les dosages d'alcool sanguin comme suit: 0.0 à 0.5 p. m., teneur alcoolique du sang n'est pas suffisante pour affecter, de façon sensible, le comportement de l'individu; de 1.05 à 1.00 par mille, cette teneur indique une intoxication suffisante pour certains individus incapables de maîtriser convenablement leur véhicule; de 1.00 à 1.50 par mille, cette teneur alcoolique est suffisante pour affaiblir les facultés de tout individu et diminuer ses capacités de conduire convenablement, enfin de 1.50 et plus pour mille, cette intoxication rend tout individu, quelles que soient ses habitudes de sobriété ou d'intempérance, incapable de maîtriser convenablement un véhicule.

La hausse de deux pour cent de l'impôt sur le tabac vient d'être adoptée en deuxième lecture

(Par Antoine LADOUCEUR)

L'Assemblée législative a adopté, hier, par un vote de 38 contre 21, la motion de deuxième lecture du bill 34, haussant de 10 é 12 p.c., l'impôt sur le tabac et les cigares.

Le projet de loi qui doit être soumis pour adoption finale, mardi, sanctionnera une mesure qui effectivement est en vigueur depuis le 9 avril, soit à la suite du discours sur le budget du premier ministre et du ministre des Finances, M. Lesage.

La hausse de cette taxe doit ainsi fixé à 6-25 de un sou par dans les coffres de la province.

L'impôt sur les cigarettes est ainsi fixée à 6-25 de un sous par cigatette au lieu de 1-5 de $0.01. A la suite d'un amendement apporté en dernière heure par le parrain du projet de loi, M. Eric Kierans, l'impôt sera de $0.01 sous par cigare lorsque le prix de vente au détail n'excèdera pas 10 sous l'unité.

TAXE ANTISOCIALE

L'Union nationale s'est opposée avec force contre cette nouvelle hausse de taxe qu'elle a qualifiée de taxe antisociale "comme l'est d'ailleurs la politique fiscale du gouvernement libéral".

Le critique financier de l'opposition, M. Paul Dozois, a répondu au ministre du Revenu qui avait reproché la non - collaboration de l'U.N. avec le gouvernement, que son parti ne serait jamais complice d'une politique fiscale anti-sociale.

Le député de Montréal-Saint-Jacques, a ajouté que la taxe sur le tabac en était une "régressive" parce qu'elle frappait inconsidârent le pauvre comme le riche. Un fumeur normal qui gagne $4,000 par année, a - t - il dit, payera autant de taxe sur la cigarette que celui qui a des revenus de $25,000.

M. Dozois estime qu'un fumeur raisonnable paie au-delà de $18 par année seulement pour rembourser la taxe sur le tabac.

Auparavant, le ministre du Revenu avait donné à entendre que dans l'Etat de New York, les législateurs n'avaient pas craint de doubler la taxe sur la vente au détail de la cigarette afin de permettre à l'Etat de rencontrer le coût des mesures sociales dont elle fait bénéficier la population.

M. Kierans a fait une comparaison entre le taux de cette taxe à New York et au Québec. Dans cet état américain, l'impôt est passé il y a quelque temps de 5 sous à 10 sous le paquet de 20 cigarettes tandis que le gouvernement québécois vient d'hausser la sienne en la portant de 4 sous à 4.8 sous.

Le député libéral de Verchères, Me Guy Lechasseur, a dit qu'il était nécessaire pour le gouvernement d'accroître ses revenus devant l'augmentation en flèche des mesures sociales appliquées par son gouvernement depuis 1960.

M. Maurice Bellemarre a donné la réplique en disant qu'il trouvait le ministre du Revenu bien sympathique mais que ce dernier s'était fait jouer un "sale tour" par le premier ministre Jean Lesage qui en 1960, promettait de remplir ses promesses électorales sans augmentation de taxes.

"C'est lui le grand responsable" s'est écrié le député de Champlain, en se référant au chef du gouvernement.

QUEL SADISME?

Le chef de l'opposition, Me Daniel Johnson, s'est dit renversé de constater que le gouvernement puisse à ce point augmenter les taxes "avec une telle joie, une espèce de jouissance sadique, avec un tel sourire et avec la conscience la plus tranquille qui soit".

M. Johnson a affirmé que 75 p.c. des nouveaux revenus qu'on est allé chercher depuis 1960, provenaient de taxes qu'on imposait "sans faire de distinction sur la classe des revenus", et sans tenir compte du fait que 2-5 des familles québécoises ont des revenus insuffisants.

Le député de Bagot qui se plait à répéter que le gouvernement en appellera au peuple cette année a promis au parti libéral de lui faire payer à ce moment "en novembre 1965" le prix de ses erreurs.

Les députés ministériels comme ceux de l'opposition d'ailleurs ont puisé abondamment leurs commentaires dans le discours sur le budget de M. Lesage et celui de M. Paul Dozois, dans sa réplique au premier ministre, au mois d'avril dernier.

M. Eric Kierans a mis fin au débat en déclarant que les revenus des salariés du Québec s'étaient accrus de $521 millions, lors du dernier exercice financier, soit la plus importante hausse jamais enregistrée dans la province.

Le ministre du Revenu a alors ajouté que cette augmentation des revenus des citoyens leur permettait de participer dans une plus large part au paiement des mesures sociales que le gouvernement met à leur disposition.

Onze municipalités de la région de Bécancour favorisent la fusion

Par Henri DUTIL

Me Pierre Laporte a annoncé hier matin, dans une conférence de presse, que onze municipalités de la région de Bécancour ont accepté, à l'unanimité, le principe d'une fusion intégrale et qu'un comité d'étude sera créé incessamment pour voir s'il y a lieu de grouper ces municipalités en une seule ou en deux ou trois unités, à la suite d'études sociologiques et démographiques.

Le ministre des Affaires municipales a déclaré que cette décision des onze conseils municipaux de la région où sera établie le complexe sidérurgique du Québec permet l'élaboration d'un programme d'action destiné à faire face aux problèmes municipaux de cette région de la rive sud et il a ajouté que le problème sera étudié rapidement par les experts du comité spécial.

M. Laporte a remis aux courriéristes parlementaires une copie des résolutions adoptées par les onze municipalités. Le document officiel comporte trois points principaux: les conseils municipaux se prononcent en faveur du principe de la fusion intégrale des onze municipalités concernées; ils demandent que des études en ce sens soient entreprises sous l'égide du comité de planification du ministère des Affaires municipales, et ils assurent le ministre et ses collaborateurs de leur plus entière coopération dans une oeuvre dont dépendra le progrès économique de la région qui sera favorisée par la grande industrie Sidbec.

INFIRMIERES LICENCIEES
Positions permanentes sont offertes à 2 infirmières licenciées pour travail dans petit hôpital moderne de la Côte Nord. Salaire intéressant et très bonnes conditions de travail. Écrire à C.P. 1004, Québec 2.
Tél.: 522-3652

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS
● Test de grossesse
Prélèvement de sang au laboratoire ou à domicile.
Information :
CLAUDE MARQUIS
(PHARMACIE MARQUIS)
Certifié en Biochimie (Paris)
501, 3e AVENUE, Qué. 3
TEL.: 522-2091

MAISONS NEUVES A VENDRE

PARC BELLEVUE
situé à 3468 Chemin Ste-Foy près du Château Bonne-Entente
Ave MOREAU
près Académie de Québec
RUE DES BOIS
TERRAINS BOISES
Informations:
M. ROGER LACROIX
653-3183 - 681-1237
OUVERT TOUS LES SOIRS
WILFRID LEGARE
Au service du public depuis 35 ans

LOUEZ UNE TV Admiral
PRIX SPECIAL POUR L'ETE

APPELEZ 681-6067
Motel Télévision 1355, CHEMIN STE-FOY

L'HOPITAL DES SEPT-ILES DEMANDE
1 - DIETETICIENNE AVEC OU SANS INTERNAT
1 - TECHNICIEN (NE) EN RADIOLOGIE
- INFIRMIERES LICENCIEES
- GARDE-BEBES
EXCELLENTES CONDITIONS DE SALAIRES ET DE TRAVAIL - SEMAINE DE 40 HEURES - CONGES STATUTAIRES -
S'ADRESSER AU: Directeur du Personnel, Hôpital des Sept-Iles, 45, rue Père Divet, Sept-Iles, P.Q.

CHARLESBOURG
Parc Orléans
sur la 79e Rue Est, angle 10e Ave Est et 80e Rue E

Soyez propriétaire d'une maison de qualité !
SPECIAL!
MAISON de style canadien 45' de façade pour $15,700
NOUVEAUX MODELES DE 5½ - 6 et 7 pièces
Prix $15,900 à $16,900
Encore deux maisons avec boni fédéral
Occupation immédiate ou sur demande
MAISONS MODELES OUVERTES de 2h. p.m. à 9h. p.m.
Demandez Mme Simone Clément 626-0055 — Rés.: 653-1009
MAURICE CARRIER Inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
"Associé de Wilfrid Légaré Inc. Québec"

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, SAMEDI 12 JUIN 1965

Le témoignage de M. Martin

Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, a expliqué la politique canadienne relativement au Sud-Vietnam au cours de son apparition au comité parlementaire des Affaires extérieures. Le Canada, à titre de membre de la Commission d'armistice au Vietnam, avec l'Inde et la Pologne, a tenté de sonder l'opinion du Nord-Vietnam et continuera de le faire, a-t-il dit dans son témoignage.

Toutefois, selon lui, en marge des négociations éventuelles, dont le président Johnson s'est fait l'avocat à plusieurs reprises, le Canada ne peut accepter le préalable d'un retrait des forces américaines, comme le souhaite les communistes chinois et nord-vietnamiens. Si le Nord-Vietnam réussit à s'emparer du Sud-Vietnam par la force, et que le reste du monde s'asseoit sans rien faire, on commettrait la même erreur qu'à Munich, qui fut tout simplement une prime à l'agression. Les mêmes difficultés surgiront ensuite en Thailande, voire en Australie et au Japon. Ces propos synthétisés du ministre canadien peuvent être rapprochés de ceux du haut-commissaire de l'Inde au Canada.

Parlant récemment à Vancouver, M. B. K. Acharya a donné l'avertissement suivant: il est impossible d'ignorer le but de domination mondiale de la Chine communiste par la guerre. La Chine a la force militaire, pour dominer toute la terre, a-t-il dit; elle a une armée de 2,500,000 hommes, la plus considérable au monde, la troisième marine et la troisième aviation militaire du monde, une milice terrifiante de 250,000,000 hommes et maintenant la bombe atomique.

Par ailleurs, le commandant en chef des forces laotiennes, le général Rathikone, affirmait au début de juin que des troupes chinoises venaient prêter main-forte au Pathet Lao communiste au Laos, que les forces neutralistes avaient intercepté des messages chinois et trouvé des fournitures chinoises dans la province de Sam Neua et il se déclarait partisan des bombardements au Nord-Vietnam pour gêner l'envoi de renforts nord-vietnamiens au Laos et au Sud Vietnam.

Comme on le voit, la situation est compliquée et les pays asiatiques eux-mêmes sont les premiers à s'en rendre compte. On peut expliquer la politique américaine à partir de ces témoignages. Il est clair que les Américains ne veulent pas rester au Sud-Vietnam. A l'université Georges Washington, le secrétaire d'Etat Dean Rusk faisait récemment cette déclaration importante: "L'enjeu actuel est la survivance". Parlant du rôle des Etats-Unis, il a affirmé que son pays n'avait pas l'autorité, ni le pouvoir, ni le désir, de régler toutes les affaires du monde. Mais aucun problème ne peut être complètement séparé l'un de l'autre, dit-il. La paix dans le monde, tel qu'il est, doit être protégée, si nécessaire par la force. Elle ne se maintiendra pas par une simple déclaration de bonne intention.

Pour sa part, le Canada cherche à préserver la paix sans faiblesse. Allier la prudence à la fermeté paraît être une bonne recette. Il faut voir les deux côtés de la médaille en Asie du Sud-Est.

Les prêts aux municipalités

Dans le but de réduire le chômage et d'aider les municipalités à exécuter des travaux d'équipement, d'égout, d'aqueduc, à construire des édifices municipaux, le gouvernement fédéral a institué en 1963 un programme de prêts aux municipalités qui avaient de la difficulté à se procurer l'argent nécessaire à leur développement. Il prendra fin le 31 mars 1966 tel que prévu. Le ministre des Finances vient d'annoncer aux Communes que le gouvernement fédéral ne voyait pas la nécessité de prolonger ce programme étant donné que la situation économique s'était sensiblement améliorée.

M. Walter Gordon a ajouté que les régimes de pensions du Canada et du Québec fourniront une source de capitaux pour aider au financement de projets municipaux futurs. On sait que les prêts devaient être approuvés par les provinces et que les entreprises pouvaient bénéficier de subventions fédérales et provinciales. A condition que les projets soient parachevés avant le 31 mars 1966, les municipalités bénéficient d'une remise de 25 pour cent, ce qui constitue la clause la plus alléchante du programme.

De récentes statistiques révèlent que 1,500 prêts ont été consentis à quelque 1,000 municipalités au cours des dernières années. Nul doute que les municipalités avaient besoin d'aide mais cela ne veut pas dire qu'elle doive durer éternellement. Les villes et les municipalités manquent de ressources pour équilibrer leur budget et administrer convenablement leurs services essentiels. Elles ne parviendront pas à le faire en empruntant continuellement mais en obtenant de nouvelles sources de revenus afin de pouvoir équilibrer leurs recettes et dépenses essentielles.

Elles reçoivent la portion congrue des sommes fort considérables que versent les contribuables à leurs administrations publiques. En attendant une revision de l'assiette fiscale, il sera nécessaire de continuer à leur venir en aide d'une façon ou d'une autre. Il importe de tenir compte du fait que les municipalités, comme les provinces, doivent être maîtres de leurs décisions dans le cadre de leurs compétences.

Il ne faudrait pas croire toutefois que le fait de changer la nature de la taxe ou changer de percepteur se traduira par une diminution de notre contribution au fisc. La réforme de notre système de taxation est prévue. Des organismes analysent notre système de relations fiscales, cherchent à définir de nouvelles normes de partage des impôts et taxes. Sans la coopération des gouvernements à tous les échelons, il sera bien difficile d'en venir à une entente, d'assurer à tous les gouvernements, aux municipalités et aux commissions scolaires les ressources qui leur permettront d'assumer leurs responsabilités dans leur domaine respectif.

S'il y a lieu d'espérer des réformes importantes dans le domaine de l'administration fédérale, provinciale, municipale et scolaire au cours des prochaines années, on ne doit pas croire à une forte diminution des impôts. Il est illogique de penser que nous obtiendront plus des gouvernements sans contribuer dans une plus large proportion au fisc. Il vaudrait mieux commencer par limiter nos exigences. Les municipalités doivent elles aussi établir adéquatement leur assiette fiscale, consacrer un budget plus élevé à l'évaluation scientifique des biens imposables.

PROPOS D'ACTUALITE

Les soucis de l'économie

En dépit des succès économiques enregistrés ces dernières années, les dirigeants économiques du monde industriel, commercial et bancaire semblent tous d'avis qu'il est temps de prendre à nouveau le pouls du climat des affaires. La menace d'inflation plane à l'horizon du monde des affaires, indique un rapport de l'Association canadienne des manufacturiers sur l'état de l'économie du Canada.

Préparé par M. J.-C. Whitelaw, vice-président administratif et directeur général de l'A.M.C., le rapport précise que ce danger est le résultat de la pénurie de main-d'oeuvre spécialisée dans certaines catégories d'emplois. Il affirme que le maintien de la stabilité des coûts, tout en conservant l'étendue des marchés, prend maintenant une importance accrue.

L'indice des prix aux consommateurs a augmenté de trois dixièmes de point et s'est fixé à 138.0, un niveau sans précédent au début du mois de mai. Etabli sur une base de 100 équivalent aux prix en vigueur en 1949 et les formes des dépenses familiales existant en 1957, l'indice des prix aux consommateurs était de 135.0 en mai l'an dernier. C'est une augmentation de 2.2 pour cent en un an. D'après des économistes gouvernementaux, il serait souhaitable que l'indice n'augmente pas plus de deux pour cent environ par année.

Les gains horaires moyens dans les manufactures se sont élevés de 4.5 pour cent en 1964 comparativement à 3.6 pour cent en 1963. 327 manufacturiers ont fait banqueroute, soit 10 pour cent de moins qu'en 1963. Des 935 sociétés qui ont répondu à la 17e enquête annuelle menée par l'A.M.C. et qui employaient 524,932 personnes, 108 ont rapporté avoir opéré à perte en 1964. Dans l'industrie manufacturière, le coût d'un emploi a été de $14,669 en 1964 par rapport à $13,490 en 1963. Le pourcentage de bénéfice rapporté pour 1964 ne s'écarte pas des pourcentages qui ont été établis annuellement depuis l'institution de l'enquête en 1949. Les bénéfices records ont été enregistrés en 1950 alors que leur pourcentage a été de 7.1 et les plus bas ont été ceux de 1960 à 4.4 pour cent.

Pour un pays exportateur et importateur comme le Canada, la puissance économique du pays se joue ailleurs, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, au Japon. Les belles années ne sont pas nécessairement permanentes et il nous faut prévoir des jours plus difficiles. Un dollar stable constitue le principal pilier du commerce et de la finance dans le monde. Si les milieux d'affaires et surtout le gouvernement pouvaient renoncer à l'inflation, il y aurait beaucoup moins lieu de craindre une régression, affirme le président du Conseil de la Réserve fédérale qui s'inquiète au sujet de l'économie américaine.

Au Canada, les manufacturiers étudient les problèmes posés par l'automation et l'étatisation. L'association déclare que les individus doivent se rappeler l'évidence historique qui veut que la machine soit un instrument libérateur et non un monstre à ingurgiter les emplois. Elle déplore le fait que les pertes subies par des entreprises étatiques dans le domaine des transports, de la radiodiffusion et des communications se compensent par des taxes, principalement celles imposées aux sociétés. Le président du conseil de l'A.M.C. et président de la Banque de Montréal, M. Hart, a insisté sur le fait que l'organisation financière canadienne pourrait être amenée à fonctionner plus efficacement grâce à la suppression des restrictions qui entravent la concurrence sur les marchés financiers.

La stabilité du dollar comme de la livre sterling sont nécessaires à l'expansion du commerce mondial tout comme le Kennedy-Round qui se déroule dans le cadre du GATT à Genève. Les négociations tendent à réduire de 50 pour cent les droits de douane entre les Etats membres, ce qui abaissera aussi les barrières douanières entre les Six et les Sept. L'instabilité de la livre sterling, sa faiblesse inquiète l'Europe du marché commun. L'Angleterre a des difficultés à vaincre. Elles ne sont pas insurmontables mais la confiance ne peut seule les résoudre. Il lui faut rénover son économie.

La situation économique au Japon semble aussi se détériorer après plusieurs années de progrès miraculeux et le gouvernement s'en inquiète. Il veut lutter contre le déficit de la balance extérieure des paiements. Une réduction des impôts, selon l'exemple américain, est à l'ordre du jour afin d'encourager les entreprises à constituer des réserves. Il est aussi question de reviser la loi sur les monopoles.

Cinquième pays producteur et le premier constructeur de navires, le Japon semble avoir créé une capacité excédentaire de production. L'entreprise japonaise typique a financé son développement avec de l'argent emprunté à des taux exceptionnellement élevés, réemployant tous ses bénéfices sans constituer de réserve. Et l'argent n'aurait pas toujours été prêté aux entreprises les plus méritantes.

Le Canada, avec des richesses qui pourraient faire vivre une population beaucoup plus imposante, connaitra la prospérité s'il peut écouler ses produits à travers le monde, contrôler ses prix de revient. Trop de Canadiens, de Québécois ont cependant hypothéqué leurs revenus pour trois ou quatre ans en vivant au-dessus de leurs moyens pour acquérir des biens périssables. S'ils n'ont pas perdu complètement la notion de l'épargne, ils ont voulu aller trop vite en besogne avec l'achat à crédit à des taux d'intérêt élevés. L'économie moderne semble se trouver dans une phase critique de transition, à la recherche de nouvelles formes et de nouvelles dimensions. Le remodelage des structures de l'économie exige aussi une transformation de notre société.

Antoine TURGEON

Revue de la presse canadienne

Approbation de la création d'un Conseil de la recherche

Dans l'ère de développement économique intense de la province, et en prévision de l'exploitation encore plus accentuée de ses richesses naturelles, minières, hydrauliques et autres, il importe d'instituer des recherches approfondies sur l'étendue, la valeur et les moyens de tirer le meilleur parti de ce que recèlent notre sol et notre sous-sol. C'est la raison d'être du nouveau Conseil de Recherches que vient de créer le Ministère de l'Industrie et du Commerce.

Le projet est salué avec une vive satisfaction dans tous les milieux, et les journaux du Québec en font grand état.

Le **DEVOIR**, de Montréal, écrit, pour sa part, que cette initiative aurait dû être prise il y a plusieurs années et qu'il faut reprendre le terrain perdu. Le journal ajoute:

"Il serait dangereux de ne penser la recherche qu'en fonction de l'activité économique et avec le seul souci de la rentabilité à court terme. Car elle est autant la condition du progrès intellectuel que du progrès économique. Et cela exige que soit admise une conception globale de la recherche, une conception non limitée aux sciences dites exactes et à la technologie. La recherche dans l'ensemble des sciences humaines, au sens le plus large de l'expression, fait, tout autant que l'autre, partie de la "recherche" et doit bénéficier tant de l'université que des pouvoirs publics d'un égal souci. Or, c'est là en particulier qu'apparaissent les limites d'un "Conseil de la recherche", envisagé uniquement comme facteur de coordination et d'impulsion. Pareil organisme est nécessaire mais plus nécessaire encore est un véritable Centre de la recherche scientifique disposant d'une large autonomie, de vastes crédits, ayant ses propres chercheurs, ses publications et ses instituts et laboratoires. Dans le dialogue Etat - Université - Industrie pour la recherche, pure et appliquée, le premier ne peut se borner à jouer simplement le rôle d'un lien et d'un aiguillon, à octroyer des subventions: il doit être participant à part entière et peut difficilement ne pas devenir le principal des trois partenaires".

Pourquoi avoir attendu pendant tant d'années

Il a fallu trente-cinq ans pour en arriver à ce résultat de fonder enfin un Conseil provincial de Recherche, au Québec; dès l'année 1930, le groupe de savants et d'intellectuels qui composent l'Association canadienne pour l'Avancement des Sciences le préconisait avec autorité. **LA PRESSE**, de Montréal, le rappelle et dit:

"Le Québec sera donc enfin doté d'un Conseil de recherche et d'un Centre de recherche industrielle. Ces deux organismes devenus indispensables feront subir à notre économie, toujours à la remorque des autres, un changement complet en même temps qu'ils stopperont l'hémorragie de chercheurs que nous avons trop longtemps tolérée, en la considérant comme inévitable. La situation de parente pauvre dont a souffert la recherche au Québec ne peut être mieux illustrée que par les chiffres suivants: en 1962, seulement 0.7 p.c. de notre produit national brut lui a été consacré alors que pour l'ensemble du Canada, cette proportion passait à 1.1 p.c. et que dans l'ensemble des pays industrialisés, elle était de 2.5 p.c. et aux Etats-Unis de 3 p.c.

"Le Québec ne pourra manquer de faire à son tour un placement très avantageux en aidant surtout la petite et la moyenne industrie à sortir de leur situation d'infériorité, grâce à l'apport de techniques de fabrication plus modernes. Amélioration des produits existants, invention de nouveaux produits, création d'industries nouvelles, voilà ce qui pourra résulter de la mise en place de structures permanentes qui auront, entre autres effets bénéfiques, celui de coordonner tous les travaux dans toutes les disciplines".

C'est une entreprise qui nous est nécessaire

C'est avec un élan d'enthousiasme que le journal **METRO-EXPRESS**, de Montréal, accueille la création de ce Conseil de Recherche. Il le salue en ces termes:

"Enfin, et pour la première fois dans l'histoire du Québec, la recherche scientifique sera structurée; enfin, nous avons l'assurance d'une meilleure liaison entre la recherche pure et la recherche appliquée; enfin, les travaux effectués présentement dans les organismes gouvernementaux, les universités et les laboratoires privés, seront coordonnés; enfin, il y aura assistance à la promotion de la recherche dans tous les secteurs; enfin, il y aura coordination "interdisciplinaire", en vue d'assurer l'unité de la science dans ses diverses manifestations!

"C'est presque incroyable! C'est à se demander comment les choses se passaient jusqu'à maintenant! Pour la première fois, nous saurons où va notre recherche. Les cloisons étanches viennent de tomber, le double emploi des cerveaux vient de cesser, les budgets pour la recherche viennent de se planifier".

La culture joue un rôle indispensable

Afin de mieux atteindre son objet, la recherche doit s'allier à la culture; l'une ne va point sans l'autre, et toutes deux se complètent. **LE DROIT**, d'Ottawa en convient et dit:

"Il y a urgence à établir un programme de recherches sur le développement culturel, à associer les collectivités régionales et les corps intermédiaires à un énorme effort d'action culturelle et d'éducation populaire, à multiplier les moyens de "loisirs culturels" et à accroître la part des investissements publics engagés à cette fin.

"Une synthèse reste à faire qui, allant des moyens nouveaux de diffusion jusqu'aux maisons des jeunes et de la culture, assure l'harmonisation de ces innombrables efforts et prépare véritablement cette civilisation qui déjà est à nos portes et qui, si l'on n'y prend garde, peut déboucher sur la catastrophe, alors qu'elle pourrait ouvrir pour la masse des hommes, enfin, une ère où culture et humanisme ne seraient plus les privilèges d'une petite élite mais le pain quotidien de tous, patrimoine de tous, que tous pourraient enrichir par la libération et l'expression des puissances de rêve et de création qui sommeillent en chacun".

La recherche active les développements

La mise en valeur de nos ressources naturelles fait l'objet d'un conseil permanent où toutes les provinces sont représentées. **LA TRIBUNE**, de Sherbrooke expose alors le rôle que notre province peut jouer dans ces initiatives nouvelles; le journal poursuit:

"La principale raison d'être du secrétariat permanent est d'entretenir des communications entre les ministères des gouvernements membres, et avec les organismes du secteur privé qui s'intéressent à la mise en valeur des ressources. De plus, le secrétariat est chargé d'attirer l'attention des membres du Conseil sur des questions d'intérêt réciproque.

"Quoi qu'il en soit, il est à souhaiter que le Québec ne quittera pas les cadres du Conseil canadien des ministres des ressources afin d'assurer une mise en valeur harmonieuse des richesses naturelles renouvelables du Canada tout entier, sans oublier évidemment la province de Québec."

Les recherches en forces hydrauliques

Le **STAR**, de Montréal, cite plusieurs exemples probants de la nécessité des recherches en ressources naturelles, et s'arrête au vaste projet d'exploitation des forces hydrauliques du nord-est de notre province. Le journal traite des travaux qui s'accomplissent sur une grande échelle à la Manicouagan, sur la Côte-Nord, et dit:

"C'est une preuve indéniable de l'appétit insatiable de notre province en énergie hydro-électrique qui nous est offerte à l'heure où l'énergie nucléaire entrera bientôt sur le marché de consommation industrielle. Les techniciens et les ingénieurs sont à l'oeuvre, manifestant un enthousiasme et une audace qui ne se démentissent point, dans l'importance et la durée de ces centrales nouvelles qui fourniront l'énergie électrique à des milliers et des milliers de consommateurs.

"Les experts poursuivent leurs recherches vers le nord de l'Ungava depuis le Labrador jusqu'à la baie James et le détroit d'Hudson, afin de découvrir de nouvelles sources d'alimentation des chutes d'eau, et d'être en mesure de recommander l'érection de nouveaux barrages et de construire des usines et des centrales qui doubleront en peu d'années les quelque dix-huit millions de chevaux-vapeur que les rivières de la province fournissent à l'heure actuelle, avec la multiplicité des barrages et des digues qui alimentent nos usines hydro-électriques".

Dans tous les domaines de notre régime économique

L'importance de la recherche n'échappe à personne, à cause de ses répercussions sur l'économie de la province, en face des progrès accentués des développements de nos ressources. Le journal **LES AFFAIRES**, de Montréal, en apprécie la valeur en ces termes:

"Tous les domaines de la technologie moderne et de ses applications ne pourraient échapper à l'attention du conseil provincial de recherche, sans oublier l'encouragement à la mise en valeur des ressources naturelles; la délégation de spécialistes auprès de la petite et de la moyenne industrie. Le conseil pourrait également participer, à titre consultatif, à la création d'associations coopératives de recherche industrielle, telles que l'Institut de recherche sur les pâtes et papiers.

"Le Conseil provincial de Recherche, vient aider notre industrie, particulièrement la petite et la moyenne, à maintenir un rythme de développement technologique qui lui permette de mieux exploiter toutes les ressources de notre province et d'affronter avantageusement la concurrence sur les marchés domestiques et internationaux, tant par le prix que par la qualité, l'originalité et la nouveauté de ses produits".

L'OPINION DU LECTEUR

Mise au point re: Service Civil Municipal ou . . .

A la suite d'entretiens avec le président du Syndicat des Fonctionnaires Municipaux, M. Jacques Lemieux, je désirerais par la présente rétablir les faits et dissiper de tout soupçon l'attitude prise par le Syndicat lors de la nomination du fils d'un échevin comme sténographe senior à la police, nomination faite au détriment d'un candidat plus âgé mais également plus compétent.

Comme je sais maintenant de façon officielle que le Syndicat s'est prononcé d'une façon catégorique opposé à la dite nomination, je tiens à l'en féliciter publiquement et à lui rendre justice par la même occasion.

Comme commentaire final je ne puis qu'ajouter que ce nouveau fait ne rend que plus odieuse encore la dite nomination.

Bien à vous,

Benoit Marier,
Québec

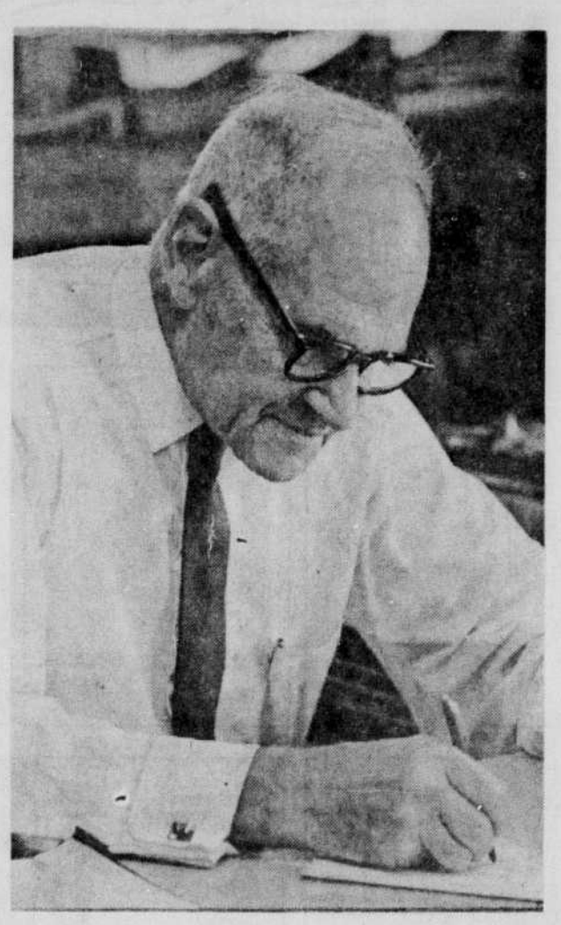
PETITS SOUVENIRS D'UNE LONGUE CARRIERE DE JOURNALISTE

Par Henri DUTIL

Le 29 avril 1965, j'entrais dans ma quarante et unième année à la rédaction du "Soleil" et de "L'Evénement". Cette longue période fut partagée entre divers services, soit huit années à la rédaction même, dix ans à l'hôtel de ville, et vingt-deux années à la chronique parlementaire. Quarante années au cours desquelles j'ai connu les hommes importants de cette époque dans le domaine municipal et sur la colline parlementaire.

Cette fréquentation quotidienne de nos hommes politiques m'a laissé une foule de souvenirs.

Vers 1913, alors que je faisais mes premières armes dans le journalisme, à "L'Evénement", logé rue de la Fabrique, j'avais appris, un jour, qu'un marchand juif de la rue St-Joseph avait coupé court à un voyage de noces en se présentant à la porte de l'église, après le mariage, pour réclamer des époux non seulement la bague de fiançailles et l'alliance, mais également les vêtements que portait le marié qui avait payé le tout avec un chèque sans provisions. Accompagné d'un huissier, le commerçant avait repris possession des bijoux, au grand plaisir des badauds, pendant que le marié gratifiait le marchand d'une scène de colère comme on en vit rarement sur la rive sud, car la comédie se déroulait à la porte de l'église Notre-Dame de Lévis.



ACTION EN DOMMAGES

J'avais écrit à ce sujet un petit billet humoristique, sans nommer qui que ce soit, mais le marié était si bien connu dans le canton qu'on le désignait du doigt. Ce fut suffisant pour qu'il intentât à "L'Evénement", dont madame Honoré Chassé était l'administratrice, une action en dommages au montant de $25.

Feu Edmond Chassé, qui fut mon premier maître en journalisme, était alors chef des nouvelles et je me souviens qu'il me dit, après la visite de l'huissier: "Ne t'en fais pas ton billet valait bien $25." J'appris quelques jours plus tard que Mme Chassé avait réussi à régler l'affaire sans débourser un seul sou.

Mais c'est dans ma vie politique du Québec que j'ai recueilli le plus de souvenirs intéressants, car le courriériste parlementaire côtoie quotidiennement les membres du gouvernement et ceux de l'opposition.

Il fut un temps où il n'était pas permis, sans courir de graves dangers, de critiquer les premiers ministres. Ayant oublié pour un moment ce principe de sécurité personnelle, j'avais un jour confié à un ministre que je connaissais bien, un commentaire sur un acte qu'avait posé le premier ministre du temps, l'hon. Alexandre Taschereau. Dès le lendemain matin, j'étais mandé près du chef du gouvernement pour expliquer ma conduite si peu conforme aux us et coutumes. M. Taschereau, selon son habitude, contemplait par la fenêtre le panorama des Laurentides et faisait tourner le cordon du store qui, l'après-midi, empêchait le soleil de trop réchauffer la pièce où le chef du parti libéral administrait la province.

Après des excuses de ma part, M. Taschereau détacha ses regards du contrefort des Laurentides pour les tourner vers moi et me dit: "Tout est oublié; allez et ne pêchez plus".

M. A. GODBOUT

De M. Adélard Godbout, j'ai gardé deux souvenirs: celui de la campagne électorale de 1939 et celui de sa défaite, en 1944, par M. Maurice Duplessis et le parti de l'Union nationale.

En 1939, en pleine guerre, au moment où la conscription soulevait les provinces anglaises contre le Québec, M. Duplessis décida de dissoudre les Chambres provinciales et de lancer sa province dans la tourmente électorale en exploitant la question de la conscription contre les libéraux d'Ottawa et du Québec.

Ernest Lapointe, P.-J.-A. Cardin, Charles G. Power et Fernand Rinfret, qui étaient à ce moment les principaux porte-parole de la province de Québec dans le cabinet King, décidèrent de contre-attaquer en exploitant aussi l'affaire de la conscription. Si le gouvernement de M. Duplessis est reporté au pouvoir, disaient-ils, nous démissionnerons comme représentants de la province de Québec dans le gouvernement fédéral, et les Canadiens français n'auront plus personne pour les défendre contre une participation forcée à la guerre. "Nous sommes les remparts contre la conscription proclamaient Lapointe et les autres ministres libéraux.

La campagne fut violente des deux côtés, M. Duplessis exploitant sur les tribunes publiques ce qualificatif de "remparts dont les ministres fédéraux s'affublèrent durant toute la campagne qui se termina par la victoire de M. Adélard Godbout et du parti libéral provincial.

M. Godbout demeura au pouvoir jusqu'aux élections de 1944 qui reportèrent, pour la deuxième fois, M. Duplessis au pouvoir, le 30 août.

Au soir de cette date, après avoir assisté, à Saint-Jean-Port-Joli, chef-lieu du comté de L'Islet, au dépouillement du scrutin dans ce comté de la rive sud qui donnait de nouveau sa confiance à M. Godbout, je revenais à Québec dans la même voiture que le premier ministre et Mme Godbout qui étaient accompagnés du médecin personnel de M. Godbout, le regretté Dr Olivier Frenette.

Avant de quitter Saint-Jean-Port-Joli, les nouvelles que nous recevions par la radio commençaient à faire douter de la victoire du parti libéral. En cours de route, la radio nous apportait des détails qui confirmaient les craintes de M. Godbout parce que, de façon générale, les comtés ruraux se tournaient vers l'Union nationale. En approchant de Lévis, la victoire de M. Duplessis s'avérait certaine, et c'est à ce moment que M. Godbout, fortement ému, déclara: "Comment se fait-il que les cultivateurs puissent voter contre moi?" Arrivés à Québec, M. et Mme Godbout se rendirent au parlement, au bureau du premier ministre, où un grand nombre de partisans libéraux s'étaient réunis pour sympathiser avec le chef défait aux urnes. Tard dans la nuit, M. Godbout rentrait chez lui, chemin Ste-Foy, et dès le lendemain il se préparait à remettre le pouvoir à son adversaire. M. Duplessis conserva les rênes de l'administration provinciale jusqu'à sa mort, le 7 septembre 1959, à Schefferville. M. Paul Sauvé lui succéda mais mourut subitement quatre mois plus tard, le 2 janvier 1960. M. Sauvé fut remplacé par M. Antonio Barrette qui dirigea l'Union nationale durant les élections de juin 1960 qui portèrent M. Lesage au pouvoir. Le 15 septembre 1960, M. Barrette quittait son poste de chef de l'Union nationale et démissionnait comme député de Joliette. Il fut remplacé par Me Yves Prévost auquel succéda Me Antonio Talbot, avant que Me Daniel Johnson fut choisi comme chef par un congrès général du parti, en septembre 1961, au Colisée de Québec.

LE QUEBEC FAIT DU CHEMIN

Sous toutes ces administrations différentes, la province de Québec a fait du chemin, comme on dit dans le peuple. Les budgets sont passés d'un modeste $30 millions, sous M. Taschereau, aux $2 milliards cette année, sous M.Lesage.

Les sessions du Québec ont suivi, dans leur durée, une progression ascendante. Sous M. Godbout, elles duraient à peine deux mois; il en fut de même au cours des premières années de l'Union nationale mais elles s'allongèrent, petit à petit, jusqu'à trois et quatre mois. Aujourd'hui, on peut à peine passer toutes les lois nécessaires à une province en pleine évolution en moins de six et sept mois.

Inutile de dire que le travail que l'on exige aujourd'hui des courriéristes parlementaires pour renseigner le peuple sur tout ce qui se passe a été décuplé et que les grands journaux ont été amenés, à cause de cela, à doubler et à tripler leur personnel à la Tribune de la presse.

Le grand événement survenu durant les vingt-cinq dernières années fut sans aucun doute la première conférence de Québec, en 1943, quand les chefs alliés se réunirent à Québec pour étudier et accepter les plans préparés par les états-majors pour battre Hitler et les pays qui l'appuyaient dans sa lutte pour s'assurer la maîtrise du monde.

Des à-côtés de cet événement, je me souviens surtout du fait que tous les grands journalistes venus de Londres avec Sir Winston Churchill parlaient admirablement bien le français, tout comme la plupart des ministres britanniques qui accompagnaient leur chef.

Un souvenir plus vivace que les autres: un matin, on annonça aux journalistes que M. Anthony Eden arriverait à Québec tel jour et qu'on pourrait avoir une entrevue. A l'heure dite, les journalistes de Québec se trouvaient au débarcadère, à la Traverse de Lévis, où M. Eden descendrait sur le sol québecois.

L'homme d'Etat s'aperçut bien vite que l'anglais n'était pas notre langue maternelle et, se tournant vers le groupe des journalistes canadiens-français, déclara: "Parlez français, messieurs, je parle aussi français". Et cela sans accent, à la parisienne.

M. M. DUPLESSIS

De M. Maurice Duplessis, j'ai gardé en mémoire la technique dont il marquait ses conférences de presse du vendredi matin. L'ancien premier ministre avait choisi ce jour pour s'assurer la publicité de fin de semaine, et il avait l'habitude de toujours revenir sur les mêmes sujets, tels le prêt agricole, l'électrification rurale et l'aide à l'habitation, histoire de faire en sorte que le peuple n'oublie pas ce qu'il qualifiait de "bienfaits de l'Union nationale."

La technique consistait à annoncer un fait nouveau dans le secteur où il voulait intervenir puis il enchaînait avec les mots: "Comme on le sait. . . c'est l'Union nationale qui. . . "La porte était ouverte et M. Duplessis rappelait, dans les trois secteurs mentionnés plus haut, les chiffres statistiques du mois précédent en y ajoutant ceux du mois courant. C'était sa manière à lui de battre le fer quand il est chaud.

M. Duplessis dictait ses déclarations et surveillait du coin de l'oeil les membres de la Tribune de la presse. Lorsqu'il s'apercevait que l'un d'eux ne prenait pas de notes, ou très peu, il lui jouait ce tour pendable de lui demander de relire ce qu'il venait de dicter. Certains ont passé parfois un mauvais quart d'heure, pendant que le premier ministre s'amusait de leur déconfiture. Le tout finissait par une bonne blague qui mettait fin à la tension causée par la requête du premier ministre.

Avec le gouvernement Lesage, le système des conférences de presse a subi des transformations. Presque chaque jour, du moins durant la session, c'est deux ou trois conférences de presse du premier ministre. Les journalistes rencontrent le chef du gouvernement après chaque séance de la Chambre et après les réunions du cabinet des ministres. M. Lesage répond aux questions qu'on lui pose, donne des explications sur des points qui ne sont pas clairs, surtout lorsqu'il s'agit du budget ou des lois comportant l'interprétation d'une foule de chiffres et tableaux préparés par les experts du gouvernement, dans le domaine de la fiscalité ou autres champs de l'administration publique.

C'est ainsi que s'écoule la vie quotidienne des courriéristes parlementaires qui commencent à travailler quand nos législateurs ont fini de parler.

NOUVELLE ADRESSE

LE DR GUIMONT HEBERT
Chirurgien-Dentiste
occupera son bureau désormais au Centre Médical Jeffery Hale, 1248, Chemin Ste-Foy, avec les Drs Yves Giguère et Gérard Houle.

Le reclassement des sièges créera un chaos temporaire sur la scène politique fédérale

OTTAWA (PC) — Les grands partis politiques s'apprêtent à reformer leurs cadres. Il faudrait alors s'attendre à une désorganisation temporaire sur la scène politique l'an prochain.

Motif: le reclassement de sièges parlementaires, sur le point de subir son premier changement.

Les frontières des circonscriptions sont maintenant connues pour six provinces. Les commissions ad hoc n'ont plus qu'à mettre la dernière main à leurs rapports préliminaires pour les quatre autres provinces avant le 7 juillet.

La commission de la Saskatchewan est supposée faire rapport le 23 juin, celle de l'Alberta, le 26 juin, et celle du Manitoba, le 7 juillet. La nouvelle carte électorale de l'Ontario sera publiée mardi.

Comme ce fut le cas dans les autres provinces, la prochaine étape consistera en une série de séances publiques qui porteront sur les objections à formuler au sujet de la délimitation des frontières, telles que proposées. Alors les commissions présenteront leurs rapports dont sera saisi le parlement.

REORGANISATION

Dans environ deux mois, après que les rapports auront été déposés aux Communes, les frontières électorales, révisées conformément aux objections, à la condition que les commissions décident de le faire, auront force de loi.

En prévision de ce jour, les partis politiques ont déjà fait oeuvre de pionnier. Ils ont reconstitué leurs organisations électorales.

Les libéraux ont confié le travail à un comité. Ils prévoient que la réorganisation sera l'affaire d'environ trois mois. Evidemment, ils se donnent comme limite six mois.

Le directeur national de l'organisation du parti progressiste conservateur, M. Richard Thrasher, estime que son organisation pourrait être prête dans un minimum de trois mois. Il croit que dans environ trois quarts des 263 sièges des Communes, l'Association actuelle pourra procurer une base pour la reconstitution d'une nouvelle association.

STRATEGIE

L'organisateur en chef du parti néo-démocrate, M. Russell Brown, n'entrevoit point aucun problème pour son parti, de quelque nature que ce soit, pour la raison que la structure du parti est quasi entièrement provinciale.

Chaque fois qu'il y a élection fédérale dans une circonscription provinciale, les organisations font cause commune, forment une organisation électorale pour la circonstance. Les associations provinciales conservent intactes leurs rouages permanents.

Les libéraux et les conservateurs auront à résoudre certains problèmes dans le cas des députés dont les comtés disparaîtront.

Par exemple dans l'Ile du Prince Edouard, le comté élisant deux députés, Queen's, n'existera plus, ce qui laissera l'embarras du choix entre les conservateurs Angus MacLean et Heath Macquarrier, entre deux nouveaux sièges, Hillsborough et Malpèque, où ils pourront briguer les suffrages.

En Nouvelle-Ecosse, une autre circonscription dualiste, le comté de Halifax, passe à l'oubli, ce qui laisse les libéraux John Lloyd et Gerry Regan devant le même dilemme. Le plus affecté en Nouvelle-Ecosse est le député libéral John B. Stewart, dont le comté de Antigonish-Guysborough est scindé entre le ministre du Travail, M. MacEachen, et son adversaire, Russell MacEwan, député progressiste conservateur de Pictou.

ICI ET LA

Les libéraux ont un problème analogue à résoudre dans la province de Québec où M. John Turner, voit son comté de Saint-Laurent - Saint-Georges disparaître à Montréal. Il est question qu'il pose sa candidature dans Notre-Dame-de-Grâce, actuellement représenté par M. Edmond Asselin.

Le chef du ralliement du crédit social, M. Réal Caouette, pourrait s'attendre que son siège lui soit enlevé et rattaché à un autre comté.

En Colombie-Britannique, le siège de Vancouver-Burrard, actuellement représenté par le député libéral Ron Basford, est éliminé. Il lui faudra se trouver un autre comté. La circonscription de Okanagan-Revestoke, dont le député est N. Stuart Fleming, est supposé passer à l'oubli, son représentant a fait part de sa résolution à abandonner la politique active, ce qui contribuera à régler un problème du parti conservateur.

A part ces exemples patents, il existe une foule d'autres remaniements à effectuer afin de mettre les organisations au point pour le cas où le gouvernement que l'on ne cesse d'appeler minoritaire déciderait de solliciter une majorité.

De façon générale il s'agit de calculer bureau par bureau quelle pourrait être la répercussion de la réfection de la carte électorale pour chaque parti et les fonctions à assigner à chaque organisateur dans le nouveau comté où il est transféré.

Service des signaux

EN MONTANT

ESCOUMINS, 122 — Elpis 0130-12, Agioi Anargyroi 1900-12, Christine 06.00-12, Lobivia 17.00-12, Ravnanger 22.00-11, Matumba 16.00-12.

SAINT-JEAN 10, 14 — 12.10-11 Alfred Theodor, 12.20-11 Warkworth, 12.55-11 Lake Winnipeg,.

QUEBEC, 0 — Ender M. Voorhees 14.30-11 Lake Winnipeg. chael 20.30-11. Pass. 09.25-11 Selje. Arr. 12.30-11 Pekin.

BATISCAN, 51 — 11.05-11 Gordon C. Leitch.

EN DESCENDANT

TROIS - RIVIERES, 68 — Départ, 11.30-11 Magdelena Oldendorff.

BATISCAN, 51 — 12.15-11 Notre - Dame - des - Mers, 12.55-11 Saint - François.

GRONDINES, 41 — 10.30-11 Coastal Crekk, 11.40-11 Wheat King, 10.35-11 Willowbranch, 11.30-11 Conrad Marie.

QUEBEC, 0 — Pass. 12.10-11 Tore Knudsen, 12.00-11 J. W. Paulin, 11.20-11 Saint - Pierre.

SAINT - JEAN 10, 14 — 09.10-11 Maratha Enterprise, 10.50-11 Socrates, 11.30-11 Prins Willem George Frederik.

ESCOUMINS, 122 — 08.40-11 Seaway Queen, 10.20-11 James Norris, 12.50-11 Banat, 13.00-11 Venture.

AVIS A TOUS LES MANUFACTURIERS DE PRODUITS ALIMENTAIRES

Un distributeur ayant siège social à Montréal et succursale à Québec demande lignes d'épicerie.

Nous desservons depuis 17 ans les magasins à chaîne et marchands détaillants auxquels nous pourvoyons au service et à la présentation de marchandises.

Ecrire Dépt 1636 Le Soleil

CONTINUEZ ...après le secondaire

INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TÔT À L'UN DES INSTITUTS DU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ

COURS RÉGULIERS DU JOUR 1965/1966

ÉCOLE DE MÉTIERS COMMERCIAUX
1265, rue St-Denis, Montréal

COURS
Boulangerie-pâtisserie, coiffure pour dames, coiffure pour hommes, coupe et confection pour dames, coupe et confection pour hommes, cuisine d'hôtel, haute couture, modes (chapeaux féminins), horlogerie.

INSCRIPTION: DU 28 JUIN AU 31 JUILLET
PAS D'EXAMEN D'ADMISSION

ÉCOLE DE MÉTIERS FÉMININS
1097, rue Berri, Montréal

COURS
Art culinaire, coupe et confection, cuir ciselé, fantaisies à l'aiguille, modes (chapeaux), retissage invisible.

INSCRIPTION: DU 16 AOUT AU 10 SEPTEMBRE
PAS D'EXAMEN D'ADMISSION

ÉCOLE DE MÉTIERS DE L'AUTOMOBILE DE MONTRÉAL
3744, rue St-Denis, Montréal

COURS
Débosselage et peinture, mécanique diesel, mécanique et électricité d'automobile (réparations).

ÉCOLE DE MÉTIERS DE L'AUTOMOBILE DE QUÉBEC
125, ouest, rue des Commissaires, Québec

COURS
Mécanique et électricité d'automobile (réparations) débosselage et peinture, mécanique diesel.

COURS DE METIER: un ou deux ans selon les spécialités.

EXAMENS D'ADMISSION: LE 28 JUIN

Seuls seront admis aux examens d'admission ceux qui ne les auront pas déjà subis dans leur commission scolaire respective.

UNE SEULE PERIODE D'INSCRIPTION: DU 14 AU 25 JUIN

Les étudiants intéressés - garçons et filles - voudront bien s'adresser à l'institution de leur choix pour y faire leur inscription. Les candidats doivent présenter, au moment de l'inscription, un relevé des notes des deux dernières années d'études et un extrait de baptême.

COURS GRATUITS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Pollack QUEBEC

Pour l'adolescente:
un ravissant soutien-gorge aux lignes "adultes"!

Le Petal Teen de Wonder-bra®

Le nouveau "Petal Teen" de Wonder-Bra est vraiment sensationnel! Spécialement créé pour l'adolescente soucieuse de son élégance, ce joli modèle inspiré de notre fameux "Petal Burst", se distingue par la coquetterie de nombreux détails (entre autres les broderies de dentelle et les bretelles extensibles). Et cet élégant soutien-gorge est si flatteur pour votre jeune silhouette! Sa coupe exclusive et ses bonnets de tricot extensible, doublés de léger et moelleux "Fiberfill", vous assurent un galbe pur et naturel. Vous serez vraiment vous-même dans un "Petal Teen"—et encore plus séduisante!

Modèle 1207. AA: tailles 28-34; A: tailles 30-36.

BLANC $3.00

M. Pollack Limitée, B.P. 1277, Québec (L.S.)
Veuillez m'expédier les articles suivants port payé

S.V.P. ne pas oublier la taxe de vente

Chèque inclus ☐ Mandat inclus ☐
Envoyer C.O.D. ☐ Chargez à mon compte ☐

Nom .....

Adresse .....

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — VETEMENTS DE BASE (Rayon 361) — Rez-de-Chaussée

Tant pis si la route est longue Je ferai le tour du monde...

Par Jacques DUMAIS

Les cadets de la Ligue navale du Canada à Québec ont vaqué pendant près de trois mois pour renflouer trois chaloupes qui leur ont été confiées et qu'ils mettront à l'eau d'ici quelques jours.

Travaillant assidûment tous les samedis, ils verront bientôt leurs efforts récompensés et réaliseront ce rêve qu'ils caressaient depuis longtemps, celui d'avoir construit eux-mêmes des embarcations avec des moyens de fortune.

Qui sont-ils, ces jeunes intrépides? Des amants de la mer dont l'âge varie entre 14 et 18 ans et qui viennent de toutes les parties du Québec métropolitain.

Au nombre de 150, ils forment un groupe homogène sans que la langue, la religion ou la race ne viennent causer préjudice à cette homogénéité.

L'entraînement et la formation leur sont dispensés par plusieurs citoyens désintéressés qui, nourrissant comme eux ce même intérêt pour la mer et ses enchantements, n'hésitent pas à donner de leur temps et de leur argent pour aider ces jeunes à devenir des hommes de demain et à préparer non seulement leur propre avenir, mais aussi l'avenir de tout un pays, le nôtre.

La Ligue navale du Canada croit que par la mise en application d'un entraînement surveillé et de programmes de récréation tracés, basés sur des méthodes navales et des traditions, "beaucoup peut être fait pour atteindre notre but".

Quoique l'objectif premier de cet organisme ne soit pas de faire de ces jeunes adeptes des marins complets, il semble que l'entraînement dont ils sont l'objet leur inspire un sentiment de respect et aussi un désir de connaître davantage ce qu'est la vie maritime en général.

LE PROGRAMME

Cependant, le programme de la Ligue se veut plus poussé que cela en ce qui a trait à la formation de ses membres.

Il doit être un enseignement d'un genre, qui doit aider à étendre les vues du cadet, qui lui apprendra l'importance des relations humaines et qui amplifiera la valeur d'une discipline personnelle.

"C'est une affaire relativement simple que d'attirer des recrues; ce n'est pas une chose aussi simple que de retenir leur intérêt et leur participation", admettent les responsables de la Ligue.

Il ne faut donc pas que le programme devant être mis en application en soit un trop rigide ou trop théorique. La première considération qui s'impose consiste à s'assurer qu'un programme destiné à maintenir l'intérêt des jeunes à un niveau assez élevé, a été projeté et établi.

A priori, il semble opportun, dans l'esprit des organisateurs, de créer, à l'intérieur des quartiers d'enseignement, une atmosphère navale et un air de bon ordre avec une absence totale de confusion et d'emportement.

LES OFFICIERS

Le succès d'un corps de cadets doit reposer en grande partie sur la façon dont les officiers se conduisent avec leurs cadets. Ceux-ci, au nombre de 10, tous d'anciens cadets de la Ligue navale, doivent stimuler et encourager les efforts vers le succès individuel en s'assurant que l'efficacité et la compétence sont récompensées.

L'une des fonctions les plus importantes d'un officier est sa responsabilité pour le bien-être et l'avancement, tant pour l'individu que pour son groupe.

"Il doit être zélé dans l'accomplissement de cette fonction et ne doit négliger aucune occasion de promouvoir le moral de sa division", constate la Ligue.

L'on doit se rappeler que, même si plusieurs cadets en uniforme donnent l'impression de maturité, ils sont quand même des gars qui pensent et agissent "comme des jeunes qui n'ont pas 18 ans". Ils cherchent, semble-t-il, à imiter les qualités de chef et de gouverne de leur officier, et verront en lui un exemple à suivre.

L'officier qui réussit bien en est un qui, par sa psychologie, a su s'attirer le respect, l'admiration et la confiance de ses cadets.

LES COURS

Pour ce qui est du programme d'entraînement, la Ligue navale du Canada tente d'inclure tout ce qui peut apprendre à ces jeunes à devenir de bons chefs.

En conséquence, des cours leur sont donnés sur la navigation, sur l'habileté à manoeuvrer les embarcations, sur la signalisation, sur la discipline, sur l'histoire de la Marine, sur le secourisme, etc.

L'un des principaux objectifs de la Ligue navale dans l'établissement de ce programme d'entraînement est la formation du caractère. La clef de cette vertu, qui est en même temps celle de la tolérance, de l'intégrité et de l'amour propre, est, dans l'esprit des dirigeants de la Ligue, la discipline.

Selon eux, il est impossible d'installer et de favoriser des principes tels que l'honneur, la virilité, la loyauté et le sens de la responsabilité en tant que citoyen, à moins de recourir à cette discipline devant être réalisée par la patience, le bon exemple et la compréhension.

C'est le seul moyen qui permettrait d'amener "l'éclosion" de ce qu'il y a de meilleur chez les cadets qui s'entraînent.

En procédant ainsi, l'esprit d'émulation conduit rapidement à la meilleure des disciplines, celle de soi-même, qui vient elle-même du désir d'apprendre et d'exceller comme membre d'une organisation à laquelle chaque cadet est fier d'appartenir.

LA MECANIQUE — Deux Cadets, Gilles Lachance, à gauche, et Robert Gosselin, à droite, travaillent au moteur d'une chaloupe, sous l'oeil du sous-lieutenant Claude Desroches, au centre.

DU PLAISIR EN PERSPECTIVE — Les Cadets de la Marine ont travaillé tout le printemps pour remettre en état trois chaloupes qui leur ont été confiées. Un local leur a été prêté à cet effet dans le hangar 14, en bordure du Bassin Louise. On voit sur notre photo Alain Baptisti qui balaie, Donald Kalso qui tend un cordage et Alain Paradis qui monte la voile. Ils pensent pouvoir mettre leurs chaloupes à l'eau dans une quinzaine de jours.

Jeunesse

UNE CLIQUE HONOREE

"Les Diplomates", un corps de tambours et clairons de Québec, ont remporté, le 5 juin dernier, une importante victoire lors d'une compétition tenue au parc Landsdown à Ottawa.

Ils ont obtenu le premier rang dans le classement final qui groupait au moins cinq corps du même genre et qui étaient venus tant des Etats-Unis que de toutes les parties du Canada, participer à ce concours de savoir-faire.

Une bourse de $1,000 leur a été décernée pour leur performance. Le directeur des "Diplomates", le tambour-major Guy Côté, s'est mérité le seul autre trophée à l'enjeu par suite du talent qu'il a démontré à diriger ses hommes.

NOUVEAU JOURNAL ETUDIANT

Un nouveau journal, "La Crue étudiante", sera lancé dès le milieu de septembre prochain et s'adressera aux étudiants et étudiantes de niveau secondaire et collégial.

Ce journal, d'inspiration catholique, veut combler en milieu étudiant le vide creusé par la disparition de "Vie étudiante" et de la "Crue" qui ont discontinué leur publication en automne 1964. C'est la Jeunesse étudiante catholique qui était à la tête de ces journaux.

UN CAMP MUSICAL

Le camp musical de Saint-Jérôme recevra quelque 200 étudiants l'été prochain.

Plusieurs chalets ont été aménagés au cours de l'hiver, à flanc de montagne, et le camp lui-même dispose maintenant d'une salle de concert de 100 pieds de longueur.

Les étudiants qui y viendront seront logés au séminaire de Saint-Jérôme. Le directeur du camp, l'abbé Raymond Tremblay, a révélé qu'on ajoutera aux cours, le chant, la pose de voix, le piano, l'interprétation, l'histoire de la musique et le chant choral.

PELERINAGE DE LA JEUNESSE

Depuis déjà huit ans, le sanctuaire de Notre-Dame du Cap accueille, avec le début de mai, environ 3,000 jeunes du Québec.

Cette année encore le groupe de Québec et de la banlieue se composait de quelque 400 gars et filles, âgés de 18 à 20 ans.

"Pour la première fois, laissant à Québec mes préjugés profondément ancrés, j'ai eu le plaisir de me joindre à eux, écrit Michel Rancourt dans la revue "Le Micro", journal des étudiants de l'Externat classique Saint-Jean-Eudes.

"Trop souvent, poursuit-il, quand on parle de ce pélérinage aux étudiants, on est porté à envisager l'aspect marathon, à savoir quelque vingt milles de marche, ou encore, on se présente l'image d'une éternelle litanie d'Ave et d'oraisons jaculatoires, assaisonnée de messes, de confessions et d'indulgences. Qu'on se détrompe... En vérité de nombreux pélerins ont eu l'occasion de porter les lèvres à la coupe de l'amitié et de goûter l'ennivrant breuvage d'une fraternité réelle et vécue. Deux jours de vie champêtre, simple, sans sacrifice, reflétant sans cesse l'espoir par la fraternisation."

"Ce pélerinage nous a apporté, à mon avis, une sorte de courage nouveau, une espérance nouvelle, en la vie, en l'Eglise, en notre foi; de plus il a été l'occasion d'une explosion de joie, de fraternisation et d'entraide..."

Palmarès

PALMARES CANADIEN

1—	Si je pouvais vivre avec...	(Ginette Reno)
2—	Des oeillets blancs	(Fernand Gignac)
3—	Pourquoi donc as-tu brisé mon coeur	(Michel Louvain)
4—	Moira	(Marc Gélinas)
5—	Pour t'aimer d'amour	(Tony Massarelli)
6—	Tu brises mon coeur	(Yolanda Lisi)
7—	N'écoute pas les idoles	(Denise Brousseau)
8—	Citronnier	(Joel Denis)
9—	L'Histoire	(Guy Cloutier)
10—	Tu dis des bêtises	(Donald Lautrec)

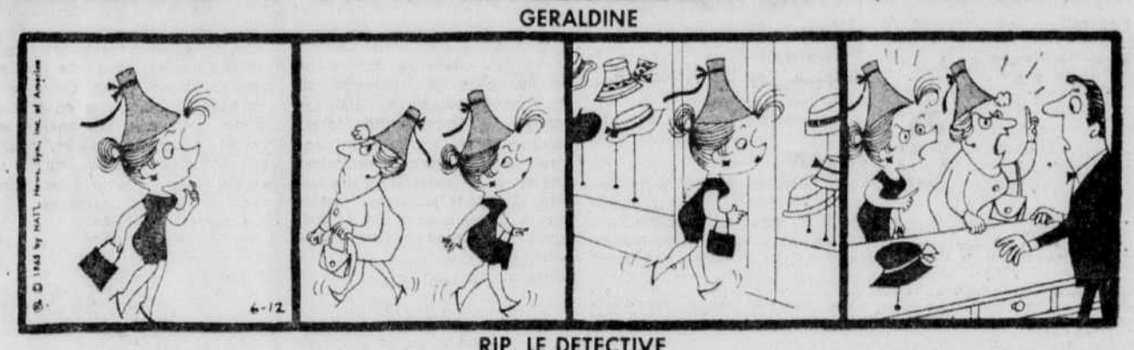
LARRY BRANNON

LES AVENTURES DE PAULINE

OOKPIK

Dr BEAUDOC

GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

A Québec aujourd'hui

Arts

SAMEDI

Théâtre de l'Estoc — "Le Mal court," de Jacques Audiberti, 8h30.

Musée — Exposition de documents d'archives. Epoque Jean Talon.

Exposition — Gravures. Galerie l'Atelier Renée Le Sieur.

Exposition — Galerie Jolliet, 16 Petit Champlain. Héliodore Bissonnette. Gouaches.

Théâtre de la Fenière — "Bérangère ou la Chair en Feu," d'Yves Thériault, 9h. p.m.

DIMANCHE

Théâtre de l'Estoc — "Le Mal court," de Jacques Audiberti, 8h30.

Musée — Exposition de documents d'archives. Epoque Jean Talon.

Exposition — Gravures. Galerie l'Atelier Renée Le Sieur.

Exposition — Galerie Jolliet, 16 Petit Champlain. Héliodore Bissonnette. Gouaches.

Théâtre de la Fenière — "Bérangère ou la Chair en Feu," d'Yves Thériault, 9h. p.m.

Convocations

SAMEDI

Fédération des Femmes Libérales du Québec — Le congrès se poursuit. Château Frontenac, à 10h. a.m. Déjeuner ce midi avec le premier ministre comme conférencier.

Université Laval — Collation des diplômes. Salle académique du Grand Séminaire, cité universitaire, à 3h. et 8h. p.m.

Eglise Universitaire — Ordination générale à la prêtrise à 9h. par Son Eminence le cardinal Roy, en la chapelle du Grand Séminaire à la Cité Universitaire, à 9h. a.m.

Eglise de Saint-Sauveur — Renouvellement des promesses de mariage, à 5h. p.m., suivi d'un banquet, à 6h30, au Centre Durocher.

DIMANCHE

Fédération des chorales de Québec — Congrès annuel. Maison Montmorency à Courville, 9h.30 a.m.

Foyer Saint-Antoine — Bénédiction par Son Eminence le cardinal Roy, à 2h30 p.m.

Chambre de Commerce de l'Il. d'Orléans. Réunion. Conférencier: M. Roland Dupéré parlera de "l'Urbanisme." Hôtel Bellevue à Sainte-Pétronille, à 8h. p.m.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Carlos Ramirez — Sacha & Guillermo — Gigi Desrosiers — Marius Delisle — Piet Coomans. Samedi: 8h30, 10h30, 12h30. Dimanche: 8h30, 10h30.

A La Page Blanche: Michèle Gréco. Samedi: 8h30, 10h30, 12h30. Dimanche: 8h30, 10h30.

A l'Italia : Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Ireda Mann — Rhonda Lake — Sheeba — Line Robert. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Au Baril d'Huitres: Revue "Dans le vent" avec Denise Filiatrault, Dominique Michel, Daniel Giraud et Dominic. Samedi: 5h., 9h30, 11h. 12h30. Dimanche: 9h., 11h.

Au Coronet: Ginette Reno — Carmen Ramirez — Marcel Tardif. Samedi: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h.

Château Bel Air : Michèle Andray — Bob Aubin et son ensemble.

Chez Gérard : Toy & Wing Oriental Playgirl Revue — Bob Vocelle. Samedi: 10h., 12h30.

Escapade : Colette Darcy — Claude Robitaille. Samedi: 10h., 11h., 12h30.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son orgue et ses chansons. Spectacle continuel à partir de 9h30.

La Madrague : Ginou, de 9h. à 2h.

Louis XIV: Nadina Valanti — Les Coronais — Gaston Boileau — Jacques Drolet. Samedi: 10h., 12h., 1h.

Lafayette: Peter Mann — Kim Simone — Line Robert. Samedi: 10h15, 12h30.

La Méditerranée : Trio Los Maydas. Spectacle continuel.

Neptune : Los Suspiros de Espana. Spectacle continuel.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et moral de la société.

P — A PROSCRIRE. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Bienville: — Dessins animés 7.30 hrs. Ben-Hur, (AA) CinémaScope, Technicolor, 1ère partie, 7.45 hrs. Intermission 9.15 hrs. Ben-Hur, 2e partie, 9.25 hrs. Samedi et dimanche : Matinée à 1.30 hrs.

Capitol: — Représentation continue de 1h. à 11h.; "John Goldfarb, Please Come Home" (D) (96 min.) CinémaScope, couleurs: à 1h., 3h50, 6h35; 9h25. "Night Train To Paris (A) (65 min.) à 2h.40, 5h.25, 8h.10.

Cartier: — Nouvelles et sujet court: 1.15, 4.30, 7.45 hrs. Paris je t'aime (P) 1.35, 4.50, 8.05 hrs. La mort de Bell, 2.55, 6.10, 9.25 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Cinéac : — Viva Las Vegas (AR) 1.30, 5.27, 9.24 hrs. La grande révolte (A) 2.57, 5.24, 7.54 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Cinéma Canardière : — Casablanca, nid d'espions (AR) 12.30, 3.35, 6.55, 9.45 hrs. Victime de son passé (A) 2.00, 5.05, 8.05 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Cinéma de Paris : — En cas de malheur (P) 12.30, 2.40, 9.45 hrs. Vivre sa vie (D) 1.55, 5.10, 8.25 hrs. Actualités : 3.30, 8.15 hrs.

Classic : — La maison du diable (A) 1.20, 5.20, 9.20 hrs. Dimanche à New York (AR) 3.25, 7.25 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Empire: — Représentation au complet à 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 hrs. Sujet court : 1.05, 3.05, 5.05, 7.05, 9.05 hrs. Une femme mariée (P) 1.27, 3.27, 5.27, 7.27, 9.27 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Impérial : — Sujet : 1.00, 5.03, 9.03 hrs. L'homme qui tua Liberty Valance (AA) 1.10, 5.13, 9.09 hrs. Les filles de l'air (A) 3.15, 7.15 hrs. Fin : 11.14 hrs.

Lairet: — Nouvelles et sujet court: 1.15, 4.30, 7.45 hrs. La mort de Bell, 1.35, 4.50, 8.05 hrs. Paris je t'aime (P) 3.15, 6.30, 9.45 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Laurier : — Ben-Hur, CinémaScope, couleurs, 1ère partie (AA) 12.30, 4.15, 7.45 hrs. Nouvelles : 2.30, 9.30 hrs. Ben-Hur, 2e partie, 2.45, 9.45 hrs. Fin : 11.30 hrs.

Pigalle : — En cas de malheur (P) 12.30, 3.40, 9.45 hrs. Vivre sa vie (D) 1.55, 5.10, 8.25 hrs. Actualités: 3.30, 8.15 hrs.

Princesse: — Sujet: 1.00, 4.28, 7.45 hrs. Des frissons partout (A) 1.11, 4.31, 7.51 hrs. Le divan de l'infidélité (AR) 2.46, 6.03, 9.23 hrs. Fin : 11.05 hrs.

Rialto: — Nouvelles et annonces: 1.15, 5.07, 9.00 hrs. Un dimanche à New York (AR) 1.30, 5.22, 9.15 hrs. La maison du diable (A) 3.15, 7.07 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Sillery : — Le vilain Américain (AA) 7.30 hrs. Les aventures de jeunesse (A) 9.38 hrs. Fin : 11.15 hrs. **Aujourd'hui :** matinée pour toute la famille à 2.00 hrs: "Le justicier". **Dimanche :** Les aventures de jeunesse : 1.30, 5.35, 9.38 hrs. Le vilain Américain: 3.38, 7.30 hrs. Fin: 11.15 hrs.

Studio 9 : Dimanche : La poupée suédoise : 7.15 et 9.45 hrs.

Victoria: — Un dimanche à New York (AR), couleur : 1.20, 5.25, 9.30 hrs. La maison du diable (A), cinémascope : 3.20, 7.30 hrs. Continuel de 1.20 à 11.15 hrs.

Cinéma de Lévis : — Matinée enfants 1.30 hrs. Dimanche adultes 1.30 hrs. Samedi et dimanche soir : Cinq filles en furie (D) 6.00 hrs. Nouvelles : 7.30 hrs. A chacun son paradis (A) couleurs, 7.40, 9.00 hrs.

Cinéma Lido : — Barbara, couleurs (D) 6.15, 9.27 hrs. Comme s'il en pleuvait (A) 7.52 hrs. Dimanche, Comme s'il en pleuvait: 1.30, 4.37, 7.45 hrs. Barbara, couleurs: 3.11, 6.08, 9.16 hrs.

Cinéma St-Romuald : — Exodus (A) 7.30 hrs. **Dimanche :** Exodus : 1.30, 5.15, 8.55 hrs.

M. Donald Thomson

Respecter l'authenticité du Vieux-Québec

Par Gaston L'HEUREUX et Claude DAIGNEAULT

"Il ne faut pas transformer Québec en une ville-musée, mais je crois qu'on se désintéresse de plus en plus de notre héritage historique".

Donald Thomson, professeur au Conservatoire de Musique de Québec est parmi ceux qui croient que Québec est le site le plus favorable à un festival international au Canada. Comme beaucoup d'autres, il s'intéresse de près à la vie de notre communauté. M. Thomson a voulu prendre la place des touristes qui arrivent à Québec pour communiquer ses impressions. "Il n'y a rien de plus agréable que de passer en voiture sous la Porte Saint-Louis et de se laisser charmer par l'atmosphère d'intimité que fait naître la présence des Vieux Murs. La rue Saint-Louis est sans doute l'une des plus prestigieuses de la Belle Epoque. Bien qu'aujourd'hui tous ces édifices ne soient pas d'égale valeur architecturale et historique, l'aspect général qui s'en dégage est très plaisant à l'oeil".

M. Donald Thomson

Donald Thomson devient toutefois perplexe. "Je ne veux pas revenir sur un sujet mille et une fois répété, mais plus on s'introduit dans la rue Saint-Louis, plus la sensation de charme s'amenuise. La rue prend l'allure d'une "demi-mondaine" empanachée par tant de réclames publicitaires, toutes plus laides les unes que les autres et pourtant c'est ce qui a été le plus critiqué, mais sans jamais obtenir de résultats".

Thomson s'est balladé souvent dans le Vieux Québec et il fait part de ses nombreuses observations. "La grâce de la Maison Mailloux (qu'on a très bien restaurée) est altérée par une large pancarte commerciale. Pourquoi se donner tant de peine pour accomplir une tâche, si on en change immédiatement la nature? La Place d'Armes... Quelle vue splendide, mais aussi quel sentiment d'inconfort d'être obligé d'expliquer (si possible) à des amis visiteurs, l'étrange anachronisme qui a résulté de la restauration de l'édifice qui loge présentement les bureaux de l'Office provincial du Tourisme, connu précédemment sous l'appellation de l'Hôtel Normandie". Et il poursuit en disant: "J'ai souvenance [illegible] photographie, prise au siècle dernier, qui fait voir cette maison appelée à l'époque Hôtel Union. Je me rappelle même une très vieille gravure qui montre les édifices construits sur l'emplacement même de ce fameux Hôtel Union. La John Cannon, était d'un style d'origine anglaise. Les fenêtres étaient semblables à celles que l'on découvre dans les maisons qui datent de la période Georgienne ou de la période Victorienne primitive. La toiture originale accusait une pente très douce et était flanquée de deux cheminées. Le tout donnait un air d'élégance sans prétention".

"Au début de la restauration, j'ai pu constater avec joie qu'on reproduisait fidèlement les fenêtres originales, de même que le petit portique (bien qu'on ait défiguré son élégance en y installant deux énormes portes de verre). Mais c'est alors, poursuit Donald Thomson, qu'on a ajouté une grande corniche avec une grosse cheminée à la charpente. Comme résultat, c'est plaisant à voir, mais ça demeure un pastiche de deux styles différents".

M. Thomson s'interroge à savoir ce qu'en pensent les connaisseurs. "Il ne s'agit que de tout petits détails, mais plusieurs erreurs semblables conduiraient à quoi au juste?'

Donald Thomson s'attarde aux détails insignifiants diront quelques-uns, mais à bien y penser, tous ces oublis de la part des architectes créent un ensemble très pauvre. "Pensons par exemple aux fenêtres et à leur personnalité. Leur aspect exerce une grande influence sur toute l'allure d'un édifice et je crains qu'aujourd'hui on soit en train de perdre tout intérêt pour elles. Il y a de magnifiques vieilles maisons dont on conserve les pierres et la façade originales. Mais! les fenêtres à la française ont été remplacées par des fenêtres à guillotine. Tout ça change l'âme même de la maison et elle n'est plus la même. Et vous savez, c'est encore plus frappant lorsqu'on remarque que la maison voisine a conservé ses vieilles fenêtres originales. C'est un contraste que l'on ne peut s'empêcher de remarquer".

L'AUTHENTICITE

Chaque année, il y a un sabotage qui se fait dans le Vieux Québec. "Que pensez-vous des fenêtres d'aluminium? C'est sans doute très pratique mais tout cela manque d'authenticité. Lorsqu'un soleil de fin d'après-midi plombe sur de telles façades, le flamboiement qui en résulte n'est pas pour agrémenter l'atmosphère de la place publique qui leur fait face. Et que penser encore du sort que l'on fait subir aux porches? Mal conçus, recouverts de couches de peinture affreuse, ils enlaidissent bien des maisons à l'architecture remarquable".

Thomson s'emporte lorsqu'il parle des couleurs. "Parlons-en des couleurs. Dans bien des cas, on a cru bien faire en peinturant des parties de maisons de couleurs éclatantes et criardes sous l'insignifiant prétexte que cela fera plus gai, C'est aussi intelligent que de tricoter un chandail pour un mouton, surtout lorsqu'on songe que ces couleurs étaient très difficiles à obtenir en Nouvelle-France au XVIIe siècle. On croirait voir des cartes postales à cinq sous. Mais est-ce là le visage qu'il faut donner du Vieux Québec. Une nature aussi généreuse et un climat aussi haut en couleur que le nôtre n'ont pas besoin de détails superflus de ce genre".

Il serait peut-être bon de rappeler les paroles de l'architecte britannique Donald W. Insall qui passait dans notre ville, il y a quelques jours. Avec un certain sens de l'humour, digne d'un Londonien, M. Insall disait: "La ville de Québec est une "Belle au bois dormant" qui devrait immédiatement commencer à se faire une beauté en prévision du grand party de l'Exposition universelle de 1967".

Il ajoutait: "Il faut se décicer avec courage et fixer les priorités. Il faut former des équipes d'hommes d'expérience qui auront les pouvoirs et la tâche de réaliser les restaurations". Egalement, le visiteur a conseillé de faire un peu de nettoyage dans les rues de la ville et dans les panneaux-réclames de certaines rues historiques. Et Donald Thomson ajoute: "Il faut prendre des mesures énergiques pour assurer la préservation du Vieux Québec. Evitons toutefois les chis-chis et les querelles vides de sens; adoptons plutôt une attitude moderne et adulte face à ce problème".

Gordon Peacock, homme de théâtre de l'Alberta

Par WALT NAGEL

EDMONTON (PC) — Il y a une vingtaine d'années, Gordon Peacock participait à des pièces de théâtre montées par des étudiants. Aujourd'hui, le professeur Gordon Peacock dirige la section d'art dramatique de l'Université d'Alberta. Il s'agit là de la seule école du genre au Canada puisqu'elle offre aux finissants un bachelier ès arts dramatiques. L'expérience du professeur Peacock — qui fut tour à tour directeur d'une troupe, metteur en scène puis professeur d'art dramatique depuis l'époque où il usait lui-même ses pantalons sur les bancs d'école — illustre on ne peut mieux ce qu'il appelle lui-même "l'explosion culturelle" de l'Ouest canadien.

Il y a quelques années, des élèves des écoles secondaires qui avaient un penchant pour l'art dramatique acceptaient un rôle dans une pièce montée par une troupe amateur puis ils suivaient quelques cours à l'université. Le pas suivant, qui conduisait à une carrière professionnelle dans le théâtre, s'avérait la plupart du temps trop difficile pour la majorité.

Or, l'automne dernier, dans le cadre de ce que le professeur Peacock appelle "un processus de croissance naturelle", l'Université d'Alberta a formé une section d'art dramatique pour tâcher d'éliminer ou plutôt de combler ce fossé entre le théâtre amateur et le théâtre professionnel.

Même si le programme a été annoncé à la dernière minute, de sorte que seuls les étudiants de l'Alberta on pu s'inscrire, la classe de première année comptait pas moins de 233 élèves.

Le professeur Peacock et trois adjoints enseignent l'art dramatique, la mise en scène et l'histoire du théâtre dans des locaux exigus.

Des 233 débutants, seulement 10 se sont inscrits en 3e et 4e année. "Jouer n'est pas quelque chose qu'une personne désire faire, mais quelque chose qu'il lui faut faire", affirme le professeur. "La route vers la célébrité prend toute une vie. Nous conseillons aux élèves de ne pas emprunter cette route à cause des efforts et des déboires qu'ils y rencontreront. Cependant, si les élèves persistent parce qu'il leur faut absolument jouer, nous sommes alors convaincus qu'ils sauront triompher des maux de têtes et des déboires."

Le professeur a nié que l'Université ait entrepris de former de futures étoiles de cinéma. Un grand désir de réussir est essentiel mais même-là il n'y a qu'une chance de succès sur un million.

● "Succès oblige"... Pas question le samedi a battu des records de recette. Alex Joffé et Robert Hirsh ont décidé de poursuivre leur collaboration. Ils tourneront un nouveau film à la fin de l'année. Robert Hirsh n'incarnera pas, cette fois, treize personnages différents, mais le même personnage à treize moments de sa vie.

● Après "Les Aventuriers," dont il commencera la réalisation, comme nous l'avons annoncé, au mois de juillet, Henri Calef entreprendra au début de 1966, un nouveau film.

Claudia Cardinale aime la discrétion

ROME (Reuter) — Une vedette italienne de cinéma dit qu'elle ne songe pas à devenir un symbole de "l'éternel féminin", mais Brigitte Bardot prétend que cette actrice est la seconde en ligne pour ce titre.

"Je sais déjà qui doit prendre ma place. Sans aucun doute après BB viendra CC, n'est - ce pas normal?" aurait déclaré la blonde Brigitte. En parlant de Claudia Cardinale, une dynamique jeune femme de 25 ans, à la brune chevelure, Brigitte dit qu'elle est si charmante que même les autres actrices lui trouvent beaucoup de qualités.

L'un de ses plus célèbres partenaires, Marcello Mastroianni, décrit Claudia comme "une fille toute simple, de caractère facile, sans complexe".

Claudia Cardinale se considère comme une actrice, et ne tient pas à être remarquée pour ses seuls charmes physiques.

Elle a remporté récemment le grand prix du cinéma italien pour son rôle dans le film intitulé "La fille à Bube", se classant avant Sophia Loren vedette de "Mariage à l'italienne".

Ce fut le couronnement d'une carrière de sept ans pour cette jolie Tunisienne d'origine qui voulait d'abord se lancer dans la carrière de l'enseignement.

Cette actrice ne fume pas et ne boit que très peu de boissons alcooliques, et presque exclusivement du vin.

Elle dit n'avoir jamais éprouvé pour un homme "le grand amour", mais son intention n'est pas de demeurer célibataire.

Pour l'instant elle se sent heureuse auprès de sa famille. "A la maison, personne ne parle de mon travail, personne ne me lance des fleurs, et personne n'hésite à tenir tête à la vedette de la famille" raconte la belle comédienne.

POUR DES RENCONTRES INTERESSANTES
il faut se retrouver souvent en compagnie de ses amis au
MANOIR DU LAC DELAGE
Cuisine française/salon-bars/salle de danse
Pour informations, composez 849-4425

GIM LIN
mets chinois
745, côte d'Abraham
Tél.: 522-0361
Livraison gratuite

CASINO VARIETE LAUZON LICENCIE
Samedi DANSE
PAT METIVIER
à l'orgue et son ensemble
Licencié
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
837-7700 - 837-4526

CHATEAU BEL-AIR
TOUS LES SOIRS
(excepté les lundis et vendredis)
la ravissante chanteuse
● MICHELE ANDRAY
étoile de la radio, de la TV et du disque
Le spectaculaire
● BOB AUBIN
et son ensemble
N'oubliez pas le souper du dimanche
Ste-Pétronille, Ile d'Orléans
828-2221

MARC DROLET
ET SES MUSICIENS
AU
Château Lac Beauport
LAC BEAUPORT
tous les soirs de la semaine (sauf le dimanche)

DANSE
TOUS LES SOIRS
Jeudi, vendredi, samedi et dimanche AVEC ORCHESTRE
à L'HOTEL LORETTEVILLE
★ TRIO JEAN-YVES HAMEL
★ Artiste invitée
FRANCE PERRIER
Pas de minimum - Rés.: 842-1989

AU BAL TABARIN
En vedette jusqu'à dimanche soir:
★ INEDA MANN
RHONDA LAKE
SHEEBA
danseuses exotiques
● CAROLE FONTAINE
chanteuse, m.c.
Spectacles à 9h., 11h., 1h.
Demain: 9h. et 11h.
Rés.: 524-6200

DANSE
A L'HOTEL ST-HENRI
St-Henri de Lévis
Route du Prés. Kennedy
Tous les samedis soir avec l'orchestre des
ROCKETERS
Réservations pour réceptions de tous genres.
TEL.: 23

AU CORONET
En vedette jusqu'à dimanche soir:
★ GINETTE ★
RENO
● CARMEN RAMIREZ
danseuse
● MARCEL TARDIF
chanteur, m.c.
Spectacles à 10h. et 12h. — Demain à 9h., 11h., 1h. — Dimanche à 9h., et 11h. — Rés.: 529-4941

CE SOIR
GRANDE SOIREE DANSE
CASTEL VAUQUELIN HOTEL
Rte No 2 - Rés.: 192 Neuville

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9)
523-9740
Finissant ce soir à 8h.30
LE MAL COURT
de J. AUDIBERTI
Adm.: 2.00
Etudiants 1.50

L'ESCAPADE
478 MGR. GAUVREAU — TEL.: 529-7723
LA PLUS GRANDE PISTE DE DANSE A QUEBEC
En vedette cette semaine
Colette DARCY
Séduisante danseuse exotique
★ CLAUDE ROBITAILLE
chanteur instrumentiste
★ ENDRE CLEMENT
m.c.
DANSE
avec orchestre
Du lundi au jeudi 10h.30 et 12h.30
Vendredi et samedi 10h., 11h., 12h.30
ENTREE GRATUITE
SPECTACLES TOUS LES SOIRS

AUBERGE CAROUSSEL
Val St-Michel
DANSE
mercredi, jeudi, vendredi, samedi, orchestre
"LES MARAUDEURS"
SALLE DE RECEPTIONS
BANQUETS, NOCES, ETC.
Rés.: 842-2389

LA FENIERE
CE SOIR ET DEMAIN A 9H.
"Bérangère ou La Chair en Feu"
Comédie d'Yves Thériault
RES.: 872-2424

Chez Gérard
Ce soir et demain
à la porte ST-JEAN
LA PLUS FASTUEUSE DES REVUES EXOTIQUES
★ TOY & WING
ORIENTAL PLAYGIRL REVUE
Pour réserver: 524-0549
L'Idole des Québécois
★ CARLOS RAMIREZ
les danseurs Sacha & Guillermo
la chanteuse Gigi Desrosiers
PIET COOMANS et ses musiciens
MARIUS son piano...ses chansons
Pour réservations: 529-4144
Venez danser à la MADRAGUE au 2e plancher du restaurant à la Porte St-Jean

DANSE à L'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
(du mardi au dimanche)
Les vendredis et samedis avec le nouvel orchestre
★ LES JAGUARS ★
chanteurs-instrumentistes des plus populaires
ENTREE LIBRE, sauf le samedi
SOUPER DANSANT le dimanche
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
RES.: 832-2593

DANSE AVEC ORCHESTRE
(7 musiciens)
Tous les samedis soir de 9 hres p.m. à 1 hre a.m. au
MANOIR DU LAC DELAGE
Pour s'y rendre, suivre la Route 54 jusqu'au premier feu jaune après N.-D. des Laurentides et suivre la direction de la Roche Plate. Nos enseignes vous guideront.
Pour informations, composez 849-4425

Unique Salle latine à Québec
atmosphère typiquement espagnole
RESERVATIONS A: 653-4941
POUR LA 10e SEMAINE!
FORMIDABLE! SENSATIONNEL! MAGNIFIQUE!
Los Suspiros de Espana
virtuoses de la musique Latine
à La Salle Sirène Tropicale
HOTEL-MOTEL NEPTUNE
PONT QUEBEC

Chronique musicale

par MARC SAMSON

CHI VA PIANO, VA SANO . . .

Au moment où on pouvait se demander si la construction du Centre culturel de Québec, c'est le nom qu'il faut employer et non Place des Arts comme on serait tenté de le faire, était renvoyée aux calendes grecques, nous apprenions qu'une réunion tenue cette semaine à ce sujet, la première depuis décembre dernier, avait été fructueuse. Deux autres réunions auront lieu d'ici le 21 juin, date à laquelle le projet sera définitivement adopté.

L'immeuble, qui sera en fait occupé par le Conservatoire de Musique de Québec, comprendra aussi une grande salle qui pourra vraisemblablement accueillir 1700 personnes; le projet initial était de 1400 places mais il semble qu'il sera possible d'aller jusqu'à 1700, ce qui paraît satisfaisant compte tenu de la population de Québec, il serait inutile d'avoir une salle plus grande que l'on réussirait à remplir seulement en de très rares occasions. Cette salle deviendra évidemment le siège de l'Orchestre symphonique de Québec et du Théâtre lyrique de Nouvelle-France et recevra les artistes étrangers de passage, son but principal étant toutefois d'offrir les meilleures possibilités de travail à nos artistes en premier lieu. La petite salle de 500 places, destinée surtout au théâtre, sera aussi un endroit idéal pour les récitals de musique de chambre et les concerts de caractère spécial.

Les travaux d'excavation devraient commencer à la fin de l'été et la grande salle sera terminée pour le premier septembre 1967, qui est la date ultime. Cela paraît un peu tard et il faudrait insister pour que cette salle soit prête au printemps de 67, en raison des nombreux visiteurs que l'Exposition universelle de Montréal fera déverser vers Québec et à qui il faudrait pouvoir offrir des spectacles et des auditions musicales dignes d'intérêt, dans un cadre approprié. De plus, cette nouvelle salle nous permettrait peut-être de voir à Québec quelques-unes des grandes manifestations artistiques qui seront présentées à Montréal, comme ce fut le cas pour d'autres villes de Belgique lors de l'Exposition de Bruxelles.

Enfin il faut se rassurer, le terrain destiné à notre futur Centre culturel (le terme est devenu quelque peu péjoratif mais c'est son appellation pour le moment) retrouvera sa fonction première et ne servira plus pour bien longtemps de parc-autos, ce qui n'aide guère à l'avancement des arts.

CELIBIDACHE ? . . . CONNAIS PAS ! — ET MARIA CALLAS ? BIEN SUR.

Les noms de ces deux artistes ont récemment été mentionnés dans les nouvelles du monde musical mais d'une façon et pour des raisons fort différentes. Maria Callas a fait la manchette une fois de plus, ayant été dans l'impossibilité de terminer une représentation de Norma de Bellini à l'Opéra de Paris; décidément cet opéra lui cause bien des ennuis. Sergiu Celibidache, plus modestement, a remporté un triomphe exceptionnel au Festival de Prague.

Il existe, à vrai dire, peu d'artistes dont les carrières soient aussi diamétralement opposées, si ce n'est sur le point des exigences; encore ne se situent-elles pas sur le même plan, celles de madame Callas relevant beaucoup plus de la publicité qu'autre chose. On aura rarement vu une carrière aussi bien "orchestrée", car s'il faut en croire des amateurs qui ont assisté à ses dernières apparitions à l'opéra, soit à Paris où sa carrière a pris un nouveau départ après un long silence, soit à New York où elle a fait sa rentrée cet hiver, la cantatrice américaine de descendance grecque serait de moins en moins à l'aise vocalement. Ses plus récents disques, où elle aborde Mozart (air de Donna Anna de Don Giovanni), Beethoven (air de concert Ah! perfido) et le répertoire de mezzo (air de la princesse Eboli de Don Carlos de Verdi), nous portent à donner foi à ces auditeurs et à douter de ses possibilités vocales présentes, sans parler de son interprétation d'un goût plutôt douteux. Son enregistrement de Carmen n'est pas sans qualités, encore faut-il n'être pas trop exigeant pour le style et accepter que l'héroïne de Bizet soit chantée par une cantatrice qui n'a pas le timbre demandé par le rôle. Pourtant Maria Callas obtient encore d'éclatants succès où ses talents de comédienne, que personne ne peut contester, comptent pour beaucoup. Mais peut-on admettre qu'une chanteuse d'opéra soit avant tout une comédienne, si excellente soit-elle ?

La carrière de Celibidache suit une voie tout à fait différente de celle de Callas. Lors de ses débuts à Prague (c'était la première fois qu'il y dirigeait) on l'a immédiatement mis au rang des plus grands chefs d'orchestre actuels, Munch, Solti, Karajan, etc., comme partout où il a déjà dirigé d'ailleurs.

Comment se fait-il alors que nous ignorons à peu près tout de lui, si ce n'est qu'il était titulaire de la classe de direction d'orchestre à Sienne et que ses cours étaient fréquentés par les jeunes chefs du monde entier. Celibidache est en quelque sorte un "exilé volontaire" de la musique et ceci est dû en très grande partie à ses exigences artistiques. Il poursuit sa carrière en ne faisant absolument aucun compromis et la perfection est son unique but. En voici une preuve: alors qu'à l'ordinaire les chefs d'orchestre de passage se contentent en principe de trois répétitions, Celibidache en exige au moins dix. C'est une des principales raisons pour laquelle il n'est encore jamais venu en Amérique du Nord, aucun orchestre ne pouvant se plier à cette condition qui entraîne des déboursés financiers énormes. Malgré tout, il dirige environ une cinquantaine de concerts par année, surtout en Italie, en Israël, en Allemagne, en Scandinavie et en Amérique du Sud. De plus Celibidache, qui est Roumain de naissance et qui a fait ses études musicales à Paris et à Berlin, refuse catégoriquement de faire des enregistrements. "Les disques", dit-il, "fussent-ils stéréophoniques ne peuvent reproduire les 'trois dimensions' de la musique".

S'il était encore permis de douter de sa valeur, soulignons que c'est lui qui après la guerre a réorganisé la Philharmonique de Berlin et en a refait l'ensemble de classe internationale que nous admirons. Il a cédé son poste à Wilhelm Furtwangler, souvent considéré le plus grand chef du siècle avec Toscanini, qui en 1952 était réinstallé dans ses fonctions.

Les amateurs de spectacle espèrent "voir" Callas; les amateurs de musique souhaitent ardemment pouvoir un jour "entendre" Celibidache.

L'A.C.T.A. tiendra son prochain congrès à Québec

Par Gaston L'HEUREUX

L'Association canadienne du Théâtre amateur tiendra son congrès national à Québec, les 8-9 et 10 octobre prochains au Centre culturel Saint-Jean-Eudes. Le Père Robert Thibodeau, organisateur de ce congrès a déclaré que plusieurs hommes de théâtre, metteurs en scène, techniciens du théâtre, directeurs de troupe viendront de toutes les parties du pays pour participer à cette rencontre de trois jours.

ORGANISATION

Au cours de ces trois journées des conférences, forums, cliniques etc. seront organisées. Un banquet de clôture permettra aux organisateurs du congrès de remettre des trophées à des artisans du théâtre à Québec.

L'A.C.T.A.

L'Association canadienne du Théâtre amateur a été fondée en 1958, par Guy Beaulne, actuellement directeur du service du Théâtre au ministère des Affaires culturelles. L'A.C.T.A. comprend plusieurs sections dont une à Vancouver, Saint-Boniface, Ottawa-Hull, Rouyn, Montréal, Sherbrooke, Québec, Moncton, Trois-Rivières et la région du Saguenay-Lac - Saint-Jean. L'organisme réunit environ 120 troupes répartie à travers le Canada tout entier. L'A.C.T.A. a pour but principal d'établir une coopération très active entre les différentes troupes par l'établissement d'un programme d'échange et d'éducation.

Le secrétariat de l'A.C.T.A. dispose d'un service de bibliothèque de théâtre, organise différentes cliniques et publie une revue spécialisée.

LE CONGRES

Le congrès de 1965 aura pour thème "Le comédien face à son public". Les délégués tenteront d'établir un dialogue sur la façon de penser collectivement la chose théâtrale au Canada et particulièrement à Québec. Ils discuteront de la situation professionnelle des comédiens ceci par rapport au marché du travail. Ils aborderont également le choix du répertoire pour les jeunes troupes, les comédiens face à la critique, la collaboration des troupes avec l'entreprise privée etc.

A cette occasion plusieurs communications seront faites par des hommes de théâtre, critiques, comédiens, directeurs de troupes etc.

Le Père Robert Thibodeau, directeur du Centre culturel Saint-Jean-Eudes et organisateur du congrès a révélé au cours d'une entrevue que ce colloque facilitera les échanges d'idées entre les divers groupements de théâtre du Canada et particulièrement de la région de Québec. "Je souhaite qu'à cette occasion, les régions du Québec fassent le point et réussissent enfin à établir une plus intense communication.

SPECTACLE

Lors de ce congrès, la troupe "Les Apprentis-Sorciers," de Montréal montera une pièce de Pierre Perrault. "Nicodème" pièce qui sera présentée prochainement par cette troupe au Festival de Monaco. Pierre Perrault, l'auteur, est récipiendaire du prix du Gouverneur général du Canada. Il est également l'auteur de plusieurs romans et recueils de poésie et il a réalisé le film "Pour la Suite du Monde", qui a remporté un immense succès tant au pays qu'à l'étranger.

SAINT-JEAN-EUDES

Le Centre culturel Saint-Jean-Eudes prend de plus en plus d'envergure. M. Guy Beaulne, avait déclaré lors du dernier festival d'art dramatique de l'Est du Québec, qu'il espérait beaucoup en ce jeune Centre. "Je crois que nous pouvons dire avec fierté, d'affirmer le Père Thibodeau, que la saison 1965-66 sera l'une des plus actives pour le Centre."

En effet, cette année plusieurs spectacles ont été prévus. Notamment des soirées d'Opéra, de chansonniers, de chorales ainsi que plusieurs productions théâtrales.

COURS D'ART DRAMATIQUE

Le Père Thibodeau a annoncé que le 20 juin prochain, le Centre culturel Saint-Jean-Eudes accueillera plusieurs jeunes comédiens intéressés au théâtre. Des auditions auront lieu afin de recruter des comédiens. C'est la première fois à Québec, qu'une institution semblable encourage vraiment le théâtre de cette façon, en permettant à tous les intéressés de faire valoir leurs talents. Comédiens et comédiennes sont donc invités à se présenter à l'Externat Classique Saint-Jean-Eudes le 20 juin prochain afin de passer des auditions pour pouvoir faire partie de la troupe. Il est à noter que la troupe s'est distinguée au dernier festival d'art dramatique en présentant "Notre Petite Ville" de Thorton Wilder. La troupe avait remporté trois prix dont un pour la meilleure mise en scène, un second pour la meilleure comédienne et un troisième pour la meilleure actrice de soutien.

LE PERE THIBODEAU

Pour la première fois à Québec et peut-être dans la province, une université a accepté le projet d'une thèse sur le théâtre en vue de l'attribution d'un doctorat. Le Père Thibodeau présentera l'an prochain, une thèse intitulée "la psychologie du comédien" pour l'obtention d'un doctorat en philosophie. La thèse, actuellement en préparation, sera par la suite éditée. Les autorités du ministère des Affaires culturelles sont très intéressées par le projet du Père Thibodeau.

D'autre part, il semble que le Centre culturel Saint-Jean-Eudes ait pris l'initiative d'orienter définitivement la situation théâtrale à Québec. Au cours de la prochaine saison, c'est-à-dire dès septembre, des contacts seront établis entre les différentes régions et des rencontres entre directeurs de troupe, comédiens et techniciens du métier de ces différents secteurs sont prévues.

Le Père Thibodeau a affirmé que l'organisation du Centre est de plus en plus solide et que les structures actuelles permettront un développement rapide et efficace dans le milieu théâtral. Il a conclu en disant: "Un travail amorcé après bien des difficultés, ça doit aboutir à quelque chose, et soyez assuré que nous ne lâcherons pas".

Van Cliburn à Moscou

MOSCOU (UPI) — Van Cliburn, le célèbre pianiste texan, est aussi populaire à Moscou, aujourd'hui, qu'il le fut il y a sept ans, alors qu'un auditoire russe émerveillé l'avait consacré.

Tous les billets étaient vendus pour son concert à Moscou cette semaine. 2,000 Russes se pressaient pour l'entendre. Le rideau s'est ouvert 21 fois devant lui après le concert.

Le musicien américain était pratiquement inconnu, en 1958, lorsqu'il a remporté les honneurs du festival annuel de piano Tchaikovsky, à Moscou. Il devint en quelque sorte une idole en Union soviétique et sa carrière fut lancée brillamment par une tournée mondiale.

A l'époque, la tête de Van Cliburn était coiffé d'une abondante chevelure frisée qui a été amincie depuis. Mais il conserve le même sourire et les mêmes gestes enfantins qui avaient conquis son premier auditoire.

QUATRE CONCERTS

Van Cliburn a donné quatre concerts cette semaine au Conservatoire de Moscou, dans la même salle où avait eu lieu le Festival Tchaikovsky. La semaine précédente il avait joué à Kiev et après Moscou, il se rendait à Léningrad.

Bissonnette : un naïf charmant

Une nouvelle galerie a pris naissance à Québec. Nichée en plein coeur du Vieux Québec, la Galerie Jolliet vient d'ouvrir ses portes grâce à l'initiative d'un jeune homme de vingt ans. C'est rassurant de voir que les jeunes prennent la relève et même s'ils ne possèdent pas de fortune, ils ont du cran et surtout un courage à l'épreuve de bien des coups . . . et des mauvaises langues.

La Galerie Jolliet, n'est en fait qu'une simple saille d'exposition, mais une salle où le locataire a su respecter les lieux et conserver l'authentique cachet de cette vieille maison.

Une première exposition qui fait sourire bien des gens. Héliodore Bissonnette, un peintre de dix ans. Il est âgé de soixante-quinze ans, mais peint depuis l'âge de 65 ans.

Bien des gens demeurent perplexes lorsqu'on leur offre une exposition semblable. Il y a eu une vague de peintres primitifs ou naifs, peu importe l'appellation. Dernièrement un magazine faisait l'inventaire des peintres primitifs du Québec. Mary Bouchard, Arthur Villeneuve, Héliodore Bissonnette . . etc.

A la vue des dessins de Bissonnette de Mary Bouchard ou encore de Villeneuve il est inutile d'aborder les grandes thories de l'Art. Souvent certains tableaux sont stéréotypés, la pers-

(Suite à la page 9, 1ère col.)

CINEMA SILLERY — Présentement à l'affiche, 2 excellentes productions: LES AVENTURES DE JEUNESSE d'après le roman de Hemingway, avec Richard Beymer, Diane Baker, Paul Newman et une pléiade de grandes vedettes. Aussi: LE VILAIN AMERICAIN avec Marlon Brando. Ces deux films sont en éblouissantes couleurs.

PRINCESSE
Une histoire amusante et originale!
"LE DIVAN DE L'INFIDELITE"
VAN JOHNSON, JANET LEIGH, SHELLY WINTERS
C'est le cambriolage du siècle...
"DES FRISSONS PARTOUT"
EDDIE CONSTANTINE & PIERRETTE PRADIER

3e SEMAINE
"...D'UNE AUDACE PLEINE DE DIGNITÉ" — CINÉMA '65
DE JEAN-LUC GODARD
AVEC MACHA MERIL
PHILIPPE LEROY le mari
BERNARD NOËL l'amant
une femme mariée
SPORTIFS
SAM - DIM
Attraction supplémentaire à 12.30 a.m.
POUR LE TOUR DU ST-LAURENT '64
ENTREE: 50 CENTS
60 CYCLES
EMPIRE
votre cinéma place de l'hotel de ville

A 3 milles du pont de Québec — Tel.- 839-7553
CINEMA ST ROMUALD
Présentement à l'affiche le film EXODUS et non LE CID tel qu'annoncé hier dans nos quotidiens.
PAUL NEWMAN · EVA MARIE SAINT
RALPH RICHARDSON · PETER LAWFORD
LEE J. COBB · SAL MINEO · JOHN DEREK
"EXODUS"
EN FRANCAIS!
ScopeCouleur
Matinée pour les jeunes — SAMEDI APRES-MIDI A 1h.30
REVOLTE DANS LA JUNGLE
LA RUEE SANGLANTE en couleurs

CAPITOL CINEMA FAMOUS PLAYERS
A L'AFFICHE
A 1h., 3h.50, 6h.35, 9h.25
972, RUE ST-JEAN — TEL: 522-6300
Une journaliste en mal de nouvelles transforme un harem en pétaudière et un roman embrouillé devient une affaire internationale!
20th Century-Fox presents
SHIRLEY MacLAINE PETER USTINOV RICHARD CRENNA as John Goldfarb
JOHN GOLDFARB, PLEASE COME HOME
A Steve Parker-J. Lee Thompson Production
HARRY MORGAN
Le meurtre court parmi ces voyageurs.
ALIZIA GUR
co-starring JIM BACKUS · SCOTT BRADY · FRED CLARK · WILFRID HYDE-WHITE
SECOND LONG METRAGE à 2h.40, 5h.25, 8h.10
LESLIE NIELSON
NIGHT TRAIN TO PARIS
A LIPPERT FILMS LTD. PRODUCTION RELEASED BY 20TH CENTURY-FOX
Matinées: 75¢; Dimanche et soirs: 99¢

IMPERIAL
Une grande réalisation dramatique!
"L'HOMME QUI TUA LIBERTY VALANCE"
JAMES STEWART, VERA MILES, JOHN WAYNE
EN COULEURS:
"LES FILLES DE L'AIR"
DOLORES HART, PAMELA TIFFIN, HUGH O'BRIEN

L'inoubliable vedette du grand succès
"Comme Dieu m'a Faite"
revient sur votre écran favori !
L'HISTOIRE EXPLOSIVE D'UN MONDE VIOLENT OU LE DESTIN ET LA VIE D'UNE FEMME ET DE DEUX HOMMES SONT EN JEU...
Un Autre Triomphe de SARA MONTIEL
EN COULEURS
CASABLANCA NID D'ESPIONS
MAURICE RONET
FRANCO FRABRIZZI

CINEMA LEVIS
2 excellents films à l'affiche cette semaine:
★★★
Une lutte SAUVAGE entre filles ENRAGÉES!
FEMMES!
5 filles en furie
L'HOMME RENCONTRE LA FEMME ET LES RITES D'AMOUR COMMENCENT!
Scènes que vous n'avez jamais vues!
FEMMES!
CHACUN SON PARADIS
EN COULEURS

Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
CINEMA LIDO
Tél.: 837-2272
A l'affiche
EN PRIMEUR
UN PROGRAMME EXCITANT! SURPRENANT! ÉLOQUENT!
POUR VOUS MESSIEURS
UN NOUVEAU CONSTANTINE
COMME S'IL EN PLEUVAIT!
POUR VOUS MESDAMES
Barbara PLUS ÉMOUVANT QUE Margot EN COULEURS
Enfin... Cette histoire qui a connu tant de succès à la RADIO devient maintenant un grand film
Air climatisé ★ Stationnement gratuit

2e GRAND FILM
UN FLAGRANT EXPOSÉ DES INSTITUTIONS PÉNALES POUR JEUNES FILLES!
UN DOCUMENT BOULEVERSANT
VICTIME DE SON PASSE
AIR CLIMATISE — TEL.: 661-8575 — STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIÈRE
Situé au centre d'achats de la Canardière

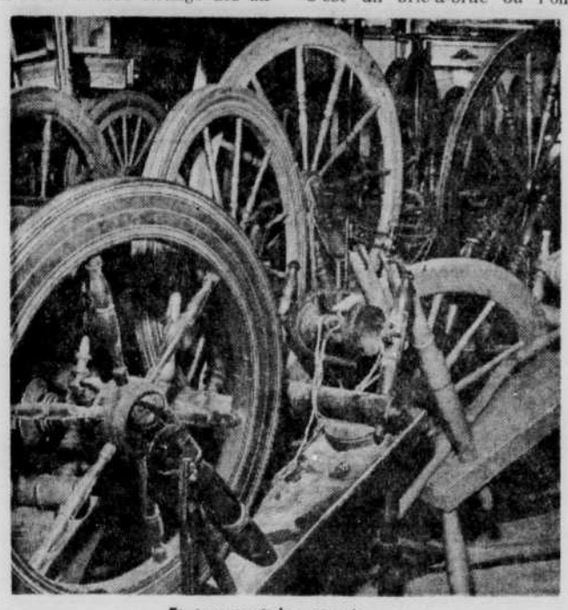
La tournée de nos antiquaires

Par Claude Daigneault

La boutique d'un antiquaire, c'est un refuge contre l'emprise du temps qui s'acharme sur nos mains et nos visages. On y pénètre comme dans un rêve; l'amoncellement de tant d'objets hétéroclites confère une atmosphère d'irréalité à l'endroit.

Les peintres surréalistes n'ont pas inventé les mondes qu'ils nous ont fait découvrir. Confrontées avec une boutique d'antiquaire, leurs toiles paraîtraient sûrement moins rébarbatives aux yeux des profanes.

Durant quelques heures, cette semaine, j'ai fait connaissance avec ce monde étrange des antiquaires. La plupart sont d'une amabilité charmante et correspondent exactement à l'image qu'on se fait d'eux. Personnages d'un certain âge, plein de vitalité, faisant preuve d'une érudition qui épate toujours. On ne se lasse pas de les écouter nous vanter les pièces qu'ils préfèrent.



Et tournent les rouets . . .

Tout pour la ménagère

Et quelle délicatesse dans leurs gestes ! C'est avec d'infinies précautions et même beaucoup de respect qu'ils prennent dans leurs mains un bijou ancien, une pièce d'ivoire venue de Chine, une tasse de porcelaine anglaise.

"Voyez celle-là. C'est une tasse authentique du XVIIIe siècle. La marque bleue que l'on distingue à l'endos nous apprend qu'elle a été fabriquée à cette époque. Une pièce d'un fabricant réputé. Une petite merveille" . . .

BRIC A BRAC

Lorsqu'on parle d'antiquaires, on entend souvent la phrase : "C'est un bric-à-brac où l'on peut tout trouver". Disons tout de suite que c'est un peu exagéré. On ne trouve pas de tout. N'y cherchez pas la peau d'un éléphant blanc, ou les draps de lit de Napoléon !

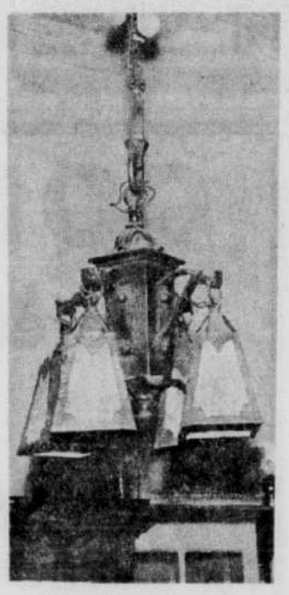
Mais il arrive qu'on puisse tomber sur des articles vraiment exceptionnels : comme une arbalète incrustée d'ivoire, un éventail de plumes de paon qui, une fois dépliée, présente des dessins aux couleurs splendides; ou encore un fume-cigarette en ivoire sculpté, des figurines en cuivre importée du Viet-Nam.

Et par cette plongée subite dans un monde marqué par le signe de la bizarrerie, l'esprit se met à trotter. On recrée pour soi-même, le temps où des êtres humains utilisaient les objets en montre. Une comtesse a peut-être masqué son sourire de cet éventail si gracieux . . . Un seigneur des premiers temps de la colonie a peut-être fait une tournée de ses terres en s'appuyant sur cette canne sculptée. Dire qu'un patriote de '37 a pu se servir de ce vieux fusil noirci par le temps. Ce petit révolver de style Dillinger devait être de grande utilité aux joueurs de cartes professionnels. Et cette grosse cruche en terre cuite qu'on a dû bien des fois remplir de "bagosse" . . . Et ces chandeliers poussiéreux qui relèvent le nez sur un petit bougeoir tout timide . . . Et l'horloge grand-père qui s'essoufle de jour en jour à marquer le temps avec quinze minutes de retard . . . Dans un coin de la boutique, une armoire de style indéfinissable cache des bijoux rutilants. Une poupée de pierre un peu démantibulée a adopté une attitude de résignation, assise dans le coin d'une chaise-haute pour enfant. Sur le mur, un sabre rouillé croise le fer avec une épée d'apparat. Le sabre a-t-il déjà appartenu à un bel officier aux moustaches lustrées qui commandait son régiment assis sur un magnifique coursier chevalière en or qui a été vendu par un ivrogne" . . .

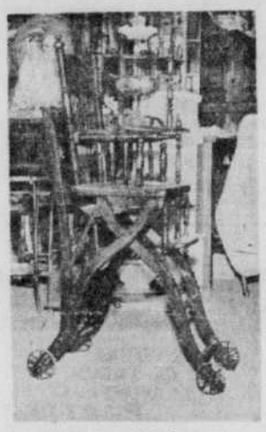
Au fur et à mesure que s'écoulent les secondes lentes, l'envoutement chasse l'inconfort de se trouver dans la boutique de l'antiquaire. On se familiarise avec les livres aux belles reliures de cuir, les lampes à pétrole, les illustrations anciennes, les ustensiles d'argent et les plats d'étain. On s'y sent presque chez soi.

Et c'est pourquoi on a l'impression de quitter un ami lorsqu'on sort de la boutique de l'antiquaire. On y laisse un peu d'amour pour tous ces objets qu'on aurait voulu posséder et on se réhabite mal à la réalité de la rue où les voitures passent en trombe, où l'humidité colle à la peau, et où le soleil trop ardent met un halo autour des formes . . .

Tant va la cruche à l'eau



La lumière est morte



Chaise d'enfant

blanc ? Quelle fiancée a pu presser sur son coeur ce daguerreotype représentant un jeune homme aux yeux si tristes ?

A l'extérieur de quelle auberge était suspendu ce fanal rustique ?

La pièce a beau être toute minuscule . . . Les déplacements à travers ces objets ont beau se faire avec une précaution infinie, on a tout à coup l'impression d'habiter "le vaste monde" comme aurait dit le Survenant de Germaine Guèvremont.

Qu'est-ce qui est vrai et qu'est-ce qui est faux ? Est-ce le bruit des voitures qui passent dans la rue, ou le tic-tac ralenti de l'horloge qui se rapetisse sur une table, entre deux figurines de Saxe ? On croirait pratiquement commettre un sacrilège en s'introduisant ainsi dans cette mine de souvenirs qui ont appartenu à des êtres humains. Si tous ces objets pouvaient nous raconter leur histoire . . . "Moi je suis une montre qui a appartenu à un homme d'affaires du siècle dernier"; "moi je suis une ceinture hindoue qui a été volée à un prince par un officier anglais"; "moi je suis une paire de lunettes qui permettait à un vieux tailleur de faire les beaux habits des aristocrates"; "moi je suis une

On vend de tout

Bissonnette . . .

(Suite de la page 8)

pective n'existe pas, le coloris est confus ou extrêmement criard. Peu importe, il faut voir en ces gens, l'âme du bonhomme, la simplicité d'expression et même une certaine joie de vivre. Il peut à l'occasion y avoir des obsessions, mais n'était-ce pas le même cas chez Bosch, Van Gogh, Le Douanier Rousseau. Faisons fi de ces rengaines et laissons voguer notre imagination. A soixante-cinq ans, on ne commence pas à peindre direz-vous ou encore un enfant pourrait en faire autant ! ! !

D'accord vous avez raison, mais la poésie n'a pas d'âge. Bissonnette peint des souvenirs, naifs, sereins, maladroits et souvent sans principes . . . de l'Ecole. Mais ce sont les souvenirs attendrissants d'un vieil homme qui au lieu de fumer sa pipe et de se bercer gentiment sur la véranda. Enfin, ceux qui sont sensibles le trouveront sympathique et les autres n'auront qu'à laisser échapper un sourire. Une chose importe cependant, les naifs et les primitifs complètent l'Histoire de l'Art, mais, il ne faut pas en abuser ou en faire un commerce.

G. L'H.

Commençant demain à 7h.30 et 9h.45
théâtre de l'estoc STUDIO 9 rue st louis 523-9740
Un amour bizarre...
Une passion étrange...
la poupée suédoise
Version originale intégrale
Sous-titres anglais
un film de
ARNE MATTSSON
le réalisateur de
"ELLE N'A DANSÉ QU'UN SEUL ÉTÉ"
TOUS LES SOIRS A 7h.30 ET 9h.45

Cinéma de PARIS et PIGALLE
SALLE CLIMATISEE
BRIGITTE BARDOT
Le plus prestigieux trio du cinéma français emporté par une action dramatique implacable.
JEAN GABIN
EDWIGE FEUILLÈRE
EN CAS DE MALHEUR
avec FRANCO INTERLENGHI
NICOLE BERGER

Spectacle grandiose de 4 heures pour toute la famille !
BEN-HUR
Charlton Heston - CinemaScope - Technicolor
LAURIER aux 2 cinémas BIENVILLE

CINEAC
Place Laurier — 653-2112
Air climatisé
ELVIS PRESLEY & ANN-MARGRET
METRO COLOR
Viva Las Vegas
AUSSI
LA GRANDE RÉVOLTE

BIENTÔT À L'AFFICHE
L'histoire d'une jeune fille seule qui cherche désespérément l'amour et la sécurité... et qui essaie de se retrouver dans le monde des hommes.
ANNA KARINA
VIVRE SA VIE

CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel — Sillery
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684
Ils avaient tous une grande hâte de connaître la vie dans ce qu'elle a de plus complexe.
D'après le célèbre roman de HEMINGWAY
Les aventures de jeunesse
RICHARD BEYMER
DIANE BAKER
PAUL NEWMAN
CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE
MARLON BRANDO
dans un de ses plus grands rôles !
LE VILAIN AMERICAIN
"Eastman Color"
POUR TOUTE LA FAMILLE
(enfants de 10 ans et plus)
Samedi 12 juin — Matinée 2h.
Adm.: 45¢
"LE JUSTICIER"

EN PRIMEUR A QUEBEC ★ Climatisés pour votre confort ★ EN PRIMEUR A QUEBEC
LA MORT DE BELLE
Tiré du célèbre roman de JEAN SIMENON
avec
JEAN DESSAILLY et ALEXANDRA STEWART
2e GRAND FILM
PARIS JE T'AIME
Capitale des plaisirs et spectacles nocturnes
en
Eastmancolor
VENEZ SANS FAUTE A VOS DEUX CINEMAS FAVORIS
LA 5-9340 AIR CLIMATISÉ
CARTIER et LAIRET

D'ordinaire dans les films c'est là que l'action se termine...
mais dans "Dimanche à New York"
c'est là que le bal commence!
JANE Fonda
DIMANCHE A NEW YORK
en Couleurs
avec CLIFF Robertson ★ ROD Taylor
ROBERT Culp ★ JO Morrow ★ JIM Backus

"LA MAISON DU DIABLE"
CINEMASCOPE
Avec RUSS TAMBLYN — CLAIRE BLOOM — RICHARD JOHNSON
A L'AFFICHE ★ AUX TROIS CINEMAS
VICTORIA — CLASSIC — RIALTO

Mme Casgrain adressant la parole au congrès de la Fédération des Femmes libérales du Québec.

Mme Claire Kirkland-Casgrain

L'automobile, un véritable milieu

Par CHRISTIANE BRUNELLE

"L'automobile est une partie de notre environnement quotidien au même titre que le vivoir, la cuisine ou la salle de bain. En plus d'être un moyen de transport, elle est maintenant, dans une proportion notable, un véritable milieu." Mme Claire Kirkland - Casgrain, ministre des Transports et Communications du Québec adressait, la parole hier après - midi, au congrès annuel de la Fédération des Femmes libérales du Québec qui se tient au Château Frontenac jusqu'à ce soir.

Selon Mme Casgrain qui avait intitulé sa causerie: "La sécurité et l'apport de la femme", la femme a le devoir de contribuer à assurer la sécurité dans "ce prolongement du milieu ordinaire". Rappelant qu'en 1964, il est mort dans notre province 1,581 personnes sur les routes et que 35,000 ont été blessées, elle a appuyé sur le fait que trop de femmes n'ont pas encore compris que la route est un endroit plus susceptibles d'imprévus que le domicile.

"Puisque la femme prévoit au foyer les accidents éventuels, pourquoi n'en ferait - elle pas autant avant de partir pour le chalet ou en ballade? Puisqu'à la maison, la femme intelligente attend ordinairement que les enfants soient endormis pour discuter des problèmes du couple, pourquoi n'éviterait - elle pas les états de tension dans l'automobile?

"Puisqu'à la maison, a - t - elle continué, la femme impatientée par les espièglerie des enfants, risque parfois de laisser sauter sa marmite - pression, pourquoi ne comprendrait - elle pas qu'un époux, lui aussi, impatienté par les cris et la trop grande agitation des petits "bout d'choux", peut rater le feu rouge ou ne pas prévoir la manoeuvre de l'autre automobiliste — ce qui risque d'être incomparablement plus grave".

La conférencière a cependant précisé que par ces exemples, elle ne prétend pas que les femmes soient en cause dans tous les accidents, mais elle veut simplement démontrer ce que peut être l'apport de la femme dans la sécurité routière lorsqu'elle prête attention à ces détails.

Mme Casgrain a parlé du vaste programme que son ministère a mis au point pour la formation pratique des jeunes automobilistes: "Ce programme prévoit notamment l'établissement de cours spéciaux pour les enfants, dans les écoles primaires, et l'enseignement de la conduite de l'automobile dans les écoles secondaires."

"Egalement important, a - t - elle ajouté, au point de vue éducation, il y a l'activité de toutes ces femmes qui consentent à utiliser une partie de leurs loisirs pour s'assurer, au moyen de cours, de conférences, de cercles d'études, une véritable culture civique dont l'ensemble de la population ne peut que bénéficier."

Le ministre des Transports et Communications a demandé aux congressistes de collaborer à faire un succès des cliniques de perfectionnement de la conduite automobile.

"Ces cliniques, qui consistent en des informations sur le Code de la route, sur la nouvelle signalisation routière, sur la technique de la conduite et sur les qualités physiques du conducteur, sont complétées par des projections de films et par l'examen psycho - physique des candidats. Entièrement gratuits, ces cours se dérouleront au cours des mois à venir, d'abord en milieu rural et en milieu urbain."

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI LE 14 JUIN 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Une journée très animée au cours de laquelle vous connaîtrez beaucoup de succès et serez en mesure de réaliser vos très bonnes idées. Une bonne journée pour voyager et rencontrer des gens. Vos affaires personnelles sont un peu mêlées.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Une compagnie stimulante, un voyage et des rencontres feront de ce jour un jour mémorable. Des problèmes importants trouveront leurs solutions après de longues discussions.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Laissez tomber certains engagements et prenez un peu de repos, car vous en faites un peu trop.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous passerez de merveilleux moments avec la personne que vous aimez et ferez probablement un voyage et de nouvelles expériences. Les activités culturelles et artistiques sont favorisées.

LION (21 juillet - 22 août) Les amoureux connaîtront des moments mémorables et vous vous entendrez en général, très bien avec les gens. Il vous sera facile de régler certains problèmes.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Ne soyez pas si nerveux et ne prenez pas tout au tragique. Voyez vos bons amis.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Un rendez-vous inattendu et des moments agréables. Faites un effort supplémentaire pour rendre plus agréables vos relations personnelles.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Un problème économique d'ordre professionnel vous préoccupera mais ne dédaignez pas aucune possibilité de le résoudre.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Vous êtes trop replié sur vous-même et ne pensez pas assez à ceux qui vous entourent. Un de vos parents a besoin d'aide.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Beaucoup de compréhension et de diplomatie vous est requis pour résoudre ces problèmes. Un intéressant échange d'idées avec un ami.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Des rencontres intéressantes avec de vieux et de nouveaux amis. Des projets d'intérêt commun pourront être discutés et vous progresserez dans vos affaires professionnelles.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vos compagnons seront quelque peu ennuyés. Ne faites pas toujours des comparaisons mais essayez de voir les choses d'un angle plus positif. Les affaires du coeur vont bien.

Les familles à problèmes multiples sont une préoccupation d'intérêt public, selon le Dr B. Schlesinger, de Toronto

par Monique DUVAL

"Les familles à problèmes multiples ne se sont pas créées spontanément. Elles sont le fruit d'un complexe de relations réciproques conditionnées par des facteurs socio-économiques et psychologiques", a affirmé, hier, devant les participants des journées d'études de l'Ecole de Service social de l'université Laval, M. Benjamin Schlesinger, professeur à l'Ecole de Service social de l'Université de Toronto .

"La prévention, dans ce domaine, implique une détection prompte, un diagnostic sérieux et un traitement rapide" a-t-il poursuivi.

Parce que ces familles mal ajustées font face à de nombreuses pressions socio-économiques et psychologiques, le travailleur social doit, selon le Dr Schlesinger, agir avec une grande habilité.

A son avis, cette grave question de familles à problèmes multiples ne saurait trouver de remèdes qu'en une coopération étroite et constante entre les travailleurs sociaux et les diverses agences de bien-être.

CARACTERISTIQUES DE CES FAMILLES

Le professeur Schlesinger établit tout d'abord, le contraste de plus en plus marqué qui existe entre le nombre de familles à problèmes multiples et la dimension de plus en plus restreinte des familles ordinaires dans la société occidentale industrialisée.

Les principales caractéristiques de ces familles à problèmes multiples sont: la mobilité (elles changent fréquemment de logement, voire de localité), l'isolement social, l'aliénation de la parenté et des voisins, le renversement des rôles (pères émotionnellement dépendants, alcooliques ou malades, mères devenant la partenaire la plus actif des deux).

Résumant toutes ces caractéristiques en une définition, le conférencier avan " que le terme "familles à problèmes multiples" s'applique à des familles qui deviennent une préoccupation d'intérêt public en raison du co" social et économique qu'elles représentent pour la communauté".

Le type pathologique de familles qu'elles représentent implique des relations parents-enfants pitoyables ou destructrices, un fonctionnement social anormal des parents et des enfants, l'extrême inégalité émotionnelle du père ou de la mère, un comportement exploiteur vis-à-vis de la communauté ou des agences, un échec complet dans l'utilisation de l'aide ou du traitement apporté par ces agences, un état de détournement chronique à l'égard de cette aide extérieure.

FACTEURS SOCIAUX ET ECONOMIQUES

"Il apparaît évident que les parents de ces familles à problèmes multiples ont été eux-mêmes, pour la plupart, victimes dans leur enfance et leur adolescence, de profondes privations" poursuit le Dr Schlesinger.

L'expérience et les dossiers prouvent ce fait et établissent que ces problèmes se transmettent de génération en génération.

D'autre part, ce milieu social explique la nature des problèmes psychologiques de ces familles.

"Parce que ces personnes ont, dans leur enfance, souffert de privations et de difficultés de toutes sortes, elles ont développé des attitudes négatives et hostiles. Sujettes à être rejetées par la Communauté, elles tendent à s'en éloigner d'elles-mêmes."

Une autre des grandes caractéristiques des adultes et des enfants appartenant à ces familles consiste dans une incapacité presque totale à faire confiance aux autres.

De plus, elles craignent l'autorité à cause, précisément, de leur extrême méfiance envers les autres membres de la société.

Elles sont donc animées de sentiments d'hostilité, de colère, d'agressivité, lesquels s'ajoutent à leur méfiance et à leur crainte de l'autorité quelle qu'elle soit: politique, religieuse ou civile.

Le Dr Schlesinger termine en affirmant "que ces familles ne peuvent être secourues, sauf d'une façon superficielle, que si le diagnostic et le traitement sont orientés vers la famille plutôt que vers l'individu".

Participation des provinces de l'Est à l'Expo de 1967

MONCTON, N.-B. (PC) — Une maquette du pavillon des Maritimes à l'Exposition universelle de 1967 a été dévoilée hier à Moncton.

Des représentants des quatre provinces de la côte atlantique ont pu voir pour la première fois l'esquisse du projet conjoint de $1 million qui sera érigé à Montréal pour la foire internationale.

A cette occasion, le ministre de l'Industrie et du Commerce de la Nouvelle - Ecosse, M. W. S. K. Jones, a déclaré: "Il s'agira du plus important projet conjoint des Maritimes depuis la Confédération. Notre but est de souligner avec réalité les différents aspects du Canada de l'Atlantique."

Le pavillon, qui conprendra six sections individuelles, sera situé le long de la terrasse riveraine avec vue panoramique sur la métropole, par-delà le St-Laurent. Il sera voisin, au sud, de l'imposant pavillon espagnol et, au nord, de l'emplacement réservé aux constructions du gouvernement fédéral.

La structure comportera plusieurs espaces extérieurs sous un toit suspendu qui abritera toutes les installations des provinces maritimes.

Cadeau du Pape remis au cardinal Mindszenty

VIENNE (AFP) — Le cardinal Franz Koenig, archevêque de Vienne, s'est rendu aujourd'hui à Budapest afin de remettre un cadeau du Pape au cardinal Joseph Mindszenty, archevêque d'Esztergom et primat de Hongrie, à l'occasion du 50e anniversaire de l'ordination sacerdotale de ce dernier. Le prélat qui est âgé de 73 ans, est réfugié à la légation des Etats-Unis où il occupe un appartement de deux pièces depuis les événements de 1956.

Le cardinal Koenig ne séjournera que 24 heures en Hongrie. Il rendra également visite à Mgr Endre Hamvas, président de la conférence des évêques hongrois, à Kalosza.

La dernière entrevue entre le cardinal Koenig et le cardinal Mindszenty à Budapest remonte au mois d'avril 1963.

Construction d'une école de métiers à Sainte-Foy

Le ministère de l'Education lance un appel d'offres pour la construction d'une école de métiers sur le campus de la commission scolaire de Sainte - Foy

Cette école pourra accueillir 700 élèves dès le mois de septembre 1966 et elle offrira sept options professionnelles: menuiserie, métal en feuille, ventilation, mécanique d'ajustage, plomberie et chauffage, électricité et radio.

Les plans ont été tracés par les architectes Walker, Tessier, Corriveau et Bissonnette, de Québec. Les travaux de génie seront dirigés par MM. Beaulieu et Poulin, de Québec et M. Raymond Bédard, de Québec, surveillera les travaux de mécanique et d'électricité. Les soumissions seront closes le 28 juin.

A LOUER BUREAU

500 pieds carrés au 1er plancher

AUSSI

AU SOUS-SOL 350 pieds carrés idéal pour petit commerce ou salle d'échantillons

Information: Roland Paquin

GARE CENTRALE D'AUTOBUS Ltée

225 Boul. Charest Est - Tél.: 524-4621

UNIVERSITE LAVAL
Demande de soumissions
EDIFICE DE LA FACULTE D'AGRICULTURE

Architectes:
Gauthier & Guité,
2900, des Quatre-Bourgeois,
Québec 10.

Les dates des entrées des soumissions pour le projet ci-haut mentionné sont modifiées comme suit:

Les sous-traitants doivent faire parvenir leur soumission cachetée et scellée **lundi le 28 juin avant 5 heures p.m.**, et les entrepreneurs généraux doivent faire parvenir leur soumission cachetée et scellée **mercredi le 30 juin, avant 4 heures p.m. à:**

Fernand Gingras,
Administrateur-trésorier,
Pavillon Pouliot, Salle 1119,
Cité Universitaire,
Québec 10, P.Q.

Les soumissions seront ouvertes le **30 juin à 4.30 p.m.**, Pavillon Pouliot, salle 1124.

Les autres clauses et conditions sont inchangées.

20 Juin Fête des Pères

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 3248-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage de la route Villeroy - Deschaillons, dans la paroisse de Sainte-Philomène de Fortierville, comté de Lotbinière. Longueur de 1.67 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 3248-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-comté, Québec-Est, Québec-Ouest et Saint-Sauveur.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $11,000.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 30 juin 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
Sous-ministre.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 6222-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans le canton Bellecombe, comté de Rouyn-Noranda. Longueur de 1.50 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 6222-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $1,700.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 28 juin 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions,

Roger LaBrèque
Sous-ministre.

Compagnie canadienne de l'exposition universelle de 1967

DOSSIER NO: 200-556

PROJET: Construction du Pont Concordia - Infrastructure, secteur du pavillon, Ile Ste-Hélène à Ile Notre-Dame, Montréal, Qué.

Des soumissions sous enveloppes cachetées, portant à l'extérieur mention du contenu, et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.)

LE MERCREDI 23 JUIN 1965

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa et Toronto ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Les entrepreneurs généraux peuvent s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24e étage de la Place Ville-Marie, ou du Service des Plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

JEAN-CLAUDE DELORME,
Secrétaire.

24e étage
Place Ville-Marie,
Montréal, Qué.

VILLE d'ORSAINVILLE
COMTE DE QUEBEC
EGOUT PLUVIAL,
VOIRIE ET PAVAGE
CONTRAT 65-11
DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Ville d'Orsainville, comté de Québec, demande des soumissions publiques pour des travaux d'égout pluvial, chaines de rues, trottoirs, voirie et pavage, à être effectués dans diverses rues de la Municipalité.

Les Entrepreneurs peuvent se procurer copie des plans, devis et formules de soumission au bureau de MM. BERNIER, BOUCHARD & MARCHAND, Ingénieurs Conseils, 4765, 1ère Avenue, Charlesbourg, en y faisant un dépôt de $50.00 qui sera remboursé sur remise en bon ordre des documents en dépôt AVANT LE 15 JUILLET 1965, aux entrepreneurs qui auront remis une soumission conforme, dans les délais prescrits.

POUR ETRE CONSIDEREE, TOUTE SOUMISSION DEVRA ETRE:

a) Conforme au devis et faite sur les formules officielles.

b) Accompagnée d'un chèque certifié pour un montant de $10,000.00 fait à l'ordre de la Ville d'Orsainville.

c) Remise avant huit (8) heures P.M., mardi le 22 juin 1965, au bureau du soussigné, 15ème Rue Est, à Orsainville.

Les Entrepreneurs sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se fera à 8.30 heures P.M. à l'Hôtel de Ville, le même soir.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions, et le règlement d'emprunt décrétant ces travaux doit être soumis sous peu aux électeurs-propriétaires.

Signé: Armand Létourneau,
Secrétaire-Trésorier.

Le 10 juin 1965.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 1220-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux de divers chemins dans les municipalités de Saint-Léon de Standon, Sainte-Rose de Watford et Saint-Louis de Gonzague, comté de Dorchester. Longueur de 5.43 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 1220-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,500.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 28 juin 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
Sous-ministre

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 6221-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 61, dans les municipalités d'Amos-Ouest et Saint-Mathieu, comté d'Abitibi-Est. Longueur de 8.28 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 6221-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $10,000.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 28 juin 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
Sous-ministre.

CONTINUEZ

...après le secondaire

INSCRIVEZ-VOUS AU PLUS TÔT À L'UN DES INSTITUTS DU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ

COURS RÉGULIERS DU JOUR 1965/1966

INSTITUT DE PAPETERIE
250, rue St-Olivier, Trois-Rivières

COURS
Contrôles et instruments, fabrication des pâtes et des papiers.

INSTITUT DES ARTS GRAPHIQUES
8955, rue Saint-Hubert, Montréal

COURS
Linotypie, maquette, monotypie, offset: caméra, montage, plaques, presses offset; presses typographiques, reliure, typographie.

INSTITUT DES ARTS APPLIQUÉS
1430, rue Saint-Denis, Montréal

COURS
Décoration (dessin, esthétique, étalage, intérieur), céramique, émaillerie, ébénisterie, tissage domestique.

INSTITUT DE MARINE
25, avenue St-Louis, Rimouski

COURS
Mecanique de marine, navigation, radio-télécommunication.

INSTITUT AÉROTECHNIQUE DU QUÉBEC
Aéroport international de Montréal, Dorval

COURS
Aéronautique

INSTITUT DES TEXTILES
2255, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe

COURS
Armure textile, chimie-teinture, fabrication des tissus de laine, fabrication des tissus de coton, tricotage industriel.

INSTITUT DE VAUDREUIL
Cité des Jeunes, Vaudreuil

COURS
Electricité, mécanique d'ajustage, menuiserie, machinerie lourde, mécanique de machines fixes, soudure, traitement des eaux, mécanique d'automobile, technique de l'électronique, ponts et chaussées et travaux publics, production industrielle, construction-option architecture.

INSCRIPTION: une seule période d'inscription, DU 14 AU 25 JUIN

EXAMENS D'ADMISSION: LE 28 JUIN

Seuls seront admis ceux qui n'auront pas déjà subi l'examen d'admission dans leur commission scolaire respective.

Les intéressés - garçons et filles - voudront bien s'adresser à l'institution de leur choix pour y faire leur inscription. Le cours technique est d'une durée de trois ans pour les finissants de 11e et 12e années et de quatre ans pour ceux de 9e et 10e année.

Les candidats doivent fournir, au moment de l'inscription, un relevé des notes des deux dernières années d'études et un extrait de baptême.

COURS GRATUITS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Φ

GOUVERNEMENT DU QUEBEC

Deux otages parlent de leur séjour au Congo

JOHANNESBURG (AFP)—Le révérend Holte et sa femme, les deux missionnaires baptistes norvégiens qui ont été récemment libérés par les mercenaires de l'armée nationale congolaise après avoir été gardés neuf mois en otages par les rebelles congolais, ont fait le récit de leur captivité au correspondant de l'A. F. P.

Le pasteur Holte et sa femme, tous deux âgés de 57 ans, ont passé une trentaine d'années dans la région du Bas-Congo. Ils sont arrivés au début du mois chez leurs enfants qui habitent la banlieue de Johannesburg.

"En 1961, lors des premiers troubles au Congo, il y avait déjà parmi la population noire un sentiment marqué contre les Blancs, déclare M. Holte. Ce sentiment, entretenu par la propagande communiste, se fit de plus en plus sentir.

"Au moment de la prise de Stanleyville par les soldats de l'armée nationale congolaise, en septembre dernier, des troupes mulelistes arrivèrent à Bili, où ma femme et moi travaillions à la mission, elle comme infirmière, moi comme maître d'école.

"Au cours d'une grande réunion, organisée sur la place principale de la ville, un rebelle, le sergent Joseph Aiqui, qui trouvait plus décoratif de se faire appeler de Gaulle, harangue la foule et réclama l'exécution de tous les partisans du Rassemblement démocratique congolais de l'ancien premier ministre Cyrille Adoula.

"Nous étions neuf otages blancs, pour la plupart missionnaires rassemblés dans un coin de la place, poursuit le pasteur Holte. On nous avait donné des branches de palmiers sans quoi nous aurions été reconnus ennemis et exécutés immédiatement. Nous dûmes malheureusement assister à huit exécutions sommaires. Les victimes, des Africains, furent tués les uns d'un coup de sagaie dans la nuque, les autres décapités, certains enfin d'un coup de revolver.

"Lorsque je fus arrêté, on m'emmena au PC de rebelles dont certains n'avaient pas plus de 12 ans. Les mains liées aux chevilles je fus couché à même le sol. Accompagnés du rythme d'un tam tam, les Simbas (c'est le nom, signifiant lion, que les rebelles avaient adopté) firent une ronde autour de moi en me versant sur la tête quelque 200 litres d'eau et du sable et en chantant les louanges de Lumumba et de Mulele.

"Les rebelles croyaient que je possédais un fusil et un poste émetteur. N'ayant rien découvert, ils nous épargnèrent, ma femme et moi, et pendant neuf mois nous dûmes travailler pour eux. Peu avant notre libération, les Simbas nous emmenèrent avec les autres otages dans la forêt. L'un d'eux, un jour nous abandonna à peu de distance de Bili, c'est alors que nous rencontrâmes nos libérateurs: les mercenaires du colonel Mike Hoare.

Selon le révérend Holte il y aurait encore au moins une cinquantaine d'otages blancs aux mains des rebelles.

La prudence est recommandée en allant au chalet

L'automobiliste qui transporte sa famille au chalet, dans sa voiture, surchargée d'articles divers, observe d'habitude les règlements de la circulation. Son plus grand danger est l'autre automobiliste qui conduit sans prudence. Pendant le voyage, installez les enfants sur le siège arrière, et bouclez les ceintures de sécurité. Le chien doit aussi voyager à l'arrière, bien en laisse, pour l'empêcher de bondir sur l'épaule du conducteur et causer un accident. Les chiens devraient être immunisés contre la rage avant de partir pour la campagne.

Des jeux simples divertiront les enfants lassés de regarder par les fenêtres. Au cours d'un long trajet, arrêtez-vous environ toutes les heures afin que les enfants, et le chien toujours en laisse, puissent se dégourdir les jambes. Ne permettez pas à votre chien de courir en toute liberté près d'un bois. Il ne lui suffira que d'une minute pour se mesurer à un porc-épic ou pour se frôler à de l'herbe à la puce dont il communiquera le poison à toute la famille.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr. Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

COLITE ULCERATIVE CHRONIQUE

Comme beaucoup de malheureuses personnes le savent, il existe une misérable maladie appelée colite ulcérative chronique, dans laquelle la paroi intérieure du gros intestin devient très ulcérée. Ces personnes ont des attaques de diarrhée pendant lesquelles elles ont des pertes de sang. Elles ont également de la fièvre et parfois elles sont tellement faibles et malades qu'elles doivent rester à l'hôpital.

Malheureusement, nous les médecins, n'avons jamais très bien compris cette maladie; par exemple nous ne savons pas exactement qu'elle en est la cause; nous n'avons pas non plus de traitement bien défini pour elle bien que parfois un médicament à base de sulfa apporte certains résultats ou encore de la cortisone si elle est donnée pendant un court laps de temps, enfin suivre un régime n'est pas d'un très grand secours et il est parfois nécessaire que le malade doive rester alité. Une chose que je puis conseiller à ces personnes et qui peut les aider c'est que dans de nombreux cas, j'ai vu avec satisfaction que la cause de ces troubles, ou tout au moins la cause des inflammations, provenait d'une certaine anxiété, indécision, etc.

J'ai vu des cas où la maladie débutait par une diarrhée nerveuse typique dans laquelle il n'y avait aucun changement à l'intérieur des intestins. Après des mois de ce genre de diarrhée, l'ulcération chronique prit alors naissance.

Dans certains cas, le malade n'a que deux ou trois attaques d'ulcères par année avec des périodes de constipation entre celles-ci. En parlant le moindrement avec ces malades, je découvre ordinairement qu'il savent pourquoi la maladie s'est déclarée et aussi pourquoi elle a des poussées. Dans le cas de nombreuses femmes, la maladie est causée par l'indécision qu'elles se trouvent d'obtenir une séparation lorsqu'elles découvrent qu'elles ne peuvent être heureuses avec leur mari. Je me rappelle également un homme très bien fait et toujours en bonne santé qui, dans la cinquantaine, tomba dans de sérieuses difficultés financières. Ce qui lui faisait plus de peine c'était de voir certains hommes, lesquels avaient investi beaucoup d'argent dans son invention, mais qui ne donnait plus le rendement escompté, s'y accrochaient au risque de perdre tout leur avoir.

Notre homme attrapa immédiatement une sérieuse colite ulcérative dont personne ne put xenir à bout aussi longtemps qu'il se fit de la bile au sujet de ses affaires chancelantes.

Il arrive parfois, lorsque l'on m'amène un enfant souffrant de colite ulcérative, que tout ce que j'ai à faire pour trouver la cause possible de la maladie, c'est de demander aux parents s'ils se chicanent devant lui. Dans plusieurs cas, ils admettent qu'ils rendaient l'enfant très anxieux pour son avenir s'il advenait que le ménage soit dissout.

Il est évident que si une personne a une colite ulcérative et qu'elle a des problèmes cruciaux, l'on doit faire tous les efforts possibles pour solutionner ceux-ci.

COMMENT AIDER UNE PERSONNE SOUFFRANT D'APHASIE

Beaucoup de personnes qui, après une grave embolie, ne sont plus capables de parler pendant un certain temps, peuvent réapprendre à parler et ce parfois à le faire presque parfaitement. J'ai lu dernièrement que plus de 400,000 américains souffrent d'aphasie (incapacité de parler).

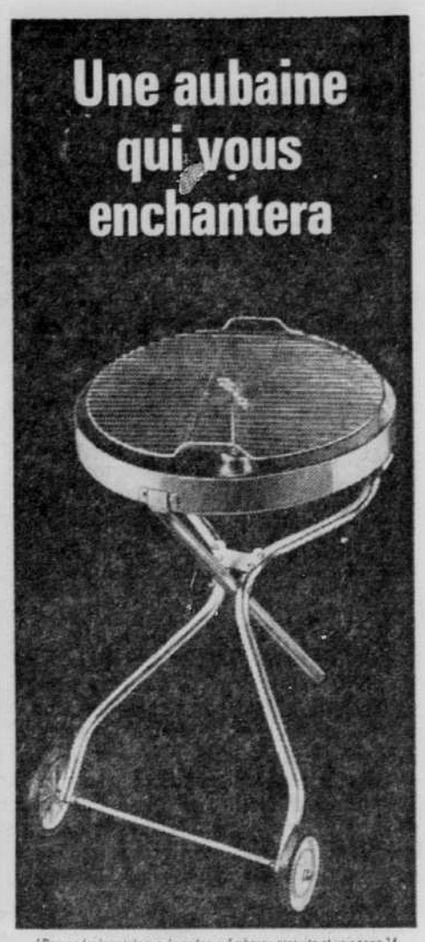
De nombreux livres ont été écrits pour venir en aide à la femme qui désire voir son mari réapprendre à parler. Mlle Betty Horwitz, de New York, conseille à la famille qui a un de ses membres qui est aphasique de lui parler toujours simplement et naturellement et de l'encourager à répondre de quelque manière que ce soit. Ne répondez pas pour lui mais attendez pour voir s'il peut répondre. Encouragez-le à employer de simples formules de souhaits ou d'échanges de politesse comme par exemple: "Allo", "Merci" et "Comment allez-vous". Au début, il pourra peut-être n'être capable que dire "Oui" et "Non".

Usez toujours de patience et ne le ridiculisez jamais. Ne le traitez jamais comme un enfant, ou comme s'il était sourd ou mentalement retardé. Ne discutez pas de ses problèmes avec d'autres personnes en faisant semblant qu'il n'est pas là. Aidez-le à conserver la place qu'il occupait dans le groupe familial. Cessez de lui répéter de se détendre. Cela peut être fort utile de lui expliquer ce qui est arrivé; que le sang qui s'est échappé d'une ortère éclatée a endommagé une petite partie de son cerveau, et qu'il doit maintenant apprendre à se servir des autres parties environnantes pour parler et mouvoir un bras ou une jambe.

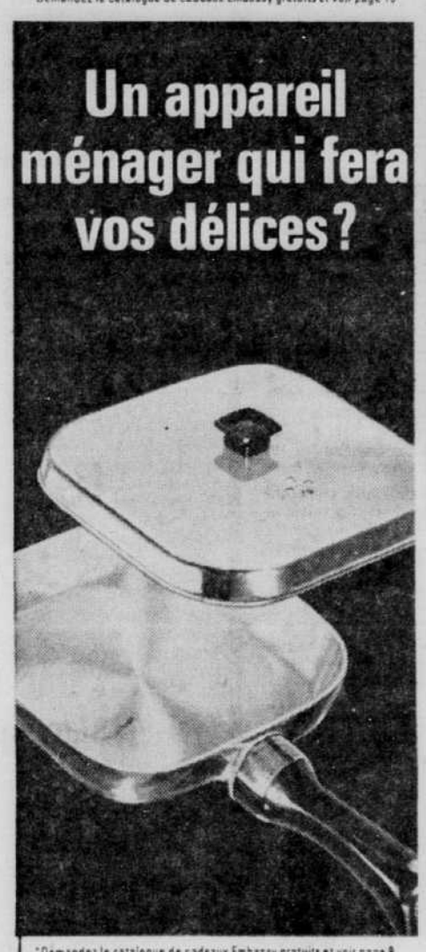
*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 16

*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 29

*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 15



*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 24

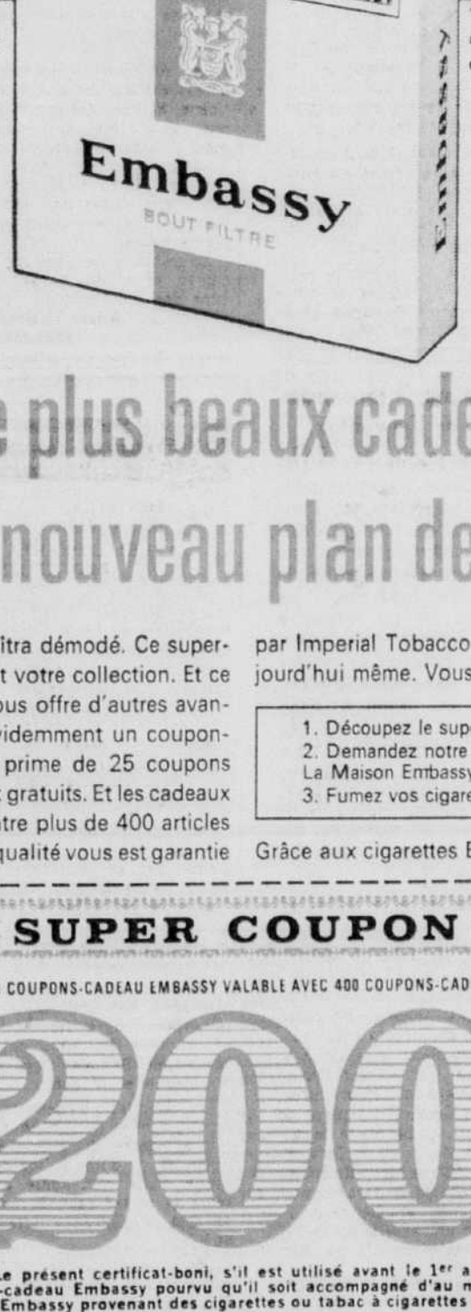


*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 8

*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 12

*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 18

*Demandez le catalogue de cadeaux Embassy gratuits et voir page 21



Dès maintenant! De plus beaux cadeaux avec moins de coupons...grâce au nouveau plan des cadeaux Embassy

Tout autre système de distribution de cadeaux vous paraîtra démodé. Ce super-coupon Embassy vous permettra d'augmenter rapidement votre collection. Et ce n'est pas tout. Le nouveau plan des cadeaux Embassy vous offre d'autres avantages. Chaque paquet de cigarettes Embassy contient évidemment un coupon-cadeau. Mais certains paquets offrent également une prime de 25 coupons gratuits. Jamais il n'a été aussi facile d'obtenir des cadeaux gratuits. Et les cadeaux Embassy sont de première qualité. Vous avez le choix entre plus de 400 articles différents, portant tous des marques connues et dont la qualité vous est garantie par Imperial Tobacco. Commencez à collectionner vos coupons Embassy aujourd'hui même. Vous avez trois choses à faire:

1. Découpez le super-coupon de cette annonce.
2. Demandez notre catalogue de cadeaux gratuits à: La Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal (P.Q.)
3. Fumez vos cigarettes Embassy préférées: sans filtre, avec filtre ou au menthol.

Grâce aux cigarettes Embassy, vous prendrez goût à collectionner des coupons.

Vous trouverez un bon gratuit valant 25 coupons sur la partie intérieure de certains paquets Embassy. Examinez bien votre paquet!

SUPER COUPON

VALEUR DE 200 COUPONS-CADEAU EMBASSY VALABLE AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY

200

DÉLIVRÉ À: MONTRÉAL, CANADA

Conditions: Le présent certificat-boni, s'il est utilisé avant le 1er avril 1967, vaut 200 coupons-cadeau Embassy pourvu qu'il soit accompagné d'au moins 400 coupons-cadeau Embassy provenant des cigarettes ou tabac à cigarettes Embassy.

Les certificats-boni avec le nombre requis de coupons-cadeau Embassy sont échangeables, sur demande, par le fabricant soussigné, pour des cadeaux de valeur d'ici le 1er avril 1967; adressez-les à la Maison Embassy, C.P. 8000, Terminal "A", Toronto, Ont., ou à la Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, P.Q.

Les cigarettes Embassy et le tabac à cigarettes Embassy sont fabriqués par l'Imperial Tobacco Company of Canada, Limited, Montréal, Canada.

John M. Reid
PRÉSIDENT

VALEUR D'ÉCHANGE (AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY): 1700 MILLS

Découpez ce super-coupon Embassy. Il vaudra 200 coupons lorsque vous demanderez votre prochain cadeau Embassy Gratuit.

Tous pour un marabout pour tous

HORIZONS LITTÉRAIRES

à prix populaire! marabout en vente partout

Un roman de Gilles Marcotte

Retour à Coolbrook

Analysé par Clément Lockquell, é.c.

En écrivant "Le Poids de Dieu", Gilles Marcotte avait souhaité nous rendre sensibles les affres d'un jeune prêtre contrarié dans ses vues et son activité pastorales. "Retour à Coolbrook" (1) est le produit de deux intentions: décrire les tourments amoureux d'un journaliste de trente ans, et évoquer l'atmosphère bourgeoise d'une ville de province. Le premier projet a mieux utilisé le talent de l'auteur, quoiqu'il transparaisse partout que c'est au second que celui-ci eût voulu davantage consacrer ses efforts. La forme de la narration à la première personne et le ton volontairement lyrique de ce récit sont peut-être responsables du résultat. Une fresque demande aussi plus d'espace.

"Coolbrook" — Sherbrooke (1) nous est physiquement présenté et décrit par petites touches répétées et cumulatives. Mais pour nous, lecteurs canadiens, l'impression est de celles que l'on ressent à regarder une toile inspirée par un album de photos. Les étrangers, eux, découvriront sans doute un habitat que, littérairement, nous avons le tort de déjà connaître. Quant à la vie sociale et religieuse de Coolbrook, ce n'est guère qu'à travers certaines conversations sporadiques et superficielles que nous y pénétrons. Toutes ces existences sont trop hâtivement contournées, au profit du portrait psychologique de Maurice Parenteau.

De son personnage principal, Gilles Marcotte a résumé l'attitude psychologique, quand il lui fait dire: "Ces mains-là ne sont pas vides, elles sont pleines de tout ce que je n'ai su prendre, de tout ce que je n'ai pu donner." Maurice Parenteau est un faux dur, assez mufle dans ses rapports avec ses subordonnés, si, par contre, il paraît vulnérable et démuni dans ses réactions passionnelles. Revenu de Montréal dans sa ville natale, il la jauge, la juge avec des yeux devenus sceptiques. Journaliste, il en réapprend vite les secrets, les petits ou gros scandales. Nous ne savons d'ailleurs jamais clairement si sa dénonciation des injustices s'inspire d'une indignation vertueuse ou d'un esprit vindicatif. Cette ambivalence — qui se retrouve également ailleurs que dans l'activité professionnelle de Parenteau — Gilles Marcotte l'a très bien explicitée. Seul à Montréal, le héros étouffe à Coolbrook. Homme à passades là-bas, il est tenté ici par l'éventuelle stabilité d'un grand amour. Intellectuel (apparemment autodidacte), il n'aime pas la nature tout en désirant la liberté qu'elle pourrait lui donner. Il est enclin à la méditation, mais il craint l'ennui du loisir.

"L'ennui, c'est le problème. Si nous étions fabriqués de telle sorte que nous puissions travailler seize heures par jour, et dormir sans rêves, la vie serait supportable. Mais tout à coup il y a un vide. Le travail, les autres, les occupations, les rencontres, le train-train, disparu, fini, rien, néant. Face à soi-même. On tente de s'accrocher à quelque chose, à n'importe quoi, mais rien à faire. Le face à face interminable, désolant, incompréhensible."

Alors reste la terrible occupation d'aimer. Parenteau s'applique peut-être moins à conquérir Mariette qu'à s'y appuyer en s'y blessant. La générosité n'est pas son fort. Son regard n'est pas tellement hypnotisé par son objet: en un paragraphe, il confie à son cahier une description de Mariette qui ne dépasse pas en précision la fiche signalétique. Il n'est vraiment intéressé qu'à lui et à ses projections. Quand il s'épanche, il ne se départ pas de la rhétorique déformante de son métier. Il s'accorde des morceaux de bravoure ou d'anthologie (ces pages sur les mains) assez réussies mais qui trahissent aussi sa dualité. Il souffre d'avoir triché, et il se débat contre ce sentiment qui l'humilie. Au fond, il ne saurait faire confiance en personne, surtout pas à lui-même.

Ce personnage, Gilles Marcotte l'a cerné avec intelligence sinon avec chaleur. Nous sentons qu'il ne veut pas tant nous le faire aimer que comprendre. Il le démonte, le désarticule avec sympathie, certes, mais non sans humour assez froid, nonobstant l'enregistrement de certains cris et de certains appels au secours. L'analyse de la jalousie masochiste de Parenteau est remarquable. A souligner aussi la justesse du langage de la confession, expression double selon qu'il s'agit de hurler une souffrance ou de diagnostiquer une société. Dans le second cas, Gilles Marcotte, en prenant du recul, s'est amusé à donner occasionnellement à la plume de Parenteau, journaliste, cette graphie acide et pontifiante qui est devenue le style de certains de nos nouveaux pédants. Excellent pastiche.

"Retour à Coolbrook" ou une autre persuasive pièce à conviction pour le sempiternel procès de notre solitude! Toujours l'obsession des faibles! A quand notre roman de la puissance?

(1) Flammarion, Paris 1965.

BACHELARD

de Pierre Quillet

Il existe deux voies pour aborder Gaston Bachelard, celle des sciences et celle de la poésie, et M. Pierre Quillet les a empruntées toutes deux pour entrer dans l'oeuvre du philosophe. Car si la philosophie de Bachelard "est essentiellement une ontologie de la temporalité", sa vie est un *ratage* très solennel. On peut noter en effet deux visages de cet homme: une anxiété vécue sous la forme quotidienne d'une hantise de la sénilité intellectuelle et une faculté d'émerveillement qui est une forme de jeunesse éternelle. Aussi l'explication la plus profonde de cette double vocation, celle du mathématicien et celle du pédagogue, se trouve peut-être dans la rêverie poétique des dernières années de sa vie, c'est-à-dire dans l'enfance reconquise et habitée.

Bachelard a en effet vis-à-vis de la science et de la poésie une même vocation d'esthète; elles le fascinent parce qu'elles sont belles. Elles lui permettent l'exercice de cette *anima* qui "est l'être de toute ma vie", dit-il. M. Quillet a donc défini ces deux personnages. En science, Bachelard est un *matérialiste*, un amant de la matière: les pierres, la terre, les éléments. Son enseignement scientifique est même révolutionnaire; il dénonce en particulier *l'immobilisation*: "Les livres de physique, patiemment recopiés les uns sur les autres depuis un demi-siècle, fournissant à nos enfants une science bien socialisée, bien immobilisée et qui, grâce à la permanence curieuse des concours universitaires, arrive à passer pour *naturelle*." On pourrait en dire autant des manuels d'histoire ou de littérature.

En matière littéraire, Bachelard n'est pas moins moderne. "Le bachelardisme, écrit M. Quillet, n'est pas une philosophie de l'être, mais une philosophie de l'Oeuvre." Bachelard est d'abord un *liseur*, un amant des livres et de ce qu'ils contiennent, les images, les métaphores. De là naît sa propre rêverie, et à partir de cette matière verbale s'échafaude sa poétique de l'espace, du feu, du repos, des éléments naturels. La psychanalyse de la matière n'est en définitive qu'un essai d'esthétique littéraire. Dans la dialectique de l'imaginaire et de son produit, les images, on retrouve "cette continuité du travail matériel et de l'expression poétique." Le critique devient poète, et, dans la solitude de sa chambre, le liseur se transforme en un rêveur de rêves. Le monde de Bachelard "est intentionnellement circonscrit aux environs d'une table: *ma* lampe, *mon* papier blanc." On ne peut rêver que chez soi l'immensité du monde, dans la *concentration* d'une chambre l'*expansion* de l'univers matériel. La rêverie est un retour à une origine très pure, dit Bachelard. Le philosophe dans sa chambre, c'est une transposition moderne de Montaigne dans la librairie; par-dessus les siècles, ces deux méditatifs s'éclairent à la chandelle dont la flamme verticale les inspire et les réchauffe également. M. Pierre Quillet a, ici et là, montré ces quelques traits individuels de Bachelard qui, croyons-nous, intéresseront les lecteurs de cette présentation qui est accompagnée d'un excellent choix de textes du philosophe.

Après avoir lu ce livre, on comprend mieux pourquoi Roland Barthes affirme que "la critique française est actuellement, sous sa forme la mieux épanouie, d'inspiration bachelardienne." Mais si les Jean-Pierre Richard, G. Poulet, J. Starobinski le considèrent toujours comme leur maître, l'influence de Bachelard reste encore diffuse. Et en définitive, M. Quillet a peut-être raison d'écrire: "Bachelard a mis la philosophie à l'heure de la relativité et réorienté le goût poétique d'une génération. Il a droit à sa solitude."

Clément MOISAN

BACHELARD: Pierre Quillet. Coll. "Philosophes de tous les temps." Paris, Seghers, 1964.

La poésie de la beat generation

Traduction et présentation de Jean-Jacques Lebel
Denoël 1965

Cela représente quoi, pour vous, la poésie? les pensums de l'école primaire, quand on vous faisait ânonner "La cigale et la fourmi"? un exutoire aux émois stériles des demoiselles dans la quarantaine? une distraction de salon, à déguster entre harpe et tapisserie? Dans ce cas, il vaudrait mieux ne pas lire les poèmes beatniks que nous présente J.-J. Lebel.

Mais si vous croyez que, la poésie, cela peut être le geste même de l'âme, l'expérience immense d'exister, à la racine de la vie, alors oui, lisez Kerouac, Ginsberg, lisez Ferlinghetti. Ou plutôt, écoutez-les. Lorsqu'un enfant vient au monde, sa première manifestation d'être est un cri, et sans ce cri, il mourrait, asphyxié. La poésie de la beat generation c'est aussi un cri, qui triomphe d'une autre sorte d'étouffement, celui de la vie américaine d'aujourd'hui, ce "cauchemar climatisé", comme disait Miller. A ce niveau d'expression, il va sans dire que nos concepts esthétiques accoutumés suffisent difficilement à assumer l'impact d'une violence aussi entière: forcément, un cri, ce n'est pas toujours "beau"...

Dans sa préface, Alain Jouffroy situe admirablement ce qu'est la beat generation, comment et de quoi elle est née, et surtout ce qu'elle a tenté de faire: traduire aussi spontanément que possible une expérience intérieure visant à reconquérir la plénitude de la vie menacée de plus en plus gravement par l'existence amputée, aseptisée, anesthésiée que mène de nos jours l'homme américain. Pour ce faire, les poètes beatniks ont usé très largement du procédé déjà utilisé par les surréalistes, celui de l'écriture automatique, décuplé la plupart du temps par l'emploi systématique de la drogue comprise comme une possibilité quasi sacrée d'élargissement de la conscience. Le résultat? une poésie hallucinée, hallucinante, des rafales d'images, des bourrasques de mots, d'énormes pulsations rythmiques qui menacent le lecteur d'un naufrage permanent. La seule chose à faire, se laisser couler; au risque de tout perdre, peut-être, mais les plus beaux trésors nous les avons toujours trouvé au lit des mers.

Bien sûr, tout n'est pas génial dans cette anthologie. Mais Lamartine n'a pas écrit que le "Lac"... Il semble que, de tous ces poètes aujourd'hui dispersés, le plus grand soit sans conteste Allen Ginberg. "Howl", son plus célèbre poème, c'est un peu le "Guernica" de Picasso: le pathétique à l'état pur, mais magnifié par une maîtrise rythmique admirable. Cela, quelque chose nous le dit, qui ne trompe pas, cela restera.

Michel PHILIPPON

Pour les Ames

de Paul-Marie Lapointe
Editions de l'Hexagone, Montréal 1965

Dans un long article consacré à l'analyse de ce livre, en mars dernier, Gilles Marcotte confessait avoir eu du mal à "entrer dans la poésie de Paul-Marie Lapointe". Cette déclaration en réconfortera plusieurs qui, comme lui, ont honnêtement tenté de se mettre en état de réceptivité pour aborder la lecture difficile d'improvisations hautement fantaisistes, comparables à une musique au rythme haché et dépourvue de ligne mélodique. Exemple.

"Ta mort travailleuse
la guident conducteurs le
télégraphe et l'hypnose
amis semainiers coffres-forts
petites assurances
soirées neuves..."

Une telle poésie relève de l'écriture automatique, d'où cette association d'images hétéroclites qui produit un effet de déhanchement, de désarticulation, encore accentué par l'absence de phrase. Les tenants de l'automatisme en littérature revendiquent une liberté inconditionnelle. "La plus haute forme de poésie, comme la plus haute forme d'art est l'improvisation qui ne met aucun frein à l'expression..." a affirmé Paul-Marie Lapointe dans une sorte de justificatif de la poésie nouvelle telle qu'il l'entend. Selon lui, cette poésie se concrétise au mieux sous la forme du poème-jazz, soit "une improvisation ad libitum sur une structure donnée, linéaire et verticale." Il atténue légèrement l'absolu de ces affirmations en disant que la forme y gagnera si la matière du poème est soumise à un "artisanat préalable".

"Pour les âmes" cet art poétique fondeur. Sous des audaces souvent excessives, sous des mots au sens hypertrophié, sous les zigzags déroutants de la pensée, court une sensibilité poétique qui fleurit exquisement sitôt qu'elle consent à s'exprimer de simple façon. Exemple:

"comme par la pluie ou la passion
je suis traversé par une
musique en larmes..."

Paulette Smith-Roy

Confessions d'un enfant de choeur

Jean L'Hôte, Flammarion, 1965

Jean L'Hôte nous offre un autre récit charmant. Ces Confessions d'un enfant de choeur se rattachent à la tradition de la Guerre des boutons: c'est en dire l'humour, les joies et les déceptions enfantines, les croquis des "vieux", le tout reflété par les yeux malicieux d'un gamin d'une douzaine d'années. Evidemment ce livre ne choque pas par son originalité: les conflits "idéologiques" entre la "Communale" et les "calotins" ont déjà soufflé du côté de don Camillo, et l'éveil à l'amour juvénile, teinté d'un platonisme chevaleresque, évoque un thème fort couru. Il reste que Jean L'Hôte nous repose une heure ou deux des élucubrations psychanalytiques à la mode. Il fait rire aussi en rappelant les manies bourgeoises de la "drôle de guerre", ou en ressuscitant, peut-être, notre propre enfance. Si l'on désire sur le champ un petit bain de jouvence, on le lira! Un détail qui nous fit sursauter: les messes basses de Jean L'Hôte durent quarante minutes! Bonne mère..!

C.V.

"Oeuvres pré-posthumes"

de Robert Musil
éd. du Seuil, Paris, 1965

On ne connaît pas assez l'oeuvre de l'écrivain autrichien Robert Musil, mort presque inconnu en 1942. On a souvent comparé son énorme roman inachevé, l'Homme sans qualités (1), au Roman de la Rose du XXe siècle qui utilise comme toile de fond la désagrégation de la monarchie austro-hongroise. Dans le roman de Musil, la rose ne symbolise plus l'amour, mais une espèce de double du héros principal; l'homme ne part plus à la recherche de l'autre mais de soi-même.

Les Oeuvres pré-posthumes, parues en allemand en 1936 et traduites ici en une prose française admirable par Philippe Jacottet, se composent de textes généralement très courts, publiés d'abord dans des journaux ou des revues entre 1920 et 1929. Ces Oeuvres pré-posthumes ne nous révèlent pas, à vrai dire, de thèmes musiliens nouveaux: réflexion sur un certain "esprit moderne", sur le rôle et la valeur morale de l'art, sur la difficile communication de l'artiste et du public. Si le ton se fait plus familier, il n'en reste pas moins empreint d'un humour, d'une ironie, qui apparentent Musil à la fois à Gide et à Huxley et qu'on retrouvait aussi dans l'Homme sans qualités. Même les descriptions minutieuses et apparemment "inoffensives" du début du livre laissent deviner, çà et là, une ironie féroce: qu'on lise seulement avec un peu d'attention l'Ile aux singes. L'humour musilien apparaît dans le titre même du livre. Oeuvres prê-posthumes, que l'auteur explique ainsi: "... Le plus souvent, les oeuvres posthumes évoquent de façon suspecte les liquidations ou les soldes. (...) J'ai résolu d'empêcher la publication des siennes avant qu'il ne soit trop tard. Pour cela, le plus sûr, que l'on en convienne ou non, est de les publier soi-même de son vivant".

Voilà donc un excellent condensé de l'oeuvre de Robert Musil pour qui n'a pas le temps ou le courage de s'attaquer aux 200 pages de l'Homme dans qualités.

1) Ed. du Seuil, Paris, 1958.

Réal OUELLET

Notes de lecture

Dernières parutions

AU CARREFOUR DE TROIS MONDES

de Mariano Picon Salas. Collection Latitude Sud, chez Casterman. 181 pages.

Comment s'est formé un des écrivains latino-américains les plus célèbres d'aujourd'hui, le Vénézuélien Mariano Pico Salas? En quoi cette formation est-elle absolument inhabituelle pour nous, par le cadre, les aventures pittoresques et tragiques qui l'accompagnent, les connaissances accumulées dans la confrontation d'une situation politique en pleine évolution, tel est le propos de ce livre.

●

HISTOIRE RELIGIEUSE DE LA FRANCE CONTEMPORAINE

de Adrien Dansette. Collection l'Histoire, chez Flammarion.

Adrien Dansette a retracé l'histoire religieuse de la France contemporaine depuis la fin de l'ancien régime, sous l'angle du conflit qui a mis aux prises l'Eglise catholique et la société telle que l'ont faite la Révolution de 1789, puis la révolution industrielle du XIXe siècle. Ainsi a-t-il brossé une large fresque où revivent maints épisodes passionnants, parfois animés par des figures célèbres.

●

LE GESTE ET LA PAROLE

de André Leroi-Gourhan. Technique et langage. Collection Sciences d'Aujourd'hui, chez Albin Michel. 300 pages.

Technique, économie, langage se coordonnent ici depuis le plus lointain passé jusqu'à la considération des chances biologiques de l'homme futur, dans la recherche d'une image totale du développement humain.

UNE CERTAINE MULATRESSE

de Miguel Asturias. Roman. Collection Les Grandes Traductions, chez Albin Michel. 341 pages.

Sortilèges telluriques, mythes, croyances, légendes populaires: c'est, en fait, toute la réalité secrète du Guatemala que nous trouvons dans ces pages où Miguel Angel Asturias montre une nouvelle fois sont extraordinaire richesse verbale et son incomparable puissance créatrice.

●

STRUCTURES MENTALES DU CHRISTIANISME

de Jean Laloup, chez Casterman. 248 pages.

L'auteur s'est efforcé de préciser les caractères d'une religion infantile, d'une religion adolescente, d'une religion adulte, et de montrer les voies secrètes du progrès. Il croit que celui-ci dépend largement de structures mentales — ces configurations préalables de l'esprit et du coeur — qui permettent d'entrer davantage dans l'intelligence du mystère.

●

L'ADULTERE

de Laudomia Bonanni. Roman. Collection Les Grandes Traductions, chez Albin Michel. 219 pages.

La destruction du mythe de l'adultère paraît être l'idée maîtresse du livre. La médiocrité évidente du mari, la sentimentalité aveugle de l'amant et, d'une manière générale, l'absence totale de confiance dans l'homme de notre temps. C'est probablement là que réside le véritable, le dramatique problème que Laudomia Bonanni a voulu soulever.

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

DU 12 AU 19 JUIN SEULEMENT

chez les plus grands spécialistes en fourrure!

Vous n'avez jamais vu une telle VENTE de

MANTEAUX DE VISON

Une vente hors-saison pour une semaine seulement... Une chance inespérée de voir votre rêve de Vison devenir une agréable réalité. Les prix sont incroyablement réduits et redeviendront réguliers après la vente.

Il faut voir cette somptueuse collection présentant 102 manteaux de Vison dernière nouveauté 1965-66... plusieurs montrés au "Fur Trade Show" de Toronto, tous richement confectionnés de peaux allongées de la meilleure qualité.

2 MANTEAUX EN VISON sauvage naturel de la Rivière MacKenzie VALEUR REG. $4575 $3325

2 MANTEAUX EN VISON de mutation Violet naturel Canada Majestic VALEUR REG. $3450 $2475

1 MANTEAU EN VISON de mutation gris acier naturel Canada Majestic VALEUR REG. $3250 $2275

4 MANTEAUX EN VISON de mutation pastel naturel Canada Majestic VALEUR REG. $1995 $1275

4 MANTEAUX EN VISON d'élevage brun foncé naturel VALEUR REG. $1595 $1075

3 AVANTAGES IMPORTANTS

GARANTIE D'UN AN contre toutes défectuosités

ENTREPOSAGE GRATUIT pour la saison d'entreposage suivant la livraison

POLICE D'ASSURANCE TOUS RISQUES pour un an

Vous n'avez jamais vu un choix aussi vaste et des prix aussi extraordinaires... Réservez le manteau de vos rêves MAINTENANT et faites le meilleur achat de votre vie!

2 Manteaux en Vison Canadien **teint noir.** Peaux entières travaillées à l'horizontale. VALEUR $1295 $850
1 Manteau trois-quarts en Vison de mutation **pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $1450 $950
1 Manteau en Vison Canadien **teint noir.** VALEUR $1975 $1200

1 Manteau en Vison Canadien brun lustré à la teinture **"Black Gem".** VALEUR $1795 $1250

1 Manteau en Vison d'Elevage **brun foncé** naturel. VALEUR $1995 $1300

11 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $1995 $1400
1 Manteau trois-quarts en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $1995 $1400
6 Manteaux en Vison d'Elevage **brun foncé** naturel Canada Majestic. VALEUR $2100 $1475

2 Manteaux en Vison **Sauvage** Canadien naturel. VALEUR $2150 $1475

3 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $2595 $1600
16 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $2595 $1700
1 Manteau en Vison de Mutation **Perle** (gris beige perlé) naturel Canada Majestic. VALEUR $2595 $1700
3 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $2695 $1775
1 Manteau en Vison d'Elevage **brun foncé** naturel Canada Majestic. VALEUR $2895 $1950

5 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $2895 $1950
1 Manteau en Vison de Mutation **Saphir** (gris bleuté) naturel Canada Majestic. VALEUR $2895 $1975
3 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $3095 $2100

2 Manteaux en Vison d'Elevage **Brun foncé** naturel Canada Majestic. VALEUR $3095 $2125
1 Manteau en Vison de Mutation **Saphir** (gris bleuté) naturel Canada Majestic. VALEUR $3125 $2150
2 Manteaux en Vison de Mutation **Pastel** (beige foncé) naturel Canada Majestic. VALEUR $3200 $2275
5 Manteaux en Vison d'Elevage **Brun-noir** naturel Canada Majestic. VALEUR $3200 $2275

1 Manteau en Vison d'Elevage **Brun-noir** naturel Canada Majestic. Modèle réversible. VALEUR $3250 $2275
1 Manteau en Vison d'Elevage Canadien **Demi-Buff** naturel. VALEUR $3395 $2400

2 Manteaux en Vison de Mutation **Hope** (bleuté beige pâle) naturel Canada Majestic. VALEUR $3450 $2475
6 Manteaux en Vison de Mutation **Gris acier** naturel Canada Majestic. VALEUR $3695 $2650

1 Manteau en Vison **Sauvage** naturel de la Rivière MacKenzie. VALEUR $3950 $2875

1 Manteau en Vison de Mutation Perle naturel Canada Majestic VALEUR $3950 $2875
1 Manteau en Vison de Mutation **Violet** naturel Canada Majestic. VALEUR $3995 $2950

1 Manteau en Vison de Mutation **Gris acier** naturel (nuance perlée) Canada Majestic. VALEUR $3995 $2950
1 Manteau en Vison de Mutation **Perle** (gris beige perlé) naturel Canada Majestic. VALEUR $3995 $2950
2 Manteaux en Vison de Mutation **Violet** naturel Canada Majestic. VALEUR $4250 $3100

1 Manteau en Vison de Mutation **"Hope"** (bleuté beige pâle) naturel Canada Majestic. VALEUR $4575 $3325
1 Manteau en Vison d'Elevage **Brun-noir** naturel Canada Majestic. VALEUR $4575 $3325

1 Manteau en Vison de Mutation **Gris acier** naturel Canada Majestic. VALEUR $4895 $3575

NE MANQUEZ PAS DE VOIR EGALEMENT NOTRE EBLOUISSANTE COLLECTION DE JAQUETTES, ETOLES ET CAPES DE VISON POUR TOUS LES GOUTS ET TOUS LES BUDGETS.

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT–J.-B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC, 525-4841

La "révolution tranquille" est une simple évolution

Je condamne le terme "révolution tranquille"

Le jeu de la concurrence: un problème nécessaire

Aujourd'hui:

"Le problème du chômage n'est pas une chose particulière au Québec et n'est peut-être pas aussi sérieux qu'il paraît l'être à prime abord".

Demain:

L'économie mondiale est infiniment plus compliquée qu'elle l'était il y a quelques années et un système ordonné des priorités et des objectifs à atteindre est non seulement souhaitable mais nécessaire".

PAUL-E. LACHANCE

Face à nos problèmes économiques

Dans ce troisième article d'une série de cinq, sur notre situation économique, M. Paul-E. Lachance, président du Conseil des producteurs de pâtes et papiers du Québec et économiste forestier, nous donne son point de vue. M. Jean Marchand nous expliquait, hier, que l'économie du Canada est une économie "ouverte".

Enquête de Jacques RIOUX (3)

LA "REVOLUTION TRANQUILLE" EST UNE SIMPLE EVOLUTION

"Il serait préférable de qualifier d'évolution plutôt que de révolution les changements qui surviennent dans le Québec."

Paul-E. LACHANCE,

président du C. P. P. P. Q.

M. Paul-E. Lachance, président et directeur du Conseil des producteurs de pâtes et papiers du Québec et économiste forestier, rejette l'expression employée par MM. François Gauthier et Jean Marchand, respectivement professeur et chef syndical: "tant de chômage au Québec." M. Lachance justifie sa position en s'appuyant sur les statistiques. Il rappelle qu'en 1961, le chômage dans le Québec représentait en moyenne 9.3 pour cent du marché du travail, tandis qu'il était de 7.2 pour le Canada. En 1964, il baissa à 6.3 pour cent, au Québec, comparativement à une moyenne de 4.7 pour cent au Canada.

Dans les années qui ont suivi la guerre, la proportion des sans-travail au Québec fut plus grande que celle des provinces des Prairies et de l'Ontario, mais inférieure à celle des provinces de l'Atlantique et à peu près égale à celle de la Colombie-Britannique. Durant cette période, les dépenses en immobilisations per capita au Québec furent de 15 à 20 pour cent plus basses que celles de l'ensemble du pays. Il est généralement admis qu'à de fortes dépenses en immobilisations correspond un haut niveau d'activité économique.

M. Lachance dit que plusieurs raisons expliquent pourquoi les investissements dans le Québec ont été relativement faibles dans le passé; une d'elles, par exemple, a été le manque d'entraînement spécialisé de la main-d'oeuvre québécoise. L'industrie des pâtes et papiers donne présentement, et en plusieurs endroits, des cours pour entraîner sa main d'oeuvre aux occupations plus compliquées que demande la technique.

En résumé, M. Lachance conclut que le problème du chômage au Québec n'est pas une chose particulière au Québec et n'est peut être pas aussi sérieux qu'il paraît à prime abord. Il propose une politque d'avant-garde et de nature à favoriser l'expansion industrielle pour résoudre ce problème. On doit, ajoute-t-il, éviter toute action hâtive et irréfléchie.

JE CONDAMNE LE TERME "REVOLUTION TRANQUILLE"

M. P.-E. Lachance condamne le terme "révolution tranquille". Il pense qu'il serait préférable de qualifier d'évolution plutôt que de révolution les changements qui surviennent dans le Québec. Si l'on se place sur le plan purement économique, de nous expliquer M. Lachance, il était inévitable que les circonstances favorisent un jour le développement d'une croissance rapide du Québec. Or ce jour est arrivé. Nous devons nous réjouir de voir toute la population travailler à en accélérer la marche. Ce qui est important, dit-il, c'est d'avoir une attitude positive et de saisir les occasions d'expansion économique, plutôt que d'élever des barrières sur le chemin du progrès.

Le président du C.P.P.P.Q. rappelle que selon le Conseil économique du Canada, les dépenses en investissements des entreprises privées au Canada augmenteraient à raison de 10 pour cent par année durant la période de 1963 à 1970. Les chances d'investissements seraient donc nombreuses. Sauf pour quelques rares raisons économiques, Québec est dans une position aussi avantageuse que les autres provinces et devrait être capable d'obtenir sa juste part des projets d'investissements, en particulier concernant l'établissement d'industries secondaires pour qui les marchés, beaucoup plus que la matière première, représentent le facteur principal.

De plus, ajoute M. Lachance, Québec jouit d'une abondance de ressources qui, cependant, ne sont d'aucune valeur et n'attireront pas les capitaux à moins qu'on puisse les mettre sur le marché. Sous le régime de la libre entreprise, explique-t-il, les capitaux se dirigent là où existent les meilleures garanties de profits raisonnables et de sécurité. Il est essentiel, conclut-il, de s'assurer que Québec offre ces garanties si nous voulons voir s'investir chez nous une proportion raisonnable des projets d'investissements prévus au Canada dans les années prochaines.

Sur la participation croissante de l'Etat dans la vie économique et sociale du Québec, M. Paul-E. Lachance explique que sous le régime de la libre entreprise, c'est au gouvernement qu'appartient la responsabilité d'établir des objectifs socio-économiques et de créer un milieu favorable à la réalisation de ces buts. Dans ce cadre, M. Lachance voit que la libre entreprise peut, dans la plupart des cas, travailler avec efficacité dans l'intérêt général. Il existe certains domaines, cependant, qui dépassent le champ de l'entreprise à capital-actions, étant donné qu'ils sont basés sur des objectifs plus sociaux qu'économiques, notamment les programmes de bien-être social, etc. Dans ce cas, ajoute M. Lachance, il est normal et désirable qu'ils relèvent de l'Etat.

PLANIFICATION —

— Pourquoi parler de planification au Québec ?

Tout dépend, pour M. Lachance, de ce qu'on entend par planification. Elle peut comprendre un plan général d'économie, c'est-à-dire l'énoncé d'objectifs socio-économiques généraux et un ordre de priorité dans leur accomplissement, dit-il. L'économie mondiale est infiniment plus compliquée qu'elle l'était il y a quelques années et un système ordonné des priorités et des objectifs à atteindre est non seulement souhaitable mais nécessaire.

De plus, selon M. Lachance, les renseignements d'ordres économique et scientifique sont tellement plus faciles à obtenir, de nos jours, que c'est par l'analyse plutôt que par tâtonnement que l'on trouvera une solution à nos problèmes.

Le mot planification peut aussi avoir, pour M. Lachance, un sens plus restreint et signifier un plan détaillé pour une région en particulier. Dans ce cas, l'inventaire des ressources doit être fait par le gouvernement. Mais il ne s'ensuit pas nécessairement que le gouvernement soit le meilleur organisme pour les développer. C'est sur l'entreprise à capital-actions qu'il faut plutôt compter pour le faire, dit-il.

LE JEU DE LA CONCURRENCE: UN PROBLEME NECESSAIRE

Pour M. P.-E. Lachance, le jeu de la concurrence constitue l'un des problèmes les plus importants que nos industriels doivent affronter tous les jours. A cause de notre faible population, soit 5.6 millions au Québec et moins de 20 millions au Canada, les industriels du Québec doivent en grande partie compter sur le marché d'exportation pour maintenir et développer leur industrie. Il leur faut donc, selon M. Lachance, faire face à la concurrence sur le marché international où les prix reposent sur la loi de l'offre et de la demande.

Parmi les handicaps les plus sérieux qui freinent notre développement économique, M. Lachance cite d'une façon générale le manque d'intérêt des nôtres à investir eux-mêmes au Québec. Il existe aussi trop peu de gens avertis en affaires et en administration industrielle.

FISCALITE

La question de la fiscalité, pour M. Lachance, peut s'interpréter de bien des manières. Si elle vise le niveau absolu des dépenses, dit-il, on peut dire que les déboursés pour l'éducation, la santé et autres bénéfices sociaux, bien que souhaitables et représentant un placement pour l'avenir, représentent quand même un point important dans le coût de la production courante globale. Il faut donc agir avec une grande prudence et résister à la tentation de vouloir atteindre trop d'objectifs en trop peu de temps.

Sur une longue échelle, de conclure M. Paul-E. Lachance, l'augmentation de telles dépenses ne doit pas surpasser le gain en productivité, car si elle le surpasse, la position concurrentielle du Québec en sera affaiblie et les possibilités de procurer les bénéfices sociaux, sans parler des emplois et des revenus, devront être réduites de façon drastique.

Demain : M. Roland Parenteau, directeur du Conseil d'orientation économique, nous expliquera que le taux de chômage au Québec s'accroîtra.

Précieux conseils

Les témoins d'un feu de forêt en gardent une impression aussi inoubliable que tragique. La détresse des animaux sauvages affolés tentant d'échapper aux flammes et à la fumée et des oiseaux qui planent au-dessus de leurs nids, refusant de les abandonner est un des aspects qui peut hanter le sommeil du fumeur ou du campeur négligent.

Par temps sec, la moindre négligence peut provoquer un incendie en forêt. Une cigarette ou une allumette non éteintes peuvent couver sous des feuilles ou des aiguilles de pin jusqu'à ce qu'une brise légère attise les flammes qui détruiront peut-être ensuite une forêt d'une valeur de plusieurs milliers de dollars.

Ecrasez soigneusement les mégots sur une roche ou dans un endroit humide; soufflez votre allumette et pressez-la entre vos doigts humectés. Un petit feu suffit à cuire les aliments. Construisez-le sur des pierres, sur du sable ou sur un sol humide en le ceignant de petites pierres. Surveillez votre feu, ne vous en éloignez pas. Des brindilles bien sèches produisent un feu vif qui ne lance pas de flammèches.

L'ECOLE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI
(affiliée à l'Université Laval)
REQUIERT LES SERVICES D'UN PROFESSEUR DE
MATHEMATIQUES
pour l'enseignement au niveau du
BACCALAUREAT ES ARTS
PRIERE DE S'ADRESSER A:
M. ANTOINE LAVALLEE
Directeur
349, Est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, P.Q.
TEL.: 549-2185

Attribution d'une 3e VIVA au SYNDICAT DE QUEBEC

Mme J.A. Donnelly, 3246 Joncas, Giffard, est l'heureuse gagnante de la troisième Viva, attribuée par le Syndicat, à l'occasion de sa vente de juin. Dans l'ordre habituel, nous l'apercevons en compagnie de M. Marcel Jobin, président d'Automobiles Inc., M. P.-E. Côté, président du Syndicat de Québec, et M. Donnelly Jr.

La machine joue un rôle primordial dans la manutention des marchandises

Il fut un temps où l'homme ne pouvait compter que sur sa propre force et son habileté pour récolter, traiter, et vendre ses marchandises. Puis il apprit à se servir du travail des animaux. De nos jours, ce sont les machines qui lui viennent en aide et sur une échelle telle que toutes les bêtes de somme restant au monde ne pourraient les égaler.

Cela est particulièrement vrai des machines conçues pour charger et décharger tous genres de marchandises. Grâce à leur efficacité elles accélèrent les mouvements de marchandises d'un pays ou d'une localité à l'autre, font diminuer les frais de transport et libèrent les humains de travaux durs et parfois malsains.

Les machines portent des noms divers: transporteurs, ponts roulants, chariots à fouche, palans de levage, chargeurs et treuils.

LES SERVICES PORTUAIRES

L'appareillage de manutention revêt une importance toute particulière dans les ports industriels. Il n'y a pas si longtemps il n'était pas possible de lever en toute sécurité des charges supérieures à 1 1-2 tonne au moyen de grues à quai ou de mâts de charge de navires. Aujourd'hui il est possible dans les ports modernes de déplacer facilement des charges de cinq tonnes et les chariots à fourche soulèvent aisément des caisses de 10 tonnes.

De plus on eut gagner un temps précieux en utilisant de petites grues mobiles et des rampes mobiles de chargement pour empiler et ranger les marchandises dans les entrepôts.

Mais tout ce matériel est très coûteux. Il faut donc l'utiliser au maximum.

Il arrive parfois qu'un port bien équipé en matériel de manutention lourd doive charger et décharger un grand nombre de petits colis au lieu de quelques gros colis ou grandes caisses; cela cause de nombreuses difficultés.

Cependant, petit à petit, les exportateurs se mettent à expédier leurs marchandises en grandes quantités, plus commodes pour les grosses machines de manutention. Les navires peuvent alors être déchargés rapidement sans perte de temps, de travail, ni d'argent.

L'ACCELERATION DE LA CONSTRUCTION MARITIME

Un bon appareillage de manutention est essentiel dans les grands chantiers de construction maritime si l'on veut éviter les pertes de temps. Par exemple, dans un chantier où cinq pétroliers de 18,000 tonnes chacun sont en construction, il faut transporter journellement 60 tonnes de plaques d'acier pour maintenir le rythme du travail.

Il faut souvent jusqu'à 15 opérations de levage et de transport pour qu'une seule de ces plaques puisse entrer en position dans la coque d'un nouveau navire. Sans le matériel de manutention mécanique, le prix de ce travail ferait augmenter sensiblement celui du contrat.

UNE GROSSE INDUSTRIE

Les services de livraisons routières ont également été accélérés grâce à l'utilisation de bennes basculantes. Le chauffeur d'un camion pourvu d'un tel système n'a qu'à faire fonctionner un levier pour décharger ses marchandises.

Autrefois, les ouvriers devaient faire un travail dur et long qui consistait à remplir un compartiment ou un bac de marchandises à la pelle; ou à faire la chaîne, c'est-à-dire à se passer les marchandises de main en main.

La fabrication du matériel de manutention est devenue une grosse industrie en Grande-Bretagne. En 1963, elle a produit des appareils d'une valeur totale de plus de 116 millions de livres sterling, et en a exporté pour 30,200,000.

Récemment toutes les sociétés faisant partie de l'industrie du matériel de manutention en Grande-Bretagne ont créé la Fédération des associations de fabricants de matériel de manutention (**Federation of Associations of Materials Handling Manufacturers** — F.A.M.H.M.).

Les membres du nouvel organisme ont décidé de travailler ensemble à l'élaboration des nouvelles machines les plus importantes, et de donner une idée plus claire du rôle que jouent les appareils de manutention moderne dans l'expédition, l'emmagasinage et la production des marchandises.

La fédération encouragera les innovations; elle recherchera la simplicité et la sécurité de fonctionnement ainsi que la moblité.

LE MONDE DES AFFAIRES ET DE L'INDUSTRIE A BESOIN DE SPECIALISTES!

Obtenez une position d'avenir, du prestige et un salaire des plus élevés, grâce à la méthode exclusive de l'Institut Maisonneuve Inc., le plus grand établissement d'enseignement par correspondance en Amérique. Approfondissez vos connaissances sur les sujets suivants:

les affaires
1-Notions des affaires
2-Tenue des livres
3-Comptabilité
4-Administration financière
5-Administration de bureau
6-Formation générale aux affaires
7-Impôt fédéral-provincial
8-Mise en marché
9-Gestion de crédit
10-Gestion du personnel
11-Publicité

secrétariat
12-Secrétariat avancé
13-Secrétaire de direction
14-Secrétaire dans l'assurance
15-Secrétaire médical
16-Secrétaire légal
17-Secrétaire dans l'industrie
18-Secrétaire dans le commerce
19-Assistante de profession libérale ingénieurs, professeurs, politique, diplomates ONU, etc.
20-Secrétaire, dactylo, dictaphone - prise de dictée, sténo.

dans l'industrie
21-Inspecteur de sécurité industrielle, prévention des accidents, industrie et construction.
22-Technicien de sécurité, organisation des systèmes de prévention
23-Agent de sécurité, surveillance, comités de sécurité

la vente
24-Représentant industriel
25-Représentant de commerce
26-Gérant des ventes, commerce, industrie, importation, exportation
27-Commis-voyageur
28-Vendeur dans magasin
29-Psychologie de la vente
30-Relations extérieures

la personnalité
31-Cours de personnalité pour la jeune fille et la femme moderne, femme de carrière, maîtresse de maison. Personnalité et parole, recherche de votre personnalité, découverte de vos facultés, comportement social, aspect physique, profil de caractère basé sur résultats du cours et tests.
32-Cours de personnalité pour hommes et jeunes gens.

tests de qualification et orientation — service de placement gratuit pour nos diplômés

ADAPTE A VOS BESOINS... PEU IMPORTE VOTRE AGE OU VOTRE SEXE, OU QUE VOUS DEMEURIEZ, IL VOUS EST POSSIBLE DE REALISER CE QUE DES MILLIERS D'AUTRES ONT REUSSI!

Membre de la Chambre de Commerce de Montréal
Membre du Montreal Board of Trade
Membre du Better Business Bureau

3555 est, boul. METROPOLITAIN
suite 801,
Montréal 36, P.Q.

Institut Maisonneuve Inc.

LS-EV-12-6-65

J'aimerais recevoir des informations sur le cours No ....., sans aucune obligation de ma part.

NOM ..... **AGE** .....
ADRESSE .....
VILLE ..... **COMTE** .....
OCCUPATION .....

ANCIENS DU SEMINAIRE — L'abbé Léonce Grégoire, supérieur du Séminaire de Québec; Son Eminence le cardinal Maurice Roy, et l'hon. sénateur P.-H. Bouffard, président de l'Amicale des Anciens.

Les administrateurs municipaux doivent être les collaborateurs des élus du peuple (F. Drapeau)

OTTAWA (PC) — Le vice-président de l'Union des municipalités du Québec a déclaré hier que les administrateurs municipaux doivent être les collaborateurs des élus du peuple.

Prenant la parole devant les 300 délégués au congrès de l'Institut des officiers municipaux de finance et d'administration du Québec, M. Fernand Drapeau a insisté sur la collaboration qui doit exister entre les élus du peuple et ceux qu'il a qualifiés d'élus en permanence.

"Le rôle de l'administrateur est d'être le conseiller qui guides et éclaire les élus du peuple mais la décision finale relève de ces derniers".

"L'élu du peuple est celui que le régime démocratique a placé au pouvoir, a dit M. Drapeau. Par conséquent, sauf dans les cas où la conscience morale serait vraiment réprobatrice, il faut plier aux exigences de l'élu qui, en l'occurence est souverain".

M. Drapeau est également membre du conseil exécutif de la ville de Montréal.

Le sous-ministre des Affaires municipales, M. Camille Blier, a souligné de son côté la grande utilité pour toute municipalité de posséder son fonds de roulement.

Signalant que relativement peu de municipalités le possèdent, M. Blier a dit qu'il était facile de le créer en adoptant un règlement à cette fin et en le faisant approuver par le ministère des Affaires municipales.

Il a par ailleurs mis les municipalités en garde, les priant de n'emprunter que le montant dont elles ont besoin.

Enfin, M. Jean-Marc Chaput, conseiller en administration, a déclaré que l'automatisation dans les bureaux n'élimine pas le travail de l'homme.

M. Chaput a mis son auditoire en garde contre ces génies de fer et d'acier qui régleraient tous les problèmes administratifs.

Il a plutôt suggéré, pour nombre de petites et moyennes municipalités de mettre de l'ordre dans le système actuellement en opération avant de se lancer dans l'aventure de l'automatisation.

"La mécanographie, a-t-il conclu, n'est pas le coup de balai qui nettoie tout ce que l'on n'a pas réussi à nettoyer soi-même".

Les anciens du Séminaire de Québec invités à célébrer dignement le tricentenaire de leur institution

L'hon. sénateur Paul - Henri Bouffard, président de l'Amicale des Anciens du Séminaire de Québec, a invité, hier soir, les anciens de cette institution à se serrer les coudes, pour assurer une célébration convenable du tricentenaire de cette institution, en 1968.

Le sénateur Bouffard a suggéré, à titre de réalisations concrètes, la création d'une commission destinée à étudier les besoins actuels du Séminaire sur le plan financier et culturel. Il voit dans cet appui global des anciens, une façon tangible de prouver leur gratitude et leur reconnaissance pour l'éducation reçue d'une façon à peu près gratuite.

Par ailleurs, le sénateur Bouffard a suggéré la création d'un comité formé de professionnels, hommes de carrière, d'affaires et industriels, destiné à établir un contact permanent avec les étudiants actuels du Séminaire, ainsi que les étudiants de l'université. La suggestion de l'hon. Bouffard vise aussi la création d'un secrétariat qui orienterait vers l'un ou l'autre des membres du comité, les étudiants désireux d'obtenir quelque information relative à telle carrière ou profession.

Affirmant qu'il est nécessaire que tous les anciens se donnent la main pour en arriver à de telles réalisations, M. Bouffard a cependant noté qu'il y a dans la région, plus de 10,000 anciens du Séminaire de Québec, alors qu'il n'y en avait pas un millier, au cours de la fête champêtre annuelle, qu'il a présidée hier soir, dans les jardins du Séminaire. La bienvenue, avait été souhaitée aux anciens, par le supérieur du Séminaire, l'abbé Léonce Grégoire.

L'un des plus illustres anciens, Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a déclaré que les membres de l'Amicale des Anciens se doivent d'être fiers de leur Alma Mater, qui leur a, entre autres choses, permis d'acquérir une méthode de travail qui veut que l'on complète sans cesse l'oeuvre faite précédemment.

Il a dit que les anciens ont, un rôle propre à jouer pour assurer la continuité de l'oeuvre entreprise il y a trois siècles par le Séminaire de Québec et sa survie.

Il a déclaré que le Séminaire de Québec, aux prises avec des difficultés matérielles particulières, a besoin de la sympathie, de la collaboration et de l'appui de tous les anciens.

La dernière charge de cavalerie dans l'histoire, celle des Cosaques contre les Autrichiens durant la première grande guerre, était conduite par Michel Cantacuzene.

Pour tous vos besoins
ENSEIGNES
LETTRAGE
Roy
ENSEIGNES
3, RUE COURCELETTE
Québec 8, P.Q.
Tél.: 681-3100

NOUVEAU PRESIDENT

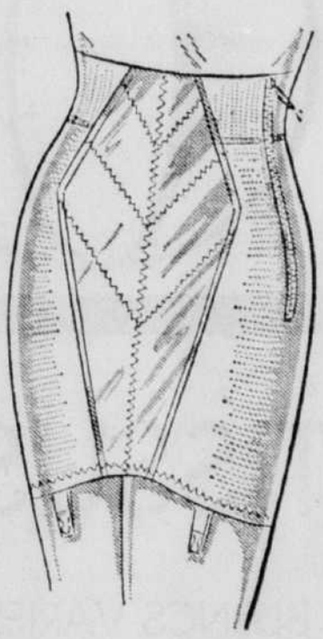
Monsieur Philippe Amyot de Québec a été élu Président du Conseil des Agences de Sécurité et d'Investigation du Québec. (CASIQ). Monsieur Amyot est le Président de la Cie de Sécurité et de Services Limitée (C.S.S.).
A cette même occasion, Monsieur Gérald Reeves de l'Agence de Sécurité Reeves Limitée de Montréal a été nommé Vice-Président et la charge du secrétariat et de la Trésorerie a été confiée à Monsieur Wm. G. Phillips de l'Agence de Sécurité Phillips Inc. de Montréal.

A L'ETRANGER — M. Jean-Guy Paquet, professeur au département de Génie électrique de la faculté des Sciences de l'université Laval, se rendra, cet été, en Europe où il poursuivra des travaux au Centre d'Etudes et de recherches en Automatique de Paris. De plus, à la fin du mois d'août, il participera au congrès de la Fédération Internationale de contrôle automatique qui se tiendra à Tokyo, Japon. Au cours de ce voyage, il visitera plusieurs Universités américaines, notamment celles de Californie, de Boston et de New York.

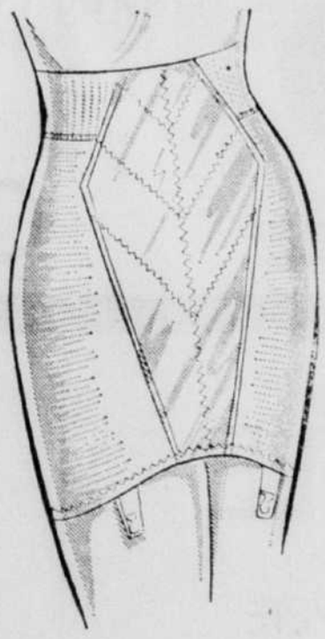
NOUVEAU PRESIDENT : M. Gérard Venne, architecte de Québec, vient d'être élu président de l'Institut royal d'Architecture du Canada. L'installation du nouveau président se fera ce soir par son prédécesseur, M. F. Bruce Brown, de Toronto, à l'issue du dîner annuel de l'Institut. M. Venne est un ancien commandant du Corps-école des officiers de l'université Laval avec le grade de lieutenant-colonel et vétéran de la dernière guerre mondiale.

S
LE Syndicat DE QUÉBEC
AU COEUR DU CENTRE COMMERCIAL, RUES ST-JOSEPH, DE LA COURONNE ET BOUL. CHAREST

Une sélection de gaines BEST-FORM
rez-de-chaussée



Gaine avec fermoir
Bande de la taille en Helanca. Panneau avant en satin. Au dos, élastique en longueur. 2.99

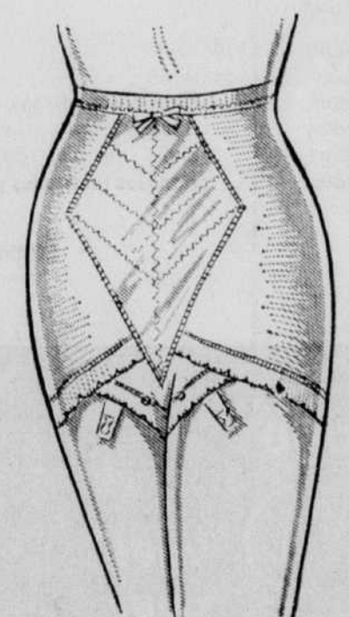


Gaines ordinaires
Ce modèle vous donne un parfait confort, grâce au contrôle du ventre. Bande de 2" à la taille 2.99

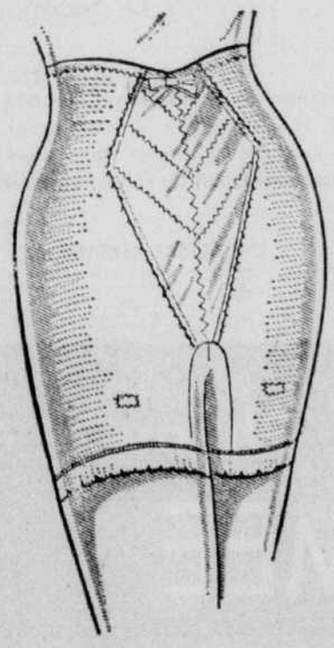
Le Syndicat de Québec Ltée
C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351

Quant.	Description	Prix
	Taxe prov. 6%	

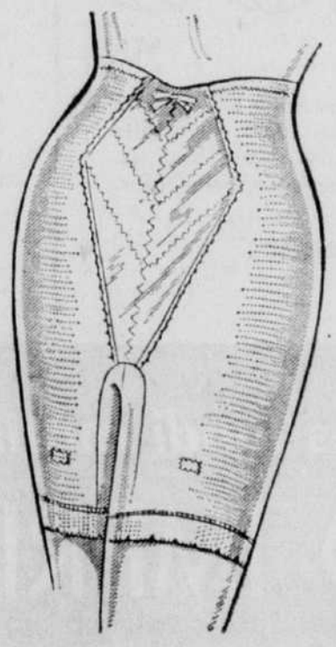
Nom .....
Adresse .....



Culotte courte
Donne un parfait contrôle. Panneau avant en satin. En tricot de nylon extensible. P.M.G.XG. 2.99



Jambes longues
Gaine-culotte avec jambes longues. Panneau en satin Lastex. Elastique Helanca. P.M.G.XG. 2.99



Jambes extra-longues
Les jambes descendent bas, non loin du genou. Evite les bourrelets sur la cuisse. P.M.G.XG. 2.99

LE Syndicat DE QUÉBEC
ST-ROCH: 9H. A 5H.30, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30. PLACE LAURIER: 9H.30 A 5H.30, MARDI, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351

S
LE Syndicat DE QUÉBEC
AU COEUR DU CENTRE COMMERCIAL, RUES ST-JOSEPH, DE LA COURONNE ET BOUL. CHAREST

Exclusives au Syndicat, les robes 'tige' sont de tout confort...

En haut: Robe tige en coton satiné sans manche. Encolure arrondie. Jolis motifs 'Autour du monde' en marine et jaune ou rose et marine sur fond blanc. 10 à 20 ans. 8.98

En bas: Autre modèle avec motifs 'Paisley' de teintes multicolores sur fond noir. Encolure arrondie. Ceinture facultative. 10 à 20 ans. 8.98

SYNDICAT, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER. ROBES POUR DAMES. COMMANDES ACCEPTEES. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351

EPARGNEZ SUR CES VALEURS SENSATIONNELLES EN JUIN AU 2e ETAGE.

ARNEL

QUADRILLE OU RAYE

Largeur 45"
Valeur 1.59

.88 vge

Assortiment très grand de ce tissu facilement lavable et ne demandant que peu de repassage. Voyez la variété des quadrillés et rayures dans les teintes les plus en vogue pour l'été.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

IMPRIME

AMERICAIN

Largeur 45"
Valeur 1.59

.88 vge

Toutes les couturières voudront ce tissu pour la confection de robes, blouses, ensembles sport, lingerie pour dames et fillettes. Plus de 200 motifs nouveaux vous sont offerts dans ce lot.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

CHINO

IMPRIME ET UNI

Largeur 45"
Valeur 1.29

.88 vge

Très recherché pour la nouvelle saison, ce tissu. 'Lavez et portez' pour diverses confections. Un immense choix d'imprimés aux nuances les plus gaies. Voyez ce tissu d'entretien facile.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

IMPRIME

PETITS POINTS

Largeur 45"
Valeur 1.59

.88 vge

Voici une grande aubaine que vous réaliserez sur ce coton imprimé. Un choix de plus de 150 couleurs et de motifs de fantaisie les plus populaires. Venez faire votre choix le plus tôt.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

TISSUS D'ÉTÉ

En spécial à un seul bas prix

.88

LE Syndicat DE QUÉBEC

IMPRIME

GENRE TOILE

Largeur 45"
Valeur 1.59

.88 vge

Toiles rustiques, imprimées et unies sont très nouvelles pour l'été. Vous l'aimerez pour diverses créations. Motifs à pois bleu marine sur fond blanc, motifs rayés ou imprimés variés.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

TOILE

UNIE D'ETE

Larg. 48" à 54"
Valeur 1.98

.88 vge

Mesdames, vous aimerez cette toile pour la confection de costumes, jupes, ensembles sport. Teintes: bleu marine, blanc, bleu, turquoise, lime, orange, rouge vin, beige, brun, et plusieurs autres.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

TISSUS

BLANCS VARIES

Larg. 45" à 60"
Val. 1.59 à 2.00

.88 vge

Assortiment de tissus blancs, tels que le piqué arnel, la soie cordée, le coton arnel, le nylon uni et plusieurs autres que vous voudrez pour la confection de robes, ensembles d'été.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

MINICARE

QUADRILLE

Largeur 45"
Spécial.....

.88 vge

Nous vous offrons ce tissu à prix très réduits. Il vous plaira par sa qualité 'Drip-Dry'. Un choix de plus de 200 motifs de fantaisie dans les teintes les plus attrayantes.

SYNDICAT, 2e ETAGE.

En vedette dès lundi matin, 9h. au 2e étage

SOIE FOULARD IMPRIMEE

3 vges pour .88

Voici un tissu très recherché pour la confection de lingerie pour dames, robes pour fillettes et blouses. Plus de 250 motifs imprimés sur fond de teintes unies, telles que rose, blanc, bleu, vert, jaune, lilas, turquoise.

SYNDICAT, 2e ETAGE. EN VENTE AU COMPTOIR SEULEMENT.

LE Syndicat DE QUÉBEC

ST-ROCH: 9H. A 5H.30, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30. PLACE LAURIER: 9H.30 A 5H.30, MARDI, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30 — C.P. 1217, QUÉBEC 2. TEL.: 529-7351.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE — No 141 QUEBEC, SAMEDI 12 JUIN 1965 PAGE DIX-SEPT

Aménagement de parcs d'ici 3 mois à Boischatel et près de Carillon

par Claude TESSIER

L'aménagement du parc Dollard des Ormeaux, près de Carillon, débutera dans un mois et celui du parc Montmorency, à Boischatel, deux mois plus tard.

C'est ce que nous avons appris hier dans les milieux du gouvernement. Des fonctionnaires ont multiplié les rencontres, ces jours-ci, dans l'espoir de mettre au point les détails des deux vastes projets impliquant des déboursés de $3 millions.

Réalisés dans le cadre des fêtes du Centenaire de la Confédération, les deux projets seront les piliers des parcs routiers de la province.

L'architecte - urbaniste Jacques E. Folch Ribas les a conçus dans un plan d'ensemble visant à la protection des richesses naturelles (le parc Montmorency) et historiques (le parc Dollard des Ormeaux) et aussi dans dans le but de faciliter les loisirs familiaux.

Jeudi soir, à Montréal, le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, et le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, ont étudié la maquette du parc Carillon.

Le ministre Arsenault a refusé hier de faire des déclarations sur le sujet en disant que l'annonce sera faite conjointement par Québec et Ottawa.

Une chose est certaine: des sous-ministres, les membres du comité du Centenaire, des fonctionnaires des Richesses naturelles et de l'Hydro-Québec se sont réunis pour presser le pas. Les députés seront probablement saisis d'un projet de loi pour accorder à l'Hydro-Québec les pouvoirs de passer à l'exécution des travaux.

Déjà, un ingénieur, deux aides et un dessinateur sont au travail sur le site des chutes Montmorency (hauteur: 264 pieds). Un porte-parole gouvernemental a déclaré qu'il reste de nombreuses ententes à conclure avec les intéressés.

La tête des chutes se prête à l'aménagement d'un chemin panoramique et d'un parc à pique-nique. Du belvédère qui sera construit, les visiteurs pourront dominer la cataracte et mesurer le panorama de l'île d'Orléans et de son pont, le fleuve et la rive sud.

Cet endroit fut un des sites de la bataille de 1759. On y rappellera la maison ayant abrité Wolfe. Du côté ouest, il y aura un autre belvédère et le poste de garde.

Il est possible qu'on aménage aussi une plage et des ascenseurs à crémaillère. On parle depuis longtemps d'aménager les abords des chutes Montmorency. Une fois les installations complétées, en 1967, les Québécois découvriront avec regret que cela aurait dû être fait il y a 50 ans.

D'autres points d'intérêt seront mis en valeur comme les stratifications rocheuses, les très beaux arbres qui peuplent la falaise et certains sports.

LES PLANS

Les plans du parc Montmorency n'ont pas dévié beaucoup de leur conception première. A la base des chutes, on prévoit un vaste terrain de stationnement, un kiosque d'informations, une voie d'accès et un belvédère au pied des chutes tumultueuses.

Il n'y a rien de tout cela présentement. Les touristes doivent se contenter de les observer de la voie ferrée. Les plus audacieux longent la berge, après avoir traversé un ruisseau, et se rendent près des tourbillons de brume.

A CARILLON

Le projet d'aménagement du parc Dollard des Ormeaux, sur les bords de la rivière Outaouais, est d'envergure. On prévoit : une voie de promenade le long du barrage de l'Hydro-Québec à Carillon, un belvédère, des parcs de stationnement, des plantations, etc.

L'orgueil du centre sera sans contredit le monument.

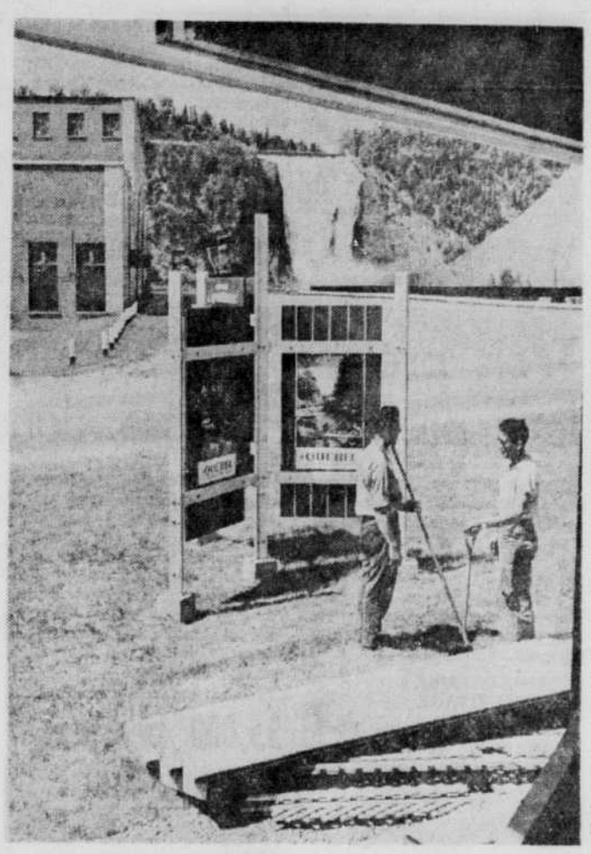
Il se compose de 18 monolithes groupés autour d'un bassin. Sur chaque monolithe sera apposée une plaque portant le nom de l'un des disparus de la bataille du Long Sault.

Le monument mettra à contribution les sculpteurs Jordi Bornet et Paul Borduas. L'ensemble du monument consistera en une sculpture à l'intérieur de laquelle le public pourra se déplacer, s'asseoir et contempler les angles, les formes, etc.

Le gouvernement fédéral s'est fixé la somme de $21 millions pour réaliser des projets commémorant le Centenaire de la Confédération. Les provinces sont invitées à souscrire un dollar par habitant et les municipalités à y aller de leur contribution financière. Outre les parcs Dollard des Ormeaux et Montmorency, le Québec aura un conservatoire, à Québec, et une soixantaine de centres culturels dans la province.

L'Ontario compte maintenant 161 projets du Centenaire. Au Canada, il y en a déjà 287 en réalisation.

Venus de Kapuskasing, Ontario, M. et Mme Julien Morvan formations non loin des chutes Montmorency. Les guides des sentiers broussailleux pour admirer le panorama du haut des chutes. Ils ont été très heureux d'apprendre qu'on dépensera un million d'ici 1967 pour aménager les abords.



Le ministère du Tourisme ouvrira sous peu un kiosque d'information non loin des chutes Montmorency. Les guides seront un peu gênés d'indiquer aux touristes le mauvais sentier qui conduit à la beauté naturelle. En 1967, la situation aura changé après les travaux d'aménagement devant débuter dans deux mois.

Les Quarante-Heures

Les paroisses et institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures, la semaine prochaine.

Bienville, dimanche le 13 juin.
Lac-aux-Sables, lundi le 14.
Saint-Zacharie, mardi le 15.
Parisville, mercredi le 16.
Sainte-Justine, jeudi le 17.
Saint-Irénée, vendredi le 18.
Lac-Edouard, samedi le 19.

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête des saints Guy, Modeste et Crescence, martyrs, ainsi que sainte Germaine Cousin, bergère.

Evangile de demain

(Saint Mathieu, chapitre 28, versets 18 à 20)

En ce temps-là, Jésus s'approcha de ses disciples et leur dit: "Toute puissance m'a été donnée au ciel et sur la terre. Allez donc, enseignez toutes les nations, baptisez-les au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit. Apprenez-leur à observer tout ce que je vous ai commandé. Je suis avec vous, tous les jours, jusqu'à la fin du monde".

Offices de demain

Fête de la Sainte-Trinité. Blanc. Fête de première classe. Messe propre, avec Gloria, une oraison, Credo et Préface de la fête.

Deuxièmes vêpres du dimanche sans mémoire. Antienne à la Sainte Vierge: "Salve Regina".

Ouvrier québécois blessé à Cap-Rouge

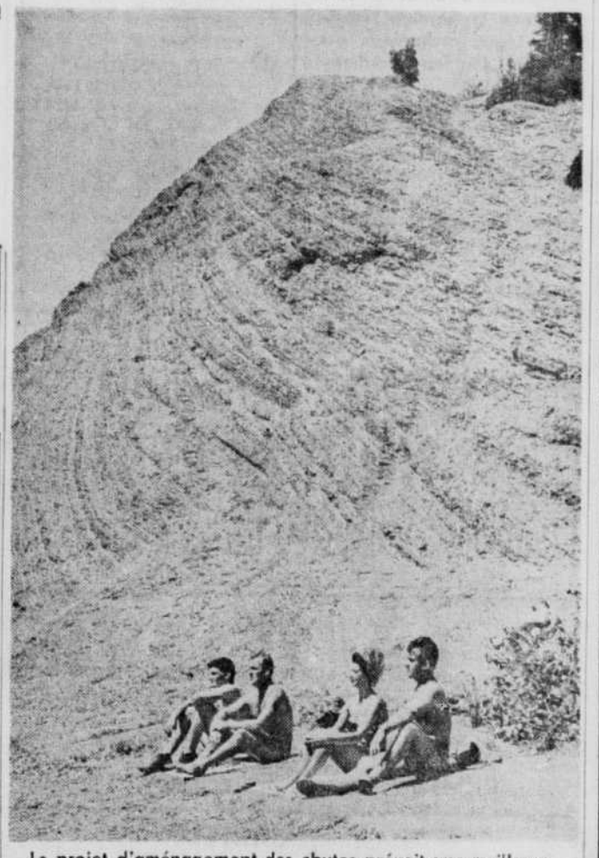
Un ouvrier, employé sur les chantiers de construction du monastère des Pères Capuçins, à Cap-Rouge, a été blessé au cours de son travail, hier après-midi. M. Armand Giroux, domicilié au 545 rue Franklin, a été atteint à la tête par un bloc de ciment. Les ambulanciers de la maison Arthur Cloutier & Fils l'ont conduit à l'hôpital Christ-Roi. Son état est satisfaisant.

Jeune homme de Hauterive blessé gravement

Un jeune homme de Hauterive, comté de Saguenay, est dans un état critique à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à la suite d'un accident de la circulation survenue à la sortie sud du pont de l'île d'Orléans, Jean-Pierre Emond, 21 ans, a été heurté par un camion, alors qu'ils descendait de sa voiture en panne. Jean-Pierre Emond a subi une fracture probable du crâne et des fractures aux jambes. Les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils l'ont transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Jour de la Garde côtière canadienne

Le ministère des Transports célèbrera le Jour de la Garde côtière canadienne à l'agence régionale de la marine, au quai de la Reine, le 20 juin prochain. Cette fête offrira aux gens de la région de Québec l'occasion de voir de près les navires et l'équipement de la Garde côtière canadienne et de se renseigner sur les services que celle-ci rend au trafic maritime de plus en plus dense qui se concentre autour du port de Québec et dans le Saint-Laurent.



Le projet d'aménagement des chutes prévoit une meilleure plage que celle-ci. Les formations géologiques de la falaise sont un autre attrait des lieux.

Enquêtes à la suite de deux autopsies

Le Dr R. Authier, médecin légiste, a pratiqué deux autopsies, aujourd'hui, à la morgue de Québec. Dans un cas, il s'agit de la mort de la petite Lucie Imbeault, 7 mois, fille de M. Gilles Imbeault, 2015 rue Sir Mathias Tellier, qui s'est étouffée accidentellement dans les draps de son lit. Dans le second, il s'agit de M. Léopold Larouche, 50 ans, demeurant au 1652 rue de la Capricieuse, qui a succombé à une crise cardiaque. Le détective Claude Roy, de la brigade judiciaire municipale, a mené l'enquête judiciaire dans chacun des cas en vue de chacune des deux enquêtes tenues respectivement par les Dr P. DesRuisseaux et Claude Drouin.

Félicitations à Mlle Ginette Fournier, Honfleur, comté de Bellechasse, qui a suivi les cours de secrétariat anglais et français du Ruel Business College, 32 Côte-du-Passage, Lévis, et qui a obtenu une position de sténographe bilingue chez Krimstrom & Levesque, avocats, 72 Côte-de-la-Montagne, Québec.

LOGEMENTS NEUFS
à louer
4 et 5 pièces. Paroisse Ste-Odile. Chauffés, eau chaude fournie. $85 et $95 par mois.
623-2639

TERRE A DONNER
Limoilou et Charlesbourg.
Tél.: 663-4005

1,000 ROBES
0.50
Michel Guttman
385 rue Victoria Tel.: 524-3489

STATION DE SERVICE A VENDRE
Située dans la ville de Québec. Comprend bâtisse 44' x 30', complètement équipée, située sur terrain 140' x 75'.
Pour plus de détails, veuillez écrire à l'adresse suivante:
CASE POSTALE 98
STE-FOY, QUEBEC 10

CHARLESBOURG
74e Rue Est et 8e Ave Est
EXCLUSIVITE !
PLANTE & LEGARE INC.
Une filiale de Légaré Const. Inc.
683-9061 - 653-2024

POUR UNE MAISON DE Style

Place Général Vanier
- Bois de Vincennes
- Champs Laval, rue Dalquier
- Charlesbourg, coin 7e Ave Est et 70e Rue Est

LÉGARÉ Construction inc.
ENTREPRENEURS GENERAUX
Bureau des ventes
Rue MONPETIT (Bois de Vincennes) entrée par le Rond-Point du Pont de Québec, Ste-Foy
Pour informations, demandez
M. BOUCHARD ou M. LAVOIE
653-2272 - 653-4654 - 527-1687

COURS ACCELERES DE CONVERSATION ANGLAISE
6 SEMAINES
avec laboratoire linguistique

- Elimine la gêne
- Permet à chacun d'étudier à son propre rythme.
- Offre une correction exacte à l'aide d'un magnétophone
- Est maintenant employé dans toutes les écoles de langues modernes.

LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC
174, Grande-Allée Ouest
Tél.: 529-4888
Date limite pour inscription, 12 juin 1965

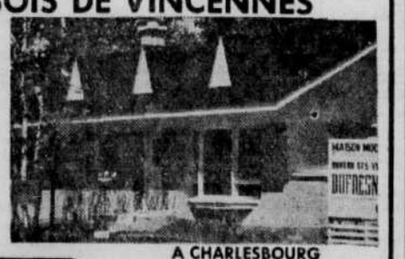
POUR 25c SEULEMENT
LAVAGE AUTOMATIQUE à L'EAU CHAUDE et DETERGENT - RINCAGE EAU CHAUDE

LAVE AUTOS
Lavez-vous-même votre auto à l'interieur de l'édifice Dorchester.
OUVERT JOUR ET NUIT
COIN DORCHESTER et ST-VALLIER

Les Docteurs YVES GIGUÈRE, dentiste
GERARD HOULE, dentiste
GUIMONT HEBERT, dentiste
annoncent à leur clientèle leur changement d'adresse qui sera désormais, à compter du 15 juin.
1248 CHEMIN STE-FOY
Centre Médical Jeffery Hale
Tél.: 527-6741 - 681-2927

VOYAGEUR DEMANDE
SALAIRE ET COMMISSION
Pour rencontrer industriels, contracteurs et garagistes.
Produits: huile et graisse.
Territoire exclusif.
Poste intéressant pour homme agressif et compétent. Doit posséder automobile.
ECRIRE A DEPT 1628, LE SOLEIL

FAITES VOTRE CHOIX... MAINTENANT!
Profitez du Boni Fédéral de $500.00
AU BOIS DE VINCENNES
Modèles variés
$16,000 à $20,000
Maisons consfruites sur lots boisés
Bureau des ventes
Rue Boisverdure
10h. a.m. à 10h. p.m.
Demandez
M. René Gosselin
TEL.: 653-7261
527-3090



L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC.
A CHARLESBOURG
74e Rue Est. Coin 3e Ave Est
($13,900 à $16,700)
Demandez Madame S. Clément
TEL.: 626-0055 - 653-1009

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

LE BATONNIER
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.
JEAN GALIPEAULT, LL.L.
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.
"CONSEIL"
AVOCATS
580 Grande-Allée est, suite 50
Tél.: 525-4621

RUEL BUSINESS COLLEGE

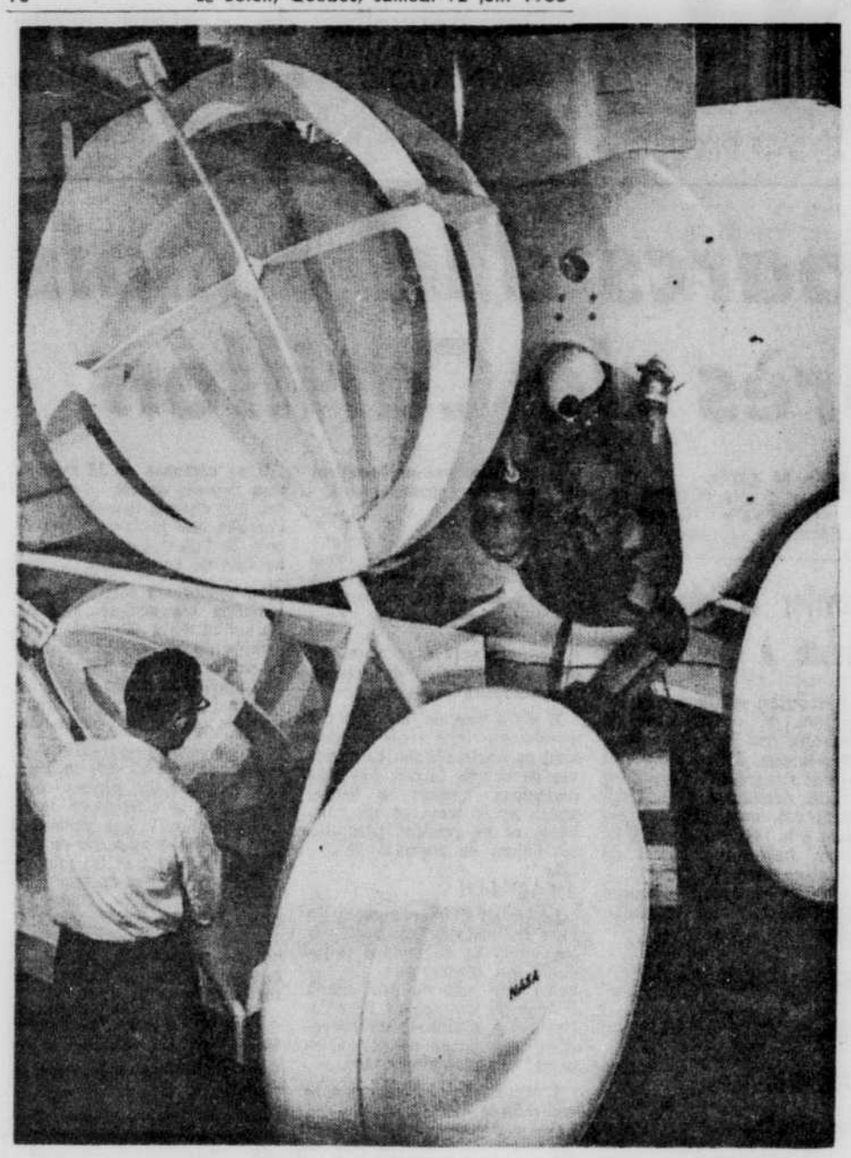
Là où la réputation de bon service est proverbiale
UNIVERSAL AUTO
Robert Pouliot, président

AUTOS USAGEES de qualité

FINANCEMENT AU TAUX PREFERENTIEL

CHRYSLER sedan Windsor 1954	100.	OLDSMOBILE Super 88 hard top sedan, power steering, radio, power brakes, très bonne condition 1963	2705.
DODGE 6 coach avec radio 1954	100.	PLYMOUTH 8 sedan Belvédère, automatique, radio, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1963	1880.
DODGE 6 station avec radio 1956	100.	DODGE 6 sedan 330 automatique, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles. 1963	1700.
MORRIS sedan Oxford. Bonne mécanique et propre 1959	525.	RAMBLER 8 Ambassador avec automatique, power steering, power brakes, radio, condition générale parfaite 1963	1940.
THUNDERBIRD convertible tout équipé. Bonne mécanique 1960	1650.	CHRYSLER Saratoga hard top sedan tout équipé, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1963	2595.
DODGE 8 sedan Pionner avec radio et automatique. Très bonne condition 1960	990.	CHRYSLER Saratoga sedan équipé, bas millage. Garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1964	3250.
CHRYSLER New Yorker sedan hard top équipé, très propre. 1961	1995.	CHRYSLER Windsor hard top coupé équipé. Garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1964	3150.
FORD 6 sedan Galaxie avec radio, condition générale parfaite 1962	1310.	OLDSMOBILE Cutlass convertible équipé, très bonne condition 1964	3150.
PLYMOUTH Fury 8 convertible avec radio, automatique, power steering, très bonne condition. 1962	1850.	CHRYSLER Saratoga sedan, power steering, power brakes, power seat, radio, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou de 50,000 milles 1964	3250.
COMET 6 sedan Opera. Condition générale parfaite 1963	1350.		
CHRYSLER Saratoga, hard top sedan, power steering, power brakes, radio, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1963	2545.		
PLYMOUTH 6 sedan Savoy, automatique, power steering, radio, garantie jusqu'à concurrence de 5 ans ou 50,000 milles 1963	1625.		

777, 1ère AVENUE — QUEBEC — TEL.: 525-5113



LABORATOIRE LUNAIRE — Voilà l'aspect que prendra le laboratoire lunaire construit par la compagnie d'aviation Boeing. On Peut voir un astronaute portant un costume spatial de type Appolo pénétrant par l'ouverture principale du navire spatial. Il s'agit ici d'un prototype en bois de grandeur nature. Ce navire servira à transporter les astronautes sur la surface de la lune.

Les nouveaux mariés pourront communier sous les deux espèces, le jour de leur mariage

Les nouveaux mariés pourront, dès maintenant, communier sous les deux espèces, le jour de leur mariage.

Il en est de même en ce qui concerne les personnes qui célèbreront leurs noces d'argent, d'or ou de diamant.

C'est ce que manifeste, aujourd'hui, une lettre circulaire adressée par Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, aux prêtres du diocèse.

Le cardinal y déclare qu'en vertu des facultés qui sont accordées aux évêques par le décret général de la Sacrée Congrégation des Rites du 7 mars 1965, la communion sous les deux espèces est également permise aux religieux et religieuses qui font profession, à la condition qu'ils émettent tous leurs voeux au cours de la messe de profession.

Son Eminence tient cependant à préciser que ce privilège accordé en certaines circonstances, n'enlève rien à la totalité et l'intégrité du Sacrement reçu par la Communion sous une seule espèce.

"Même si ce rite sacré de la communion sous les deux espèces met plus pleinement en lumière la signification du banquet eucharistique, il est opportun de rappeler aux fidèles que dans la communion sous une seule espèce, selon la foi catholique, on reçoit le Christ dans sa totalité et son intégrité, ainsi que le sacrement dans sa vérité; et par conséquent, en ce qui concerne le fruit du sacrement, ceux qui le reçoivent sous une seule espèce ne sont frustés d'aucune seule espèce ne sont frustrés d'aucune grâce nécessaire au salut; que l'Eglise dans la dispensation des sacrements, a le pouvoir de modifier ce qu'elle juge mieux convenir à l'utilité spirituelle de ceux qui les reçoivent".

Deux nouveaux organismes diocésains

L'autorité religieuse de l'Archidiocèse de Québec, vient d'annoncer la formation de deux nouveaux organismes diocésains : l'Office diocésain des Moyens de Communication sociale de Québec, et la Commission diocésaine des Traitements et Tarifs.

Il y a déjà plus d'un an, que Son Eminence le Cardinal Maurice Roy travaille à la constitution d'un bureau destiné à mener dans notre diocèse une oeuvre parallèle à celle de l'Office national des Techniques de Diffusion, lequel est affilié à la Conférence catholique canadienne.

Le journaliste québécois Roland Lelièvre a été nommé président de ce nouvel organisme. Il est assisté dans ses fonctions de Mme Micheline Desmartis, secrétaire; l'abbé Lucien Robitaille, trésorier. Le directeur élu est Mgr Raymond Lavoie p.d., directeur diocésain de l'Action catholique. Le T.R.P. Aurèle-M. Séguin, dominicain, supérieur de la Maison Montmorency de Courville; et le chanoine René Adam, chancelier du Vicariat militaire canadien, sont au nombre des membres, avec MM. Jean Pelletier, Richard Lavoie et Jacques Côté.

L'Office diocésain, dont le but premier sera de faire davantage rayonner l'Eglise, par l'intermédiaire des moyens modernes de communication sociale, a établi ses quartiers temporaires à 3 Place Jean-Talon.

Par ailleurs, l'autorité religieuse du diocèse vient d'établir une "Commission des Traitements et Tarifs" qui aura à statuer sur les traitements des prêtres affectés à l'enseignement et au ministère paroissial, ainsi que sur les tarifs que l'on utilisait jusqu'ici dans le diocèse, pour les mariages et les funérailles, par exemple.

La Commission se compose du chan. Jean-Paul Lachance, président; Mgr Jean-Robert Hamel c.s., secrétaire; Mgr Eugène Marcoux p.d., ainsi que MM. les abbés Nelson Roberge, Antoine Drapeau et Frédéric Marois.

Trois prêtres célébreront demain leur première messe, dans Lotbinière

Des manifestations religieuses et sociales, aux niveaux familial et paroissial, se dérouleront dans trois localités du comté de Lotbinière, demain, à l'occasion de la célébration de la première messe de trois nouveaux prêtres. Les festivités auront lieu aux endroits suivants:

A SAINT-PATRICE DE BEAURIVAGE

M. l'abbé Jean-Louis Blais, le fils de M. et Mme Jules Blais, décédés accidentellement le 9 janvier dernier, sera ordonné prêtre, aujourd'hui, dans la chapelle du grand séminaire de Québec, et chantera sa 1ère messe, demain, dans son église paroissiale, à 10h.30. La cérémonie religieuse se sera suivie d'un banquet à la salle paroissiale.

M. l'abbé Blais a fait son cours primaire à l'école locale. Ensuite, il commença son cours classique au collège du Sacré-Coeur, à Beauport, et le termina au collège de Lévis. Puis, il s-achemina au grand séminaire de Québec pour étudier la théologie.

M. l'abbé Gabriel Caux, le fils du Dr et de Mme Arthur Caux, sera élevé à la prêtrise, aujourd'hui, dans la chapelle universitaire de Québec. Demain, il célébrera sa 1ère messe dans son église paroissiale, à 4 heures p.m. La cérémonie religieuse terminée, il sera reçu à un banquet, qui sera servi dans la salle du couvent.

Après avoir fait son cours primaire à l'école de son village, il fréquenta le petit séminaire de Québec pour son cours classique. Par la suite, il commença son cours théologique à l'université Laval et le compléta au grand séminaire de Québec.

A SAINT-GILLES

M. l'abbé Michel Montminy, le fils de M. et Mme Antonio Montminy, recevra l'onction sacerdotale, aujourd'hui, à 4 heures, dans son église paroissiale. La cérémonie de l'ordination sera alors présidée par S. Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire du diocèse. Demain, à 10h.30 a.m., il célébrera sa 1ère messe dans sa paroisse natale. Par la suite, un banquet sera servi en son honneur à l'école centrale.

Son cours primaire terminé à l'école locale, le futur prêtre se dirigea vers le collège de Lévis pour y faire son cours classique. Par la suite, il fréquenta le grand séminaire de Québec pour étudier la théologie.

NOUVEAU PRETRE — Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, conférera l'ordination sacerdotale au Père Gérard Vallée, S.J., jeudi le 17 juin 1965, en l'église de l'Immaculée - Conception, à Montréal. Le Père Vallée, fils de M. et Mme Albert-J. Vallée, de Québec, célébrera sa première messe solennelle dimanche, le 20 juin 1965, en la chapelle du Collège des Jésuites de Québec.

S. E. le Cardinal Roy en visite au Collège militaire royal de St-Jean

SAINT-JEAN — Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, a visité hier le Collège militaire royal de Saint-Jean.

Il était l'hôte des aumôniers de la marine, de l'armée et de l'aviation canadienne réunis en séminar depuis le 7 juin. Son Eminence, qui a été lui-même aumônier durant la dernière guerre, est actuellement, comme Vicaire aux Forces armées, l'évêque responsable des cent aumôniers réunis à Saint-Jean.

A Saint-Jean, il a concélébré la messe à la Chapelle catholique du Collège militaire, encadré de 20 de ses plus anciens aumôniers, dont quelques-uns ont servi outre-mer durant la dernière guerre. Le Colonel d'aviation J.-P. Davignon, responsable des aumôniers de l'Aviation, le Colonel Marcel Lavallée, pour l'Armée et le Révérend Père J.-A. Maclean, pour la Marine, l'assistaient à l'autel.

Son Eminence a aussi été l'hôte d'honneur d'un banquet offert par Vicariat militaire, et dans la soirée du même jour, les aumôniers de l'Aviation royale canadienne, qui célèbrent leur vingt-cinquième anniversaire de fondation, ont accueilli le Cardinal Roy à un grand dîner commémorant cet événement.

Nouveau commandant de la Gendarmerie Royale à Québec

par Jos-L. Hardy

Le sous-inspecteur J.-R.-R. Quintal, du bureau de la Gendarmerie royale du Canada a Montréal vient d'être nommé commandant de la subdivision de Québec de la police fédérale. Il succède à l'inspecteur M.-J. Nadon qui était en charge, à Québec, depuis novembre 1962.

Ces permutations ont été annoncées au quartier général de la Gendarmerie royale du Canada à Ottawa. Elles prendront effet en juillet et en août prochain.

L'inspecteur M.-J. Nadon quittera Québec et ira assumer le poste d'officier de liaison au quartier général à Ottawa. Au cours des deux ans et demi qu'il a passés à Québec, M. Nadon s'est assuré des liens d'amitié avec les Québécois. Au mois d'octobre dernier, lors de la visite royale, il fut notamment en charge des mesures de sécurité prises par les forces policières.

Son successeur, le sous-inspecteur Quintal était jusqu'ici deuxième assistant du chef des recherches criminelles à Montréal.

Le commissaire G. B. McClellan de la R.C.M.P. a aussi annoncé que le surintendant Joseph-A.-A. Thivierge a pris charge du bureau des recherches criminelles à Ottawa. Il succède à l'assistant-commissaire J.-R.-W. Bordeleau, maintenant en fonctions au quartier général. Le surintendant G.-H. Miller, chef du bureau de la sécurité et des renseignements à Montréal, devient chef des recherches criminelles à Winnipeg. Il sera remplacé dans la Métropole par l'inspecteur J.-E.-M. Barrette, d'Ottawa. L'inspecteur J.-A. Couillard, en devoir à Halifax, devient officier en charge de l'entretien des immeubles de la Gendarmerie, à Ottawa. L'inspecteur William Gerald Hurlow, officier en charge de la circulation à Ottawa, est promu assistant officier en charge des recherches criminelles à Toronto. L'inspecteur Chs. J. Sweeney, officier en charge de la sous-division de Corner Brook prendra charge des recherches criminelles de la division "A" à Ottawa. Le surintendant Lewis John Collis, en charge du bureau des recherches criminelles à Halifax chef de la prévention au quartier général à Ottawa. Enfin, le surintendant Edward LeDrew Martin, officier en charge des recherches criminelles de la division d'Ottawa assumera des fonctions analogues pour les territoires du Nord-Ouest et du Yukon.

Les attaques au Nord-Vietnam ont atteint leur but

WASHINGTON (AFP) — Le général Maxwell Taylor a déclaré en quittant le Congrès et avant de se rendre au Conseil national de sécurité que les attaques aériennes contre le Nord-Vietnam avaient atteint le but en vue duquel elles avaient été déclenchées.

L'ambassadeur des Etats-Unis à Saigon a également démenti les rumeurs selon lesquelles les effectifs américains au Vietnam seraient portés à 300,000 hommes. Enfin, M. Taylor a souligné qu'il était inexact qu'il ait déclaré devant la Commission des Affaires étrangères du Sénat que les attaques aériennes seraient continuées et amplifiées.

Le sénateur Carl Mundt avait indiqué à la presse qu'au cours de sa déposition l'ambassadeur avait fait une déclaration dans ce sens.

PRIS SUR LE FAIT — Le geste de ce garçonnet de 10 ans, surpris à donner une fausse alarme, n'est sûrement pas à imiter par suite des conséquences graves qui peuvent en résulter. La scène a été croquée à Burlington grâce à un appareil photographique perfectionné dont dispose la police. Ce service a permis aux policiers de découvrir en quelques heures seulement, les auteurs de 8 fausses alarmes. (Téléphoto PA)

35,000 pensions additionnelles

Le service de la Sécurité de la Vieillesse versera quelque 35,000 pensions additionnelles à la fin de janvier 1966. M. Marcel Caron, directeur régional du service explique que c'est la conséquence d'un amendement à la loi de la Sécurité de Vieillesse par le gouvernement fédéral.

A partir de janvier 1966, les résidents canadiens qui auront atteint l'âge de 69 ans d'ici la fin de décembre 1965 pourront recevoir la pension uniforme de $75.00 par mois, quel que soit leur revenu ou leur état de fortune. Jusqu'ici, le paiement de la pension est fait aux personnes âgées de 70 ans révolus.

Les candidats peuvent soumettre leur demande dès maintenant, au moyen de la formule réglementaire qu'on peut se procurer dans tous les bureaux de poste. Il suffit d'adresser cette formule dûment remplie au bureau régional situé à 15, rue Henderson, à Québec.

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-2424
J.-E. PARE, 237 St-Joseph Lauzon, 837-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 81A Boul. Jacques-Cartier Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Congrès-exposition de l'Association des hôpitaux catholiques du Québec

"L'hôpital, service communautaire: rétrospective et perspective". Tel est le thème du congrès-exposition 1965 de l'Association des hôpitaux catholiques de la province de Québec.

Ce congrès - exposition se tiendra, du 15 au 17 juin, dans les locaux de l'Académie de Québec, sur le chemin Sainte-Foy.

Au tout début du congrès, mardi le 15 juin, Son Eminence le cardinal Maurice Roy dira une messe communautaire et prononcera l'homélie. Suivront les allocutions de M. Gaston Rodrigue, président de l'A.H.C.Q., de Son Eminence le cardinal Maurice Roy, délégué de l'Episcopat auprès des hôpitaux, et du Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé.

Durant les journées du congrès, on tiendra plusieurs colloques en présence d'animateurs et de panelistes versés en la matière.

Curé nommé à St-Gédéon

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, annonce la nomination de l'abbé Ernest Rancourt, auparavant aumônier au Pensionnat Saint - Louis - de-Gonzague, comme curé à Saint-Gédéon.

L'Archevêché de Québec annonce, par ailleurs, la nomination de l'abbé Marcel Aubert, étudiant en catéchèse, comme vicaire à Beauport.

L'abbé Roger Guimond, vicaire à Charlesbourg depuis 17 ans, a été nommé vicaire à Notre-Dame de Québec.

REPARATIONS DE TOUS GENRES
EMILE DUBE
entrepreneur menuisier
5 rue Belleau, Lévis
837-1607

HOTEL - MOTEL "Le Kébecois"
ROUTE TRANS-CANADA
ST-ROMUALD
Ouverture à la fin de juin 65
Réservez maintenant pour REPAS DE NOCES ou TOUT GENRE DE RECEPTION
PISCINE INTERIEURE CHAUFFEE
Tél.: Jour 839-8873
Soir 837-4971

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE BELTONE
487 est, boul. Charest
Dépt 50

TUILES PRELARTS ET TAPIS
en bas du prix du gros
ROBERT SIMARD
couvre-planchers
614 Christophe-Colomb O.
Qué. 8
paroisse St-Joseph
Ouvert de 8h. le matin à 10h. tous les soirs
ESCOMPTE
Allant jusqu'à 75%
Pour un estimé gratuit et faire le choix de vos couleurs, écrivez à Québec. Un représentant passera chez vous avec ses échantillons.
TEL.: 683-0462

SIMPSONS-SEARS
SERVICE DE TÉLÉVISEURS
Nous réparons toutes marques!
529-9841 — local 347

CE SOIR, VOYEZ LES NOUVELLES EMISSIONS D'ETE DE CBVT
LES AS DES QUILLES 6 h.00
LES BEAUX YEUX D'AGATHA 8 h.00
LE FANTOME DU LOUVRE 10 h.00

A LA TELEVISION
CBVT-TV, canal 11 - Québec
CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
à prix populaire! marabout en vente partout

SAMEDI

CBVT-TV canal 11
10.30 Mire et musique
11.00 Jour des Forces Armées
12.00 Mire et musique
1.57 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Baseball
4.30 Echos du sport
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 M. Pia Pia
6.00 Les as des quilles "E.-U. — Canada"
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Jeunesse oblige "Variétés"
8.00 Les beaux yeux d'Agatha
8.30 Le fantôme du Louvre avec Juliette Gréco
9.00 Le Gala du Congrès du Spectacle
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.21 Cinéma "Les culottes rouges"
1.15 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV canal 4
12.30 Mire et musique
1.30 Horaire commenté De tout, de tous Nécrologie
2.00 De Paris à Broadway
3.00 Safari
3.30 Surboum
4.30 Télé-Popeye
5.30 Aventures d'Outre-Mer
6.00 L'homme invisible
6.30 Revue sportive
6.45 Nouvelles
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.00 Comment, pourquoi
8.30 A la brûnante "C'est formidable"
10.00 Nouvelles
10.10 Nouvelles sportives
10.50 Adagio "Vacances à Ischia"
12.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
1.30 Mire et musique
2.00 World of sport — Major League Championship Baseball
4.15 Bowling
5.00 Forest Rangers
5.30 Bugs Bunny
6.00 Teen Club
7.00 The Beverly Hillbillies
7.30 The Untouchables
8.30 Great movies "Hamlet"
11.00 CBC-TV news
11.29 Penthouse 5 : "Dallas"
12.53 FIN DES EMISSIONS

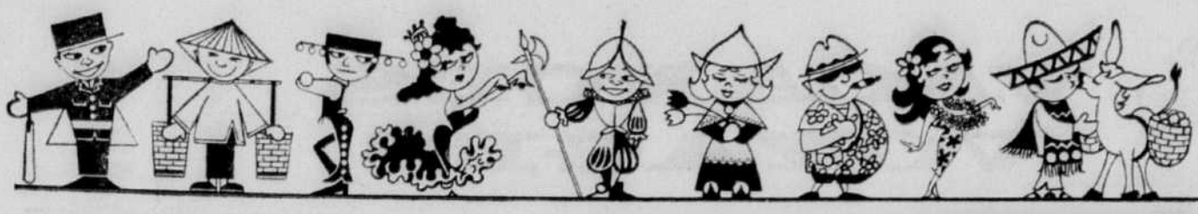
DIMANCHE

CBVT-TV canal 11
1.00 Mire et musique
1.50 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Connaissance du monde "Les hommes du mais"
3.00 Aventures vécues
3.30 Sports dimanche "Soccer: Coupe de France"
5.00 Le Canada en guerre
5.30 Ciné-jeunesse "Le skieur solitaire"
6.31 Les travaux et les jours
7.00 Robin des Bois
7.30 Caméra '65
8.00 Le corsaire de la reine
8.30 Wilfrid Pelletier rencontre...
9.00 Cinéma du dimanche "A main armée"
10.30 Téléjournal
10.45 Sports dimanche
11.00 Sextant "Commerce extérieur"
11.30 D'hier à demain "Kon Tiki"
12.15 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV canal 4
1.00 Mire et musique
2.25 Horaire commenté
2.30 En ré majeur
3.30 C'était hier
4.00 Ciné-dimanche "Latour, prends garde"
5.30 Frontière
6.00 Nouvelles
6.10 Nouvelles sportives
6.15 Québec en marche
6.30 Jeunes talents
7.00 Cinéma de Paris "La cible vivante"
8.30 Qui dit vrai
9.00 Perry Mason
10.00 Aventures dans les îles
11.00 Nouvelles
11.08 La météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 En fin de soirée "L'aveu"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV canal 5
10.30 Mire et musique
11.00 Church service "St. George's on the Hill"
12.00 Mire et musique
1.00 Sacred Heart Program
1.15 The living Word
1.30 Country Calendar
2.00 Quebec in english
2.30 The Valiant Years
3.00 Heritage
3.27 CBC-TV news
3.30 20/20
4.00 Voyage into England
4.30 Wild Kingdom
5.00 Shows on Shows
5.30 Time of the life
6.00 Bowery Boys
7.00 Patty Duke
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Human Camera
11.00 CBC-TV news
11.15 FIN DES EMISSIONS

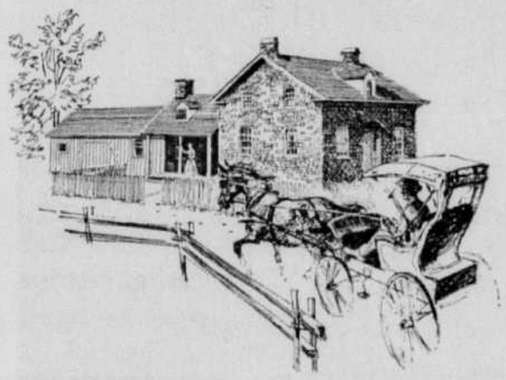
HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



VACANCES VOYAGES

VACANCES HISTORIQUES

LE VIEUX FORT HENRY—La sentinelle que vous voyez au garde-à-vous est un Guardsman du Fort Henry. Il participe aux pittoresques démonstrations militaires qui ont lieu chaque été au vieux Fort Henry, à Kingston, Ontario. Des détachements d'infanterie, d'artillerie, de pionniers et de tambours forment la garnison d'été de cette forteresse, vieille de 150 ans. A l'intérieur, le mess a été reconstitué dans son style d'époque, et un musée illustre l'histoire militaire du Canada. Tous les mercredis soir, durant juillet et août, la Garde exécute avec précision tout le rituel de la cérémonie spéciale de la retraite. Ouvert tous les jours jusqu'au 19 septembre.



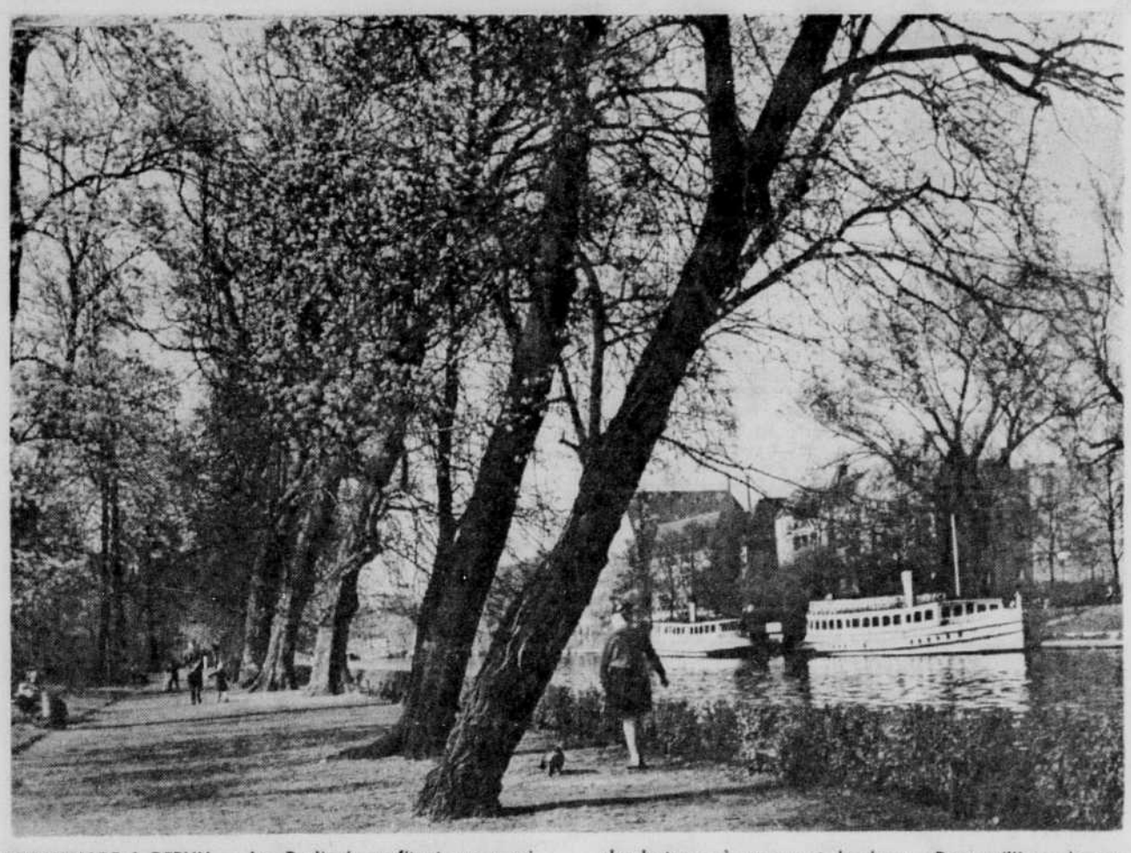
UPPER CANADA VILLAGE—Niché sur les rives paisibles du lac St-Laurent, près de Morrisburg, Ontario, Upper Canada Village évoque le passé des pionniers. Les maisons, les églises, la taverne et l'école en bois rond rappellent le 19e siècle. Vous verrez l'ébéniste et le forgeron dans leur boutique, les boeufs du Village aller d'un pas tranquille dans les chemins de ferme, la diligence passer à vive allure devant la maison du médecin. Les enfants, ainsi que les adultes, aimeront cette façon agréable d'apprendre l'histoire. Ouvert tous les jours jusqu'au 17 octobre.

❁

170 MILLES DE PARCS—En Ontario, 6,000 acres de terrain ont été transformés en parcs, dans le but d'agrémenter vos vacances durant l'été. Partant d'Adlophustown, sur la baie de Quinte, jusqu'à la frontière québécoise, on compte quatorze parcs, vous offrant tous genres de divertissements—natation, équitation, canotage, camping, golf dans un décor enchanteur. Des routes modernes relient tous ces parcs. Ouverts tous les jours jusqu'au 17 octobre.

LA COMMISSION DES PARCS DU ST-LAURENT
MORRISBURG, ONTARIO

Hon. John P. Roberts, C.R., LL.D., premier ministre de l'Ontario



PROMENADE A BERLIN — Les Berlinois profitent eux aussi des premiers beaux jours pour aller prendre l'air. Leurs coins préférés sont les lacs idylliques et les baies de la Havel, sur laquelle circulent en été 80 vedettes blanches, des bateaux à vapeur et des bacs. Deux millions de passagers montent chaque année à bord de ces embarcations pour se promener sur les eaux intérieures de Berlin-Ouest.

Fribourg-en-Brisgau, une ville heureuse

Si Fribourg est aujourd'hui une ville où le bonheur sert pour ainsi dire d'enseigne à son tourisme et garantit la qualité de son accueil, il n'en a pas toujours été ainsi au cours des temps. Création typique de la dynastie ducale des Zahringen comme son homonyme suisse, au 12e siècle, soumise dès 1938 aux Habsbourg qui y fondèrent l'université en 1457, avant-poste avec Breisach des possessions autrichiennes sur le Rhin, très éprouvée par la Guerre de Trente Ans et par la Guerre de Succession, puis fortifiée à nouveau en 1677 par Vauban pendant une brève occupation française pour redevenir autrichienne, elle passe au cours du 18e siècle de main en main et de siège en siège. La paix de Presbourg la transfère en 1806 au grand duché de Bade, dont elle devient le sommet catholique. L'archevêché érigé en 1821 et le développement de l'université marquent cette cité davantage que son industrie de petites entreprises. Epargnant de justesse la cathédrale, les bombardements de 1944 anéantissent une partie des anciens quartiers, mais Fribourg se relève rapidement conservant heureusement l'essentiel de son caractère et, parmi ses monuments du passé, de quoi faire le bonheur des touristes qui puisent dans son atmosphère la détente que l'on trouve au sein des populations heureuses.

Et celle-ci l'est; et elle l'a bien gagnée! Ses habitants — ils sont 145,000 — vous observent avec sympathie et bienveillance. Leur sourire, leur aménité révèlent un désir réel de partager avec l'étranger tout ce qui fait leur bonheur terrestre, et ce rayonnement ne contribue pas peu à faire de Fribourg un centre de tourisme attachant, émouvant même. Il est certes de plus belles villes que celle-là, il en est peu d'aussi touchantes.

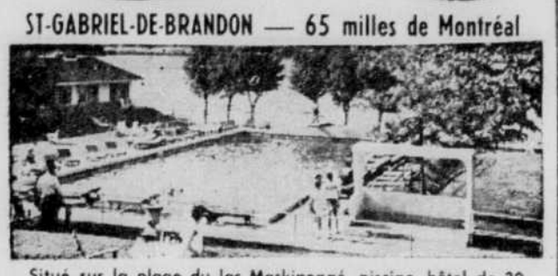
Il ne saurait être question ici de décrire ou même d'énumérer tous les attraits de cette belle ville, car elle est belle, ce qui ne gâte rien, et imtéressante aussi, mais c'est là une affaire de guide qu'il est facile de se procurer. Ce qui est moins facile, c'est de s'évader des sentiers battus. Pour cela, il faut mettre son guide dans sa poche et aller à l'aventure. On ne négligera pas bien sûr la visite du remarquable münster gothique dont la place est flanquée au midi par le palais archi-épiscopal et cette merveilleuse et fine construction sur arcades de grès, du 16e siècle, mi-gothique, mi-Renaissance, qui, sous le nom de "Kaufhaus", fut à l'origine un entrepôt municipal; mais il faudra flâner à travers cette place les jours de marché, emplir ses yeux de couleurs et

. . . marauder
les effluves rôdeurs
des odeurs,

(Suite à la page 20, 4e col.)

Hôtel Belle-Plage - Tél.: 851-3321
3 Pistoles sur Mer
La direction annonce l'ouverture pour la belle saison
Cordiale invitation à tous ceux qui désirent chambres et pension pour des vacances au bord de l'eau.
Cuisine canadienne, attention spéciale pour repas de noces et réception
Hôtel Belle-Plage
Trois-Pistoles sur Mer - C.P. 117 P.Q.

Manoir du Lac
HOTEL • MOTEL • PISCINE
ST-GABRIEL-DE-BRANDON — 65 milles de Montréal



Situé sur la plage du lac Maskinongé, piscine, hôtel de 30 chambres à l'épreuve du feu, 32 motels avec chambre de bain privée, cuisine de gourmet, cocktail lounge, orchestre tous les soirs, avec programme de divertissements. Demander notre depliant ou téléphoner à St-Gabriel 835-4711.

Vacances en Perspectives
Rendez-vous à l'Ile-aux-Coudres
à L'AUBERGE DU CAPITAINE
Ambiance familiale, cuisine canadienne et marine, recettes du capitaine servies par un matelot, danses canadiennes, pêche à l'éperlan, soupe sur la plage, accommodation pour 25 personnes. Prix à partir de $6.50 chambre et repas.
Pour réservation, s'adresser à: Capt. Gérald Desbiens, La Baleine, Cté Charlevoix, Tél.: 438-2242

VOYAGES, VACANCES
SERVICE DE RESERVATIONS TELEPHONIQUES GRATUIT
Votre choix de 600 motels "Quality Courts" au Canada et aux E.-U. S.V.P. passer pour battin complet.
UN AUTRE SERVICE
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne, Beauport
Renseignements: 663-7881

Depot Square, Old Orchard Beach, Maine Tel.: 934-2230
HOTEL ELITE
Chambres doubles
$5.00 à $10.00 par soir
Au centre de la ville. Près de la mer

En route vers l'Europe:
UNE SEMAINE EXTRA D'AGRÉMENTS POUR SEULEMENT $11.80 DE PLUS!

Prenez le bateau vers ou de l'Europe (ou aller et retour si vous avez le temps) et jouissez d'une autre semaine de vacances pour seulement $11.80 de plus. Le passage par avion à réaction, en classe économique de Montréal aux Pays Bas en saison d'été coûte $282.20. Un passage dans une cabine extérieure pour deux personnes sur le pont principal à bord du Ryndam (qui est complètement air-climatisé) coûte $294.00 — seulement $11.80 de plus. (Dans plusieurs cabines à bord du Ryndam le passage est même moins cher que le passage par avion.)

Et n'oubliez pas les avantages: une semaine sur la mer, piscine, jeux de pont, une cuisine continentale superbe et un service impeccable, des soirées de danse ou de cinéma et en plus vous pouvez emporter . . . 275 livres de bagages!

Vous arriverez complètement détendu et reposé.

Voyez votre agent de voyages.
Partez maintenant — payez plus tard.

De Montréal:
6 juin, 30 juin, 24 juillet (tarifs moins chers en saison d'hiver: 17 août, 11 sept., 5 oct., 30 oct., 23 nov.)

De New York:
Chaque vendredi un départ du "Rotterdam", "Nieuw Amsterdam" ou "Statendam". Aussi des voyages réguliers du bien connu "Maasdam" et du "Prinses Margriet", navire à classe unique.

DE MONTRÉAL OU NEW YORK VERS L'IRLANDE, L'ANGLETERRE, LA FRANCE, LA HOLLANDE, L'ALLEMAGNE.

Holland-America Line
Commerce and Transportation Bldg.
40 Front St., W.
Toronto 1, Ont. Tél.: EM-3-8221

VACANCES EUROPÉENNES avec
CITROËN

La favorite en Europe, c'est la Citroën! Quels que soient vos besoins: 2 CV, AMI 6, ID 19 ou DS 19, il y a pour vous une Citroën neuve "sur mesures". Achetez-la ici, avant de partir, sans payer de droits de douanes, pour livraison n'importe où en Europe. Vous pouvez, si vous le désirez, la rapatrier au Canada après votre séjour, ou bien nous la revendre. Dans ce cas, nous vous garantissons avant votre départ un prix ferme de rachat, ce qui revient à dire que vous ne payez que pour le temps de son utilisation. Nous nous occupons de tout le reste: permis international — immatriculation — assurance — livraison — rapatriement — rachat, etc. . .

CITROËN
CANADA LIMITÉE
4,000 CONCESSIONNAIRES EN EUROPE —
VENTE, SERVICE, PIÈCES DANS LE MONDE ENTIER.
Consultez votre agence de voyage, ou postez ce coupon dès aujourd'hui.

CITROËN CANADA LIMITÉE,
Service Outre-Mer,
4010 ouest, Ste-Catherine, Montréal, P.Q.
tél.: 937-7411
Veuillez me renseigner, sans obligation de ma part, sur la livraison outre-mer d'une Citroën neuve directement de l'usine.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. ..... TÉL. .....

Filez à la francaise
le 10 NOVEMBRE
Croisière aux Antilles
à bord du FRANCE

Départ de New York le **10 novembre**, retour le 23 novembre.
Départ de Nassau le **12 novembre**, retour le 21 novembre.
De New York à New York pour aussi peu que **$425** (U. S. Dollars).
De Nassau à Nassau pour aussi peu que **$380** (U. S. Dollars).

Pour votre bon plaisir à terre:
Le paradis pour faire des emplettes à prix d'aubaine. Des îles merveilleuses en une saison incomparable. **Curaçao • St. Thomas • Port-au-Prince • La Barbade • Fort-de-France • Nassau.**

Pour votre bon plaisir à bord:
Le luxe de l'espace. Car vous aurez choisi le plus grand paquebot à faire des croisières. Deux ponts d'élégants locaux communs. Des cabines spacieuses avec de la place pour tout. Le **France** est entièrement climatisé et insonorisé.

Plusieurs mondes en un seul. Restaurants, boîtes de nuit, bars, spectacles, danse, galas, concerts, cinéma, bridge. Une occasion de rencontrer des gens. Ou de rester en petit groupe. Ou de rester seul. Comme il vous plaira.

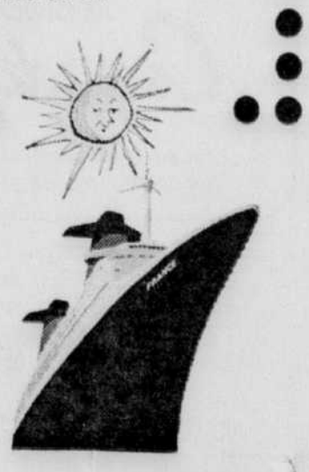
Cordon bleu sur la grande bleue. L'inimitable cuisine française, matin, midi et soir. Bouillon en matinée et thé à 4 heures tous les jours. L'occasion d'apprendre les secrets de la bonne cuisine auprès de notre chef-cuisinier. Même un soufflé!

Deux ponts-promenades. De l'espace à profusion pour se promener, prendre le soleil, faire la sieste. Piscines, saunas, gymnase, tournois de golf, tir aux pigeons. Ou simplement siroter un verre en regardant passer les gens.

Pour vous, Mesdames. Voyez comment on peut se faire une robe en une minute. Apprenez l'art du maquillage à la française. Faites-vous coiffer à la parisienne. A terre et à bord, achetez vos cadeaux de Noël à prix d'aubaine: argenterie, cristal, parfums, etc.

Réservez sans tarder chez votre agent de voyages! Si novembre ne vous convenait pas, renseignez-vous sur nos croisières de janvier et de février.

TRANSAT
Compagnie Générale Transatlantique
1255 Phillips Square, Montréal, Qué.
Téléphone: 866-4647



Traversées régulières entre New York, l'Angleterre et la France.

Pour passer des vacances inoubliables... faites une

Croisière au Saguenay
SEULEMENT **$51.00** (ALLER-RETOUR) 2 JOURS ET 1 NUIT DÉPART DE QUÉBEC

Vous ferez une véritable cure de soleil et de grand air . . . *et vous profiterez chaque jour et chaque soir*, des divertissements continuels organisés pour vous, à bord et à terre. Vous verrez défiler devant vous des rivages enchanteurs, vous découvrirez aux escales, des endroits pittoresques; tous les jours, danse, concerts, courses de petits chevaux sur le pont. Les repas sont délicieux, les cabines rafraîchies par la brise! *Retenez vos places* DÈS MAINTENANT.

CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE

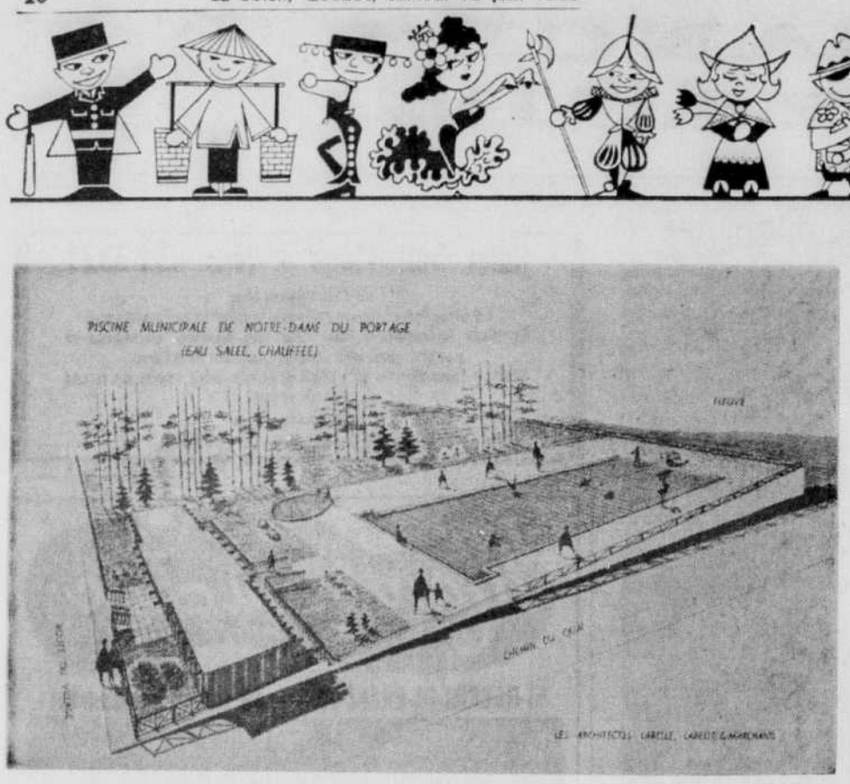
Québec-Pointe au Pic et retour Départ de Québec 4 ou 5 fois par semaine à 8h. a.m. (h.a.). Retour à Québec à 7h.45 p.m. (h.a.) le même jour ou par le bateau de votre choix. **$11.50** Min.

Québec-Montréal et retour Départ le soir, arrivée le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour. 4 ou 5 départs par semaine. **$30.50** Min.

Québec-Saguenay-Hôtel Tadoussac Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, natation. **$86.00** Min.

Québec-Saguenay et Manoir Richelieu Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel. **$95.55** Min.

Pour plus amples renseignements et dépliants, adressez-vous à une agence de voyages ou à:
A. POLIQUIN, A.G.
CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED
48, rue Dalhousie, Québec—Tél.: 692-0525



VACANCES VOYAGES

Cette piscine fera de Notre-Dame-du-Portage un centre de villégiature très fréquenté

Grâce à la construction d'une piscine olympique Notre-Dame-du-Portage va reprendre sa place parmi les centres de villégiature de première importance au Québec.

Dans quelques jours, sera ouverte au public de Notre-Dame-du-Portage, une magnifique piscine en plein air, dont l'utilisation sera possible quelle que soit la température. Cette piscine en effet est chauffée, et par son importance, elle sera la seule du genre dans le Bas du Fleuve et en Gaspésie.

Cette réalisation, rendue possible par le dynamisme du conseil municipal de l'endroit, présidé par le maire M. P.-E. Dickner, a été décidée à la suite de nombreuses études et d'échanges de vue qui, depuis septembre dernier, eurent lieu entre les autorités municipales et la Coopérative de Notre-Dame-du-Portage.

On constatait, en effet, depuis quelques années que cette station, autrefois florissante et fort prisée durant la période estivale, était progressivement "en perte de vitesse" et que l'intérêt qu'elle présentait samenuisait de saison en saison.

Cette situation avait une influence néfaste sur léconomie régionale, et devant cet état de choses, plusieurs personnes du secteur, en même temps que certains "vacanciers" intéressés à redonner vie au tourisme, décidèrent de fonder une association coopérative, dans le but de déterminer les formules adéquates à la reprise d'une expansion dans ce domaine.

(Suite à la page 21, 5e col.)

Fribourg-en-Brisgau, une ville . . .

(Suite de la page 19)

le débit tentateur
du vendeur,
dont l'accueil empressé
et pressé
rompt le flot nonchalant
du chaland.

Il faudra cela va sans dire, admirer les deux portes anciennes peintes curieusement à fresques, mais il faudra aussi s'égarer du côté des petites rues anciennes et silencieuses, où coulent ces alertes et pittoresques ruisseaux urbains qui, nés au Moyen âge, constituent aujourd'hui avec les quais de la Dreisam, qui traverse la ville au sud, une des curiosités de Fribourg. Et si l'on s'attarde devant l'hôtel de ville et les oriels richement ornementés qui flanquent son grand balcon, on ne manquera pas non plus de faire le tour des hôtels et des restaurants historiques de la cité; celui des "Weinstuben" aussi, et ils sont nombreux, car, ne l'oublions pas, Fribourg est le grand centre vinicole du pays de Bade. Les excellents crus du Breisgau, du Kaiserstuhl, du Markgraferland vous sont servis dans les fraîches, ombreuses et pittoresques salles de ces tavernes qui donnent à Fribourg toute sa saveur. On visitera le "Baren", hôtellerie d'une intéressante couleur locale qui s'enorgueillit, sur la base de documents historiques, d'être la plus ancienne de toute l'Allemagne.

Il est grand temps maintenant d'aborder la question du gîte et de la table. Le gîte est fourni par les hôtels, hostelleries, auberges, pensions et garnis du centre et des faubourgs qui mettent en ligne près de 2500 lits; sans compter les chambres chez les particuliers; la table est celle du pays de Bade: plantureuse, variée comme les sites, émaillée de gibier et de truites, onctueuse comme ces épaisses tartes aux cerises de Forêt-Noire enrobées de crême fouettée qu'on appelle "Schwarzwalder Kirschtorten." Un grand choix de gâteaux, de tartes et de plats à base de farine complètent le tableau. La cave, nous venons d'en parler; les alcools blancs et parfumés de Kirsch et de mirabelle la complètent.

Evoquer le kirsch nous amène à évoquer la Forêt-Noire, dont Fribourg est l'une et certainement la plus majestueuse, des portes d'entrée. Basé sur le territoire même de la commune (faubourg de Gunterstal), un téléférique conduit en 16 min. au sommet du Schauinsland; la vue qu'on y découvre sur la Forêt-Noire, les Alpes et la plaine du Rhin y est splendide, mais cette excursion est loin d'être la seule qui soit. Une carte en relief fort bien conçue et non moins bien exécutée, éditée par le Syndicat d'Initiative de Fribourg et distribuée par les Offices Allemands de Tourisme à l'étranger, ne présente au choix du touriste pas moins de 7 randonnées, 7 circuits automobiles et 8 excursions en car en partant de Fribourg.

Comment accéder à Fribourg? Le plus simplement au monde, car "tous les chemins mènent... à Fribourg", chacun le sait. La vieille cité des Zahringen est par fer à 45 min. de Bâle, à 5h30 de Paris) changement à Bâle) et à 7 heures de Bruxelles (trains directs). Le trajet routier qui relie Anvers à Bâle par Aix-la-Chapelle, Cologne et Karlsruhe, passe par Fribourg.

ATLANTIC CITY NEW YORK $70.00
● 3 au 10 juillet
● 17 au 24 juillet
● 31 juillet au 7 août
Prix incluant transport par autobus, hôtels et billet d'entrée à l'Exposition Universelle.
S'adresser à:
LES VOYAGES ROBERT MARQUIS
Tél.: 524-1580

TOURS
de la Gaspésie
7 jours inoubliables
$97.69
(Etudiants $87.92)
Tout compris sauf les repas, transport grâce aux autobus "Voyageur Provincial". Départs les Dimanches 11-25 juillet et le 1er août.
QUEBEC EXCURSIONS ENR.
Québec 6 — Tél.: 681-8424
Demandez un itinéraire gratuit

DANS "LA SUISSE DES LAURENTIDES"
VOYAGE DE NOCES
VACANCES
HOTEL
MOTELS LUXUEUX
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Attention particulière aux conventions, chorales, groupes.
Ecrire pour dépliants en couleurs
CAA A.AA
2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV. — GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Danse avec orchestre, mascarade, soirées d'amateurs et jeux de société. — Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
HOTEL - MOTELS
Château du Lac
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.
Tél.: 424-2133

votre agence annonce:
tours d'europe indépendants
départs: 12 juillet, 21 jours
les voyages juan-demers inc.
1023 rue st-jean, québec 4,
529-9344

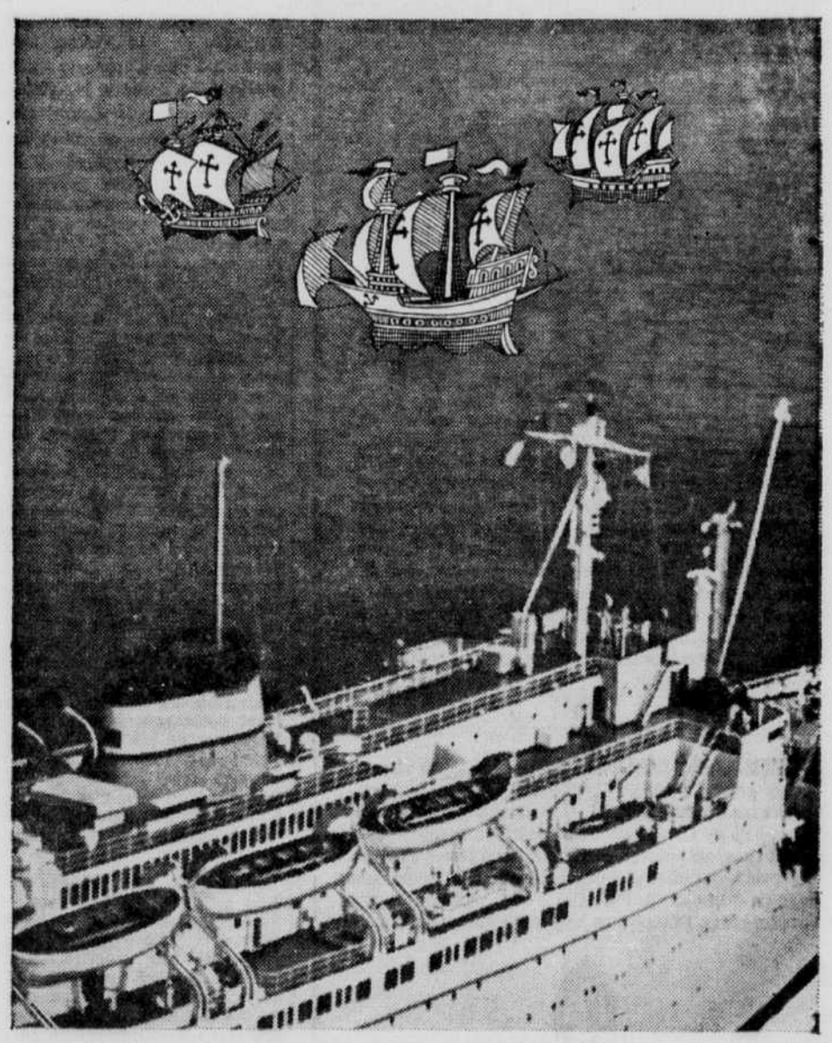
INVITATION A DES VACANCES INOUBLIABLES
Voyages en groupe

CHUTES NIAGARA	5 jours	$ 94.95
ROYAUME DU SAGUENAY	5 jours	98.95
VIRGINIA BEACH	10 jours	118.75
GASPESIE	7 jours	139.95
FLORIDE (MIAMI)	14 jours	192.00
PROVINCES MARITIMES	12 jours	254.95
OUEST CANADIEN	23 jours	380.00
CALIFORNIE	23 jours	380.00
EUROPE	22 jours	775.00

Renseignements et inscriptions:
VOYAGES & TOURISME INC.
(de Québec)
1046 rue St-Jean, Québec, P.Q.
Tél.: 522-4407

Pour des vacances de rêves ou pour la plus agréable lune de Miel, venez au
Villa Bellevue
7 JOURS - 7 NUITS
Au coeur des Laurentides, sur les bords de l'incomparable Lac Ouimet.
Directeur des loisirs pour rendre votre séjour encore plus mémorable. Spectacles le vend., sam., dim. Orchestre tous les soirs en saison. Pratiquez vos sports favoris.
"Spécial Lune de Miel"
1er Mai au 26 Juin
15 août au 1er nov.
Dans nos motels semi-privés (Rég. $140.) pour $115.00
Dans nos motels privés face au lac, (Rég. $196.) pour $160.00
Aussi prix spéciaux pour groupe: 8 mai au 26 juin, 21 août au 23 octobre.
Pour plus amples informations: écrivez ou téléphonez Villa Bellevue, St-Jovite.
Tél.: 425-2734-5-6-7

il y a 473 ans
Colomb voguait vers l'Amerique



Vous ne croyez pas qu'il serait temps de retourner en Europe dire merci ?

Nous avons le navire approprié, le ss Atlantic, qui se rend directement à Gênes, la patrie de Colomb. En route, vous pourrez visiter des endroits tels Madère, Barcelone, Algésiras, Cannes, Palma et Naples. Votre traversée sera plus agréable que celle de Colomb et la nourriture **infiniment** meilleure. Vous pourrez danser aux accords de l'orchestre Meyer Davis, voir les spectacles des clubs de nuit de Broadway, nager dans la grande piscine ou simplement vous détendre dans un fauteuil en rêvant aux pirates d'antan.

Le ss Atlantic est à classe unique. Ainsi, tous les passagers ont libre accès partout sur le navire: tous les ponts à passagers, toutes les salles, toutes les facilités de divertissement. Une ambiance d'intimité règne partout.

Croisière aller-retour ou traversée simple. Si vous désirez prolonger votre séjour en Europe, vous reviendrez lors d'un retour ultérieur. Le ss Atlantic est votre hôtel flottant et est équipé de stabilisateurs pour votre confort. Tout le navire est à air climatisé et chaque cabine est munie d'une baignoire privée (douche).

Départs accommodants toute l'année. Croisières de trois semaines par la Route Ensoleillée (R) à bord du ss Atlantic à compter de $449, classe unique. Traversée simple à partir de $278. Taux plus élevés en été. Départs de New York les 13 juillet, 8 août, 14 septembre (visite de la Grèce et des îles grecques) et le 18 octobre. Consultez votre agent de voyages ou

AMERICAN EXPORT ISBRANDTSEN LINES

Federal Shipping Agencies Ltd., 410 rue St-Nicolas, Montréal, Qué. — Tél.: 842-3231
Federal Shipping Agencies Ltd., 37 Front St. East, Toronto, Ontario — Tél.: 363-0335

Taux minimums mentionnés, selon l'espace disponible
Le ss Atlantic, est de possession et enregistrement américains.

Le Canadien Pacifique
est le seul à offrir un service-jet
sans escale
entre
Montréal et Rome
en plus de son service régulier
Montréal-Lisbonne-Madrid-Rome

Rome n'est maintenant qu'à 8 heures de vol sans escale de Montréal. C'est la route la plus rapide vers la Ville Eternelle, la ville de la chapelle Sixtine, du Colisée et de la fontaine de Trevi.

Et Rome est un excellent point de correspondance pour Vienne, Budapest, Athènes, Le Caire, Tel-Aviv, Istamboul.

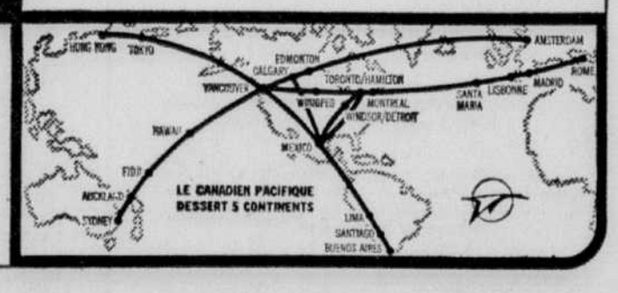
Vous ne payez que 10% comptant et vous partez . . . vous payez le solde par mensualités.

Visitez d'autres villes sans frais de transport additionnels. Avec un billet Montréal-Rome, vous pouvez visiter Londres, Paris, Berlin, Prague, Vienne. Vous n'avez qu'à nous confier votre itinéraire, et nous ferons le reste.

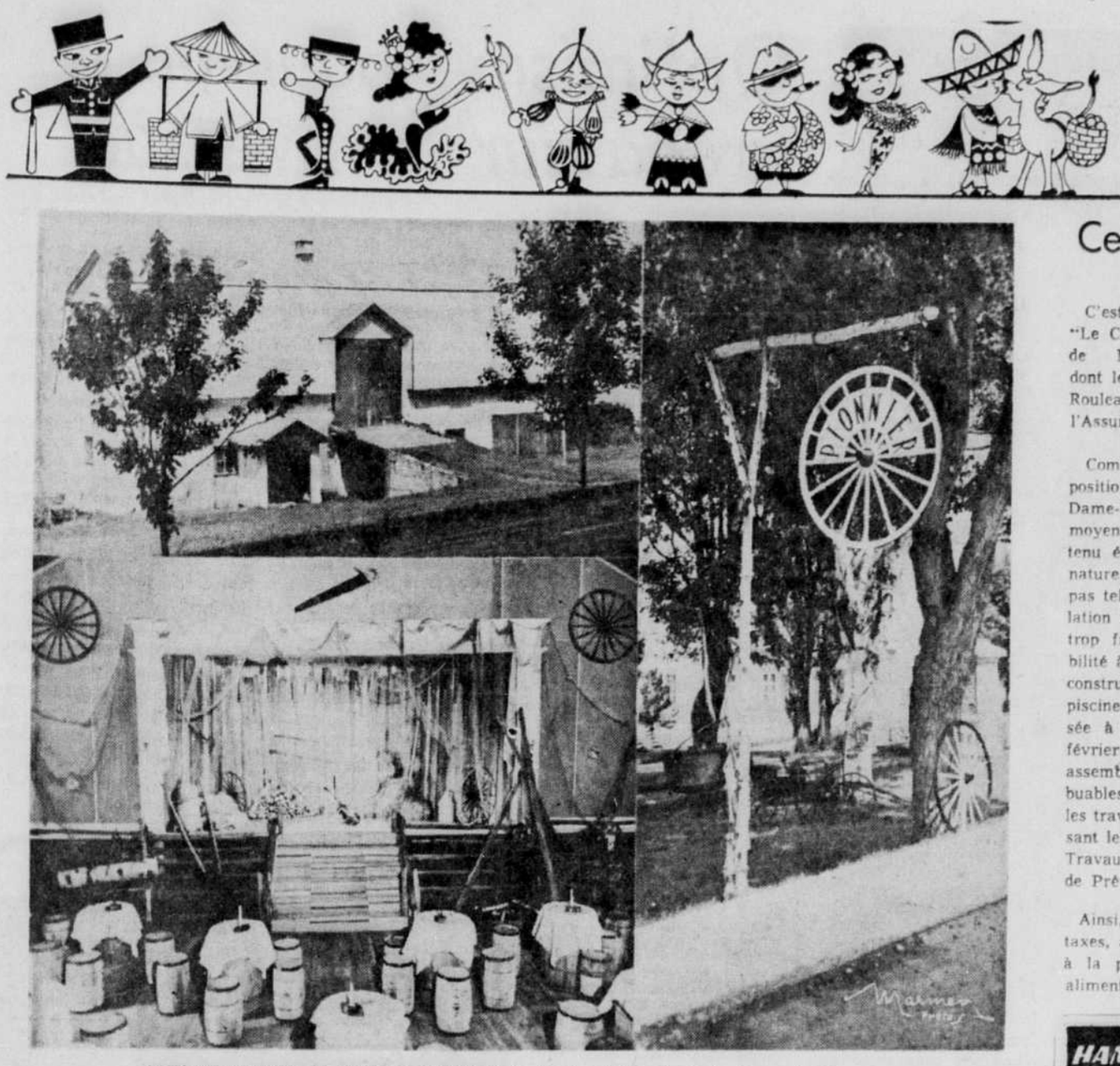
En cours de vol, le service "Empress" vous offre une cuisine de grande classe. Entre autres chefs-d'oeuvre gastronomiques, vous aurez au menu le caneton bourguignon ou les fruits de mer au cognac.

Prenez bientôt la route du *cian jet*—sans escale—vers Rome. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 529-9228.

PAR AVION avec le Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



RESERVATIONS ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE — QUEBEC — TEL.: 529-8981 — 400 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 543-0844



VACANCES VOYAGES

VUES DE L'INTERIEUR ET DE L'EXTERIEUR du Centre d'Art de Notre-Dame-du-Portage.

Un Centre d'Art divertira les estivants à Notre-Dame-du-Portage

A quelque 120 milles de Québec, entre Rivière-du-Loup et Saint-Pascal de Kamouraska, il existe un petit village qui attire chaque année environ 2,500 vacanciers. Notre-Dame du Portage est située sur le bord du Saint-Laurent. C'est une paroisse agricole et un centre de villégiature des plus fréquentés après Percé. Cette petite paroisse de quelque 500 habitants a été fondée en 1856. Le nom du Portage fut ajouté à celui de Notre-Dame, parce que l'église est située à l'entrée du vieux chemin du Portage. Ce chemin construit pour fins militaires en 1783 par le général Haldimand, gouverneur du Canada, reliait la Rivière-du-Loup à Halifax et avait 627 milles de longueur; il doit son nom au fait qu'il y avait un portage sur son parcours.

En septembre 1964, un groupe d'hommes d'affaires de Québec, de Montréal et de l'endroit se réunissaient pour créer un nouveau centre d'art. Installé dans une vieille grange, le Centre d'art est doté d'une salle de théâtre, munie des accessoires les plus modernes et d'une capacité de 226 sièges.

Cet été, le Centre d'Art inaugurera officiellement ses activités. Pluseurs spectacles seront présentés à Notre-Dame du Portage. Gilles Vigneault, Félix Leclerc, Claude Gauthier s'y rendront donner un tour de chant ainsi que plusieurs autres chansonniers.

On a prévu par ailleurs des soirée de jazz avec l'ensemble de Gaston Rochon. Pierre Dudan doit s'y rendre également vers le milieu de l'été.

Au point de vue théâtre, la troupe de l'Estoc donnera deux représentations à Notre-Dame du Portage cet été et on présentera également "Le Petit Bonheur" de Félix Leclerc par la troupe qui s'est rendue jouer cette pièce à Paris, l'hiver dernier.

La salle de théâtre renferme un charmant petit balcon qui aide à créer une atmosphère typique.

Au cours de l'été, on doit également présenter au Centre d'Art des films en exclusivité, signés par les plus grands réalisateurs du Septième Art.

Cette piscine fera de . . .

(Suite de la page 20)

C'est ainsi que pris naissance "Le Centre d'Art et de Loisirs de Notre-Dame-du-Portage", dont le président est M. Alfred Rouleau, directeur général de l'Assurance-Vie Desjardins.

Compte tenu de l'excellente position géographique de Notre-Dame-du-Portage, quant aux moyens d'accès, mais compte tenu également du fait que la nature même des lieux n'était pas tellement propice à l'installation de plages (eau du fleuve trop froide, manque d'accessibilité à la grève etc.), l'idée de construire et d'aménager une piscine a été retenue et proposée à la municipalité qui, en février dernier, à la suite d'une assemblée publique des contribuables, decida d'entreprendre les travaux nécessaires, en utilisant les avantages de la loi des Travaux d'hiver et de l'Office de Prêts aux municipalités.

Ainsi, sans augmentation de taxes, a-t-il été possible d'offrir à la population cette piscine, alimentée à l'eau salée et de dimensions olympiques, dont le coût est de l'ordre de $64,000.

Grâce donc à la collaboration étroite d'un groupe entreprenant et d'une municipalité clairvoyante et consciente de ses responsabilités, Notre-Dame-du-Portage est à même d'offrir une installation de premier choix, non pas à un petit groupe de privilégiés, mais à l'ensemble de la population qui, venant de près ou de loin, recherche la possibilité de passer des vacances agréables et économiques, dans la province de Québec.

Il est à noter d'autre part, que dans le cadre des efforts pour relancer l'économie des régions moins favorisées, et notamment le programme ARDA, cette réalisation, située aux portes de la Gaspésie, s'affirme comme un symbole du renouveau de l'activité touristique, dans une région dont le tourisme, est précisément la vocation première.

Confédération
NEW YORK
● Bus provincial ● Hôtel ● Expo ● Guide ● Tour
$59 30 juin au 4 juillet
Voyages Champlain
781 Colline - 653-8593

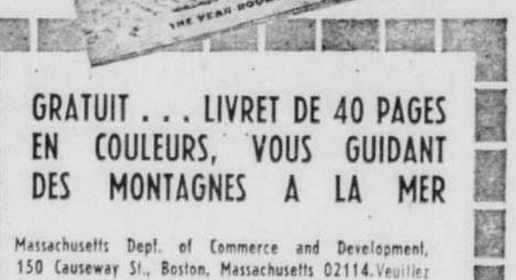
OLD ORCHARD
"Au bord de la Mer"
Edgewater Hotel
23 juin a.m. au 27 juin p.m.
$22.00
Réservations sans frais pour nouveaux mariés
LES GAIS VOYAGES ENR.
768 St-Cyrille Ouest,
Tél.: 681-9387

FAITES D' HAMPTON BEACH
VOTRE CENTRE DE VACANCES AUX CENTAINES D'EXCURSIONS
Pour dépliant en couleurs et tous renseignements gratuits, écrire à
CHAMBER OF COMMERCE
84 OCEAN BLVD.
HAMPTON BEACH, N.H.

CHALETS A LOUER
pour la saison, au mois ou à la semaine. Pour renseignements, écrire ou téléphoner à
THE CLEMENT P. WIGHT AGENCY
125 Ouest, Avenue Grand
Old Orchard Beach, Maine
WE 4-2561

MARILYN & MONTREAL HOTEL
"Votre foyer loin de chez vous"
17 & 19 "I" St. Tél.: 926-2456
A 200 verges de la plage et des attractions. $44.50 et plus par personne par semaine, repas genre maison compris. Dépliant en couleurs sur demande. Réservations hâtives suggérées.
COVE MOTEL
285 North Shore Boulevard
38 unités modernes logeant 1 à 8 personnes. Restaurant. La plus grande piscine sur la plage (eau douce), TV dans chaque chambre, toutes chauffées. $10-14 par jour le couple. Ouvert de mai à novembre. Tél.: 926-2962.
A.-J. Labonté, prop.-gérant
Hampton Beach, N.H.

SPRINGFIELD HOTEL
& appartements SUR L'OCEAN
Face à la MEILLEURE partie de la plage et près de toutes activités. 32 chambres modernes, 2 appts ménagers, la plupart ayant vue sur mer. Salon avec TV en couleurs et foyer. Stationnement en face.
Aussi Sand Motel - 38 chambres
Tél.: 603-926-2431
M. et Mme Francis Jacques
Tél.: 603-926-5505
Nous parlons le français
HAMPTON BEACH 3, N.H.



GRATUIT . . . LIVRET DE 40 PAGES EN COULEURS, VOUS GUIDANT DES MONTAGNES A LA MER

Massachusetts Dept. of Commerce and Development, 150 Causeway St., Boston, Massachusetts 02114. Veuillez m'envoyer le livret gratuit de 40 pages "Visit Massachusetts". Je suis surtout intéressé par ☐ Les Berkshires ☐ Cape Cod ☐ Le Massachusetts central ☐ Martha's Vineyard ☐ Nantucket ☐ L'historique comté d'Essex ☐ Pioneer Valley ☐ Mohawk Trail ☐ Plymouth ☐ Le Boston historique. Genre de logement préféré: ☐ Hôtel ☐ Motel ☐ Pension de famille ☐ Chalet.
Nom _____ K612
(en lettres moulées, s.v.p.)
ADRESSE _____
Ville _____ Zone _____ Prov ____

MASSACHUSETTS
AU CHARME CAPTIVANT . . . D'ACCES FACILE . . . le magnifique Massachusetts abonde d'excellentes suggestions de vacances; il en est ainsi du gros livret de 40 pages ci-haut illustré. Postez le coupon dès aujourd'hui pour recevoir votre exemplaire. Plusieurs autres livrets décrivent des régions particulières où passer vos vacances en cet Etat. Pointez dans le coupon la ou les régions qui vous plaisent et nous verrons à vous expédier tôt, et sans frais, les renseignements appropriés.

Lac Georges
Top O' the World Hotel
(Golf, Equitation, natation . . .)
31 juillet au 6 août
Transport et chambre inclus
$59.50
Les Gais Voyages Enr.
768 St-Cyrille Ouest,
Tél.: 681-9387

Guide gratuit de Vacances au Maine !
Suggère quoi faire, où aller, quoi visiter. Ecrire au :
Maine Vacation Service
710 Gateway Circle
Portland, Maine.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....

SANTA'S VILLAGE*
amusant à TOUT âge
Rencontrez le Père Noël et ses aides à leurs quartiers généraux. Cerfs blancs apprivoisés, agnelets, chevres, oisons et canetons rôdent dans ce domaine féerique de l'Arbre de Noël. Promenade en rennes. Restaurant.
Nous fêtons notre 13e anniversaire.
*Nom déposé aux E.-U.
OUVERT TOUS LES JOURS, DIM. INC., du 20 JUIN au 17 OCT.
Tout près de la pittoresque Chaine Présidentielle au nord des Montagnes Blanches. Sur la Route 2.
JEFFERSON, New Hampshire
(entre Lancaster et Gorham)

ATLANTIC CITY NEW YORK "EXPO"
10 au 19 juillet - 10 jrs $128
LAC GEORGES, CHUTES NIAGARA
EXPO TORONTO, MILLE-ILES, OTTAWA
21 au 29 août - 9 jrs $118
NORD DE MONTREAL "ESTEREL"
4, 5, 6 septembre (6 repas inclus) $60
Voyages des Copains M. Couture dir.
371, 17ème Rue, Québec
Tél.: 523-4466

Voyages ETE '65
ATLANTIC CITY NEW YORK $70.00
● 3 au 10 juillet
● 17 au 24 juillet
Transport, hôtels et entrée à l'Exposition.
TOURS DE LA GASPESIE $55.00
● 11 au 16 juillet
Transport, hôtels.
Inf.: Tél.: 623-7801
PAUL-E. FLEURY

GABLES INN HOTEL
and
NEW 6 Unit MOTEL
FACE A L'OCEAN
● Chambres avec douche et bain.
● Vestibule et chambre du rez-de-chaussée à chauffage central.
● Restaurant et comptoir-lunch face à l'océan
Mme JOSEPH-S. FORTIER
Pearl Ave., Old Orchard Beach Maine
ou téléphoner à WE-4-9601

VACANCES FAMILIALES en AUBAINE! Sur le bord de l'océan

TAUX DEPUIS $5.00 PAR PERSONNE 2 PAR CHAMBRE
● CUISINETTES DISPONIBLES
● STATIONNEMENT GRATUIT
● TV GRATUITE
Ecrire ou téléphoner pour réservations
BEACH FRONT GARDENS MOTEL
QS-8 Boardwalk & Massachusetts Ave.
ATLANTIC CITY, N. J.
Tél.: 344-0444 ou 344-1863

À NEW YORK
HOTEL George Washington
★ Air climatisé ★ T.V. géante
★ Tarifs speciaux pour famille
★ Minutes de l'exposition
★ Coffée Shop ★ Cocktail lounge
★ Garage
Emil J. Belleau, Mgr.
Argent canadien accepté au pair
LEXINGTON AVE. AT 23rd ST. • GR 5-1920

DAVIS CABINS, COTTAGES & MOTEL
A 2 minutes de marche de la plage, à 5 minutes de marche du centre des divertissements et des magasins. A proximité des parcours de golf et de toutes les activités sportives.
Chambres modernes ou chalets de logement comportant une à quatre pièces pourvues de lingerie, gaz, électricité, refrigérateur, ustensiles de cuisson, vaisselle et argenterie.
Location à la journée, à la semaine, au mois
PISCINE D' EAU DOUCE
Ecrire pour réservations, renseignements ou livret d'informations ou téléphoner à: 207/934-5534
Prix réduits après le 15 août — OLD ORCHARD BEACH, MAINE

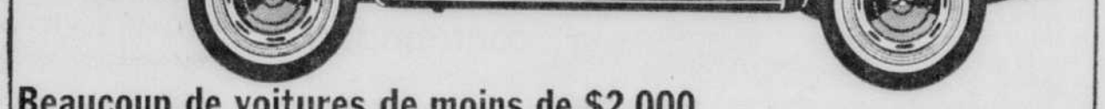
MOTEL
ultra-moderne, chauffé
Offrant toutes les commodités de l'hôtel
HOTEL
le plus moderne. 100 chambres avec vue extérieure, douche ou salle de bains en tuile.
Piscine d'eau douce en bordure de l'océan!
$5 et plus par pers. par jour; taux plus bas en juin
Appartements Patio ● Télévision ● Restaurant ● Réputé salon Spectacles et danse tous les soirs ● Restaurant sur la plage
Stationnement gratuit
Francis Garneau, propriétaire-gérant Tél.: 207/934-2171
OLD ORCHARD BEACH 7, MAINE
BRUNSWICK
"RIEN N'OBSTRUE LA VUE DE L'OCEAN"

Demandez trousse de vacances gratis
VACATION PLANNING CENTER
Boardwalk & Schellenger Ave.
POINTEZ LE GENRE DE LOGEMENT QUI VOUS PLAIT LE PLUS
☐ MOTEL ☐ HOTEL
☐ CHAMBRE ☐ APP.
PARADIS DE VACANCES AGREABLES ET SALUBRES!
La pêche à son meilleur - hauturière, dans les baies et cours d'eau intérieurs. Jeu de galets et courts de tennis municipaux. Magasins sur la Promenade. Le plus grand centre de divertissements au N.J.
The Wildwoods By-the-Sea • NEW JERSEY
NORTH WILDWOOD — WILDWOOD — WILDWOOD CREST
LA PLUS BELLE ET PLUS SURE PLAGE AU MONDE

pour de gaies vacances familiales cet été
...songez au confortable et accueillant Monte Carlo. Sur la Promenade aérée - ressac miroitant et la meilleure plage d'Atlantic City à proximité. 250 chambres à air climatisé avec téléphone, salle de bains en tuile, TV et stationnement gratuits.
LOGIS FAMILIAUX disponibles Depuis $4 par personne 2 par chambre d'ici le 30 juin
Monte Carlo BEACH MOTELS
PROMENADE A AVENUE HARTFORD - ATLANTIC CITY 348-3151
(CODE 609) — Argent canadien accepté au pair

Old Orchard Beach Maine

"Où deux Nations se récréent"
L'endroit le plus propre, le meilleur en Nouvelle-Angleterre pour les bains de mer.
Plusieurs milles de plage sablonneuse de renommée mondiale ● Digue océanique ● Centres de divertissements ● Cinémas ● Clubs de nuit ● Quilles, patinage à roulettes, golf, tennis, galets, pêche côtière et hauturière, lancer dans les brisants. Boutiques de cadeaux ● Nombreux restaurants. Courses de pur-sang et d'autos de série à proximité.
Motels, hôtels, chalets, parcs de camping et de roulottes en bordure de l'océan. Facilités de logement pour tous budgets.
Ecrire pour recevoir GRATIS livret illustré en couleurs, annuaire du logement et calendrier des événements. Mentionner date de vos vacances, nombre de personnes et genre de logement désiré et nous pourrons alors mieux vous renseigner.
Ecrire à: CHAMBER OF COMMERCE, Old Orchard Beach 7, Maine.



Beaucoup de voitures de moins de $2,000. manquent de nerf à l'accélération.
L'exception? Renault 8/1100.
Le magazine Car & Driver l'affirme: la Renault 8/1100 "laisse loin derrière elle toutes les voitures de sa catégorie"..."elle atteint 60 milles à l'heure en 13.8 secondes." Ses avantages? 4 freins à disque, suspension à 4 roues indépendantes, sièges rembourrés de 5" de caoutchouc-mousse, trempage anti-rouille, chauffage-dégivrage puissant, jusqu'à 45 mpg. Tout cela, pour moins de $2,000. (au port d'entrée).

Renault 8, proclamée "Voiture de l'année" par Canada Track & Traffic.
RENAULT

Découvrez toute l'EUROPE avec notre plan SUPER-ECONOMIQUE !
Un merveilleux voyage de 3 SEMAINES pour aussi peu que $625.*
Comprenant:
— Un billet d'avion ALLER-RETOUR en Jet, Montréal-Paris par la Compagnie de votre choix.
— Une automobile RENAULT neuve sans restriction de millage (incluant: assurance, essence, huile, enregistrement, cartes routières).
— Le logement dans les villes de votre choix parmi celles sélectionnées dans notre plan $5. par jour
— Un nombre illimité de visites avec guide dans les mêmes villes.
* — Tarif par personne basé sur une chambre et une voiture pour deux
VOYAGES CLAUDE MICHEL, Inc.
100 Carré d'Youville, Québec. Tél.: 529-8981
400 rue Racine, Chicoutimi. Tél.: LI3-0844
CARETTE AUTOMOBILES Ltée
2060 Ouest, Boul. Charest
Tél.: 681-7371

La revue de la semaine

par Roland Sabourin

directeur des pages sportives du "Soleil" et de "L'Evénement"

PLANTE A REUSSI A VOLER LA VEDETTE

Les magnats du hockey professionnel viennent de clore leur "pique-nique" annuel. Ces messieurs auront d'autres réunions d'ici l'ouverture de la saison 1965-66, et tout ce que nous souhaitons est qu'elles feront plus pour l'avancement de notre sport national que l'a réussi le congrès de cette semaine.

La nouvelle la plus intéressante de la semaine, à cette réunion, a été celle annonçant la fin de la carrière de hockey de Jacques Plante. Comme elle ne figurait pas à l'agenda, on peut dire que cette "bombe" préparée par le gardien de buts a été la plus discutée.

Elle a réduit à de la "p'tite bière" les séances de repêchage qui étaient au programme ainsi que les informations qui ont été fournies sur les diverses transactions, la nomination de Scotty Morrison comme arbitre-en-chef, la suggestion de Frank Boucher pour une nouvelle Ligue Junior nationale, les propos sur le projet d'agrandissement et tous les autres bulletins.

Même si Plante a insisté sur le fait qu'il ne jouera plus au hockey, rares sont ceux qui croient qu'il s'en tiendra à sa décision. Comme plusieurs de nos confrères, nous croyons que Jacques réussira à changer d'idée avant le camp d'entraînement ou quelques jours après le début de la saison.

Présentement, il fait un essai avec une nouvelle position qu'il occupe pour une brasserie. Comme il n'est pas encore certain comme les choses marcheront dans cet emploi, il s'est gardé l'initiative de revenir au hockey en ne signant pas ses papiers de retraite volontaire. Notre conviction est qu'il reviendra sur sa décision.

MENACES QUI FONT BOUGER L'EXPANSION

Mercredi après-midi, le président de la Ligue Nationale, M. Clarence Campbell a causé une certaine surprise en annonçant que la question de l'agrandissement du circuit sera réglée lors d'une réunion à New York, avant la fin de la saison. La ligue serait prête à accorder des franchises dès cette réunion.

Nous croyons que la L.N.H. n'était pas désireuse d'agir si rapidement. Elle a probablement été effrayée par des paroles sévères adressées le matin par des sportifs de Los Angeles et San Francisco qui avaient demandé de rencontrer les propriétaires de la L.N.H., dans l'avant-midi.

Personnellement, nous avons assisté à une réunion amicale convoquée par les gens de Los Angeles et San Francisco. Ils n'ont pas caché qu'ils avaient mis au pied du mur les messieurs de la L.N.H. De plus, ils ont manifesté leur intention de livrer une lutte à mort pour obtenir l'expansion, parlant même de recours aux tribunaux. "Ils n'ont aucune chance de gagner en cour avec le monopole qu'ils ont là", ont-ils dit.

Toutefois, ces messieurs ne veulent pas entrer dans le plan proposé récemment mais bien y être inclus directement avec les six propriétaires actuels. "Nous ne voulons pas ce mythe", ont-ils dit au sujet de la nouvelle section à six équipes.

D'ailleurs, les deux villes de la Côte du Pacifique seront probablement les seules à satisfaire entièrement les trois conditions imposées par la L.N.H. Il n'y en aura certainement pas six parmi les 12 qui ont fait des demandes. Alors se contentera-t-on de dire à ces gens de revenir quand ils auront réussi à atteindre le total de six ou sera-t-on effrayé par les avertissements des messieurs de Los Angeles et San Francisco au point de leur ouvrir la porte dans la ligue réelle? Attendons les événements.

AUTRES NOTES DE CES ASSISES . . .

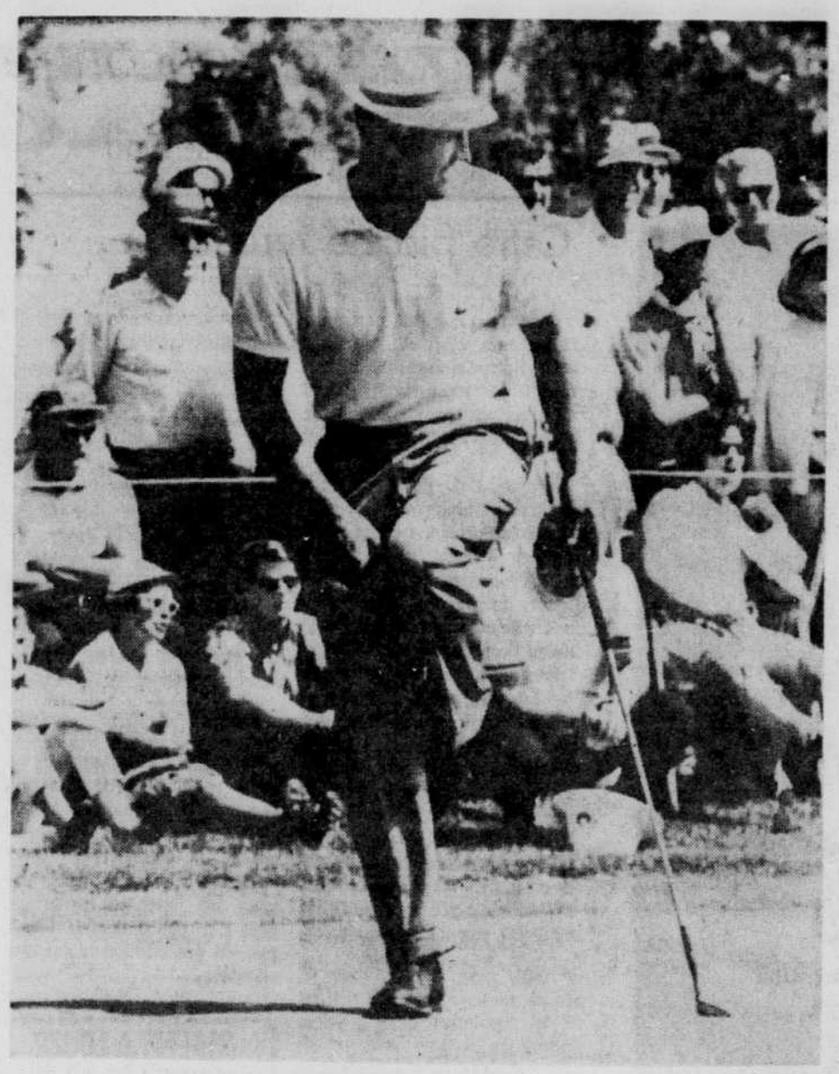
La nouvelle d'un calendrier mixte entre la Ligue Américaine et la Ligue de l'Ouest a été fort bien accueillie à Québec. . . . Il apportera un surplus d'intérêt, mais nous avons de la difficulté à croire qu'il se continuera pendant plusieurs années. . . Si jamais ce projet devient assez puissant pour représenter une certaine menace à la Ligue Nationale, il y aura des interventions pour le briser. . .

Nous n'avons pas été surpris d'apprendre que Doug Harvey a signé un contrat avec les Clippers de Baltimore. . . Il était évident que les As ne voulaient plus de ses services. . . Comme Doug possède un contrat qui est probablement unique dans le hockey, soit de devenir agent libre à la fin de chaque saison, il n'a pas tardé à se trouver un emploi. . .

Un hebdomadaire de Montréal, qui est allé sous presse après nos journaux de jeudi, fait grand éclat du fait que pour la septième année, il publie en "exclusivité" la liste des joueurs qui avaient été protégés par les six équipes de la Ligue Nationale de hockey. . .Nos lecteurs se rappelleront que nous la leur avons fournie en bonne et due forme, jeudi. . .

Même si Phil Watson était absent à la réunion de Montréal, il est certain qu'il sera de retour comme instructeur des Bisons de Buffalo, en 1964-65. . . Il nous a fait plaisir de causer longuement avec Jackie Gordon, qui a quitté les Barons de Cleveland pour devenir assistant du gérant général Emil Francis de New York. . . Et en parlant de Francis et New York, une figure absente pour la première fois depuis des années et que personne n'a semblé manqué a été celle de Muzz Patrick. . .

Même si le gardien de buts Carl Wetzel et le joueur de défense Moe Mantha ont été achetés sous le nom des As de Québec dans la nouvelle séance de repêchage "à rebours", les amateurs auraient tort de croire que nous les verrons à Québec la saison prochaine. . . Ils évolueront sous d'autres cieux, pouvons-nous vous affirmer. . .Il en est aussi bien ainsi car il est certain que nombre de partisans des As n'ont pas été impressionnés par ces supposées acquisitions. . .



VAS-Y-DONC ! Gordon Jones, à deux coups seulement du meneur dans l'omnium de golf de Cleveland pour des bourses de $135,000, fait une torsion du corps alors que sa balle manquait de peu la coupe qui lui aurait donné un "birdie", sur le 18e trou hier. Jones a joué la normale sur ce trou après que son coup roulé de 25 pieds eut effleuré la coupe. Il est à cinq coups sous la normale (71-66-137) après la deuxième ronde.

(Téléphoto PA)

Aaron en tête à Cleveland avec 135

CLEVELAND (PA) — Tommy Aaron, professionnel de 28 ans de Georgie, a pris les devants au milieu de l'omnium de $125,000 de Cleveland, hier, en conservant une fiche de quatre sous la normale de 67.

Le total de 135 pour 36 trous, de Aaron, est de sept sous la normale et deux coups de mieux que le champion Tony Lema et Gordon Jones.

Jones a joué la meilleure ronde de la journée, une fiche de 66, qui s'ajoute à son total de 71, la normale, jeudi. Il a réussi cinq birdies au premier neuf de 6,821 verges de Highland Park, pour un total de 31.

Le vainqueur de l'omnium des Etats-Unis, Ken Venturi, n'a pu faire mieux que 76-74 pour un total de 150.

Al Johnston, de Montréal, n'a pu réussir à se classer dans les dernières rondes. Il a terminé la journée avec un total de 155. Il a joué 74 hier, qui s'ajoute à 81 pour la journée d'ouverture.

Lema a réussi un coup roulé de 12 pieds au dernier trou, pour un 70. Il avait joué 67 jeudi, pour partager les honneurs avec Billy Casper.

Mais Casper, qui s'est réveillé en retard hier, est arrivé au terrain 10 minutes seulement avant le coup de départ. Il n'a pas eu le temps de pratiquer et a joué 73 pour un total de 140.

Toujours dans la course avec 138, il y a Dan Sikes, qui a joué 70, et Bert Weaver, qui a conservé 67 comme Aaron. Randy Glover a joué 70 pour un total de 139, tandis que Mason Rudolph, Larry Mowry, Julius Boros et Don Stickney ont conservé 140, comme Casper.

Au moins une douzaine d'autres étaient à 141, dont Arnold Palmer, qui a conservé un sous la normale 70.

Une fiche de 146 ou mieux est nécessaire pour se rendre dans les finales de 36 trous.

Tommy Aaron	68-67—135
Gordon Jones	71-66—137
Tony Lema	67-70—137
Dan Sikes	68-70—138
Bert Weaver	71-67—138
Randy Glover	69-70—139
Mason Rudolph	69-71—140
Billy Casper	67-73—140
Larry Mowry	72-68—140
Don Stickney	70-70—140
Julius Boros	71-69—140
Bob Reith Jr	68-73—141
Jacky Burke Jr	70-71—141
R.H. (Dick) Sikes	72-69—141
Arnold Palmer	71-70—141
Bruce Devlin	70-71—141
Bob Goalby	70-71—141
Homero (C.Q.) Blancas	72-69—141
Howell Fraser	72-69—141
Larry Beck	69-72—141
Bruce Crampton	70-71—141
Billy Maxwell	72-69—141
Dave Hill	73-68—141
Jacky Cupit	70-72—142
Bob RosBurg	71-71—142
Marty Furgol	74-68—142
Juan Rodriguez	73-69—142
Don January	71-71—142
Ken Still	69-73—142
Lionel Herbert	70-72—142
Jack Rule	70-72—142
Chuck Courtney	71-71—142
Jim Ferree	71-71—142
Dow Finsterwald	73-69—142
Gene Littler	70-72—142

Doug Harvey signe avec le Baltimore

BALTIMORE (PA)—Les Clippers de Baltimore ont annoncé hier que le joueur de défense Doug Harvey, ancienne étoile de la Ligue nationale de hockey, a signé un contrat avec la Ligue américaine de hockey.

Le gérant-général des Clippers, Terry Reardon, a fait signer Harvey qui devient agent libre. Agé de 40 ans, Harvey a joué plus de 10 ans avec les Canadiens de Montréal et a été joueur-pilote des Rangers de New York, en 1960-1961.

Il est demeuré au sein des Rangers comme joueur les deux années suivantes et a joué, au cours de la dernière saison, avec les As de Québec, de la Ligue américaine.

DOUG HARVEY

Le combat est contremandé

TORONTO (UPI) — Irv Ungerman, le gérant du boxeur canadien poids-lourd George Chuvalo, a annoncé hier que ce dernier sera incapable de se battre contre Amos Johnson à Las Vegas le 10 juillet.

Chuvalo, classé troisième chez les poids-lourds, doit se battre contre Dave Bailey le 30 juin, selon Ungerman.

"Je suis content de l'adversaire (Johnson) mais la date ne nous convient pas" a dit Ungerman en parlant du combat qui devait avoir lieu à Las Vegas.

Chuvalo devait d'abord se battre contre Bailey à Glace Bay, N.E. le 19 juin mais le combat fut contremandé quand la commission de boxe de Sydney refusa d'aprouver la bataille parce qu'elle ne considérait pas Bailey comme un adversaire de taille.

Foundation et Dark Mission en action

Les trotteurs seront de nouveau en vedette ce soir, sur la piste de Québec, et cette fois c'est la classification "Préférée" qui comprendra deux nouvelles additions, Foundation et Dark Mission. Ces deux chevaux en seront à leur début annuel, mais s'il faut se fier à leur performance de l'an passé il feront une chaude lutte à Lord Sampson, Paris Demon, Kilter, Gloria Elkington et Riddell Volo. Ce dernier en sera à son début local et, cette année, il a triomphé en 2.08 4-5 à Blue Bonnets. On se souvient que samedi dernier, Lord Sampson s'est emparé des honneurs du "Trot Préféré" avec un mille en 2.07 2-5 tandis que la semaine auparavant, Paris Demon avait gagné en 2.09 1-5. On doit dire que ce numéro qui servira d'attraction, ce soir, promet d'être fort intéressant.

Demain, les ambleurs prendront la vedette, et les chevaux partant dans cette classe dont l'enjeu sera de $1,000.00 sont tout d'abord Uncle Duck et Delaway, le premier ayant gagné en 2.06 et l'autre en 2.05 2-5, pour se mériter le temps le plus rapide de la saison locale. Après sa performance en 2.05 4-5 samedi dernier, Highlawn Spud a été retourné dans la classe des préférés et il sera intéressant de voir ce qu'il fera contre une vive opposition. Il faudra également compter sur la présence de Gee Dee Frisco, Empire's Haven et F. W. Adios qui, pour la première fois, bénéficiera d'une position de départ avantageuse, soit la deuxième.

Ces deux numéros de choix seront supportés par d'excellentes classes mettant en vedette les meilleurs trotteurs et ambleurs présentement installés sur la piste de Québec. Nous tenons de nouveau à rappeler aux parieurs, qu'afin d'éviter des attroupements de dernière minute aux guichets, la direction du Club de Courses a mis à leur disposition une machine de vente à l'avance pour les quinellas 4, 7 et 10. Ce vendeur, installé au premier plancher, commencera à vendre immédiatement après les 2e, 5e et 8e courses.

Présentement, avec l'arrêt des courses sous harnais dans la Métropole, tous les yeux des amateurs de ce grand sport sont tournés sur notre ville qui peut tournés sur notre ville qui peut sieurs excellents trotteurs et ambleurs. —

Optimisme pour un aréna sur la rive sud

Le slogan populaire lancé sur la rive sud "l'aréna il nous le faut et nous l'aurons", ressemblant étrangement à celui utilisé par les Trifluviens pour un pont, conduira vraisemblablement à la réalisation du projet, quoiqu'il existe encore deux groupes militant pour ce projet.

A la surprise générale, la conférence d'information convoquée hier soir par la Corporation de l'aréna de la rive sud, un des deux organismes en cause dans le projet, a pavé la voie à la fusion éventuelle des deux groupes, possibilité qui semblait imprévisible.

Pour rappeler la position des deux groupes concernés à venir jusque-là, la Corporation de l'aréna de la rive sud, d'une part, s'opposait à un projet strictement municipal, c'est-à-dire sans émission d'obligations dans le public, tout en optant pour un projet régional avec l'emplacement de l'aréna situé à Saint-David, tandis que le groupe de Lauzon, où serait construit l'aréna projeté, escomptait sur un emprunt de $100,000 et la balance de $150,000 en octrois pour réaliser le projet, d'autre part.

Cette divergence de vue sur la réalisation du projet compromettait sérieusement les espoirs de voir un aréna sur la rive sud, étant donné qu'on envisageait tout simplement d'en construire deux.

Deux représentants du groupe de Lauzon, dont le président Bernard Guay, ont assisté hier à la conférence convoquée par la Corporation de l'aréna pour annoncer l'émission d'actions pour un capital minimum de $150,000 à partir du 15 jusqu'au 5 juillet 1965. La Corporation, qui compte sur l'appui de quinze municipalités de la rive sud, projette de construire un aréna au coût de $275,000, comprenant de 3,000 à 4,000 sièges, dont la construction pourrait être terminée en janvier 1966.

En annonçant que l'emplacement futur de l'aréna projeté à Lauzon avait été déterminé, le porte-parole du groupe de Lauzon a facilité un rapprochement entre les deux groupes jusqu'ici indépendants l'un de l'autre, pour assurer la réalisation du projet souhaité depuis plus d'une dizaine d'années. Une rencontre doit avoir lieu d'ici quelques jours avec les chantiers maritimes de Lauzon pour obtenir une aide financière, et que la réponse soit favorable ou non, les deux groupes sont maintenant prêts à unir leurs efforts pour assurer la réalisation d'un aréna sur la rive sud.

Calendrier sportif

AUJOURD'HUI

BASEBALL

Ligue Nationale Junior: Chomedey - Parc Marchand, 8.00 heures p.m.

Ligue Métropolitaine Junior: Saint-Emile - Braves.

COURSES D'AUTOS

Piste de Val Saint-Michel: Programme de stock cars, 8.30 heures p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, 8.00 heures p.m.

GOLF

Lac Beauport: Ouverture avec match président - vice-président.

Club Saint-Georges: Field day provincial, classe "A" et "B".

Club Lorette: Tournoi mixte Pella pour les membres.

RALLYE

Rallye 1,000 milles: Départ du rallye, garage Gosselin, boulevard Saint-Sacrement, à 8.00 heures a.m.

BALLE-MOLLE

Parc Bardy: Joute hors-concours des "Quatre As Molson" contre une équipe d'étoiles, 8.00 heures p.m.

PETITES QUILLES

Ligue Québec-District: Soirée de fermeture de classe "A", salle Limoilou, 8.00 heures p.m.

Ligue "Le Kébec": Remise des prix au centre Saint-François d'Assise, 8.30 heures p.m.

DEMAIN

BALLE-MOLLE

Ligue de Sillery: Ouverture de la saison, parc Saint-Colomban, 2 h. p.m.

Ligue Champlain: Ouverture au parc Champlain, 1.30 heures p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, 8.00 heures p.m.

RALLYE

Rallye 1,000 milles: Arrivée des concurrents, Château Bonne Entente, 1.00 heure p.m.

FABRICANTS DE
PRETS-A-PORTER
et de
FAITS
SUR MESURE
de qualité "Forteresse"

CONDITIONS FACILES
credico
344 rue St-Dominique
524-2367

CE SOIR ET DIMANCHE à 8h.

Piste de QUÉBEC

GRATIS
VIB
MEMBERSHIP CARD
CARTE DE MEMBRE

SIGNATURE

LAURENTIAN LANES	-	MONTREAL, QUE.
LAURIER LANES	-	QUEBEC CITY, QUE.
CLOVERLEAF LANES	-	KINGSTON, ONT.
EMPRESS LANES	-	WINNIPEG, MAN.

OBTENEZ VOTRE CARTE DE MEMBRE GRATUITE POUR CE CLUB EXCLUSIF - DEMANDEZ-LA A NOTRE CONTROLE DES AUJOURD'HUI

Salon de Quilles Laurier Lanes
28 ALLEES GROSSES QUILLES — 20 ALLEES PETITES QUILLES
1145 AVE JEAN-DEQUEN - Ste-Foy - TEL. 653-5247
Entre les 2 centres d'achats

VENDEUR DU MOIS
Chez Moteurs Ltée

M. MARCEL JEFFREY

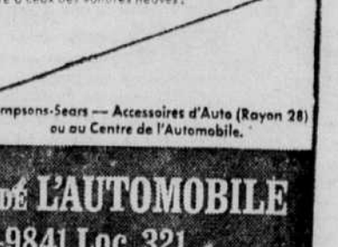
MOTEURS LTEE a le plaisir d'annoncer que M. MARCEL JEFFREY s'est classé le premier vendeur pour le mois de mai '65. M. JEFFREY profite de l'occasion pour vous remercier de l'encouragement reçu et vous invite à venir lui rendre visite chez Moteurs Ltée, 777 Ouest, Boul. Charest.

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.
CARRIERE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

AIR CLIMATISÉ
COMMERCIAL, INDUSTRIEL
ET RESIDENTIEL
Greco Ltée

les grands spécialistes du confort par l'
AIR CLIMATISE
"FEDDERS"
Service d'ingénieurs et de techniciens compétents
Chauffage électrique et air climatisé
297 rue du Pont, Québec 2 Tél.: 525-4767

PRENEZ RENDEZ-VOUS
8h.30 à 5h.30
LUNDI, MARDI, MERCREDI



SABOTS DE FREINS

BAS PRIX
14.88
4 roues installées avec échange

AVEC ECHANGE
Ne prenez pas de risques inutiles, faites faire une vérification gratuite de vos freins. Nos experts feront l'ajustement ou le remplacement qui s'impose.
Les sabots "Allstate" sont de qualité égale ou supérieure à ceux des voitures neuves!

Vous pouvez prendre rendez-vous dès aujourd'hui

Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28) ou au Centre de l'Automobile.

CENTRE DE L'AUTOMOBILE
529-9841 Loc. 321
SIMPSONS-SEARS

Au carrefour des Sports

Par Claude Larochelle

PUNCH IMLACH S'EXPLIQUE

Peu de sportifs ont compris pourquoi George Punch Imlach n'avait pas pris des mesures de protection à l'endroit de Gerry Cheevers jetant son dévolu sur Terry Sawchuk dont on questionne maintenant la qualité.

Voici le raisonnement de Imlach sur cette question : "J'ai toujours évalué les athlètes qui ont joué dans la NHL au-dessus de ceux qui n'y ont jamais joué. Sawchuk et Bower ont fait leurs preuves. Cheevers a encore à prouver qu'il est un gardien de buts de la NHL. Pourquoi aurais-je pris un risque ?"

Comme si Punch n'avait pas pris un risque en préférant le maladif Sawchuk à Cheevers.

Ls deux clubs de queue de la NHL, Boston et New York, ont pris soin de se bien pourvoir dans la cage. Boston avait déjà Jack Norris et l'excellent Ed Johnston. S'ajoute maintenant Cheevers.

Avec le départ de Jacques Plante, on a eu l'impression que Emile Francis sentait un précipice s'ouvrir sous ses pieds.

Il avait déjà accueilli le recherché Ed Giacomin dans un échange pour Marcel Paillé, mais il se hâta de mettre le main sur Don Simmons du Tulsa, un ancien de la Ligue Nationale avec Boston et New York, et a exigé la présence de Cesare Maniago, gardien qui a pris du prestige l'an dernier à Minneapolis.

Malgré tout cela, Francis craint des difficultés devant la cage. Jacques Plante prétend que c'est sur l'insistance de Francis qu'il n'a pas signé de papiers de retraite. Le directeur-gérant des Rangers ne lui a pas caché que les Rangers lui feraient une offre susceptible de l'arracher à sa retraite si jamais l'équipe essuyait les mauvais coups du sort.

EMMS CAUSE UNE PIETRE IMPRESSION

Francis et le nouveau directeur-gérant des Bruins de Boston, Happy Emms, avaient de bonnes raisons d'être nerveux et sur leurs gardes. Emile Francis a pris la succession de Muzz Patrick, l'hiver dernier, mais les lourdes responsabilités ne lui sont tombées sur les épaules qu'avec le repêchage et les transactions de la saison morte. C'est là qu'un directeur-gérant prouve sa valeur au moment où il s'agit de bâtir l'équipe pour la saison suivante.

Francis cause une bonne impression jusqu'ici. Il est prudent en tous cas et le rusé Sam Pollock a perdu son temps à essayer de le convaincre de laisser partir Gilbert et Seiling. La transaction pour Gary Peters et Cesare Maniago a été bien réussie d'autant plus qu'il a été possible aux Newyorkais de reprendre Earl Ingarfield par la suite.

Par ailleurs le nouveau-venu Happy Emms qui a succédé à Lynn Patrick après la saison, ne s'est pas montré jusqu'ici à la hauteur de la réputation qu'il s'est faite dans le hockey junior où il a accumulé de fantastiques succès tout en développant une pléiade d'excellents jeunes athlètes.

Il est certain qu'un club junior n'exige pas les mêmes capacités qu'une équipe majeure et l'on se demande déjà si Emms a les qualificatifs nécessaires pour réussir à Boston.

Emms est arrivé au repêchage les goussets bien remplis. Il a dépensé $120,000 dans le repêchage intra-muros, mais il n'a pas présentement entre les mains les athlètes pour justifier une telle dépense. Nous avons bien hâte de voir ce que feront des prises de $30,000 l'unité comme Paul Popeil obtenu de l'organisation du Chicago, Normie Schmitz et Keith Wright enlevés à l'empire du Tricolore.

Au repêchage, Emms constamment mêlé dans ses papiers, a donné l'impression d'être mal préparé et de ne pas se trouver sur la même longueur d'ondes que son instructeur Milt Schmidt.

Plus tard, Emms a révélé qu'il avait failli tomber en bas de sa chaise quand New York versa $30,000 pour acquérir les droits sur un joueur obscur de l'organisation du Boston.

"Maintenant, dit-il, je sais ce qu'ils veulent dire quand ils disent que l'argent est tout juste bon pour être dépensé".

Pour plusieurs observateurs, c'est précisément tout ce qu'a fait Emms au repêchage : dépenser de l'argent.

Mais à notre avis, il est beaucoup trop tôt pour porter un jugement sur le nouveau directeur-gérant.

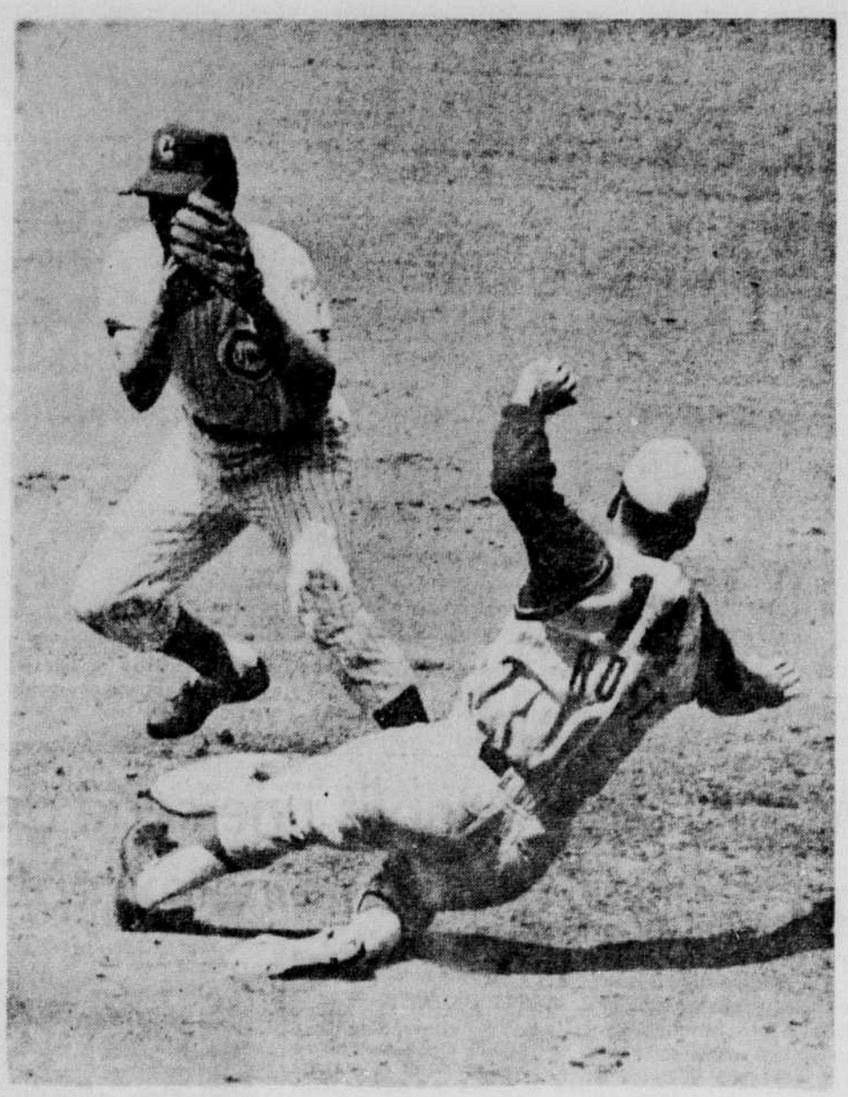
La confusion qui s'est dégagée de son entourage était dans le ton carnavalesque du repêchage et ne signifie pas grand chose après tout. Attendons voir !

HARVEY : UNE PERTE POUR LES AS

La nouvelle du départ de l'agent libre Doug Harvey pour Baltimore ne sera pas bien accueillie par de nombreux sportifs locaux qui admiraient le jeu scientifique de ce grand creveau qui avait sûrement ralenti mais qui était toujours un as dans la Ligue Américaine . . . Doug aurait aimé revenir dans les vieux murs mais il réclamait $15,000 des As, salaire que Baltimore a consenti à lui verser . . . Les As auront maintenant de la difficulté à remplacer cet arrière dont la présence était également fortement sentie aux guichets.

Le directeur des clubs-fermes des As de Québec, Paul Dumont, qui a reçu comme mission spéciale de M. Gérald Martineau de bâtir un solide club junior dans la Vieille Capitale, fournit ses armes en vue de l'assemblée de la Ligue Junior "A" du Québec qui aura lieu à Trois-Rivières le 18 juin prochain . . . Dumont combattra pour un calendrier de 50 joutes et pour un règlement de "waivers" destiné à mettre un frein à l'exode des joueurs du Québec vers la Ligue Junior "A" de l'Ontario . . . De menacer Paul : "Si nous n'avons pas un calendrier de 50 joutes, nous nous retirons. Nous ne voulons plus d'une cédule du dimanche après-midi".

Le confrère Gus Lacombe prétend que les Canadiens ont bâclé un marché concernant Bryan Watson avec Chicago dans le but de permettre aux As de Québec d'obtenir le contrat de Camille Henry . . . De la même source, on apprend que les jours de Henry sont terminés dans la NHL à cause de son dos impotent . . . Camille nourissait l'espoir d'être repêché par les Rangers de New York . . . On le lui avait laissé entendre lors de son récent passage à New York . . . Ce doit être un grand désappointement pour le petit Québécois.



RETRAIT AU DEUXIEME BUT : Pete Rose (14) des Reds de Cincinnati est retiré dans sa course au deuxième but alors que Glenn Beckert des Cubs attrape le lancer de l'arrêt-court dans la troisième manche de la joute disputée à Chicago. Beckert faillit réussir un double jeu. (Téléphoto PA)

Ici et là

OUVERTURE DE LA LIGUE CHAMPLAIN

L'ouverture de la ligue de balle-molle Champlain aura lieu demain après-midi, au Parc Champlain. L'échevin Paul Mecteau lancera la première balle.

La première joute mettra aux prises les équipes Notre-Dame des Victoires et Notre-Dame de la Garde, puis la Cantine Mobile rencontrera le Restaurant Marinier.

BASEBALL JUNIOR

Voici les meilleurs frappeurs de la ligue Métropolitaine Junior ainsi que le rendement des lanceurs et les autres meneurs:

LES FRAPPEURS

	Ab	Cs	Moy.
Paul Plante (Québec-O.)	12	6	500
Claude Genest (Beaup.)	15	7	466
Alain Lacroix (Blenv.)	13	6	460
Gaétan Verret (Qué.-O.)	22	10	455
Gilles Grenier (Beaup.)	20	9	450
André Giguère (St-J.)	25	11	440

LANCEURS

	G	P	Mi	Moy.
Jacques Ouellet (Beaup.)	3	0	20	1000
J.-Chs Hamel (Qué.-O.)	3	0	21	1000
Guy Bégin (Blenv.)	3	1	20	750

CIRCUITS

Jacques Ouellet (Beauport)	3
Gaétan Verret (Québec-O.)	2
Jean Dubé (St-Joseph)	2

POINTS PRODUITS

Jacques Ouellet, Beau.	6
Guy Bégin, Blen.	5
Claude Genest, Beau.	5
Marc Goupil, Beau.	5
Robert Goulet, St-J.	4
Raynald Leclerc, Blenv.	4

LITTLE LEAGUE

Hier soir dans la Little League "A" les Pirates de Harold Griffin ont défait les Indiens par 6-3 pour consolider leur emprise en 1ère position. Pierre Dion a remporté la victoire et Gilles Monroe a subi la défaite. Pierre Dion a frappé 2 coups sûrs pour les gagnants de même que Jean Maheux pour les perdants. Michel Pouliot a frappé un circuit pour les gagnants.

Cet après-midi la Little League "A" présentera un programme double à compter de 1.30 h., de même que demain, à la même heure.

Indiens	102 000 —	3 6 1
Pirates	031 11x —	6 6 2

St-Hilaire, Munroe (2) (0-3), Cantin (5) et Cloutier, Dion (2-0) et Guérard. Circuit : Pouliot (1er).

CLASSEMENT

	Pg	Pp	Moy.	Diff.
Pirates	5	1	833	—
Braves	4	3	571	1½
Colonels	3	4	429	2½
Cardinaux	3	4	429	2½
Indiens	2	5	286	3½

Gordie Howe confirme qu'il désire jouer trois ou quatre autres saisons

MONCTON, N.-B. (PC)—Gordie Howe espère jouer encore trois ou quatre saisons avec les Red Wings de Detroit, de la Ligue nationale de hockey.

Howe, interviewé ici, alors qu'il était en visite, a précisé que son ambition de jouer durant 20 saisons, dans la Ligue nationale, se réalisera au cours de la prochaine saison de 1965-1966, qui débutera en octobre. L'ailier droit de 37 ans, le plus grand compteur dans l'histoire de la Ligue, est entré dans la Ligue nationale au cours de la saison de 1946-47 et fait partie de l'équipe de Detroit depuis.

Howe a dit que les cliniques estivales de hockey, auxquelles il participe, l'aident à se maintenir en forme. Il a ajouté également que la politique du pilote Sid Abel de ne pas trop exiger des Wings, dans les pratiques, l'aide beaucoup.

Un seul autre joueur — Dit Clapper, des Bruins de Boston — a joué durant 20 saisons, dans la Ligue nationale.

Autres courses d'autos à Val Saint-Michel ce soir

Les 3,400 personnes qui ont assisté au programme de courses d'automobiles, samedi dernier, sont reparties pour le foyer tout étourdies par le tourbillon de vitesse et d'action qui s'est abattu sur l'autostrade de Val Saint-Michel.

A certains moments, on aurait cru assister à un derby de destruction de voitures, tellement les accidents étaient nombreux et spectaculaires. Quelques voitures ont subi de lourds dommages dans le feu de l'action, mais leurs conducteurs et mécaniciens nous ont assurés qu'ils seraient en piste, ce soir, même si pour cela ils doivent travailler très tard, tous les soirs de la semaine, pour remettre leurs voitures en état de reprendre la piste.

L'organisateur Omer Brière, toujours désireux d'améliorer la piste et les accommodations au public, est à installer un puissant système de réflecteurs qui servira à éclairer le terrain de stationnement.

Le programme de ce soir comprendra 10 épreuves, dont deux grandes finales de 20 tours pour les classes sportman et modifiée. Les gagnants de ces deux finales se mériteront le trophée "Dow". Plus de 45 voitures étaient en lice samedi dernier, et leur nombre continue d'augmenter très rapidement.

Les programmes du mercredi soir devraient commencer sous peu, mais l'organisateur aimerait avoir l'opinion de ses conducteurs avant de prendre une décision. Ceux-ci ne devraient donc pas tarder à parler à M. Brière à ce sujet.

Parmi les attractions à venir, notons que les North-American Dare-Devils seront dans la région le 24 juin, au volant de Ford Mustang 1965. Egalement les 14 et 15 août, soit samedi soir et dimanche après-midi, aura lieu le Grand National Dow 65 qui durera deux jours. Cette course, qui deviendra très probablement une classique annuelle, réunira les meilleurs conducteurs canadiens.

Clive Clark bat Hyndman et passe en ronde finale

PORTHCAWL, Galles (U.P.I.) — Clive Clark, un étudiant de 19 ans en architecture, a causé une surprise hier en triomphant du vétéran Bill Hyndman de Philadephie dans un match de la ronde quart de finale du tournoi de golf pour le championnat amateur de Grande - Bretagne.

Clark a réussi une ronde de 33, trois en bas de la normale, au cours des premiers neuf trous pour prendre une avance de six trous aux dépens de son adversaire de 49 ans. Il l'emporta finalement par 3 et 2 en dépit d'une brillante poussée de Hyndman vers la fin du match. Trente - quatre golfeurs américains ont participé au tournoi et Hyndman était le dernier du groupe.

Plus tard, Clark passa en finale en triomphant de Martin Christmas d'Angleterre grâce à un coup roulé de huit pieds bon pour un "birdie" 3 au 18e trou. Clark jouera en finale aujourd'hui contre l'ancien champion Mike Bonallack.

Bonallack, qui gagna le titre en 1961 et qui est l'un des membres de l'équipe anglaise de la coupe Ryder, a triomphé e Paddy Hales des Galles par 5 et 4 en quart de finale et de Rodney Foster, un trou en avant, en semi - finale. Foster est d'Angleterre.

Cannizzaro a été puni

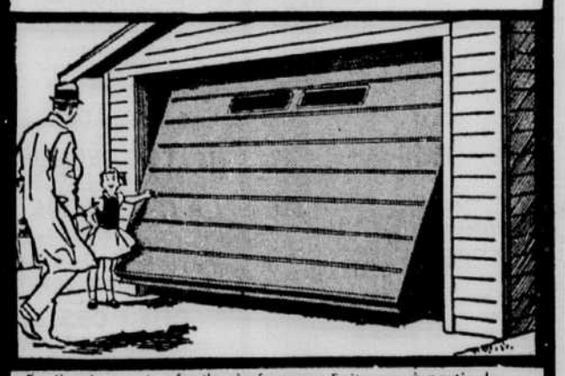
NEW YORK (PC)—Le receveur des Mets de New York, Chris Cannizzaro, a été suspendu hier pouor deux jurs par le président de la Ligue nationale Warren Giles, pour son esclandre avec l'arbitre Tom Gorman, lors de la joute de jeudi soir contre les Giants de San Francisco Il a également écopé d'une amende de $50.

La suspension entre en vigueur immédiatement.

Le lanceur des Giants, Juan Marichal, avait frappé un coup retenu alors qu'il y avait un joueur au premier but, dans la cinquième reprise. Cannizzaro et le frappeur se sont heurtés et Gorman a alloué le premier but à Marichal. Il a rendu le receveur des Mets responsable d'obstruction.

Quand Cannizzaro a formulé des objections, il a été exclu de la partie.

Porte de garage Berry



Facile à ouvrir, facile à fermer. Faite d'acier Satincoat ne gonfle pas, ne rétrécit pas, ne pèle pas, ne fendille pas. Garantie 5 ans.... à partir de 58.00

AUSSI PORTES A SECTIONS DISPONIBLES Complète avec ferronnerie

FERLAND & FERLAND LTEE

Bois et matériaux de construction

445 Boul. Pierre-Bertrand — Tél.: 681-2512

Rencontres d'hier au baseball

Baseball

HIER

Ligue Américaine

New York 6, Los Angeles 1 (6 m.)
Cleveland 2, Kansas City 5
Minnesota 5, Detroit 4
Minnesota 2, Detroit 2 (8 manches)
Chicago 5, Washington 2
Chicago 5, Washington 4
Baltimore 5, Boston 4

Ligue Nationale

Cincinnati 4, Chicago 3
Los Anglees 2, New York 1
Houston 5, Philadelphie 6
San Francisco 3, Pittsburgh 5
Milwaukee 8, Saint-Louis 2

Ligue Internationale

Jacksonville 2, Buffalo 3
Rochester 6, Toledo 1
Atlanta 5, Toronto 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

New York à Los Angeles (soir)
Cleveland à Kansas City
Minnesota à Detroit
Chicago à Washington
Baltimore à Boston

Ligue Nationale

Los Angeles à New York
Houston à Philadelphie
San Francisco à Pittsburgh
Cincinnati à Chicago
Milwaukee à Saint-Louis

Ligue Nationale Junior

Chomedey à Québec
Saint-Jean à Sorel

Ligue Provinciale

Québec à Coaticook
Thetford à Lachine
Plessisville à Drummondville
Acton Vale à Sherbrooke

DEMAIN

Ligue Américaine

New York à Los Angeles
Cleveland à Kansas City (2)
Minnesota à Detroit
Chicago à Washington
Baltimore à Boston

Ligue Nationale

Los Angeles à New York (2)
Houston à Philadelphie
San Francisco à Pittsburgh
Cincinnati à Chicago (2)
Milwaukee à Saint-Louis (2)

Ligue Nationale Junior

Sanit-Jérôme à Saint-Jean
Saint-Laurent à Chomedey
Granby à Verdun

Ligue Provinciale

Québec à Coaticook
Thetford à Acton Vale
Granby à Plessisville
Lachine à Drummondville
Québec à Granby (soir)
Thetford à Sherbrooke (soir)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	33	18	.647	—
Chicago	33	20	.623	1
Cleveland	27	22	.551	5
Baltimore	28	25	.537	5½
Detroit	27	24	.529	6
Los Angeles	28	29	.498	8
New York	24	28	.462	9½
Boston	24	29	.453	10
Washington	24	33	.421	12
Kansas City	13	34	.277	18

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	35	22	.614	—
Milwaukee	29	21	.580	2½
Cincinnati	30	23	.566	3
San Francisco	30	25	.545	4
Pittsburgh	28	26	.519	5½
Saint-Louis	26	26	.481	7½
Philadelphie	26	28	.481	7½
Houston	26	32	.448	9½
Chicago	22	31	.415	11
New York	20	36	.357	14½

LIGUE METROPOLITAINE JUNIOR

Section sud

	G	P	Moy.	Diff.
Beauport	5	3	.625	—
Saint-Joseph	6	4	.600	—
Blenville	4	4	.500	1
Parc Marchand	4	5	.444	1½
Montmorency	2	5	.285	2½

Section nord

	G	P	Moy.	Diff.
Québec-Ouest	7	2	.777	—
Braves	5	3	.833	½
Patro Roc Amad.	1	5	.166	4½
Saint-Emile	2	7	.222	5½

LIGUE PEE-WEE MASSICOTTE

	G	P	Moy.	Diff.
Saint-Joseph	5	0	1.000	—
Beauport	4	1	.800	1
Parc Marchand	4	1	.800	1
Saint-Malo	2	3	.400	3
Giffard	0	5	.000	5
Montmorency	0	5	.000	5

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	002 200 000 —	5 10 1
Boston	103 000 000 —	4 7 2

Roberts, Haddix (4), Miller (8) et Orsino ; Bennett, Lamabe (4), Ritchie (8) et Ryan. Gagnant, Haddix (2-0). Perdant, Bennett (1-1). Circuits, Mantilla (9e), Thomas (12e), Orsino (7e).

Première joute :

Minnesota	010 002 001 —	5 7 1
Detroit	000 103 000 —	4 8 1

Grant, Worthington (6), Fosnow (6), Pleis (7), Stigman (9) et Battey, Zimmerman (9) ; Sparma, Sherry (7), Fox (9), Nischwitz (10) et Freehan. Gagnant, Stigman (1-0). Perdant, Fox (3-2).

Première joute :

Chicago	200 012 000 —	5 7 0
Washington	010 000 100 —	2 8 2

Pizarro, Fisher (6) et Martin ; Ortega, Bridges (7), Duren (8) et Camilli. Gagnant, Pizarro (1-1). Perdant, Ortega (6-7). Circuit, Cater (7e).

Deuxième joute :

Chicago	201 000 001 1 —	5 13 0
Washington	001 030 000 0 —	4 10 0

Buzhardt, John (5), Locker (5), Wills (5), Wilhelm (6), Fisher (8) et Schaffer, Martin (8) ; McCormick, Ridzik (7) et Brumley. Gagnant, Fisher (6-1). Perdant, Ridzik (2-2). Circuits : Cater (8e), McMullen (9e), Martin (1er), Buford (5e).

Cleveland	000 010 100 —	2 8 0
Kansas City	130 000 10x —	5 9 1

Krallck, Hedlund (2), Donovan (3), McMahon (5), Terry (7), Weaver (8) et Azcue ; Sheldon (1-1) et Lachemann. Perdant, Krallck (2-5). Circuits, Alou (9e), Landis (1er).

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	110 000 002 —	4 8 0
Chicago	000 005 000 —	3 6 1

Ellis, Nuxhall (6), McCool (8) et Pavletich, Coker (8) ; Buhl, Abernathy (9) et Krug. Gagnant, McCool (3-3). Perdant, Buhl (5-6). Circuits, Pavletich (6e), Coleman (6e).

Los Angeles	000 010 010 —	2 5 0
New York	000 010 000 —	1 4 0

Drysdale (11-3) et Roseboro ; Spahn (4-7) et Gonder. Circuits, Roseboro (3e), Drysdale (3e).

San Francisco	002 000 000 —	3 9 1
Pittsburgh	320 000 00x —	5 8 1

Hands, Bolin (1), Murakami (2), Herbel (6), Sanford (8) et Haller, Hiatt (6) ; Cardwell, Schwall (6), Carpin (6) et Pagliaroni. Gagnant, Cardwell (4-2). Perdant, Hands (0-2). Circuits, Pagliaroni (6e), Mays, (19e).

(10 manches)

Houston	100 200 011 0 —	5 8 1
Philadelphie	200 101 100 1 —	6 12 3

Giusti, Lee (7), Owens (8) et Brand ; Culp, Wagner (10) et Dalrymple. Gagnant, Wagner (2-1). Perdant, Owens (2-3). Circuits, Giusti (1er), Covington (9e), Callison (13e).

Milwaukee	010 000 421 —	8 12 1
St. Louis	020 000 000 —	2 8 1

Lemaster, Niekro (7) et Oliver; Washburn, Stallard (7), Schultz (9) et Uecker. Gagnant, Lemaster (4-5). Perdant, Washburn (4-4). Circuits, Carth (3e), Alou (8e).

Dans la ligue Internationale

Jacksonville	000 000 200 —	2 7 1
Buffalo	010 001 10x —	3 7 2

Hughes, Hilgendorf (7), Handraham (8) et Smith; Sutherland, Richardson (8) et Stephenson, Handley (9). G: Sutherland. P: Hilgendorf.

Rochester	203 000 1 —	6 10 1
Toledo	000 001 0 —	1 4 0

Knowles et Etchebarren; Dukes, Brenneman (4), Horsford (6) et Gibbs. P: Dukes. Cir: Jiminez et Mason.

Atlanta	002 001 200 —	5 8 1
Toronto	010 010 002 —	4 10 2

Schneider, Olivo (9) et Barton; Heffner, Grill (9) et Gibson. G: Schneider. P: Heffner.

Bègue?

Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.

CENTRE AUDIO VOCAL
1517 ouest, Boul. St-Cyrille, Québec 6.
Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement
Centre Lucie de Vienne

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne Qué.

Le premier...

M. PHILIPPE HOUDE

Les records de ventes se succèdent chez Giguère Autos Inc. et nous sommes très heureux de nous joindre à notre clientèle pour féliciter M. Philippe Houde pour avoir livré le plus grand nombre de véhicules usagés durant le mois de mai.

COUSSINETS A BILLES ET PALIERS SUPPORTS
durables, à roulement doux, et pour tout dire SKF
ROBERGE Inc.
241 est, St-Vallier, Québec 2. tél.: 529-8191
DEPUIS 1928

915 EST RUE ST-VALLIER
FACE A LA RUE ST-ROCH
TEL.: 529-4956

GROS ET DETAIL

GUY MASSICOTTE Sports Inc.
ARTICLES DE SPORTS, GROS ET DETAIL

PRESENTE LA PISCINE "CAROLINE"

VENEZ LA VOIR EXPOSÉE DANS NOTRE MAGASIN

- FACILE A ASSEMBLER
- FABRIQUEE AU QUEBEC
- ENTIEREMENT GARANTIE
- INSTALLATION PAR NOS EXPERTS SUR DEMANDE
- EQUIPEMENT COMPLET DE FILTRATION
- PLAN A TERME SI DESIRE

- 18 PIEDS DE DIAMETRE 48 POUCES DE HAUTEUR 8,000 GALLONS SPECIAL $195.
- 24 PIEDS DE DIAMETRE 48 POUCES DE HAUTEUR 11,000 GALLONS SPECIAL $290.

Equipement de filtration et accessoires non compris.

Dans le monde du Sport

par Léonce Jacques

LA PLUS FAIBLE APRES LA PLUS FORTE ?

Au hockey, il y a un dicton qui veut qu'un athlète qui commence à avoir de la difficulté avec ses genoux est un joueur fini. C'est un peu comme une automobile, aussi puissante que vous le voulez, à qui on aurait enlevé une roue. Le moteur est encore là mais ça ne tourne plus aussi rond.

Doug Harvey a subi une intervention chirurgicale à un genou ce printemps. Est-ce l'une des raisons qui aurait incité la direction des As de Québec à ne pas trop insister pour qu'il revienne défendre les couleurs du club local à l'automne ? Que ce soit pour cette raison ou pour n'importe quel autre motif, le vétéran joueur de défense a accepté de signer un contrat avec les Clippers de Baltimore et il ne sera pas à Québec cet automne.

Sans vouloir aller jusqu'à tomber dans le plus noir des pessimismes, le fait demeure que les As de Québec viennent de perdre dans l'espace de quelques heures, tout au plus, les services de deux athlètes qui évoluaient régulièrement à la défense la saison dernière. Ce fut d'abord Bryan Watson, qui a été échangé aux Black Hawks de Chicago et qui a été finalement repêché par les Red Wings de Detroit, et c'est maintenant le départ de Harvey. Il est vrai que tout homme se remplace, dans le sport comme dans n'importe quel autre domaine, mais on devra tout de même admettre que Harvey et Watson jouissaient tous deux d'une forte popularité à Québec, et que ceux qui seront appelés à succéder à ces deux athlètes auront beaucoup à faire pour les faire oublier.

Des réguliers utilisés à la défense par les As la saison dernière, il ne reste donc plus que John Hanna, Rino Robazza et Jim Morrison mais l'avenir de ce dernier constitue encore un point d'interrogation. Morrison, qui est actuellement à Toronto, n'est pas encore complètement remis de la fracture du crâne qu'il a subie l'hiver dernier et il s'agira d'un autre gros trou à boucher s'il vient à décider d'accrocher ses patins.

Il est trop tôt pour dire de qui sera formée la défensive des As la saison prochaine mais on peut difficilement voir le club entamer le prochain calendrier avec une arrière-garde formée de John Hanna, Rino Robazza, Moe Mantha et Raymond Larose. On a déjà pu dire que les As possédaient la plus forte défensive du circuit. On se retrouverait du jour au lendemain avec la plus faible.

ICI ET LA DANS LE SPORT

La direction des As de Québec, comme d'ailleurs celle de n'importe quel autre club professionnel, ne consulte jamais les chroniqueurs sportifs avant d'engager un joueur ou avant de le congédier et c'est probablement beaucoup mieux ainsi ..... Mais personnellement, j'aurais aimé voir Doug Harvey, revenir à Québec pour une autre saison parce que je ne suis pas encore convaincu qu'il n'aurait pas été capable d'aider le club ..... Pour le moment, contentons-nous de souhaiter à Harvey la meilleure chance possible avec les Clippers tout en souhaitant qu'il ne vienne pas hanter trop souvent par sa présence ses anciens co-équipiers et ses anciens patrons ..... Chose certaine, avec le départ de Harvey, les joueurs des As perdent un excellent professeur de bridge .....

Tous les anciens du Séminaire de Québec qui ont eu l'occasion de fréquenter le centre de Maizerets alors qu'ils étaient aux études auront appris avec quelque regret que le feu a détruit dernièrement le jeu de balle-au-mur de l'endroit, une sorte de véritable relique sportive quand on sait que sa construction remontait en 1887 .....

Le tournoi de golf annuel au profit des oeuvres du club Kiwanis du comté de Portneuf sera présenté sur le parcours du club Donnacona en prochaine fin de semaine, soit samedi le 19 juin et dimanche le 20 ..... Ce tournoi est ouvert à tous les joueurs des classes A, B et C et ses organisateurs espèrent qu'il y aura autant de participants qu'au cours des dernières années ..... D'avance, l'enfance nécessiteuse du comté de Portneuf vous remercie .....

C'est mercredi de la semaine prochaine que Jean Béliveau sera l'objet d'une grande fête dans les salles du Patro Roc-Amadour et on peut dès maintenant avancer que cette soirée organisée par les Sportifs de Québec sera couronnée d'un grand succès sur toute la ligne .....

Les Maple Leafs de Toronto, lors de la dernière séance de repêchage, auraient tenté de garder Jerry Cheevers au sein de leur organisation en le plaçant au nombre des joueurs d'attaque ..... Le truc fut rapidement mis à jour par le président Campbell ..... Finalement, Punch Imlach a dit qu'il n'avait pas protégé Cheevers "parce que je crois que mes meilleurs gardiens de but à l'heure actuelle sont Bower et Sawchuck" ....

Le Chomedy au Parc Marchand dans une joute régulière de la Nationale junior

Les protégés de Noël Patry reçoivent ce soir, à 8.30 hres p.m., au Parc Marchand, le Chomedy, dans une partie régulière de la "Ligue Nationale de Baseball Junior de Montréal."

L'instructeur Patry déléguera de nouveau le gaucher Claude Bolduc pour faire face à Yves de Repentigny, vaillant artilleur du Chomedy, qui a réussi une partie sans point ni coup sûr, l'an dernier.

Le jeu défensif du Parc Marchand rencontre les exigences du pilote Patry, mais ce dernier espère que ses piliers offensifs frapperont en temps opportun afin d'appuyer le travail des lanceurs.

Le 2e-but, Michel Beaupré a to tefois démontré une régularité étonnante au bâton, puisqu'il a frappé en lieu sûr dans 7 des 8 parties disputées jusqu'à aujourd'hui.

Mercredi, le 16 juin, le Parc Marchand visitera le Verdun, tandis que le Sorel sera le club visiteur au Parc Marchand le 19 juin.

Dans la boxe jeudi soir

Par la PRESSE ASSOCIEE

Glasgow, Ecosse—Ron Jones, de Chicago, a knockouté Jackie Brown, d'Ecosse, au 2e round d'un match de poids bantam.

Los Angeles — Davey Patterson, 136, de Las Vegas, au Nevada, a gagné par décision sur Sergio Gomez, 137 1-2, de Mexico, en 10 rounds.

San José, Calif.—Henry Aldrich, 153, de San José, a gagné par décision sur Tony Noriega, 155, de Bakersfield, Californie, en 10 rounds.

Golf Métropolitain
Route de la Promenade, Ancienne-Lorette
Abonnement régulier $65
● SALLE A LOUER
pour réceptions, noces, banquets, etc.
● Dates disponibles pour tournois.
Tél.: 872-9292

Blessé chez les Dodgers

LOS ANGELES, (UPI)—Les Dodgers de Los Angeles ont rappelé hier le lanceur gaucher Nick Willhite de leur club-ferme de Spokane dans la ligue de la côte du Pacifique, et il rejoindra l'équipe demain à New York.

En même temps, le lanceur Jim Brewer a été envoyé à New York pour y subir des examens et des traitements au coude gauche. Brewer s'est étiré un nerf alors qu'il lançait dans la deuxième joute du programme double disputé à Milwaukee dimanche dernier.

Un porte-parole des Dodgers n'a pas précisé quel joueur Willhite remplacera.

Willhite a participé à six joutes du Spokane jusqu'ici cette saison et il a conservé un dossier de 2-1 et une moyenne de 1.85 point mérité par joute. Il a accordé sept points dans les 34 manches qu'il a lancées.

Ils veulent faire rayer deux boxeurs

MILWAUKEE (UPI) — La Commission athlétique du Wisconsin a prié la World Boxing Association de rayer les noms de Floyd Patterson et George Chuvalo de la liste des aspirants de la catégorie poids lourd.

Dans une réunion tenue hier, les trois membres de la Commission se sont entendus à l'effet que Patterson et Chuvalo devraient être rayés parce qu'en premier lieu ils ont refusé de participer à un tournoi pour choisir le champion de la W.B.A. et puis ont refusé de rencontrer Ernie Terrell, qui est devenu champion reconnu par la W.B.A.

Cassius Clay, l'ancien champion, et Sonny Liston ont été rayés de la liste des boxeurs de la W.B.A. quand ils se sont entendus pour un match-revanche après leur combat de Miami, Floride, en février 1964.

Ray Sadecki au repos

SAINT-LOUIS, (UPI) — Le lanceur Ray Sadecki a remporté vingt victoires la saison dernière mais le gérant Red Schoendienst des Cardinals de Saint-Louis vient quand même de décider de l'envoyer dans le "bull-pen". Cela signifie qu'il sera utilisé comme lanceur de relève seulement.

"Nous allons le laisser là pour quelque temps" a dit Schoendienst," et cela l'aidera peut-être". L'an dernier, au 11 juin, Sadecki venait de remporter trois victoires pour porter sa fiche à 6-4. Son record actuel est de 2-6. Sadecki a 24 ans.

"Je suis dans une véritable impasse" a dit Sadecki . . ." "Je ne suis plus capable de faire quoi que ce soit".

Schoendienst et le gérant général Bob Howsan ont cependant déclaré qu'ils ont encore confiance en Sadecki. L'an dernier, à la même date, Sadecki avait accordé trois circuits depuis le début de la saison. Dans le match d'avant-hier contre Cincinnati, Frank Robinson a frappé le 300e circuit de sa carrière aux dépens de Sadecki et c'était le 14e réussi contre ce dernier depuis le début de la saison.

DES BATONS REGRETTES : Deux joueurs qui ont perdu leur poigne sur leurs "drivers", ou peut-être bien leur tempérament, ont sûrement dû en regretter les conséquences puisqu'ils ont eu recours à un spécialiste en plongée sous-marine pour aller quérir leurs bâtons, au fond du lac de ce parcours de golf à Vancouver.

Les meneurs des majeures

MEILLEURS FRAPPEURS
(100 apparitions et plus)

LIGUE NATIONALE

	Pj	Ab	P	Cs	Moy.
Coleman, Cin.	36	121	15	44	.364
Aaron, Milw.	43	164	31	56	.341
Kranepool, N. Y.	53	186	22	62	.333
Clendenon, Pitts.	52	196	36	65	.332
Torre, Milw.	45	157	26	52	.331
Johnson, Los A.	35	112	17	37	.330
Clemente, Pitts.	48	194	32	63	.325
Mays, San Fr.	54	192	40	62	.323
Allen, Phil.	53	199	37	64	.322
J. Alou, San Fr.	54	225	39	71	.316

LIGUE AMERICAINE

	Pj	Ab	P	Cs	Moy.
Horton, Det.	37	134	20	49	.366
Jones, Bos.	32	104	18	38	.365
Davalillo, Clev.	47	173	20	61	.353
Hall, Minn.	48	177	30	57	.322
McAuliffe, Det.	47	181	34	58	.320
Mantilla, Bos.	49	176	17	56	.318
Battey, Minn.	37	106	11	33	.311
Robinson, Balt.	35	133	19	41	.308
Ward, Chic.	44	167	29	51	.305
Howard, Wash.	55	207	25	62	.304

CIRCUITS

LIGUE NATIONALE

Mays, Giants	18
McCovey, Giants	13
Torre, Braves	13
Stargell, Pirates	13
Mathews, Braves	12
Swoboda, Mets	12
Callison, Phils	12

LIGUE AMERICAINE

Colavito, Indians	12
Kaline, Tigers	12
Conigliaro, Red Sox	12
Thomas, Red Sox	11
Howard, Senators	11
Horton, Tigers	11

POINTS PRODUITS

LIGUE NATIONALE

Banks, Cubs	50
Mays, Giants	41
Johnson, Braves	39
McCovey, Giants	39
Mathews, Braves	36

LIGUE AMERICAINE

Mantilla, Red Sox	44
Howard, Senators	41
Oliva, Twins	36
Colavito, Indians	36
Kaline, Tigers	36

LANCEURS

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.
Ellis, Reds	9	2	.818
Farrell, Astros	4	1	.800
Veale, Pirates	7	2	.778
Drysdale, Dodgers	10	3	.769
Koufax, Dodgers	8	3	.727

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.
Pascual, Twins	8	0	1.000
Grant, Twins	5	1	.833
Fisher, White Sox	5	1	.833
Buzhardt, White Sox	5	1	.833
Lolich, Tigers	7	2	.778
Etottlemyre, Yanks	7	2	.778

(x) Joutes du soir non incluses)

SAINT-LOUIS (U P I) Leroy "Satchel" Paige donnera une performance hors-concours à une joute-bénéfice spéciale entre les Cards de Saint-Louis et les Tigers de Detroit, le 21 juin.

La direction de L'HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC. au Pont de Québec invite sa clientèle à venir déguster son fameux SIZZLING STEAK
● Salle à manger ouverte tous les soirs jusqu'à minuit.
Réservations pour groupes: 653-4941

Michel Jazy établit une série de records au cours d'une semaine exceptionnelle

PARIS (AFP)—Michel Jazy a eu une semaine exceptionnelle. Le 6 juin, il ravit au Soviétique Vladimir Kuts son record d'Europe du 5,000 mètres en 13'34"4. Le 9, il s'adjuge le record du monde du mille en 3'53"6, record que détenait le Néo-Zélandais Peter Snell avec 3'54"1. Vendredi soir, enfin, devant 8,000 spectateurs venus l'encourager au stade Charlety, à Paris, il bat son record d'Europe du 5,000 mètres en 13'29", se situant ainsi à 3"2-10 du record du monde détenu par Ron Clarke.

Les conditions étaient propices à cette performance, la température était douce, le vent presque nul, la piste d'un rendement parfait mais aussi, le stade était comble et tout entier disposé à encourager l'athlète français avec l'espoir affirmé de le voir ravir à Ron Clarke son record du monde.

Voici le déroulement de la course:

Au kilomètre en 2'40"2-10 le Français Bantegny mène devant le Belge Alonsieus et Michel Jazy.

Aux 1,500 mètres courus en 3'59"7-10 Alonsius prend le relais de Bantegny et poursuit son effort jusqu'aux 2,000 mètres qui sont courus en 5'18"2-10. Jazy était alors en avance de 2"3-10 sur son passage aux 2,000 le 6 juin et sur celui de Ron Clarke lors de son record du monde, qui était passé à 5'20"5-10 Alonsius continue de tirer Jazy jusqu'à la mi-course, atteinte en 6'40". Là, Jazy se retrouve seul.

DOUBLE OBJECTIF

Aux 3,000 mètres, Jazy passe en 8'01 5-10, c'est-à-dire près de 6" plus rapidement qu'au cours de sa course du 6 juin. Sa course est bien engagée, puisqu'il reste en avance sur le temps de l'Australien Clarke qui, lui, était passé en 8'03" 8-10.

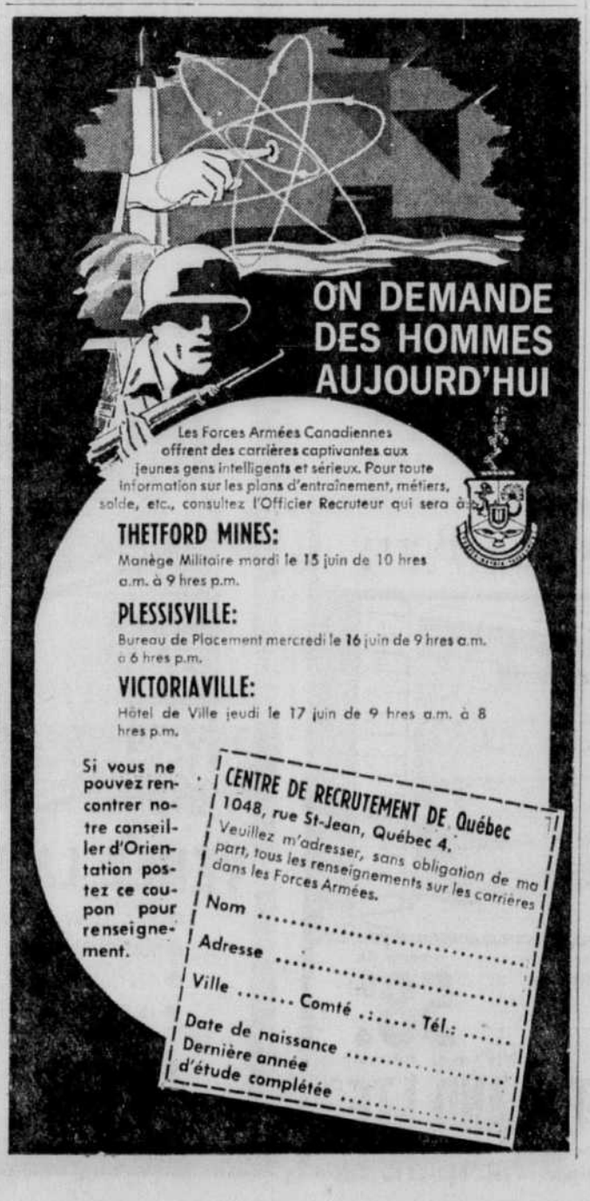
Jazy passe aux 3,500 mètres en 9'25" 6-10. On se demande s'il tiendra à cette allure. Dans les tribunes, le public hurle ses encouragements.

Les 4 km. franchis en 10'49" 8-10, l'athlète français a quelque peu faibli et se trouve en regard d'une seconde sur le temps de passage de l'Australien à cette distance.

Aux 4,600 mètres, passés en 12'30", Jazy commence à peiner. Il tente d'accélérer mais ce n'est pas l'envolée espérée. Il fait pourtant un magnifique effort dans la dernière ligne droite et s'il ne ravit pas à Ron Clarke son record du monde, il s'en est approché considérablement puisqu'il n'en est plus qu'à 3" 3-10, et a battu son propre record d'Europe, qu'il a abaissé de 5" 4-10. Il a donc atteint le double objectif qu'il s'était fixé pour cette course.

En outre, l'athlète français s'est attribué au passage le record d'Europe des 3 milles avec un temps de 13'05" 6-10, record que détenait le Britannique Tulloh, en 13'12".

TAILLEUR D'EXPERIENCE
demandé
Confection pour hommes
Devant prendre en charge un atelier
Bon salaire
Raymond Côté Inc.
Place Ste-Foy — 653-8543



Gaston Magnan, gérant

La maison Nap. Jacques offre présentement un choix considérable de nouveautés et d'exclusivités les plus en vogue cet été. Gaston Magnan invite clients et amis à se prévaloir de la haute compétence de son personnel en matière d'élégance masculine et particulièrement dans la confection de complets sur mesure de coupe et de finition impeccables.

LOCATION D'HABITS DE CEREMONIE

NAP. JACQUES
333 de la Couronne, Québec

(Stationnement gratuit au Centre Champlain)

Passez à l'action
PAR UNE MISE AU POINT SPÉCIALE
Tous ces travaux à un prix spécial de:
$15.75 autos 6 cylindres
$17.75 autos 8 cylindres
● Démontage des vieilles bougies
● Vérification de la compression du moteur
● Installation de nouvelles bougies
● Mise au point du distributeur
● Installation de pointes de contact et d'un condenseur neufs
● Vérification du démarreur
● Vérification de la batterie (recharge si nécessaire)
● Vérification de la pompe à essence
● Vérification et réglage des courroies de ventilation
● Réglage du régulateur de voltage
● Réglage du système d'allumage
● Inspection du radiateur et des raccords de boyaux
● Essai de l'auto sur la route
● Tous les travaux sont effectués par des mécaniciens qualifiés. Le prix comprend les bougies, les pointes de contact et le condenseur neufs ainsi que la main-d'oeuvre.

VOYAGEZ EN SÉCURITÉ AVEC LES PNEUS CHRYCO GARANTIS À VIE

CHRYCO "Super 100" Achat Pratique
PROFIL SURBAISSÉ
Robustes et sûrs à semelle épaisse qui dure plus longtemps et donne plus de sécurité. Entoilage 100% nylon. (600/13)
$14.95 (avec chambre à air, flanc noir)
INSTALLATION GRATUITE

CHRYCO "Crown" À PROFIL SURBAISSÉ Ligne prestige
Première qualité, sécurité et longue durée, à prix modique. Plus souples, plus sûrs et plus silencieux. Entoilage 100% nylon (650/13)
$19.95 avec chambre à air, flanc noir)
INSTALLATION GRATUITE

CHRYCO "Service" Achat économique
Un pneu extrêmement fort pour toute l'année durant à un prix des plus bas.
Entoilage 100% nylon
$8.95 (670/15) seulement (avec chambre à air, flanc noir)
INSTALLATION GRATUITE

ÉCHANGEZ DÈS MAINTENANT! NOUS OFFRONS DE BONNES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE

GARANTIE À VIE
Tous les pneus Chryco sont garantis à vie contre tous les hasards normaux de la route (à l'exception des crevaisons réparables) sans égard à l'âge, au temps, à la vitesse et aux routes. Les ajustements sont basés sur l'épaisseur de la semelle et le prix courant au moment de l'ajustement. Les pneus Chryco portent aussi une garantie contre tous défauts de main-d'oeuvre et de matériau. Cette garantie est honorée par tous les dépositaires de pneus de Chrysler Canada Ltd.

FAITES RÉGLER VOS PHARES 2.50 SPÉCIAL DU PRINTEMPS
Pour une visibilité meilleure et un maximum de sécurité, laissez-nous vérifier les signaux de direction, l'éclairage du tableau de bord, les feux de stationnement et d'arrêt pour vous assurer des voyages sans ennuis.

ÉQUILIBRAGE DES ROUES 1.50 par roue (plus poids)
Des roues mal équilibrées peuvent causer:
● La vibration ● L'usure prématurée des pneus
● Le dandinement ● Le mauvais fonctionnement des amortisseurs de chocs
● La déviation ● Le mauvais alignement de l'avant-train
Faites équilibrer les roues de votre voiture sans tarder!

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE AVEC DES CEINTURES DE SÉCURITÉ AU SIÈGE ARRIÈRE
Ne prenez pas de risques et faites installer des ceintures de sécurité au siège arrière. Les statistiques ont prouvé que les ceintures de sécurité du siège arrière diminuent les blessures sérieuses. Entourez votre famille de sécurité! Laissez-nous installer des ceintures de sécurité au siège arrière de votre auto à ce bas prix spécial. Disponibles en 6 couleurs—(bleu, turquoise, rouge, doré, doré et noir.)
$8.45 ch. avec installation.

TOUTES LES PIÈCES CHRYCO "TOUTE-MARQUE" SONT APPUYÉES PAR LA GARANTIE NATIONALE CHRYCO
Prix de détail suggéré (installé)
Arrêtez à cette enseigne pour un service rapide, de première qualité et à des prix minimes . . .
CHEZ CES VENDEURS CHRYSLER DES MAINTENANT!
TOUTE-MARQUE WHILE-U-WAIT SERVICE

UNIVERSAL AUTO LTD.
TEL.: 525-5112 — TEL.: 525-5116
777 - 1re AVENUE - QUEBEC

SPORT JUNIOR

par Jacques Arteau

Même si un certain optimisme semblait se dégager de la conférence d'information donnée hier par la Corporation de l'aréna de la rive sud, alors qu'on a laissé entrevoir la fusion possible des deux groupes différents militant pour un projet identique, il reste encore une divergnce de vu qui pourrait nuir considérablement à la réalisation du projet. Il serait malheureux que cet obstacle entraîne l'échec complet du projet, éventualité qu'il faut envisager sérieusement. Après avoir entendu les plaidoiries d'une part et d'autre, nous avons l'impression qu'une entente est possible entre les deux groupes en cause. Le dicton populaire voulant que l'union fait la force doit être considéré pour assurer la réalisation de ce projet envisagé depuis longtemps. S'il est souhaité pour la cause de centaines de jeunes, pourquoi le compromettre ?

A Montmorency, les perspectives d'un projet identique, augurent très bien selon les dernières nouvelles obtenues. On a déjà déterminé deux emplacements pour l'ériger, et une décision définitive doit être prise à ce sujet lors d'une assemblée la semaine prochaine . . . Le directeur des sports de la Confédération otéjiste provinciale quitte son poste. André Drolet deviendra directeur du service des loisirs qui remplacera éventuellement la Commission existante à Sillery. Drolet prend la relève de Philippe Marton qui va suivre des études en éducation en Europe . . . Un autre départ, celui d'une jeune nageuse québécoise qui a décidé d'abandonner pour cette année du moins, la compétition de nage de longue distance. Carole Lavoie, âgée de 18 ans, a préféré accepter une offre pour agir comme instructeur de natation sur la Côte Nord. Si les succès qu'elle a remportés ont été fort remarquables, ils ont été par contre fort coûteux. Il y a de quoi réfléchir après avoir dépensé plus de $1,000 depuis qu'elle s'est lancée dans la compétition il y a six ans . . .

La Fédération de tennis de Québec, réalisant le retard qu'on met à rebâtir le club Victoria démoli, aurait décidé de réagir. La Fédération prendrait position dans un effort pour hâter la reconstruction du club qui avait été promise pour la fin du mois en cours. La Fédération donnera des cours de tennis à l'aréna du parc Victoria peu après l'ouverture des parcs. L'aréna sera pour ainsi dire converti en centre récréatif durant la saison estivale, avec un court de tennis réglementaire ,et quatre courts de ballon-volant. L'ouverture des parcs aura lieu le 28 juin . . . Si le silence complet persiste concernant le centre récréatif projeté depuis pas mal de temps à Saints-Martyrs, Bob Chevalier se réjouit néanmoins du nouveau chalet qui fait place à la masure qui servait de chalet pour le tennis, le hockey et le patinage . . .

Commentant certaines opinions émises sur la marche plus ou moins satisfaisante de la ligue Métropolitaine Junior qui a presque doublé ses cadres cette année, Richard Côté a réaffirmé

(Suite à la page 26, 7e col.)

LA METHODE Arnold Palmer

4 fois gagnant du tournoi des maîtres

UNE MANIERE FACILE DE REUSSIR DES COUPS DANS L'HERBE LONGUE

Quand vous frappez des coups hors de l'herbe longue, votre seule inquiétude devrait être de contacter la balle carrément avec un minimum d'obstruction de la part de l'herbe qui entoure la balle.

Vous voudrez que votre tête de bâton entre dans la région de frappe par une voie descendante abrupte afin qu'elle puisse atteindre la balle sans avoir été obstruée.

Une manière de vous assurer qu'une telle voie sera suivie par la tête du bâton est de retrousser vos poignets plus tôt que la normale sur le montant de motion et de garder la plupart de votre poids sur votre pied gauche (voir le dessin).

Cette sorte de motion diminuera également le tournoiement de votre corps et ainsi aidera à faire un contact direct avec la balle.

Hodges frappé par la balle

WASHINGTON (PA) — Gil Hodges, gérant des Senators de Washington, a été atteint par une balle, au côté de la tête, alors qu'il faisait pratiquer les frappeurs, dans la pratique avant le programme double d'hier soir, avec les White Sox de Chicago.

Hodges a été transporté à l'hôpital pour y subir un examen aux rayons-X. Il n'a pas perdu conscience.

Le Dr George Resta, le médecin de l'équipe, a déclaré "qu'il n'y a rien d'alarmant", dans l'état de Hodges.

Hodges lançait au voltigeur Don Lock, qui a frappé un coup en long. Hodges s'est penché mais la balle l'a atteint au-dessus de l'oreille droite.

Maria Bueno déclasse Billie Jean Moffitt à Beckenham

BECKENHAM, Angleterre — (PA) — Maria Bueno, reine brésilienne de Wimbledon, a démoli hier Billie Jean Moffitt, vainqueur de la coupe américaine Wightman, par 6-2, 6-0 et s'est rendue en finale des championnats féminins de tennis de Kent.

Dans la finale d'aujourd'hui, Mlle Bueno fait face une fois de plus à son ancienne rivale Margaret Smith, d'Australie. Mlle Smith a défait Christine Truman, de Grande-Bretagne, 6-3, 6-4.

Les vainqueurs ont dû jouer à deux reprises dans la journée — parce que la pluie a retardé le tournoi au début de la semaine.

Mlle Bueno et Mlle Smith se préparent pour Wimbledon, qui débute le 21 juin.

Dans les semi-finales masculins, John Newcombe, d'Australie, a défait Jan-Erik Lundquist, de Suède, 6-2, 8-6. Lundquist, favori pour remporter le tournoi a connu des ennuis dans son service.

Dans la finale, Newcombe rencontrera Lew Gerrard, de Nouvelle-Zélande, qui a défait Jaidip Mukerjea, de l'Inde, 5-7, 8-6, 9-7.

Pour l'épreuve du Mans

PARIS (AFP) — Sept des 12 Ford engagées aux 24 heures du Mans, par la firme américaine, sont arrivées en France.

Hier en particulier, un avion cargo de la T.W.A. venant de Los Angeles, a débarqué à Orly deux coupés "Cobra Daytona" et trois prototypes GT 40. Chacun de ces véhicules est assuré pour la somme de 42,000,000 anciens francs.

Dix tonnes de pièces de rechange et de matériel d'entretien ont d'autre part été transportées par ce même avion.

Quant à l'équipe Ford, composée de 50 personnes — dirigeants, pilotes et mécaniciens — elle est attendue dimanche matin à Orly sur un Boeing de cette même société aérienne.

Connues, efficaces...

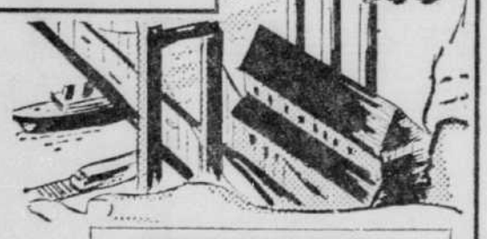
Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 4-56R

L'INDUSTRIE A BESOIN D'HOMMES SPÉCIALISÉS

1—Auto-mécanique
2—a) Soudure au gaz
b) Soudure électrique
c) Soudure haute pression
d) Soudure héliarc
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio b) Télévision
5—Réfrigération
6—Machiniste
7—a) Dessin industriel
b) Lecture des plans
c) Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
10—Transmission automatique et autres.



Une nouvelle série de cours débutera le 7 SEPTEMBRE '65
Les entrevues, tests et formalités d'inscription demandent un certain temps...
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !

BUREAU DE CONSULTATIONS: 9 h. a.m. à 9 h. 30 p.m. - Samedi jusqu'à 1 heure

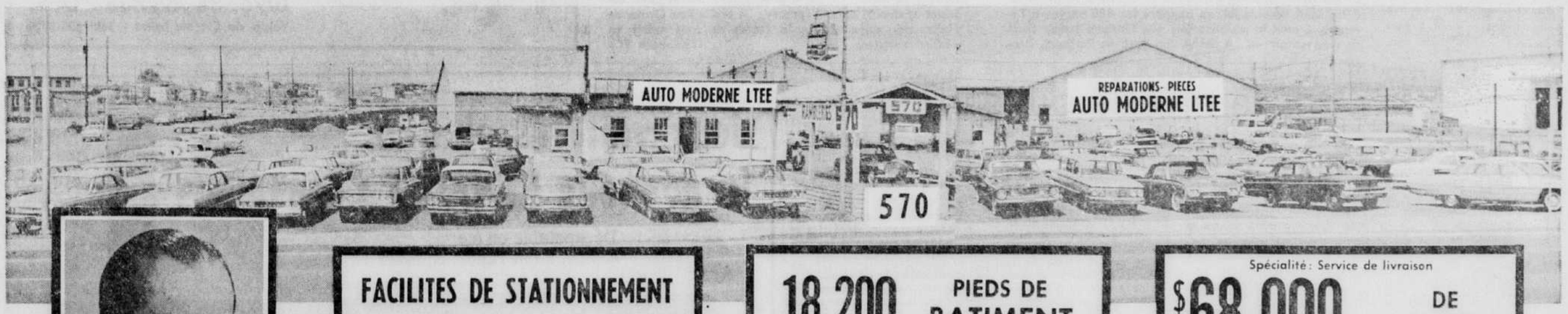
Une visite à notre Institut vous convaincra

Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure me donnant de plus amples détails sur le cours No... ☐ Jour ☐ Soir ☐ A domicile
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL: .....
NOM DU PERE .....
INSTITUT TECHNIQUE AVIRON (Depuis 1939)
à QUEBEC: 210 rue Lee 529-9566
à MONTREAL: 3035 St-Antoine - 935-2525

Notre succursale du 480-498 de la Couronne

DÉMENAGÉE A 570 Boul. HAMEL

POUR MIEUX REPONDRE AUX BESOINS DE L'AUTOMOBILISTE !



M. LUCIEN TRUDEL
président-propriétaire

FACILITES DE STATIONNEMENT
70,000 PIEDS DE TERRAIN
éliminant totalement les problèmes du stationnement.

18,200 PIEDS DE BATIMENT
GARAGE - BUREAUX - ENTREPOT

Spécialité: Service de livraison
$68,000. DE PIECES
Willys, Jeep, Rambler, Jaguar, Hillman, Sunbeam, Morris, Austin, M.G.B. M.G. Midget, Rolls Royce.

Spécialité : VENTE D'AUTOMOBILES NEUVES (Garantie de 2 ans du manufacturier)
VENTE D'AUTOMOBILES USAGEES de toutes marques et de tous modèles (garantie 12 mois GW)

VENTE - REPARATIONS - PIECES un personnel expert est à votre disposition dans ces 3 services spécialisés

Pourquoi avons-nous déménagé et concentré toutes nos activités à 570 Bd Hamel ?

a) notre bail de 40 ans (1925 à 1965) se terminait le 30 avril 1965.

b) une hôtellerie de 22 étages sera érigée sur notre emplacement précédent.

c) expansion projet de construction, 570 Boul. Hamel.

d) un endroit plus pratique que la rue de la Couronne (facilités de stationnement en tout temps).

VIVE LES VACANCES... VIVE LES BAS PRIX !

RAMBLER 1965 trans. automatique et $700. d'équipement ..... $2,695.
10 CHEVROLET 1964 trans. automatique ..... chacun $1,990.
1 THUNDERBIRD 1962 avec $1,075. d'équipement, comme neuf PRIX REDUIT
1 CHEVROLET IMPALA décapotable 1962 avec $800. d'équipement, comme neuf ..... PRIX REDUIT
1 PONTIAC BONNEVILLE décapotable 1960 340 c.v. avec $1,000. d'équipement ..... PRIX REDUIT

AUCUN COMPTANT
12 à 60 MOIS POUR PAYER
Le plus important terrain d'automobiles neuves et usagées vous offre cette fin de semaine 100 automobiles de modèles et marques différentes.
SPECIAUX A RABAIS POUR 4 JOURS

16 CHEVROLET, FORD, PONTIAC, COMET, FALCON, VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER et DODGE 1960 à 64 prix à partir de $875.
1 REMORQUE WILLYS JEEP 2 tonnes modèle 1964 Val. de $6,800. pour balance due à la finance par l'acheteur ..... $3,992.
5 JEEP 4 W.D. 1965 à 1963 ..... PRIX REDUIT
15 VOLKSWAGEN, ENVOY, VAUXHALL, RENAULT, M G MIDGET, HILLMAN des années 1960 à 1963, prix à partir de $350.

VOISIN PLACE FLEUR DE LYS
570 Boul. HAMEL TEL.: 681-0538

AUTO MODERNE LTEE
LUCIEN TRUDEL, président-propriétaire

Distributeur
Jaguar, Rolls Royce, Sunbeam 1600. Sunbeam Alpine, Humber Super Snipe, etc.

Nos choix aux courses

CE SOIR

COURSE No 1

Expert : 1—Scott Plaid; 4—Strong Pick; 3—Hector.
Curley : 1—Scott Paide; 4—Strong Pick; 7—Wilson Frost.
Sabby : 4—Strong Pick; 7—Wilson Frost; 2—Hy Marque.
Consensus : Strong Pick (11), Scott Plaid (10), Wilson Frost (4).

COURSE No 2

Expert : 1—Bunter Way; 6—Colonel Rodney; 8—Patty Sterns.
Curley : 6—Colonel Rodney; 2—Atwell Hanover; 1—Bunter Way.
Sabby : 8—Patty Sterns; 6—Colonel Rodney; 1—Bunter Way.
Consensus : Colonel Rodney (11), Bunter Way (7), Patty Sterns (6).

COURSE No 3

Expert : 1—Adios Prince; 3—Freddie Volo; 7—Prince Lou.
Curley : 3—Freddie Volo; 6—Ed Bang; 4—Harvey's Dream.
Sabby : 1—Adios Prince; 7—Prince Lou; 3—Freddie Volo.
Consensus : Adios Prince (10), Freddie Volo (9), Prince Lou (4).

COURSE No 4

Expert : 1—Seattle Norris; 3—Bold Counsel; 4—Even's Jet.
Curley : 2—Crystal Key; 3—Bold Counsel; 4—Even's Jet.
Sabby : 5—Danny Bee; 1—Seattle Norris; 4—Even's Jet.
Consensus : Seattle Norris (8), Bold Counsel (6), Danny Bee (5), Crystal Key (5).

COURSE No 5

Expert : 2—Jimmy Count; 3—Jackie Wayne; 1—Active Bud.
Curley : 2—Jimmy Count; 4—Meadow Andy; 1—Active Bud.
Sabby : 2—Jimmy Count; 5—Show Boy; 4—Meadow Andy.
Consensus : Jimmy Count (15), Meadow Andy (4), Jackie Wayne (3), Show Boy (3).

COURSE No 6

Expert : 1—My Son's Dionne; 2—Frysie Rosecroft; 4—Miss Alma Mir.
Curley : 2—Frysie Rosecroft; 4—Miss Alma Mar Mic; 1—My Son's Dionne.
Sabby : 2—Frysie Rosecroft; 6—Gay Baron; 3—Dick Hither.
Consensus : Frysie Rosecroft (13), My Son's Dionne (6), Miss Alma Mir (4).

COURSE No 7

Expert : 1—Abbe Adios; 5—Diplomat Rotan; 2—Napoleon Grattan.
Curley : 1—Abbe Adios; 4—Rover Boy; 8—Del Mar Va.
Sabby : 1—Abbe Adios; 3—Scotty B. Goose; 4—Rover Boy.
Consensus : Abbe Adios (15), Rover Boy (4), Diplomat Rotan (3), Scotty B. Goose (3).

COURSE No 8

Expert : 2—Lord Sampson; 1—Paris Demon; 6—Riddell Volo.
Curley : 1—Paris Demon; 3—Lord Sampson; 4—Gloria Elkington.
Sabby : 6—Riddell Volo; 1—Paris Demon; 3—Lord Sampson.
Consensus : Paris Demon (11), Lord Sampson (9), Riddell Volo (6).

COURSE No 9

Expert : 7—Armbro Freddie; 6—Robbi Herbert; 5—Prince Grattan.
Curley : 7—Armbro Freddie; 6—Robbi Herbert; 8—Leon C. Direct.
Sabby : 7—Armbro Freddie; 6—Robbi Herbert; 5—Prince Grattan.
Consensus : Armbro Freddie (15), Robbi Herbert (9), Prince Grattan (2).

COURSE No 10

Expert : 3—David A. Lee; 1—Willzer Guy; 4—Meadow Frisco.
Curley : 3—David A. Lee 4—Meadow Frisco; 5—Fred Scott Jr.
Sabby : 1—Willzer Guy; 6—Success Brook; 3—David A. Lee.
Consensus : David A. Lee (11), Willzer Guy (8), Meadow Frisco (4).

DEMAIN SOIR

COURSE No 1

Expert : 1—Den Texas; 2—Bonjour Mir; 6—Ensign Frost.
Curley : 1—Den Texas; 6—Ensign Frost; 3—Cassie D.
Sabby : 1—Den Texas; 6—Ensign Frost; 5—Meadow Whitey.
Consensus : Den Texas (15), Ensign Frost (7), Bonjour Mir (3).

COURSE No 2

Expert : 8—Check Off; 4—Aero Jet; 3—Free Land.
Curley : 3—Free Land; 4—Aero Jet; 8—Check Off.
Sabby : 4—Aero Jet; 8—Check Off; 5—Tanglejo.
Consensus : Aero Jet (11), Check Off (9), Free Land (6).

COURSE No 3

Expert : 1—Knightie Knight; 2—Scotch Andy; 5—Adios Scott.
Curley : 1—Knightie Knight; 2—Scotch Andy; 5—Adios Scott.
Sabby : 1—Knightie Knight; 5—Adios Scott; 6—Lincons Champ.
Consensus : Knightie Knight (15), Scotch Andy (6), Adios Scott (5).

COURSE No 4

Expert : 4—Edgewood Wee; 3—Borderview Rose; 2—Sep June.
Curley : 3—Borderview Rose; 4—Edgewood Wee; 2—Sep June.
Sabby : 3—Borderview Rose; 5—Express B; 8—Scioto Goose.
Consensus : Borderview Rose (13), Edgewood Wee (8), Express B (3).

COURSE No 5

Expert : 2—Mr Hugby; 1—C. D. Texas; 4—Milton Hanover.
Curley : 4—Milton Hanover; 3—Leo Chief; 1—C. D. Texas.
Sabby : 4—Milton Hanover; 1—C. D. Texas; 2—Mr Hugby.
Consensus : Milton Hanover (11), C. D. Texas (7), Mr Hugby (6).

COURSE No 6

Expert : 1—Merrie Victor; 5—June Colby; 4—May Eve Queen.
Curley : 1—Merrie Victor; 5—June Colby; 3—Janet's Son.
Sabby : 1—Merrie Victor; 5—June Colby; 3—Janet's Son.
Consensus : Merrie Victor (15), June Colby (9), Janet's Son (2).

COURSE No 7

Expert : 5—Pan's Girl; 6—Lucky Symbol; 4—Half Song.
Curley : 5—Pan's Girl; 7—The Web; 3—The Arab.
Sabby : 5—Pan's Girl; 7—The Web; 1—Foggie River.
Consensus : Pan's Girl (15), The Web (6), Lucky Symbol (3).

COURSE No 8

Expert : 1—Delaway; 2—F .W. Adios; 4—Empire's Haven.
Curley : 1—Delaway; 6—Highlawn Spud; 3—Uncle Duck.
Sabby : 3—Uncle Duck; 1—Delaway; 2—F .W. Adios.
Consensus : Delaway (13), Uncle Duck (6), F. W. Adios (4).

COURSE No 9

Expert : 2—Lucky June; 5—Mercury Hanover; 3—Henley's Adam.
Curley : 2—Lucky June; 6—Jim Doyle; 7—Sleepy Hollow Girl.
Sabby : 7—Sleepy Hollow Girl; 3—Henley's Adam; 2—Lucky June.
Consensus : Lucky June (11), Sleepy Hollow Girl (6), Henley's Adam (4).

COURSE No 10

Expert : 3—Wyandot Girl; 2—Traffic Brooke; 5—Battle Haw Lea.
Curley : 5—Battle Haw Lea; 3—Wyandot Girl; 8—Chief Moken.
Sabby : 3—Wyandot Girl; 5—Battle Haw Lea; 7—Diamond Dillard.
Consensus : Wyandot Girl (13), Battle Haw Lea (9), Traffic Brooke (3).

Golfeurs admis au tournoi mondial

SUTTON, Mass. (UPI) Sept joueurs étrangers, y compris Gary Player, de l'Afrique du Sud, joueront dans le tournoi mondial de golf Carling de $200,000 du 19 au 22 août, au Pleasant Valley Country Club, a-t-on annoncé hier.

Les autres joueurs étrangers inscrits sont Kel Nagle, Bruce Devlin et Bruce Crampton, tous de l'Australie, Bob Charles, de Nouvelle-Zélande, George Knudson, du Canada, et Peter Butler, de Grande-Bretagne.

AU CONCOURS ATHLETIQUE DE TORONTO : Etendant les bras en signe de victoire en haut à gauche, Bill Crothers de Markham, Ontario, franchit le fil d'arrivée en avant de Peter Snell derrière lui, en gagnant les 880 verges à Toronto. C'était la première fois que Crothers battait Snell en cinq rencontres. A droite, Jim Grell de Portland, Oregon, vainqueur de la course du mille en 3:58.3 minutes. Il fut le seul à courir la distance en moins de quatre minutes à Toronto. En bas à gauche, Crothers et Snell oublient la rivalité après l'épreuve. A droite Ron Clarke de Melbourne, vainqueur de la course de trois milles en 13:03.4 minutes. (Téléphoto PC)

Dans le monde du tennis

EASTBOURNE, Angleterre (UPI) — Mike Sangster et Bobby Wilson ont permis à l'Angleterre de conserver des espoirs d'une victoire dans la zone européenne de la coupe Davis avec un gain de 8-6, 6-3, 3-6, 4-6, 6-3 sur le duo d'Afrique du Sud, Keith Diepraam et Abe Segal.

L'Afrique du Sud mène toujours 2-1 dans cette ronde quart de finale. Les Anglais seraient éliminés s'ils divisaient les rencontres de simples disputées aujourd'hui.

Sangster se mesure d'abord à Cliff Drysdale et Roger Taylor affronte ensuite Diepraam.

BRISTOL, Angleterre (UPI) — Des performances spectaculaires par des joueurs des Etats-Unis, hier, ont abouti à une finale opposant des joueurs américains et ont permis à Nancy Richey de Dallas de progresser jusqu'à la finale des simples féminins dans le championnat de tennis de l'ouest de l'Angleterre.

Dennis Ralston de Bakersfield, Calif, a vaincu Fred McMillan de l'Afrique du Sud 7-5, 8-6 dans une rencontre de semi-finale alors que Clark Graebner de Beachwood, Ohio avait raison de Donald Dell de Bethesa, Md., 1-6, 9-7, 6-1. Les deux gagnants se feront face dans la finale aujourd'hui.

Mlle Richey a éliminé Justina Bricka de Saint-Louis, 6-2, 6-0. Elizabeth Starkie a vaincu Carole Caldwell Grabner, 6-1, 1-6, 6-1.

François Durr et Jeannine Lieffrig de France ont triomphé dans la finale du double en prenant la mesure du tandem Richey-Graebner, 6-3, 6-4.

Clark Graebner et Martin Riessen ont atteint la finale du double masculin avec un triomphe de 6-3, 6-4, sur Ralston et Tom Edlefson de Los Angeles, 6-3, 6-4.

Dans les autres semi-finales, Ramanathan Krishnan de l'Inde et Thomas Kock du Brésil ont vaincu le duo de Rafael Osuna et Antonio Palafox 4-6, 6-4, 6-4.

BECKENHAM, Angleterre (UPI) — Maria Bueno du Brésil et Margaret Smith de l'Australie ont affiché une excellente tenue, hier, alors qu'elles se débarassaient de leurs adversaires dans le championnat de tennis du Kent.

Mlle Bueno a disposé de l'Australienne Judy Tegart, 6-1, 7-5, en quart de finale avant de vaincre Billy Jean Moffit 6-2, 6-1, dans la semi-finale.

Mlle Smith a eu le meilleur sur Annette Van Zyl d'Afrique du Sud, 6-2, 6-2 et revint ensuite au jeu pour vaincre Christine Truman d'Angleterre, 6-3, 6-4.

L'Australien John Newcombe a passé à travers deux rivaux pour atteindre la finale des simples masculins.

Newcombe l'a d'abord emporté 8-6, 6-1 sur Thomas Lejus dans la ronde quart de finale avant de disposer de Jan Erik Lundquist, 6-2, 8-6. Lew Gerrard a disposé de Jaidip Mukerjea, 5-7, 8-6, 9-7 avant de vaincre Tony Roche, 6-2, 6-3.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE NATIONALE

Los Angeles à New York — Koufax (8-3) vs Jackson (2-7).

Houston à Philadelphie — Farrell (4-1) vs Bunning (5-5).

San Francisco à Pittsburgh — Shaw (5-3) ou Sanford (3-1) vs Friend (3-4).

Cincinnati à Chicago — O'Toole (0-4) vs Ellsworth (6-3).

Milwaukee à Saint-Louis — Johnson (4-2) vs Gibson (8-4).

LIGUE AMERICAINE

New York à Los Angeles (soir) — Ford (5-6) vs May (3-5).

Cleveland à Kansas City — Tiant (5-2) vs Talbot (3-3).

Minnesota à Detroit — Grant (5-1) vs McClain (1-3).

Chicago à Washington — Horlen (6-3) vs Daniels (4-5).

Baltimore à Boston — Palmer (2-1) vs Lonborg (4-4).

BOSTON (UPI) Billy Conigliaro, frère du voltigeur Tony Conigliaro des Red Sox de Boston, a signé un contrat de Boston pour environ $50,000. Le voltigeur de 17 ans en est venu à une entente jeudi avec le dépisteur Milt Bolling, qui avait signé également son frère.

WASHINGTON (UPI) Le gérant Gil Hodges, des Senators de Washington, a été atteint à la tête par une balle frappée au cours de l'exercice au bâton, hier, et a été conduit à l'hôpital pour radiographie et observation. Le médecin de l'équipe, le Dr George A. Resta, a dit qu'il n'y avait "rien d'alarmant" dans l'état de Hodges".

Sport Junior . . .

(Suite de la page 25)

que le jeune circuit se portait très bien, y compris la discipline. Il n'y eut que deux suspensions à venir jusqu'ici, a-t-il dit, et personne n'a l'intention de se retirer . . . Une soirée récréative a lieu ce soir au parc Bardy pour récompenser les jeunes de "Samedi-jeunesse" qui se sont le mieux signalés dans les différents sports durant la saison sportive du centre Monseigneur Marcoux. Si le temps n'est pas favorable, le tout sera remis au samedi suivant . . . Une assemblée aura lieu lundi matin à dix heures au collège des Jésuites en marge du club athlétique. Ceux qui désirent s'y joindre sont invités à cette réunion . . . Le comité des Jeunes de la rive sud tient ce soir à 8h. 30, une soirée en l'honneur des joueurs de hockey de catégories pee-wee, bantam et midget, y compris les champions bantam provinciaux, à l'école Saint-Dominique. André Lacroix est l'invité . . . Une assemblée a lieu lundi soir au centre Monseigneur Marcoux pour compléter la formation des différentes ligues de l'Association de soccer mineur de Québec . . . Ceux et celles qui voudraient profiter des cours de moniteurs et monitrices de terrains de jeux, doivent s'inscrire au plus tôt à la Fédération des loisirs du diocèse de Québec, 56 rue Saint-Pierre, Québec . . . En souhaitant une victoire au parc Marchand contre Chomedey ce soir, bonne fin de semaine.

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG — MA 3-9843

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
Roulement "Timken"
165 rue Prince-Edouard
TEL.: 529-9088 - TELEX 011-3516

Voyez nos magnifiques suggestions de
CRAVATES
T-SHIRTS
CHEMISES habillées ou sport, manches courtes
GILETS importés
COUPE-VENT - SOULIERS
ENSEMBLES DE PLAGE
PANTALONS
CHAPEAUX
CASQUETTES
VESTONS SPORT D'ETE
COMPLETS LEGERS D'ETE
Theo Lambert inc tailleur-chemisier
1096, 3e Avenue - Qué.
Voisin du Cinéma Lairet - Tél.: 525-8735

CE QU'IL Y A DE MIEUX POUR UNE PÊCHE FRUCTUEUSE . . .

Mitchell
LES MOULINETS
de fabrication française
et de renommée mondiale
présentent
le nouveau modèle
400 "HIGH-SPEED"
• Fini en belle teinte bleu-nuit.
• Rapport du rappel 5 pour 1
• Frein en Teflon.
• Guide du fil en carbure de Tungstène, inusable.
• Manivelle extra-longue se fixant par vis.
• Poignée de manivelle genre torpille.
Les meilleurs LEURRES FRANÇAIS !

aussi: EIRA, PLUCKY et VOBLEX
Exigez les CANNES À PÊCHE GOLD BOND de Mitchell
DEMANDEZ-LES À VOTRE MARCHAND. S'IL N'EN A PAS, ÉCRIVEZ-NOUS.
HURON FISHING TACKLE, INC.
103, RUE ST-PIERRE, QUÉBEC, P.Q.
Représentant et distributeur exclusif au Canada de la Maison Mitchell.

deux voitures en une...
la nouvelle RENAULT Caravelle'S'
Décapotable en été
Coupé, à toit rigide, en hiver !

• Nouveau moteur Sierra de 1108 cc • 4 freins à disques
• Jusqu'à 40 mpg. • Sièges baquets plus que confortables
• Trempage de protection antirouille
Egalement disponible avec transmission automatique
PRIX A PARTIR DE $2845.00
L'Europe à votre portée... avec Renault
RENAULT
RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN VENTE ET LOCATION OUTRE-MER
CARETTE AUTOMOBILES LTEE
2060 ouest, boul. Charest
Québec — Tél.: 681-7371
MAISONNEUVE AUTOMOBILES ENR.
136, Maisonneuve
Québec — Tél.: 529-8135
ST-PASCAL AUTO LTEE
1265 de la Canardière
Québec — Tél.: 529-0628
EUGENE BEGIN AUTOMOBILES
Route Trans-Canada
St-David, Lévis - Tél.: 837-2444

Déjà les réponses au vol de 2,000 milles à l'heure

WASHINGTON (UPI) — Une complète décade avant l'ère du voyage supersonique, la science trouve déjà les réponses aux problèmes que crée le vol à 2,000 milles à l'heure.

Plus de 400 techniciens experts représentant l'Agence nationale de l'aéronautique et de l'espace, et l'Agence de l'aviation fédérale viennent de terminer une conférence de trois jours. Cette conférence a été en grande partie consacrée aux rapports d'expériences et d'essais reliés au transport supersonique (TSS), plusieurs de ces tests ayant été faits dans des souffleries aéro dynamiques et des simulateurs de cabines d'avions supersoniques.

Voici sous la forme d'un questionnaire quelques-uns des problèmes explorés jusqu'ici et leurs solutions :

LE BALLOTTEMENT

Q.— Est-ce que l'avion de transport supersonique fera face à de plus fortes secousses à des altitudes dépassant 50,000 pieds ?

R.—Des données obtenues par des avions civiles et militaires, y compris le U-2, indiquent que le ballottement de routine est 10 fois plus fréquent à 20,000 pieds qu'à 50,000 pieds et plus. Ces mesures ont été faites au-dessus de la Turquie et du Japon aussi bien que des Etats-Unis, de façon à ce que la terre entière soit couverte. Le ballottement en tempête, qui est à peu près trois fois plus fort que le ballottement en temps calme, se rencontre rarement à des altitudes supersoniques.

Q.—Est-ce que le titane, métal qui sera employé pour l'aérobus supersonique américain, s'avèrera fort, durable et capable de supporter la chaleur d'une vitesse de vol de 2,000 milles à l'heure ?

R.—Des tests prolongés ont exposé un alliage de titane à des températures allant jusqu'à 50 degrés fahrenheit pendant aussi longtemps que 24,000 heures. Dans des secteurs aussi vitaux que la résistance à la tension, à l'usure etc., une exposition à la chaleur n'a eu aucun mauvais effet.

La force des lignes de soudure a été réduite de 15 pour cent après 24,000 heures d'exposition à des températures maxima. Le seul domaine d'inquiétude possible a été la susceptibilité du titane à s'abîmer dans la corrosion sous la friction intense, à des températures plus élevées — ce point nécessite d'autres recherches qui seront d'ailleurs faites.

LE MUR DU SON

Q.—Le "boum" du mur du son sera-t-il anormalement et insupportablement fort ?

R.—Des études ont montré que le bruit de passage de la barrière du son pourrait jusqu'à un certain point être moins grave que ce qu'on redoutait. Des tests en souffleries aérodynamiques ont prouvé que le bruit pouvait être amoindrie de façon appréciable par des changements relativement minimes dans le fuselage et le dessin des ailes d'un gros appareil supersonique.

Q.—Les aérobus voyageant à trois fois la vitesse du son pourront-ils s'intégrer dans le système de contrôle du trafic aérien ?

R.—Des vols supersoniques simulés dans la région de New York ont fait ressortir quelques difficultés mais aucun problème insoluble. Le principal problème a trait aux virages soudains dans les manoeuvres d'arrivée et de départ d'un vol supersonique. Le vol, à cause de la haute vitesse et du grand rayon de virage, a dépassé la trajectoire souhaitée, quand on procédait de façon ordinaire. La solution semble être que le pilote soit plus vite averti des virages prochains. La charge utile pour les communications et la navigation, à l'intérieur de la carlingue, sera également plus considérable que dans les jets ordinaires, dans les premiers vols du moins, à cause d'une plus grande fréquence d'opérations à des vitesses plus élevées. On s'est demandé si en accordant une priorité presque illimitée aux vols supersoniques on nuirait aux vols ordinaires. Mais on a constaté que ce "traitement de faveur" avait augmenté les retards au domaine des appareils supersoniques de pas moins de 13 pour cent. L'octroi d'une telle priorité aux vols supersoniques a diminué d'environ 10 pour cent le nombre total d'appareils pouvant être dirigés par un centre de contrôle. Mais une priorité limitée, a-t-on constaté, n'a pas d'effets important sur le système de contrôle du trafic aérien.

L'AVION XB-70

Q.—Le bombardier supersonique XB-70, qui a déjà volé, a-t-il fourni les données sur ce que le transport supersonique pourrait être ?

R.—Seulement un XB-70 vole actuellement et les données seront restreintes jusqu'à ce que le deuxième appareil soit prêt. Des renseignements préliminaires indiquent des caractéristiques de manoeuvrabilité satisfaisante autant aux vitesses réduites que supersoniques. Aux basses vitesses il y a eu plus de "roulis" qu'on en avait prévu. La maîtrise du vol s'est avérée dans une certaine mesure plus difficile à la vitesse du son ou près de celle-ci.

Q.—Est-ce que les vols supersoniques poseront des problèmes particuliers d'approvisionnements de carburant

R.—Parce que l'avion de transport supersonique sera encore plus exposé à l'action du vent, de la température, de l'altitude et du poids que les jets actuels du même genre, il semble bien que les dessinateurs doivent accorder un rayon possible de 400 de plus que la longueur véritable du voyage; et ces 400 milles de sûreté n'incluent pas les réserves normales de carburant requises pour faire escale à différents aéroports.

M. J. Pelletier

LYSTER — Monsieur Joseph Pelletier, époux de dame Enalda Sévigny, est décédé récemment à Lyster, à l'âge de 76 ans et 6 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles et fils-gendres et belles-filles: MM. et Mmes Fernand Beaulieu (Jeanne), Antoni Fournier (Gabrielle), Rodolphe Pelletier, Gérard Pelletier, Adrien Pelletier, Rolland Pelletier et Joseph-Arthur Pelletier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Gédéon Pelletier, René Pelletier et Adrien Thivierge, Mme Joseph Lord, MM. et Mmes Eugène Delage et Dora Sévigny, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale et l'inhumation au cimetière de Sainte-Anastasie.

Mme W.J. Atkinson

Dame Ida Lemieux, épouse de feu M. William James Atkinson, est décédée le 10 juin, à l'âge de 83 ans et trois mois.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Auguste Drolet (Berthe), Mme Paul Brunet (Charlotte), M. et Mme Bernard Fortier (Lillian), le lieut-colonel et Mme Bill Atkinson (Claire Turcot); Son beau-frère et ses belles-soeurs: M. et Mme P.-A. Atkinson, de Lévis; Mlle Muriel Atkinson, de Vancouver, ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au Pavillon St-Dominique, 1045, boulevard St-Cyrille Ouest. Le service sera chanté lundi en la chapelle du même endroit.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Charny.

La direction des funérailles a été confiée à la masoin Arthur Cloutier & Fils, Ltée.

Mme J.-Léonidas Bilodeau

Dame Eugénie Carrier, épouse de M. J.-Léonidas Bilodeau, est décédée le 11 juin, à Lévis, à l'âge de 75 ans. Elle demeurait au 92, rue Saint-Louis, Lévis.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Paul Bilodeau (Thérèse Carrier), de Pintendre; M. et Mme Jacques Bilodeau (Juliette Carrier), de Soresto; M. et Mme Raymond Dorval (Jeanne Bilodeau), de Lévis; M. Robert Bilodeau, de Lévis; Mlles Thérèse et Gertrude Bilodeau, de Lévis; M. et Mme Benoît Bilodeau (Marie-Ange Gagnon), de Lévis; M. et Mme Guy Jolicoeur (Georgette Bilodeau), de Sherbrooke; M. et Mme André Bilodeau (Andrée Bourget), Soresto; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Rosaire Bilodeau, Osorius Bilodeau et M. et Mme Ludger Lévesque, tous de Roquemaure, Abitibi; R. Sr Marie du Bon-Secours, missionnaire oblate, de Saint-Boniface, Manitoba; R. Sr Thérèse de l'Enfant-Jésus, des Soeurs missionnaires de la Croix, Prince-Albert, Sask.; R. Fr. Joseph-Odorice Bilodeau, s.v.p., de Saint-Hyacinthe; Mme veuve Paul Bilodeau, d'Edmonton, Alberta; ainsi que plusieurs petits-enfants, nièces et neveux, dont le R. P. Marcel Bilodeau, missionnaire oblat du Manitoba.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, 269, rue Saint-Georges, Lévis. Les funérailles auront lieu mardi, en l'église du Christ-Roi, Lévis, et l'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie.

M. G. Fecteau

M. Georges Fecteau, époux de dame Claire-Hélène Couture, est décédé subitement le 11 juin, à Lauzon, à l'âge de 49 ans. Il demeurait au 60, rue Saint-Edouard, Lévis.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : MM. Maurice et Laurent Fecteau; Mlles Thérèse et Monique Fecteau, de Lévis; sa mère, Mme veuve Ephrem Fecteau, de Lévis; ses beaux-parents, M. et Mme Georges Couture, de Lévis; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Edmond Fecteau, de Lévis; Maurice Couture, de Lauzon; Ovide Filion, de Saint-Maxime de Scott; Antonio Cantin, de Saint-Lambert; Benoît Larochelle, de Lauzon; Roland Couture, de Lévis; Roland Couture, de Lauzon; Emile Couture, d'Iberville ; Georges-Edouard Couture, de Sept-Iles; Lucien Couture et Jean-Marie Couture, de Drummondville; Patrice Couture et Albert Couture, de Lauzon; Michel De Roy, de Lévis; Adrien Couture, de Montréal; M. et Mme Marcel Couture, de Montréal.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert & Turgeon, Ltée, 58, avenue Bégin, à Lévis. Les funérailles auront lieu mardi, en l'église du Christ-Roi, Lévis, et l'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie.

Mme Joseph-A. Bouchard

Madame Joseph-A. Bouchard, née Donalda Nadeau, épouse en premières noces de feu Napoléon Ruel et en secondes noces de M. Joseph-A. Bouchard, de Northampton, Mass, est décédée le 11 juin à l'âge de 69 ans et 10 mois, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, de Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Paul-Emile Ruel (Albertine Pinet), de Saint-Ferdinand d'Halifax; M. et Mme Lionel Ruel (Bérangère Labonté), de Québec; M. et Mme Marcel Ruel (Estelle Foisy), de Granby; M. et Mme Louis-Denis Ruel (Louise St-Laurent), de Québec; Mlle Alma Bouchard, M. René Bouchard, M. Francis Bouchard, de Northampton, Mass.; M. et Mme Wilfrid Tremblay (Yvette), de Sherbrooke; M. et Mme L.-P. Doyle (Aurélienne), de Montréal; M. et Mme Henri Healy (Marie-Blanche), de Windsor Mills; M. et Mme Paul Paquin (Simone), d'East Angus; M. et Mme Maurice Faguy (Anne-Marie), de Québec; Mme Francis Martin (Irma Bouchard), M. et Mme César Galvagni (Adrienne), Mme Waters (Eloise), M. et Mme Paul Fontaine (Anita), Mme Danylisko (Liola), M. et Mme Victor Galvagni (Henriette), de Northampton, Mass.; ses soeurs, frères et belles-soeurs: la R.S. Gérard-Magella (Marie-Anne Nadeau), Mme Adélard Dumas (Olivine Nadeau), de Cap-de-la-Madeleine; M. Rosaire Nadeau, de Detroit, Mich.; M. et Mme Wilbrod Nadeau (Yvonne Bouchard), M. et Mme Lucien Nadeau (Marie-Anna Bédard), de Notre-Dame-de - Lourdes; Mme veuve Albert Nadeau (Eva Marchand), de Granby; M. Alfred Ruel, de Granby; M. Oliva Ruel, de Saint-Ferdinand d'Halifax, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Paul-Emile Ruel, Saint-Ferdinand d'Halifax. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint-Ferdinand d'Halifax, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Un fonctionnaire coupable d'avoir fraudé l'Ontario

WINDSOR (PC) — Un ancien principal du programme canadien de formation professionnelle subventionné par le gouvernement à Windsor, en Ontario, a été déclaré coupable aujourd'hui sous 38 accusations de fraude par un jury masculin du comté d'Essex.

Guy Joseph Hamel, 41 ans, a été déclaré coupable d'avoir fraudé le gouvernement ontarien de $1.682 depuis le 1er avril et le 15 mai 1964.

Le juge Bruce J.S. MacDonald a reporté sa sentence au 21 juin; d'ici là, il désire obtenir plus de renseignements relativement à l'inculpé.

Votre travail à l'aiguille

Idéals pour les maisons d'aujourd'hui, ces adorables centres protégeront le dos et les bras de votre fauteuil préféré. Il s'agit d'un tricot très facile à se rappeler.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Patron-mode

par Anne Adams

Madame, vous aimerez cette ravissante robe ajustée rehaussée d'un très large collet en V à l'avant. Vous la ferez de shantung, de toile ou de jersey.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 3 1-2 verges d'un tissu de 39 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Le bricoleur

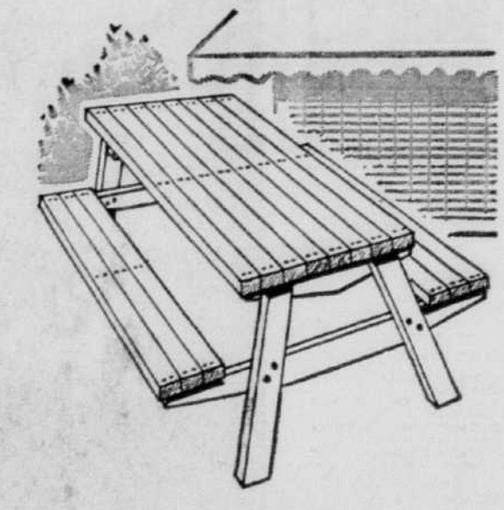
Pour de joyeuses agapes en plein air . . .

Vous rêvez de copieux repas pris au grand air ? . . . C'est le temps plus que jamais de réaliser ce rêve en fabriquant vous-mêmes cette jolie table à pique-nique. Réalisée durant vos loisirs, elle sera de bon goût dans votre jardin, quelles qu'en soient ses dimensions.

Faite de bois de charpente et d'exécution très facile, cette table mesure trente-et-un pouces sur soixante et peut accommoder facilement huit personnes. Le bricoleur poura, sans difficulté, en modifier les dimensions de façon à convenir aux besoins de sa famille. Conçue pour résister aux intempéries, un minimum d'entretien saura lui conserver son apparence printanière. Elle est, de plus, facilement démontable pour le remisage en hiver.

Que vous soyez bricoleur en herbe ou bricoleur d'expérience, peu importe, avec ce plan bien illustré et facile à suivre, vous n'aurez aucune difficulté à réaliser, vous-même, cette table à pique-nique. En plus des méthodes d'exécutions, le texte français vous donne également la liste des matériaux nécessaires. Le patron grandeur réelle des pièces à découper est aussi inclus; pas de dessin à agrandir, ni de longs calculs à faire. Les matériaux requis se trouvent partout sur le marché et à peu de frais.

Le temps est venu de vous mettre à l'oeuvre . . . vous vous en féliciterez. Pour recevoir le plan no 840 (table à pique-nique), postez le bon et $1.00 au soin de ce journal.



Coupez sur le pointillé, s.v.p.

LE SOLEIL – L'EVENEMENT
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 840.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de ($1.00).

Nom.....
(lettres moulées)
Adresse.....
Localité.....

L'aspect d'une petite . . .

(Suite de la page 28)

plus tard, le deuxième étage vous procure deux grandes chambres à coucher et une salle de bains additionnelle comportant toutes les commodités désirées.

Sur le plan économie, l'esquisse montre bien le souci de ceux qui l'ont conçue d'utiliser au maximum les 791 pieds carrés en surface habitable. Il n'y a pas de pièces inutiles, c'est une maison complète.

Il n'y a pas à s'y tromper, c'est vraiment la maison économique par excellence.

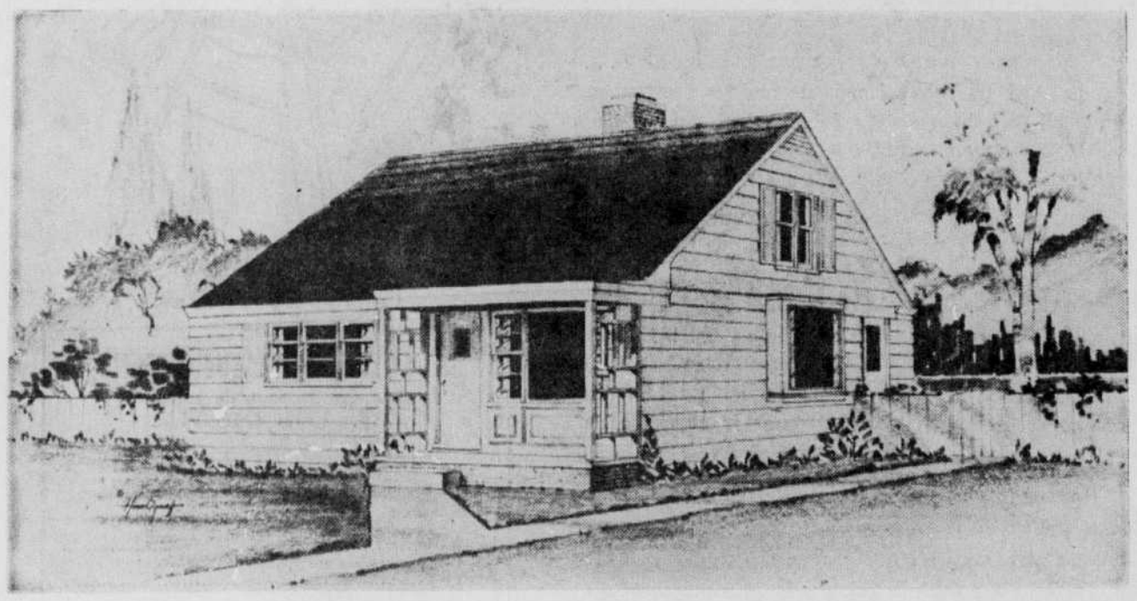
Dépositaires

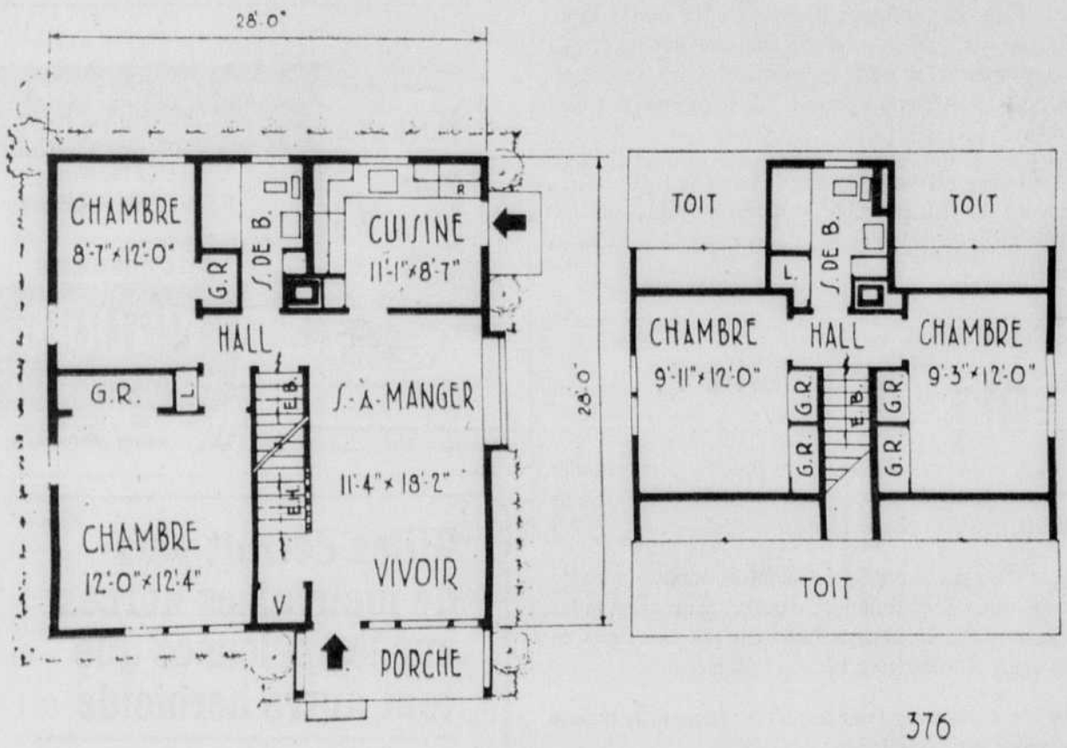
POULIOT & POLIQUIN INC.
90 BOUL. DES CAPUCINS
TEL.: 524-5209

MAHEU & MAHEU CIE
319 RUE DU PONT
TEL.: 525-8380

Construction-Embellissement-Jardinage

L'habitation de la semaine





376

L'aspect d'une petite maison et les possibilités d'une grande

La construction de cette maison est très économique, même si elle assure le confort d'une maison beaucoup plus grande et plus luxueuse. Elle est surtout très pratique, car elle permet de loger une petite ou une grande famille.

Si la famille est peu nombreuse, le premier étage suffit amplement pour votre confort. L'entrée principale donne directement dans le grand vivoir. Il faut remarquer la garde-robe, si pratique, près de la porte. La salle à manger suit immédiatement, sans aucune séparation, permettant d'agrandir l'un ou l'autre, au besoin.

La cuisine est grande, bien éclairée, moderne et dispose d'un espace plus que suffisant pour la table familiale. Une porte de service conduit au jardin. La salle de bains, située au centre du plan, est d'accès facile de toutes les pièces.

Deux grandes chambres avec garde-robes et lingerie complètent le premier étage, ce qui est suffisant pour une petite famille.

Si la famille est plus grande, ou si elle le devient

(Suite à la page 27, 5e col.)

Coupez sur la ligne, s.v.p.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL & L'ÉVÉNEMENT
Service des plans de maisons
Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle **P-H-376-F.**
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

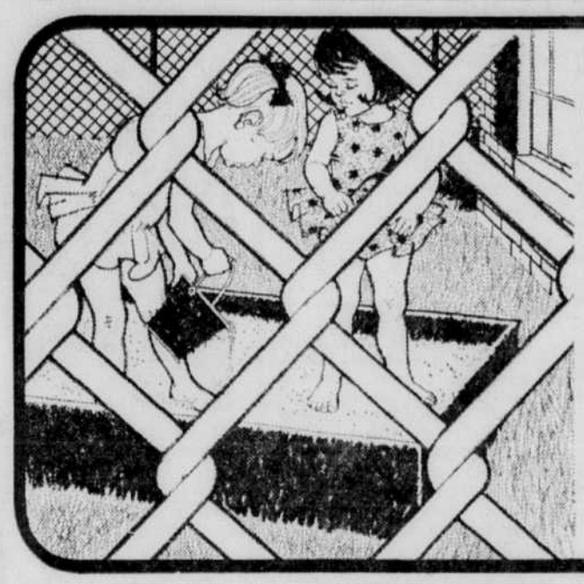
Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

BRICOLEURS...
QUI DESIREZ CONSTRUIRE, AMELIORER OU COMPLETER
VOTRE CHALET...

PANNEAUX DECORATIFS DE FINITION 4' x 8' à partir de $3.80

Venez admirer notre sélection complète de
matériaux de construction et de rénovation
Il vous sera facile d'effectuer vous-même ces travaux et vous économiserez ainsi, des sommes importantes.

ETABLIE EN 1875
Jos. Grenier LTÉE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
947, AVENUE ROYALE, TEL.: 663-3508
QUEBEC, P.Q.



Vous ne pouvez surveiller les enfants constamment. Une clôture Frost en acier est la meilleure des gardiennes.

Les clôtures Frost pour résidences vous procurent beauté, sécurité et durée... à peu de frais. Si vous avez besoin d'une clôture, fiez-vous à la compagnie Frost — spécialisée en fabrication et installation de clôtures depuis 65 ans.

UNE CLÔTURE FROST EN ACIER EST TOUJOURS GARANTIE.

FROST
UNE FILIALE DE STELCO

Evaluation gratuite, sans obligation de votre part. Composez:
Tél.: 529-4798
Frost Steel & Wire Company Ltd.
880 est Grand Allee, Suite 230, Quebec
6513/2F

MATÉRIAUX DÉMOLITION À VENDRE
● PORTES ● CHASSIS ● LAVABOS ● EVIERS ● TOILETTES ● RADIATEURS ● ESCALIERS ● BAINS ● BOITES ELECTRIQUES COMMERCIALES ● TUYAUX ASSORTIS ● BOIS DE TOUTES GROSSEURS ● ETC.
SPECIAL: VITRINE (Plate Glass) 6' X 6'
FLIBOTTE & FILS LTEE
Entrepreneur en démolition
666 Des Oblats — TEL.: 525-7953

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor — Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Conseillers en immeubles et prêts hypothécaires
MAISONS MODELES:
Loretteville TEL.: 842-1647
Orsainville TEL.: 626-1704

SUPER-VITROCLAIR

ENFIN... UNE FENETRE PANORAMIQUE A COULISSE
Super-vitroclair... la fenêtre qui s'ouvre sous une légère poussée du doigt. Les vitres glissent dans un sillage de nylon muni de coupe froid. Encastré de très haute précision.

Les fenêtres VITRO-CLAIR sont fabriquées pour être installées dans des murs réguliers en bois. Cependant, afin de permettre l'installation dans des murs de pierre et de briques une allège supplémentaire en cèdre rouge s'adapte parfaitement à l'allège régulière de la fenêtre.

...LA FENETRE LA PLUS FACILE A NETTOYER
Les quatre vitres s'enlèvent facilement de l'intérieur vous facilitant ainsi la tâche!

ECRIVEZ POUR DEPLIANTS GRATUITS

LIVRAISON GRATUITE
dans toute la Province par nos propres camions.

P.A. MARTINEAU
PORTES ET CHASSIS
St-Gilles, Co. de Lotbinière P.Q.
QUEBEC
Tél.: 523-3197
LOCALES
269-3280 ou 269-4280

ARMCO
BATIMENTS EN ACIER

VOUS DEVEZ CONSTRUIRE...
BATIMENTS D'ACIER PREFABRIQUES
Consultez-nous... Nous vous offrons nos services d'ingénieurs, d'entrepreneurs et de réalisations au complet.—Industries—Commerces Fermes

REPRESENTANTS AUTORISES
NORENCO INC.
1080 LOUIS RIEL — QUEBEC 10
TEL.: 653-9296

PROPRIETAIRES DE PISCINE :

Prolongez votre saison de natation de trois à cinq mois grâce au nouveau chauffe-piscine Shell alimenté à l'huile.

Vous pouvez maintenant profiter de votre piscine des mois de plus. Même les jours frais, toute votre famille trouvera agréable de se baigner dans l'eau dégourdie.

Un chauffe-piscine Shell alimenté à l'huile peut augmenter la température de votre piscine de 58 à 78 degrés en moins de 24 heures.

Plusieurs formats au choix pour des piscines d'une capacité de 10,000 à 100,000 gallons. Dimensions aussi réduites que 23" de largeur par 31" de hauteur. Chaque modèle porte une garantie écrite, sans conditions, de 10 ans.

Les chauffe-piscine Shell alimentés à l'huile sont complètement galvanisés, à l'intérieur comme à l'extérieur, pour prévenir la rouille. Ils sont essayés à l'usine sous une pression deux fois et demie plus grande que requise normalement.

Achetez ou louez un chauffe-piscine pour aussi peu que $6.69 par mois. Pas de comptant, jusqu'à 10 ans pour payer. Livraison et installation immédiates.

SHELL

POUR UNE ESTIMATION GRATUITE, VEUILLEZ NOUS TELEPHONER A 522-4112

Construction-Embellissement-Jardinage

Questions de jardinage

Comment réussir à cultiver de beaux dahlias?

Questions de jardinage

par

A. R. Buckley

de

l'Institut de recherches sur les végétaux, Ottawa

Le dahlia est l'une des plantes les plus spectaculaires du jardin. C'est aussi l'une de celles sur lesquelles on peut compter pour obtenir un bel étalage de fleurs quand la plupart des autres sont à leur déclin. Malheureusement, il se trouve peu de jardiniers qui soient au courant des quelques méthodes spéciales de culture qui assurent un approvisionnement continuel de fleurs dont les tiges sont assez longues pour en faire des fleurs coupées.

Les dahlias poussent bien dans un endroit ensoleillé et préfèrent un sol sableux léger, mais ils réussissent convenablement dans des sols plus lourds quand on a soin d'y ajouter de la tourbe horticole et du sable pour assurer un bon égouttement.

Le meilleur temps pour planter les dahlias va du milieu de mai au début de juin. Au sortir de l'entreposage d'hiver, les grosses racines doivent être divisées en sections dont chacune composée d'un morceau de tige ainsi que d'un et même deux yeux ou pousses. Prendre bien soin de ne pas briser les tiges, car la racine tubéreuse ne peut pas produire de nouvelles pousses. Les racines doivent être plantées telles qu'elles sont reçues des pépiniéristes ou grainetiers.

Il est bon de marquer l'endroit où l'on plante chaque racine en utilisant un piquet de quatre pieds auquel on attache les plants dès qu'ils poussent. Planter les variétés hautes à 4 ou 4½ pieds de distance et les moyennes à 3 pieds. Les racines tubéreuses doivent être plantées à six pouces de profondeur et couchées horizontalement dans le fond du trou, puis recouvertes de 2 pouces de sol. Lorsque le plant commence à pousser, on brise toutes les tiges à l'exception d'une seule, puis on remplit le trou.

Aussitôt que les plants ont un pied de haut ou ont formé trois paires de feuilles, on fait tomber la tête en la pinçant afin de stimuler la croissance des ramifications. On peut pincer une deuxième fois les dahlias pompons et miniatures après qu'ils ont poussé encore un pied, ce qui permet d'obtenir un plant buissonneux qui présente un effet floral massif. Les types à grosses fleurs ne doivent être pincés qu'une fois, puis on laisse pousser les tiges de chaque côté, mais lorsque les boutons à fleur se forment, on taille les pousses latérales les plus élevées pour que la fleur terminale dépasse bien le feuillage.

APPRECIATION des dahlias à l'Institut de recherches sur les végétaux.

Pour obtenir des dahlias de la grandeur d'une assiette plate et montés sur de longues tiges, il faut faire un premier pincement comme il est décrit plus haut, puis ne laisser se former que quatre pousses. Quand celles-ci produisent à leur tour des pousses latérales, on les enlève toutes à l'exception des deux plus basses. Cette méthode permet d'obtenir des fleurs portées par de longues tiges. Les pousses inférieures donneront alors une deuxième récolte de fleurs à peu près dix jours plus tard.

L'ébourgeonnement est nécessaire pour toutes les variétés d'exposition et, même s'il permet d'obtenir de plus grosses fleurs avec la plupart des autres variétés, c'est une pratique plutôt superflue pour l'embellissement ordinaire du jardin.

Il faut absolument suivre un programme efficace pour la répression des maladies et des insectes si l'on veut obtenir de belles fleurs. A tous les dix jours, à partir de juillet, on doit appliquer un mélange de 5 cuillerées à thé de DDT (poudre mouillable à 50 p. 100) et 2 cuillerées à thé de malathion par gallon d'eau, ou un mélange commercial de poudres de DDT et de malathion. Pour une répression efficace du blanc des dahlias, on peut appliquer des pulvérisations de Karathane à raison d'une cuillerée à thé par gallon ou poudrer du soufre sur les plantes dès l'apparation de la maladie.

Toute plante qui souffre de jaunissement ou de rabougrissement doit être déterrée et détruite.

Après que les boutons sont formés, la plante doit pouvoir compter sur des approvisionnements suffisants d'engrais et d'humidité. L'apport d'une bonne poignée d'engrais complet à toutes les deux semaines, suivi d'arrosages copieux, assurera une croissance satisfaisante.

Ne cueillir que les fleurs parfaitement épanouies, en laissant des tiges plus longues que nécessaire, de façon que placées dans de l'eau, la dernière coupe puisse se faire sous la surface de l'eau. De fait, on recommande de faire ainsi la coupe des tiges de dahlias: les tenir dans l'eau et faire la coupe sous l'eau. De cette façon, l'eau monte dans toute la plante, ce qui ne se produit pas lorsqu'on coupe la tige en dehors de l'eau.

Si les dahlias ne produisent qu'une végétation luxuriante sans fleurir, c'est probablement qu'on a oublié de diviser les racines, que le sol est trop riche ou qu'on a négligé d'enlever les pousses latérales les plus hautes pour permettre aux fleurs de se développer complètement. Celui qui réussit à maîtriser l'art de cultiver cette plante y trouve un passe-temps captivant qui offre de grandes satisfactions. Aucune autre plante ne peut produire des fleurs qui offrent une telle diversité de formes et de couleurs.

POUR VOS PLANCHERS
SICORÉTHANE
LE VERNIS PLASTIQUE QUE RIEN N'ABIME
On l'emploie sur les allées de quilles et sur les planchers de gymnases à cause de sa grande résistance. — Donnera beauté et protection à vos planchers de bois.
Chez tous les dépositaires "SICO"
Sico inc.
QUÉBEC-MONTRÉAL-MONCTON

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE J.P. Martineau ENR.
4500 Bd Henri Bourassa 626-4513

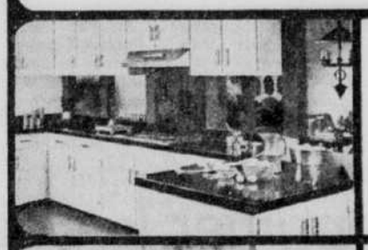
ROCKO EST IMBATTABLE
● sur la QUALITE
● sur le SITE
● sur les CONDITIONS
● sur le PRIX
● sur les COMMODITES
● Un seul prix... tout est compris!
ROCKO CONSTRUCTION INC.
164 Bd Savard, Ville Neufchâtel
TEL.: 842-1951

Pour peindre votre INTÉRIEUR...

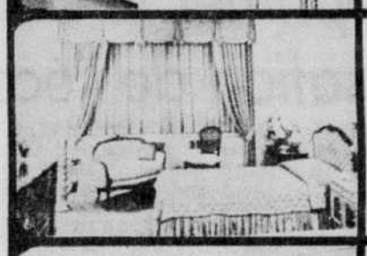
Sico a les produits qu'il vous faut

Mettez-vous à la place d'un visiteur! Comment les murs de votre salon vous apparaissent-ils? En êtes-vous fier? ...la peinture est-elle défraîchie?... les couleurs sont-elles ternes?... Et les autres pièces de votre foyer?... Le temps est peut-être venu de les repeindre. C'est alors que SICO peut vous aider à vivre dans un décor plus agréable.

Dans le salon, là où l'ambiance se doit d'être intime et confortable, nous vous suggérons SICO-SATIN. C'est une peinture au latex dont le fini est mat et très reposant. Elle n'exige pas de sous-couche et elle est sans odeur. De plus, SICO-SATIN s'applique comme un charme, sèche en un clin d'oeil et est lavable. Pinceaux et rouleaux se nettoient à l'eau. On dirait que SICO-SATIN a été spécialement préparée pour ceux qui n'aiment pas peindre. Vous pouvez obtenir SICO-SATIN en des centaines de couleurs différentes.



La cuisine doit être étincelante de propreté. Pour les murs, employez l'émail SICOLUX, de préférence d'une teinte pâle. Quant aux armoires, émaillez-les d'une teinte différente. Cela ajoutera une note gaie et décorative à votre cuisine. SICOLUX est très résistant et se lave très bien.



Pour la chambre des parents, nous devons de nouveau vous recommander SICO-SATIN, son fini mat est tellement reposant. Appliquez des teintes chaudes. Ce n'est pas le choix qui manque. Le Système Colorama de SICO vous offre une gamme quasi illimitée de couleurs.

Dans la chambre des enfants, surtout s'ils sont jeunes, SICOPERL est tout désignée. C'est une peinture lavable et très résistante. Son fini est lisse comme celui d'un émail, mais il n'est pas aussi brillant; son lustre est doux et discret. SICOPERL s'obtient également dans des centaines de couleurs.

Autres suggestions: Dans la salle de bains, utilisez SICOLUX pour les murs et le plafond. Dans les corridors, SICOPERL est tout indiquée. Sur les plafonds de la plupart des pièces, appliquez le blanc mat SICORAMA, spécialement fabriqué à cette fin.

SERVICE GRATUIT D'INFORMATION

Nous espérons que ces conseils vous guideront à l'avenir dans le choix de vos peintures et émaux. Mais il se peut que présentement, un problème de peinture vous tracasse ou que le choix des couleurs vous embarrasse. Dans ce cas, écrivez-nous et soumettez-nous votre problème. Ou encore, passez chez votre dépositaire SICO et remplissez le coupon attaché aux cartes de couleurs DECORAMA et SICOPUR. Nos experts vous fourniront la meilleure solution à votre problème.
Ce service est GRATUIT et ne vous engage en rien. Nous présumons que si, un bon jour, vous avez besoin de peintures de qualité, vous penserez à SICO.

Sico inc. C.P. 1546, Québec 2, P.Q.
C.P. 89, Longueuil, P.Q.

STRUCTURE DE TOIT PLUS SOLIDE
● Erection facile et rapide en toutes saisons, comparativement aux méthodes conventionnelles.
● Aucun travail d'ajustement.
● Pour tout genre de construction, quelle que soit la longueur de la portée.
● Mesures uniformes.
● Approbation de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.
MATERIO INC.
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
355, rue Dupuy Tél.: 623-9871

MODERN PLYWOOD
Matériaux usagés de toutes sortes provenant en grande partie du Camp militaire de Valcartier.
Bois de toutes sortes 2" x 4" - 2" x 6" - 2" x 8" - planches embouffetées.
30,000 pi. de bois 3" d'épaisseur. Veneer, portes, châssis, tuyaux ½" à 6", isolation, électricité, poutres d'acier et de bois, bardeaux d'amiante, et chauffage de toutes sortes et calorifères.

L'ENDROIT DE L'ECONOMIE
Payez meilleur marché. Voici quelques exemples. Taxe fédérale incluse.
BOIS, PLOMBERIE, PEINTURE, ETC.
GRATUIT
renseignements pour construction de chalet 20' x 24' pour moins de 500.00.
MODERN PLYWOOD REG'D
74 boul. Pie XI
St-Gérard Majella
(Chemin du Camp Valcartier)
OUVERT LE SOIR
Livraison Québec et environs
FLINTROCK 3/8" à partir de 39.00 le M.P.
FOAM ISOLANT m.p. 79.00
VENEER pré-fini 4' x 8' la feuille 3.95
CONTRE-PLAQUE à l'épreuve de l'eau feuille 4' x 8'

	Sheeting	Select
5/16	$2.55	$3.20
3/8	3.05	3.70
1/2	4.35	4.95
5/8	5.30	5.95
3/4	6.30	6.95

Votre marchand d'isolation "FIBERGLASS" vous offre ces 2 spéciaux.
2" d'épaisseur 35.50 m.p.
3" d'épaisseur 54.50 m.p.
TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969

Dépositaires
Paquet
RUE ST-JOSEPH QUEBEC
TEL.: 524-5121

Vaste choix de PRODUITS DE CIMENT:
● BLOCS DECORATIFS
● TUILES ● MARCHES
● BORDURES DE GAZON
● VASES A FLEURS
● BANCS DE PARTERRE
Consultez
Silicaciment Inc.
3667 Boul. HAMEL
Rte Nationale No 2, LES SAULES
TEL.: 872-2410 - 872-2845
UN CACHET PARTICULIER... à votre demeure...
grâce à des produits supérieurs et de haute qualité.

Visitez notre nouveau local de PLANCHES MURALES, revisé et remis à neuf, il facilitera vos achats.
BOIS et MATERIAUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes
★ B-C-FIR préparé ou brut (DE TOUTES DIMENSIONS)
★ CONTRE-PLAQUE (Veneer)
★ EPINETTE
● PLANCHES MURALES de toutes sortes
● BARDEAUX
● MASONITE
● MERISIER, CHENE, FRENE
● ARBORITE
● MERISIER A PLANCHERS
● PORTES
● CEDRE DE LA COLOMBIE
● LATTES
● Etc... etc...
BILODEAU & DORE LTEE
600, 1ère rue, Limoilou, Qué. — Tél.: 525-4708

GROS ET DETAIL
JUNEAU & FRERE INC.
550, 3e AVENUE TEL.: 524-2502

QUINCAILLERIE DESLAURIERS INC.
8465 Boul. Henri-Bourassa
CHARLESBOURG
TEL.: 623-1577

L. LACHANCE & FILS
GROS & DETAIL
505, 17e RUE
TEL.: 529-0631

P.-CHS GRENIER
182 AVE PLANTE
QUEBEC-OUEST
TEL.: 527-8677

GRECO LTEE
297 DU PONT
QUE.
TEL.: 525-4767

QUINC. SILLERY ENR.
GROS & DETAIL
1341 AVE MAGUIRE
SILLERY
TEL.: 527-2822

QUINC. CARRIER
Camping
435 BOUL. PIE XI
VAL ST-MICHEL
TEL.: 842-1294

NOREAU ELECTRIQUE
LTEE
44 ST-LOUIS, LEVIS
TEL.: 837-9321

Un pétrolier russe prend du blé ici

Le pétrolier russe "Pékin" est arrivé hier après - midi dans le port de Québec où il prendra 28,800 tonnes de grain aux élévateurs. Il arrive de Cuba où il a transporté du pétrole et il repartira à la fin de la semaine prochaine à destination d'Odessa, sur la Mer Noire.

C'est un navire imposant qui mesure 665 pieds de long et qui jauge 40,000 tonneaux. Il a été construit à Léningrad en 1959. Sa machinerie qui développe 20,000 chevaux - vapeur le propulse à une vitesse de 18 noeuds.

C'est la première fois que le "Pékin" vient à Québec et seulement la seconde fois qu'il vient au Canada. Il a dû faire escale à Halifax pendant une dizaine de jours en mars, alors que son hélice avait subi des avaries. Le capitaine Boris Ostashevsky a dit que le travail accompli dans les chantiers maritimes d'Halifax était excellent.

Le Second Vasily Maschenno nous a donné l'occasion de visiter le navire, dont les installations sont très modernes. L'équipage, qui comprend 13 officiers, 42 hommes et deux femmes, occupe des cabines très confortables. Les femmes, comme sur la majorité des bateaux russes, s'occupent de la cuisine et du service à table.

Le navire a gardé de très beaux souvenirs de ses voyages, particulièrement de son premier voyage qui l'emmena au Japon. Une compagnie japonaise a offert à l'équipage de magnifiques tableaux qui, de loin, ressemblent à des peintures, mais qui sont en réalité du travail de couture fait à la main. Toutes les nuances que la peinture donnerait sont rendues par des fils de couleurs très voisines, placés très judicieusement aux bons endroits. De Cuba, ils ont naturellement hérité un portrait de Fidel Castro.

Les officiers comme les matelots ont des salles très spacieuses à leur disposition, où ils peuvent projeter des films, lire des livres, jouer aux échecs ou aux dames. Nous avons justement surpris une partie de dominos assez pleine d'entrain, si l'on en juge par les intonations et les rires des joueurs. Notre méconnaissance du russe ne nous permettait pas de goûter toutes les plaisanteries ou autres subtilités qui ont normalement cours autour d'une table de jeu.

Comme ils sont à bord d'un pétrolier, les hommes ont le droit de fumer uniquement dans le fumoir, où se trouve également un billard. S'ils veulent se donner de l'exercice, ils ont à leur disposition divers agrès dont une barre fixe qui paraissait avoir terriblement souffert de l'air marin, mais qui ne semblait pas délaissée pour autant. Les Russes sont des sportifs qui ne reculent pas devant la difficulté.

Le fin du fin, et c'est la première fois que nous voyons un tel raffinement à bord d'un cargo, c'est une piscine aux tons pastels verts et roses installée au-dessus du pont principal.

Chez les Russes, comme chez d'autres peuples, on considère qu'un homme qui passera plusieurs semaines à la mer, loin de chez lui, a besoin de confort. Il se passe une cinquantaine de jours entre le départ et le retour à Odessa, pour accomplir le voyage à Cuba et au Canada. Le Second compte 13 jours pour aller de Québec à ce port de la Mer Noire.

Comme à l'habitude, nous avons demandé d'interviewer les femmes et de prendre des photos à leur travail, mais comme à l'habitude également, on nous a répondu: "Elles n'aiment pas se faire photographier. Elles ne sont pas très jolies. "Ajoutons tout de suite que nous avons eu l'occasion de constater l'inexactitude de cette description.

Le chargement du grain débutera lundi et le navire repartira vraisemblablement vendredi. En attendant, le premier coup d'oeil de Québec vu du fleuve a incité les marins à descendre à terre et à en voir davantage.

GRAIN POUR LA RUSSIE — Le capitaine Boris Ostashevsky, commandant du pétrolier russe "Pékin", admire de la passerelle de son navire la beauté du paysage québécois. Il est venu chercher à Québec 28,800 tonnes de blé qu'il emportera à Odessa.

La S.S.J.B. rendra hommage à la jeunesse, à son congrès

"Jeunesse, notre avenir !", le thème des célébrations nationales de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, a pour but de rendre hommage à la jeunesse canadienne - française et aux institutions qui travaillent à sa formation.

C'est ce qu'a affirmé hier M. P.-E. Lefebvre, président du comité des célébrations nationales de Québec, lors de la présentation à la presse des vingt chars allégoriques devant, par leur participation au défilé du 24 juin, mettre en évidence cette aspect de la vie de la collectivité canadienne-française.

"Le choix de ce thème témoigne, selon la Société Saint - Jean - Baptiste, d'une préoccupation qui n'est pas le reflet d'une inquiétude mais découle de la conviction que la jeunesse prend une place de plus en plus importante dans notre société canadienne - française et qu'il importe, par conséquent, d'être éveillé à ses aspirations, conscient de sa force et ouvert à une collaboration généreuse à ses oeuvres".

LE DEFILE

Le défilé du 24 juin mettra donc en évidence, d'une part, les institutions traditionnelles qui ont travaillé et travaillent encore à l'éducation de notre jeunesse, certains aspects de la vie étudiante, les tendances actuelles dans ce domaine ainsi que les réformes qui s'y amorcent et certains facteurs influençant la vie de cette jeunesse.

Outre les vingt chars allégoriques, préparés aux ateliers de la Société, sous la direction artistique de monsieur Gaston Fiset, le traditionnel défilé du 24 juin comprendra de nombreux corps musicaux qui, en plus de faire le lien entre les divers chars, réhausseront de leur présence, des couleurs de leurs costumes et de leur musique le spectaculaire du défilé.

Le défilé partira de l'église Saint - Sacrement, après s'être formé devant l'hôpital de la Miséricorde. Il suivra le Chemin Sainte-Foy, vers l'ouest; la rue Marguerite - Bourgeoys, vers le sud; la rue Saint - Cyrille vers l'est jusqu'à l'avenue des Erables; l'avenue des Erables vers le nord jusqu'à la rue Saint - Jean et la rue Saint - Jean vers le centre de la ville, jusqu'à la place d'Youville où se fera le démembrement.

M. DESMARAIS

Prenant la parole au cours de cette manifestation, M. Gilles Desmarais, président de la diocésaine de Québec de la Saint - Jean - Baptiste, a souhaité obtenir la collaboration de tous les éléments dynamiques de la population québécoise pour assurer le succès des diverses manifestations patriotiques qui marqueront la journée du 24 juin.

"Ces manifestations populaires, a-t-il rappelé, ont leur importance et tous les peuples ont l'habitude, en certaines occasions, de s'y prêter avec enthousiasme".

C'est pour cette raison que la Société Saint - Jean - Baptiste de Québec souhaite qu'on fasse une place d'honneur au fleurdelysé en cette occasion, dans toutes les places publiques, pour souligner ainsi la fierté naturelle que nous devons avoir à l'endroit de notre drapeau national.

Si cette collaboration est obtenue, on espère que le défilé groupera plus de 250,000 personnes sur le parcours et à l'estrade des dignitaires, dressée en face de l'église Saint - Sacrement, d'où partira le défilé après les cérémonies officielles qui auront lieu à trois heures de l'après - midi.

LA COMMUNION DU FEU

Une autre manifestation prestigieuse marquera la journée du 24 juin. Il s'agit de la "communion du feu" à laquelle s'associent toutes les sections de la S.S.J.B. du Québec pour souligner la tradition du bûcher de la Saint - Jean, le soir de la vigile de la fête.

Cette cérémonie débutera à 8h. 30 par un concert de la célèbre fanfare du Royal 22e régiment qui jouera en cette occasion de la musique tirée du répertoire folklorique et militaire français. Après quoi, sur les Plaines d'Abraham, face au musée provincial, son Eminence le cardinal Roy bénira le bûcher et y déposera la flamme, assisté par le président général de la S.S.J.B. de Québec, M. Gilles Desmarais. Le gouvernement provincial sera aussi représenté.

Cette cérémonie aura un aspect particulier cette année. Le signal de l'allumage des bûchers, tout au long des rives du Saint - Laurent, sera en effet donné, à partir de Québec, sur les ondes de Radio - Canada, qui, par la suite radiodiffusera la cérémonie de Vancouver à Halifax.

Dans les environs de Québec même, on s'attend que le nombre de feux dépassera celui de l'an dernier, alors qu'on en avait allumé 51 dans les villages environnant Québec.

Pearson n'a pas encore reçu "l'adresse à la reine"

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Pearson a indiqué vendredi matin qu'un débat sur l'adresse à la reine adoptée par l'Assemblée législative du Québec pourrait avoir lieu lors d'un prochain débat sur les subsides.

Répondant à M. Paul Martineau (P.C. — Pontiac-Témiscamingue), M. Pearson a ajouté qu'il n'avait pas encore reçu cette addresse qui est entre les mains du gouverneur général du pays, M. Georges Vanier.

L'adresse adoptée par l'Assemblée législative du Québec demande une réduction des pouvoirs du Conseil législatif.

Le premier ministre a d'autre part indiqué qu'il déposera à la Chambre, dès qu'il sera prêt, un rapport établissant l'interdépendance économique des provinces et les effets d'une éventuelle sécession du Québec des autres provinces de la Confédération.

Pas besoin de supprimer le classique pour la démocratisation de l'école

Tout en réaffirmant son adhésion à la majorité des recommandations du rapport Parent et en promettant à nouveau sa collaboration au ministère dans le but de l'aider à réaliser les aspirations de ce rapport, le père Maurice Pelletier, recteur du collège des Jésuites a déclaré qu'il était faux de prétendre qu'il faille supprimer la formation classique au nom de la démocratisation de l'école.

Le père Pelletier prenait la parole devant les parents des élèves qui fréquentent le Collège des Jésuites à l'occasion de la distribution des prix qui avait lieu vendredi soir.

"Si nous sommes d'accord, au nom de la démocratie, pour ne pas réserver la formation classique à une certaine aristocratie, a déclaré le père Pelletier, l'aristocratie du portefeuille bien rempli, nous croyons que la démocratie elle-même, respectueuse de tous les droits et de toutes les libertés, réclame, au nom de ses sujets les mieux doués intellectuellement le droit à une école qui leur soit adaptée. La démocratie exige l'égalité des droits; elle ne réclame pas le nivelage des talents".

L'ASPECT FINANCIER

L'orateur s'en est pris à la façon détournée que prennent certains groupements pour vouer les collèges classiques à une mort certaine. "De ceux qui nous accordent encore le droit d'exister, a dit le recteur du collège des Jésuites, "plusieurs y posent une condition : que nous nous financions par nos propres moyens".

Le père Pelletier a démontré le peu de sérieux de cette attitude en expliquant que plusieurs Collèges classiques de la province étaient sérieusement menacés de faillite.

"Ils ont depuis longtemps épuisé leurs réserves, s'ils en avaient. Ils vivent d'emprunts répétés. Ils augmentent leur service de dettes et les hypothèques les dépossèdent rapidement de leurs propriétés".

Le père Pelletier a déclaré de plus qu'il était faux de croire que le gouvernement avait financé l'existence du Collège des Jésuites dans une proportion de 75%. "Cette année, nous recevons du gouvernement exactement $125,689, et $64,000 des Commissions scolaires. Or nos dépenses s'élèvent à $419,232.03. Voilà la vérité: ce n'est pas 75% qu'il fallait dire, mais 45%".

En concluant son exposé, le père Pelletier a demandé aux parents des élèves de donner leur opinion au gouvernement de la province quant à l'existence des collèges classiques.

Travaux publics pour $500,000 au Québec

OTTAWA (PC)—Le ministère des Travaux publics a adjugé au cours du mois de mai 10 contrats pour des projets de construction à être entrepris dans le Québec.

La nouvelle a été annoncée hier matin par le ministre, M. Lucien Cardin.

Ces projets sont les suivants:

— Chute aux Outardes, bureau de poste de $24,550 à être construit par Landry Construction Inc. de Natashquan;

— Indian Cove, prolongement du quai, au coût de $56,796.50, contrant accordé à Emile Cloutier, de Petit-Cap;

— Matane, dragage, au coût de $105,00 à être effectué par la compagnie J. P. Porter de Montréal;

— Port-Daniel, bureau de poste de $24,650, à être construit par Desmeules et Durette Enr, de Causapscal;

— Rivière-à-Claude, prolongement du quai, au coût de $64,850, à être effectué par McMullen et Gagnon de Matane;

— Sacré-Coeur, bureau de poste de $23,790, à être construit par Giard et Frère Enr. de Chicoutimi;

— Sainte-Félicité, dragage au coût de $62,950 à être effectué par McMullen et Gagnon de Matane;

—Sainte-Hénédine, bureau de poste de $19,540 à être construit par Roger Turgeon, de Saint - Anselme;

— Saint-Ubald, bureau de poste de $17,985 à être construit par André Douville du Cap-de-la-Madeleine;

— Saint-Vincent-de-Paul, modification au centre de formation fédéral au coût de $114,495 à être effectuée par les Entreprises Alpha Ltée de Montréal.

Colloque sur la nécessité de la publicité

La Corporation des commerçants en fourniture et matériel de bureau incorporée tiendra son 32e congrès annuel à Québec du 14 au 16 juin. Ces importantes assises auront lieu au Château Frontenac sous la présidence de M. Paul Déry, de Québec.

Quelque 350 congressistes participeront aux travaux du congrès dont le thème est la nécessité de la publicité. Un colloque aura lieu lundi matin sur les méthodes de promotion des ventes. Plusieurs spécialistes en matière de publicité apporteront leur concours. Le colloque débutera à 9 heures.

Les congressistes profiteront de la traduction simultanée. Cette mesure a été prise pour encourager une participation plus efficace de tous les délégués.

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements:
525 RUE DE L'EGLISE
TEL.: 525-7197

COURS ACCÉLÉRÉS
D'ETE POUR
ÉTUDIANTS
● ANGLAIS
● FRANCAIS
● ESPAGNOL
● ALLEMAND
ECOLE BERLITZ
500 GRANDE ALLEE
529-6161

A. Gilbert
ARCHITECTE

INDISPENSABLE aux RESTAURANTS HOTELS INSTITUTIONS HOPITAUX, Etc.
Machine à glace "SCOTSMAN"
Choix de modèles pouvant fournir de 50 à 500 livres DE GLACE PAR JOUR
Consultez Saillant INC.
878 ST-AUGUSTIN
Québec 4, P.Q. 529-8421

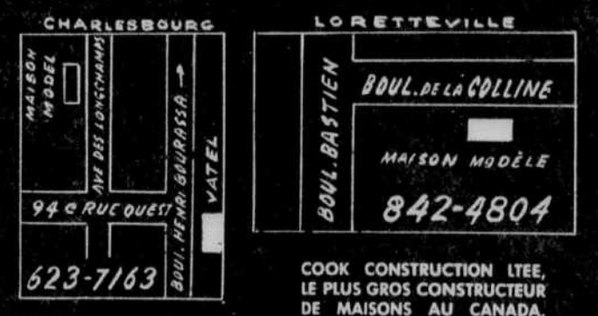
HEMORROIDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

M. GERARD COTE
659, 4e Rue, Québec
UN AUTRE PAPA CHANCEUX GAGNE
$100
au populaire concours de la
FÊTE DES PÈRES
chez...
J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

UN PAPA CHANCEUX CHAQUE JOUR
Votez pour PAPA et gagnez-lui un cadeau de $100. en marchandises de son choix. Obtenez une chance GRATUITE en utilisant le coupon ci-contre. Autant de factures, autant de chances additionnelles.
COUPON GRATUIT
CONCOURS FETE DES PERES
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....
N.B. CE COUPON EST NUL SI ENVOYE PAR LA POSTE. VENEZ LE DEPOSER CHEZ J.-B. LALIBERTE AVANT LE 20 JUIN

Maison de Qualité

COMME IL S'EN CONSTRUIT DANS LES DÉVELOPPEMENTS DE
COOK CONSTRUCTION LTEE
Création Nouvelle { CONFORTABLE ! SPACIEUSE ! DURABLE !
FINIE PIERRE OU BRIQUE AMÉRICAINE
PRIX d'ACHAT avec TERRAIN
à partir de
$12,100.
SANS COMPTANT
et des mensualités de capital, intérêts et taxes compris
$81.50
AVEC COOK Vous pouvez L'ACHETER ou la LOUER avec les mêmes mensualités
Nous possédons des terrains partout dans la banlieue de Québec.
Visitez nos maisons modèles situées à Charlesbourg et Neufchâtel
Ouvertes tous les jours y compris le dimanche, de 2 heures à 9 heures.


COOK CONSTRUCTION LTEE, LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA.
CONSTRUCTION COOK LIMITEE
LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA
TELEPHONE: 529-8866
SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST - QUEBEC, P.Q.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE — No 141 QUEBEC, SAMEDI 12 JUIN 1965 PAGE TRENTE ET UN

La nouvelle tendance des tuniques plus longues pour le ski est illustrée dans ce modèle réalisé dans un coton à dessins abstraits noir sur blanc. Réchauffée d'un col roulé en gros tricot noir, la tunique possède un capuchon amovible et se porte sur une salopette en tissu extensible noir. C'est une création Lydia, de Montréal, présentée lors du défilé de la Collection nationale.

Le bleu malard sera très en vogue à l'automne, dans la catégorie des vêtements de sport, comme en fait foi ce tailleur, signé "Miss Pat", par Bernard Casuals de Vaucouver. L'ensemble comprend une jaquette de worsted bleu malard, une jupe à plis plats quadrillée bleu malard et beige et une blouse en jersey de laine beige.

Une ravissante création pour le soir, cette robe de satin rose magnolia est un modèle de l'Etiquette syndicale présenté par Frances Kay de Toronto. La jupe est accentuée de fronces sur les côtés et le corsage est rebrodé de perles de cristal rose.

Le style "policier" confère à ce manteau de molleton rouge vif une allure juvénile. Muni de poches coupées et fermé par une rangée de boutons dorés, ce modèle porte l'Etiquette syndicale et a été réalisé par Jacob Crowley de Winnipeg pour le défilé de la Collection nationale, présenté hier à Montréal.

Un autre modèle portant l'Etiquette syndicale, réalisé par Blauer Bros. de Montréal. Ce manteau de tweed rouge cerise est doublé de rat musqué teint noir et se porte sur un robe de fin lainage de nuance assortie, garnie du même tweed que le manteau.

A la collection nationale de l'Etiquette syndicale

Coupe étudiée, effets couture et riches tissus

Par THERESE BERNIER

MONTREAL (PC)—La mode évolue par cycles, et certaines tendances actuelles s'inspirent des styles en vogue il y a plusieurs décennies, comme la ligne de taille descendue à l'époque "charleston", en 1920, la coupe en biais utilisée en 1930, la carrure d'épaules plus accentuée à la manière 1940, ou le genre robe-chemise créée par Balenciaga en 1950.

Ces caractéristiques étaient illustrées dans la collection nationale de la Mode-Etiquette syndicale présentant vendredi les modèles automne-hiver 1965, l'intention des rédactrices de mode venues de plusieurs régions du Canada.

Depuis l'inauguration de l'Etiquette syndicale, il y a quatre ans, 75 millions d'étiquettes ont été cousues par les membres de l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, pour ces modèles du prêt-à-porter canadien.

Les tissus-mode pour l'automne et l'hiver sont souples tels les lai es, cachemire ou molleton, jersey ou tweed, alors que les robes du soir sont taillées dans de riches brocarts, velours, satin, ou vaporeuse mousseline.

Elégance à toute heure

A l'automne les Canadiennes porteront des tailleurs pratiques, des manteaux de lainage ou des modèles de tweed et gabardine, parfois avec garnitures de fourrure. On retrouve l'ensemble cape et tailleur, de même que la silhouette redingote et le genre cosaque.

Un manteau à capuchon doublé de fourrure forme ensemble avec une robe de crêpe de laine, et en prévision de l'hiver canadien, la collection suggérant entre autres un manteau en tweed avec une pelisse en renard de Mongolie.

Les tons pastels seront en vogue l'hiver prochain, mais le noir et les couleurs plus sombres apparaissent toujours dans cette gamme de nuances diverses.

La teinte orange est en vedette dans une série de costumes sport destinés aux adolescentes du genre yé yé. Dans cette catégorie, on présentait aussi des tuniques dont l'ourlet s'arrête en haut du genou, portées sur un jersey à carreaux ou rayures et des bas assortis.

Le ski étant un sport très en vogue au Canada, la collection nationale a présenté plusieurs modèles conçus pour les élégantes qui glisseront à ski sur les pentes enneigées, ou des costumes à l'heure de la détente au chalet. Cette année, on a fait voir des ensembles de ski réalisés en une seule teinte, même pour la veste de fourrure. Les vêtements d'intérieur sont à l'honneur sur la scène de la mode. Des tenues élégantes sont suggérées à l'hôtesse qui reçoit ses amis "au coin du feu".

L'imperméable, autrefois un vêtement tout-aller, a acquis des titres de noblesse et prend maintenant l'allure de somptueux manteau du soir, notamment un modèle de velours rouge à garniture de renard noir style Anne Karénine, ou un autre en brocart imperméabilisé.

Les activités mondaines reprendront à l'automne, et les Canadiennes pourront choisir dans la collection nationale, les modèles convenant à ces soirées de gala.

De riches tissus sont employés pour la confection de ces robes, comme pour un ensemble en lamé or et noir, une robe en brocart ivoire s'accompagnant d'une veste garnie de vison, ou un spectaculaire modèle en velours noir, dont le corsage est entièrement rebrodé de perles blanches. La silhouette de la robe-fourreau est mise en valeur dans un modèle en brocart à reflet doré, et un autre en fin lainage rose pâle, comportant un empiècement perlé au corsage et au bas de la longue jupe.

Pourquoi continuer des recherches ? La toxémie est invincible, prévenons . . . Combattons le suicide alimentaire.

Georges Babin
C.P. 66, Québec 4

La F.U.F. demande une révision générale de nos mesures sociales

Un minimum vital officiel et une revision générale de nos mesures de sécurité sociales.

La Fédération des Unions de Familles vient de recommander au gouvernement du Québec d'entreprendre "une revision générale de nos mesures de sécurité sociales de façon à assurer aux familles à revenus modestes une couverture plus adéquate contre les risques sociaux économiques inhérents à notre société industrialisée".

Cette recommandation sert de conclusion au mémoire que la F.U.F. vient de soumettre au comité de l'Assemblée législative qui étudie depuis le 9 juin le projet de loi créant un régime de rentes au Québec.

De façon plus urgente, les unions de familles demandent à Québec de fixer un "minimum vital officiel" pour la famille Québécoise.

ALLOCATIONS DE RETRAITE

Dans son mémoire, la F.U.F. ne s'est pas attardée aux allocations de retraite proprement dites. Elle a seulement noté que l'allocation de retraite calculée sur une base de 25 pour cent de revenu antérieur moyen de l'assuré est en soi assez modeste, mais que cette allocation sera complétée par la pension universelle de vieillesse qui fournira bientôt, dès l'âge de 65 ans, un supplément de $75 par mois pour chacun des conjoints. Ces deux types d'allocation pourront donc s'additionner pour assurer un minimum vital aux personnes à la retraite, selon les unions de familles.

VEUVES ET INVALIDES

examinant ensuite les allocations prévues dans le cas des veuves et des invalides chargés de famille et faisant partie de la catégorie des petits salariés, les unions de familles jugent nettement insuffisants les montants prévus par le projet de loi actuellement à l'étude.

La Fédération cite alors dans son mémoire l'exemple d'une veuve avec trois enfants à charge qui recevrait une allocation mensuelle de $128.12 si le revenu antérieur de son mari était de $3,600 par année. Un invalide ayant également trois enfants à charge recevrait pour sa part $156.25 par mois, dans les mêmes circonstances.

MINIMUM VITAL OFFICIEL

Devant des allocations aussi "nettement insuffisantes", la Fédération des Unions de Familles recommande:

1—que la province établisse un minimum vital officiel tenant compte à la fois des charges familiales et du goût de la vie. Un tel minimum vital pourrait se définir à partir de budgets types de ceux établis par le Montreal Diet Dispensary;

2—que la province complète le régime des rentes en ce qui a trait aux veuves et aux invalides par des allocations supplémentaires automatiques pour combler la différence entre le minimum vital officiel et l'allocation réelle à laquelle auraient droit les veuves et les invalides en vertu du présent régime de rentes. Ces allocations supplémentaires pourraient être versées à même le fonds consolidé et plus précisément à même les économies que le régime des rentes occasionnera au gouvernement en ce qui a trait à l'assistance publique aux invalides, aux veuves et aux personnes retraitées.

Pour la préparation de son mémoire, la Fédération des Unions de Familles a fait appel aux experts suivants: M. Henri-Paul Proulx, sociologue et membre de l'Union des Familles de Longueuil, M. Pierre Laplante, directeur-administrateur du Conseil des Oeuvres de Montréal et membre de l'Union des Familles de Saint-Bruno, Mme Thérèse Gagnon, membre du comité provisoire des veuves chefs de famille et membre de l'Union des Familles d'Ahuntsic, et Me Jean Provost, avocat de Montréal.

RESTAURANT Bastogne
RECEPTIONS BANQUETS ASSEMBLÉES D'AFFAIRES MARIAGES
Hôtel-Laurentides
350 boul. Ste-Anne. 663-7881

Sonata DE PROGRESS...
style simple, dénudé... fonctionnel!
Des abat-jour de verre opalin ajoutent à la sobriété de ce plafonnier à 5 branches et forment un contraste du meilleur effet avec les tiges de cuivre poli qui forment le corps de l'ensemble.
boiteau
spécialistes en éclairage résidentiel et commercial inc.
60 sud, Dorchester, Qué.

20 JUIN
Des suggestions pour la Fête des Pères ?...
Nos spécialistes en ont pour tous les papas, pour votre père !
Comblez-le !
LE PALAIS DES SPORTS INC.
815 COTE D'ABRAHAM — Tél.: 529-9658

FUTURS MARIES
VOTRE PLUS BEAU SOUVENIR
FAITES FILMER
VOTRE MARIAGE
par un cinéaste d'expérience. Incluant: titres • montage.
Tél.: 626-1010

la galerie du meuble
Ces meubles sont en vente à Québec à
LA GALERIE DU MEUBLE inc.
18, rue Courcelette Québec 8
(près de Marie-de-l'Incarnation)
téléphone: 681-0171

Elégants meubles de salon à prix modique
Sofa et fauteuil environ $399 suivant le tissu
TISSUS DISPONIBLES AVEC ENDUIT ANTI-TACHES Scotchgard
Catalogue illustré GRATUIT — écrivez à House of Braemore, 100 Wingold Avenue, Toronto 19
par House of Braemore
en vente dans tous les bons magasins
8804F

COUPLE ELECTRONIQUE — Une machine électronique de l'université du Michigan a jugé l'automne dernier que Paul Nelson et Sandra Titus constitueraient un couple bien assorti. Bientôt, les deux personnes concernées ont réalisé que c'était bien vrai puisqu'elles se sont épousées le 20 mars suivant. Le couple demeure actuellement dans une maison d'étudiants mariés de l'université du Michigan ou il continue ses études en administration. On les voit ici près de la machine électronique qui les a réunis.

Le courrier de Mireille

"Ai-je la vocation du mariage ?"

Q. — J'ai 18 ans et depuis 10 mois, je suis fréquentée par un garçon de 20 ans. Il dit m'aimer et fait tout pour me le prouver et j'en suis heureuse mais ça pose un problème. Je me trouve beaucoup trop jeune pour sortir sérieusement et surtout je me demande si je l'aime même si je fais tout pour lui plaire.

Toutes les filles sont "pâmées" dessus mais moi il ne m'emballe pas du tout. Dans ses bras, c'est la douceur, la griserie, le rêve mais je reviens vite à la réalité. Ce que j'éprouve pour lui n'est sûrement pas de l'amour mais de l'attirance physique; je ne veux pas lui faire perdre son temps mais il croit qu'un jour je l'aimerai et il fait souvent des allusions au mariage. Pourtant j'aime ses baisers, ses étreintes et à la pensée qu'il flirte avec d'autres, j'ai tellement mal.

J'ai une "fobie" du mariage car pour moi, c'est un univers de privations et de sacrifices; plus je vieillis moins je me vois me partager avec un homme et des enfants. Pour être heureuse dans le mariage, il faut avoir la vocation mais comment savoir si je l'ai vraiment ? Je sens un immense vide et je me demande où ces fréquentations vont me mener ? Il arrive quelquefois que je flirte avec d'autres mais à la pensée que lui pourrait en faire autant, tout mon plaisir s'envole. Dois-je laisser mon ami ? Je mets toute ma confiance en vous pour résoudre mon problème qui me tourmente tous les jours.

Quant au mariage, peut-être qu'en découvrant le grand amour, je le verrais sous un autre angle, je l'espère; je préférerais faire une vieille fille plutôt que devenir une femme mariée découragée de la vie de famille.

UNE YEYE

R.— A l'occasion du mois de juin, mois des mariés, il me fait plaisir de consacrer la chronique hebdomadaire à Yé-Yé et à toutes celles qui lui ressemblent.

Ces jeunes filles généralement bien renseignées sur les mystères de la vie confondent tout; elles ont les sens éveillés, elles aiment les baisers, les étreintes, les caresses, elles ne pensent qu'à ça, mais elles ont peur des responsabilités du mariage. Dans leur tête de linotte (je ne devrais pas employer cette expression depuis que des linottes ou des mésanges bâtissent leur nid dans l'arbre en face de ma fenêtre car ces oiseaux me donnent l'exemple de l'amour véritable) donc, ces étourdies sont surtout avides de sensations et désirent avant tout le confort et le luxe. Elles rêvent de l'Amour avec un grand A, mais ces pauvres enfants pataugent dans une mare d'eau brouillée au lieu de voguer sur un océan d'azur. Désir, sentiment, passion, tout est confus chez ces rêveuses qui ne comprennent rien à ce fluide mystérieux qui fait que deux êtres sont attirés l'un vers l'autre et s'épousent pour le meilleur et pour le pire. Le mariage, que Dieu a élevé à la dignité de sacrement, a été institué pour protéger la femme; avant Jésus-Christ, la femme était considérée uniquement comme un instrument de plaisir par les paiens et à notre époque matérialiste, beaucoup reviennent à ces moeurs dissolues et prêchent l'amour libre.

Les livres érotiques pleuvent à l'étalage, les chansonnettes stupides et niaises exaltent un amour mièvre et faux, où les mots tendresse, ivresse, caresse ne sont employés que pour la rime ou pour la frime. Ces gentilles nymphettes du 20e siècle pensent que l'amour, c'est ça. Malgré les cours de préparation au mariage, malgré les explications données par les parents et à l'école, malgré les dessins exhibés même à la TV pour connaître l'anatomie de l'homme et de la femme, sommes-nous plus avancés qu'autrefois ? Non ! Trois fois non ! Un couple ne sera jamais heureux si l'égoisme est ancré dans l'âme des conjoints, c'est ça le bobo et au lieu de parler constamment du sexe, il faudrait apprendre aux enfants mâles et femelles, à donner, à s'oublier pour l'autre. Evidemment, l'amour n'est pas à sens unique et il est nécessaire que le mari et la femme se fassent des concessions mutuelles; sans cela, la vie à deux est intenable.

M. chère Yé-Yé, inutile de penser au mariage pour le moment car tu n'éprouves pour ton amoureux qu'une attirance physique laquelle n'est pas à dédaigner mais ce n'est pas l'essentiel, crois-moi. Tu auras peut-être la vocation plus tard quand tu rencontreras celui que tu reconnaîtras dans une foule et pour qui tu te sacrifieras avec joie. Tu n'as pas la vocation religieuse, ni celle du célibat car tu es une amoureuse en puissance dont l'esprit et le coeur sont faussés par les idées actuelles. Tu es bien jeune, attends donc le jeune homme avec qui tu désires fonder un foyer et quitte ton ami qui t'entraîne sur une mauvaise pente.

Pour aider les jeunes filles, comme ma belle Yé-Yé, qui sont indécises, je laisse en pâture ce questionnaire que je publiais dans Le Soleil, il y a plusieurs années.

Etes-vous mûre pour le mariage ? Répondez franchement:

1— Etes-vous très peu égoiste mais prévenante, sympathique et bonne ?

2— Voulez-vous vraiment assumer des responsabilités et devenir une maîtresse de maison ?

3— Etes-vous exempte de complexes sérieux, de névroses, de phobie ?

4— Avez-vous le désir sincère de donner du bonheur, de l'amour plus que vous n'en recevrez ?

5— Pouvez-vous inspirer les ambitions les plus élevées chez un homme et mettre en valeur ses plus belles qualités ?

6— Evaluez-vous un homme pour ce qu'il est et non pas parce qu'il est riche, qu'il a du prestige ou une belle apparence ?

7— Vous sentez-vous capable avec lui de supporter des coups durs et des revers ?

8— Etes-vous enthousiaste et sensible aux petites joies quotidiennes ?

9— Voulez-vous vraiment fonder un foyer et non pas seulement un mari pour vous faire vivre ?

10— Etes-vous prête à avoir une conduite irréprochable ?

Comptez dix points pour chaque réponse affirmative. Si vous avez 90 sur cent, vous êtes mûre pour le mariage avec de chances d'un bonheur durable. Si vous avez moins de 80, vous avez besoin de vous améliorer, faites-le maintenant plutôt qu'après le mariage. Si vous avez moins de 60, prenez le temps de vous asseoir et réfléchissez longuement sur vos chances de bonheur, lesquelles sont très, très minces.

MIREILLE.

Le Rapport Parent recommande l'intégration du travailleur social

Par Francine ROBERT

Un nouveau champ d'action s'ouvre aux travailleurs sociaux : le travail social scolaire. En effet, le Rapport Parent recommande que chaque Régionale ait un travailleur social professionnel à son emploi. Or, on projette 55 Régionales: il faudra donc trouver immédiatement 55 travailleurs sociaux.

Mlle Hayda Denault, co-fondatrice de l'Ecole de Service social à Laval, lors d'une récente entrevue nous livrait ses impressions après 25 ans de vie active dans le service social.

Quel sera le rôle du travailleur social au sein de la Régionale, avons-nous demandé? Le travailleur social qui se spécialise dans le domaine scolaire devrait s'occuper des problèmes caractériels des enfants. Or, ajoute-t-elle, la majorité des problèmes chez les étudiants ont leur origine dans le milieu familial.

La méthode fondamentale en service social est le "case work", c'est-à-dire l'étude de cas particuliers au moyen de contacts personnels. Il y a donc danger à vouloir placer le travailleur social au niveau de la Régionale. Son travail pourra alors se limiter à celui d'un aviseur que les autorités scolaires viendront consulter mais qui ne pourra oeuvrer auprès des enfants.

Mlle Denault préférerait donc qu'il y ait un travailleur social par école ou groupe d'écoles afin que le programme préconisé par le Rapport Parent soit vraiment efficace. L'attention à une personne aux prises avec un problème social n'est-elle pas la caractéristique inhérente au travailleur social, souligne-t-elle?

Mais les gradués ont-ils une formation adéquate au sortir de l'Ecole de Service Social pour entreprendre ces tâches en milieu scolaire? Définitivement oui, répond-elle sans hésitation. L'enseignement actuellement diffusé dans les universités est un cours de base qui touche à une foule de disciplines: dynamique familiale, psychologie de l'enfant, dynamique de vie en groupe, etc... Le travail social scolaire serait donc une spécialisation dont on acquerrait tous les rudiments par la pratique.

On a parlé à l'occasion des journées d'études pour les anciens de l'Ecole de Service Social de Laval, de prévention dans le domaine social. Mlle Denault est d'avis qu'on fait de la présention à l'intérieur du "case-work" puisqu'en remédiant à des problèmes sociaux actuels on fait conséquemment de la prévention pour la génération à venir. "En soignant l'individu, on soigne toute la famille." "D'ailleurs, si on veut faire de la prévention sur une longue échelle, conclut-elle, il faudra nécessairement mousser la recherche."

Le problème majeur qui semble-t-il afflige nombre de familles est la difficulté des relations familiales. Le problème n'est peut-être pas plus aigu aujourd'hui qu'autrefois mais les membres semblent en souffrir plus de nos jours à cause de la complexité sociale de la vie actuelle.

Mlle Hayda Denault

C'est en 1943 que s'ouvrait l'Ecole de Service Social de Laval. "J'avais fait du journalisme pendant neuf ans, particulièrement au journal Le Soleil et à l'hebdomadaire Le Journal, quand le Père Georges-Henri Lévesque me pria d'aller suivre les cours de Service Social à Montréal en vue de fonder, par la suite, une Ecole de Service Social à Québec. C'est dans ce même salon où nous discutons aujourd'hui, précise-t-elle, où cette école a vu le jour puisqu'un petit noyau de personnes y traça le premier programme d'études." Qu'elle ait été attirée par le journalisme. Rien d'étonnant à celà. Son père Amédée Denault et son frère Jean-Marc avaient eux aussi choisi le plume comme instrument de travail. La même année, elle participait à la fondation du Service Familial de Québec dont elle fut d'ailleurs la directrice pendant huit ans, puis membre du Conseil d'Administration jusqu'en 1964.

On a dit que le travailleur social avait dû s'imposer à la population québécoise puisqu'il n'avait pas été expressément requis par elle. Cette assertion demande des explications, précise-t-elle.

L'agent provocateur de l'infiltration du travailleur social dans la société a été, d'une certaine façon, l'avènement des allocations familiales. En 1947, le Service Familial de Québec fut le premier organisme à obtenir par, contrat avec le ministère fédéral du Bien-Etre que les allocations familiales soient versées au nom des enfants et non aux institutions qui les abritaient, **à la condition expresse qu'un travailleur social professionnel examine chaque cas et surveille l'administration de cette somme.**

Par la suite, les autres oeuvres de l'enfance adoptèrent une attitude identique. Tant et si bien que le travailleur professionnel prit graduellement sa place dans la société. Cette initiative eut pour second effet de favoriser la personnalisation de l'enfant en institution.

Dans un visage calme mais combien sympathique, Mlle Denault, au terme d'une longue carrière dans le service social, se propose bien de mettre son expérience au profit de ses jeunes confrères. "Je serai toujours à leur disposition pour consultation et je devais enfin, grâce à cette halte, retourner à mes anciennes amours et écrire de nouveau," conclut-elle.

HOTEL MOTEL
Château Bonne Entente
3400, Chemin Ste-Foy
nos spécialités:
★ DINERS D'HOMMES D'AFFAIRES
★ CONVENTIONS
★ BANQUETS
★ RECEPTIONS DE TOUT GENRE
Pour vos réservations:
653-5221

UN VACCIN BACTERIEN BUCCAL
Maintenant disponible pour les troubles chroniques de la FIEVRE DES FOINS
Vaccin buccal Lantigen "E" pour le traitement de la fièvre des foins.
Composé des antigènes des micro-organismes suivants: par million de c.c.

Diplococcus pneumoniae	1,000
Steptococcus pyogenes	500
Neisseria catarrhalis	500
Staphylococcus aureus	250
Klebsiella pneumoniae	1,000
Haemophilus influenza	250

Extraits de pollen d'ambrosie et d'herbes mélangées... 500 unités
Extraits de poussière domestique 500 unités.
Ce vaccin spécialement préparé, qui s'absorbe facilement par la bouche, aide à stimuler l'habilité naturelle de votre corps pour résister à ces conditions.
Lantigen
LANTIGEN EST DISPONIBLE DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES ET LES GRANDS MAGASINS A RAYONS.
LE 3-64

Soyez pleine d'ENTRAIN
Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les
PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-99

L'hôtesse du Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

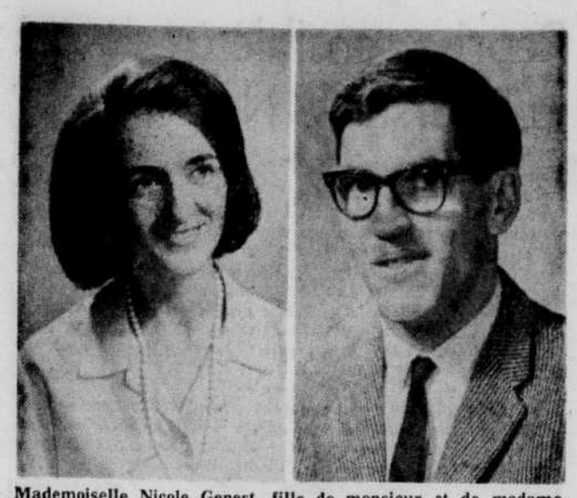
FUTURS MARIES
Réservez dès maintenant pour votre RECEPTION DE MARIAGE
Quelques dates disponibles dans le mois de juillet
● Salle exclusive, une seule noce à la fois
● Excellente cuisine
● Service de maître d'hôtel
HOTEL-MOTEL
NEPTUNE Inc.
Pour rés.: 653-4941 — M. Gagnon

"S'INSTRUIRE pour S'ENRICHIR"
Choisissez un COURS Pourquoi pas COIFFURE POUR DAMES
SOUS LA DIRECTION DE PROFESSEURS SPECIALISES DANS L'ENSEIGNEMENT
ECOLE détenant un permis en vertu de la Loi DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES.
L'ACADÉMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.
2235, boul. Ste-Anne, Québec — 661-3048
6 MOIS DE COURS
★ THEORIE ET PRATIQUE ★ TECHNOLOGIE
★ DESSIN ★ PERSONNALITE ★ MANUCURE
★ TEINTURE ★ HYGIENE ★ CAPILLICULTURE
PROCHAIN COURS EN AOUT
Nombre LIMITE D'ELEVES
DEMANDEZ LE PROSPECTUS
F. LORTIE, M.C. prop.
HELENE LEMIEUX, M.C.

"LE MOBILIER INTERNATIONAL"
21 RUE BUADE — QUEBEC
● Coutelleries
● Verreries
● Vaisselle
● Meubles modernes
● Antiquités

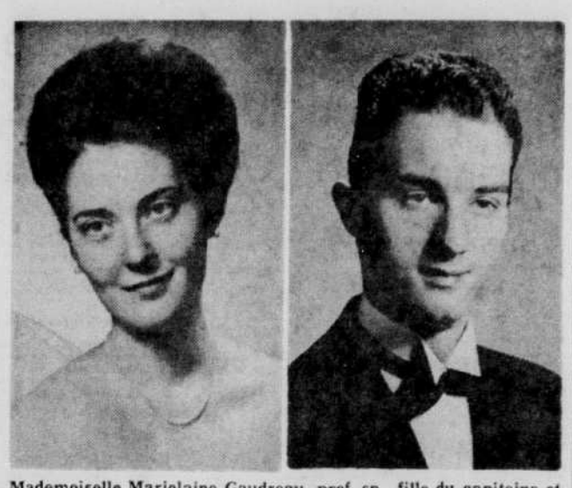
SANTE - ELEGANCE - BEAUTE
PERDEZ de 15 à 30 livres SANS LE MOINDRE RISQUE GRACE A LA TRANSPIRATION CONTROLEE METHODE 100% NATURELLE
AYEZ CHEZ VOUS VOTRE
BAIN TURC PORTATIF
à votre demeure, sans vous déplacer
Bénéficiez des bienfaits d'un vivifiant bain turc (vapeur ou air chaud)
Sanybel INC.
3222, 1ère AVENUE
Tél.: 626-4305
QUE VOUS SOUFFRIEZ D'OBESITE, DE RHUMATISMES, D'ARTHRITE, DE TROUBLES CIRCULATOIRES OU QUE VOUS DESIRIEZ TOUT SIMPLEMENT VOUS DESINTOXIQUER, RETROUVER SANTE, ENTRAIN ET EQUILIBRE GENERAL, RENSEIGNEZ-VOUS SANS OBLIGATION SUR CETTE MERVEILLE...
J'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de ce merveilleux bain turc à domicile...
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE ..... VILLE .....
DISTRIBUTEUR
à St-Georges Beauce Ouest : M. Roger Fortier 1335, 1ère Avenue - Tél.: 228-2903

CHANTILLY GEORGIAN GADROON OLD ENGLISH POMPADOUR TUDOR PLAIN LONDON ENGRAVED BRENTWOOD LAURENTIAN
DU STERLING BIRKS... POUR LA MARIEE
30 pièces dans un beau coffret de noyer
Au complet : 217.50
Un présent hautement apprécié pour sa valeur durable et sa commodité de tous les jours, le sterling Birks rend bien la beauté et la fraternité qui symbolisent le Jour de votre mariage. Nous suggérons l'ensemble de famille illustré ici; il comprend six couverts de cinq pièces*; choix de dix modèles à ce prix.
LOUIS XV
*Couteau et fourchette à déjeuner, fourchette à salade, cuiller à bouillon, petite cuiller à thé; pour rendre le présent encore plus important, on peut ajouter quelques pièces de service. Faites votre choix parmi vingt modèles exclusifs qui se vendent par pièces séparées; ils sont dessinés et fabriqués par les orfèvres de nos ateliers.
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
BIRKS JOAILLIERS
Place de l'Hôtel de Ville, Québec — Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier — Tél.: 653-4035



Mademoiselle Nicole Genest, fille de monsieur et de madame Pierre Genest, et monsieur Errol Fréchette, fils de monsieur Léo Fréchette, de Québec, et de madame Fréchette, décédée, dont le mariage sera béni en l'église Saint-Rodrigue, le jeudi vingt-quatre juin à dix heures. —

Mademoiselle Michelle Lachance, l.l., fille de monsieur et de madame J.-Arthur Lachance, et monsieur Rino Nadeau, c.a., fils de monsieur et de madame Roméo Nadeau, d'Edmundston, N.-B., dont le mariage sera béni le samedi dix-neuf juin à dix heures, en l'église Saint-Albert le Grand à Québec. —



Mademoiselle Marjolaine Gaudreau, prof. sp., fille du capitaine et de madame Georges Gaudreau, et monsieur Jean-Pierre Bohémier, tech. pro., fils de monsieur et de madame Marcel Bohémier, de Lachine, dont le mariage sera béni par monsieur l'abbé Benoit Laplante, de Sainte-Anne de la Pocatière, le samedi vingt-six juin à onze heures en l'église Saint-Charles Garnier, à Sillery. —

Carnet mondain

Monsieur et madame Charles Demers, de Rimouski, annoncent les fiançailles de leur fille, Louise, e.e.d., à monsieur Ghislain Bouchard, l.l.l., fils de monsieur et de madame Emile Bouchard, de Rimouski. Le mariage aura lieu en juillet.

Le docteur et madame Maurice Piuze, de Matane, font part du mariage de leur fille, Lyse, avec monsieur Jerry Green, fils de monsieur et de madame L.-A. Green, de Napinka, Manitoba. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle du C.A.R.C. à Bagotville le samedi vingt-six juin à dix heures.

Madame Maurice Plamondon annonce le mariage de sa fille, mademoiselle Liliane Lavertue, avec monsieur Raymond Lepage, fils de monsieur et de madame Romuald Lepage, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le jeudi vingt-quatre juin à quatre heures, en la chapelle Saint-Louis de la basilique Notre-Dame à Québec.

Le docteur et madame J.-Emile Simard, de Chicoutimi, font part du mariage de leur fille, Monique, avec monsieur Claude Leblond, fils de monsieur Donat Leblond, de Chicoutimi. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Saint-Nom-de-Jésus, le samedi vingt-six juin à trois heures de l'après-midi.

Monsieur et madame Georges Mainguy annoncent le mariage de leur fille, Claire, tech. méd., avec monsieur Gilles Mathon, e.e.m., fils de monsieur et de madame Hervé Mathon, de Grand'Mère. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-six juin à trois heures, en la chapelle Saint-Alphonse de l'église Saint-Charles Garnier à Sillery.

Monsieur et madame Maurice Prost annoncent le mariage de leur fille, Francine, avec monsieur Claude-J. Tremblay, i.f., fils de monsieur et de madame Pierre Tremblay. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-six juin à onze heures en l'église Saint-Thomas d'Aquin à Sainte-Foy.

Monsieur et madame Roger Savard font part du mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Roger Daris, ing., m.sc. a., fils du docteur et de madame J.-Albert Daris, de Rivière-du-Loup. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Yves, à Sainte-Foy, le samedi dix-neuf juin à quatre heures.

Monsieur et madame Louis Lachance annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec monsieur Jean-Charles Lavallée, m.d., fils de monsieur Henri Lavallée et de madame Lavallée, décédée. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi dix-neuf juin à onze heures, en l'église du Sacré-Coeur de Jésus à Québec.

Monsieur et madame Adjutor Letarte annoncent le mariage de leur fille, Gilberte, avec monsieur Marcel Cauchon, fils de monsieur Rodolphe Cauchon, décédé, et de madame Cauchon, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt-six juin à dix heures, en l'église de Château-Richer.

Monsieur et madame Yvan Marois (Louisette Marier) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, Isabel, née le seize mai. L'enfant a été baptisée par son grand-oncle, monsieur l'abbé L. Lamontagne, curé de Saint-Pierre, I.O., le dimanche six juin en l'église de Giffard. Parrain et marraine, monsieur et madame Alexandre Marois, grands-parents de l'enfant. Madame Yvan Marois portait son enfant sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Michel Houde (Colette Côté) annoncent la naissance de leur fils, Jean-François, né le douze mai à l'hôpital Saint-François d'Assise et baptisé le vingt-neuf en l'église de Loretteville. Parrain et marraine, monsieur et madame Odinat Houde. Madame Michel Houde portait son fils sur les fonts baptismaux.

Le mariage de mademoiselle Françoise Bourret, fille de M. et de madame E. Bourret, à M. Philippe Lambert, fils de M. et de madame Sam Lambert, de Shawinigan, a été bénit ce matin en l'église Saint-Charles Garnier par le révérend père Roger Charbonneau, o.p.

Mademoiselle Monique Déry de Ste-Foy, a reçu à un shower, samedi le 5 juin, en l'honneur de mademoiselle Louise Lachance, à l'occasion de son prochain mariage.

Restaurant
Le Marie-France
581 boul. Hamel, Québec 8
LICENCIE
RECEPTIONS-BANQUETS DE NOCES
Vaste stationnement
Facile d'accès - Cuisine réputée
POUR RESERVER, DEMANDEZ
"CHEF ANTOINE"
681-8572

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

La jeune mère et son nouveau-né

Que faire? Comment s'y prendre? Est-il malade? Est-ce bien?

Autant de questions que se posent les jeunes mamans, toujours un peu désemparées devant leur premier-né.

Une nouvelle chronique:
"LA JEUNE MERE ET SON NOUVEAU-NE"

viendra calmer ses inquiétudes, l'aider à reconnaître les réactions de son enfant et à comprendre ses besoins, pour lui permettre de mieux en prendre soin.
Une équipe de plus de 75 spécialistes a coordonné ses efforts pour publier, sous la direction du Dr Hans G. Keitel, m.d., chef du département de Pédiatrie du Jefferson Medical College de Philadelphie, cette série d'articles qui viendra éclairer la jeune maman.

LA JEUNE MERE ET SON NOUVEAU-NE
sera publiée les lundi, mercredi et samedi de chaque semaine dans vos quotidiens préférés

LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT

Etes-vous mycologue?

Certaines espèces de champignons poussant à l'état sauvage sont comestibles mais il y en a d'autres qui sont vénéneux. A moins de bien connaître les champignons, il ne faut pas se risquer à en manger.

ARTHRITE & RHUMATISME

La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.

Demandez un exemplaire GRATUIT à:

Société de Recherches Educatives
Boîte Postale 12
Station Rosemont Montréal

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans obligation la brochure "Arthrite"

Nom.....
Adresse.....
Ville.....Province.....
LS-EV-12-6-65

Confiance entière...

La satisfaction intime de pouvoir s'abandonner en toute confiance au soutien doux mais ferme d'une brassière Lady Suzanne.

Lady Suzanne

Soutien-gorge no 780

Sans bretelles, très décolleté, ce soutien-gorge long est conçu en dentelle délicate et en lycra, avec une bande de 2" enserrant la taille. Blanc ou noir; A 32-36; B 32-38; C 32-38

....une précieuse Corselette

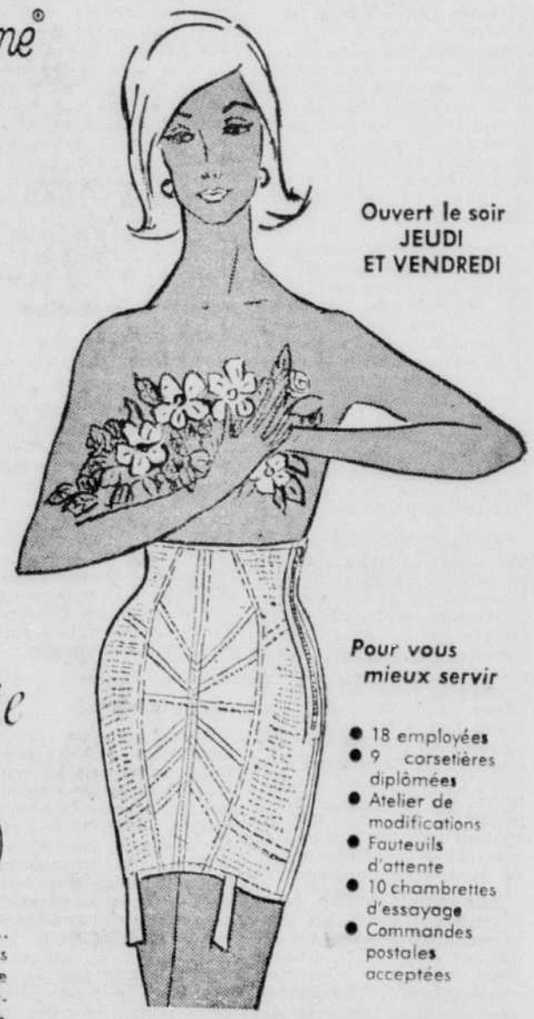
Tout comme joyau précieux, cette brillante corselette vous comblera d'aise, d'admiration et de confort.

Lady Suzanne®

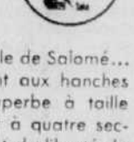
Une inspiration de la mode nouvelle, aux lignes arrondies, faite de dentelle de nylon, et d'élastique Dacron, à bonnets coussinés et renforcés. Blanc et noir. B 32-38; C 32-40; D 34-40.

Salon idéalement climatisé

Ouvert le soir JEUDI ET VENDREDI



Cordé de Parie



...une gaine enchanteresse!

Un souffle de rêve. La légèreté du voile de Salomé... La courve longue et douce qui vous tient aux hanches et vous rend adorable. Cette gaine superbe à taille haute *Cordé de Parie* (naturellement) est à quatre sections, pour vous assurer plus de confort et de liberté de mouvement.

En superbe taffetas de nylon, délicatement renforcé devant, hanche moyenne. En blanc neige ou noir frappant. Tailles numéros pairs et impairs. Longueur de 15 et 16". Gaine à taille haute.

Pour vous mieux servir

- 18 employées
- 9 corsetières diplômées
- Atelier de modifications
- Fauteuils d'attente
- 10 chambrettes d'essayage
- Commandes postales acceptées

AJUSTEMENT SCIENTIFIQUE

Nos 9 corsetières diplômées sont scientifiquement aptes à vous assurer toute la protection physique désirable. Lorsque vous achetez à notre salon vous bénéficiez de ce service essentiel sans charge additionnelle.

Service CAMP Autorisé
Ordonnances Médicales
remplies avec soin

287 est rue St-Joseph — Geneviève Morel — Téléphone 522-3590

vivez mieux!

Style No. 440

avec cet ensemble troister

POUR VOTRE CATALOGUE GRATUIT écrivez à: TROISTER & CO. LTÉE., 105 WINGOLD AVE., TORONTO 19, ONTARIO

DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'AMEUBLEMENT

Dans le monde des affaires

Par Marcel BOUTIN
rédacteur financier

Les marchés mobiliers ont retrouvé leur équilibre hier après avoir été durement secoués depuis le début de la semaine. A Wall Street, la Bourse a mis fin à une baisse qui durait depuis quatre jours au cours desquels les stocks ont fléchi de 24.38 points à l'indice. A la fermeture des affaires, hier, l'indice des industrielles de Dow Jones marquait une avance de 5.21 points à 881.70 récupérant ainsi environ 20 pour cent de ses pertes antérieures.

Le relèvement de la liste mobilière n'a pas soulevé tellement d'enthousiasme comme le démontre d'ailleurs le virement qui n'a atteint que 5,350,000 actions à comparer à 7,470,000 la séance précédente alors que le volume avait marqué le plus haut sommet depuis la première séance complète qui a suivi l'assassinat du président Kennedy en novembre 1963.

L'approche de la fin de semaine a contribué à limiter la participation des investisseurs et des spéculateurs dans le marché. D'autre part, la diminution des attaires transigées sur le mouvement de reprise "semble assombrir les perspectives du marché, du moins à court terme", affirment certains courtiers.

A Montréal, une avance générale a caractérisé la dernière séance de la semaine. Les gains individuels atteignaient deux points au maximum. A Toronto, les valeurs industrielles, les métaux usuels et les huiles de l'ouest se sont remis en partie de leur chute du début de la semaine. Seules les mines d'or ont été incapables de participer à la reprise, leur moyenne glissant même à un nouveau bas pour l'année.

Une émission de $400,000,000 du gouvernement canadien

On apprend dans les milieux financiers que le fédéral ira sur le marché canadien lundi prochain pour y lancer une émission d'obligations au montant de $400,000,000. Il s'agit d'un emprunt de remboursement. On sait que des obligations à court terme d'un montant semblable et portant intérêt à 3 pour cent arrivent à maturité le 1er juillet. Les nouvelles obligations qui seront émises seront probablement des titres à court terme. On s'attend à ce que la Banque du Canada absorbe une partie de la nouvelle émission avec un placement minimum de $100,000,000.

Réélu président des banquiers canadiens

M. S.-T. Paton, vice-président et directeur général de la Banque Toronto-Dominion a été réélu président de l'Association des banquiers canadiens au cours de l'assemblée annuelle de cet important organisme tenu à Montebello. M. R.-D. Mulholland, vice-président et directeur général principal de la Banque de Montréal, a été élu président honoraire. Parmi les vice-présidents élus, on remarque M. Léo Lavoie, gérant général de la Banque Provinciale du Canada.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec :

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points en solide	$0.54½
Québec, 93 points en solide	$0.55½
Quebec, No 1 moule d'une livre	$0.58

PRIX DES OEUFS

Catégories

grosseur	A	B	C	D
A-Gros-Ex	29½-30	35½-36	44-46	53-55
A-Gros	26-26½	32-32½	42-43	51-53
Moyens	21½-22	27½-28	37-38	46-48
A-Petits	18½-19	24½-25	36-37	45-47
B	22-22½	28-28½	37-38	46-48
C	15-16	20-21	—	—

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés
C-Prix aux détaillants
D-Prix aux consommateurs

N.B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux de la semaine finissant le 8 juin.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants
POULETS

Moins de 5 livres	19
5 à 6 livres	20-21
6 à 7 livres	21-22
7 livres et plus	26

POULES

Moins de 5 livres	7 - 9
5 à 6 livres	12-15
6 livres et plus	17-20

DINDONS

Moins de 12 livres	24
12 à 20 livres	25
20 livres et plus	29-29½

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés
POULETS

Moins de 4 livres catégorie "A"	31-33
4 à 5 livres catégorie "A"	38-40
5 à 6 livres catégorie "A"	43-45
6 livres et plus catégorie "A"	45-48

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	25-27
4 à 5 livres, catégorie "A"	35-37
5 livres et plus, catégorie "A"	39-40

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	39-41
De 10 à 16 livres, catégorie "A"	41-43
16 livres et plus, catégorie "A"	47½-50

N.-B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 8 juin.

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales No 1, 50 lbs. $2.65 à $2.70. Nouveau-Brunswick, No 1, 50 lbs. $2.85 à $2.90.

MARCHE DU QUEBEC

Le marché des oeufs demeure stable et inchangé : c'est ce que rapporte le service fédéral des marchés.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre : A-Extra-Gros $0.37 la douzaine ; A-Gros, $0.34 ; A-moyens, $0.29 ; petits, $0.26 ; B, $0.29 ; C, $0.23. L'offre correspondait à une demande passable.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissibles, 92 points, 54⅜ cents ; 93 points, 55⅜ cents.

FROMAGE — Livré à Montréal, cré, arrivages courants : prix de gros, blanc du Québec, $0.37¾ ; coloré, $0.38.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros. Nouveau-Brunswick, $3.00 à $3.10 les 80 livres ; $0.69 à $0.71 les 10 livres. Ile du Prince-Edouard, $5.00 à $5.10 les 75 livres ; $3.40 à $3.50 les 50 livres ; $0.75 à $0.78 les 10 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME — Procédé de vaporisation, No 1, en sacs, $0.14½ à $0.16 la livre ; procédé au rouleau, No 1 en sacs, $0.13½ à $0.14½, autre catégorie pour nourrissage, $0.12¾ à $0.13 ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.11 à $0.12 ; poudre de lait clair $0.04.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs et du beurre sur les marchés de gros de Montréal étaient inchangés hier. L'offre d'oeufs correspondait à une demande passable. Les prix des pommes de terre étaient stables. Les arrivages par chemins de fer se montaient à cinq wagons et il en restait 12 sur les rails.

WINNIPEG (PC) — La graine de lin et le seigle ont décliné hier cependant que les grains de provende ont fait bonne contenance.

Le seigle est tombé à de nouveaux bas.

On signale la vente de 300 tonnes de lin à l'Angleterre et de 100 tonnes de graine de colza au Japon.

L'avoine et l'orge ont fait bonne contenance.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Juil.			83¼	83¼
Oct.	82	81⅞	82a	81⅝a
Déc.	—	—	80¾b	80¾b
Mai	—	—	81⅞bnt	81⅞nnt

ORGE

Juil.	127⅛	127⅛	127⅛	127⅛b
Oct.	—	—	123⅛b	123b
Déc.	—	—	120⅝b	120½b
Mai	—	—	122⅛bnt	122⅛nnt

LIN

Juil.	321⅝	320¾	321	321⅝
Oct.	320½	320½	320½b	320¼-⅝
Déc.	318½	318¼	318⅝a	318½b
Mai	—	—	324½b	324⅝a

SEIGLE

Juil.	119½	118⅝a	118¾	119¼
Oct.	123⅜	122⅜	122½	123⅛
Déc.	123⅛	122⅛a	122⅞a	123½b
Mai	—	—	127ant	127¼ant

GRAINE DE COLZA

Juil.	278¼	275½	274½	278¼
Nov.	244½	244¼	243¾	244⅝
Jan.	243½	242¼	243¼b	244⅛a
Mars	244½	244	244b	244⅛a

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 cw 82⅜ ; ex 3 cw et ex 1 fourr. 79¾ ; 1 fourr. 78¾ ; 2 fourr. 75¾ ; 3 fourr. 72⅝ ; fourr. mixte 60.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs et 1 cw 2-rangs 1.27⅜ ; 3 cw 2-rangs 1.25¾ ; 3 cw 6-rangs 1.26⅜ ; 3 cw 2-rangs et 1 fourr. 1.23⅝ ; 2 fourr. 1.21⅞ ; 3 fourr. 1.18⅞.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.17⅜ ; 3 cw 1.14¾ ; 4 cw 1.04¼ ; ergoté 98¼ ; sur rails 1.18.

LIN : 1 cw 3.19½ ; 2 cw 3.14½ ; 3 cw 2.86 ; sur rails 3.19¾.

GRAINE DE COLZA canadienne No 1, $2.73⅜ ; No 2, $2.61⅜.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 83¼ ; 3 ex cw 81 ; 3 cw et 1 ex fourr. 80¼ ; 1 fourr. 79¼ ; 2 fourr. 76¼ ; 3 fourr. 73⅛ ; fourr. mixte 60 ; grain mixte 68¼.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.36½ ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.34½ ; 3 cw 2-rangs 1.30½ ; 1 fourr. 1.24 ; 2 fourr. 1.23 ; 3 fourr. 1.20 ; 3 grain mixte 1.15.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.93⅜ ; No 2 1.90⅜ ; No 3 1.83⅜ ; No 4 1.78⅜ ; No 5 1.73⅜ ; No 6 1.71⅜ ; Durum No 1 1.91⅜ ; No 2 1.90⅜ ; No 3 1.85⅜ ; prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1 1.93⅜ ; No 2 1.90⅜ ; No 3 1.83⅜ ; No 4 1.78⅜ ; No 5 1.73⅜ ; No 6 1.71⅜ ; Durum No 1 1.93⅜ ; No 2 1.90⅜ ; No 3 1.85⅜.

MARCHE DU LIN

Prix courants : lin 1 cw 3.19¼ ; No 2 cw 3.14½ ; No 3 cw 2.86 ; sur rails 3.19¾ ; graine de colza canadienne No 1 $2.73⅜ et No 2 $2.61⅜.

Prix aux commerçants : 13½ cents de moins que l'option de juillet.

Légère baisse du marché du cuivre

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Marché courant	Ferm.	Fer. préc.
(barres, fils)	495-A502	510-A515
Marché à terme	445-A446	450-A451

Ventes totales : 1,350 tonnes.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud est demeuré inchangé hier à 72.5 points.

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	—	98
Bolivie 7% 1958	16½	17
Brésil 3⅜% 1979 (nouvelles)	98	—
Brésil 3⅜% 1979 (anciennes)	98	—
Chili 3% 1993	51½	52
Colombie 3% 1970	96⅜	98
Cundinamarca 6½% 1959	135	—
Cundinamarca 3% 1978	76¼	77⅜
Italie 1 à 3% 1977	84	—
Medellin 3% 1978	77	—
Parana 7% 1958 Stamped	48	—
Pérou 3% 1997	60	61⅜

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Aconic	3	5
Amer. Chib	7	10
Bald Mtn	5½	7⅛
Bracemac	10	14
Brosnan	9	12
Boma	48	53
Beaufort	18	22
Beauchemin	41	43
Chesbar	24	28
Gibson	3	6
Gold Star	20	25
Hucamp	32	37
Kewagama	7	10
Lun. Echo	50	54
Little Tex	—	30
Main Oka	12	18
Martin Bird	1	3
Naganta	—	50
Nat. Malartic	40	45
Nemrod	—	70
New Associated	26½	31½
New Insco	11	14
New Lorie	6	9
New Miller	14	19
Nipiron	37	40
Titanium	—	5
Timrod	46	51
Watson Lake	8	11
Young Davidson	19	21

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	12¾	13¼
Ac Tel A	101	—
Banq. d'Econ. de Québec	8¾	9¼
Bank of W Can	16	16¾
Char Credit	6	6¾
Corpex	11	11½
Corp Foncière de Mtl pfd	9¼	10
CPR pfd	2.10	2.20
Credico	6¾	7
Crown Life	43	45
Elec Ass	2.15	2.30
Great Cdn Oil Sands	13	13½
Great West Life	98	102
Grenache	2.75	4.25
Ind Life	190	200
Ldn Life	440	460
La Prév	16	17
Les Prév	70	80
Martel pfd	14	—
Mtl C & D	16	16¾
Nat Bowl	20	40
NS L & P pfd	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	16	16½
Paco	1.40	1.80
Permeator	15½	17
SFIC	12½	—
Superal	5¼	6
Superseal	9½	10½
Trust Gen pfd	36½	37½
Trizac	85	—
Un Cdn Assur	5	6
Zodiak (new)	7	7½

Tendance des prix

NEW YORK (PA) — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé de 0.23 à 172.17 points.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	7200	$12¾	12	12⅜	— ⅛
Algoma	175	$71½	70	71½	+1⅜
Alliance xd	2350	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Alumin	4060	$30⅜	30¼	30⅜	+ ⅛
Alum 4¼ pr	925	$40¼	40	40¼	+ ¼
Ang C P	400	$12	12	12	—1
Arg C pr	300	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
Asbestos	1181	$28	27½	27⅝	+ ⅛
Bank Mont	855	$64⅜	64¼	64½	
Bank NS c	250	$75½	75	75½	
Banq CN	4580	$70¼	70	70	
Bath P	777	$27¼	27	27	— ⅛
Bath P w	100	$12	12	12	+ ¼
Bell Phn xd	3078	$59½	58⅝	59⅝	+ ⅛
Brazil	1178	$6⅝	6½	6⅝	
BA Oil	1155	$33¼	32⅝	32⅝	+ ⅛
BC Forest	25	$28	28	28	+ ⅛
Brinco	65941	$7½	7	7	— ⅛
Bruck A	175	$31½	30⅝	31½	+ ⅛
Cal Pow xd	400	$21¼	21¼	21¼	— ⅛
Can Cem	214	$54½	54	54½	+2
Can Iron	500	$52½	51	52½	+1⅛
Can Ironprxd	30	$95	95	95	— ½
CSL	400	$32¼	32⅛	32¼	
CAE	1995	$18½	17½	18⅛	— ⅛
Cdn Brew	5300	$9⅜	9½	9⅜	
C Chem wt	1175	$10½	10½	10½	+ ½
C Imp Bk C	725	$66½	65	66½	+1½
C I Pow	100	$24	24	24	— ⅛
C Marconi	800	$5¼	5	5¼	+ ⅛
CPR	6427	$61½	60	61¼	+1¼
Can P Fina	630	$13½	13⅜	13⅜	+ ⅛
Cent Del	1650	$11⅝	11⅜	11⅝	
Chemcell xd	1695	$17¾	17½	17⅝	+ ⅛
Chem C 175 p	110	$37½	37½	37½	
Con MS	4869	$43½	42¾	43¼	+1¼
Con Paper	1152	$43½	42¾	43	+ ⅛
Con Text	175	$23	23	23	
Coronation	100	490	490	490	+15
Crain R L	175	$25	25	25	
Crush Int	350	$15¼	15	15¼	+ ⅛
Denison	300	$32	32	32	+ ⅛
Dist Seag	1340	$39¼	39	39¼	+ ⅛
D Bridge	1465	$27	26⅝	26⅞	+ ⅛
D Coal pr	105	$5½	5½	5½	—1½
Col Cel pr	500	$27⅜	26½	26⅝	+ ⅛
Dofasco	1425	$27⅝	27¼	27¼	
D Glass	500	$14⅞	14¾	14⅞	— ⅛
D Stores	2710	$24¼	24	24¼	+ ⅛
Dom Tar	2600	$20½	20⅜	20½	+ ⅛
Dom Text	1125	$35½	35⅜	35⅜	
Du Pont	199	$50¼	50¼	50¼	— ⅛
Falcon	400	$98½	97⅝	98½	+1½
Fam Play	535	$26⅜	26½	26⅜	+1¼
Fraser	375	$33	32½	33	+ ½
Frosst A	42425	$29½	29⅜	29½	+ ⅛
Gr & Cn 1 pr	50	$51¼	51¼	51¼	+ ¼
GL Paper	1400	$22	21⅝	22	+ ⅛
Hawk Sid	570	$6⅝	6½	6⅝	
Hollinger	500	$27½	27½	27½	+ ⅛
Home A	100	$18⅝	18⅝	18⅝	— ⅛
Hud Bay	195	$72½	72½	72½	— ½
H B C	535	$13¾	13⅝	13⅝	+ ⅛
Husky Oil	3500	$12¼	11⅞	12¼	+ ⅛
Imp Oil	1915	$52	51⅝	51⅞	— ⅛
Imp Tob	200	$14½	14½	14½	+ ⅛
Ind Accept	1050	$26	25¼	26	+ ⅛
Int Nickel	2785	$94⅞	94	94⅜	+ ⅛
Int Util	660	$33¼	33	35⅛	+ ⅛
Inter PL	200	$89⅝	89	89⅝	+ ⅛
Irog pr	100	$9½	9½	9½	+ ⅛
Jamaica PS	140	$13½	13½	13½	+ ½
Laur Fin	300	$18	18	18	+ ⅛
Loblaw A	295	$9¾	9¾	9¾	
Loblaw B	600	$10	9⅞	10	+ ⅛
Loeb M	500	$15½	15¼	15½	+ ½
MB PR	1420	$33½	31⅝	33½	+2
Marit Elec	100	$20½	20½	20½	
Mar Tel	485	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Mass-F	3215	$30½	30¼	30⅜	+ ⅛
Miron 6 pr	800	$12½	12½	12½	+ ⅛
Molson A	177	$38½	38⅜	38⅜	— ⅛
Molson B	50	$38⅝	38⅜	38⅝	+ ⅛
Mont Trust	110	$23	23	23	—1
Moore Corp	275	$69⅜	69½	69⅜	+ ⅛
Morse Rb A	150	$14⅜	14⅜	14⅜	
Mussens	1025	$28	28	28	
Noranda	1260	$52	51	51	— ⅝
NS LP	85	$32¼	32¼	32½	— ½
Ocean Fish	100	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Ogilvie	1080	$13⅜	13⅜	13⅜	
Pac Pete	260	$11	10⅞	11	+ ⅛
Placer	200	$24½	24½	24½	—1½
Pow Corp	590	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Price Br	3066	$41	41	41	— ⅛
QN Gas	401	$11¼	11	11¼	+ ⅛
QN Gas pr	75	$99¼	99¼	99¾	— ⅛
Reitman A	500	$8⅞	8⅝	8⅝	— ⅛
Rothmans	325	$25	25	25	+ ⅛
Royal Bk	360	$76⅞	76	76⅝	— ⅛
St L Cem A	350	$40	39⅝	40	+ ⅛
Salada-F	475	$12½	12½	12½	
Shell Can	1600	$16⅝	16½	16⅝	— ⅛
Shop Save	100	$15¾	15½	15½	— ⅛
Sicard xd	125	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Simpsons	640	$28½	28¼	28⅜	+ ⅛
SS Steel xd	575	$21½	21¾	21½	—1½
Steel Can	2985	$30¼	29⅞	30¼	+ ⅜
Steinbg A	770	$45¼	45	45	
Tor_Dom	78	$65	64½	65	+1
T Fin A	925	$15¼	15	15½	— ⅛
TKR C Corp	3250	$11¼	11	11⅛	+ ⅛
Tr Can PL	1790	$36	35½	36	+ ⅜
Tr-Mt PPL	825	$20¼	19⅝	20¼	+ ⅛
Un Carbide	325	$29¼	28½	28⅝	+ ⅛
Vlau xd	200	$13½	13½	13½	— ⅛
Walk G W	560	$38⅜	38½	38½	— ⅛
Wcast Tr	400	$15⅜	15¼	15¼	— ⅛
Weston A	2600	$20	19½	19⅝	+ ⅛
Zellers	300	$18	17¼	17½	— ⅛

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ascope	1200	110	105	105	—15
Ang B Bel	12000	33	32	32½	— ½
Alsof	1000	13	13	13	
Arno	1000	5	5	5	
Augustus	2000	29½	29	29½	+ ½
Bateman	8000	5½	5½	5½	
Beauce	1000	13	13	13	
Black Hk	3825	370	340	370	+30
Black Riv	5000	24	22	24	+1
Blue Bon	1900	385	375	385	+10
Bluewtr	3500	37	36	37	—1
Bruce Pre	1100	13	13	13	+1
Bruneau	2000	24	24	24	—1
Burnt Hill	4000	39	37	37	+2
Camflo	2200	310	300	310	
C Magsite	500	45	45	45	
Carbec	2000	10	10	10	
Cartier Q	2000	10	10	10	+ ½
Casavant	300	475	475	475	
Cessland	1300	560	550	560	+5
Chemalloy	2700	170	160	170	+3
Chipman	1500	16	16	16	—1
Com Hldngs	4000	120	115	115	—5
Com Oil Gs	1000	36	35	35	—4
Commodor	1260	8⅞	7½	7⅝	— ⅛
Cmdor A w	100	425	425	425	+25
C Canora	500	28	28	28	—3
C Manitoh	2100	57	56	57	+1
C Mogador	24000	34	32	32	
C Persh	500	15	15	15	
C Virginia	820	40	40	40	
Couvrette A	785	8⅞	7½	7½	+ ⅛
Cr Bridge	4000	43	41	43	+1
Dauphin	2000	23	23	23	
Delta Elec	1200	260	255	255	—5
Delta Min	3700	27½	26	27	+2
Dolsan	198000	45¼	43	48	+4
D Explorer	2000	12½	12	12½	
D Lease	4000	25	24	24	—1
D Oilcloth	510	$31	30¾	30¾	— ¼
Cumont	2000	28	27	28	+2
East Sull	400	715	680	715	+15
E Vent	34000	61	55	61	+7
Equity Ex	67700	71	68	70	
Fab	8400	23½	22	23½	+ ½
Fano	9500	9¼	9	9	+ ⅛
Ft Rell	5100	49½	45	49½	+5½
Fox Lake	40500	27	25½	25½	—2½
Frigistor	200	48	46	46	
Futurity	4110	40	40	40	+3
G Autotrn c	1900	265	255	265	
Ghislau	3000	39	38	39	+1
Glen Lake	2600	150	145	150	—3
Inspiratn	7100	175	175	175	+5
Int At Dev	2200	145	135	145	+10
Int Pts pr	37	$32½	32½	32½	—2½
Int Dredg	1000	28	27	27	
James Bay	8400	37	35	37	+4
Jubilee	47760	370	315	370	+55
Kent Aviat	100	475	475	475	
Klena	2200	255	250	250	
Kodiak P	8115	315	290	315	+10
Kontiki	500	8½	8½	8½	+ ½
Lab Accept	125	$11	11	11	
Lith Corp	8200	7½	6	6	—4
Louanna	3000	15	15	15	
M Hygrade	5000	21	20	21	+1
Melch Pr	200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Mer Chip	21000	355	330	355	+15
Miro	1000	21	21	21	+1
Mistango	19000	17	16	16½	—1½
Monpre	4000	10	10	10	
Mt Costigan	2000	25	24	25	+2
Mt Pleast	11500	105	101	104	+1
N Forma	1000	6	6	6	
N Imperial	6220	209	200	207	+5
MPL rt	161550	⅝	½	¾	
Newrich	1500	15	14	14	—1
Nocana	31500	15	14	14	— ½
North Exp	4700	185	175	180	—5
Open Expl	4000	14	13½	14	+1
Opemiska	200	900	900	900	
Pa Inv	406	435	435	435	
Pat Silver	16200	18	17	19	+2
Paudash	8500	14	13	13	+2
Pennbec	9500	18	17	18	
Peso Silver	500	140	140	140	+5
Phoenix Cn	1000	68	64	66	+4
Porcupine	3000	34	31	34	+2
Que Ascot	30000	6	5½	6	— ½
Que Ind M	13500	28	26	26	—1
Que Lith	200	325	325	325	
Que Smelt	2000	23	22	22	— ½
Renold	100	$17½	17½	17½	+ ⅛
RA Pete B c	500	81	81	81	
Ruby Foo xd	100	425	425	425	+10
Rusty L	22000	29½	28	29½	+2½
St Lucie Ex	2100	15	15	15	
Sapawe	9050	31	30	31	
Select Fin	210	490	485	490	+15
Silver Reg	2900	20	18	20	+2
Silver Su	8000	16	15	15	
Silver T	500	17	17	17	
Sogena	200	10	10	10	
S Dufault	1000	7	7	7	
Spartan	2600	50	46	49	+2
Spartan wts	8100	7	7	7	
Stairs Exp	6300	263	258	259	—1
Std Gold	1000	16	16	16	+1
Surluga	1000	3½	3	3	—2
Tache	11500	12	11	12	
Talisman	300	6	6	6	—2
Tazin	10000	6½	6½	6½	
U Obalski	1000	42	42	42	
Val Mar	200	500	500	500	
Van Dr Ht	100	240	240	240	
West Tinto	2500	44	40	44	+4
White Star	1000	29½	29½	29½	— ½
Westville	3600	38	37	37½	— ½

Transactions entre Américains

Glen Lake	200	165	165	165	

Volume des ventes : 1,284,400 actions, comprenant 268,900 industrielles et 1,015,500 minières et pétrolières.

Reprise sensible à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — Après quatre jours de régression, la cote a été l'objet d'une reprise appréciable hier à Wall Street au milieu d'une activité modérée. Le virement, en effet, a été de 5,350,000 actions au regard de 7,450,000 jeudi. Certains observateurs attribuent ce redressement aux propos encourageants du président Johnson sur la conjoncture économique. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 5.21 à 881.70. La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a gagné 2.1 à 321.3. Il s'agit de la plus forte hausse enregistrée depuis le 16 octobre alors qu'elle avait progressé de 2.3. American Photocopy a été la valeur la plus active, gagnant 1⅛ à 8⅞ sur un déplacement de 259,700 actions.

MONTREAL (PC) — Le marché présentait une tendance générale à la hausse, hier, au milieu d'une activité modérée en Place locale. Le virement industriel a été de 268,900 actions et celui des mines et pétroles de 1,015,500. L'indice composé a gagné 1.2 à 157.6. Aux industrielles, Asbestos a gagné ¼ à 27⅝ et Canada Cement ¼ à 54½ cependant que Chemcell et Moore Corp. ont gagné ¼ chacune à 17⅜ et 69⅜. Parmi les services publics, C.P.R. a gagné 1¼ à 61¼, Trans Canada Pipe Line ⅜ à 36 et Bell Telephone ⅛ à 59⅜ cependant que Brinco a cédé ⅝ à 7. Aux banques, Canadienne Impériale de Commerce a gagné ½ point et Toronto-Dominion un point à 65 et Royale ⅝ de point. Parmi les papeteries, MacMillan Bloedel a gagné deux points à 33½ et Fraser ½ à 33 cependant que Price Bros a cédé ¼ à 41.

TORONTO (PC) — Les industrielles ont retrouvé le terrain perdu et au-delà hier à la Bourse de Toronto. Les valeurs spéculatives ont suscité peu d'intérêt. Parmi les titres de premier choix, Canada Cement a gagné 2½ à 55, B. C. Telephone 2⅝ à 66⅝, MacMillan Bloedel 1¾ à 33¼ et C.P.R. 1¼ à 61⅛. Canadian Aviation Electronics et Weston B ont gagné un point à 18 ½ et 21, Banque de Nouvelle-Ecosse et Bell Telephone ont gagné ¼ à 76¼ et 59½. Aux métaux non

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
INDUSTRIES					
Abitibi	15312	$12¾	12	12¾	
Acklnd	525	425	410	425	
Acklnd pr	50	$25	25	25	
Alta Gas	1060	$37¾	36¾	37¾	+1¼
Alta Gas pr	115	$105	105	105	
Alt Gas Bpr	38	$105¼	105¼	105¼	+ ¼
Alta Gas w	845	$11½	11½	11½	+ ¼
Alta Nat	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¾
Alg Cem	2425	$9¼	9¼	9¼	
Algoma	290	$71¼	70	71¼	+1¾
Algonq pr	x50	$18¼	18½	18¼	
Aluminl	4265	$30¾	30	30¼	+ ¼
Alm 4½ pr	345	$40¼	40	40½	— ¾
Alm 1pr 4	x60	$22½	22½	22½	
Alm 2p 4½	65	$48	47¾	48	+ ¼
Amg C P 4½	225	$28	27¾	27¾	
Anthes A	535	$19¾	19½	19¾	+ ¾
Argus	451	$20½	20¼	20¼	+ ¼
Arg B pr	135	$53½	53½	53½	— ¼
Arg CP pr	2038	$14¼	14	14	— ¼
Arg 250 pr	75	$52	52	52	+ ¼
Ashdown B	250	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Atlan Acc	100	$20¼	20¼	20¼	
Atlan 6pr	x15	$25¾	25¾	25¾	
Atl Sugar	250	$19½	19½	19½	
Avco	100	$22¾	22¾	22¾	— ¾
Bank Mont	3520	$65	64¼	64¼	
Bank NS	765	$76¼	75¾	76¼	+ ¼
Bartaco	200	280	280	280	— 45
Bath P	466	$27¼	26¾	26¾	— ½
Bath P pr	x25	$21¼	21¼	21¼	— ¼
Bath P pr	x25	$21¼	21¼	21¼	
Bath P w	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Beav Lum	x10	$41	41	41	
Bell Knit	x25	475	475	475	
Bell Phone	5576	$36¾	36¾	36½	+ ¼
Bow Valley	105	$9½	9¼	9¼	+ ¼
Bowater	100	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Brazil	864	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Br Tnk	100	460	460	460	
Br Tank pr	150	$44	43¾	43¾	— ¾
BA Oil	2285	$33¼	32¾	33	+ ¼
BC Forest	335	$28	27¾	28	+ ¼
BC Sugar	145	$42	41¾	41¾	— ¾
BC Phone	166	$66¾	65¾	66¾	+2¾
BCPh 4¾ pr	25	$97	97	97	
BCPh 4.84 pr	100	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Br Int Fin	200	$10½	10½	10½	
Brockville	100	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Bruck A	75	$30½	30½	30½	— ½
Bruck B	x27	$15½	15	15	
Burns	3345	$28	27¾	28	+ ¾
Cabol	9300	30	30	30	
Cal Pow xd	1720	$21¾	21¼	21¼	— ¼
Cal Dale	100	225	225	225	+15
Can Bread	530	$17	16½	16¾	+ ¾
Can Cem	197	$55	53	55	+2½
Can Cem	x8	$28	28	28	
CD S ug	250	$26¼	26	26	
Can Foils A	225	$28¾	28½	28½	— ¼
C Fndry	100	$6½	6¼	6½	+1¼
CI Fndry	525	$52½	51¼	52¾	+1½
Can Malt	125	$23¾	23½	23¾	+ ¼
C Pack A	75	$88	88	88	—1
C Pack B	50	$88½	88½	88½	
C Safe 4 pr	20	$98¼	98¼	98¼	
CSL	50	$32½	32½	32½	+ ½
CAE	1207	$18¼	17½	18¼	+1
C Brew	6949	$9¾	9½	9½	— ¼
C Brew A pr	295	$47¾	47¾	47¾	
C Brew B pr	225	$53¼	53	53	
C B Al A	x30	$16	16	16	
C B Al A w	400	395	395	395	—5
C B Al B w	105	415	415	415	+15
C Chem w	2090	10½	995	10¼	+ ¾
C Dredge	880	315	305	315	+10
C Found	x20	8	7	8	
CGE pr	x20	$53¾	53¼	53¾	
Cdn G Inv	375	$60	59½	59¾	— ¼
CG Sec A	700	$14¼	14¼	14¼	— ¼
C Hydro	155	$29¾	29¾	29¾	
C Hydro pr	125	$21¾	21¾	21¾	
C Imp Bk C	1360	$66½	65	66	+1
C I Gas Oil	2045	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CIL	1855	$21¼	21¼	21¼	+ ¾
C Marc	900	$5¼	5	5¼	+ ¼
CPR	17854	$61½	60	61¾	+1¾
Cdn Pet	283	$13¾	13¾	13¾	+ ⅝
Cdn Tire	x5	$50	50	50	
C Tire A	50	$47½	47¼	47½	+ ½
C Util	55	$38	38	38	+ ½
C Util pr	x5	$102	102	102	
C Ut 4¼ pr	x10	$91	91	91	
CWN Gas	200	$19	19	19	
C Westng	x30	$73	73	73	
CW Prop	300	5¼	5	5¼	+ ¼
Chemcell xd	3041	$17¾	17½	17¾	+ ¼
Chrysler	200	$51½	51½	51¾	—1
Clairtone	260	$6¼	6⅜	6⅜	
Clairton w	200	355	355	355	+15
Col Cell	1929	$9½	9¼	9½	+ ⅜
Col Cell pr	1310	$27	26¾	27	+ ¼
Computing	100	$22	22	22	
C Savings	160	$15½	15½	15½	
Con Bake	x35	36	6	6	
Con Bldg	150	$5¼	5⅜	5¾	+ ¼
Con M S	10477	$43¾	42¼	43¼	+1¾
Con Paper	655	$43¼	42½	43¾	+ ⅜
Con Gas xd	11032	$14	13½	13¾	+ ¼
Con GasB xd	25	$105½	105½	105½	
Copp Clark	x5	8	8	8	
Corby vt	655	$21	20¾	20¾	
Corby B	201	$21	21	21	
Coronation	125	495	495	495	+15
Coron 2pr	100	$8	8	8	+ ¼
Coron w	200	62	62	62	—3
Crain RL	50	$25	25	25	+1
Crush Int	1675	$15½	15¼	15½	+ ¼
Cygnus A	310	465	465	465	
Cygnus B	x30	$6¾	6¾	6¾	
Dale Ross	300	$15½	15½	15½	— ¼
Dale RAP	310	$10¼	10	10¼	
Dist Seag	1165	$39¼	38¾	39	
D Bridge	1065	$26¾	26¼	26⅜	+ ⅜
Dom Elect	335	$12	12	12	+ ¼
Dofasco	8348	$27½	26¾	26⅞	— ⅛
Dom Glass	200	$15	15	15	+ ¼
D Glass pr	x5	$17¾	17¾	17¾	
Dosco	330	$15¼	15	15¼	+ ¼
Dom Stores	920	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Dom Tar	3335	$20¼	20¼	20½	+ ¼
Dom Text	720	$35⅝	35¼	35⅜	— ⅛
Du Pont	705	$50¾	50¾	50⅝	+ ⅛
East Ch Tr	x15	$47¾	47¾	47¾	
Econ Inv	x10	$14	14	14	
Emco	410	$13	13	13	
Emp Life	21	$595	595	595	+10
Exquite Xd	400	$12¾	12½	12¾	+ ¼
Exq pr xd	200	$12½	12½	12½	+ ¼
Exq A w	1200	310	305	310	+5
Falcon	3904	$98½	97½	97¾	+ ⅛
Fam Play	1145	$26¾	25¾	26½	+ ⅛
Fed Grain	1060	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Ford US	x20	$58¾	58¾	58¾	
Ford Cda	165	$149¾	149	149	—1
FPE-Pion A	325	$16	16	16	+ ⅛
Fraser	500	$32¾	32½	32½	+ ¼
Freiman	200	$5⅝	5⅜	5⅜	
Frontier Pr	25	$37⅜	37⅜	37½	— ⅛
Frosst A	1950	$29¾	29½	29¾	+ ⅜
Fruehauf	100	$9	9	9	
Gen Bake	1775	$9	8¾	8⅝	
Gen Dev	100	485	485	485	+ ⅜
GMC	x100	$106½	106½	106½	
Globe A	200	$17	17	17	
Goodyear	10	$191	191	191	+7
Goodyr pr	25	$46½	46¼	46½	
G Bahama	350	295	290	295	+5
GL Paper	1910	$22	21¾	22	
GL Power	1150	$32¾	32	32⅝	+ ⅜
GN Cap Bw	500	69	69	69	+14
GN Cap Cw	500	200	200	200	—20
Great West	100	35	35	35	+12
Gr Wpg G	x50	$17¾	17¾	17¾	
Greyhnd	575	$11¾	11⅜	11⅜	— ¼
Guar Tr	x12	$66	66	66	
Hardee	454	115	110	110	—5
Hard Carp	A1600	$30¼	30	30¼	— ⅜
Hawker-S	991	$6¾	6¼	6¼	— ¼
Hawker pr	50	$101¼	101¼	101¼	— ¼
Hayes Stl	2000	$15¼	15¼	15½	+ ¼
H Dauch	100	$59½	59½	59½	
Home A	1505	$19	19	19	
Home B	1080	$19¾	19½	19½	— ⅛
Horne Pf	3750	325	315	325	+10
HBC	500	$13⅜	13¼	13¾	+ ⅜
H B Oil G	620	$17	16⅝	17	+ ¼
Hur Erie	325	$65½	65	65	— ½
Husky	9082	$12	11¾	12	+ ¼
Husky Dw	200	650	650	650	
Husky Bpr	75	$53¼	53¼	53¼	
Imp Life	30	$295	295	295	+5
Imp Oil	7632	$52¼	51⅝	51⅞	— ⅛
Imp Tob	925	$14⅜	14½	14⅜	+ ⅜
Ind Accep	1025	$25⅞	25¾	25⅞	+ ⅛
Ind Wire	500	235	230	230	+5
Inglis	4902	$5¾	5¼	5¼	+ ⅛
Inland Cpr	200	$18⅜	18⅜	18⅜	—1⅜
Inland Gas	245	$10	10	10	
Inland Gw	200	125	125	125	+5
IMC	324	$56¾	55	55	+ ½
Int Nickel	3979	$95	94	94½	+ ¼
Int Util	1120	$33½	33¼	33¼	+ ⅛
Intpr Dis	310	375	375	375	+10
Inter PL	335	$89	89	89	+ ½
Int Stl P	6470	$5¾	5⅝	5⅝	
Inv Group	250	$13¾	13¾	13¾	
Inv Grp A	3425	$12½	12¼	12½	+ ¼
ITL Ind	125	$14½	14½	14½	+ ⅝
ITL Ind pr	50	$25	25	25	
Jamaica PS	200	$ 4	13¾	14	+ ½
Jefferson	2950	$17½	17¼	17½	+ ¼
Jeff Bw	3570	$11⅜	11⅜	11½	
Jockey C	5050	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Jock C pr	400	$10½	10½	10½	
Jock W	700	77	77	77	+1
Kelly wts	1600	165	160	160	+10
Kelsey Co	875	$16	15⅝	15⅝	+ ½
Labatt	459	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
Lafarge	x25	$16	16	16	
Lafarge A	500	$12	12	12	— ¼
LOnt Cein	3550	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅛
Lake O wts	6500	250	225	245	+20
Lakeland	450	890	885	885	
Lakeland pr	100	$20½	20½	20½	
Lakeland w	700	555	535	535	
Laura Sec	335	$26¼	25½	25⅝	+ ⅛
Lau Fin	1400	$18	17⅞	18	+ ⅛
Lau F 200	250	$41¼	41	41¼	+1
Lau Fin 140	120	$26¼	26¼	26¼	
Lau Fin 63w	300	650	640	650	+25
Levy	385	$13⅜	13½	13½	— ⅛
Levy Bpr	x5	$18½	18½	18½	
Life Inv	450	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
Life Inv w	725	395	390	395	+5
LobCo A	4295	$9¾	9½	9½	— ⅛
LobCo B	2275	$10¼	9⅞	10¼	+ ⅛
LobCo pr	95	$49½	49½	49½	— ¼
Lob Inc	250	$6⅞	6⅜	6⅞	
Loeb M	6290	$15¾	14⅞	15½	+ ½
Maclaren A	200	$22½	22¼	22½	+ ⅜
Maclean H	100	$30½	30	30½	+ ⅝
MB and PR	1686	$33½	31⅝	33¼	+1⅝
M Lf Millxd	200	$15	15	15	
Mass-F	6730	$30⅝	30¼	30½	+ ¼
McCabe	400	$8	8	8	
MEPC	250	325	3523	25	
MEPC	250	325	325	325	—5
Met Stores	x50	$9½	9¼	9½	
Met Storesp	175	$21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅛
M G F	1325	$9	8⅝	8¾	
Molson B	185	$39	38⅝	38¾	— ¼
Mon Foods	150	$9¾	9¼	9¼	+ ⅛
Montex	1365	$18⅝	18	18⅝	+ ⅝
Montex w	x50	$14¼	14¼	14¼	
Mont Trst	x50	$23	23	23	
Moore	962	$70	69	70	+ ½
Morse A	100	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Nat Cont w	200	295	295	295	
Nat Drug	250	$14¼	14	14¼	+ ½
N G roc pr	25	$28	28	28	
Nat Hees	100	75	75	75	+10
Nat Trst xd	x50	$22	22	22	
Neon	560	$9½	9¼	9½	+ ⅛
Nia Wire B	300	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Noranda	4947	$52	51	51¼	— ¼
NO NGas	494	$27½	27	27¼	+ ⅛
Nor Phone	200	$10¾	10¾	10¾	
Ocean Cem	250	$23½	23¼	23½	
Ogilvie	2435	$14	13⅝	14	+ ¼
Ont Steel	21	$37	37	37	
Ont Store	700	200	195	195	
Oshawa A	215	$41⅜	41¼	41⅜	+ ⅛
Overland	500	$10¾	10⅝	10⅝	— ¼
Overland pr	200	$13	13	13	
Pac Pete	3565	$11	10¾	10⅝	+ ¼
Pac Pete w	300	575	575	575	+15
Parker	100	430	430	430	+5
Pembina	275	$12	12	12	+ ½
Pembina pr	x5	$50	50	50	
PC Jewel	600	$12	12	12	
Pow Corp	4901	$14⅝	14¼	14½	+ ¼
Premium	100	205	205	205	
Price Bros	245	$41¼	41	41	— ¼
Probuild P	x20	155	155	155	
QN Gas	1451	$11¼	11	11¼	
QN Gas 63w	x20	530	530	530	
QN Gas prxd	25	$99	99	99	— ¼
Reichhold	25	$28	28	28	
Reitman	100	$11	11	11	
Revelstoke	500	$10	10	10	
Revenue	425	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Reynolds pr	x15	$96¼	96¼	96¼	
R Yarn A	150	$34	34	34	—1
Robertson	100	$23½	23½	23½	+3
Rob 2 pr	150	$21	21	21	
R-Nodwell	1300	290	280	290	+10
R Little xd	100	$14½	14½	14½	— ¼
Rolland A	200	$11	11	11	— ¼
Romfield	100	230	230	230	+5
Ronald F	200	$13	13	13	+ ½
Rothman	2285	$25	24¼	25	+ ½
Royal Bank	803	$77	75¾	76½	+ ½
Royalite	x5	$12	12	12	
Russel H	215	$20	19½	19½	—1
SUL Cem A	100	$40	40	40	
St Maurice	300	43	43	43	
Salada	1268	$12⅝	12¼	12¼	— ¼
Sec Cap C	100	$5¼	5¼	5¼	
Seven Arts	400	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Shell Can	2463	$16⅜	16⅛	16⅜	
Shell I pr	1300	$25¾	25¾	25⅝	+ ⅛
Shell I w	850	580	570	580	+10
Shop Save	685	$15½	15¼	15½	+ ⅝
Shoper City	1600	460	425	455	+30
Simpsons	1600	$28½	27¾	28¼	+ ⅛
Simp Sears	125	$19⅝	19⅜	19⅜	— ⅛
SKD Mfg	500	7¾	7	7	+ ¼
Slater Steel	1391	$15	14¾	14⅞	+ ⅛
Slater A w	500	945	940	940	+15
Southam	180	$35½	35¼	35¼	
Stafford	110	450	450	450	
St Pav	495	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
St Radio	1100	$19½	19	19	+ ⅛
Steel Can	12358	$30¾	29¾	30¼	+ ⅜
Steinbg A	51	$45	45	45	+ ⅛
Stuart Hse	1200	$6⅞	6½	6⅞	+ ⅛
Stuart H pr	x20	$13	13	13	
Stuart Oil	100	$42¼	42¼	42¼	
Suptest ord	300	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Tambiyn	115	$28	28	28	
Texaco	2120	$54¼	54¼	54¼	+ ⅛
Tex Pack	100	$9¾	9¾	9¾	
TT Can A	180	$7	7	7	
Tor-Dom Bk	1660	$65	64¼	64¼	— ¼
Tor I A xd	225	$23⅝	23½	23⅝	+ ⅛
T Fin A	2660	$15¼	15	15¼	+ ⅛
T Fin B	100	$14⅞	14⅞	14⅝	— ⅛
Transair	400	290	290	290	—5
Tr C Fund	250	$11	11	11	
Tr Can PL	2443	$36¼	35¼	36⅛	+1¼
Trans-Mt	2375	$20¼	19¾	20¼	+ ⅛
Trans PPL	675	$10	9¾	10	+ ⅛
Tru-Wall	400	470	465	470	+5
Turnbull	100	$11½	11½	11½	
Un Carbide	1210	$29	28¼	29	+ ½
Un Gas	1455	$27½	26¾	27½	+ ¾
Un Steel	820	$120	115	115	—5
Versafood	565	400	400	440	+35
Versatile	525	$19¼	18	19¼	+ ½
Vic G Tr	100	$19¾	15¾	15¾	+ ¼
Wainwr	200	29	26	26	—3
Walk GW	3546	$38¾	38½	38½	
Wat Equip	500	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Webb Knp	1000	30	30	30	—1
Weldwood	1200	$11⅛	11⅛	11⅛	
Well Fin te	650	$5½	5½	5½	
West Ind A	800	370	365	370	+5
Westcoast	2111	$15½	15¼	15¼	— ¼
Westeel	380	$15¾	15¼	15⅝	+ ⅛
Weston A	7140	$20	19⅝	19⅝	+ ⅜
Weston B	1329	$21	20¼	21	+1
Westn 4½ pr	x2	$95	95	95	
Wstn 6 pr	20	$107	107	107	+1
West A wts	613	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
Woodwd A	195	$25½	25½	25⅞	+ ⅜
Zellers	200	$18	18	18	
HUILES					
Zenith xd	1333	350	350	350	+5
Acme Gas	10200	27	26	27	
Alminex	22340	395	390	395	+5
Am Leduc	10000	12	11½	12	+ ⅛
Anchor	4000	14	13	14	+1
Ang U Dev	50700	133	127	130	+1
Asamera	13000	151	139	145	+5
Banff	5300	730	710	715	—5
Calvert	205000	42	37	40	+2
Camerina	300	295	295	295	+5
CS Pete	4300	269	257	257	—8
C Delhi	794	296	290	290	
C Ex Gas	2100	167	162	167	+5
C High Cr	1000	28	26	26	—2
C Homestd	1650	118	110	117	+6
Cdn Sup Oil	111	$30⅝	20⅝	20⅝	+ ⅜
Cent Del	1390	$10⅞	10¾	10¾	+ ⅛
Charter Oil	1000	310	310	310	+30
C West P	839	165	160	160	—4
Dome Pete	660	$17½	17⅜	17½	— ⅛
Dynamic	19100	75	73	74	—1
Fr Pete pr	3200	525	500	525	+5
Gr Plains	1700	$11¼	11	11¼	
Gridoil	3000	93	91	91	—2
Midcon	6000	63	63	63	
Mill City	1965	48	46	48	
Murphy	1300	475	460	460	—5
Nat Pete	1200	253	253	253	+3
N Cont	522	27½	27½	27½	— ½
N Davies	2000	20	20	20	
N Am Gas	4000	77	74	77	+2
NC Oils	3500	360	340	360	+5
NCO pr	x20	$44½	44½	44½	
Numac	9400	128	125	128	+3
Numac wts	1125	38	37	38	+3
Okalta	1066	14	13	14	—1
Permo	1500	26	25	26	+2
Petrol	8200	77	74	74	+2
Place	3900	61	60	61	+1
Prairie Oil	1000	310	310	310	+15
Provo Gas	7670	255	248	255	+6
Ranger	300	190	185	190	
Scury Rain	1120	$20¼	19¾	19¾	+ ¼
South U	2000	8	8	8	
Spooner	16000	26	23½	25	
Stanwell	1966	50	48	50	—1
Trid	13900	260	253	255	
Union Oil	850	$17¾	17	17	+ ⅝
U Canso	3503	275	270	270	—4
U Canso	3503	275	270	270	—4
Un Reef P	3075	28	28	28	—1
Vandoo	5000	6	5½	6	+ ½
Wstates	1900	590	580	590	+15
Wsburne	800	133	129	133	
W Decalta	10230	370	335	365	+25
MINES					
Acad Uran	9500	6	5½	6	+ ½
Accra	1000	19	19	19	+1
Advocate	600	595	590	590	
Agnico	4600	145	140	143	+3
Akaitcho	500	80	80	80	+4
Am Larder	4000	16½	16½	16½	
A Am Moly	4600	242	237	237	—1
Ang Rouyn	13100	215	200	200	+1
Ansil	7242	13½	13	13	
Area	5900	80	77	80	+5
Arjon	1150	8⅛	8⅛	8⅛	
Argosy	1000	27	27	27	
A Arcadis	3500	21	20	21	+2
A Arcad Bw	3000	6	6	6	
Atl C Cop	10100	137	130	135	+5
Aunor	100	375	375	375	
Barnat	3000	73	71	71	—3
Belcher	2000	38	38	38	+1½
Belleterre	3500	27	27	27	+ ½
Bethlm	2900	680	650	670	+20
Big Nama	5150	50	48	50	+2
Black Bay	3000	10	10	10	
Bralorne	2100	500	495	495	
Broul Reef	1500	16	15	16	+1
Brunswk	3416	$16½	15¾	16¼	+ ⅜
Bunker H	2500	30	28	28½	— ½
Cable	1000	15½	15½	15½	
Cadamet	51000	13½	12	12½	+1
Camflo	16200	315	300	305	+5
Camp Chib	350	440	430	440	+5
Camp RL	400	$19¼	18⅞	19¼	—2¼
C Tung	1700	102	100	102	+3
Cam Mine	1000	18	18	18	— ½
C Austral	1000	6	6	6	
C Dyno	1900	155	150	150	+4
C Jamieson	6000	90	85	85	
Cdn Keeley	4450	22	21	21	—1
Cantri	525	33	33	33	—1
Candore	125383	21	19	20½	+2
Cariboo	1500	59	57	59	+1
Cassiar	825	$13	12½	13	+ ½
Cheskirk	5000	8	7½	8	+ ½
Chester	14500	17	16	17	+1
Chib-Kay	27400	27	26	26½	+ ½
Chib M	1100	45	45	45	+1
Chimo	7100	158	152	155	+2
Coch Will	6500	290	290	290	
Coin Lake	2000	22½	22½	22½	
Comb Met	4166	26	25	25	
Coniagas	1200	89	89	89	+1
Conigo	9700	45	43	45	
Con-Key	9000	13	11	11	—1
Con Shaw	1000	14½	14½	14½	
C Bellek	3500	10½	10	10	
C Callinan	700	14	14	14	+1
C Faraday	1900	155	150	155	+9
C F en	1000	15	15	15	
C Gillies	1000	6	6	6	
C Hall	7400	39	36½	36½	—2½
C Marcus	500	58	58	58	
C Mogul	8530	475	455	465	+15
C Morrison	15900	154	149	152	+2
C Mosher	1100	130	125	125	
Con Negus	6000	14	13½	14	+ ½
Con Nichol	2000	13	13	13	+ ½
C Rambir	4050	185	180	183	+8
C Red Pop	3000	8	8	8	
C Regcourt	11500	14	13½	14	
Conwest	500	525	515	515	—10
Cop Corp	6000	35	34	34	
Cop Fields	2806	114	112	114	+6
Cop Man	3000	11	11	11	+ ½
Coulee	4000	28½	27½	27½	+1½
Craigmt	725	$15	14⅝	14⅞	— ⅛
Croinor	12600	8½	7½	8½	+ ½
Crowpat	1900	7⅞	7½	7½	
Daering	2000	12	12	12	
D'Aragon	2500	15½	15	15	—1
Deer Horn	7000	60	53	56	+2
D'Eldona	11200	13	12	12	—1
Delhi Pac	1000	18	18	18	— ½
Denison	11847	$32¼	31½	32	+ ½
Dicknan	500	500	500	500	—10
Discovery	445	300	299	300	
Dome	1450	$38	37¾	37¾	+ ⅛
Donalda	8500	9	9	9	
Duraine	1000	33	33	33	—1
E Amphi	14500	6	6	6	
East Sull	9650	720	680	720	+40
F'west M	1000	12½	12½	12½	+ ½
F Mar	21990	505	485	500	+25
Frncoeur	9500	15½	15	15½	
Genex	16200	39	38	38	—1
Giant YK	200	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Glacier	8000	12½	12¼	12½	
Glenn

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarifs s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un des centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants:

Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lothinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Glouchester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $5.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots 30
coût minimum $1.00

Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion $1.00

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraitre le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non responsable, n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, accouplements, ravages. 872-2268. quo-16

CHIENS caniches, gris, enregistrés, un mois, mâle et femelle, 626-2540. quo-18

BERGER Allemand, Boxers, Cockers, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-22

DALMATIENS enregistrés, 4 mois, mâles et femelles, prix raisonnable, excellente lignée, très bien marquée et Pointeurs allemands, prix raisonnable. 681-1868. quo-12

BERGER allemand, deux mois, tél. 849-4491. quo-14

CHIEN Berger allemand, enregistré, 3 ans, noir, de garde. 663-6741. quo-12

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons et échangeons. 663-4441. quo-18

CHIEN Boston Bull, 2 mois, à vendre, tél. 842-5264. quo-12

CHATS Siamois à vendre, tél. 653-0664. quo-12

RETREIVERS Labradors, noirs et jaunes, Germain Short-Hair Pointer, Miniature Pinshers, jeunes et adultes. Tous enregistrés. Marcel Guillemette, 830, rue Ste-Anne, Yamachiche. — Tél.: 296-3351 6-3

CHAT siamois pur, mâle, 11 mois, offre raisonnable acceptée. 681-8072. quo-12

PEKINOIS pure race enregistrés, jeunes et adultes, tél. 661-7608. 6-19

VENDONS chiens enregistrés et autres, Boston Bulls, Boxers, Colleys, Cockers, Berger allemand, aussi petites races. Grand choix. Leboeuf Kenneis Reg'd, St-Casimir, Portneuf. Tél. 29. quo-12

CHIEN Boxer, 2 mois, à vendre. S'adresser 2065 rue Jeanne Mance. quo-12

PETITE chienne, demi-poméranien, 1 1-2 an, $10, tél. 663-9403. quo-12

CANICHE (Poodles), enregistré, type standard, âge 2 mois. 1845 Baldwin, St-Pascal. quo-12

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires, 41 1-2 D'Auteuil, 525-4909. quo-23

PREMIER hypothèque 5%, 20, 25 ans, deuxième hypothèque jusqu'à 85%, 10, 15, 20 ans, ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1535 Garnier, 681-2802. Soir: 523-9620. quo-12

HYPOTHEQUE, première, deuxième. Les Investissements Hypothécaires Duverger. Lucien Plante. 529-4982. quo-7

HYPOTHEQUES
CORONATION CREDIT
Corporation Limited
SOCIETE D'ENTREPRISE
DE CREDIT INC.
229 Bl. Charest Est
529-9511
COMMERCIAL - RESIDENTIEL
6-26

13 ARGENT A PRETER

1ère HYPOTHEQUE, taux courant $25,000 et plus Québec, banlieue, région du Saguenay. 681-0273: soir: 653-8252. quo-16

BUREAU canadien licencié, première, deuxième, sur tout genre propriété en 25 ans. G. Barrette, courtier. Prêt Hypothécaire, 265, de la Couronne, chambre 401, 529-7684; soir: 683-0614. quo-7

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 hres, sur résidences privées, semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hurtubise, jour, 681-0275; soir, 653-8252. quo-29

DESIREZ-vous un service rapide pour l'obtention d'une 1ère ou 2e hypothèque? Nous consentons également des prêts à court terme, pour vente ou construction. Taux courant du marché. La Corporation d'Hypothèque Laurier Ltée, 2065 Boul. Charest Ouest (coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10 M. Hurtubise, jour, 681-0273; soir, 653-8252. quo-29

SERVICE NOUVEAU

ACCEPTATION dans 48 heures, jusqu'à 85% de la valeur. Profitez-en!... Pour construction sur plans et devis. Prêt temporaire pendant la construction réparations améliorations, achats, consolider dettes. Première et deuxième hypothèque dans toute la province. $1,500 à $35,000, taux calcul bancaire: terme 25 ans. Edifice commercial de $5,000 à $1,000,000, taux 6½ à 7½%, amortissement 5 à 30 ans. Les Entreprises de Prima, 315 rue Verdun, Québec. Tél. 681-0933, 527-7341, de 9 a.m. à 9 hres p.m. quo-17

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2ème HYPOTHEQUE, ville et banlieue, aucune commission. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 529-0047, 681-8271. 3456-26

Les Prêts P. M. du Québec Ltée, 1439 Chemin Ste-Foy, Québec. Prêts en première et deuxième hypothèques, dans toute la province. Commerces. Propriétés. Terrain. Prêts temporaires, etc. Bur.: 683-4294, soir: 626-1513. quo-6

ARGENT à prêter 7 p.c., 1ère hypothèque, à Québec et Banlieue seulement, montants considérables pour successions. Paul Samson, notaire, 970, Avenue Cartier, Québec 6. quo-17

ALMA Finance Ltée, 895 Place d'Aiguillon, Québec, spécialistes du financement hypothécaire de tous genres, confiez-nous votre problème, nous avons la solution, taux les plus bas, service rapide, discrétion absolue. Bur. 524-8004; soir, 653-7583. quo-2

1ère et 2e HYPOTHEQUE, Québec, banlieue seulement, Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970, Avenue Cartier. quo-10

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Qué. Demander André Lepage. 525-4637. quo-11

PRETS en 2e ou 1ère hypothèque, taux raisonnables, achèterais comptant hypothèque existante, 522-6484, soir 527-1577. N. Trudel. quo-11

TROUVEZ MIEUX

PRETS sur propriétés, résidentielles, à logements, commerciales, industrielles, 80 p.c de la valeur marchande en 1ère ou 2e hypothèque. Taux bancaires. Payer capital et intérêts ou intérêts seulement. Remboursement jusqu'à 25 ans. Consenti dans 48 heures. Ville et extérieur. Québec Finance. Jour, 529-9739. Soir, 872-1398. quo-29

PREMIERE DEUXIEME
HYPOTHEQUE - HYPOTHEQUE
PARTOUT DANS LA PROVINCE

consentis rapidement pour toutes fins valables, sur maisons seules, maisons à logements, établissements de commerce, industries, fermes, projets de constructions, etc., etc.

UN EXEMPLE DE
NOS CONDITIONS POUR 1ère OU 2ième HYPOTHEQUE
(CAPITAL ET INTERETS COMPRIS)

$2,000	$19.69 PAR MOIS	$15,000	$147.68 PAR MOIS
$4,000	$39.38 PAR MOIS	$20,000	$196.90 PAR MOIS
$6,000	$59.07 PAR MOIS	$25,000	$246.13 PAR MOIS
$8,000	$78.76 PAR MOIS	$30,000	$295.35 PAR MOIS
$10,000	$98.45 PAR MOIS	$50,000	$492.25 PAR MOIS

De plus, votre emprunt est protégé en cas de décès, maladie, accident, chômage et grève, sans augmenter les paiements par mois indiqués dans le tableau ci-dessus.

AUCUNE COMMISSION - AUCUN BONI - AUCUNS FRAIS

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.

285, St-Joseph-Est — Québec, P. QUEBEC
(près de Dorchester)

JOUR 522-6464 SOIR 623-0508

"Consultez nos gérants régionaux"

GEORGES PARENT, Avenue Little, Chandler — Tél.:	576
RAYMOND D'AMOURS, 116 de la Cathédrale, Rimouski — Tél.:	723-2543
CLAUDE BERUBE, 210 Boul. Blanche, Haute-Rive — Tél.:	589-2238
HENRI LESSARD, 493, 2e Ave St-Georges, Beauce — Tél.:	228-3018
SIMEON BILODEAU, 198 de la Fabrique, Jonquière — Tél.:	542-2320
A.-A. CHAREST, 199 rue Paradis, Matane — Tél.:	562-1277
IMM. NOR-KE-BEC, 456 Ave Arnaud, Sept-Iles — Tél.:	942-6541

quo-14

14 ARGENT DEMANDE

PLACONS votre argent à 15 p.c. Dividendes payés mensuellement. Paul Michaud, 522-4517. quo-16

24 BICYCLETTES—MOTOCYCLETTES

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTOCYCLETTE 13-SA Bicvalle, presque neuf, 1961, $400. 525-7598. quo-14

B.S.A. 650, 1962, parfait ordre, $800, équipé. Heure souper, 661-7322. quo-14

MOTO Triumph 650 C.C. reconditionnée à neuf, $400. 523-5441. quo-12

SCOOTER Cezeta 1962, $100, en ordre, très propre. Cause: Achat d'automobile, tél. 529-4783. quo-17

HONDA 1963, aubaine $300. Visible entre 7 et 10 p.m., 1072 Ave Royale, Villeneuve, 661-6863. quo-12

BICYCLETTE. Vente, Echange - Réparation. Paul Turcotte, 210, 13e Rue. 524-2650. quo-10

MOTO Matchless, 650 Twin Custom, en parfait ordre, tél. 527-1468. quo-15

SCOOTER Lambretta, 150 c.c., très propre, $175. Tél. 527-8289. quo-12

JAWA 350, 1962, vendre ou échanger, tél. 681-3666. quo-12

SERAIS acheteur d'une Harley Davidson, récent modèle. 663-9511. quo-12

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-17

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur, avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit). Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Sauveur, 523-4946. quo-2

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne, tél. 522-6053 ou 522-4214. quo-15

BUREAUX, édifice épreuve du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-19

LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé, $100 par mois. 502, 1ère Avenue. 529-4908. quo-23

748 ST-JEAN, bureaux, 600 pieds carrés, chauffés, prix raisonnable. 529-5427. quo-28

ULTRA moderne, différentes grandeurs, ménage journalier, stationnement privé. Grande-Allée, Centre d'Achats, Lévis, 529-9077. quo-30

BUREAU 500 pieds carrés, entrepôt 1,000 pieds carrés, endroit 335 Est, St-Vallier, face Edifice Le Soleil. S'adresser 653-9197. quo-28

3 GRANDS bureaux, salle d'attente, des Erables, conviendrait avocat, société finance, architecte, ingénieur, etc. 522-1191. quo-9

30 BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUES espaces de bureaux, disponibles à partir de $30 par mois, situés sur la rue St-Jean dans un édifice moderne, ascenseur, service de concierge, entretien et nettoyage inclus. Trust Royal, 529-0171. Soir, C. Roberge, 653-9452. quo-17

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301. quo-10

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage, libres, stationnement. Chalifour. 681-6389 quo 11

CHEMIN Ste-Foy, face église St-Sacrement, 2 pièces, tél. 527-2657. quo-15

BUREAUX à louer, 500 pieds carrés, dans nouveau centre d'achats Horizon sur Chemin Ste-Foy, prix raisonnable, tél. 681-2989. quo-16

35 CHALETS A LOUER

10 MILLES Québec, bord eau, meublé, chaloupe, à semaine. 523-4957. quo-14

CHALETS Nadeau, Quai Rivière Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, Tél. 856-2368, préférence le soir, 7, 10 hres. quo-22

MODERNE, meublé, bord de l'eau, prix modique, 653-5092 ou 653-2633. quo-14

CHALET bord de l'eau, bien équipé, saison d'été, après 6 heures, excepté mardi, samedi, 681-8872. quo-15

ST-RAPHAEL, Bellechasse, semaine, mois, saison, magnifique endroit villégiature, 300 pieds entre chaque chalet, lac privé, piscine, pêche truite, électricité, meublés. Réservation tél. 138 S 2, Honfleur, Bellechasse. quo-19

LAC aux Canards, meublé, électricité, eau courante, tél. 34, St-Raphaël. quo-7

LAC Beauport, grand terrain, 6 pièces, meublé, rivière. Tél. 527-2267. quo-14

LAC St-Joseph, trois chalets, bord rivière Duchesnay, prix modique, chalet suisse, face club nautique Ville du Lac, chalet neuf, bord du lac, Ville du Lac, après 6 heures. Donat Gauvin. 875-3372. quo-14

ST-ANTOINE Tilly, plage, chalets meublés, saison, mois, semaine. Méthot, 653-0830. quo-9

BOULEVARD Hamel, chalet meublé, à louer ou à vendre. 527-0345. quo-12

STONEHAM, 1 1-2 mille passé l'église, saison $300, semaine, $40; 3 pièces, meublé, réfrigérateur, eau, électricité, rivière, autobus. Magella Beaulé, 623-2757. quo-12

STONEHAM, chalet pour 2 personnes. Tél. 663-6972. quo-12

CHALET meublé, St-Laurent I.O., bord eau. 849-3570, 524-2659. quo-8

CHALET, 4 pièces, 5 milles Québec. Informations, 623-5028. quo-14

STE-BRIGITTE de Laval, meublé à louer, 3 pièces. 525-8436. quo-12

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, meublé, bord rivière. 323 Champigny, 872-7353. quo-12

CHALET semi-meublé, à louer, à 15 milles de Québec, magnifique site, à proximité de la rivière Chaudière. Tél. 889-2212. quo-12

35 CHALETS A LOUER

CHALET à louer, 7 pièces, entièrement meublé, situé Laval. 661-8359. quo-12

CHALET et place pour camper, tél. 527-5292. quo-14

CHALET louer, semaine ou saison, piscine, bord rivière, chemin. 837-0816. quo-16

CHALET à louer, meublé. Bourg La Reine, 6 milles de Québec, eau de source. 525-7574. quo-12

PLAGE Garneau, 4 pièces, meublé, tél. 839-6233. quo-14

CHALET à louer, Ancienne-Lorette. 872-7438. quo-12

CHALET pour fin semaine ou vacances. 661-7650. quo-12

STONEHAM, bord de rivière, meublé, confortable, aussi terrain à louer ou à vendre. 527-6111, 849-4583. quo-12

LAC St-Augustin Nord, cabines, chalet, confortables, tout fourni, 681-9044, 872-7425. 456-26

BEAU chalet, 4 pièces, meublé, réfrigérateur, poêle électrique, situé grève Guillaumet, Lauzon, bord du fleuve. 837-4887, 837-6781. quo-16

LAC Sergent, 2 chalets meublés, 4 pièces, plage, toutes commodités, semaine, saison, accommodations. 524-3188, 875-2896. quo-12

LORETTEVILLE, chalet meublé, avec lac privé. 424 Boulevard Valcartier, 842-2398. quo-12

2 CHALETS à louer ou à vendre, 13 milles de Québec, endroit tranquille, rivière et toutes commodités. 681-4775. quo-12

ST-ETIENNE de Lauzon, bord rivière, pour saison, tél. 524-9161. quo-12

LAC de la Colline, St-Ferréol, meublé, chaloupe, balançoires, pêche. 327-6367. quo-12

ANCIENNE-Lorette, chalet meublé, eau, électricité, téléphone, bord de l'eau, 10 milles de Québec. 872-2644. quo-16

CHALET à vendre ou louer. S'adresser St-Antoine de Tilly. 477-2235. 56-19

12 CHALETS louer, tranquillité, semaine, mois, saison. Mérédé Lachance, 389 St-Ferréol. Tél.: 263-2467—263-2612 56-26

STONEHAM, chalet 4 pièces, meublé, semaine, saison, piscine, tél. 849-4722. 56-12

CHALETS à louer, près d'un lac, chalet tout meublé, électricité, poêle électrique, pêche à la truite, bel endroit de villégiature, 35 milles de Québec. Renseignements téléphoner 318 St-Anselme, R.-E. Dugal. 56-12

ST-ANTOINE Tilly, 8 pièces, meublé, du 26 juin pour 10 semaines. 477-2484. quo-12

LAC St-Joseph, deux chalets à louer, meublés, près du lac et de la chapelle, no 7, 2e Avenue Fossenebault sur le Lac, 663-9127, visible samedi et dimanche. quo-12

ST-ANTOINE de Tilly, plage, beau chalet, 4 pièces, meublé, 656-1780. quo-12

35 CHALETS A LOUER

PLAGE Jacques-Cartier, 4 pièces, meublé, toilette, eau, électricité. 524-2549. quo-12

BORD Lac Sergent semaine $50, 4 pièces cuisine complète salle bains, eau chaude, chaloupe. 626-0329. quo-12

ST-VALLIER Bellechasse, chalet 7 pièces, meublé, grand terrain, 527-9268. quo-12

STE-PETRONILLE, 3 pièces, complètement meublé, propre, endroit de repos. 828-2414. quo-18

LAC St-Augustin, côté Nord, chalet $300, 3 chambres coucher, moderne, 100 pds du lac. 837-1575. quo-12

CHALET à louer, très propre, près Québec, tél. 522-4820. quo-12

LAC Bleu, chalet, meublé, eau, électricité, saison, mois, semaine. 524-4408. quo-15

ST-NICOLAS, 4 pièces, eau courante, $300. Tél. 832-4380. quo-12

STONEHAM, chalet meublé, 3 pièces, eau, électricité et rivière, saison ou semaine, tél. 524-9696. quo-12

ANCIENNE-LORETTE, 2644 rue Notre-Dame, près du lac. 872-7253. quo-12

ANSE Victoria, habitable à l'année, salle bains, chauffage électrique, adultes seulement, 527-7213 ou 683-8514. quo-14

LAC St-Joseph, avantage plage, 7 pièces, meublé, 220. 523-6894. quo-18

LAVAL, chalet meublé, très propre, poêle, réfrigérateur, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. 623-2930. quo-12

LAC Trois-Saumons, chalet 4 pièces, meublé, plage, $250. 623-1972. quo-11

"AU Grand Remou" sur bord rivière Jacques-Cartier, chalet 3 pièces, meublé, eau courante, électricité, accès à lac artificiel, semaine, mois, saison, aussi terrain à vendre, Raymond Sur, Pont-Rouge, tél. 265-3338. quo-12

STE-THERESE Lisieux, 8 milles, eau électricité, accès au lac, $300, tél. 525-5074. quo-12

PLAGE Jacques-Cartier, 4 pièces, eau, électricité, réfrigérateur, saison, 653-1608. quo-18

ST-NICOLAS, 4 pièces, 2 chambres, chauffage. Visible samedi et dimanche, Côte 55. quo-12

A LOUER ou à vendre, chalet 15, 7e Avenue Lac St-Augustin-Nord, 524-9308. quo-12

AU LAC La Retenue, 5 pièces, meublé, électricité, foyer, plage, 623-3559. quo-12

CHALET meublé, à louer ou à vendre, très propre, 10 milles Québec. 622-1432. quo-12

CHAMPIGNY, chalets meublés, semaine ou mois, piscine publique. Tél. 527-8412. quo-18

ST-NICOLAS, chalet neuf, meublé, près fleuve, 4 milles Pont. 832-3201. quo-18

CHALET à louer, Lac St-Charles, 4 pièces, meublé, réfrigérateur, poêle électrique. Tél. 849-3812. quo-14

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, 4, 5, 6 et 7 pièces, habitables à l'année, vue sur lac, plage privée, foyer, près des côtes de ski. Prix demandé $16,000, $17,000, $25,000 et $35,000. Les Entreprises de Prima, 681-0933, 527-7341. quo-9

Lac retenue, chalet meublé, eau chaude, moderne, 1635 D'Assise. quo-12

CHALET 4 pièces, salle bains, 220, meublé, s'adresser: 55, 1e avenue, Lac St-Joseph, samedi, dimanche. quo-12

LAC St-Charles, magnifique chalet, bord lac, site idéal, meuble, 24 x 32, 7 pièces, 220. 529-1059. quo-14

$1,900 AVEC terrain et chemin privé, sur lac à Truites, Co. Bellechasse, tél. 623-4196. quo-16

BEAU chalet, Ste-Pétronille, 661-6210, 661-9619, après 6.30 hres p.m. quo-14

LAC St-Charles, bord de l'eau, cinq pièces, meuble, grand terrain, boisé. S'adresser tél. 524-6022. quo-12

ARBONS plusieurs chalets et terrains à vendre au Beaumont avec plage. Conditions faciles. Finance si désiré. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, M. Gosselin, 837-6000. quo-14

PRES Québec, bord petit lac, construit avec bois neuf, 4 pièces, directement propriétaire, $2,600. 626-4912. quo-14

POURQUOI vous faire construire par les Chalets Boiron? Economie. Fait à vos exigences et fabriqué sur les lieux pour une meilleure adaptation du terrain que vous avez. Aussi choix de terrain. Chalets Boiron, 1259 Rte 2, Ancienne-Lorette, voisin du Ranch Go Kart, 661-4817. quo-15

ETATS-Unis, 8 chalets, bord lac, aubaine, vente rapide raison santé, bonne condition, meubles, poêle, réfrigérateur, électricité, chaloupes, meilleure localité. New Hampshire, route 16, plage privée, argent canadien accepté. Ecrire Dépt 534, Le Soleil. quo-17

CHALET, 25 rue Nelson, bord rivière, près golf Loretteville, $1,500. quo-14

DEUX chalets à Laval, très grand terrain, tél. 656-1505. 6-12

CHALET 24 x 28, terrain 100 largeur, 90 longueur, passé le centre de ski de Stoneham, $6,000. Tél. 837-9866. 46-12

GRAND chalet, Lac Clément, fini moderne, meuble, eau courante, toilette, bord du lac, $6,000. 653-5175. quo-12

LAC St-Joseph, 5 pièces, meuble, grand terrain, 4e Avenue, coin Jacques-Cartier, conditions faciles. 661-2375. quo-12

DESCHAMBAULT, Comté Portneuf, route 2, joli chalet de style, 11 pièces, chauffage, grand terrain, pommiers, fleurs, rivière, chute, face fleuve, $12,000. 626-3648, 653-2480. quo-12

LAC St-Charles, bord du lac, 7 pièces, meuble, terrain 100 x 250. Tél. 623-2836. quo-12

CHALET 18 x 12, poêle électrique Westinghouse, 30 pouces, tél. 842-2106. quo-14

13 MILLES Québec, chalet 5 pièces, meublé, 220. 872-7567. quo-15

VENDRE ou louer, Ste-Thérèse Lisieux, 28 x 24, terrain 80 x 100 accès au lac $3,700. Tél. 525-5074. quo-12

LAC Sergent, bord de l'eau, chalet suisse, 6 pièces, terrain 100 x 100, $9,000. Chalet 4 pièces, terrain 50 x 100 $4,500. Ecrire Dépt 539 Le Soleil. 6-10

ST-JEAN, Ile d'Orléans, chalet neuf, 220, 2 chambres, dinette, vivoir, endroit tranquille. 1018, Ave Royale, 626-2117. quo-12

LAC Beauport, chalet 4 pièces, terrain 100 x 160 avec étang, habitable à l'année, $3,800. 626-4994. quo-14

STONEHAM, chalets, vendre ou louer, un demi-mille dépassé l'église. Ouverts aux visiteurs samedi, dimanche. J.-R. Pélissier, courtier, 683-7673, 653-9328. quo-12

LAC Beauport, voisin Domaine Manoir St-Castin, coin Route du Domaine et de la Chapelle, terrain 17,250 pieds carrés, 1 chalet habitable à l'année, meublé, puits artésien, etc., $6,950, conditions faciles. 681-3527, 527-6823. quo-18

ST-NICOLAS, chalet 4 pièces, meublé, terrain 8,400 pds carrés, boisé, vue sur fleuve. Jacques Caintin, Trust Royal, 529-0171: soir: 839-8647. quo-15

CHALET "Le Domaine Cap-Rouge", 5 pièces. Tél. 529-7519. 56-19

CAMP à vendre, Ste-Croix Lotbinière, Bas Paroisse, bord du fleuve, 20 x 22, couverture tôle, fini planches bouvetées, 6 châssis, papier vert dehors. Prix $1,500. Aucune offre raisonnable. Tél. 584-2219, à Joseph Hébert, St-Amable, Comté Verchères. quo-12

LAC Edouard, chalet bois rond, 25 x 35, meublé, 2e étage, plancher fini, toutes commodités modernes, magnifique plage, club privé chasse et pêche. S'adr. Camille Gagnon, Lac Edouard, Qué, ou Mme Georges Landry, 5601, des Chênes Montréal 36. Tél. 255-8303. quo-16

38 CHAMBRES ET PENSIONS

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-7511. quo-18

ST-SAUVEUR, chambre et pension, 1, 2 personnes, $15 semaine. 524-7598. quo-22

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-2

CHAMBRE et pension, entrée seule, S'adresser 632 Ouest St-Vallier, 524-9064. quo-14

POUR monsieur, Haute-Ville, 468 Richelieu, 523-3276. quo-12

CHAMBRE maison privée, pension si désirée, $18 semaine, stationnement. 681-5921. quo-16

ST-SAUVEUR, jeune homme, libre immédiatement. Tél. 523-2592. quo-17

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement. 661-4653. quo-14

SAINT-PASCAL, monsieur, maison seule, sans enfant, tél. 524-2158. quo-12

CHAMBRE avec pension. S'adresser 386 Dorchester. quo-17

CHAMBRE et pension, famille privée, pour monsieur. 522-5453. quo-12

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement. 558 Ouest St-Cyrille, 681-9863. 246-12

JEUNE homme distingué, bon chez-soi. 216 Ouest Christophe-Colomb. quo-14

CHAMBRE et pension, pour monsieur. 45c Rue, St-Rodrigue, tél. 626-2771. quo-12

HAUTE-VILLE, libre chambre pension, famille privée, pas d'enfant. 525-8272. quo-15

CHAMBRE et pension pour monsieur, 915 rue Scott, tél. 524-3812. quo-18

FAMILLE privée, avec ou sans pension, 2672, Mgr Gosselin, 663-6403. quo-15

ST-PASCAL, près église, 1er étage, grande chambre, pension, homme. 1765 Nicolet. Tél. 663-6521. quo-14

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement, 523 Ouest, St-Cyrille. 527-1519. quo-18

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

PRES Carré d'Youville, grandes, meublées, éclairées, garde-manger froid, permis cuisine, tranquillité. 138 Ste-Anne. 529-4781. quo-12

CHAMBRE-boudoir, moderne, neuf, lavabo, permis cuisine, buanderie. 822-7505, 623-8115. quo-3

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

33 BUADE, chambres, eau courante, permis cuisine, $10 semaine. quo-30

POUR personne distinguée, lavabo, prix modique. 4, rue Christie, L. Lemay, concierge. quo-12

20 RUE Garneau, chambre à louer, aussi 2 pièces, meublé. quo-22

CHAMBRE meublée, 8 de la Fabrique. Informations, 522-3822. quo-14

GRANDE chambre avec permis cuisine, 7 des Remparts. quo-12

CHAMBRE, $7, permis cuisine, 93 rue Ste-Anne, épicerie Pageau. 525-7601. quo-12

CHAMBRE meublée, chauffée, eau chaude, permis cuisine, 12 Garneau. quo-12

PRES du Château, chambre meublée, permis de cuisine. Tél. 522-0236. quo-17

5 ST-STANISLAS, libre immédiatement, grande chambre, lavabo, près Hôtel-Dieu. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

CHAMPFLEURY, chambres luxueuses, neuves, cuisines, $40 et $60 mensuellement. 661-6301. quo-15

PRES hôpital St-François d'Assise, double ou simple, entrée seule. 525-8811. quo-17

ST-PIE X, belle grande chambre, meublée, moderne, entrée seule. Tél. 529-1569. quo-26

CHAMBRES confortables, idéal pour être heureux, à 2450 Maufils, $7. quo-29

ENTREE seule, propre, téléphone, eau chaude. 187, 7e Rue. 523-4609. quo-4

ST-PASCAL, chambre double, meublée, permis cuisine. 523-1384. quo-12

GRANDE chambre, meublée, avantage cuisine équipée, salle bains, le tout même plancher, stationnement gratuit. 626-4211. quo-1

CHAMBRE moderne, près hôpital l'Enfant-Jésus, pour monsieur distingué. 529-7089. quo-12

CHAMBRE-boudoir, meublée, accès cuisine, entrée seule. 2430 la Ronde. quo-16

GRANDE chambre, 3e Avenue, arrêt d'autobus à la porte. 523-5465. quo-12

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine. 161 Berthiaume, 523-0874. quo-12

CHAMBRE-boudoir, meublée, 1er plancher, balcon, S'adresser 1089, 1ère Avenue. quo-16

CHAMBRE à louer, tél. à 523-6884 ou 524-6801. quo-14

CHAMBRE, accès à la cuisine, réfrigérateur, place tranquille, près hôpital Enfant-Jésus. 529-4747, 523-3026. quo-14

BELLE chambre avec pension si désiré. 522-6767. quo-12

CHAMBRE pour monsieur, bon chez-soi, tél. 522-7481. quo-15

CHAMBRE, meublé, 1er plancher, tapis mur à mur, monsieur, 626-2946. quo-12

ST-PASCAL, chambres modernes, simples ou doubles, eau chaude, pension ou permis cuisine, près hôpitaux, église, cinéma, restaurants, magasins. tél. 663-7747. quo-18

ST-FIDELE, chambre, 1 à 2 personnes, près autobus. Tél. 524-8515, 376, 16e Rue quo-12

CHAMBRE moderne, bain, permis cuisine, entrée seule, Limoilou, 35 ans plus. 522-8474. quo-12

CHAMBRE à louer, pour dame seulement. 206, Avenue Maufils. 661-5304. quo-14

QUARTIER MONTCALM

230 DE Bernière, chambres meublées, chauffées, permis cuisine, service de laveuse, à partir de $45 par mois. Après 6 hres, 522-8322; soir, 692-0673. quo-17

PRES des Erables, chambre meublée, $8. semaine, tél. 683-0657. quo-18

ST-CYRILLE, chambre, entrée privée, balcon, lavabo, accommodation poêle, réfrigérateur. 524-6710. quo-4

ST-SACREMENT, ét

COMPOSEZ 529-9231 -- LE NUMERO MAGIQUE POUR DES ECONOMIES

54 COMMERCES A VENDRE

COIFFEUSE, avenir pour vous, salon moderne, logement, maître coiffeuse, si désiré, seule dans paroisse, 529-3232. quo-18

SALON coiffure, moderne, bonne clientèle, cause vente: raison majeure. 663-7783. quo-22

QUARTIER Champlain, maison chambres, bon revenu. 20, rue Garneau. 524-5336. quo-23

ORGANISATION complète pour réceptions diverses. Abandon, maladie. Morel, courtier, 527-1732. quo-26

LIMOILOU, restaurant comptoir-lunch, à vendre tout équipé. Tél. 529-5677. quo-26

A DONNER, commerce matériaux construction, réalisant un million chiffres d'affaires. Très bonne clientèle établie, conditions achat des immeubles qui ont été rénovés. Dolbec, courtier. 683-4795. quo-29

EPICERIE licenciée à Limoilou. Tél. 524-1301. quo-14

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier, 527-1732. quo-30

SALON de coiffure à vendre, tél. 524-0821. quo-17

TRES joli restaurant avec maison bien situé, bon chiffre d'affaires, à vendre immédiatement, cause maladie. Immeubles Grande-Allée. 525-6823. quo-14

STE-Claire d'Assise, restaurant comptoir-lunch, très achalandé, incluant marchandise ameublement, bon chiffre affaires. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

HOTEL-motel, route No 2, bord de fleuve, terrain, 1,000 pieds, façade, comptant requis $13,000; aussi taverne établie Shawinigan, depuis nombreuses années, affaires imposantes. Jean-Paul Faucher, courtier, 1951, ave du Parc, Trois-Rivières, 374-7725. quo-18

RESTAURANT tout équipé, conditions faciles, cause maladie. Tél. 681-9022. quo-14

JACQUES-Cartier, boucherie en opération depuis 20 ans, $2,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

POUR tous genres de commerces, hôtels, tavernes, grills, maisons de chambres, épiceries licenciées, restaurants, garages. Consultez Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-14

MAISON touristes, avec stationnement, direct propriétaire. 39 Avenue Ste-Geneviève. quo-12

BASSE-VILLE, taverne, cause santé, $15,000. Théo. Genest, courtier, 524-9459, 522-1333. quo-14

ST-SAUVEUR, restaurant comptoir-lunch à vendre ou à louer. 529-5970. quo-15

COMMERCE, très bon poste, arrêt d'autobus et autres revenus. 832-3272. 456-12

CENTRE d'affaires, rue St-Jean, commerce de chapeaux et lingerie pour dame, cause santé. 525-6838. quo-12

14 MOTELS, restaurant, bar-salon, droit licence alcool, 7 pièces, logement, touristes, local, mine d'or. Beauharnois. 268-7383. 3456-30

MAISON touriste, très bon ordre, meublée, tapis mur à mur, cause santé. Ecrire Département 530 Le Soleil. quo-16

RESTAURANT avec logements, 2 pièces, direct propriétaire. Soir, 522-0505. quo-12

RESTAURANT à vendre, chiffre d'affaires année, $25,000, acompte $1,000. 522-6578. quo-16

HOTEL, Motel, grosse licence, grand parterre, près de l'eau, libre immédiatement. Hôtel Vallière, St-Henri, Cté Lévis, Route 23. Tél. 12. quo-23

SALON de coiffure à vendre, à Ste-Foy, équipement, décorations récentes, très bonnes conditions. Soir, 653-5462. quo-12

SALON funéraire banlieue Québec, en opération, très bon poste, acompte $20,000 balance conditions, cause maladie. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-16

RESTAURANT à vendre sur la rue St-Pierre, bonne clientèle. 692-0389. quo-12

MAGASIN de chapeaux et vêtements sports pour dames, situé rue St-Jean, établi depuis 8 ans, à sacrifier, cause maladie. Jour, tél. 524-5889, soir, 653-0629. 456-19

BUANDERIE automatique, site excellent, clientèle établie, bonnes conditions d'opération. Ecrire Dépt 526, Le Soleil. quo-14

RESTAURANT comptoir lunch, sacrifier cause maladie, appartement arrière, 524-0606. quo-12

COMMERCE général avec épicerie licenciée, résidence plus logement, entrepôt, garage. Directement propriétaire. Epicerie Goulet, St-Henri, cté Lévis, tél. 27. quo-14

RESTAURANT comptoir-lunch, à vendre. 391, Avenue Taschereau. quo-25

EPICERIE-boucherie à vendre, ou boucherie seule, quartier St-Sauveur, 527-8037. quo-17

RESTAURANT comptoir-lunch, très bon poste, bien situé, cause autre commerce. Prix $3,000. Acompte $1,000. 524-8122, 626-0261. quo-14

LAC St-Joseph, restaurant tout équipé, petit hôtel meublé, 5 chalets, terrain, en bloc ou séparément, occasion. (M.L.S.) Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir : 661-4728. quo-12

AMEUBLEMENT magasin vêtements enfants, 2 armoires vitrées, un comptoir vitré, 1 étagère, 10 pi. large. Après 6 p.m. 623-2323. 63-30

OCCASION rare, à recommander, aucun risque, tabagie, bien équipée, belle marchandise, seule dans le district, gros chiffre d'affaires, cause de vente, santé. Prix $17,000. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171, St-Jean, 529-5582. quo-12

COMMERCE de plomberie et chauffage, établi 20 ans, occasion $7,500, acompte $3,000. Balance facile, cause santé. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-12

TABAGIE-EPICERIE, à la Haute-Ville. Endroit d'avenir, valeur de $8,000 pour $4,000, cause départ. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-12

COMMERCE de bicycle, établi depuis 5 ans, occasion $5,500, prix de l'inventaire. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-12

HAUTE-VILLE, épicerie bien située, bon chiffre d'affaires, petit acompte ou créance hypothécaire accepté. Courtage Immobilier de Québec, courtiers, (Rodrigue Blouin) 529-8456; soir : 661-4728. quo-14

$5,000 COMPTANT

PISCINE publique, grand terrain, très bon revenu, conditions exceptionnelles à acheteur sérieux. A vendre ou à louer avec option d'achat. Antoine Morin. 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-15

ATTENTION RESTAURATEUR

TERRAIN et bâtisse pouvant servir pour barbecue, snack-bar, endroit le plus stratégique de Québec. Appeler Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir: 663-6196. quo-15

RESTAURANT

Situé près de Trois-Rivières. Commerce établi depuis 7 ans. Chiffre d'affaires $150,000 à $175,000. Revenu net annuel $30,000.

20 employés. Salle à manger 85 personnes. Equipement complet et moderne. Air climatisé. Logement de 6 pièces, 2 garages.

Pour informations :

ALCIDE CARON

courtier en Immeubles,

550 Bonaventure, Trois-Rivières,

Québec

tél.: Code 819 - no 378-2757

quo-12

GARAGE

SITUE A STE-ANNE DE LA PERADE (mi-chemin Québec-Trois-Rivières).

Garage consrtuction 1964. Comptoir-restaurant. Equipement pour alignement des roues de camions et autobus. Atelier pour réparation de radiateurs. Chauffage eau chaude. Très grand terrain. Conditions $10,000.00 comptant —balance termes faciles.

Pour informations :
ALCIDE CARON,
Courtier en Immeubles
550 Bonaventure,
Trois-Rivières, Qué.
Tél.: Code 819 — No 378-2757
quo-12

54 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de transport, 12 camions, contrats en main et franchise de district pour Lévis et Québec. Occasion pour $50,000. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-12

TROIS épiceries-boucheries licenciées et très prospères, à vendre, bonnes conditions, il faut voir pour réaliser les avantages que nous vous offrons. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-12

EPICERIE licenciée à vendre, direct propriétaire, tél. 524-7308. quo-15

GARAGE 30 x 90, grand terrain, bien outillé pour réparations générales, beau logement au-dessus garage. Cause mortalité. Armagh, tél. 123. 6-19

EPICERIE-BOUCHERIE, Haute-Ville, équipé, clientèle, cause maladie, aubaine. 626-2279. 126-22

TABAGIE et cosmétiques, bien située, grosses affaires. Immeubles Belvédère Ltée, courtier, 681-6358. quo-14

RIVE-SUD, hôtel avec grosse licence, grill, salle de réceptions et taverne, commerce bien établi, se vendra pour $50,000, petit acompte, cause autre occupation. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

MOTEL, auberge licenciée près de Québec, plus 10 motels, 7 cabines, bar-salon, salle manger, logement 6 pièces, grand spécial, $65,000, acompte $20,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

GARAGE près de Québec, 40 x 70, grand terrain, bien outillé pour peinture, débossage, réparation générale, laisserais pour $20,000, maladie. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

AUBERGE, 4 milles de Québec, 8 chambres, en plus 4 logements, spécial $25,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

TAVERNE, LA PLUS CENTRALE à Québec, avec 7 revenus, coin de rues, vraiment spéciale à $150,000, acompte $30,000, cause maladie. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

ST-ROCH, gros restaurant moderne, 75 places, au-delà de $20,000 en machinerie, équipement, ameublement, $25,000, acompte maison, créances, etc. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

LIMOILOU, restaurant moderne, central, salle à dîner, tables et comptoir, loyer 4 pièces, si désiré, spécial $3,500, acompte $1,000, maladie. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

TABAGIE, bien située, chiffre d'affaires atteignant $40,000 environ. Prix d'aubaine de $4,800, faut voir. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

LORETTEVILLE, centre commercial, 4 commerces, revenu net $15,000, aussi conviendrait restaurant, bar-salon, taverne, etc., J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-12

LAC Sept-Iles, moulin à scie, mouliange farine et grains, maison 8 pièces, chauffage, terre à bois, le tout $12,000, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-12

MANUFACTURE établie depuis 18 ans. Accepterait en échange maison à revenus ou hypothèque, tél. 522-2079. quo-14

RESTAURANT comptoir-lunch, sacrifier, cause maladie, appartement arrière. 524-0606. quo-12

LAC St-Augustin restaurant-chalet 5 pièces, acompte $2,000, B. Bureau, courtier 681-6862. quo-15

EPICERIE boucherie, chiffre d'affaires $250,000, arrangement facile. H. P. Cimon Enr., courtier, 525-5169, soir 842-4734. quo-11

RESTAURANT, comptoir-lunch, bon poste, cause maladie, $1,500 comptant, 524-6316. quo-15

RESTAURANT, aubaine exceptionnelle, direct propriétaire, aucune offre raisonnable refusée, communiquer immédiatement à : 525-8443 ou 623-1321. quo-12

GROS magasin meubles, 8,000 pieds plancher, grand stationnement, condition facile, profit net, $40,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain. 653-9945. 529-0047. quo-16

BUANDERIE automatique, nettoyage à sec, bon poste, revenu brut $15,000, à $20,000. Très achalandé, bonnes conditions de vente. Cause mortalité. Ecrire Dépt 543, Le Soleil. quo-18

MAISONS chambres et flats, huit chambres avant accès à 2 cuisines, dont 4 avec vanités, 3 flats, le tout entièrement meublé, tapis mur à mur dans chaque chambre. Clientèle d'infirmières, près des trois hôpitaux, paroisse St-Sacrement. Revenu annuel $8,400. Net $6,000, acompte $10,000. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-15

LUXUEUX restaurant, avec comptoir-bar, à vendre, rue St-Vallier. Soir, entre 7 et 11 hres, 681-0778. quo-19

EPICERIE licenciée, cause maladie, possession immédiate. 829, Côte d'Abraham. quo-15

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers, 681-6358. quo-21

J'AI clients avec de l'argent qui attendent pour acheter votre commerce. Pour transaction rapide, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-18

62 DIVERS

ACHETONS vieux radios transistors, même brisés, pour les morceaux. 681-9422. quo-18

UNE Bible gratuite, écrivez à 316 Mailard, Burlington, Ont. 6-16

A VOTRE service madame pour vos fourrures. J.-O. Nadeau et Fils, 600 Côte d'Abraham, 522-6429. 6-12

DEMANDES: poêle 110, lit d'enfant, machine coudre électrique, bicycle d'enfant, carrosse, chaise haute, bibliothèque, parc, pousse-pousse, lit pliant, matelas. Prix très bas. 524-7781. quo-12

LOCAL 20 x 35, à vendre, pour être déménagé, idéal pour commerce ou chalet. Prix avantageux pour vente rapide. Tél. 661-1731. quo-14

63 DIVERS — A LOUER

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariées, bal, cocktail, fourrures. Locations et vente. 436, 3e Avenue. 529-7606. quo-12

SALON Camillia Nadeau, robes mariées, bals, graduation, vendre, louer. 653-9165. quo-3

LEA Nadeau Enr., Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue 524-3724. quo-11

64 DIVERS — A VENDRE

SERIE d'anglais sur disques, état neuf, à sacrifier 875-3119, 683-9704. quo-14

MACHINE automatique à liqueurs Coca-Cola, fonctionne à $0.10, capacité 83 bouteilles, réserve 50 bouteilles, parfait ordre. René Dion Réfrigération, 2854, 1ère Avenue. 623-3826. quo-14

TERRE à gazon, sans tourbe ni racine. 842-4279. quo-15

MEUBLES neufs, usagés, achetons, vendons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée, 525-9426. quo-15

A SACRIFIER pour balance de finance qui me reste à payer. Ameublement pour 3 pièces, complètement neuf. M. Bergeron, 681-3603. quo-17

SINGER électrique, reprise finance, liquider, garantie 1 an. $18.95. 681-9471. quo-16

USAGES: télévision, réfrigérateur, poêles, laveuses, garantie. Finançons nous-mêmes. 529-3522. quo-16

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité, pour $77.50 du mille pieds. 842-1969. quo-16

MACHINE à coudre Singer, reconditionnée, $19.95, garantie 1 an, vente et réparation de toutes marques. Salon Couture Miracle Enr. 529-3581. quo-22

BALANCE DE COMPTE

PAYABLE $6 par mois, machines à coudre Singer, automatiques, sur meubles, un aspirateur et un polisseur. Deux machines à coudre portatives à $20 et une sur meuble à $15. 1027, 3e Avenue. 522-7397. quo-14

64 DIVERS — A VENDRE

CHOSE à voir: Choix de meubles assortis ayant servis aux maisons modèles. A vendre à très bon marché en bloc ou séparément. M. Thibeault, 527-9175. quo-17

INCROYABLE, télévisions $29, réfrigérateurs, $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-17

$29.95 POUR lit continental complet. Lot de matelas assortis, $15.90; aussi divers ameublements neufs à prix d'occasion. Acceptons vos conditions. Foyer du Meuble, 239 Ouest, St-Vallier. Ouvert les mardi, jeudi, vendredi soir. Tél. 529-9648. quo-17

SPECIAL, télévisions, $20. Tél. 523-1293. quo-14

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-22

VENDONS sets d'haltères Weider, bicycles de culture physique, manuels, électriques, courroies à massage, gymnase maison Weider. Le soir 523-6712 626-4683. quo-18

REFRIGERATEURS usagés, parfaite condition, partir de $35. 464 Est St-Vallier. quo-21

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $3.95, 842-1909. quo-22

APPAREIL air conditionné, pour bureau ou résidence, 683-4983. quo-22

FOELES, réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-23

VENEER neuf toutes sortes et usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-17

TOUT pour vous plaire! Vendons, achetons, neuf et usagé, prêtons argent. Confidentiel, tél. 523-1781. quo-23

SINGER, Brother, White, etc., $39 à $169. Jour, soir. 524-3825. quo-21

AUBAINE, excellent réfrigérateur, $30. Dutil Refrigeration, 110, 1ère Avenue, Orsainville. quo-30

INCROYABLE: lampes télévision, neuves, 17, 21, 24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Télévisions à vendre $80 à $190 ou louer $24, 3 mois, montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 Ouest St-Vallier. 681-5496. quo-25

REPRISES finance, machines coudre électriques, $20. $150. Jour, soir, 524-3825. quo-30

EQUIPEMENT complet, épicerie-boucherie et camion 1965. 822 Myrand, — 681-5625. quo-16

EQUIPEMENTS de restaurants neufs et usagés. Poêles à patates frites, tables à salades, tranche-patates, allex, poêles à hot-dog, grille-pain, mélangeurs, laveuses de vaisselle, peleuses de patates Hobart, machines à Bar-B-Q, Victor Butchers Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec, tél. 522-4934. 613-30

COMPLETEMENT neuf, sac de golf en cuir, set de bâtons différentes marques pour gaucher, gant et 15 balles, tél. 626-1854. 36-12

LUNETTES soleil, colliers perles, vente de feu, 80 p.c. d'escompte. 661-9422. quo-18

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles, et marchandises de toute sorte. 5 rue Hermine. 523-9804. quo-2

SET de chambre $65, set de salon $69, set de cuisine $35, machine à coudre $25. 663-7243, Maison Canadienne Enr., 3128 Avenue Royale, Qué. 5. Service de voiture gratuitement, nous allons vous chercher et reconduire. quo-26

AMEUBLEMENT de taverne, à vendre, réfrigérateur, stérilisateur à verres, en stainless, tables et chaises, très peu d'usage, termes faciles. S'adresser 297 de la Couronne. quo-19

MEUBLES neufs et usagés, ensemble complet, ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambres, prix avantageux. 402, 3e Rue, tél. 529-0196. quo-4

LAVEUSE électrique, à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385, 13e Rue. 523-7953. quo-4

GROS poêle Gurney, gaz, bois, charbon, bon marché, tél. 681-9528. quo-14

FOURNAISE Findlay 50,000 B.T.U. avec baril et tuyau, aussi Glass-heat. 523-5876. quo-14

GAZON à vendre, tourbe cultivée, semi cultivée, terre remplissage et finition. 849-4403. quo-7

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, garantie 5 ans, $14.95. 524-3120; soir: 522-7904. quo-7

LAVEUSE, carrosse, bassinette, chaudrons fer, 623-2410. quo-12

ENCYCLOPEDIE Science Grolier, presque neuf, $100. Tél. 623-3373. quo-14

MOTEUR hors-bord 15 forces Criscraft, parfaite condition, $75. 529-3830. quo-14

T.V. $23.50 et plus, avec garantie, tél. 524-6487, 525-6878. quo-12

PIANO blanc, table duncan, etc. 2303 Chemin Ste-Foy. quo-15

45 REFRIGERATEURS, poêles 220, laveuses très propres, prix raisonnable, garantie. Terme. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-7

CAMERA Vitamatic II, neuve, 2.8. Tél. 524-7749. quo-14

A VENDRE, 4 bains, lavabos, très bon état. 527-9387. quo-15

LIQUIDATION jouets en bas du prix coûtant. 165 Dumont, 522-4285. quo-8

SERIE d'anglais, sur disques, état neuf, sacrifier, 522-3430, soir seulement. quo-8

DIVAN-lit, moustiquaires, châssis, chaise parterre, table, vénitiennes, poêle, 525-8945. quo-15

CHESTERFIELD, fauteuil, sécheuse, laveuse, ski, vaisselle, linge, garniture maison. 527-4458. quo-12

PIANO, bain $10, lavabo $5, fauteuil, fournaise $25. 683-0768. quo-12

GUITARE électrique Bel-Tone, amplificateur, 4 prises et tremolo. 661-9997. quo-12

ACCORDEON piano, 120 basses, 7 registres, parfaite condition. Soir, 527-0789 ou 832-3014. quo-16

REFRIGERATEUR avec congélateur Admiral, 9 pi. cu. $50. 527-6191. quo-12

MENAGE complet, prix débarras, aussi bon pour chalet, aucune offre refusée, tél. 623-7231. quo-12

CAMERA Singleiens, retiex 120, lentille 80 M.M. et téléphoto 150 m.m. Tél. 661-2697. quo-12

ROBE mariée, 8-10 ans, modèle exclusif, prix raisonnable. 661-9997. quo-12

POELE Bélanger, vendre avec brûleurs l'huile, pompe électrique, 2 drums, parfaite condition, bon marché. 524-0846. quo-12

AUBAINE lits continental, 39 pouces, $45. 529-1717, Mlle Verreault. quo-12

DRAPEAUX de laine 4 x 6, table ovale, costumes noirs. 523-3019. quo-12

AUBAINE, $99, ensemble divan-lit, 2 pièces, 529-1717 Mlle Verreault. quo-12

EQUIPEMENT camping à vendre, pour ceux qui aiment le luxe, à très bas prix, 1 mois d'usage seulement, tente française 12 x 16, trailer, réfrigérateur gaz propane, ainsi que plusieurs autres articles de camping. S'adresser à 661-4028, 661-6554. quo-12

COFFRE à outils pour mécanicien, tout équipé. S'adresser 661-4028, 661-6554. quo-12

ARTICLES restaurant, poêle hot-dog, patates, 220, réfrigérateur Coke, congelateur crème glacée. 837-0816. quo-16

AUBAINE, réfrigérateurs, très propres $50, poêles 220, 21 pouces. 523-5001. quo-12

MOBILIER d'enfants, bassinette, lit 27 x 54, lit juvénile, commode, carrosse, chaise haute, parc, lit continental 39 pouces, parfaite condition. 626-3820. quo-12

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté — Crédit Populaire

Accordage et réparation de pianos

FRED TREMBLAY

448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090

quo-12

ATTENTION

Garage, station service et autres !

FONTAINE de modèle "OASIS" contenant eau chaude et eau froide.

MACHINE A BREUVAGE chaud, pouvant distribuer : CAFE — SOUPE — CHOCOLAT CHAUD — ETC.

LE TOUT A L'ETAT NEUF

"FINANCE SI DESIREE"

Information : M. GALARNEAU

837-8801

quo-12

64 DIVERS — A VENDRE

TENTE montée sur trailer, valeur $850, avec équipement complet. 623-2127. quo-16

TELEVISION, très propre, bon ordre à bon marché. 529-3000. quo-12

FOURNAISE à l'huile Coleman, avec réservoir 45 gallons et support et tuyau de cuivre, 21 pieds. Très bonne condition. 7625 Honoré, Charlesbourg. 626-3467. quo-12

SETS de salon, de chambres, cuisines, poêles, télévisions, stéréos, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs. Prix spécial, échange accepté. Conditions de paiement, $2 par semaine. Tout client accepté. 661-9666. quo-12

LAVEUSE Hoover, 1965, 6 livres, un mois d'usage, $150. Informations C. P. 2291, Québec 2. quo-17

COURS d'anglais sur disques, Polyglotte, par Henri Bergeron. 623-7746. quo-12

POELE Bélanger, blanc, 2 brûleurs Lynn, ou au bois. 661-8011. quo-12

POELE l'Islet, à vendre, avec brûleurs, très propre. 525-7574. quo-12

POELE électrique, 30", Moffat de luxe, 220, récent modèle, bonne condition, raison départ, $125. 527-1102. 1390 Power. quo-12

REPASSEUSE Connor, à vendre, très bon ordre, tél. 661-5858. quo-12

SET salon moderne, avec table, télévision, miroir, tél. 661-4025. quo-14

POELE Bélanger huile, prix très raisonnable, propre. 524-3171. quo-12

TAPIS pour chalet, laveuse et divers autres articles, tél. 523-5327. quo-12

SET cuisine chromé, table 36 x 65, 6 chaises, $25. 524-6801. quo-12

ROBE mariée blanche, longue, gr. 9 ans, avec accessoires. 522-1105. quo-12

CHAISE roulante, 6 mois d'usure, à vendre, tél. 623-7356, soir. quo-12

PISCINE 10 pds x 30 pcs, avec filtre, couvercle, échelle, accessoires, $100. Tél. 653-0228, 527-7622. quo-12

SOMMIER caisse, set de cuisine, neufs, prix du manufacturier. 523-2213. quo-16

CONGELATEUR, neuf, avec garantie, capacité 500 livres. 623-5285, quo-12

BAINS, toilette, lavabo. Gilles Laflamme, 1115 Est St-Vallier, 524-3382. 56-26

POELE blanc, brûleur Lynn, au bois, aubaine, très propre, 661-2501. quo-12

DIVAN 3 sections, lampe, fauteuil, mobilier cuisine, prix offert, 681-4978. quo-12

GUITARE électrique et amplificateur, valeur $120 pour $65. Tél. 683-8715. quo-12

PORTE extérieure, modèle récent, 2 tables salon, lampe torchère récente, lavabo. 661-7082. quo-12

A VENDRE, ensemble de salon 3 pièces, divan, 2 fauteuils, excellente qualité, propre. Tél. 527-0488. quo-12

2 LITS simples, 2 bureaux, 2 réfrigérateurs G.E., set à dîner blanc antique, parfait ordre. 832-3964. quo-12

DACTYLOGRAPHE portatif "de" marque Smith-Corona, modèle "Super 12", n'ayant pratiquement pas servi, complet avec valise, feutre, couverture. 527-2136. quo-12

CARROSSE à vendre, très propre. Tél. 523-9551. quo-14

POELE Gurney, 4 ronds électriques, fourneau, 220. Tél. 524-7342. quo-12

LAVEUSE Thor, usagée, en très bonne condition, pour chalet. 661-3405. quo-12

POELE combiné à l'huile et 4 feux électrique 220, 523-1273. quo-12

POELE l'huile Gurney, avec brûleurs Lynn, propre, tapis, poêle électrique, prélart incrusté, bon prix. 524-6628. quo-15

REFRIGERATEUR à vendre, 9 pds cube. Tél. 527-0826. quo-14

POELE 220, réfrigérateur 9 pds cubes à vendre. Tél. 524-8039. quo-12

TELEVISION portative, gros malaxeur, 10 vitesses, avec hache-viande, matelas ressorts. 661-5143. quo-12

TELEVISION, poêle, réfrigérateur, hideb ed, tables, lutrins. 529-7578. quo-12

DIVAN, 3 places, fini cuirette, gris pâle, peut servir de lit, spécial $40. 663-6820. quo-12

SET salon, chesterfield, 3 places avec 2 fauteuils, très propre, spécial $50. 663-6820. quo-12

REFRIGERATEUR Roy de luxe, 9 1-2 pds, bon ordre, aubaine. 653-0628. quo-12

DIVAN-lit avec fauteuil, réfrigérateur 9 1-2 pds cubes, très bon état, 525-9435. quo-12

7 REFRIGERATEURS usagés, avec garanti. Avant 6 p.m. tél. 529-9261. quo-12

TABLE de téléphone, tapis passage, 9 verges de longueur. 681-5054. quo-12

LAVEUSE, sécheuse Westinghouse, en bon ordre, $100. 623-2478. quo-14

POUSSE-pousse, état presque neuf, aubaine, $15. 663-6624. quo-12

SET boudoir, propre, table 4 chaises, fini cuirette, $35. 663-6820. quo-12

BIBLIOTHEQUE, à vendre, comprenant 80 livres anglais, divers sujets. 522-4342. quo-12

1 UNITE d'air climatisé, marque Carrier, capacité 7 tonnes. Marcel Fortin, entrepreneur en démolition. 523-9609. quo-17

2 GRANDS lits d'acier, avec sommiers, 2 fauteuils, 2 vénitiennes, très propres, pour chalet. 623-1424. quo-12

LAVEUSE automatique portative, sécheuse, set cuisine, table café, commodes d'enfant, pupitre d'école, chaises berçantes d'enfant, draperies, balançoires à portique. 653-0636. quo-12

POELE en émail blanc, brûleur à l'huile, 2 réservoirs. 626-2656. quo-12

2 BICYCLES, cheval peluche, voiturette, état neuf, pour enfant, 2 ans. 522-6355. quo-12

POELE Bélanger, bois avec waterfront, buffet, table, chaises bois. 681-1382. quo-14

MACHINE à vue, marque Ampro, haut-parleur, écran, 11 films, aubaine, cause départ, tél. 623-7788. quo-12

REFRIGERATEUR Westinghouse, 8 pieds cube, très propre, tél. 623-3244. quo-12

VENTE de machines à coudre portatives, usagées. Belle occasion pour chalet d'été. 324 Est St-Joseph. quo-14

SET de salle à dîner, 6 chaises, buffet double, noyer, très grande valeur. Après 6 hres, 523-6979. quo-14

LIT double, sommier, matelas, très propre, aussi laveuse, tél. 681-3459. quo-12

LIT 3-4, à vendre, commode, lit 54 pouces, d'enfant. 626-5794. quo-12

FENETRES doubles avec moustiquaires, ensemble chantepleures chromées, pour bain. 522-5742. quo-12

125 CAGES à lapins, prix d'aubaine, tout métal. Informations C. P. 2291, Québec 2. quo-17

ROBE de mariée d'automne, 12 ans, prix avantageux, tél. 653-9160. quo-12

POELE électrique 220, état neuf à sacrifier, 872-2886. quo-12

DIVAN-lit conviendrait pour chalet, fauteuil salon très propre, à sacrifier faute d'espace. 626-0316. quo-12

LAVEUSE $45, General Electric, 4 ans, tél. 623-5866. quo-12

POELE combiné huile, électricité, très bon ordre, équipé, aubaine. 524-7074. quo-14

APPAREILS neufs, modèle 1964, 17 poêles 220, à partir de $100, 12 réfrigérateurs $129 et plus, 6 laveuses $89 et plus, 8 téléviseurs $115 et plus, 4 sets de chambre $95 et plus, 2 sets salon $129 et plus, 5 stéréos $159 et plus, etc. terme si désiré. Robitaille, 504 Canardière, tél. 529-9488. quo-17

BEAU poêle blanc Bélanger, pour bois, charbon, très propre. 661-1247. quo-14

ANNEXE brune avec tuyau, conviendrait pour chalet. 523-9312 ou 663-9664. quo-12

SOLIDES boites de carton, 16, 10, 26, 0.10 chacune. 692-1828. quo-17

POELE électrique, 110, patins roulettes. Tél. 523-7600. quo-12

LIT double avec sommier et matelas, très propre. 524-4182. quo-12

POELE de cuisine, état neuf, avec 2 bons brûleurs. 872-9166. quo-12

EQUIPEMENTS de boucherie neufs et usagés Hobart. Balances, hache-viande, trancheurs, scies, délicatiseurs. Victor Butcher's Supply Inc., 775 Côte d'Abraham, Québec. Tél. 522-4934. 624-30

POELE 220, 2 ronds, avec fourneau et tiroir, $30, 3 dessus de table de restaurant 30 x 30, dessus arborite gris, $5 chacun, tél. 525-9079. quo-12

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles

Aussi réparations d'accordéons

ST-CYR & FRERES

754 Est, rue St-Joseph

Tél.: 522-1233

quo-12

AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord. 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-4

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls ? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547, 524-8948. quo-17

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-29

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie, Consultez M. René Parent, 683-7459. 962, Marguerite-Bourgeois. quo-7

VOTRE invitation pour rencontres sérieuses confidentielles et pas à n'importe qui, au Club Normandie, C.P. 906, Québec 4. 523-3279 quo-16

ASPHALTE

TERRAIN stationnement, cours, trottoir, estimé gratuit, Desrochers & Frères, 527-7337. quo-26

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente. Exercice-Master, Super-Gym. Exercycle, démonstration à domicile jour ou soir, 681-8746. quo-15

GYMNASE, maison Weider, supérieur de luxe, seulement $8.95 comptant, balance facile. Le soir: 523-0712, 626-4683. quo-17

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. 522-6876. Gérard Poulin, 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-12

DEDUCTIBLE sur l'achat. Location machines à écrire et à additionner neuves. A. B. Machines Inc., 590, d'Abraham, 525-4695 : soir: 663-3067. quo-22

LOCATION dactylographes, additionneuses, neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham. 529-9393. Soir: 661-6412. quo-23

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 Boul. Charest Est. Téléphone: 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes. quo-29

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-2

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1839. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-7

EXAMEN DE LA VUE

DR REPE Beauséjour, optométriste, lunettes 118 est, St-Jean, Québec, sur rendez-vous, jour, soir 522-1803. quo-23

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialistes extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 882, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-16

EXTRACTEUR DE JUS

EXTRACTEUR jus, légumes crus, marque 4 Baumuller. 738 d'Abraham, 529-7896. quo-22

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél. 522-6821. Huile pour brûleur. quo-29

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges, 35 Caron, Loretteville. 842-3615. quo-28

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-4

ST-CYR Frères. Instruments de musique. 754 est, St-Joseph. 522-1233. quo-4

P. GAGNE Vente, réparations. Spécialité: accordéons Gagné, 302, Durocher, 525-8601. quo-7

LOCATION TELEVISIONS

LOCATION de télévison. Meilleur système reconnu en ville: argent applicable sur l'achat. 522-3928. J.-Roméo Croteau 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-16

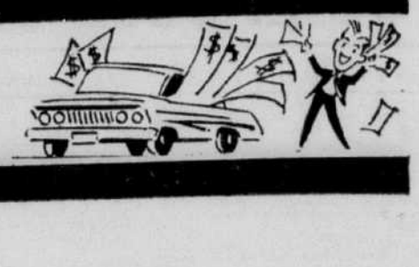
POUR maison, chalet etc., argent donné en location applicable sur achat. 524-5679 ou 524-5671. 226 rue Caron, aussi réparation télévision, stéréo, radio. quo-10

MACHINE A COUDRE

REPARATION de machines à coudre. Estimation gratuite. Tél.: 661-2588. quo-10

MARCHANDISE-NOUVE

Automobiles Usagées AUBAINES



RENAULT Dauphine, sedan, 1962, 2 pneus d'hiver et 4 pneus pratiquement neufs. 29,000 milles, moteur neuf, $700. Tél. 653-7858. quo-26

VOLKSWAGEN 1963, 21,000 milles, propre, bonne condition, $1,200, comptant $100, 36 mois pour payer. 527-2757. quo-12

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles. 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-11

PONTIAC 1959, automatique V8, 4 portes, hard-top, parfaite condition, 683-9754, soir seulement. quo-12

PONTIAC 1960, automatique, 6 cylindres, très bon ordre, tel. 872-8378. quo-12

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés, 91e Rue Est, Charlesbourg. 623-9843. quo-2

A VENDRE, carosserie de Renault, 1959, aubaine, 663-0332. quo-12

MAURICE Poirier, pièces neuves usagées, 589, 1ère Avenue, 525-0961. quo-11

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-11

17 AUTOS - CAMIONS DEMANDES

ACHETERAIS auto de particulier, paierais comptant. 661-9710. quo-26

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobiles, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-17

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Auto, 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-19

ACHETONS voitures usagées. Léo Rinfret, 210, du Pont. 523-4708, 522-6585. quo-3

ACHETONS comptant autos. Auto Moderne, 570, Boul. Hamel, 681-0539. quo-3

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beauié Auto, 23, 3e Avenue. quo-4

ACHETONS voitures usagées, toutes marques, modèles récents jusqu'à 1964. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester, 529-9051. quo-7

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant. Marc Giroux, 681-6311. quo-7

JEEP, achèterais jeep usagé, bon état, bon marché, 683-9748. quo-14

PRET-AUTOMOBILE
SUR MESURE
TAILLE SELON VOTRE REVENU
GRACE AU PLAN DE FINANCEMENT FAMILIAL DE LA BANQUE DE MONTREAL : PRET PEU COUTEUX COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE.
VOYEZ LA SUCCURSALE B de M LA PLUS PROCHE
quo-12

AUTOBUS de luxe Volkswagen 1959, excellente condition, chaufferette gazoline. Edgar Lévesque, 681-6311. quo-15

CHEVROLET 1958, 2 portes, très propre, mécanique parfaite, $495, 623-2062. quo-14

CHRYSLER 1962, 30,000 milles, char particulier, cause char fourni. 661-6301. quo-15

LINCOLN 1956, convertible, Continental, aubaine, 532 Est St-Vallier. 523-4513. quo-12

HUDON AUTOS

VENTE, échange d'autos, récents modèles. 1299 Dorchester coin Julien. 525-4769. quo-14

VOLKSWAGEN 1965, de luxe, neuf, échange, finance acceptées, particulier, 653-4276. quo-17

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-9012. quo-6

PORSHE Super 1965, échange, finance, garantie. Pierre Miville. 681-6311. quo-14

OLDSMOBILE 1961 Super, hard-top, 2 portes, équipée, aubaine, 626-0036. quo-12

CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE
2060 Boul. Charest Ouest

Renault à partir de $425	Volkswagen à partir de $225
Austin à partir de $375	Vauxhall à partir de $575
Ford à partir de $350	Corvair à partir de $545
Pontiac à partir de $345	Chevrolet à partir de $250
1964 Renault Caravelle, toit de toile et d'acier. Deux voitures en une seule. $2,095	1964 Ford sedan, V-8, propre $2,045

TRES BEAU CHOIX DE 70 MODELES, TOUTES MARQUES

COMPTANT : VOTRE BON CREDIT.
PREMIER PAIEMENT : 1er SEPTEMBRE 1965.

POUR VOIR ET ESSAYER CES AUTOS
SIGNALEZ D'ABORD 681-7398 ou 681-7371
quo-12

ACHETEZ VOTRE "VOLKS" EN JUIN...
C'EST "GRATIS" POUR 1 AN...

EN EFFET, EN ACHETANT UNE VOLKS D'UNE VALEUR DE $450 ET PLUS DURANT LE MOIS DE JUIN TOUS LES GRAISSAGES ET CHANGEMENTS D'HUILE SERONT GRATUITS DURANT 1 AN...

1957 VW (178) de luxe, noire 125.	1958 VW, de luxe, saumon 249.	1959 VW (42) régulier bleue 395.	1961 VW (107) régulier verte 695.
1961 VW, (134) de luxe, rouge 800.	1962 VW, (101) de luxe blanche 995.	1962 VW, (130) régulier bleue 925.	1963 VW, (123) de luxe anthracite 1,250.
1963 VW, (125) régulier turquoise 1,095.	1963 VW, 1500 (124), bas millage, radio verte 1,695.	1963 VW 1500 (168), avec radio, rouge 1,695.	1964 VW 1500 TS (152), bas millage 2,195.

LAHOUD STE-FOY INC.
2145, Boul. Charest Ouest - Tél.: 681-6312

DISTRIBUTEUR DES ROULOTTES L'ISLET — LES ROULOTTES CONSTRUITES POUR BIEN VOYAGER!
quo-12

SPECIAUX DE JUIN

1964 Pontiac, sedan, automatique, radio
1964 Studebaker, sedan, 8, automatique.
1963 Studebaker, station-wagon, 8, autom., radio.
1963 Studebaker, sedan, 6-8, automat. et ordinaire.
1961 Studebarker 1962 - 1960 Volkswagen

CHARLESBOURG AUTOS
— STUDEBAKER — MOTO SKI —
7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843
OUVERT TOUS LES SOIRS
quo-12

MORRIS Oxford 1964, automatique, 6,000 milles, cause départ. 623-7785, 842-4495, en bas du prix liste. Visible 201 Est, 5e Avenue, Orsainville. quo-12

CORVETTE 1964, "Fuel Injection", 15,000 milles, en très bonne condition. Visible 7230 Place Mont-Royal Charlesbourg. Sacrifierait à $4,775. 681-9633. quo-12

MARTINIERE AUTO

1965 BUICK, hard-top, 2 portes, 1964 Chevrolet 409, 1962 Chevrolet, 1961 Cadillac convertible, 1960 Pontiac, 1961 Triumph convertible, 1960 Oldsmobile, 1958 Buick station, 1961 Custom Fargo, 1961, 2 tonnes avec dompeuse, 4 remorques, 201, De la Naudière. 525-6570. quo-14

1964 CHEVROLET convertible, 1964 Mercury, convertible, 1963 Galaxie convertible, 1962 Anglia, 1961 Valiant, 1961 Willys, 1960 Ford, 1961 Zéphyr convertible, 1960 Cadillac, 1960 Connail, 1960 Chevrolet, 25 autres modèles. Giroux Autos, 401 Boul. Ste-Anne. 663-9972. quo-12

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS
BARRE et Camions
centre de l'auto et camions usagés à Québec
1095 CANARDIERE
529-3335
246-15

PONTIAC CONVERTIBLE

1961 V8, tout équipée, très propre, finance et échange acceptée. 681-8251. quo-12

PEUGEOT, 1962, sedan 4 portes, parfait ordre, radio, tél. 522-1069. quo-12

VOLKSWAGEN de luxe, 1959, très bonne condition, $450. Tél. 661-9585. quo-19

ACADIAN 1963, sedan automatique, 25,000 milles, $1,600, $300 comptant, 36 mois pour payer, échange acceptée. Demander Jules Bernier, résidence, 681-1506; bureau, 681-6076. quo-12

BOIVIN & GUAY

AUSTIN Sprite, 1963, $1,250, OLDSMOBILE 1959 $695; VAUXHALL 1959 $375; 1960 Sunbeam Alpine, $795. Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-5

FORD 500, 1959, tout équipé, comme neuf, particulier, obliger vendre, $795. Tél. 872-1294. quo-12

CHEVROLET 1957, Bel- Air, convertible, $450 Tél. 522-8325. quo-12

FORD convertible 1962, automatique, tout équipé, parfaite condition, particulier. 653-4276. quo-23

FORD 1956, propre, en bon ordre. 584 rue St-Ignace. quo-12

RAMBLER 1958, sedan, 6 cylindres, transmission automatique, radio, très propre, $300. Tél. 661-1183. quo-12

VOLKSWAGEN 1500, station 1964, bas millage, échange, finance acceptée. 626-3151. quo-30

JEEP pick-up 1953, vendre ou échanger pour automobile. 529-5708. quo-15

DODGE 1959, 8, tranmission ordinaire, mécanique, carrosserie parfaite, $600. 523-0372. quo-15

BUICK Spécial 1958, excessivement propre, toute offre raisonnable acceptée. 523-0372. quo-15

VOLKSWAGEN Panel, 1960, en parfaite condition. $400. A termes, 524-5575. quo-15

FORD 1951, à vendre, tél. 529-4820, après 6 hres. quo-12

1965 RAMBLER, équipée, aucun comptant, $80 par mois. Roger, 529-9012. quo-8

DODGE 1956, 2 tons, $150, 2 portes, tél. 681-3686. quo-12

CHEVROLET BEL AIR 1963

4 PORTES, V8, automatique, radio, à l'état de neuf, finance et échange acceptés. 837-2119. quo-12

PONTIAC 1958, 6 cylindres, transmission ordinaire, parfait ordre. 527-6266. quo-12

VAUXHALL 1962, 28,000 milles moteur parfait, $900. Tél. 653-0237. quo-12

PLYMOUTH Belvedere, 1958, 4 portes, 8 cylindres, transmission automatique, reconditionné. 523-3855. quo-15

VAUXHALL 1962, 4 portes, équipé. Décès. M. Bertrand, 522-5631, jour. quo-14

METEOR 1960, sedan, automatique, radio, 6, parfait état, $850. 623-7466. quo-16

CAMION Panel Volkswagen 1960, International 1 tonne 1552. 10328 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne Beaupré, 263-2735. quo-12

VAUXHALL, Velox, 6 cylindres, très propre, parfaite condition, tél. 623-4639. quo-12

STATION Plymouth, 1962, très propre, bas millage, 626-4628. quo-16

PETITES AUTOMOBILES

1960 M.G. convertible, 1958 Consul 1960 Vauxhall, 1961 Anglia, 1961 Volkswagen, 1961 Renault, 1960 Renault, 1961 Austin. Conditions 36 mois. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-16

D'UN particulier, Oldsmobile 1959, 88, très propre, état neuf. 527-9174. quo-15

CARAVELLE Renault 1961, convertible, en bon état. Tél. 524-2808. quo-12

PONTIAC 1963, 8 cylindres, transmission ordinaire, bas millage, très propre. S'adresser M. Jacques Mercier, 8875 Ave Royale, Château-Richer, 612 J 21. quo-12

AUBAINE Renault Gordini, 1961, parfait état. 683-4849. quo-12

CAMION Chevrolet, pick-up 1952, $100. Tél. 837-8382. quo-12

FORD 1955, propre. Tél. 661-8732. quo-12

BUICK Wildcat, 1963, convertible, cause auto fournie ,tél. 661-3629. quo-12

PLYMOUTH 1957, V-8, automatique, bonne mécanique, très propre, cause départ, $300. 522-2937. quo-12

AUBAINE, R8, 1964, intérieur cuir, bas millage, excellent état. 527-7982. quo-12

PLYMOUTH 1955, en parfait ordre, $100. Tél. 683-8925. quo-12

FORD 1957, 4 portes, automatique, bon marché. 849-8292. quo-12

COMET 1961, très propre, à vendre ou échanger pour plus récent, tél. 623-4814. quo-12

POUR AVOIR POUR VOTRE ARGENT
VOUS NE POUVEZ TROUVER UN
MEILLEUR ENDROIT QUE
CHEZ HUDON

65 CHEV. (2) Impala V-8, H.T. 2 p.
65 PONT., Paris, V-8 H.T. 3,000 m.
64 OLDS 98, H.T. 4 p. 13,000 m.
64 PONTIAC Paris, V-8, H.T., 12,000m.
64 FORD Galaxie 500, P.S., P.B., sed.
64 CHEV. Imp. conv. moteur 327
63 PONTIAC Laurt. sed. V-8, autom.
63 BUICK, conv. Wildcat.
63 OLDSMOBILE Star-Fire H.T. 2 p.
63 PONTIAC Paris, V-8 (327) H.T. 2 p.
63 RENAULT St-Wagon 4 cyl. rég.
63 FORD Galaxie sed. V-8 autom.
62 FORD Galaxie 500 sed. aut.
62 VALIANT St-Wagon, sed., aut., 6
62 PONT. "6" autom. sed. équipée
62 MORRIS Oxford sed.
62 ENVOY Sedan
62 BUICK Wildcat H.T. 2 p.
61 OLDS Super 88, H.T., 4 p.
61 OLDS 98, H.T., 4 p.
61 PARISIENNE, conv. V-8, équipée
61 VAUXHALL Opel Coach
61 FIAT sedan
61 FORD Galaxie 500, V-8, H.T.
60 OLDSMOBILE sed., 88 aut.
60 WILLIS St-Wagon 27,000 m.
60 MONARCH Lucerne H.T., 4 p.
59 D.K.W. Camion 1 tonne
58 FORD St-Wagon coach V-8 aut.
57 JAGUARD sedan
57 DeSOTO, sed., équipée.
56 PLYMOUTH Savoy sedan
56 METEOR sedan régulier V-8
56 FORD Victoria V-8, H.T. aut.
55 MONARCH 4 portes V-8 rég.
55 DODGE, Régent ,sed., 6 cyl., aut.
55 BUICK H.T. trans. ord.

HUDON AUTOMOBILES ENR.
1299 Dorchester, coin Julien — Tél.: 525-4769
quo-12

AUSTIN Healey, 3,000,auto sport, bas millage, cause transfert. 523-2481. quo-12

CHEVROLET 1954, propre, bon ordre, $250, tél. 623-9038. quo-12

DU propriétaire, Oldsmobile Super 88, 1958, automatique, tout équipée, mécanique partait ordre, millage certifié. 523-2153. quo-12

NASH 1955, sport, $150. tél. 681-8759. quo-15

AUTO 1953, parfaite condition, 42,000 milles. Tél. 529-7975. quo-12

CHRYSLER Saratoga 1962, à l'état de neuf. Information: 523-9644. quo-14

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

FALCON Sedan 1961, en bon ordre, $600. Tél. 524-0914. quo-12

STATION-WAGON, Chrysler 1962, 6 passagers, 50,000 milles, directement du propriétaire, $2,450. 527-2004. quo-12

DODGE 1959, Custom Royal, de luxe, moteur en parfait ordre, un seul propriétaire. 523-9804. quo-9

SEDAN Gordini 1962, en très bon ordre, cause départ, 623-9716. quo-14

BUICK 1957, très propre $250. Tél. 849-4023. quo-12

RENAULT Gordini, 1961, bon état, pneus neufs, aubaine, $275. 681-5825. quo-14

AUBAINE Mercury 1958, power brake, power steering, 7 pneus, $500. 17 Ouest, 12e Rue. 626-1164. quo-12

OLDSMOBILE 1957, hard-top, occasion $255. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-17

"CHEZ LAURENTIDE"
Grand choix de voitures...
pour vos vacances...

1965 MUSTANG hard top, V8, automatique, radio, power brakes, power steering. Garantie de char neuf. $2,990	1964 XL 500 convertible, tout équipée. Garantie de char neuf. Valeur de $5,200 pour $3,200
1964 PONTIAC convertible, V8, tout équipée. $2,990	1964 VOLKSWAGEN de luxe, radio, très propre. Vous passerez d'agréables vacances. $1,275
1963 CHEVY II sedan, automatique, très propre. $1,590	1963 ANGLIA couleur blanche, en parfaite condition. $990
1961 RENAULT très bas millage, 9,000 milles, très belle occasion pour un budget restreint. $975	1961 VAUXHALL avec un moteur flambant neuf. Vous serez en sécurité. $975
1960 BUICK hard top, tout équipée, propre et en bonne condition. Old Orchard vous attend. $1,150	1949 PLYMOUTH sedan, radio, très propre pour l'année. Un bel achat à Premier arrivé ! Premier servi ! $150

"CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES"

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC.
JEAN CHAMPOUX, prés.
25 Dorchester Sud — 525-8181
quo-11

A l'enseigne "AUTOS USAGEES DE QUALITE"

"VENTE D'ETE"
Votre prix est le nôtre!

1964 PONTIAC, sedan, V8, automatique, très propre.
1964 RAMBLER, sedan, V8, automatique, à l'état neuf.
1963 CHRYSLER, Saratoga, sedan, entièrement équipée.
1963 MERCURY, Monterey, sedan, tout équipée.
1963 FORD, sedan, V8, automatique, bonne condition.
1963 DODGE, 4 portes, hard top, très propre.
1963 CHRYSLER, Windsor, hard top, équipée au complet.
1963 ACADIAN, sedan, automatique, 6 cylindres.
1962 Falcon, sedan, en excellente condition.
1962 PONTIAC, sedan, V8, automatique.

Une quantité de petites voitures européennes tel que VOLKS — RENAULT — ANGLIA — VAUXHALL etc...
A SACRIFIER A PARTIR DE
"$50.00"

CHAMPOUX AUTOS INC.
Distributeur : CHRYSLER — PLYMOUTH — VALIANT
2015 Boul. Charest, Ouest - 681-6076
quo-12

Le plus grand centre "OK" d'autos usagées!
offre "3 GARANTIES"

"Garantie 7 jours"
Si dans les 7 premiers jours suivant la livraison de votre voiture usagée achetée chez-nous, vous n'en êtes pas entièrement satisfait ce "DROIT", vous donne le privilège de venir la changer pour une autre!

1964 Chevy II
Station, 6 cyls. aut. très propre.

"Garantie GW"
Lors de votre visite, nos vendeurs se feront un plaisir de vous expliquer cette "FAMEUSE GARANTIE".

1964 Pontiac
6 cylindres, 2 portes à l'état neuve.

"Garantie GM"
Garantie 50-50, exclusive aux vendeurs G.M.

1963 CHYSLER
New Yorker sedan, 4 portes, très bas millage. Equipée.

LAPORTE AUTOS LTEE
565 Boul. Hamel — 529-4561
("VOUS SATISFAIRE D'ABORD")
quo-12

64 DIVERS - A VENDRE

TRAILER pour auto (chain block), palan, 1-2 tonne, lit d'enfant jusqu'à 5 ans, 24 x 48, 355, 45e Rue Est. quo-12

A SACRIFIER, set cuisine chromé, culrette, 845. Tél. 527-5733. quo-12

TUYAUX drainage, 6 pouces, tuyaux ciment, 30 pouces, bois démolition, grange, 51 des Cascades, Beauport. quo-12

CHAISE pivotante et berçante, set cuisine chromé, fluorescent circulaire, 653-7697. quo-14

POELE électrique 110, très propre, moulin à coudre de cordonnier. 661-5409. quo-12

DACTYLOGRAPHE Royal, 15 pouces, français Elyte, modèle HH. $100. 623-7392. quo-15

TELEVISION portative Admiral, comme neuve, parfaite condition, $50. 626-2197. quo-15

TERRE jardin à donner, prendre sur les lieux. 1875 Bergemont. quo-14

TENTE touriste, 9 x 9, ayant servi l'été dernier, $32. 872-7921. quo-14

64 DIVERS - A VENDRE

CARROSSE pour bébé, deux carrosses pour poupées, pratiquement neufs. 527-0891. quo-14

TENTE française, usagée, double toit, 2 ans usage, 5 à 6 personnes. Valeur $500 pour $260. 653-9107. quo-14

66 ENSEIGNEMENT

INSTITUT Denys, cours d'été, jour, soir, par correspondance. Cours 6e à 12e année commerciale et scientifique. Examens du ministère de l'Education. Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, mathématiques. 722, côte Ste-Geneviève, Québec. 529-3751, 681-2808. quo-16

STUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530 St-Jean. 524-8220. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées. 6-19

66 ENSEIGNEMENT

MISS Allen, professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir, cours d'été. 34 Ste-Ursule. 6-26

PROFESSEUR donnerait cours privés ou de groupe. 626-4612, avant-midi. quo-12

66 ENSEIGNEMENT

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression. Héliac Ecole Meloche. 451, 3e Avenue, Québec. quo-15

ECOLE commerciale Bluteau, cours jour et soir. 473 Canardière. 524-3215. quo-15

HOMMES FEMMES
COURS DE STENOTYPIE
ENFIN . . .
HOMMES FEMMES

POUR LA PREMIERE FOIS, UNE ECOLE DE STENOTYPIE A QUEBEC.
LA SPECIALITE DE L'AVENIR — LA STENOTYPIE.
La STENOTYPIE est une méthode plus moderne et 3 fois plus rapide et plus facile que la sténographie. Devenez STENOTYPISTE.
Cours enseignés par des professeurs spécialisés diplômés d'une université reconnue.
COURS DU JOUR ET DU SOIR — EN FRANCAIS OU EN ANGLAIS
Service d'aide de placement gratuit à nos finissants.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS ECRIVEZ AUJOURD'HUI MEME A:
ECOLE DE STENOTYPIE DE QUEBEC
BOITE POSTALE 2132, QUEBEC — TEL. 525-5918
ou à 67 RUE BUADE (Place de l'Hôtel de Ville, Québec)
quo-12

66 ENSEIGNEMENT

BART School, Speedwriting. Cours commercial complet, conversation anglaise, dactylo sténographie. Cours de charme et de personnalité. Nancy Taylor Jour, soir, 751 Côte d'Abraham. Tél.: 522-5889 quo-19

66 ENSEIGNEMENT

STURTON SCHOOL
35 CREMAZIE Ouest. Cours commercial anglais-français, sténographie, dactylo, conversation anglaise. Inscriptions acceptées dès maintenant pour septembre. Tél. 683-7231. 613-30

I.B.M. DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES IBM I.B.M.
PROGRAMMEURS : Cerveau électronique 1401. (Computer)
OPERATEURS : 9 différentes machines.
POINCONNEUSES
VERIFICATRICES : 5 différentes machines.
Pensez à votre avenir . . . Inscrivez-vous pour les cours du jour ou du soir à :
L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC Inc.
525-7463 20, St-Jean 525-7476
quo-17

66 ENSEIGNEMENT

COUR de physique ou mathématiques donné par étudiant de l'université Laval. 522-2476. quo-12

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

67 ENTREPOTS A LOUER

1,000 PIEDS de plancher, pas chauffé, tél. 522-6825. quo-15

LOCAL NEUF 30 x 90 pieds de hauteur, très propre, pour quincaillerie ou autres. Dernier qui reste, 1100 Avenue Royale, Villeneuve. 661-1573. quo-17

AVE Lamontagne, entrepôt, chauffé, bureau, idéal tout genre commerce — 529-2575. quo-6

LAFAYETTE, près Boul. Charest, entrepôt 2,650 pieds, pas chauffé, 653-9442 quo-9

LEVIS sous-sol, 1,400 pieds carrés, chauffé, centre commercial. 837-2424. quo-12

68 ENTREPOTS A VENDRE

STE-CLAIRE d'Assise, 8,850 pieds carrés, 1ère partie: 5,000 pieds carrés, blocs ciment, Stucco, hauteur 20 pieds, charpente acier, plancher béton, 2 grandes portes "Over head", chauffé, 2e partie: 3850 pieds carrés, charpente claire, 2 portes, coulissantes, non chauffé. Prix $42,000. Comptant $10,000. Balance 10 ans. Marcel Fortin Inc., courtier. 653-9361. quo-14

TERRAINS bâtisses, centre industriel St-Malo, Ste-Foy, Duberger, Morel, courtier, 527-1732. quo-22

ENTREPOT ou manufacture, 9,000 pieds plancher, 3 étages. Ascenseur, chauffage à l'huile, stationnement, à vendre à un prix moindre que l'évaluation municipale. 51 Sault-au-Mateiot, M. Proulx, 692-1569. 6-26

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

Automobiles Usagées AUBAINES

Y a pas d'erreur CHEZ BEGIN C'EST MEILLEUR!

1965 TRIUMPH, Spitfire, convertible. Comme neuve.

1963 CHEVROLET, Bel Air, V8, automatique, tout équipée.

1963 RAMBLER Ambassador, 880, équipée au complet. Garantie 6 mois, 6,000 milles.

1962 OLDSMOBILE, Super 88, entièrement équipée.

1961 FORD, station wagon, V8, aut. entièrement équipée.

1962 ACADIAN, sedan, 4 portes, propre.

1961 COMET, station, 4 portes. Belle et utile pour les vacances. Aubaine $995.

1964 RAMBLER V-8, automatique, bas millage. Garantie 12 mois, 12,000 milles.

1962 GALAXIE, V8, automatique, équipée au complet.

1963 FORD 300, 6 cylindres, automatique, aubaine imbattable.

1962 ANGLIA, très propre et en excellente condition.

1961 VOLKSWAGEN, Chaufferette à gazoline.

1961 ZEPHYR, sedan, 6 cyls. Voiture très propre et très économique.

1960 BUICK Invicta, directement du propriétaire. Aucune offre raisonnable refusée.

55 AUTRES MODELES DE 1955 A 1960

Venez admirer la toute nouvelle "MARLIN"

J.-A. BEGIN AUTOS LTEE

Dépositaire RAMBLER — JEEP

Rond Point - Lévis - 837-9363

quo-12

CADILLAC convertible, 1953, très propre, prix d'aubaine. S'adresser à 245 Marie-Louise, tél. 681-3307. quo-12

PONTIAC 1952, Chevrolet 1953 les 2 pour $75. Tél. 626-2557. quo-12

FORD 1958, transmission ordinaire, équipé, mécanique parfaite, 661-7153. quo-12

PONTIAC 1960, 6 cylindres. Buick 1961, hard-top 4 portes. Oldsmobile 1959, hardtop 4 portes. Volkswagen 1962. G.M.C. pick-up 1958, 1-2 tonne 683-7218. quo-14

AUBAINE, Fairlane 1963, hard-top, coach, cause auto fournie. 842-2136. quo-12

CHEVROLET 1964, automatique. Chevrolet Impala 1963, Dodge 440, 1963, Volvo Canadian 1964, Meteor station 1960, Pontiac 1961 station Volkswagen 1961. Garage B.A. 39 Royale, Ile d'Orléans, 828-2091. quo-17

1962 CHEVROLET, hard-top, 2 portes, 210 du Pont. 523-4708. quo-17

M.G.A. 1959, très propre, radio, $850. Tél. 527-3239. quo-12

DODGE 1954, bonne condition, radio, batterie, neuve, tél. 842-7441. quo-12

PONTIAC Parisienne 1963, spécial, 4 vitesses d'avant, gros moteur, parfait état, à sacrifier $2,500. 523-6200 de 2 à 4 hres. quo-15

LEMELIN AUTOMOBILE INC.

TOYOTA — ALFA-ROMEO — ISUZU

GRAND SPECIAL

VOITURES USAGEES CONVERTIBLES

1965 BUICK CONVERTIBLE

1965 CORVAIR CONVERTIBLE (Sport)

1962 CONTINENTAL CONVERTIBLE

ECHANGE et FINANCE

105 — 3e Avenue — 529-9652

quo-12

DODGE 1963, hard-top, équipée, terme, échange. 1385 Drchester. 522-2793. quo-17

SPORT Volvo 1963, équipée, condition facile. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-17

MERCURY, hard-top, 1959, vraie aubaine, $595. 1385 Drchester, 522-2793. quo-17

RENAULT 1962, en très bon ordre. 210 du Pont. 523-4708. quo-17

1963 PONTIAC, hard-top, 2 portes, conditions faciles. 210 du Pont. 523-4708. quo-17

VAUXHALL 1962, sedan. 210 du Pont. 523-4708. quo 7

CHEVROLET 1964, sedan automatique, radio, aubaine. 2040, 26e Rue, 661-6127. quo-17

M.G.A. 1959, rouge, en parfaite condition, tel. 653-1382. quo-12

CADILLAC 1960, 4 portes, hard-top, parfaite condition, pour balance finance, 1880 la Ronde, 661-2051. quo-12

PLYMOUTH 1957, en très bonne condition. 268 Socïale, Ville Duberger. quo-17

PLYMOUTH 1955, propre, parfait ordre, $150. Tél. 661-4109. quo-12

RENAULT Caravelle, 1960, convertible avec toit rigide, tél. 527-1475. quo-14

Chez MARTIN, c'est à LEVIS

1964 CHEVROLET
Bel-Air, 6 cylindres, automatique, radio, comme neuf.
$2,325

1964 GALAXIE 500
V-8, automatique, radio, bas millage.
$2,675

1963 GALAXIE 500
station-wagon, V-8, automatique, radio, la voiture du sportif.
$2,325

1962 JEEP
station-wagon, 4 x 4, 8 passagers. Idéal pour l'amateur de pêche, camping, pique-nique, etc.
$1,750

1961 COMET
sedan, 4 portes, radio, propre.
$1,125

1962 GALAXIE 500
hard-top, 4 portes, équipée au grand complet.
$1,725

5 Démonstrateurs 1965 à liquider au prix coûtant!

"MODE DE FINANCEMENT SPECIAL"

GARAGE W. MARTIN LIMITEE

André Champoux, prés.

DEPOSITAIRE AUTORISE DES ROULOTTES DE QUALITE "L'ISLET"

Rond-Point, Lévis — — — — — — — Tél.: 837-8801

(OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES)

quo-12

FORD 1934, sedan 2 portes, freins hydrauliques, tél. 653-2902. quo-12

VOLKSWAGEN 1961, de luxe, excellente condition, $650, finance acceptée. 527-9917. quo-12

MONARCH 1958, très propre, parfait ordre, prendrais échange, tél. 872-7940. quo-12

PARFAIT ordre, Plymouth V8, automatique, 1957, belle carrosserie, bon radio, très propre, $225. 527-8033. quo-12

CAMION Chevrolet 1958, 2 tonnes avec boîte et dompeuse, propre. Aubaine, $500. 842-7506. quo-12

CHEVROLET Biscayne, 6, ordinaire, 1958, 800 milles, $2,300. Tél. 681-2978. quo-14

CONSUL 1961, propre, mécanique parfait ordre. Finance acceptée, $650. 623-4624. quo-14

1963 CHEVROLET: 1963 Pontiac, convertible: 1963 Chrysler; 1964 Comet; 1961 Pontiac; 1962 Meteor; 1960 Camionnette Pontiac. 590 Boul. Hamel, 681-2632. quo-14

AUBAINE, Chrysler Windsor, 1955, 1956, propre, $75, $175, 653-3158. Après 5 hres, 856 Pont-Briand. quo-14

ECHANGERAIT Ford sedan, 1964, presque neuf, contre station-wagon semblable. 661-6361. quo-15

FORD Falcon, 4 portes 1960, parfait ordre, prix raisonnable. 626-2192. quo-15

VOLKSWAGEN 1961 De luxe, radio, $450. L. Letourneau 1910, Maufils. quo-15

VOLKSWAGEN 1957, moteur et carrosserie en bon état, $275. Tél. 653-4212. quo-12

RAMBLER 1960, parfaite condition, tél. 524-1622. quo-12

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 20, 3e Avenue, 529-8477. quo-11

CHEVROLET Bel Air 1956. Prix raisonnable. Tél. 522-6774 entre 6 et 7 hrs. p.m. quo-12

CORVAIR 1962, sedan, 4 portes, automatique, $995. Tél. 523-0765. quo-12

COMET 1965, 8 cylindres, automatique, état de neuf, 5,000 milles, cause décès, tél. 523-5128. quo-15

DODGE 1955, très propre, cause maladie, tél. 527-1910. quo-15

AUTO unique, exclusive au Canada, très propre et excellente condition, d'un particulier. Voir le soir à 202, 25e Rue. 26-15

DODGE 1955, à vendre, automatique, bicycle usagé, tél. 683-4041. quo-12

PLYMOUTH 1955, hard-top, 2 portes, 6 cylindres automatique, moteur reconditionné, carrosserie parfaite, aubaine, 525-6909, 523-4917, dimanche. quo-12

VAUXHALL 1958, moteur en bon ordre, $150. Tél. 523-7870. quo-15

CHEVROLET 1959, ordinaire, 4 portes, propre, $600. Lauzon, 837-8032. quo-14

PONTIAC 1960, mécanique parfait ordre, radio, signaux direction. 527-9901. quo-15

PONTIAC, Chevrolet, Acadian, Rambler, 1965, neufs, plus 85 usagées, tous modèles, prix spéciaux, échange, finance. Soir, 681-3691. quo-18

PARTICULIER, Chevrolet 1954, radio, chaufferette, pneus neufs, $90., tél. 661-9825. quo12

CHEVROLET sedan 1952, très propre, tél. 524-1535, 522-8701. quo-14

RENAULT Gordini, 1962, très propre, pneus blanc, radio, prix d'occasion, $650., Tél. 523-5589. quo-12

VOITURE 1964, balance finance, $60 ouest St-Vallier. quo-18

PONTIAC 1960, automatique, power-steering, très propre, 524-3716. quo-14

1962 CORVAIR Monza 4 sedan, automatique, radio, milliage 30,000, bonne condition, 626-1812. quo-18

CHEVROLET 1959, Impala, tout équipée, en très bon ordre, 681-6536. quo-16

CHEVROLET 1963, 6, automatique, 4 portes, très propre, $1,295, 527-8401. quo-15

ACADIAN Beaumont, 8 cylindres, 4 portes, 1964, très bonne condition, bas du prix courant. 832-3118, soir seulement. quo-15

WOLKSWAGEN 1500, 1963, très bonne condition, cause décès, 626-4364. quo-15

RENAULT 1960, Vauxhall 1960, Buick 1955, en parfaite condition, vente à prix sacrifice, 663-4697. quo-12

PICK-UP 1954 G.M.C., $125. S'adresser 471 Bayard, 323-9300. quo-12

Spécial de Juin

1964 Pontiac, sedan
1963 Chevrolet, sedan
1962 Envoy
1963 Pontiac, hard-top
1963-Chevrolet, stat.-w.
1965 Beaumont, démonst.

Jos. Bouchard Automobiles Ltée

Pontiac — Buick — Acadian — Vauxhall — G.M.C.

Boul. Ste-Anne — Château-Richer

Tél. : 822-0571, 524-7417, 661-3839

quo-12

PEUGEOT 1960, camionnette panel, $150. Cause mariage, 849-3406. quo-12

CHEVROLET 1954, Belair, $75. Tél. 523-5337. quo-12

VALIANT, station-wagon, 1961, automatique, avec radio, $900. Tél. 844-3164. quo-12

BUICK 1955, moteur en bon ordre. Tél. 522-440 . quo-14

1964 CHEVROLET Bel Air V-8 A.T.R., bonne condition, avec garantie 3 mois, 826-2556. quo-18

PARTICULIER, Pontiac sedan, 1955, radio, mécanique très bonne, $195. Finance si nécessaire, 872-7961. quo-12

CHEVROLET CORVETTE

1964, sous garantie, convertible, 365 H.P., 4 vitesses au plancher. Très bonne condition $4,900. 653-8966.

quo-12

A VENDRE : 1 camion Mercury 1954, 5 tonnes, 10 roues. 1 Panel Dodge 1-2 tonne, 1960, 1 Jeep Willys, 4 x 4, 1957, 1 tracteur avec winch, Inter. T.D. 14, 1959, 1 Grubler pour tracteur T.D. 14 Inter. Armagh, tél. 123. 6-19

VOLKSWAGEN Custom de luxe, 1961, très propre $598. $483. Deslongchamps, Plateau Duberger, Charlesbourg. quo-12

Grande Vente de Juin

1962 Acadian Beaumont
1962 Dodge, station w.
1963 Chevrolet, Bel Air
1962 Pontiac Parisienne
1964 Ford Custom
1963 Acadian, convertible
1959 Cadillac, sed. Ville
1963 Comet, convertible
1963 Chevrolet, aut., H.T.
1962 Galaxie 500, H.T.
1959 Karman Ghia, conv.
1962 Galaxie 500, con.
1963 Renault, sedan

TERME — ECHANGE — OUVERT LE SOIR

FRADET AUTOMOBILES

105, BOULEVARD HAMEL. — TEL.: 681-6281

quo-12

LE plus beau choix d'automobiles dans le convertible, hard-top et sedan. Pontiac, Chevrolet de 1956 à 1965, aucun comptant, 36 mois pour payer, aussi Corvair 1961, Anglia 1962, Comet 1962, pour plus amples informations M. E. Dumais, 681-8022. quo-12

CHEVROLET 1958, 4 portes, 6, automatique, radio, prix spécial, 626-0026. quo-14

VOLVO avec radio, prix $350., Tél. 527-3109. quo-15

1963 CHEVY II Nova H.T. 2 Door S.S. R.6, bonne condition, 524-8388. quo-18

A VENDRE, Volvo Canadienne B-18, 1963, en très bon ordre. Besoin grosse voiture, 527-4093. quo-14

Votre dépositaire "FORD"

MOTEURS LIMITEE

777, Boul. Charest Ouest

681-4626

1964 FALCON, 2 portes, bas millage $1,695

1964 FORD, sedan, radio, bas millage.

1963 FORD Galaxie 500, sedan, équipement complet, pleine garantie. $2,495

1964 PONTIAC, sedan, automatique, radio. $2,295

1963 FORD Galaxie 500, sedan, V8, équipement complet. $2,095

1963 FORD, station, de luxe, V8, automatique. Prix régulier $2,190. Spéc. $1,950

1963 FORD, 2 portes, radio. $1,650

1962 VAUXHALL, Super, sedan. $895

1962 ACADIAN, station, 4 portes. $1,195

1961 RENAULT Caravelle 2 toits, radio.

1962 et 1963 FORD "ECONOLINE" Vanet, ½ tonne. PRIX TRES SPECIAL

Toutes ces voitures portent notre garantie

G W, 12 MOIS SUR PIECES ET TRAVAIL

quo-12

CHEVROLET Impala, 1961, décapotable, très bon état. 653-0660. quo-12

FORD 1959, automatique 6, seulement $550. Tél. 623-6267. quo-12

A verdre Oldsmobile 1958, prix modique, cause départ, tél. 842-5410. quo-15

VOLKSWAGEN 1961, parfaite condition, 42,000 milles, 1256 Alguebelle, Limoilou, 837-0538. quo-14

BUICK 1957, accidenté avant gauche, mécanique parfaite, conditions, carosserie propre. Aucune offre raisonnable refusée. 822-1780. quo-12

1962 OLDS., H. T., 4 portes, R., P.B., P.S., bonne condition avec garantie, 524-8388. quo-15

CHEVROLET 1958, sedan, 6 cylindres transmission ordinaire, radio, très propre, bonne mécanique, 822-1861, 849-4356. quo-14

FORD conv. 1963, V-8, A.T.R., P.B., P.S., bonne condition avec garantie 30 jours, 626-2556. quo-18

METEOR 1964, V-8, automatique, comme neuve, balance de garantie. 603 Est, des Bouleaux. 626-1255. quo-18

RENAULT 10, bonne condition, aubaine, $175. $17, par mois. Tél. 529-2180. quo-12

VOLKSWAGEN 1963, blanche, parfait état, radio, porte-bagages. Tél. 656-1290. quo-14

PONTIAC 1958, 6, propre, bon ordre, 111 Ouest, Colombière. 623-4413. quo-15

61 OLDS., 4, sed. radio, P.B., P.S., bonne condition, 626-1812. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

GRAND SPECIAL

1961 Buick, Electra, Hard Top $1,275

1964 Chev., sd. aut. $1,875
1963 Impala H. T. $2,250
1962 Chevrol., sed. $1,450
1961 Chevrolet $875
1959 Chevrolet St. $775
1963 Corvair, Spider, con. $1,775
1961 Pontiac, s.,a. $1,275
1960 Station W. Ford $750
1963 Volvo, Sport $1,750
1963 Mercury, co. $2,195
1964 Volvo $2,250
1957 Olds, H.T. $375
1963 Dodge, H. T. $1,875
1959 Monarch H.T. $750
1959 Sta. W. Volvo $650

TURMEL AUTO INC.

1385, rue Dorchester-Nord — Tél.: 522-2793

quo-12

GIGUERE AUTOMOBILES

Prix spéciaux de juin

1961 Cadillac, Hard top, 4 portes
$2,450

1964 Chevrolet Coach, radio
$1,550

1961 Comet, station-wagon
$995

1963 Buick Wildcat H. T. 2 portes
$2,350

1963 Chevy II, Sedan, radio
$1,295

1962 Valiant, Station
$1,095

1963 Pontiac, Station automatique, radio
$1,695

1962 Ford, Station automatique, radio
$1,395

Plusieurs autres modèles de 1955 - 1964.

ECHANGE ACCEPTE — CONDITIONS FACILES

GIGUERE AUTOMOBILES

BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: Jour: 529-1351 - Soir: 529-1354

quo-12

8 CADILLAC

AU PRIX DU GROS

AVEC GARANTIE - POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

	Liste	Pour
1962 Sedan, 4 portes	$3,345	$2,750
1962 Coupé de ville	$3,550	$2,950
1961 Convertible	$2,910	$2,395
1962 Convertible	$3,450	$2,850
1962 Hard-top, 2 portes	$3,300	$2,695
1963 Convertible	$4,380	$3,995
1957 Sedan Ville, sans garantie	$1,325	$ 195

Plusieurs autres marques de 1958 à 1964

WALSH AUTOMOBILE INC.

2450, 1ère Avenue — Tél.: 529-2124

C. WALSH et A. SIMARD, copropriétaires

4-6-12

"Voitures entièrement remises à neuf" VERIFIEES et GARANTIES

1963 CHRYSLER New Yorker 4 portes, V-8, automatique, équipée au grand complet. Garantie Lahoud.
$3,199

1963 PONTIAC, Strato Chief 4 portes, 6 cyl., aut., radio. Moteur refait à neuf. Garantie Lahoud.
$1,850

1963 MERCURY Monterey 4 portes, V-8, aut., tout équipée, vitre arrière baissante. Garantie Lahoud.
$2,150

1962 PLYMOUTH, Fury 4 portes, V-8, aut., radio. Moteur neuf. Garantie Lahoud.
$1,599

1962 BUICK, hard-top 4 portes, V-8, aut., équipée. Garantie Lahoud.
$2,099

1958 PONTIAC Strato Chief 4 portes, V-8, radio. Garantie Lahoud.
$750

GRATIS: GRAISSAGE, CHANGEMENT D'HUILE ET PLEIN D'ESSENCE SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE A L'ACHAT D'UNE DE CES VOITURES.

JOS LAHOUD AUTOS LTEE

"TOUJOURS DE L'AVANT"

A votre service jusqu'à 3 heures a.m.

34 Dorchester - Québec - Tél.: 529-9051

quo-12

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

JEUNE fille, bonne apparence, demandée pour Café-Bar Elite, 54 rue Couillard, 522-0384, pour service aux tables, 7 hres par jour, semaine 6 jours. quo-14

SERVEUSE demandée. S'adresser 343 de l'Eglise. quo-12

FILLE sérieuse, références et instruction exigées, pour magasin, couple seul. C. P. 222, Limoilou, Québec. quo-30

VENDEUSES, produits de beauté. Qualité supérieure. Revenus plus qu'ordinaire. 661-1668. quo-14

OPERATRICES machine à coudre. S'adresser à Perfection Corset, 38 Champlain. quo-30

REGINE de France, produits beauté, vendeuses Québec, banlieue, revenus illimités. Communiquez 2188 Desroches, 861-4929, 523-5890. quo-16

FILLES de chambres demandées. S'adresser 16, rue Laporte. quo-12

RESTAURANT China Garden, 2155 Boul. Ste-Anne, serveuse demandée avec expérience dans les mets chinois. quo-12

LE TEMPS

VAUT de l'argent ! Echangez vos loisirs contre des dollars. Territoires libres, Charlesbourg, Orsainville, Sillery, Ste-Foy, St-Pascal, St-Paul Apôtre. Téléphones à: Avon, 823-7706. quo-12

RECHERCHE 2 femmes de comptoir et filles de curb, pour snack-bar à Québec, 663-9831. quo-12

JEUNE laveuse vaisselle, 5 hres à minuit, semaine 6 jours pour café-bar Elite, 54 rue Couillard, 522-0384. quo-14

BESOIN urgent de couturière d'expérience pour travailler à l'usine seulement. S'adresser à Canadian Lady Corset, 291 Est St-Vallier, 525-6323. quo-9

FEMME associée demandée avec capital de $6,000, pouvant s'occuper du commerce déjà bien établie. Téléphonez jour, 524-5888; soir, 653-0629. 456-18

DACTYLO FACTURIERE

D'EXPERIENCE, bonne formation générale de bureau, pour importante maison d'édition, excellentes conditions de travail, avantages sociaux. 524-4043, heures de bureau. Toute application sera tenue confidentielle. quo-18

AVEZ votre propre commerce. Vendez Beauty Counselors, très lucratif. 832-2740. quo-14

BILINGUE, connaissant mets chinois, se présenter 19 rue Buade, 525-8336. quo-14

STENO-dactylo bilingue, une 2 ans d'expérience, ni moins ni plus. Tél. 681-0321, après 5 hres. 653-5717. quo-12

FILLE de chambre, expérien.e non nécessaire, pour maison touristes près Château. 12 Laporte. quo-12

FILLE de comptoir-lunch, avec expérience. 524-0515. quo-12

TRAVAIL DE BUREAU

JEUNE fille possédant expérience demandée, pour ouvrage général de bureau, bonne connaissance de la langue anglaise est nécessaire. Correspondance et facturation. Bonnes conditions de travail. Faire application au Dépt. 837 Le Soleil. quo-18

CREMEUSE de gâteaux avec ou sans expérience. S'adresser Pâtisserie Cassulo, 1024, rue St-Jean. quo-17

SERVEUSE demandée soir 4 hrs à minuit, comptoir-lunch, s'adresser en personne 1104, 18e Rue. quo-16

FILLE de chambre, expérience, références exigées, bon salaire, 8 Laporte. quo-13

FILLES ou femmes de chambre demandées pour motel à Ste-Anne de Beaupré. 263-2772. quo-12

AGENTS DE SECURITE

PINKERTON'S of Canada Ltd., est à la recherche de candidates possédant les qualifications suivantes : âge 25 à 45 ans, grandeurs 5 pi., 5 po., minimum, instruction 8e année ou mieux, aucun dossier judiciaire, bonne réputation, belle apparence et bonne santé. Téléphones à : M. Jean-Louis Léveillée pour rendez-vous, à : 822-4791. quo-15

LEVIS, femme de confiance pour tenir snack-bar le jour, références exigées et femme pour le soir. 663-9833. quo-15

VENDEUSE demandée, avec expérience pour magasin dames. Régulière ou supplémentaire. 241 Est, St-Joseph. quo-15

AIMERIEZ-VOUS gagner $30 à $40 par semaine, en vendant produits Fuller, dans St-Albert, Ste-Odile, tél. 663-6588, 661-1376. quo-14

SERVEUSES de table demandées pour fin de semaine. 832-8038. quo-15

FEMMES DEMANDEES

COMPAGNIE vendant exclusivement des Plans d'épargnes en Fonds Mutuels recherche deux dames ou demoiselles distinguées, agressives et intéressées à faire un revenu supérieur. Entraînement et aide fournis. Pour entrevue confidentielle, appelez M. Marcel LaRochelle à 681-6397. quo-15

MONIQUE Lepage est présentement à la recherche de gérantes de district et de représentantes à temps plein ou partiel pour la représenter dans sa ligne de cosmétiques de haute qualité et très en demande. Travail plaisant et qui vous permettra de faire un revenu très alléchant. Qualifications requises, apparence soignée, le sourire facile, l'ambition et le désir de réussir. Territoires disponibles à Québec et dans les comtés de Lévis, Portneuf, Lotbinière et Montmorency. Pour renseignements écrire ou téléphoner : Les Cosmétiques Monique Lepage, 1505 Laurin, Ville Les Saules, P.Q. 681-5929. quo-12

SERVEUSE d'expérience, cheveux noir, travail permanent et payant. Restaurant original, La Maison Hantée, St-David, 837-0733. quo-17

FILLE demandée, références, expérience, $35. Vous présentez 2420 Chemin Ste-Foy. quo-14

I.B.M.

FEMMES — JEUNES FILLES

Le cours que vous attendiez . . . "Ouvrage général de bureau"

10 DIFFERENTES MACHINES

Vous permettant de travailler dans n'importe quel bureau moderne.

Egalement cours de secrétaire par correspondance. Machines I. B. M. fournies à domicile.

INSTITUT DE SECRETARIAT DE QUEBEC

785 De Salaberry — 522-6624

624-17

POUR VENDRE OU ACHETER... C'EST DANS CES PAGES QUE VOUS FAITES UN BON MARCHÉ

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FEMME 15 ans d'expérience, comptabilité, machine comptable. Ecrire Dépt. 531 Le Soleil. quo-12

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE très achalandé, 20 automobiles 1957 à 1964, lot considérable de pièces de rechange, bulldozer T-D-9, pelles mécaniques, roulottes, etc. Cause santé. S'adresser Garage Alphonse Roy, Route Trans-Canada, Beaumont. quo-14

ST-SACREMENT, garage à 755 Marguerite-Bourgeois. Inf. 683-9061. quo-22

ESPACE à louer pour débossage dans garage, centre Québec. 523-7979. quo-12

82 GARAGES — STATIONNEMENT A VENDRE

GARAGE, réparations générales, outillage, ameublement bureau, service gaz, 38,000 pieds terrrain, près Rond-Point, Lévis. 837-5570. quo-23

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

REPARATIONS et imperméabilisation, murs brique, ciment, cheminée, ouvrage garantie. 522-5752. quo-14

PLATRIER peintre d'expérience demande réparation plâtre, joints gyproc, peinture. 524-0684. quo-14

PLATRIER, peintre, réparation, plâtre, gyproc, brique, ciment, ouvrage garantie. 524-6541. quo-18

MENUISERIE générale, chalet d'été, réparations diverses, estime gratuit, tél. 663-4701. quo-21

HOMME à tout faire, demande emploi, réparation, menuiserie, plâtre. 681-9181. quo-14

MENUISIER prendrait toutes réparations ou construction finition sous-sol, 663-3040. quo-16

HOMME demande emploi dans garage service, avec petite mécanique. Demandez M. Larouche, 661-6131. quo-14

JEUNE homme prendrait emploi comme mécanicien, expérience 4 ans. 623-1861. quo-12

INFIRMIER demande service privé domicile, tél. 524-8566. quo-16

LICENCIE en droit avec expérience de bureau, demande travail. Ecrire Dépt 542 Le Soleil. quo-12

MENUISIER contremaître, prendrait réparation, construction de maison, le jour. 623-7057. quo-17

89 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT médical. Libre de prendre très belle ligne additionnelle. Très belles possibilités. Territoire Lac St-Jean, Chicoutimi, Côte-Nord. 653-1687. quo-12

POSTES vacants au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Salaires alléchants. Employment Information Center, Room 63, 739 Boylston St., Boston 16, Mass. 6-12

VENDEURS demandés, un pour chaque comté, Chicoutimi, Lapointe, Robervai, Charlevoix, Chibougamau et Chapais. Plein temps ou partiel avec possibilité de rémunération de $50 et plus par jour. Travail à l'année. Veuillez mentionner l'âge, si propriétaire d'auto et adresse complète à Case Postale 51, Chicoutimi. 61-28

METEOR Brush désire prendre applications pour position de vendeurs, Québec, environs expérience non requise. Pou rentrevue, 1425 Garnier, Québec, 681-8012. 56-12

CONFECTIONNEUR EXPERIMENTE

POUR fabriquer pyjamas et robes pour dames. Travail toute l'année. Communiquer avec M. Ben, a-s Main Knitting Mills, 7030, rue Marconi, Montréal. quo-14

AUCUN COMPTANT $200 DE STOCK

A PERSONNES honnêtes, temps plein ou partiel, 250 nécessités domestiques, produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc. Aucune expérience requise. Ecrivez: Produits Paula, 21, St-Paul Est, Montréal. 356-30

UNIQUE

Occasion exceptionnelle de posséder votre propre commerce de meubles, appareils ménagers, accessoires électriques, sans investir de capital. Lignes complètes à des prix défiant toute compétition. Programme de financement pour vos ventes à tempérament. Des franchises sont disponibles dans les comtés situés entre Trois-Rivières et Sept-Iles, Victoriaville et Gaspé ainsi qu'au Nouveau-Brunswick. Renseignements supplémentaires, écrivez à AMEUBLEMENT PROVINCIAL, Dépt. 536 "Le Soleil", mentionnant votre âge. Un officier de la compagnie communiquera avec vous. quo-12

L'avenir des hommes ambitieux est dans la vente

Vous fixez votre revenu à $5,000 — $10,000

Nous donnons : compensation spéciale durant deux ans. Entrainement professionnel.

Sécurité d'assurance-vie, maladie, pension, avancement selon qualifications.

Ecrire donnant détails à département 538 Le Soleil. quo-12

HOMMES DE METIER

requis pour des travaux de construction et d'entretien de l'Iron Ore Company of Canada à Labrador City, Terre-Neuve.

ELECTRICIENS :
5 années d'expérience en entretien industriel (énergie ou commande) $3.05 de l'heure

MECANICIENS AUTO :
5 années d'expérience comme mécaniciens, dont une partie aura été consacrée à des machines diesel. $3.05 de l'heure

MECANICIENS D'ENTRETIEN :
5 années d'expérience en entretien de matériel lourd de terrassement ou de concassage. $2.98 de l'heure

MECANICIENS D'ENTRETIEN — USINE (MILLWRIGHT) :
5 années d'expérience comme mécanicien d'entretien ou mécanicien industriel. $2.98 de l'heure

SOUDEURS :
3 années d'expérience en soudure au gaz et à l'électricité. $2.91 de l'heure

Semaine de travail de 48 heures. Temps et demi après 8 heures par jour et après 40 heures de temps régulier par semaine. Primes de postes et du dimanche.

AVANTAGES :
Vacances annuelles payées jusqu'à concurrence de 18 jours après un an de service, et jusqu'à 33 jours après 4 ans de service. Caisses de retraite et de prévoyance.

Les représentants de la compagnie seront au bureau du Service National de Placement de :
1:00 p.m. à 5:00 p.m. — 7:00 p.m. à 9:00 p.m.

à :	Thetford Mines, 14 rue Notre-Dame N.	le 14 juin
	Victoriaville, 117 rue Notre-Dame E.	le 15 juin
	Drummondville, 165 rue Saint-Jean	le 16 juin
	Sherbrooke, 299 rue Olivier	le 17 juin
	Granby, 1 rue Saint-Antoine N.	le 18 juin

quo-12

89 HOMMES DEMANDES

COMPAGNIE dentaire établie à Québec offre position d'avenir à jeune homme sérieux, ayant une 11e ou 12e année, de préférence bilingue, se destinant à la vente. Ecrire en donnant, âge, qualifications, etc. à: Dépt 528, Le Soleil, quo-12

JEUNE homme avec expérience, comme vendeur, magasin chaussures, bonne apparence, bilingue, bon salaire. 651-9744, demander le gérant. quo-14

JITO demande un bon vendeur pour Québec. Chance de réaliser revenus jusqu'à $85 par semaine. Vendez produits de toilette, culinaires, médecines, nécessités de tous les jours. Commission 45 p.c., spéciaux économiques, primes. Période d'essai 30 jours. Opportunité à pas manquer. Jito, Dépt. 1, 5130 St-Hubert, Montréal. 6-12

BELLE occasion, vendez des vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1932. Echantillons magnifiques assurent succès. Plein temps ou partiel. Bas prix, commissions élevées, complets bonis gratuits. Expérience non requise pour agence. Fenwick Tailoring Co. Dépt L, Casier 3016, Montréal. 6-26

BARBIER COMPETENT

DEMANDE, salaire au-dessus du décret, conditions avantageuses. Pour informations, rendez-vous: 1360 Chemin Ste-Foy. quo-12

CARRIERE DE VENDEUR

NOUS sommes à la recherche d'un candidat pour une carrière de vendeur. Il doit être âgé de 25 à 40 ans, préférence marié, capable d'absorber un entrainement intensif. La rémunération est sur une base de salaire et bonus. Sans obligation de part et d'autre, appliquez pour passer un test d'aptitude. Ecrire Dépt 529, Le Soleil. quo-12

MACHINISTE

Compagnie métallurgique non affectée à la Défense nationale, établie dans une petite ville, recherche plusieurs machinistes expérimentés pour suivre ses cours de formation d'administrateurs d'usine. Le candidat devra être diplômé d'école secondaire et jouir de grandes aptitudes pour la mécanique. Dépenses de déménagement remboursées. Ne posez votre candidature que si vous possédez les qualifications ci-haut et êtes disposé à faire carrière dans l'administration. Fournir par écrit résumé complet de vos antécédents au:

DEPT: 510, LE SOLEIL

quo-12

INSPECTEUR DE CHAUDIERES

(bilingues)

ou ingénieur stationnaire de première classe. Devra travailler dans la région de Montréal. Excellentes conditions de travail et chance d'avancement. Adresser les détails sur votre éducation et votre expérience à:

B.P. 1358 Montréal 1, Qué.

456-3

DETECTIVES

Devenez détective investigateur. Hommes de 18 ans et plus seulement. Cours par correspondance. Ecrivez à: Cours Général d'Investigation" Dépt 9, 10790 rue André-Jobin, Montréal 12 et recevez gratuitement "Le Livre Noir de l'Investigation" donnant tous les détails. 6-26

89 HOMMES DEMANDES

VENDEUR professionnel, agressif, entre 25 et 40 ans, bilingue, possédant dactylographie, avancement garanti pour personne qualifiée, tél. 529-2536. quo-4

VOYAGEURS, expérience dans fruits, légumes. Ecrire Département 507 Le Soleil. quo-18

VENDEURS demandés, pour la ville et la banlieue, avec forte commission. 1318, 4e Avenue. quo-16

ASSISTANT maître d'hôtel demandé, connaissant le service aux tables et au bar, références exigées, position à l'année. S'adresser M. A. Dinardo, Restaurant La Fayette, 565 Boul. Charest. quo-12

NOUS avons besoin de distributeurs, de gérants et de vendeurs, pour Québec, rive sud, région bas du fleuve, Saguenay, Lac-St-Jean, possibilité $50. à $150. par semaine il suffit d'avoir une automobile et être âgé de 21 à 45 ans. Position temps plein ou partiel. Cie Multilab Inc., écrire à Serge De Beaumont, 6 St-Joseph, Bienville, Lauzon, tél. 837-4043. quo-14

BARBIER demandé. Jour et soir, tél. 523-2903. quo-12

FAMILEX demande vendeur agressif pour offrir plus de 250 nécessités domestiques dans: Taillon, Langlais, Ste-Monique, Péribonka. Excellente commission, boni, période d'essai, nombreux avantages. Demandez catalogue gratis: Familex, 1600 Delorimier, Montréal, Qué. quo-12

STAR Brush, demande étudiants, bonne commission. S'adr. en personne 14 juin, 2169 Grandpré, Québec, 3. 456-19

VENDEUR expérimenté pour équipement d'hôtel, restaurant d'épicerie et boucherie, et de comptoirs réfrigérés. Bonnes conditions. Références exigées. Ecrire à Casier 1510, Trois-Rivières. 56-19

VENDEURS demandés avec automobile, salaire et commission. 523-2673. quo-17

VENDEUR d'expérience avec clientèle déjà établie, qui veut se faire argent extra avec aide une payante, pour vendre articles réclame, tels que ball pen, calendrier, allumettes imprimées au nom du client. Peut vendre ces produits à travers toute la province et même partout au Canada s'il le veut. Pour informations écrire Dépt. 533 Le Soleil, appelez 623-1787, après 7 hres p.m. quo-12

CUISINIERS CHARCUTIERS

DEMANDES, avec expérience, travail de jour, bon salaire. Tél. 524-6143. quo-12

ATTENTION VOYAGEURS

IMPORTANTE maison, marchandises sèches et chaussures en gros de Montréal, a présentement ouverture pour vendeur d'expérience, visitant marchands généraux, de Joliette à Québec et partie de la Rive-Sud entre Montréal, Québec, nous avons une très bonne clientèle établie depuis de nombreuses années. Rémunération sur base de salaire ou strictement sur commission. Faire application, par lettre seulement, mentionnant l'âge, l'emploi actuel, expérience dans la vente, modèle d'automobile ainsi que statut marital à: Scheffer Bros., Ltd, 389 St-Paul Ouest, Montréal. Toute application demeurera strictement confidentielle, aucune référence ne sera prise avant l'assentiment de l'applicant. Des arrangements seront pris pour entrevue personnelle à une date ultérieure. quo-14

Repésentants demandés

UN courtier en automobile requiert des représentants pour chacune de ces localités: Québec, Lévis, Montmagny, L'Islet, St-Georges et Ste-Marie de Beauce. Le candidat doit être âgé de 25 ans, marié, avoir un permis de conduire, devra pouvoir s'exprimer facilement et aimer travailler en contact constant avec le public. Adresser votre demande Dépt. 535 Le Soleil. quo-19

VENDEURS DEMANDES

POUR visiter les salons de coiffure, nouveau produit faisant présentement sensation dans toutes les villes où il a été présenté. Annoncé régulièrement à la télévision à travers la province, se présenter lundi soir de 7 à 9 p.m. demander Monsieur Michel Gatien, au Motel Louise, Boul. Laurier, Québec. Tél. 653-4975. quo-15

SITUATION PERMANENTE

Réellement permanente. Plusieurs de nos hommes sont avec nous depuis plus de dix ans. 85% de nos clients renouvellent leurs commandes et conséquemment il y a augmentation constante des ventes et des profits. Pas de porte en porte. Clients protégés. Très fortes commissions versées chaque semaine sur réception des commandes et pleine commission sur nombreuses commandes renouvelées. Auto nécessaire. Pas de mise de fonds. Organisation hors pair au Canada. Nos représentants les plus prospères sont bilingues et âgés de quarante à plus de soixante ans. Renseignements de: THE CERTIFIED ELECTRIC COMPANY, Dundas, Ontario quo-14

VOICI LA CLEF DU SUCCES ECRIVEZ OU SIGNALEZ AUJOURD'HUI
THE W. T. RAWLEIGH Co. Ltd
Dépt.: G-760-HY
4005 rue Richelieu, Montréal
Tél.: 935-8513

Je suis intéressé à vendre les fameux produits Rawleigh.

( ) à temps partiel ( ) à temps plein

S.V.P., m'envoyer calendrier et catalogue GRATUIT ainsi que détails concernant la vente.

Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
Cité ou B. P. . . . . Prov. . . . .

quo-12

POSITIONS D'AVENIR

FAITES VOTRE CHOIX

A—☐ Inspecteur
technicien en sécurité industrielle. Pour la surveillance et prévention des accidents de travail.

B—☐ Ajusteur d'assurance
Pour compagnie d'assurance (évaluation - feu - vol - investigation.

C—☐ Vendeur professionnel
inclus : personnalité et technique de vente pour l'industrie et le commerce.

COURS DE 6 MOIS PAR CORRESPONDANCE EN FRANCAIS
Service de Placement Gratuit
REMPLIR CE COUPON

Nom . . . . . Age . . . . .
Adresse . . . . . .
Ville . . . . . Tél.: . . . . .
Nom d'autre . . . . . .

ET POSTEZ A

Ecole Professionnelle A.B.C.
50 Place Crémazie, suite 1201 C
Montréal 11 quo-2

SERVICE DE RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

TRADUCTEUR

On cherche un traducteur dont la langue maternelle est le français, pour une position permanente au Centre d'études nucléaires de Chalk River. Il sera chargé de traduire des textes scientifiques et techniques de l'anglais au français, et de préparer des versions françaises de brochures, d'enseignes et de pancartes pour les expositions.

De temps à autre, cette personne aura d'autres responsabilités, par exemple de répondre directement aux questions reçues en français et d'agir comme guide auprès de visiteurs de langue française.

On donnera la préférence aux candidats qui ont reçu une formation universitaire, soit en sciences, soit en langues modernes.

Prière de s'adresser au Service du personnel, Centre d'études nucléaires de Chalk River, Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River, Ontario.

S'il-vous-plait mentionner le numéro de filière :

S N

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED
Chalk River, Ontario

quo-14

89 HOMMES DEMANDES

LIVREUR fruit et légumes A. Lebianc, 139 Dalhousie. quo-14

VENDEURS demandés dans la pâtisserie, avec camion. Entre 10 heures le matin à 8 heures le soir. 837-3002. quo-14

"DISTRIBUTEUR" pour maison préfabriquée, motel, etc., personne sérieuse, active. Capital requis $1,000. Ecrire Dépt. 532 Le Soleil. quo-14

VENDEUR demandé avec auto, machinerie de lavage automatique à 25 pour auto, homme travaillant avec de l'imagination, pour Québec, Lac St-Jean, Gaspésie, Sherbrooke, Baie-Comeau. Pour application, rendez-vous mardi, mercredi le 15-16 juin, entre 7-9 hres p.m. au Holiday Inn, demandez M. G. Marcotte. quo-15

JEUNE homme, devenez professionnel. Si vous avez plus de 21 ans, désireux de vous faire une carrière de longue durée. Devenez un vendeur professionnel. Présentez-vous 350 Est Boul. Charest, Ch. 202, 9 a.m. heures, demandez M. R. Waty, Chicoutimi, 455 Lejeune, M. R. Côté. quo-17

UNE des plus importantes institutions financières au pays est à la recherche de 3 vendeurs pour son développement croissant. Sécurité d'emploi, salaire garanti. Possibilité de $6,000, $7,000 et plus pour la 1ère année. Le candidat doit être âgé de 25 à 45 ans, avoir l'aptitude, l'ambition, la détermination et le désir de servir les autres comme lui-même. Pour informations, appeler le gérant, 322-4063. quo-12

JEUNE barbier demandé position à l'année. A. Robitaille, 330 du Roi, tél. 527-0661. quo-12

HOMME de service à temps partiel, demandé pour entretien chambres de toilette pour Chicoutimi et environs. Auto nécessaire, rémunération avantageuse, dépenses d'automobile. Ecrire à Case Postale 153, Station "E", Montréal. quo-14

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurances-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558. quo-17

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 43, d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129 H.V. Tél. 529-1751. 624-17

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

LA Commission scolaire de Ste-Agathe, Cté Lothinière, demande un professeur avec brevet "A", pour enseigner au cours secondaire. S'adresser à : Léon Laflamme, sec.-trés. quo-12

APPELS D'OFFRES PROFESSEURS

La Commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine demande des professeurs masculins et féminins pour l'année scolaire 1965-66 ,au cours élémentaire, dans les domaines suivants :

a) Professeurs d'Education physique;

b) Professeurs de Déficients psychiques;

c) Professeurs de Classes maternelles.

Répondre, en envoyant qualifications et expérience à :

M. Réginald Vézina,
Directeur des Etudes,
Commission Scolaire,
C. P. 190,
Cap-de-la-Madeleine, Qué.

356-12

Le Conseil de formation de la Défense

RECHERCHE UN
INSTRUCTEUR CIVIL MASCULIN
BILINGUE (FR/ANG)
pour
L'ECOLE ROYALE CANADIENNE DES SIGNALEURS
KINGSTON, ONT.

Entrée en fonction le 9 août 1965
SA TACHE consistera à :
1—Aider le personnel de langue française à acquérir une meilleure connaissance de la langue anglaise.
2—Aider les apprentis-soldats de langue anglaise à obtenir le crédit de la douzième année en français au moyen des cours par correspondance DVA.

L'aptitude à enseigner la géographie (en anglais à une classe) au niveau de la douzième année serait un atout incontestable.

ECHELLE DES TRAITEMENTS
MINIMUM $4,800 MAXIMUM $8,760

TRAITEMENT initial jusqu'à $6,360 calculé comme suit :
1—$300 PAR ANNEE POUR DIPLOME ACCEPTABLE.
2—$300 PAR ANNEE POUR CERTIFICAT D'ENSEIGNEMENT ACCEPTABLE
3—$240 PAR ANNEE JUSQU'A 4 ANS POUR EXPERIENCE D'ENSEIGNEMENT REUSSIE.

CAISSE DE RETRAITE pour professeur qualifié.
Vacances et congés de maladie payés. Assurance médicale PSI.
ECRIRE immédiatement à :
The Chairman, The Defence Training Board, Room 523b, 44 Eglinton Avenue West, Toronto 12, Ont., fournissant adresse, numéro de téléphone et renseignements complets concernant qualifications et expérience.

quo-15

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

INSTITUTRICE DEMANDEE

Pour enseigner le français en classe maternelle à l'école indienne Mohawk Institute, Brantford, Ont.
Bon salaire selon l'expérience et les qualifications.
Adresser sa demande:

LE SURINTENDANT DES ECOLES INDIENNES
C.P. 430, Haute-Ville, Québec
Tél.: 522-4743

46-12

105 LOCAUX A LOUER

LOCAL à louer, 330 rue Aqueduc, tél. 525-5232. quo-12

LOCAL à louer, pour tout genre de commerce. Tél. 522-5369. quo-14

LOCAL à louer, rue de la Couronne, tél. 527-4613. quo-17

ATTENTION ! 4,000 pieds de plancher, édifice entièrement éprouvé du feu. 786 Est, Boul. Charest (Mgr Gauvreau), conviendrait à tout genre de commerce. Signalez 523-9194 ou 523-0516. quo-17

LIMOILOU, 3e Rue, local 13 x 35, 20 x 13, $65 mois, tél. 524-7510. quo-12

CHAUFFE, moderne, près église Limoilou. 771, 5e Rue, $75, 626-0943,après 6 heures. quo-12

LOCAL à louer pour tout genre de commerce, tél. 623-3990. 6-19

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé 480 St-François est. S'adresser au sous-sol. Visible 9 a.m. 9 p.m. 522-2277. quo-16

2-3 PIECES, bachelor, meublés, 630 Fraser, appt. 2. 683-9555. quo-18

FLAT chauffé, meublé, éclairé. S'adresser à: 6 Dauphine. quo-15

APPARTEMENTS L'Elysée, 3 pièces, et demie, meuble, $135; 5 pièces et demie, $190. 525-5427, 683-7474. quo-14

STE-FOY, garçonnière 1 pièce et demie, meublée, tél. 653-7925. quo-15

STE-FOY, près Place Laurier, 1 1-2, 2 1-2, neufs, meublés, stationnement. 653-2434. quo-15

BACHELOR $50, très moderne, tapis, vanité, stationnement, éclairé, monsieur. 626-0061. quo-16

PRES l'Enfant-Jesus, cuisine, chambre-boudoir, entrée seule. 2060 Champfleury. quo-22

RUE Saint-Jean, bachelor, construction nouvelle, meublé, chauffé, éclairé, service concierge, $80., $90. 529-9077, soir 681-2580. quo-23

RUE St-Jean et St-Eustache, près Carré d'Youville, 2, 3 pièces, plus salle bains, peint à neuf, meublées, confortables, midi, soir, 527-9642. quo-23

680 JOFFRE, magnifique 2 pièces, 100 p.c. épreuve bruit, feu, meublé, balcon, stationnement. 527-6031. quo-23

FLAT neuf, entièrement meublé, 2 pièces, tél.: 663-4095. quo-12

ST-SACREMENT, flat entièrement meublé piscine intérieure, stationnement. 815 Pierre Maufay. quo-25

STE-MARTYRS, bachelor rénové, poêle, réfrigérateur, entrée privée, libre, tél. 681-6968. quo-25

JARDINS des Seigneurs, Ste-Foy, 2½, 1½, meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. 653-5291, quo-28

STE-FOY, 1 1-2 pièces, moderne, $60 par mois, Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-29

JACQUES-Cartier, 2 1-2 pièces, moderne, propre, salle bains. 626-4403. quo-30

ST-ALBERT, 2 pièces, meublé, moderne, très propre, entrée privée, tranquille, idéal couple. 626-3338. quo-30

1 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, stationnement, etc., près Cité Universitaire, arrière centre d'achats, Ste-Foy 653-4369. quo-30

STE-FOY, 3-4 pièces, ameublement neuf, tapis au complet, buanderie, stationnement, près centre d'achats. 527-1993. quo-30

BOULEVARD Henri-Bourassa, 3 pièces, meuble, ameublement neuf, tapis mur à mur, $95, stationnement, 525-8343. quo-30

ST-THOMAS d'Aquin, pierre Maufay, 2½ pièces, meublé, chauffé, location au mois si désiré. 683-4780. quo-30

SILLERY, 3, meublé, entrée privée, parterre, stationnement, adultes, libre. 527-4496. quo-30

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université. 653-4774. quo-2

AVE du Colisée, 4 pièces, meublé, tél. 683-3971. quo-2

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffé, moderne, meuble ou non, stationnement. 663-6218. quo-2

650 CHOUINARD, 3 pièces, meublé, tapis, buanderie, prix raisonnable. 681-8797. quo-2

ST-SACREMENT, luxueux appartement, demi sous-sol, avec entrée privée, le tout comprend: cuisine, boudoir et chambre recouverts de tapis neufs, libre 1er juin, $85. 527-2929. 46-12

4 1-2 MEUBLE, moderne, toutes commodités, conciergerie, stationnement, autobus, $115. 653-4780. quo-16

ST-CYRILLE, près des Erables, une pièce meublé, moderne, cuisine. 529-4769. quo-2

REDUIT 3-4-5 grandes pièces, modernes, ameublement neuf, tapis complet, stationnement. 746 Myrand, 681-4298. quo-4

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre. 2635 de la Ronde. 529-9221. quo-18

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre. 322, 5e Rue, tél. 529-9221. quo-18

REDUIT, 3-4-5 grandes pièces, modernes, meublés, neufs désiré, stationnement. 675 Calixa-Lavallée, 681-2318. quo-4

2 PIECES, chauffé, éclairé, propre. 1740 Bardy. Tél. 529-9221. quo-18

SHEPPARD, 2 pièces, chauffé, eau chaude, balcon, repeint. 527-1969, 522-4609. quo-21

APPARTEMENT double et simple, meublé. Visible soir, 595 Est Grande-Allée, appt. 3, Mme Lavoie. quo-7

APARTEMENT (flat) meublé, poêle électrique, réfrigérateur, douche privée, proximité autobus, 7 et 8, 2008, chemin Ste-Foy, 683-3730. quo-12

LUXUEUX appartements 1½, 2½, entièrement meublés, modernes, quartier résidentiel, très central, autobus à la porte. Conviendrait pour 2 personnes. Aussi location pour l'été seulement si désiré. 1110 des Erables, concierge, appt. 6. 527-9745. quo-12

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

MADELEINE de Verchères, 1 1-2 pièce, boudoir, cuisinette, éclairé, chauffé, eau chaude, entrée seule. 681-4778, 529-4982. quo-14

BOUL. Benoit XV, 3 grandes pièces, meublés, moderne, plus salle bains, chauffé, avec stationnement, entrée seule, $25 semaine. 529-2279. quo-7

ST-PASCAL, 3 pièces, neuf, chauffé, 1er plancher, balcon, stationnement. 661-3418. quo-14

DE la Ronde, flat moderne, meublé, neuf, 1 1-2 pièce, entrée seule, stationnement, $15, chauffé. 623-7413. quo-12

NOTRE-DAME du Chemin, petit appartement, meublé, personne sérieuse. 523-3325. quo-14

2 1-2 MEUBLE, proximité Places Laurier et Ste-Foy, demi sous-sol, libre immédiatement. S'adresser 2593 De Bretagne, appt. 3. 653-9583. quo-14

STS-MARTYRS, magnifique 3 pièces, tapis mur à mur, moderne. 681-5650. quo-14

ST-SAUVEUR, coin Bagot, Durocher, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 527-2676. quo-15

STE-CLAIRE d'Assise, près hôpital, 2 pièces, salle bains, chauffé, éclairé, eau chaude, $65 mois. 523-4317. quo-7

2 ET 3 pièces, meublés, chauffés, réfrigérateur. 610 d'Aiguillon. 522-8581. quo-15

MEUBLE, chauffé, vivoir, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, 220, salle de bains, douche. 387 Ouest St-Cyrille. quo-16

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. 1045 rue Vitré. 524-9957. quo-14

2 1-2 PIECES, cuisine, vivoir, salle bains, douche, près autobus, 120 Est, 56e Rue. quo-15

BELVEDERE 1 1-2, 2, 3 pièces, près autobus, endroit tranquille, 656-6631. quo-15

4 PIECES, moderne, meublé complètement, laveuse. Des Pins Est. 626-0359. quo-15

BELVEDERE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $80. 522-1533, 524-9459. quo-14

3 PIECES, meublé, 1815 de la Ronde. quo-15

ST-SAUVEUR, 2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, entrée privée. 523-0634. quo-16

770 BOUL. St-Cyrille, 1 1-2, 3 pièces, chauffés, meublés, libres immédiatement. Société de Fiducie du Québec, 42 rue Ste-Anne, 529-0557, domicile, 681-0724. quo-16

QUARTIER Belvédère (flat), 1er plancher, entièrement meublé, et équipé, (bachelor), tapis mur à mur, chauffage contrôlé par locataire. 527-7488. quo-9

40 DESJARDINS, 2 1-2 pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, concierge, prix $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, 38 Desjardins, Qué. 4. Demander André Lepage, tél. bur. 525-4637 res. 524-8550. quo-9

BOULEVARD Charest Ouest, 4 pièces, meublé, refait à neuf, $20 par semaine. 529-2375, M. Roger Turmel, soir: 522-1921. quo-12

DEUX 3 pièces, neufs, meublés, chauffés, modernes. 623-0090, 623-7283. quo-12

1765 BOULEVARD Henri-Bourassa, près hôpital l'Enfant-Jésus, 2 grandes pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Tél. 626-2069. 6-19

ST-SACREMENT, 3 pièces, neuf, meublé, stationnement, près hôpital St-Sacrement. Visible soir, 681-2262. quo-23

APPARTEMENTS neufs, prix modique, éclairés, meublés, chauffés, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, tél. 623-4248. quo-16

ST-ALBERT, bachelors 2 1-2 pièces, neufs, semi meublés ou meublés, près autobus, stationnement, $70. 523-0874, 626-0397. quo-9

2 RUE— St-Jean, 2 1-2 pièces, meublé, salle bains. Tél. 524-9902. quo-12

STE-FOY, 3 pièces, meublé, eau chaude, téléphone, près Université. 653-0830. quo-12

1 1-2 PIECES, très moderne, chauffé, eau chaude, 220, meublé, $80. Tél. 653-2000 ou 849-4057. quo-9

3 PIECES, plus salle bains, système chauffage, tel. 525-9336. 10 St-Flavien. quo-16

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, entrée seule. 524-3656. quo-16

BACHELOR, bien situé, 794 Terrasse Laurentienne, rue avant Myrand. Voir M. Desjardins, appt. 5, $65, tout meublé et chauffé. quo-12

LOGEMENT meublé à louer, Chemin Ste-Foy, coin Belvédère, 4 pièces, 1er juillet au 1er septembre. Pour information s'adresser entre 7 à 9 heures p.m., 681-8070. quo-12

BOUDOIR, cuisinette, chambre, meublé, poêle, réfrigérateur, douche, toilette, entrée seule. 623-3471. quo-12

877 Est St-Joseph, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, meublé ou non. 523-6748, quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, édifice de luxe. 1105 Belvédère. 527-9688. quo-16

8 COLLINS, 2-3 pièces, meublés, eau chaude fournie, ascenseur, concierge. S'adresser sur les lieux. quo-16

3 PIECES, salle bains, moderne, poêle, réfrigérateur, $80 mois. 760 Est St-Cyrille, près Parlement. 523-9910. quo-14

FLAT meublé, entrée seule, central, autobus, début Ste-Foy, $65. 681-1231. quo-17

1er SEPTEMBRE, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, propre, stationnement. 663-3084. quo-12

3e AVENUE, 1 1-2, 2 1-2, modernes, télévision, radio, 522-8676; soir, 522-3322. quo-10

FLAT meublé, tapis, télévision, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 524-6168, 529-5812. quo-17

PETIT logement, meublé, eau chaude fournie. 729 rue d'Aiguillon. quo-17

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, balcon avant, solarium arrière. Appelez après 6 heures, 663-7711. quo-14

ST-MALO, 3 pièces, meublé, chauffé, bain, balcon, propre. 653-1432, 524-4063. quo-17

GIFFARD, 2 pièces, éclairé, chauffé, libre. 529-0585, après 6 heures. quo-10

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. 523-4922. quo-17

SPECIAL $110, beau 4 pièces, entièrement meublé. $40 Chanoine Scott. quo-12

FLAT meublé, chauffé, entrée libre, tél. 661-6342. quo-12

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, boudoir et cuisine, libre, entrée seule, toilette privée. 523-4124, $40-4120. quo-17

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

APPARTEMENT luxueux, 3 pièces, meublé. S'adresser à 1080 des Erables, appt. 203. Tél. 683-0322. quo-12

SEULEMENT, $55, vivoir, poêle, réfrigérateur, chambre, bain, chauffé, éclairé. 623-3996. quo-14

2 PIECES, chauffé, meuble. 603, 5e Rue. 524-5538. quo-12

4 PIECES, chauffé, meublé si désiré, s'adresser 19 St-Pierre, 692-1656. quo-14

SEMI sous-sol, chauffé, meublé, douche, poêle électrique, réfrigérateur, eau chaude année, entrée seule, libre, $65 mois. 830 Calixa-Lavallée. quo-17

2 PIECES, chauffé, meublé, entrée seule. 2430 de la Ronde. quo-17

APPARTEMENT moderne, meublé, chauffé, éclairé, personne sobre, $45. Tél. 522-2910. quo-12

4 PIECES, meublé, stationnement, laveuse, balcon, Université, centre d'achats. 681-3745. quo-10

APPARTEMENT à sous-louer, 4 pièces, meuble, chauffé, buanderie. 832 Delage, appt. 2, Ste-Foy. 653-7101. quo-12

2 PIECES, meublé, personne distinguée, ensoleillé, 2e. Jacques Cartier. 626-1395. quo-12

ST-SACREMENT, meublé, conviendrait 2 adultes, entrée privée, lingerie fournie, 527-6764. quo-15

AVE Myrand, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, meublé, tél. 527-2201. 6-26

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9604. quo-11

$50, logement meublé, chauffé, 220, 3 pièces réfrigérateur, bain, 623-0832. quo-15

ST-PASCAL, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé, 663-4514. quo-15

1 1-2, 2 1-2, 4 1-2, MODERNES, près école, Université, centres d'achats, hôpitaux, stationnement, Chemin Ste-Foy, 681-4426, 683-9476. quo-18

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, plus salle bains, 2 balcons, eau chaude, stationnement, $85. Tél. 661-2051. quo-12

ST-RODRIGUE, 3 grandes pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé. 623-5778. quo-15

AVENUE Bergemont, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre. 525-7425. quo-18

PRES Hôtel-Dieu, 3 pièces, 1er juillet, 523-0981, 524-3526. quo-14

FLAT meublé, demi sous-sol, tél. 623-5487. quo-15

ST-PIE X, beau logement meublé, 4 pièces, neuf, moderne, chauffé, stationnement, 661-7256. quo-12

3 PIECES, meublé, très propre, salle bains, chauffé, libre 1er juillet, 1940, Lafontaine, 661-2734. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, moderne, très propre, tél. 529-5586. quo-15

$115 MOIS, entièrement meublé, comprenant buanderie automatique, près Université et centres d'achats. 653-4275. quo-15

ST-SACREMENT, 3 pièces, meublé, stationnement, $100, libre juillet, ou septembre. D'Amours 681-8371 ou Pinard 653-8593. quo-7

BOUL. Neilson, 3 1-2, moderne, chauff

Mesdames, trouvez les services désirés dans "Le Guide"

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

4 PIECES, pas chauffé, libre 1er juillet adultes seulement, conviendrait pour 3 personnes, tél. 523-9577. quo-12

ST-ALBERT, Bouleaux Est. 5 pièces, moderne, spacieux, 2 1-2 pièces meublé sur demande, construction neuve. 626-4204. quo-8

ST-PASCAL, 2 pièces. S'adresser 1735 Boul. Henri-Bourassa, tél. 522-8571. quo-16

ST-PIE X, meublé ou non, 2 grandes pièces, chauffé, salle bains, moderne. 2e étage, entrée seule, grande terrasse, tranquillité, près autobus, 661-4093, 1855, 27e Rue. quo-11

1975 DE Grandville, 5 grandes pièces, moderne, bains, chauffé, repeint, stationnement gratis, prix d'aubaine, 661-3353. quo-8

ST-PASCAL, 3 grandes pièces, chauffé, libre, stationnement, tél. 523-6264. quo-26

2162 DES Intendants, 5 pièces, plus salle bains, aucune taxe, stationnement, $92. 529-5972, 661-8841. quo-15

2 PIECES, plus salle bains, poêle et refrigérateur fournis. J. Morency Inc., 291, de Rue. quo-12

5 PIECES, chauffé, prix modique, 626, 2e Avenue, 523-7465. quo-15

ST-ALBERT, 4 pièces, 3290, 2e Avenue, chauffé, moderne. 527-9856, 683-0255. quo-15

3e AVENUE, 3 pièces, chauffe, eau chaude, $47 par mois. 523-8912. quo-8

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, meublé, ou non, eau chaude fournie, stationnement, cour en asphalte, très propre, libre immédiatement. 2490 de la Ronde, tél. 661-6582. quo-12

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffés, un meublé, l'autre non meublé. 663-6218. quo-9

ST-ALBERT, 3, 4, pièces, chauffés, thermostat, stationnement, libres 1er juillet, août, septembre. 301 Est des Lilas, appt. 3. Tél. 623-9230. quo-12

ST-PIE X, sous-sol, 4 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près église, école, $15 par semaine, tél. 663-0602. quo-12

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffé, neuf, moderne, libre, $79. 523-0874, 626-0397. quo-9

ST-ALBERT, magnifiques 3, 4, 5 grandes pièces, neufs, balcons, vanité, juillet, août, septembre. 523-0874, 626-0397. quo-4

4 PIECES, chauffé, neuf, moderne, ensoleillé, 2e étage, sur 25e Rue, près Coca-Cola, Départ, cause maladie, 522-7430, 522-8574. quo-12

ST-ALBERT le Grand, deux 4 pièces, chauffés, stationnement, frais peint. 260, des Pins Est. 626-4972. quo-12

LOGEMENT, 3 pièces, rénové, stationnement, $50, coin 1ère Rue. 523-3411. quo-12

JUIN gratuit St-Paul Apôtre, 3, 4 pièces, modernes. 529-2575. quo-16

ST-PASCAL, 3 pièces, chauffé bain douche, libre 1er août. 661-1941. quo-12

STE-ODILE, 3 pièces, chauffé, $70 par mois, tél. 626-4839. quo-12

ST-PAUL Apôtre, libre immédiatement, 5 pièces, plus salle bains, moderne, section cave privée, stationnement, chauffage à l'année. 524-4919. quo-12

ST-FIDELE, 4 pièces, chauffé, 3e. Flat meublé, 575, 15e Rue. quo-9

4 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude à l'année, 220. 477, 3e Rue. quo-29

1er AOUT, 4 pièces, chauffé, salle bains, $73 par mois. 820 Est des Frênes. 623-7802. quo-12

ST-PIE X, 5 pièces, chauffé, $83, comme neuf, mois gratis. 661-4717. quo-12

ST-PASCAL, 3 et 4 pièces, salle bains, chauffés, 220, très propres, tél. 623-7197. quo-16

ST-PASCAL 4 pièces, chauffé, $72, repeint, ensoleillé, 2e, libre. 663-3096. quo-8

ST-FIDELE, sous-sol, frais peint, 3 pièces, chauffé, 523-2747, 828-2194. quo-12

2 1-2 PIECES entièrement renové, poêle, réfrigérateur, stationnement et buanderie, disponible immédiatement ou le premier septembre, idéal pour nouveaux mariés. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-17

4 PIECES, non chauffé, $45 par mois, 230, 4e Avenue, toutes taxes comprises. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-17

4 PIECES, chauffé, 367, 25e Rue, appt 4, $75 par mois, disponible immédiatement. Trust Royal, 529-0171, Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-17

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 l'Espinay. quo-17

ST-PIE X, beau 5 pièces, chauffé, endroit tranquille, stationnement. 663-3084. quo-12

1 1-2 à 3 pièces, neufs, à partir $15 semaine, près hôpital, meublé ou non. 529-5595. quo-14

4 PIECES, moderne, chauffé, plus buanderie, $70. Tél. 626-2048. quo-14

STE-CLAIRE, 5 pièces, salle bains, non chauffé, deuxième, $75. 525-5511. quo-12

3 PIECES, plus salle bains. S'adresser 1555 Maurils, 661-1684. quo-17

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 663-7286. quo-14

FLAT, meublé, chauffé, coin Guyenne et l'Espinay. Tél. 626-0270. quo-12

ST-PASCAL, 3 grandes pièces, plus salle bains, 220. Tél. 661-1163. quo-14

150, 26e RUE, logements, 4 pièces, neufs, modernes, entrée laveuse, sécheuse, stationnement. 527-8668. quo-17

ST-ALBERT le Grand, duplex, 6 pièces, chauffé, tél. 626-3586. quo-12

ST-PASCAL, 4 pièces, moderne, chauffé, repeint, près centre d'achats, 663-7210. 56-19

4 PIECES, chauffé, demi-sous-sol, $75, libre 31 juillet. Après 6 hres, 626-2701. quo-14

5e AVENUE, futurs mariés, 3 pièces, salle bains, $45. 524-5323. quo-12

ST-FRANCOIS d'Assise, demi-sous-sol, 5 1-2 pièces, 220, stationnement, $60. 1650 Cadillac, tél. 524-4468. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 4 pièces, chauffé, eau chaude, balcon, solarium, 220, libre 1er juillet. 523-0514. quo-12

ST-PIE X, 4 pièces, moderne, repeint neuf, thermostat, 681-4229, 661-5690. quo-10

ST-FIDELE, 6 pièces, non chauffé, $68 mois. 1126, 4e Avenue. quo-14

ST-PAUL Apôtre, 22e Rue, 5 1-2 pièces, luxueux, stationnement, $110. 524-6048. quo-12

3 PIECES, plus salle bains et passage, moderne $58. mois, 312, 9e Rue. 524-3047. quo-12

3 PIECES, situé 651, 5e Rue, $35. par mois, 523-1273. quo-12

RUE LaNaudière, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, aucune taxe, $65 mois, tél. 529-8024. quo-12

3 PIECES, éclairé, chauffé, meublé, $65 mois, stationnement, libre 1er juillet. 623-3082. quo-12

CANARDIERE, 3e étage, 4 pièces, chauffé, $70, couple, tél. 524-4118. quo-17

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, 85 mois, stationnement, partie cave, libre. 661-8313 ou 661-6675. quo-10

LOGEMENT à louer, 144 rue Hamilton, tél. 525-8823. quo-12

180, 26e RUE, 4 pièces, chauffé, neuf. S'adresser appt. 4. quo-12

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, plus salle bains. 2185 des Intendants, 523-4073. quo-12

ST-ALBERT, 3, 4 pièces, bain, chauffé, avantage peinture, stationnement, $60, $75. 3449, 4e Avenue, 683-8598. quo-15

ST-ALBERT, 5 pièces, chauffé, partie laveuse, sécheuse, dans maison 2 logements, 1er août, $20 Est Des Saules, 623-1756. quo-12

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, frais peinturé, $65. 626-1754. quo-12

ST-FIDELE, 3 1-2 pièces, plus bain, chauffé, eau chaude, $65. 661-5710. quo-15

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, eau chaude, neige, vidanges, $85. 626-1220. quo-26

STE-ODILE, rue des Bouleaux Ouest, 4 pièces, moderne, 1er plancher, $85, libre 1er juillet. 623-1657. quo-12

LOGEMENTS neufs, 3 pièces, plus salle bains, poêle et réfrigérateur si désirés, occupation immédiate, 663-0777. quo-12

RUE Bardy, 5 pièces, $80, cauffé, électricité, tél. 623-0460. quo-12

$68 PAR MOIS

3 PIECES, neuf, connection laveuse, sécheuse, stationnement, près autobus, 355, 26e Rue, St-Paul Apôtre, 524-7465. quo-26

ST-FRANCOIS D'ASSISE, cause départ. Très beau logement, 4 pièces, chaufffé, eau chaude fournie. $50. par mois. Libre, 524-4408 — 523-3142. quo-12

QUARTIER MONTCALM

1156 BROWN, 1er étage, spacieux 8 pièces, plus salle bains, tuile, frais renové, planchers entièrement recouverts en vinyl, foyer, galeries. quo-12

5 GRANDES pièces, moderne, eau chaude fournie, repeint, stationnement, prix raisonnable, 855 des Jésuites. 681-3986. quo-4

10 PIECES, ave Moncton, 2 salles bains, chauffé, 1er plancher, balcon, garage, salle de lavage, libre 1er juillet $210. 527-6942. quo-29

3 PIECES, 1er, chauffé, poêle, réfrigérateur si désire, $95. 653-9176. quo-29

795 MONK, 4 pièces, chauffé, eau chaude, repeint 529-7432, 527-2123 quo-17

DAUVILLE, luxueux 2-3-4 pièces, épreuve feu, poêle, réfrigérateur, ascenseur, buanderie, concierge, stationnement gratuit, ameublement neuf désiré, prix raisonnable. 1025, Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-17

859 PAINCHAUD, 4 pièces, chauffé, 2 balcons, 2e étage, stationnement, $90 par mois. 681-2368. quo-23

2, 3, 4 et 5 PIECES, modernes, sécheuse et laveuse, prix modérés. 670 Calixa-Lavallée appt 2, 683-9422. quo-22

CARTIER, 4 pièces, $90, meubles à vendre, 1er septembre, 525-7221, après 5 heures p.m. quo-23

ST-SACREMENT, 7 pièces, balcon, réparé à neuf, 2e, 1449 Maréchal Foch. quo-29

QUARTIER Belvédère, logement 5 pièces, chauffé, 1650 Chemin Ste-Foy, 653-7925. quo-29

MURRAY, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, eau chaude, chauffé, $55. 525-5278. quo-29

280 SAUNDERS, 3-4 pièces, chauffées, eau chaude, $100, $110. 525-5427. quo-2

COIN des Erables, Saunders, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $95. 525-5427. quo-2

631 AVE Monk, 4 pièces, chauffé, remis à neuf. 527-8095, 527-6678. quo-2

NOTRE-DAME du Chemin, logements, un 2 pièces, meublé, $65 mois, un 4 pièces, meuble ou non, 681-0023. quo-2

MADELEINE de Verchères, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, 1er plancher, 681-4778, 529-4982. quo-14

RENE, chauffé, St-Sacrement, 6 pièces, salle bains, 625-1530, soir 681-2029. quo-12

REDUITS 3, 4, 5 grandes pièces, modernes, stationnement, 675 Calixa-Lavallée, meubles neufs désiré, 681-2318. quo-4

ST-DOMINIQUE, 144 Saunders, 2 et 2 1-2 pièces, plus salle bains, non meublés, chauffés, $75 par mois. Baillargeon & Carrier, notaires, demandez André Lepage, 525-4637; résidence, 681-1914. quo-4

BEAU logement, Ave Brown, 8 pièces, 1er août, 1er septembre, tél. 683-8110. 56-26

LE BELVEDERE

LIBRE immédiatement, appartement 3-4-5 pièces, à partir de $90. à l'épreuve du feu avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. Tél. 527-9088. Visitez sans compromis. quo-16

600 AVENUE LAURIER

LE LAURIER, il nous reste quelques magnifiques, 3, 5 et 6 pièces, occupez votre logement dès maintenant et ne payer rien qu'en septembre. Trust Royal, 529-0171, Soir, Mme Byrne, 527-7001. quo-17

LE MONTMORENCY

A SOUS-LOUER 5 pièces, 2 ch. bain, prix spécial, libre, cause maladie. 527-4306, 522-7989. quo-14

DEMENAGEZ MAINTENANT
COMMENCEZ A PAYER LE 1 SEPTEMBRE

3 pièces de $90.00. 4, 4½ et 5 pièces avec 1½ salle de bains de $135. Toutes cuisines équipées avec poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle. Deux ascenseurs, buanderie, garage chauffé, service de concierge. Edifice à l'épreuve du feu.

1105 ave Belvédère — Tél.: 527-9088

Seulement pour logement non meublé. quo-12

STS-MARTYRS

1050 - 1060 RAYMOND - CASGRAIN

(COIN BEGIN)

1½, 2½, 3½, 4-5 ET 6 PIECES
AVEC 1½ SALLE DE BAINS

DE $80.00 ET PLUS

PISCINE, ASCENSEUR, GARAGE CHAUFFE,
BUANDERIE, SERVICE DE CONCIERGE

TEL.: JOUR, SOIR : 681-3815 quo-12

QUARTIER ST JEAN-BAPTISTE

1125 BERTHELOT, 2 pièces, plus bain, chauffé, 220, $50. 529-9077. quo-22

FLAT et chambre, ultra-modernes, meublés, buanderie, concierge. 522-4669 ou 623-0115. quo-25

DEUX 3 pièces et 2 de 2 pièces, meublés, 523-9112. quo-23

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $75. 855 Côte d'Abraham. 525-5427. quo-28

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 522-2347. quo-29

REDUIT, 4 pièces, chauffé, 220, repeint, 130 Richelieu, 522-6484, 527-1577. quo-30

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, 522-1162. quo-3

ST-GABRIEL, 4-5 pièces, non chauffés, ensoleillés. 524-6710, 524-2671. quo-18

COIN Richelieu, St-Augustin, flat meublé, résidence privée, boudoir, cuisinette, salle bains, chauffé, eau chaude. 524-5064. quo-14

ST-CYRILLE Ouest, 6 pièces, chauffé, 3e $85. 527-2185, 527-8792. quo-7

4 1-2 PIECES, moderne, balcon, chauffé, libre, 4 personnes, tél. 523-9548. quo-16

ST-OLIVIER, 4 pièces, meublé, ou non, bain, $17.50 semaine. 524-8908. quo-26

RUE St-Jean, 2 grandes pièces, salle de bains privée, fenêtres sur rue, droit à la piscine, 69, St-Jean. quo-18

LE SEJOUR

315, RUE St-Jean, 370 rue Lockwell, appartements 1 1-2 pièce, $75 et plus; 2 1-2 pièces, $95 et plus, comprenant électricité, réfrigérateur, cuisinière, eau chaude, enlèvement des vidanges et neige. Meublés si désiré. Visibles tous les jours, midi à 9 hres p.m. Tél. 524-1836. Le Séjour. quo-12

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER ST JEAN-BAPTISTE

PAROISSE St-Coeur de Marie, 4 pièces, chauffé, 524-4894. quo-16

2 PIECES, refait à neuf, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 129 Lockwell, tél. 525-6132. quo-16

1 1-2 PIECE, moderne, chauffé, eau chaude, 220, poêle, réfrigérateur, $65, meublé si désiré, 653-2000, $49-4057. quo-9

LOGEMENT, 2 grandes pièces, entrée à l'arrière, non chauffé, 683-8945. quo-12

944 BERTHELOT, 7 pièces, plus salle bains, chauffage électrique. 522-6311. quo-17

RUE St-Jean, chambre-boudoir et 2 pièces, télévision fournie, face église St-Jean-Baptiste, 524-7074. quo-14

JOLI 4pièces, salle bains, fini neuf, chauffé, balcon, 2 personnes, 394 St-Gabriel. Tél. 525-8635. quo-12

LOCKWELL, 4 pièces, chauffé, eau chaude, balcon, moderne, adultes, 525-9895. quo-14

GRAND logement très propre, près Parlement, Grande-Allée, $80. 524-2004. quo-16

2 FLATS à louer immédiatement, fraîchement peinturés, éclairés et chauffés. 480 Latourelle, tél. 525-7735. quo-18

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, sur rue d'Aiguillon, 522-5744. quo-12

RUE Richelieu, 3 pièces chauffé, électricité fournie, 2 personnes, 653-5375. quo-12

1er, REFAIT A NEUF

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 295 St-Jean, 528-9712, 522-1269. quo-15

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT, 5 pièces, chauffé, $100. 681-3983, lundi à vendredi. quo-16

5 1-2 PIECES, plus salle bains, eau chaude, 1er étage. 524-3678. quo-14

3, 4, 5 PIECES, meublés ou non, ascenseur, concierge, buanderie, galerie, casier, stationnement, terrasse. 775 Calixa-Lavallée, près Chemin Ste-Foy. 681-4716. quo-14

2 CHAMBRES, vaste cuisine, vénitiennes, 1er. Ave des Erables. 529-1191. quo-14

STS-MARTYRS, 8 pièces, chauffé, eau chaude, 3e étage, tél. 683-8723. quo-3

4 PIECES, $80, chauffé, rue de Longueil, tél. 525-9514. quo-12

1249 OUEST, rue St-Cyrille, 4, 5, 6 pièces, modernes. 681-5604. quo-15

LOGEMENT, 2 pièces, meublé, éclairé, entrée privée, tél. 527-0328. quo-8

ST-SACREMENT, 8 pièces, chauffé, près église, école, autobus, magasins, libre immédiatement si désiré. 683-7379. quo-15

LOGEMENTS modernes, 4, 5 pièces, chauffés, service de concierge. S'adresser à 1155 Belvédère, 681-3929. quo-12

DANS immeuble ultra-moderne, ave Marguerite-Bourgeois, ascenseur, garage, buanderie, logis 4 pièces, balcon, avec ou sans poêle et réfrigérateur, $115, $125. 681-7486. quo-15

5 GRANDES pièces, face Plaines d'Abraham à sous-louer, cause transfert, $135 mois, tél. 524-9337. quo-22

ST-SACREMENT. Le Jardin de Versailles, karçonnières, 1 1-2 et 2 1-2 pièces, 755 rue Marguerite-Bourgeoys, suites de luxe, prix raisonnable. Informations: 683-9061 - 527-1687. quo-26

PRES hôpital St-Sacrement, 3 logements, 2, 4 pièces. 529-0047, 524-6275. quo-12

FLAT, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, eau chaude, clair électricité, $65 mois, tél. 683-0657. quo-9

4 PIECES, 1er lez plancher, prix raisonnable, tél. 683-9589 et 683-4845. quo-12

ST-SACREMENT, maison Duplex, logement 5 pièces, rénové, très bien situé. Proximité de tout, plus salle bains, eau chaude année, deuxième, entrée seule, adultes seulement, neige et vidanges comprises, $100. 527-1366. quo-12

COIN Belvédère, Chemin St-Louis, 7 pièces, moderne libre août 2e étage, 683-9063, après 6 hres. quo-12

6 PIECES, chauffé, $85 par mois, libre 1er septembre, paroisse Notre-Dame du Chemin. 683-4218. quo-12

RUE Aberdeen, 6 pièces, chauffé, eau chaude année, $80. 523-1890. quo-12

FLATS situés rue Bourlamaque, $55 et plus, meublés ou non. Mme Côté, 529-1551. quo-30

BACHELOR, comprenant cuisinette, salle bains, très modernes, boudoir, meublé, nouveau tapis, draperies, avantages campagne, centre ville, terrasse, arbres, fleurs. $19 semaine 683-8014. quo-17

ST-SACREMENT 625, Ave Monk, très beau 4 pièces, repeint, appt 3, plus salle bains deuxième, balcon, stationnement, $80 mois, adultes, libre immédiatement. 683-8508 ou 681-1545. quo-12

3 PIECES, chauffé, eau chaude, $45, aussi chambre, cuisine. 683-4633. quo-17

CHATEAU St-Louis, magnifiques 2 1-2 et 3 pièces, avec poêle et réfrigérateur, redécorés à neuf, disponibles immédiatement. Trust Royal, 529-0171. Soir, A. Ferland, 626-0790. quo-17

1396 CHEMIN Ste-Foy, coin Marguerite-Bourgeoys, 4 pièces, peinture neuve, chauffé, 2e étage. 527-3741, 527-4287. quo-10

ST-SACREMENT, 4 pièces, chauffé, eau chaude, salon, $80. 683-8769, 527-2803. quo-14

622 ST-JOSEPH, 3e, 7 pièces, chauffé, refait à neuf, 220, balcon. 527-4131. quo-12

1074 AVE Cartier, 4 pièces, moderne, chauffé, renové, tél. 522-2331. quo-12

CHEMIN Ste-Foy, 2 1-2 pièces, meublé ou non, renové, ascenseur, service concierge. 683-0911, 527-3264. quo-17

735 BELVEDERE, appt 1, 5 pièces, bain, chauffé, eau chaude aussi 675 Belvédère, appt 2, 1er étage. Inf.: Jos. Jobin, 522-5563. quo-14

1060 PERE Marquette, 7 pièces, 2 salles bains, buanderie, concierge, garage chauffé, $200. 522-5644, 527-2163. Visible sur rendez-vous. 681-3730. quo-19

ST-SACREMENT, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, pour couples, 2 ou 3 personnes, 655 Marguerite-Bourgeois, 527-7310. quo-14

2 PIECES, chauffé, pas meublé, entrée seule. 681-3884. quo-12

STS-MARTYRS, De Blenville, 6 pièces, chauffée, eau chaude. 683-9872, 875-2553. quo-16

859 PAINCHAUD, 4 pièces, chauffé, 2 balcons, 2e étage, stationnement $90 par mois. 681-2368. quo-12

RUE des Erables, 4 pièces, chauffé, $85.09 tél. 692-1030. quo-15

620 CHOUINARD, appartement 3 pièces, meublé ou non, laveuse, sécheuse, stationnement. 527-5973. quo-19

AVE des Erables, sous-sol meublé, chauffé, poêle, réfrigérateur. 683-8043. quo-11

LE CLARIDGE

TROIS à sept pièces, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur, stationnement. Administration, location, Georges-H. Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631; soir, 681-1994. quo-29

STS-MARTYRS

1050, 1060 RAYMOND-Casgrain, coin Bégin, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 et 6 pièces avec 1 1-2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, buanderie, grande piscine, garage chauffé, service de concierge, $80 et plus. Tél.: 681-3815. quo-6

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

2 GRANDES pièces, salle bains, tél. 623-5327. quo-18

RUE St-Augustin, 3 pièces, chauffé, $70.00 tél. 692-1030. quo-12

SUTHERLAND, 3 pièces, non chauffé, très propre, $50. 525-9776, 522-8569, 522-5060. quo-12

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, bain, chauffés, eau chaude, incinérateur, concierge, poêle, laveuse automatique, très propres, $60, $70. 525-9776, 522-8569, 522-5060. quo-12

2 LOCKWELL, logement 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, eau chaude fournie. 525-6987, 529-5972. quo-18

805 TURNBULL, logements de 3-4 pièces, plus salle de bains, chauffés, eau chaude fournie. 524-9470, 529-5976. quo-18

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus, 1-2 et 3 pièces, modernes, meublés. 525-9426. quo-28

2 LOGEMENTS, 5 pièces et 3 flats 2 pièces. 522-1028. quo-12

5 PIECES, chauffé, stationnement, $80 mois, 186 St-François. 522-6484, 527-1577. quo-29

4 PIECES, pas chauffé, salle bains, 1er étage, entrée 220, libre. 856 Des Prairies. quo-14

RUE de la Chapelle, flat 3 pièces, plus salle bains, éclairé, chauffé et meublé. 653-1838. quo-14

RUE des Prairies, 2 pièces, plus salle de bains, chauffé, meublé, éclairé. 653-1838. quo-14

5 PIECES, adultes, coin la Chapelle et Ste-Hélène, tél. 523-5907. quo-15

2 LOGEMENTS de 4 pièces, rue des Commissaires, libre immédiatement. 525-5169. Soir, 842-4734. quo-15

3 PIECES, repeint, 220, $45. 596 de la Reine. 523-7494. quo-30

LOGEMENT à louer, 6 pièces, chauffé, 529-7925. quo-12

1, 3 PIECES, chauffées, meublées, 549 St-Dominique, tél. 524-4998. quo-12

LIBRE, 2, 3 pièces, meublés, bain, réfrigérateur, poêle électrique. 522-7583. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 522-4443. quo-12

2 PIECES, eau chaude et toilette. 686 Est St-Joseph. 525-8369. quo-12

4 PIECES, salle bains, adultes seulement. Après 5 hres, 525-9356. quo-12

REFAIT à neuf, 2 pièces, meublé, $15 semaine. 529-5595. quo-14

4 PIECES, douche, remis à neuf. Soir seulement, tél. 523-5478. quo-14

TRES BEAU flat, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, meublé, centre St-Roch, très belle chambre, 671 Est St-François. quo-14

JACQUES-CARTIER, logements 4 pièces, bain, 220, rue Arago. S'adresser 25 Est St-Vallier. quo-12

4 PIECES, chauffé, moderne, $70 mois, cause départ. 525-7068. quo-18

3 PIECES, éclairé, chauffé, salle bains. S'adresser 530 St-Dominique. 524-5347. quo-14

FLAT meublé, réfrigérateur, eau chaude, bain, 354 Des Commissaires. quo-14

4 PIECES, plus salle bains, chauffé, eau chaude année. 524-6175. quo-14

LOGEMENT à louer, 6 chambres plus salle bains, visible midi à 1 heure, 6 heures à 8 heures. 270 Sagard. quo-12

APPELEZ semaine, beaux 4, 5, chauffés, bain, eau chaude, premier plancher, $58, $68. 529-3841. quo-12

ST-FRANCOIS Est, 3 pièces, bain, chauffé, eau chaude, poêle, propre, $70. 525-9776, 522-8569, 522-5060. quo-12

APPTS DE LA VERENDRYE

ENTIEREMENT à l'épreuve du feu, 785 Est Boul. Charest, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés ou non meublés, ascenseur, balcon, poêle, réfrigérateur, incinérateur, concierge, buanderie, tapis dans les corridors, antenne de T.V. sans frais, occupation immédiate. Visible tous les jours, 2 à 5, 7 à 9 p.m. 523-9194. quo-17

QUARTIER ST SAUVEUR

86 OUEST St-Joseph, 3 pièces, chauffé, jour 523-0162 soir, 653-5168. quo-14

540 OUEST Christophe-Colomb, 4 pièces, salle bains, premier, non chauffé, rénové, $60. Tél. 653-0602. quo-5

317 BOUL. Charest, 3, 4 pièces, 220, 3e étage. 529-5321. quo-12

4 PIECES, $35, flat meublé, 2 pièces, $12 semaine. 681-5496. quo-5

SOUS-SOL, grande pièce, chauffé, salle bains, utile atelier, bureau, entrée privée, $45 mois. Marie-de-l'Incarnation et Oblats. 681-5044. quo-5

BOULEVARD Charest Ouest, 4 pièces, meublé, refait à neuf. 529-2575. Roger Turmel. quo-5

3 PIECES, bain, chauffé, eau chaude, 192 Ave Parent, 623-2987. quo-12

5 PIECES, chauffé, bien éclairé, coin rue St-Luc, St-Vallier. 529-5237. quo-12

PIECES à louer, 2e étage, $35. S'adresser: 100 D'Argenson. quo-12

LOGEMENTS, 3 pièces, meublé, non meublé, chauffé, 3 pièces. 522-6145. quo-14

3 PIECES, propre 2 pièces, meublé, moderne, douche. Soir, 529-4760. quo-14

MODERNE, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, meublé, 524-8277, 523-6546. quo-12

4 PIECES, 220, pas bain, $45, libre juillet, 645 1-2 Kirouac. quo-12

PRES Centre Industriel St-Malo, 3 pièces, plus salle bains, semi-sous-sol, chauffé. 527-4110. quo-14

FLAT chauffé, éclairé, meublé, T.V., toilette, douche privées, entrée seule. 291 Aqueduc, 623-4138. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, réfrigérateur, entrée seule, 613, rue Napoléon. quo-16

DANS centre industriel, 314 Dieppe, 4 pièces, moderne, chauffé, salle bains, eau chaude, 220, libre 1er juillet, $75. 683-7355. quo-12

ST-MALO, 4 pièces, 3e, $45, libre 1er août. Soir: 681-5444. quo-16

ST-VALLIER Ouest, 5 pièces, bain, moderne, finition noyer, tuile. 527-4697. quo-12

ST-MALO, rue Ste-Thérèse, près Centre Industriel, 4 pièces, $48. 523-3682. quo-12

LOGEMENT 3 pièces, rue Marie-Louise, refait à neuf. 527-0212. quo-12

5 PIECES, maison seule, terrain clôturé, près autobus, école, église, $80. 681-8625, 822 Corinne. quo-12

ST-MALO, flat meublé, 4 pièces, $15. 681-5496, 767 Ouest St-Vallier. quo-12

3 PIECES, $35 par mois, 486 Dollard. quo-4

LOGEMENT 3 pièces, 239 Franklin, $35 par mois. 523-7742. quo-12

3 PIECES, entrée 220, libre. 529-1253. quo-12

3 PIECES, neuf, salle de bains, 220, eau chaude, 524-9186. quo-12

2 PIECES, salle bains, entrée seule, Notre-Dame-Pitié, 683-7909. quo-12

2 PIECES, non chauffé, 205 St-Sauveur. quo-10

4 PIECES, 220, non chauffé, 2 adultes, personne seule. 523-3172. quo-14

SOUS-SOL, 4 grandes pièces, eau chaude, 220, $50. 523-8850. quo-12

3 PIECES, 1er, système chauffage électrique, eau chaude, pas de bain, avec ameublement à vendre, cause maladie. 524-9481, 626-1319, soir. quo-12

SOUS-SOL, 2 grandes pièces, $25. Aussi 1 pièce avec bain et 220, $30. S'adresser Fortunat Légaré, 253 Bagot, 529-8200. quo-12

AVENUE Des Oblats, sous-sol, 4 grandes pièces, grande cour, $45, libre 1er juillet. 626-3648. quo-12

3 PIECES, plus salle bains, 220, libre immédiatement. 683-8950, 681-3623. quo-18

ST-MALO, près église, 3 pièces, non chauffé, peinture à neuf, 220, entrée seule, $42. 524-1981. quo-12

3 PIECES, salle bains, passage, 2 galeries, hangar, idéal, nouveaux mariés, libre 1er juillet. 681-5787. quo-14

4 PIECES à 322 Ave St-Sacrement, tél. 527-0850. quo-12

3 PIECES, moderne, 1er étage, $40. Tél. 837-6355. quo-15

3-4 PIECES, libre immédiatement. Tél. 524-7308. quo-15

CHARLESBOURG

2 MOIS gratuits, St-Rodrigue, 4 pièces, neufs, chauffés, eau chaude fournie, $90. libres immédiatement. 623-1561. quo-14

LOGEMENT 5 pièces, libre 1er septembre, tél. 623-1818. quo-14

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus ! 2 1-2, 3 1-2 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon de coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3813, 4e Avenue quo-25

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

CHARLESBOURG

LOGEMENT, 4 pièces, neuf, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 623-1831, 623-5589. quo-29

LOGEMENT chauffé, 4 pièces, 2e étage, salle bains, 64e Rue, près église, école, balcons, stationnement entretenu, entrée laveuse. Juin, juillet gratuits, $82. 626-0296. quo-2

ST-RODRIGUE, logement 3 pièces, chauffé, demi-sous-sol, $55.00. 623-1931. quo-4

ST-RODRIGUE, logement neuf de 4 pièces, chauffé, situé à 5080 Est, 5e Avenue, tél. 653-7925. quo-8

ST-RODRIGUE, 5 pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, $100. 623-1931. quo-15

4 PIECES, salle bains, chauffé, 2e étage, 337 Est, 67e Rue, tél. 525-1749. quo-12

CHARLESBOURG, 7, 8 pièces, chauffés, modernes, stationnement, arbres, pelouse. 623-4103. quo-16

BACHELOR, neuf, moderne, entrée seule, meublé, arbres, pelouse, stationnement. 623-4103. quo-16

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, stationnement. Tél. 523-1388. quo-12

3 PIECES, chauffé, salle bains, eau chaude, réfrigérateur, $60. 626-2976. quo-12

5 PIECES, non chauffé, salle bains, 220, $65. Tél. 523-4142. quo-12

60e RUE, 3 pièces, salle bains, moderne $60, chauffé. 623-1952. quo-12

5 PIECES, moderne, chauffé, 240 Ouest, 47e Rue. 524-3605, 522-6821. quo-9

5 PIECES, chauffé, neuf, tél. 626-4868 ou 661-6783. quo-19

ST-RODRIGUE, 2 pièces, meublé, chauffé, entrée seule, 623-3412. quo-12

ST-RODRIGUE, 5 pièces, neuf, moderne, pour 1er septembre, tél. 626-3580. 56-3

ST-RODRIGUE, 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé. 184 Est, 45e Rue. quo-14

1ère AVENUE, 6 pièces, solarium, non chauffé, 2e étage. 626-0764 quo14

3 PIECES, moderne, chauffé, eau chaude, $60, aussi 2 pièces, meublé, $50. 623-2654. quo-12

5 PIECES, pas chauffé, salle bains, 220, $55. Tél: 623-3908. quo-15

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, tél. 626-0481. quo-18

CHARLESBOURG-Ouest, 57e Rue, 6 pièces chauffé et eau chaude fournie $100. Tél. 692-1030. quo-15

5 PIECES, moderne, grande cour, stationnement, près église, écoles, 623-7858. quo-18

SILLERY

PLACE Monceau, 2, 3, 4, 6 pièces, modernes, $75, en montant, concierge, buanderie, stationnement, tél. 527-1993. quo-21

A SILLERY, endroit reposant et agréable, 1, 2, 3 chambres à coucher, piscine, portier, concierge. Après-midi et soir: 681-3023. quo-4

MEUBLE, Parc Falaise, 3 pièces, chauffé, $70 par mois. 681-9367. quo-12

PAROISSE St-Charles Garnier, près église, 4 grandes pièces, libre. 527-1186. quo-8

CLAIRE-VUE, 5 pièces, moderne, chauffé, peinture neuve. 527-2877. quo-15

FORGET, 4 1-2 pièces, moderne, demi sous-sol, stationnement, $80. 527-1164. quo-12

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, tél. 522-4291. quo-12

RUE Maguire, 4 1-2 pièces, chauffé, $77 mois, 1er août. 527-8353. quo-14

3 PIECES, salle bains, chauffé, refait à neuf, tél. 681-5783. quo-12

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, poêle et réfrigérateur si désiré. 527-2822 1337 Maguire. quo-14

6 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, face piscine, école, église, libre 1er août. 527-5689. quo-14

3 PIECES, salle bains, 220, libre immédiatement, tél. 527-1448. 6-26

DUPLEX 5 1-2 pièces, thermostat

Trouvez la maison de vos rêves sous la rubrique "Maisons à vendre"

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-ALBERT, 6 logements, 4 pièces, $42,000, propriétaire, 687-8554 ou 522-4621. quo-23

STE-ODILE 116 des Saules-Ouest, maison seule, 5 pièces, demi sous-sol fini, propriétaire, 623-7248. quo-14

ST-ALBERT, magnifique 8 logements, neuf, construction 1ère qualité. Placement de 11% et plus — 523-0874, 626-0397. quo-29

ST-PIE X $38,900, 6 logements, 4 pièces, rapportent $5,532 524-4484. quo-15

3 LOGEMENTS, G. Barette, courtier, 529-7664; soir, 683-0614. quo-7

STE-ODILE, 2 cinq pièces, chauffés, modernes, acompte $2,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

ST-PAUL Apôtre, cottage 7 pièces, grand terrain, $15,900. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

MAUFILS, 2 logements, 5-4 pièces, chauffée, très moderne. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

COIN 18e Rue et 4e Avenue, magnifique résidence de 11 pièces, sous-sol fini, chauffé, terrain aménagé, avec espace de stationnement à l'arrière, garage, prix raisonnable, directement propriétaire. 525-7852 quo-12

RUE Bardy, 5 logements, acompte $5,000. Theo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

4e AVENUE, 6 logements, 5 pièces, pas chauffée, acompte $5,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

ST-PASCAL, 5 logements, un 7, trois 4, un 3 pièces, chauffés, avec garage, direct propriétaire. 2020 Bardy, tél. 663-9813. quo-16

STE-ODILE, maison, 2 logements, 4, 5 pièces, stationnement, tel. 623-5686. 56-12

ST-ALBERT, 2 logements 4, 5 pièces, brique, terrain fini. 626-1395. quo-12

AUBAINE, maison de chambres, à vendre ou à louer, tél. entre 9 et 10 a.m., 663-7653. 56-3

STE-ODILE, 6 logements, 4 pièces, thermostat, 22 p.c., $5,000 comptant. 623-2558. quo-12

ST-PASCAL, près hôpital, maison de chambres, meublée 12 pièces, et un logement de 7 pièces, pierre, brique, $46,000. Conditions à discuter. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-12

DIRECTEMENT propriétaire, 6 logements, 4 pièces, chauffés, rue Champfleury, $37,500, comptant $10,000, cause transfert, 872-7026. quo-12

ST-PAUL Apôtre, 4 logements, 2 de 3 pièces, 2 de 4 pièces, brique, coin rues, acompte $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

ST-ALBERT, 4 revenus, aire commercial, acompte $5,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

ST-PASCAL, propriété de 4 logements, intérieur plâtre, toute offre considérée. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Rodrigue Blouin), 529-8456. Soir, 661-4728. 62-16

ST-PASCAL, propriété en très bonne condition, six, quatre et trois pièces, prix modéré. (M.L.S.) Courtage Immobilier de Québec. Courtiers (Guy Marmette), 529-8456. Soir, 623-7704. 62-15

5 LOGEMENTS, acompte $4,000, balance $25 par mois. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Lacroix, 523-2019. quo-15

MAISON seule, direct propriétaire. 2060 Maufils. quo-14

ST-ALBERT, maison seule, 5 pièces, brique, terrain fini occasion $13,900. Immeubles Montcalm courtiers 626-0944. quo-15

STE-ODILE maison 6 logements 4 pièces, bien située, revenu $6,120. Immeubles Montcalm courtiers 626-0944. quo-15

8 LOGEMENTS, 4 pièces, Canadiens, école, centre d'achats, considérerait échange. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-16

DES Bouleaux, 2 logements, 5 pièces, salle jeux, garages Société Immobilière Québec-Métropolitain, 683-4722, 529-0047. quo-16

6 LOGEMENTS, pas chauffé, $23,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-16

PROPRIETE 6 logements, 4 pièces, acompte $3,000, cause départ. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 683-9945. quo-16

ST-ALBERT, 6 logements, Cartier Immeubles Finance, courtier, 681-6389, Jalbert, 527-6760. quo-18

AUBAINE, 3 logements, Immeubles Cartier, courtier, 681-6389, Mme Tremblay, 827-7332. quo-18

ST-FIDELE, 2 logis, 5 pièces, non chauffés, plâtre, planchers bois franc, galeries récentes, $19,000. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-PIE X, 3 logis, 3-5, 1-4, chauffés, belle apparence. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-15

MAISON REVENUS

REVENUS $10,944, construction neuve, 10 logements St-Albert, comptant, $15,000, revenu net 13.4% Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-16

SPECIAL

COIN 18e rue, 10 pièces, 2 salles bains, tapis mur à mur, professionnel ou autre. 524-1254. quo-16

ST-ALBERT-LE-GRAND

RESIDENCE bien située, 2 logements, salle de jeux, garage, cour fermée, tél. 623-3034. quo-12

CAUSE MALADIE

MAISON chambres, avec licence, 12 chambres, très bonne construction, acompte $10,000. C'est urgent. Appeler Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir: 663-6196. quo-15

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT maisons jumelées, 4 logements, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732.

TROIS logements, un libre, chauffés, bon terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

RUE Murray, maison seule, 5 pièces, $19,500. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE Jeanne d'Arc, 4 logements, $16,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE St-Cyrille, 3 logements, un 6 pièces, 2 de 4. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE Aberdeen, 8 logements, 5 pièces, succession. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

ST-SACREMENT, cottage 8 pièces, plus salle jeux, piscine, climatiseurs, 1 1-2 salle bains, 840 Sir Adolphe Routhier, 683-8067. quo-16

ST-CYRILLE, propriété de 4 logements en très bonne condition, garage, bons revenus. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Jean Roy), 529-8456. Soir, 683-8889. 562-15

DE Callières luxueux plein-pied, brique, 5 pièces, plus logement sous-sol, garage. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

BROWN, 3 logements, 8 pièces, sous-sol, magnifique 2 garages, carré 36 x 58, maison très propre, prix raisonnable. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

RUE St-Cyrille Ouest, près des Erables, 4 revenus dont 3 logements 8 pièces, bonne condition, 1 logement de 8 pièces libre. M. Ouellet, courtier, 529-0707. 462-15

NOTRE-DAME du Chemin, coin de rues commerciales, 5 revenus enviables, excellente location, acompte $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

BOUGAINVILLE maison 8 pièces, brique, garage, foyers, très beau terrain. Immeubles Montcalm courtiers 626-0944, 529-8366. quo-15

4 LOGEMENTS, brique et plâtre, acompte $5,000. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-15

DES Braves, résidence de prestige, conditions faciles pour client qualifié. Eug. Chalifour, 681-6389; soir, 681-1482. quo-15

STS-MARTYRS

ST-CYRILLE Ouest, trois 8 pièces, très propre, chauffage eau chaude, brique, 3 garages, près école, église, autobus. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, 529-0171; soir: 653-4759. quo-17

REVENU POSSIBLE $8,740

ST-SACREMENT, 7 logements 5 pièces, possibilité pour un autre logement, très bon revenu, acompte $8,000. Informations: Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171; soir: 683-9942. quo-14

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-COEUR de Marie, 3 logements, chauffés, 6 pièces, brique. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

D'AIGUILLON, 12 revenus, logements, bachelors meublés, revenu net 14 p.c., conditions faciles, Cimon, courtier, 525-3169, 842-4734. quo-11

8 LOGEMENTS, 6 pièces, pas chauffé, balcon, bon placement. Société Immobilière québec-Métropolitain. 529-0047, 681-8271. quo-16

IL FAUT LIQUIDER

ST-JEAN-Baptiste, 5 revenus, trois 5 pièces, un 6 pièces et un 2 pièces, à sacrifier pour $21,000. Informations: Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171; soir: 683-9942. quo-14

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisses commerciales, terrain pour stationnement. Morel, courtier, 527-1732. quo-22

ECHANGE

DU Roi, 10 revenus, rapportant $6,240, brut vendrais ou échangerais pour maison seule. Royal Trust, Robert Blais, 529-0171. Soir, 683-9942. quo-14

NON CLASSIFIEES

TRUST GENERAL DU CANADA

2, Avenue Chauveau, Québec

529-5311

RESIDENCES

ST-SACREMENT : rue Painchaud, 5½ pièces et 4 pièces, sous-sol, garage, terrain 30 x 103.4, M.L.S.

CHARLESBOURG : 68e rue est, 6 pièces, construction récente, beau terrain.

GIFFARD : rue St-Victorien, 7 pièces, garage, terrain 50 x 103, très propre.

LAC BEAUPORT : Boul. du Lac-Nord, 7 pièces, grand terrain, foyer, propriété à voir, M.L.S.

ST-AMBROISE : Boul. Lapierre, 6½ pièces, terrain 212 x 259, construction 1955, M.L.S.

ST-PIE X : rue Vitré, bungalow de 6 pièces, plus log. au sous-sol, très propre, M.L.S.

LAC BEAUPORT : Boul. du Lac-Nord, 10 pièces, foyer, garage, grand terrain, chauffage central, M.L.S.

TERRAINS

QUEBEC : Boul. Hamel, 376,000 p.c., prix à discuter, zone commerciale, M.L.S.

CAP-ROUGE : rue Francoeur, 150 x 70

STE-FOY : Colonel Jones, 70 x 100

ORSAINVILLE : 5e rue, 60 x 89.8.

LAC BEAUPORT : Domaine du Golf, magnifique vue, 115 x 95.

CHARLESBOURG : 83e rue, 70 x 95.4.

CHARLESBOURG : 80e rue, 215 x 450.

MAISONS

APPARTEMENTS

ST-SACREMENT : 3 logs, chemin Ste-Foy, 8-5 pièces, terrain 46.4 x 128.

LORETTEVILLE : rue Morisset, 2 logs 7 pièces, prix à discuter.

STS-MARTYRS : Belvédère, 6 logements, 9-3 pièces, bon revenu.

QUEBEC : Côte Dinan, logements et bureaux, garage, construction 1958.

LEVIS : rue Commerciale, 4 logements, 3-5 pièces, 3 étages, vue sur le fleuve.

ST-SACREMENT : Marguerite-Bourgeois, 5 logements, bon revenu.

Avons besoin de maisons seules et à logements, commerces dans Québec et Banlieue, avons acheteurs sérieux.

PLAN DE FINANCE COMBINE JUSQU'A 83⅓% SUR LES IMMEUBLES TRANSIGES

quo-12

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $11,250.

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00

Mensualités $59.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pour informations : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville

quo-12

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, 3 logis, cinq pièces, chauffés, $22,000, construction 1958. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-PASCAL 2 logis, trois pièces, 1er étage chauffé, parfaite condition, hypothèque avec Caisse Populaire, acompte raisonnable. Harris Gingras, courtier, 623-1949 quo-18

STE-ODILE, plain-pied, 8 pièces, 5 chambres, salle jeux, 2 salles bains céramique, acompte $6,000. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-ALBERT, plain-pied, six pièces, genre ranch avec abri auto, possibilités flat ou salle jeux sous-sol, construction 1961, acompte $4,000. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ST-ALBERT, 5 logis d'apparence superbe, grand six pièces, libre acheteur, acompte $6,000. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

STE-ODILE, acompte $5,500, plain-pied, 6 pièces fermées, plus revenu 4 pièces, tapis, plâtre, brique américaine, chauffage eau chaude, 623-3002. quo-15

BUNGALOW brique, 30 x 40, 6 pièces ou 2 logements de 3, 2 salles bains, direct du propriétaire, 3225, 8e Avenue, St-Albert-le-Grand. quo-12

CHAMPFLEURY, 6 pièces, grand terrain, bien situé. Appeler Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir: 663-6196 quo-15

QUARTIER MONTCALM

ST-SACREMENT maisons jumelées, 4 logements, grand terrain. Morel, courtier, 527-1732.

TROIS logements, un libre, chauffés, bon terrain. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

RUE Murray, maison seule, 5 pièces, $19,500. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE Jeanne d'Arc, 4 logements, $16,000. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE St-Cyrille, 3 logements, un 6 pièces, 2 de 4. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

RUE Aberdeen, 8 logements, 5 pièces, succession. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-14

ST-SACREMENT, cottage 8 pièces, plus salle jeux, piscine, climatiseurs, 1 1-2 salle bains, 840 Sir Adolphe Routhier, 683-8067. quo-16

ST-CYRILLE, propriété de 4 logements en très bonne condition, garage, bons revenus. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Jean Roy), 529-8456. Soir, 683-8889. 562-15

DE Callières luxueux plein-pied, brique, 5 pièces, plus logement sous-sol, garage. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

BROWN, 3 logements, 8 pièces, sous-sol, magnifique 2 garages, carré 36 x 58, maison très propre, prix raisonnable. Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

RUE St-Cyrille Ouest, près des Erables, 4 revenus dont 3 logements 8 pièces, bonne condition, 1 logement de 8 pièces libre. M. Ouellet, courtier, 529-0707. 462-15

NOTRE-DAME du Chemin, coin de rues commerciales, 5 revenus enviables, excellente location, acompte $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

BOUGAINVILLE maison 8 pièces, brique, garage, foyers, très beau terrain. Immeubles Montcalm courtiers 626-0944, 529-8366. quo-15

4 LOGEMENTS, brique et plâtre, acompte $5,000. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-15

DES Braves, résidence de prestige, conditions faciles pour client qualifié. Eug. Chalifour, 681-6389; soir, 681-1482. quo-15

STS-MARTYRS

ST-CYRILLE Ouest, trois 8 pièces, très propre, chauffage eau chaude, brique, 3 garages, près école, église, autobus. Demander Raymond Moreau, Trust Royal, 529-0171; soir: 653-4759. quo-17

REVENU POSSIBLE $8,740

ST-SACREMENT, 7 logements 5 pièces, possibilité pour un autre logement, très bon revenu, acompte $8,000. Informations: Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171; soir: 683-9942. quo-14

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

ST-COEUR de Marie, 3 logements, chauffés, 6 pièces, brique. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

D'AIGUILLON, 12 revenus, logements, bachelors meublés, revenu net 14 p.c., conditions faciles, Cimon, courtier, 525-3169, 842-4734. quo-11

8 LOGEMENTS, 6 pièces, pas chauffé, balcon, bon placement. Société Immobilière québec-Métropolitain. 529-0047, 681-8271. quo-16

IL FAUT LIQUIDER

ST-JEAN-Baptiste, 5 revenus, trois 5 pièces, un 6 pièces et un 2 pièces, à sacrifier pour $21,000. Informations: Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171; soir: 683-9942. quo-14

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisses commerciales, terrain pour stationnement. Morel, courtier, 527-1732. quo-22

ECHANGE

DU Roi, 10 revenus, rapportant $6,240, brut vendrais ou échangerais pour maison seule. Royal Trust, Robert Blais, 529-0171. Soir, 683-9942. quo-14

NON CLASSIFIEES

TRUST GENERAL DU CANADA

2, Avenue Chauveau, Québec

529-5311

RESIDENCES

ST-SACREMENT : rue Painchaud, 5½ pièces et 4 pièces, sous-sol, garage, terrain 30 x 103.4, M.L.S.

CHARLESBOURG : 68e rue est, 6 pièces, construction récente, beau terrain.

GIFFARD : rue St-Victorien, 7 pièces, garage, terrain 50 x 103, très propre.

LAC BEAUPORT : Boul. du Lac-Nord, 7 pièces, grand terrain, foyer, propriété à voir, M.L.S.

ST-AMBROISE : Boul. Lapierre, 6½ pièces, terrain 212 x 259, construction 1955, M.L.S.

ST-PIE X : rue Vitré, bungalow de 6 pièces, plus log. au sous-sol, très propre, M.L.S.

LAC BEAUPORT : Boul. du Lac-Nord, 10 pièces, foyer, garage, grand terrain, chauffage central, M.L.S.

TERRAINS

QUEBEC : Boul. Hamel, 376,000 p.c., prix à discuter, zone commerciale, M.L.S.

CAP-ROUGE : rue Francoeur, 150 x 70

STE-FOY : Colonel Jones, 70 x 100

ORSAINVILLE : 5e rue, 60 x 89.8.

LAC BEAUPORT : Domaine du Golf, magnifique vue, 115 x 95.

CHARLESBOURG : 83e rue, 70 x 95.4.

CHARLESBOURG : 80e rue, 215 x 450.

MAISONS

APPARTEMENTS

ST-SACREMENT : 3 logs, chemin Ste-Foy, 8-5 pièces, terrain 46.4 x 128.

LORETTEVILLE : rue Morisset, 2 logs 7 pièces, prix à discuter.

STS-MARTYRS : Belvédère, 6 logements, 9-3 pièces, bon revenu.

QUEBEC : Côte Dinan, logements et bureaux, garage, construction 1958.

LEVIS : rue Commerciale, 4 logements, 3-5 pièces, 3 étages, vue sur le fleuve.

ST-SACREMENT : Marguerite-Bourgeois, 5 logements, bon revenu.

Avons besoin de maisons seules et à logements, commerces dans Québec et Banlieue, avons acheteurs sérieux.

PLAN DE FINANCE COMBINE JUSQU'A 83⅓% SUR LES IMMEUBLES TRANSIGES

quo-12

5 PIECES, PIERRE ET BRIQUE

A PARTIR DE $11,250.

TERRAIN COMPRIS

Comptant $550.00

Mensualités $59.00 Plus taxes

Nouveau quartier résidentiel à Loretteville, Orsainville, Charlesbourg, Beauport, Ancienne-Lorette, St-Emile.

Pour informations : 842-3615 et 842-3616

J.-E. LAMOTHE

COURTIER

35 rue Caron, Loretteville

quo-12

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-ROCH

6, 9 PIECES, $12,500, G. Barette, courtier, 529-7664; soir, 683-0614. quo-7

DIRECT au propriétaire, 2 maisons à vendre. Tél.: 524-2889. quo-16

JACQUES-Cartier, flats meublés, revenus $4,800. Propriétaire, bas prix. 626-1395. quo-12

RUE du Pont, maison 13 chambres, gros placement. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047, 681-8271. quo-16

QUARTIER ST-SAUVEUR

ST-MALO, 2 logements, 6-3 pièces, chauffé, propre, toute offre raisonnable sera considérée. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

6 LOGEMENTS, coin Hermine et St-Sauveur, tél. 653-4142, 661-2327 quo-9

BON placement, 5 revenus, chauffage eau chaude, salle de bains, mosaïque, garage 7 pièces, libre. Jules Letourneau, 239 rue Aqueduc. 56-12

6 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, bain, revenu $288 mois, extérieur réparé à neuf, hangar neuf, cour asphaltée, $28,000. 626-3648. quo-12

COIN de rues, 3 maisons, aucune offre raisonnable refusée. B. Bureau, courtier, 681-6862. quo-15

4 LOGEMENTS, 6-8 pièces, entièrement renové, châssis aluminium. Société Immobilière Québec-Métropolitain, Lemay, 529-0047. quo-16

3 ETAGES, coin Boul. Charest, idéal petit commerce, professionnel, etc. Direct propriétaire, conditons faciles, 525-9105. quo-3

ST-MALO, 3 revenus, rapportant $1,860 annuellement, acompte $3,000, paiements faciles, placement intéressant. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

ECHANGERAIT

6 REVENUS, $4,048, brut, à vendre ou à échanger maison seule. Informations, Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171; soir: 683-9942. quo-14

CHARLESBOURG

BUNGALOW, 5 1-2 pièces, terrain boisé, comptant à partir $4,000, livraison immédiate ou sur demande. Informations, bureau, 626-3706; résidence, 626-2017. quo-30

CHARLESBOURG, magnifique propriété 6 pièces, plus 3 sous-sol, grand terrain, piscine, arbres, arbustes. J.-A. Turmel, Inc., courtier, 529-2575. quo-14

CHARLESBOURG, rue Chomedy, près école, église, 46 x 2a pieds, abri d'auto, grand terrain (zonné, $16,800, conditions faciles. 681-3527, 527-6823. quo-14

PRES église, grande maison, conviendrait famille nombreuse ou faire 2 logements, pour conditions, etc., tél. 623-2826. quo-12

BUNGALOW neuf, 6 pièces, abri d'auto, réduction spéciale, $250 comptant. Situé Place Galarneau, Louis Dion, 529-4702. quo-22

MAISON neuve, 5 pièces, plus sous-sol fini, situé paroisse St-Jérôme, terrassement fini. 524-8122, 626-0261. quo-14

BUNGALOW, 5 pièces, aubaine, toute offre raisonnable considérée. Compagnie Fiducie, Prêts et Revenus, François Pigeon, 529-6821, 681-8695, M.L.F. quo-17

CHARLESBOURG, magnifique propriété, terrain 72 x 200, centrale, 2 logements, au 2e, 8 grandes pièces au rez-de-chaussée, plus sous-sol fini en commodités, garage, etc., acompte $10,000, prendrais échange. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

AUBAINE Charlesbourg, 2 logements, 5 pièces, modernes, chauffée, acompte $3,500. Raymond Bélanger, notaire, 523-3352. quo-12

AUBAINE, bungalow, 2 ans, $11,500, acompte $1,500. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Morand, 653-3337. quo-15

ST-RODRIGUE, 2 logis, 5 pièces de grandes dimensions, complètement neuf, genre bungalow, façade pierre grise, salles bains céramique, entrées laveuses, sécheuses automatiques, conditions discutables. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

PAROISSE de Charlesbourg, 2 jolis plain-pied de 5 pièces, $17,000 et $21,000 dont l'un est une maison médaillon d'apparence exceptionnelle. Harris Gingras, courtier, 623-1949. quo-18

Aubaine sensationnelle

CHARLESBOURG, plusieurs maisons 4 pièces, avec carport, pierre, cédre, céramique thermost, direct entrepreneur $13,329 dont $1,000 comptant ou sans comptant si désiré. 661-5764 quo-26

TRANQUILITE

BELLE propriété, 5 pièces, sous-sol fini, très beau terrain paysagé, acompte $2,000. Informations Royal Trust, demander Robert Blais, 529-0171. Soir, 683-9942. quo-14

Directe du constructeur

MAISON neuve, conditions extra-spéciales. Venez visiter, toutes offres raisonnables acceptées. S'adresser à Louis Dion, 529-4702. A votre service en tout temps. quo-26

SILLERY

DU VERGER, bungalow 6 pièces, sous-sol fini, Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-26

PLAIN-PIED, 7 pièces, sous-sol 2 pièces, grand terrain, près Cité Universitaire, $24,000, 527-3611. quo-12

AVE des Pins, 6 pièces, possibilité 9 pièces, propriétaire, 527-3663. quo-4

SILLERY, maison 3 logements 4 et 5 pièces, brique, cause maladie, tel. 683-8010. quo-12

DICKSON, plain-pied, 10 pièces, plus salle jeux, chambre bonne, 2 1-2 chambres, bains, garage, J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

MAISON 2 étages, style canadien, 8 pièces, foyer, garage, prix demandé $26,000. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-12

MAISON de 6 pièces, chauffage eau chaude, garage, beau terrain paysagé, logement libre, $22,000. M. Ouellet, courtier, 529-0707. 462-15

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité. Considérons échange. Eug. Chalifour, constructeur, 681-6389. quo-11

SILLERY, 8 logements, revenus, près de $2,000 placement 10 p.c., acompte $10,000, des 5 pièces, plâtre et briques. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-14

RUE Louisbourg, spacieux bungalow, très propre, 6 pièces, garage, terrain avec haie. Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-15

AVENUE Bégin, luxueuse résidence, 8 pièces, salle jeux, patio, magnifique terrain. Monique Lessard, 527-8253, Montreal Trust, courtier, 529-8841. quo-15

RUE Ploërmel, luxueux 10 pièces, foyer, Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-18

6 PIECES, sous-sol fini, garage, terrain boisé, acompte $3,000, 681-6862. quo-15

4 LOGEMENTS, rapporte $300 par mois, église, école, prix $26,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, 529-0047. quo-16

ARGENTEUIL, bungalow brique, 6 1-2 pièces, bien divisé, 4 chambres coucher, grand terrain garanné, Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

ROUDOT, bungalow, style ranch, 3 chambres coucher, sous-sol fini, près autobus, Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

DU propriétaire, cottage, chauffage à l'huile, peinturée à neuf, libre immédiatement, 3 chambres à coucher pouvant faire 2 chambres au 2e étage, grand salon, cuisine moderne, grande cave, terrain et cour tourbés, occasion à $10,500, acompte $1,500 ou accepterais terrain comme acompte. L. Hunt, 529-5582. quo-12

OCCASION UNIQUE

STE-FOY, paroisse St-Denis, magnifique 7 pièces, terrain boisé, cause départ, $28,500. 653-0526. quo-12

PRES ECOLES

2 JOLIS bungalow 6 pièces, avec carport, situés 3055 de la Paix et 3151 Crevier. Pour renseignements, téléphonez Louis Dion, 529-4702. quo-22

ST-LOUIS FRANCE

4 CHAMBRES, plus salle jeux, terrain clôturé, paysagé, arbres, tansfert. M.L.S. Appelez Mme Robert Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-12

FAITES UNE OFFRE

CARRE Boehart, 6 pièces, belle condition, terrain boisé, M.L.S. Jack Ouellet, 527-1706, Davis-Morin, courtiers. quo-12

PRES CENTRES ACHAT

4 CHAMBRES, bungalow, terrain paysagé, 1260 Fontenay, $18,000. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-12

VUE SUR LE FLEUVE

EXTRAORDINAIRE, magnifique plus de 85 pieds de façade en vitre, 10 pièces. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-12

INCROYABLE

MAGNIFIQUE propriété, 6 pièces, beau terrain, dans Ste-Foy, $12,500 seulement, acompte minime. Informations, Royal Trust, dmander Robert Blais, 529-0171. Soir, 683-9942. quo-14

4 CHAMBRES A COUCHER

PROPRIETE 6 pièces, 4 chambres à coucher, foyer, laveuse et sécheuse automatiques. A sacrifier $18,500. Cause trop d'espace. Informations, Trust Royal, demander Robert Blais, 529-0171. Soir, 683-9942. quo-14

MAISON OUVERTE

DIMANCHE 13 juin, 2 à 5 hres, venez visiter une maison extraordinaire pour $27,000 à 908 Bégon (près Château Bonne Entente). Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-12

VISITEZ DIMANCHE

LE 13 juin au 2970 rue Larochelle, très beau bungalow, 7 pièces, garage, 1 1-2 salle bains, construction J.-Adrien Boivin, prix très réduit, reprise de finance. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-12

DEPART

RUE Lavallée, grand plain-pied, 7 pièces, 4 chambres, plâtre, brique, foyer, près écoles, autobus. Possession immédiate. Raymond Moreau, Trust Royal, 529-0171; soir: 653-4759. quo-18

PROFESSIONNEL

3 REVENUS, plus logement propriétaire, piscine chauffée, 8, 9 pièces, avec foyer, acompte $25,000. Appeler Paul-Eugène Couet, Trust Royal, 529-0171; soir: 663-6196. quo-15

STE-FOY

N'ACHETEZ PAS VOTRE FUTURE MAISON

Sans avoir visité nos différents modèles.

A Ste-Foy, Bois de Vincennes. Rue Boisverdure. Lots boisés. Près de l'école et église Ste-Ursule. Demandez M. René Gosselin. Tél.: 653-7261 — 527-3090.

A Charlesbourg. 74ième Rue Est, près 3e Avenue Est. Prix à partir de $14,000.00. Demandez Madame Simone Clément. Tél.: 626-0055 et 653-1009.

L'HABITATION FAMILIALE DE QUEBEC INC

Entrepreneurs généraux — 2835 Chemin Gomin, Ste-Foy

246-12

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

4 CHAMBRES à coucher, style canadien, rue Mont-Royal. Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet, courtiers. quo-30

LA Suète, 691 6 pièces, direct propriétaire, cause départ. 653-1461. quo-18

AVENUE Moreau Nord, près Académie de Québec. Université, maisons neuves, 1 et 1 1-2 étages. Aussi plusieurs terrains, constructions à votre choix. Wilfrid Légaré Inc., Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-16

PARC Bellevue, située 3468 chemin Ste-Foy, près des écoles, autobus, centres d'achats, maisons neuves, de 1, 1 1-2, 2 étages, 8 maisons neuves, à visiter tous les jours, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. Wilfrid Légaré Inc. Inf.: Roger Lacroix, 653-3183 — 681-1237. quo-16

PLACE Général Vanier et Bois de Vincennes, près école et centre d'achats, plain-pied et 1 1-2 étage 6 et 7 pièces, différents styles, conditions faciles. Robar Construction, 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-18

DE3 FLANDRES maison exceptionnelle, 5 pièces foyer, garage. Jacqueline Fleury 523-0206, Georges Paquet Enr. Courtiers quo-26

4 CHAMBRES à coucher, rue Malapédia près Mary Mount. Jacqueline Fleury 523-0206. Georges Paquet, courtier. quo-26

BRISSON 6 pièces, sous-sol fini, foyer, Jacqueline Fleury, 523-0206, Georges Paquet Enr. Courtiers. quo-26

BOIS de Boulogne, offre exceptionnelle, direct propriétaire, $22,000, départ Montréal, état neuf, 7pièces, 4 chambres coucher, foyer, terrain boisé, libre immédiatement, comptant discutable. 3654 de la Promenade. 653-9779. quo-7

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier, 527-1732. quo-22

886 PARADIS, 3 logements, deux 6 pièces, un 4 pièces, $4,320 revenus, prix $35,000. Comptant discutable. Roujeau, courtier, 653-9112, 527-9181. quo-2

STE-FOY, coin Valmont Larochelle, magnifique plain-pied, 7 pièces, plus salle toilette, garage, grand terrain gazonné, 28,500, comptant $5,500. 681-3527, 527-6823. quo-14

4 CHAMBRES à coucher, salle de jeux, chauffage, zone, libre immédiatement. Prix raisonnable. 653-9734. quo-14

CHANOINE Scott, 7 pièces, plus salle jeux, garage, $21,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

ROUTE de l'Eglise, prix imbattable, 7 pièces, avec garage. 653-3785. quo-14

DU propriétaire, bungalow, 6 pièces, transfert. 3164 de l'Etang. 653-4269. quo-12

SPLIT-level, 7 pièces, garage, belle propriété. Immeubles Finance Cartier, courtiers, 681-6389, demandez Doré 681-8940. quo-14

RUE Promenade, style canadien, boisé, 5 chambres. Immeubles Finance Cartier, courtiers, 681-6389, demandez Doré, 681-8940. quo-14

MAGNIFIQUE propriété, Quatre-Bourgeois, sous-sol fini. Immeubles Finance Cartier, courtiers, 681-6389, demandez Doré, 681-8940. quo-14

PRES église, école, du propriétaire, 6 pièces, système chauffage. 653-5043. quo-12

BUNGALOW, brique et bois, 42 x 28, carport, système air chaud, 3 chambres, cuisine, dinette, grand salon, terrain gazon, avant, arrière, patio, entrée d'auto asphalte. 3192 Belle-Feuille 653-8196, visible samedi, dimanche jusqu'à 6 hres p.m. seulement. quo-12

PRES Centres Achats, cottage 7 pièces, foyer, garage, salle jeu, grand terrain boisé. MLS. Jack Ouellet, 527-1706, Davis-Morin, courtiers. quo-12

12 LOGEMENTS, neuf, près église, autobus, centre d'achats. 523-0874, 626-0397. quo-9

COIN rues, façade pierre naturelle, 3 chambres, cause transfert. 3364 Place des Quatre Saisons. 653-4152. quo-12

MAGNIFIQUE bungalow, 5 pièces, garage, cause transfert, prix avantageux. Compagnie Fiducie Prêts et Revenus, François Pigeon, 529-6821, 681-8695. quo-17

BUNGALOW, 7 pièces, 4 chambres à coucher, $16,000. Compagnie Fiducie, Prêts et Revenus, François Pigeon, 529-6821, 681-8695, M.L.F. quo-17

VALMONT, magnifique plain-pied, 9 pièces, 2 1-2 salles bains, sous-sol fini, foyers, garage double. Jerry St-Arnault, courtier Immeubles, 683-0911. quo-14

MAISONS 5 1-2 et 6 1-2 pièces, grand terrain boisé, comptant $200, remboursement facile. Bureau, 842-1644; résidence, 626-4508. quo-30

BEAUPORT, 6 pièces, très propre, grand terrain, cause transfert. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

GIFFARD, propriété 5 pièces, plus bachelor 2 pièces, $18,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

BUNGALOW 5 1-2 et 6 1-2 pièces, terrain 70 x 100, immédiatement ou sur livraison, acompte à partir $1. Bureau, 626-3706; rés., 626-2017. quo-19

BEAUPORT à 100 pieds de l'église, 2 logements, 5 pièces. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

150 PROPRIETES COMMERCIALES

AUBAINE, maison de chambres, à vendre ou à louer, tél. entre 9 et 10 a.m., 663-7653. 56-3

HAUTE-VILLE, rue d'Auteuil, grande maison chambres et flats, près d'un stationnement, gros revenu, acompte $15,000. Jacques Cantin, Trust Royal, 529-0171: soir : 839-8647. quo-15

153 RADIOS - TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 65-64 CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE" DIVERS A LOUER — DIVERS A VENDRE

A LOUER, télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter. 529-3522 quo-16

T.V. $23.50 et plus, avec garantie, tél. 524-6487, 525-6878. quo-12

RADIO, pick-up, location semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630. quo-21

LOCATION télévisions, réparation vente, échange, neuves, usagées. Beaudoin T.V., 683-8951. quo-22

SPECIAL, seul atelier, reconditionnons votre télévision, grosse lampe 17, 21, 24, $18.95 garantie 1 an, trouble de châssis, $8.50. Plante & Gagnon, 773 Ouest St-Vallier, 681-5496. quo-25

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-mêmes. 430 Ouest St-Vallier. 529-3522. quo-23

TELEVISION à louer, 17-24 pouces. Universel T.V. Service, 522-8676. quo-28

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maisons privées, vente échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est, 623-0704. quo-29

TELEVISEUR 21", Divan-lit, fauteuil. 260 Ouest Bouleaux, appt. 1. quo-14

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $29 à $59, grandeur assortie. 522-6682. quo-10

155 ROULOTTES

TENTE remorque à vendre ou à louer. Ouvert tous les soirs et dimanche. Les Remorques Vallières. Tél. 57, St-Henri, Lévis. quo-29

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos. Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester, 529-9051. quo-2

LOCATION de roulottes de voyage, équipées Lessard Roulotte Enr., 28 rue St-Maurice, Charlesbourg-Ouest, 623-4255. quo-25

PARTICULIER, roulottes à vendre neuves, ayant servies un samedi, 17 pieds pour 6 personnes. Prêts à perdre $200. S'adresser 2573 Biencourt, Ste-Foy, Parc Horizon. quo-12

ROULOTTE à patates frites, toute équipée, vendre ou louer, tél. 872-2627. quo-12

ROULOTTE 46 x 8. Aussi 17 x 8. Rang St-Joseph, St-Nicolas, près Hôtel Bois-Joli, Co. Lévis. quo-16

A LOUER, 17 pds, neuve, équipée. 1585, 8e Avenue. 524-9762. quo-12

ROULOTTE à vendre, 10 x 36, meublée au complet, tél. 529-4612. quo-17

A LOUER, roulotte Glendette, 19 pieds, 1965, logeant 6 personnes, complètement équipée, minimum 2 semaines. 683-6823. quo-12

TENTE roulotte 14 x 7, Apache, armoire-évier, eau courante, électricité, auvent, valeur $1,500 pour $975. 8485 Deslongchamps, Plateau Duberger, Charlesbourg. quo-12

ROULOTTE pliante, 6 x 8, 5 lits, 2 chassis, armoire, table, 5 compartiments, veneer, $384. 661-2571. quo-12

ECHANGERAIS terre, valeur $2,500 pour roulotte de même valeur. 626-0813. quo-19

ROULOTTE 14 pieds sportcraft, à louer pour la saison ou semaine, accommodation pour 4 adultes, poêle et réfrigérateur au gaz à prix raisonnable, tél. 623-1437. quo-12

ROULOTTE 15 pieds, très propre et trailer à vendre, tél. 683-9855. quo-12

A VENDRE, roulotte 26' x 8', tout équipée, 4 roues, $950.00. R. Mariel, East-Broughton, Comté Beauce. Tél. Bureau : 427-2432, Rés. 427-2039. quo-12

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES FILLES DEMANDEES
73 FEMMES FILLES DESIRENT EMPLOI

PERSONNE responsable, soin 2 jeunes enfants, travail ménager, été St-Antoine de Tilly, $25 semaine. Ecrire Dept. 522 Le Soleil. quo-19

CUISINIERE demandée pour famille, bon salaire, bon chez-soi. 985 des Braves, Québec 6. 527-4348. quo-25

ON demande bonne, honnête, laborieuse, pour petite famille. Lavage et cuisine à l'électricité, $30 par semaine, logée, nourrie. S'adresser à Mme Roméo Côté, 1155, rue Bonin, Sillery. quo-26

JEUNE fille, famille 3 enfants, travail année, bonnes conditions. 842-3474. quo-12

BONNE demandée à Sillery, pour ouvrage général. Expérience, 4 enfants (15-8-5-4 ans). Accessoires électriques modernes, salaire $25 à $35 par semaine, selon qualifications. 527-8491 entre 10 et 1 hres et soir entre 5 et 9 hres. quo-15

FILLE demandée, ouvrage général, références, 2 enfants, chambre seule, T.V., Sillery, tél. 681-8088 ou 527-1715. quo-12

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES FILLES DEMANDEES
73 FEMMES FILLES DESIRENT EMPLOI

BONNE demandée, aimant enfants, très bon salaire, ouvrage général. 656-6117. quo-16

PERSONNE sérieuse demandée pour ouvrage général avec expérience, bon salaire, pas lavage, pas enfant. 527-7892 entre 11.30 et 2.30 hres, de 6 à 8.30 hres. quo-17

CHERCHE jeune fille, dans bonne famille, toutes commodités, très bon salaire, toutes les fins de semaine libres. 683-8691. quo-16

PERSONNE avec expérience, 21, 30 ans, bon chez-soi. 653-9644. quo-17

FEMME ou fille pour travail général de maison. 523-4920. quo-12

FILLE demandée pour ouvrage général maison, bonnes conditions. Tél. 832-2268. quo-14

BONNE demandée, très bon salaire, très bon chez-soi. 681-3495. quo-22

ETUDIANTES d'Ontario demandent travail d'été. 681-3495. quo-22

FILLE-MERE demandée, pour prendre soin 2 enfants immédiatement à Boischatel, 9 milles Québec. 822-1972. quo-15

FILLE aimant enfants, pour ouvrage général, bon salaire, bon chez-soi. 985 des Braves. 527-4348. quo-19

BONNE demandée venant de campagne, 19 ans et plus, chambre seule, Sillery, tél. 683-8493. quo-14

BONNE demandée avec références. 1027 Mont St-Denis, Sillery, 527-2739. quo-18

MENAGERE demandée pour travail général dans famille 3 enfants, à Sillery, près autobus, bonnes conditions, références exigées, 683-9110. quo-15

PRESBYTERE, Cté Lotbinière, ménagère seule, demandée, 2 prêtres, donner âge, expérience, références, adresse et téléphone. Bon salaire. Ecrire Dépt 540, Le Soleil. quo-15

BONNES, les meilleurs emplois actuels New York ! Logées, foyers sympathiques $40, $65 par semaine. Allocation de transport. Ecrire au Dépt H, Arista Employment Agency, 87-56, 168th Street, Jamaica, N.Y. 6-26

161 TERRAINS A LOUER

TERRAIN pour colonie de vacances, lac artificiel, érablière, St-Augustin, 523-6158. quo-15

POUR roulotte, rang Petit St-Henri, à St-David. Tél. 837-8382. quo-12

STONEHAM, terrain à louer année, Place Talbot, pour roulottes ou tentes, saison. Facile d'accès, jolie petite rivière, tél. 653-0658. quo-14

BOULEVARD Charest Est, coin St-Anselme, terrain 58' x 42', à louer, $200 par mois, 681-3527, 527-3554. quo-18

162 TERRAINS A VENDRE

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs, 10 p.c. comptant, 1 p.c. mois. Odilon Hamel, 623-2767. quo-16

TERRAINS, chalet, St-Jean, Ile d'Orléans, électricité rendue, puits artésien, J. Letnelin, 829-4561, samedi soir, 661-3693. quo-17

MAGNIFIQUE terrain, 4 1-2 milles Québec, prêt à bâtir, $72.2569. quo-13

CHARLESBOURG, 68e et 70e Rue, 60 x 100, tél. 527-7823. quo-15

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc., 681-9155, 633-1009, 653-4041. quo-18

LEVIS, près église, grand terrain, pour construction, maison appartements. 839-9196. quo-22

211 TERRAINS, Ste-Thérèse Lisieux, terrains faciles. John Hayes, 665-4173. quo-22

LORETTEVILLE pour 2 logements, 95 x 71, coin de rues, $1,700. 626-3017. quo-22

LAUZON, Ste-Bernadette, près église, école, $1,100. 839-9196, 837-5766. quo-22

CHEMIN Ste-Foy, grand terrain, commercial, avec résidence. Morel, courtier, 527-1732. quo-22

LAC Beauport, magnifiques terrains avec vue sur le lac et les Laurentides, accès au lac. Louis Lagueux Ltée, 527-1528, 849-3849. quo-29

BEAUPORT-Ouest, terrain 70 x 90, services publics près écoles, autobus, arrangements faciles. 661-3438 661-8914. quo-23

BOIS de Vincennes, magnifiques lots boisés, construction de résidence, près école, église, autobus. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-2

A LIQUIDER

LORETTEVILLE, lots magnifiquement boisés, 0.15 pied carré, $200 comptant; balance mensuelle. Dévon, 653-9061 soir, 527-6460. quo-2

Terrains et chalets

avec plage, 7 milles de Québec, financé à 100%. Construisons et finançons n'importe où au complet.

Information 522-0189 ou 849-3241 quo-12

162 TERRAINS A VENDRE

STE-FOY, Terrains résidentiels, commerciaux, industriels. W. Légaré Inc., 653-4945, 653-3183. quo-23

RIVE-Sud, 1 à 100 terrains, près Pont Québec en opération, prix avantageux, conditions, 832-4170. quo-23

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 38,000 Morel, courtier, 527-1732. quo-25

BOULEVARD Neilson, terrains pour bloc appartements. R. DeRosa, courtier, 653-7279. quo-25

TERRAIN résidentiel, Parc Neilson, 90 x 80, $0.50 le pied. 661-9422. quo-18

DIRECT du propriétaire, grande étendue de terrain à 5 milles de Québec, conviendrait différentes choses, centre d'été, manoir ou industries, ruisseau, lac à vendre ensemble ou séparé. 523-3960. quo-19

TERRAINS pour chalets ou résidences, 5 milles de Québec. 523-3960. quo-19

ST-SACREMENT, Chemin Ste-Foy, centre commercial, terrain, bâtisses. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

TERRAINS, pour 2 ou 3 ou 4 logements, près Chemin Ste-Foy et Boul. Duplessis, services installés, prix $0.65 pied carré. Marcel Fortin, courtier. 653-5061. quo-21

SILLERY Gardens, 12,350 pieds carrés de terrain sur la rue Masson. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-12

PEUT bâtir 2 duplex, terrain $5,500 62e est, Charlesbourg. 661-8226. quo-4

STE-FOY, rue Dijon, terrain boisé, 65 x 160. Tél. 626-1267, 875-3270.

ST-AUGUSTIN, 150 terrains, $0 x 100, $50 comptant, $10 mois. 872-2993. quo-12

TERRAIN à vendre, bord Rivière Richelieu à Laval. 663-7448 456-12

PLAZA Bellevue, 1-100 terrains, opération, près Route 9, deux minutes Pont Québec, à gauche sur Chemin des Chutes, Rivière Chaudière, aucun comptant, nous finançons 10 ans pour payer. 832-4170. quo-14

STE-THERESE Lisieux, terrain de chalet, nouveau développement. Termes faciles. 663-4337. quo-7

STE-FOY, zone industrielle, près Boulevards Charest et Duplessis, 98,000 pieds carrés, avec bâtisses et bureaux, $32,000. Renseignements, Marcel Fortin Inc., courtier, 653-9361. quo-14

STE-ANNE Beaupré, 14,500 pieds terrain commercial, $8,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-14

BEAUX terrains dans Ste-Foy et Sillery, prix raisonnables. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers, 529-9376 quo-12

TERRAIN pour chalet, Lac St-Augustin Nord, 50 x 100. Tél. 837-8382. quo-12

ORSAINVILLE coin rue commerciale, 85 x 90, à vendre ou à échanger. 623-1141. quo-12

NOTRE-DAME des Laurentides, 200 x 425 sur rue à demi boisée, vente avec conditions si désiré. 623-1141. quo-12

TERRAIN à vendre, 23e Rue Ouest, Orsainville, 74 x 95. 524-4894. quo-16

TERRAIN bord du lac St-Raymond, prêt à bâtir, tél. 653-1466. quo-12

PRES école, église St-André, à Neufchâtel, voisin d'un parc, site exceptionnel, vue sur tout Québec, 13,700 pieds carrés à $0.19. 527-3554 ou 683-8376. quo-16

CHARLESBOURG, terrain résidentiel, vue sur ville de Québec. Tél. 623-2087, de 2 à 9 hres p.m. tous les jours. quo-9

STE-ODILE, Colombière Ouest, 60 x 95, terrain à vendre, tél. 626-2500. quo-12

LAC Beauport, 100 x 115, lac artificiel. Tél. 523-4124. quo-12

POUR chalet, belle plage, belle route, 65 milles Québec, $50 à $300. Tél. 527-5725. quo-12

NEUFCHATEL, terrain à vendre, quartier résidentiel. 524-2566. 56-12

CHAMPIGNY, magnifique terrains pour chalet, près rivière, autres endroits, grandeur désiré, prix raisonnable. 872-2541. quo-12

ST-GERARD beau terrain, route du Golf, rue 50 pieds, prix $0.05 le pied. 524-8122. quo-14

CHARLESBOURG-Ouest, 66 x 100. Tél. 623-2011. quo-14

COIN Curé Beaudry, 76e Rue Ouest, Charlesbourg, 623-2722: bureau, 525-9670. quo-12

ST-PIE X, coin de rues, terrain 89 x 55 ou 89 x 82, pour maison unifamiliale, 661-4046. quo-14

CHARLESBOURG, magnifique terrain 65 x 90, rue des Longchamps, près école et église. 529-1059. quo-12

NEUFCHATEL, vue magnifique, terrain boisé, 300 pds, sur Boul. de la Colline, 187 pds profondeur, $0.15 pd. 842-3247. quo-12

LAC Tourbillon, terrains au bord du lac. Tél. 663-6761. quo-14

BEAUPORT, rue Dumoncel Sud, 55 x 108, près de l'école et église, bien situé, tél. 661-6277. quo-12

ORSAINVILLE 6 e Rue ouest 85 X 95 coin rues, service égout, aqueduc, conditions faciles, 656-1769. 56-19

TERRAIN 100 x 200, $300 bord rivière aux Pommes, Henri Duval, Pont-Rouge, Co. Portneuf, tél. 265-3642. quo-12

SILLERY Garden, 2 magnifiques terrains à vendre, Jerry St-Arnault, courtier Immeuble, 683-0911. quo-14

LAC Sergent, terrain 100 x 100. Tél. 626-3284. quo-12

TERRAIN pour chalet, bord de l'eau, 5425. Tél. 523-7400. quo-17

TERRAIN pour chalet à Laval, conditions faciles. Informations 653-9941 quo-12

CHARLESBOURG, 70 x 100, prêt à construire. 380, 71e Rue Ouest. 5-12

CHARLESBOURG, Terrasse Bon-Air, magnifique terrain résidentiel, vue panoramique sur Québec, rue finie, aucun voisin arrière, 9,200 pieds carrés. 623-9500. 36-3

TERRAINS pour chalets, 10,000 pieds et plus, $350, $50 comptant, $20 par mois. 681-3793. 624-12

SILLERY, rue Comtois, Jardin des Gouverneurs, près école St-Stephen, 75 x 115, divers propriétaire. 527-8732. 46-26

ORSAINVILLE, 2 terrains, 68 x 102, 25e Rue, prêt pour contruction. 623-1153. 6-26

ROUTE du Lac Bleu, Lac Beauport, endroit idéal. 523-8850. quo-12

LAC St-Charles, terrain pour chalet, 100 x 100, 1,500 pieds du lac, boisé, $750 eau. 623-0625. quo-12

GRAND terrain, 100 x 325, belle rue résidentielle, Notre-Dame des Laurentides, convient maison 2, 3 logements, .15c pieds, tél. 653-9823. quo-12

ORSAINVILLE, 70 x 80, prêt pour construction, tél. 661-6073, entre 6 et 7. quo-12

VAL St-Michel, terrains, chalets, résidences, conditions faciles. 842-2267. quo-12

TERRAIN 100 x 100, à vendre, $0.03 du pied, bonne condition, tél. 522-6936. quo-12

STE-FOY pour blocs appartements. 653-0447. quo-15

TERRAINS situés rue Durand à Lorette-ville, tél. 842-3429. quo-11

CHARLESBOURG, côté Ouest, rue Chamberry, 9,340 pieds carrés, à $0.39. Jardins Laurentiens, magnifique vue sur tout Québec. 681-3527, 683-8376. quo-18

CHARLESBOURG, terrain pour 2 logements. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Boudreau, 839-8421. quo-15

TERRAINS pour maison à revenus pour 4-6-12 logements, à partir de $0.75 pi. carré. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-15

TERRAINS pour chalets, à vendre, boisés, bord rivière Chaudière, 7 milles Pont Québec, près Breakeyville. Idéal pour bain, pêche, canotage, tranquillité, 832-2314 ou 832-4434 ou 832-4987, demander M. Robitaille. quo-11

LAC Beauport, coin Route de la Chapelle et du Domaine du Manoir St-Castin, 12,730 pieds carrés, 100 pieds de façade, $2,800. 681-3527, 527-3554. quo-18

TERRAIN pour 6 logements, boulevard Bastien, Neufchâtel, près école, église, autobus à la porte, 12,000 pieds carrés, $4,500. 527-3554. quo-18

280 ARPENTS, Ste-Catherine, bordure rivière Jacques-Cartier. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Côté, 653-4738. quo-15

REGLEMENT DE SUCCESSION

Vente de terrains 75 x 200 ou 100 x 200 rue Orléans

Ste-Pétronille, Ile d'Orléans

Petit dépôt, 5 ans pour payer le solde

Ecrivez RASARIO ROY

541 Boul. Duhamel, Ile Perrot, Qué., Co. Vaudreuil quo-12

165 TERRES A VENDRE

TERRE à subdiviser St-Emile, 17 arp. x 160', .03 le pi. car. Jour: 842-4257. Soir: 842-7138. quo-12

TERRE à développements pour chalets ou pour faire centre d'été, ruisseau lac, 5 milles Québec, à vendre ensemble ou séparément, direct du propriétaire. 523-3950. quo-19

TERRE à vendre, à Deschambault, 115 arpents, roulant et animaux, terre à bois, tél. 529-2071 quo-14

BELLE ferme à vendre, près de Québec, cause de santé. Appeler après 6 hres, 522-9498. 56-19

ST-FERREOL, terre 1 1-4 arpent par 28 long, cours d'eau, ainsi que terrain pour chalet. S'adresser Odilard Chandormet, restaurateur, La Miche, St-Joachim Co., Montmorency, tél. 263-2626. quo-12

TERRE boisée, maison, mine à chaux, 1 1-2 milles de La Malbaie, Ste-Anne de Beaupré 283-4407. quo-12

TERRE en banlieue Québec, 17 arpents x 160 pieds. 842-7138, 842-4257. 6-12

TERRE avec roulant ou non, 17 vaches, échange pour maison, cause santé. Joseph Nadeau, St-Henri de Lévis, tél. 274-8-3. 6-12

TERRE 140 arpents avec ou sans roulant, culture maréchère, bâtiments bonne condition, belle vue sur fleuve, plage pour chalet, sur Route Nationale. S'adresser à M. Léopold Lemay, Ste-Croix comté Lotbinière. 6-19

TERRE à bois de 7 x 28 arpents, St-Raphaël, Bellechasse, M. Elzéar Harbour, village. quo-12

ACHETERAIS terre à bois ou petite ferme, environs Québec, Lévis. 683-9748. quo-14

TERRE à vendre, $0.03 pied, 6 x 20 arpents, foin à vendre, tél. 653-8179. quo-12

PRES de Québec, terre de 28 arpents avec lac à truites, de 300 pieds de long x 100 de large. Vraie belle place pour un domaine ou un développement, route d'asphalte, aqueduc, etc. Valeur $20,000, à sacrifier pour $8,500. Acompte $4,500, balance facile. 626-0813. quo-19

168 VOLAILLES

POULETTES de 3 à 4 semaines pondeuses d'oeufs blancs, prêtes pour livraison rapide, aussi éclosion sur commande. Concours Cashman permettant de gagner Leghorn, Fisher 103, bonnes pondeuses brunes croisées triple utilité et variétés, comprenant excellentes races à viande et gros cochets. Demandez les prix "Spéciaux du jour".

POULETS BRAY

Agent — La Maison Langevin, 281 de la Couronne, Québec Téléphone 523-0619 6-26

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

BATEAU Peterborough, 14 pieds, bonne condition. Après 5 hres. 527-7665. quo-12

ACCEPTERAIS yacht en échange piscine "Esther Williams", valeur $2,000 pour $1,350. 527-3710, 653-0330. 456-12

CRUISER 21 pieds, avec moteur Chrysler, 115 forces. S'adresser Laliberté & Frères Chaloupe, 2016 Chemin des Foulons. 527-2432. 456-19

YACHT 26 pieds, avec moteur Gray marin, 100 H.P. Avantageux Chateau-Richer. Tél. 665-8-2, soir. quo-12

BATEAU fibre verre, 14", moteur Evinrude, 75 forces, 653-4863, 842-2147. quo-16

REPRISE de finance, canot moteur, 45 forces, trailer, servie une saison, balance $1,368 ou $11 par semaine. 623-0242. quo-12

BATEAUX et moteurs usagés, très bonne condition. Tél. 681-7741. quo-16

YACHT 16 pieds, Glasspar, fibre de verre, moteur Evinrude, 75 forces, parfaite condition, aubaine, tél. 661-8062 ou 527-3647. quo-12

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT, 18 pieds, Cruiser Del-Craft, acajou, moteur hors-bord Johnson, 40 forces, très bonne condition, très propre, conditions faciles. 527-4072. M. et M. Caravane Ltée, 21, Marie de l'Incarnation. quo-12

MOTEUR Johnson, 10 forces, 1965. Après 6 hres. 523-6979. quo-17

REPRIS de finance, canot, moteur 45 forces, trailer, servi une saison, balance $1,368 ou $11 par semaine, tél. 623-0242. quo-14

A LOUER à la journée ou semaine, chaloupe avec moteur et trailer. 524-2892. Lucien Plamondon, 830, 2e Rue. quo-14

BATEAU en fibre de verre 17 pieds, avec moteur Mercury, 85 forces et remorque. Le tout strictement neuf, à sacrifier moitié prix, tél. 683-9688. 6-12

YATCH, remorque, 13 1-2 pieds, moteur 35 forces, électrique, Evenrude. 522-1746. quo-12

YACHT Peterborough Royal, fini acajou 15 pieds, moteur électrique, hors-bord Evinrude, 30 forces, remis à neuf, $600. 527-9938. quo-14

HORS-BORD, fabrication chêne, 16 pieds, moteur électrique, 527-7213, 683-8514. quo-14

CHALOUPE aluminium, 14 pieds, état neuf, avec volant, câbles de conduite, tél. 683-9085. quo-12

HORS-BORD, neufs, et usagés, 20 p.c. d'escompte, échange. 527-5401. quo-13

VOILIER L, cabine, 2 couchettes, moteur Scott, 12 voiles dacron neuves, équipement complet. Voir M. Drapeau, Club Yacht, Québec. 681-0466. quo-14

YACHT neuf, 15 1-2 pieds, chaloupe neuve, 16 pieds, tél. 523-5201. quo-12

CHALOUPE veneer moulé, 15 pieds, moteur 40 forces Johnson 1964, manuel, très bon ordre, prix $800. 663-3230. quo-12

CADEAU DE $705

PRIX $2,280, réduit à $1,575, yacht neuf, en veneer, fini acajou, avec moteur Evinrude, 28 forces, changement de vitesse, volant de direction, sièges rembourrés, etc., avec remorque neuve. Yacht gagné dans un tirage. Tél. 681-0528. quo-12

La N.A.S.A. publie trois photos d'un satellite prises par J. McDivitt

HOUSTON, Texas (AFP) — Les services photographiques de la N.A.S.A. ont publié la nuit dernière à Houston trois photographies — prises le 3 juin par James McDivitt dans l'espace — d'un satellite qu'il venait d'apercevoir par son hublot.

Ces clichés montrent un petit cercle lumineux trouant la noirceur du cosmos et laissant derrière lui une traînée de forme ovale un peu floue.

L'opinion est émise en haut lieu qu'il pourrait s'agir du satellite géant américain "Pégase", mais celui-ci se trouvait alors à une distance supérieure à 625 milles. Le bruit a couru — sans faire l'objet de quelque commentaire que ce soit de la N.A.S.A. — qu'il s'agissait d'un satellite d'observation mis sur orbite par le département américain de la Défense.

Le bilan des tragédies de la route va s'accroissant à travers le Canada

de la Presse Canadienne

Les tragédies routières neutralisent de nouveau les efforts déployés par les autorités canadiennes pour freiner ce carnage sur nos routes.

Bien que toutes les provinces aient plus ou moins intensifié leur campagne de sécurité routière, le bilan des tragédies routières pour le premier trimestre de 1965 est supérieur à celui de l'année dernière.

Une légère lueur d'espoir pointe cependant à l'horizon québécois. En 1964, le bilan des tragédies routières de la belle province a atteint 1,581. Ce nombre constitue un record dont l'Ontario plus populeux est encore loin. Mais voilà que cette année, on déplore moins de morts violentes sur les routes du Québec, même s'il n'y a rien de bien nouveau dans son programme de sécurité routière.

Voici un aperçu national en ce qui a trait aux plans des autorités provinciales pour promouvoir la sécurité routière.

Terre-Neuve: Cette province est devenue la première en 1965 à adopter des plaques phosphorescentes. Au cours du premier trimestre, les tragédies routières se sont élevées à cinq au regard à 10 l'année dernière.

Nouvelle-Ecosse: Le gouvernement de la N.-E. a adopté la suspension automatique du permis de conduire de tout chauffeur trouvé coupable d'ivresse au volant ou de négligence criminelle. Les règlements concernant les autobus scolaires sont plus sévères. Nombre de tragédies durant le premier trimestre: 29 au regard de 27 en 1964.

I.-P.-E.: L'amende pour une imprudence au volant a été doublée passant de $5 à $10; des écoles de conduite ont été approuvées par le gouvernement de Charlottetown. Premier trimestre 4 — 5.

Québec: Aucun amendement n'a été apporté à la loi; les autorités estiment qu'il y aurait moins d'accidents si les automobilistes s'en tenaient au code de la route. Premier trimestre: 242 — 262.

Ontario: Une nouvelle loi oblige les automobilistes à allumer leurs phares une demi-heure avant le crépuscule et à les garder allumer une demi-heure après l'aube. Le gouvernement subventionne les cours de conduite donnés par certaines écoles secondaires. Premier trimestre: 272 — 261.

Manitoba: La loi de la circution routière fait actuellement l'objet d'une étude approfondie par un comité et on prévoit que des amendements importants seront apportés lors de la session du printemps de 1966 de la législature. Premier trimestre 36 — 22.

Saskatchewan: Un comité spécial de la législature formé le printemps dernier doit présenter un rapport avant le 31 décembre. Premier trimestre: 16 — 31.

Alberta: Une nouvelle loi prévoit des amendes pour les lambins qui obstruent la circulation sur les grands-routes. Le Conseil de sécurité routière organise des cliniques pour les violateurs chroniques du code de la route. Premier trimestre: 61 — 61.

Colombie - Britannique: Les automobilistes qui récidivent contre le code de la route sont susceptibles d'une suspension de leur permis de conduire. Les autorités signalent une tendance dans les tribunaux à une plus grande sévérité. Premier trimestre: 77 — 72.

Par ailleurs, le nombre des tragédies routières augmente de pair avec le nombre d'automobiles qui circulent sur les routes. Le total des morts violentes au Canada durant le premier trimestre s'établit à 782 soit neuf de plus que l'an dernier et ce en dépit d'une diminution dans quatre provinces. En 1963, le bilan du premier trimestre s'élevait à 537.

Le grand total pour l'année dernière fut de 4,655 victimes de la route et cela constituait un grand saut sur le record de 4,210 enregistré l'année précédente.

AUGMENTATION DES TRAGEDIES ROUTIERES — Le bilan des tragédies routières continue à augmenter au Canada alors que pour le premier trimestre de l'année 1965, le nombre des victimes de la route s'établissait à 782, soit neuf de plus que pour la période équivalente en 1964. Parmi les quatre provinces qui accusent une régression pour ce premier trimestre, figure le Québec avec 242 tragédies routières, soit 20 de moins qu'en 1964. Les trois autres provinces qui ont rapporté une baisse sont Terre-Neuve, l'Ile du Prince-Edouard et la Saskatchewan.

(Graphique PC)

Des savants soviétiques détruisent une théorie sur la raréfaction de l'air

MOSCOU (AFP) — Une équipe de savants soviétiques a détruit la théorie selon laquelle l'air est si raréfié à une altitude de 20 à 65 milles de la terre, que l'atmosphère ne peut engendrer aucune radiation thermique, écrivent ce soir les Izvestia.

Des bandes de nature encore mystérieuses, mais dont la présence serait liée aux éruptions solaires, irradient intensivement à des altitudes de 190, 260 et 300 milles de la terre, affirment ces savants.

Dirigée par le professeur Y. Alpert, l'équipe réunit les savants M. Markov, Y. Merson et M. Chamilev.

Leurs observations ont été confirmées par les études faites par la station à multi-fréquence "Mayak", installée à bord du spoutnik scientifique "Electron-2".

La vie universitaire

avec Monique Duval

Par Monique Duval

Son Eminence le cardinal Maurice Roy préside, aujourd'hui, les deux séances de collation des grades qui ont lieu à l'amphithéâtre du Grand Séminaire à la Cité Universitaire.

M. Maurice Lebel, directeur du département d'études anciennes à la Faculté des Lettres de Laval, participera, du 13 au 19 juin à Paris, au congrès de l'Union Académique internationale en qualité de délégué du Conseil canadien de recherche sur les Humanités et de représentant du Conseil des Arts du Canada. Il y présentera deux communications à la section des manuscrits grecs. Le Conseil de Recherche sur les Humanités, dont M. Lebel est membre depuis vingt ans, est le seul organisme canadien à faire partie de l'Union Académique Internationale.

M. Jean - Louis Lavoie, professeur au département de Mathématiques de la faculté des Sciences, partira mardi pour un séjour de deux mois en France. Il participera aux travaux du Centre d'étud et de recherches en automatisme de l'Ecole Normale Supérieure de l'Aéronautique de Paris ainsi qu'à plusieurs sessions d'études.

Le R.F. Clément Lockquell, directeur du département des études françaises à la faculté des Lettres participera, la semaine prochaine, à l'Université de la Colombie - Britannique, au congrès annuel de l'Association canadienne des humanités, organisme dont il est vice - président. Il présentera un travail sur "le refus global, manifeste de Borduas".

Quatre professeurs de la faculté de Commerce de Laval assisteront, la semaine prochaine à l'université de la Colombie-Britannique à Vancouver, au congrès annuel de l'Association canadienne des écoles de Commerce. Ce sont: le R.F. Alfred Houle, M. André Bisson, M. Emile Rolland et le R.F. Siméon Hardy.

Le R.P. Louis Morice o.f.m., cap. professeur titulaire au département des études françaises à la faculté des Lettres, assiste présentement, à l'Université de la Colombie - Britannique, au congrès annuel de l'Association des professeurs de français.

M. André Chamson, directeur des Archives de France, a fait savoir, dernièrement aux autorités de la faculté des Lettres, qu'il enverra, à l'automne, un professeur pour enseigner les Archives. On sait que Laval prévoit, pour septembre, l'inauguration de cette chaire.

M. Roland Sanfaçon, professeur à l'Institut d'Histoire, poursuit en Europe cet été des recherches sur l'histoire de l'art au Moyen - Age.

M. Jean Hamelin, professeur à l'Institut d'Histoire vient de recevoir une subvention du ministère du Commerce et de l'Industrie du Québec pour une des recherches en histoire économique. Il est assisté de deux étudiants, MM. Georges Masse et Léon Thériault.

M. Marcel Trudel, professeur à l'Institut d'Histoire, a dernièrement, prononcé une conférence devant les membres d'un comité de lecture composée de femmes de Québec sous la présidence du Dr Jacqueline D. Larue. Il leur a parlé de la façon d'étudier l'histoire des Etats - Unis, sujet qui constituera le thème de la prochaine année dans cette association.

M. W.T. Munro vient d'obtenir une maîtrise ès Sciences biologiques après avoir soutenu une thèse qui portait sur "The waterfowl resource of the Ottawa River". Le jury se composait, outre du directeur, le professeur Gaston Moisan, du département de Biologie, à la faculté des Sciences de Laval, de Mme Isabel Bellay, de l'Université Carleton à Ottawa et du professeur Louis Lemieux, de Laval. Il a obtenu la mention "cum laude".

Une étudiante africaine, Mme Georges Ambassa, dont le mari est également étudiant à Laval, s'est classée première aux examens de fins d'année en calcul électronique. Ce cours était d'un an. M. et Mme Ambassa sont boursiers des "Amitiés Québec-Afrique".

M. Yves Drolet, nouveau diplômé de la faculté de Médecine, a mérité un prix de $100, attribué par l'Association des médecins de langue française du Canada à l'étudiant qui a conservé le plus de points sur l'ensemble des examens des quatre premières années.

M. Henri Desmeules, également nouveau diplômé à la faculté de Médecine, a obtenu le prix nouvellement fondé par la maison Poulenc Limitée, destiné à l'étudiant en Médecine, cinquième année, qui a conservé le plus grand nombre de points en pathologie.

M. Roger Gallien a mérité la médaille d'or et un prix de $100, offerts par la maison Frank Horner Ltd pour avoir préparé le meilleur travail en pédiâtrie. Ce travail sera publié et c'est là une condition essentielle pour l'obtention de ce prix.

Trente - trois étudiants de la faculté de Commerce de Laval, membres de l'Association internationale des étudiants en Sciences économiques et commerciales, se sont envolés, ces jours derniers, à destination de l'Europe où, dans différents pays, ils occuperont des emplois pendant tout l'été dans des domaines connexes à leurs études.

Le ministère de l'Education du Québec a versé, au cours de l'année 1964-65, la somme de $21,150, sous forme de bourses aux stagiaires de l'A.I.E.S.E.C.-Québec.

Le Centre d'études nordiques de l'Université Laval vient de recevoir $20,000, du ministère fédéral des Affaires du Grand Nord. Cette subvention servira à la recherche.

La présentation du mémoire de l'A.G.E.L. à la Commission Laurendeau - Dunton, qui devait avoir lieu cette semaine, a été reportée à l'automne.

Six Québecois effectueront un stage d'études en France et consulteront les responsables du Plan français

Six représentants québécois de la Rencontre des agents de l'économie et deux du Conseil d'Orientation économique se rendront en France, du 21 juin au 7 juillet, effectuer un stage d'étude sur la planification française et la consultation des milieux sociaux et économiques dans le processus de la planification française.

En annonçant cette nouvelle hier après - midi, dans un communiqué, le ministre de l'Education, M. Paul Gérin - Lajoie, a déclaré que ces stagiaires prendront contact avec les responsables du plan, avec les grandes centrales syndicales et avec les organismes concernés appelés à collaborer à l'exécution du plan.

Ce stage est organisé dans le cadre de l'accord entre l'Association pour l'organisation des stages en France, et le ministère de l'Education du Québec relativement aux échanges techniques, économiques et industriels.

La délégation québécoise sera composée de MM. Roland Parenteau, directeur général du Conseil d'Orientation économique, Jean Marchand, du même conseil, Jean - Paul Létourneau, de la R.A.E., Rémy Gagné, de l'A.P.I., Yvan Legault, de la F.T.Q., Henri - Paul Proulx, de l'U.C.C., Jean Robert Ouellet, de la C.S.N., et André Morin, du Conseil de la coopération.

Les travaux de la mission fourniront d'importants éléments de recherche pour l'élaboration d'une planification québécoise et pour l'av

LA VIE EST BELLE — Cet écolier de Montréal ne souffre pas trop des conséquences de la grève des chauffeurs d'autobus. Il s'est fracturé une jambe il y a quelque temps et des amis le conduisent à l'école en voiture.
(Téléphoto PC)

Le Dr Léopold Larochelle s'est "royalement fourvoyé"

Les commissaires de la Commission scolaire régionale Chauveau ont précisé dans un communiqué qu'ils ne voyaient aucune objection à ce que les conclusions du rapport du comité de planification soient publiées, mais ils s'insurgent contre le fait que le Dr Léopold Larochelle, membre de ce comité, en ait livré la teneur aux journaux avant même qu'il ne soit présenté aux commissaires.

Ils affirment qu'en agissant ainsi, le Dr Larochelle s'est "royalement fourvoyé et a pratiqué une large brèche à l'étiquette la plus élémentaire et à une certaine mesure de discrétion dont on entoure généralement des documents du genre."

Le communiqué affirme ignorer si les déclarations du Dr Larochelle reflètent les conclusions du rapport du comité de planification, mais dit noter une contradiction de principe entre l'affirmation qu'il a faite et certaines résolutions adoptées par ce comité.

TERRAIN A NEUFCHATEL

L'une de ces recommandations entre autres concerne le choix du site de l'école polyvalente centrale. Le terrain déjà acquis dans la municipalité de Neufchâtel y est fortement recommandé.

Cet achat avait été approuvé par les 11 commissions scolaires formant la régionale Chauveau, au cours des mois d'avril et de mai 1964.

Le choix avait été motivé par le fait que ce terrain se trouvait au centre géographique de la région.

UNANIMITE CONTESTEE

Quant à la déclaration du Dr Larochelle voulant que le rapport ait été adopté à l'unanimité par les 31 membres du comité de planification, le 2 juin, les commissaires rappellent qu'à cette réunion seulement 17 personnes étaient présentes quand le vote a été pris et que par conséquent l'unanimité est plus que contestable.

Le résultat du vote a été de 10 en faveur, six contre et une personne qui s'est abstenue.

PAS D'ECOLE CENTRALE

Le communiqué précise que contrairement à ce qu'a laissé croire le Dr Larochelle, l'idée d'une école centrale qui recevrait tous les élèves de la région n'a jamais germé dans l'esprit d'aucun commissaire.

"Comment pouvons-nous concevoir qu'une population scolaire qui se chiffrait en septembre 1964 à 2,998 élèves puisse s'élever, dans l'espace de cinq ou six ans, à 8,000 élèves ?"

Les commissaires n'ont aucun projet clairement défini à l'heure actuelle pour ce qui concerne l'implantation des écoles sur le territoire.

500 bourses accordées par le gouvernement

Le ministre de l'Education a accordé, pour l'année 1965-66, 500 bourses, pour un montant de $998,650, à des enseignants et à des étudiants qui se destinent à l'enseignement.

281 bourses sont destinées à des étudiants, 195 à des professeurs, tandis que 24 bénéficiaires, professeurs pour la plupart, se consacreront tout spécialement à la recherche. Il y a 300 bourses nouvelles et 200 renouvellements.

M. Paul Gérin - Lajoie a rappelé, en annonçant cette nouvelle, que c'est depuis 1961 que le gouvernement du Québec offre ainsi des bourses destinées aux étudiants désireux de se consacrer à l'enseignement, et au personnel enseignant des écoles secondaires, des écoles normales, et des collèges classiques et des bourses de recherches relatives à l'enseignement.

Le nombre de ces bourses augmente d'année en année et il est passé de 129, en 1961-62 à 500 cette année, alors que 1,500 dossiers ont été étudiés.

Le choix est confié à un jury. La qualité et la stabilité des résultats académiques sont les facteurs essentiels de la sélection. Le montant des bourses peut varier de $1,200 à $4,000 par année.

Mme Yvon Gagnon briguera les suffrages à la Commission scolaire de Ville Duberger

Pour la première fois, à la Commission scolaire de Ville de Duberger, une femme briguera les suffrages, lors des élections scolaires, de lundi.

Il s'agit de Mme Yvon Gagnon qui se présentera dans le quartier numéro 5. Un autre candidat est aussi sur les rangs en la personne de M. Roméo Grenon.

Au Palais de Justice

Procès de Jean-Baptiste Métayer

C'est lundi prochain, le 14 juin, que débutera aux Assises le procès de Jean - Baptiste Métayer, accusé d'une tentative de vol à main armée à Saint-Jean de l'Ile D'Orléans.

Métayer, menuisier de 47 ans domicilié au 2213 avenue Royale, à Courville, est accusé d'avoir tenté de commettre un vol à la Banque Canadienne Nationale de Saint - Jean, Ile d'Orléans, le 23 septembre 1964, alors qu'il était muni d'un revolver.

Le Le procès aura lieu devant l'hon. juge William Morin, de la Cour Supérieure. Me Roch Lefrançois occupera pour la Couronne.

Six mois de prison à un voleur de lettres

Un individu accusé de deux vols de lettres contenant une somme d'argent a été condamné hier à six mois de prison par le juge Albert Dumontier, en Cour des sessions de la paix.

L'accusé en était à sa première offense. Le juge l'a condamné à six mois concurrents sur les deux chefs d'accusation, à compter de son incarcération, le 3 juin.

Il ne faut pas s'y frotter

A la porte de la salle paroissiale de son patelin, Aristide vit ce soir - là un policier qui collait une contravention sur une voiture.

Aristide, histoire de faire le brave, lança à son copain : "Qu'il vienne donc m'en coller une". Et il ajouta, encore plus bravement: "S'il veut se faire frotter le nez, c'est l'temps !"

Tout aussi brave l'agent s'approcha. "Il était trop vieux pour que je le fesse", déclare Aristide, ajoutant toutefois qu'au cours de la discussion qui suivit, l'agent lui mit la main au collet. En voulant se dégager avec trop de vigueur, le noble défenseur des automobilistes envoya promener l'agent de la paix, qui se coupa à divers endroits et en cassa ses lunettes.

Le juge a fait remarquer que les agents n'existaient pas pour qu'on leur frotte le nez, et a imposé une amende de $50. à Aristide.

Edgar Latulippe se reconnaît coupable

Edgar Latulippe, dessinateur de 41 ans domicilié au 18 rue Bourassa, à Lauzon, a avoué, hier, devant le juge Albert Dumontier, sa culpabilité à une accusation de vol à main armé.

Latulippe était accusé d'avoir volé à Mme Amédée Bergeron une somme d'environ $2,283.08, propriété de la Banque Provinciale du Canada, alors qu'il était muni d'une carabine de calibre .303. Le vol avait eu lieu vers le 12 janvier à Saint-Antoine de Tilly, comté de Lotbinière.

Sa sentence sera rendue le 17 juin.

Revue des cadets de Champlain

La revue annuelle du corps de cadets de Champlain s'est tenue hier soir, en présence du lieutenant Jobin, commandant du H.M.C.S. Montcalm, et des officiers supérieurs du corps de cadets, le lieutenant Earl Smith, commandant du corps de cadets ainsi que le lieutenant J.-R. Vaillancourt, officier de liaison.

Eclipse de la lune

Le Centre de Québec de la Société royale d'astronomie du Canada qualifie de "pectacle de médiocre intérêt" l'éclipse partielle de la lune qui aura lieu demain soir à 8h58. Quelques instants après le coucher du soleil la pleine lune se lèvera au sud-est pour être immédiatement écorché par l'ombre de la terre. On ne croit pas que le spectacle sera d'un très grand intérêt car la lune sera à faible altitude et l'éclipse au maximum ne touchera que les deux dixièmes de la surface de l'astre. A Québec, le lever de la lune a lieu à 8h35 et l'entrée dans l'ombre est prévue pour 8h58; le milieu de l'éclipse pour 9h49, la sortie de l'ombre pour 10h40 et la sortie de la pénombre pour minuit 22 (heure d'été de l'Est). Cette éclipse fait partie d'une nouvelle série dans le saros de 18 ans 11 jours et tiers. Au prochain saros, elle sera un peu plus importante. Au bout de six saros, soit le 17 août 2073, elle sera complète. Le graphique ci-haut illustre trois phases de l'éclipse de demain soir.

AVIS

Nous prions instamment les amis de la COLONIE ST-FRANCOIS DU LAC BLANC de ne pas continuer à nous demander de places pour le mois de juillet, tout au plus, nous pouvons offrir encore quelques places pour le mois d'août. Pour réservations,

TEL.: 525-7188 ou 623-3507

LAC PRIVE A VENDRE

Avec 93 arpents de terre. 15 milles de Québec. Route en asphalte. Développement estival en opération. 30 arpents subdivisés et cadastrés en lots de 14,000 p.c. et plus, comprenant: plage, électricité et rues de 40 pi. carrossables.

ECRIRE A DEPT 1627, LE SOLEIL

LES PRETS P.M. DU QUEBEC LTEE

1439, Chemin Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2ième Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, etc.
1ère Hypothèque — Aussi bas que 7% — 25 ans

Deuxième Hypothèque	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans	Montant
	36.47	28.88	23.40	21.39	19.51	1500.00
	72.93	57.75	46.80	42.77	39.00	3000.00
	170.16	134.74	109.19	99.79	90.99	7000.00

Pour Québec et banlieue, nous prêtons jusqu'à 100% de la valeur de votre propriété

Service rapide Discrétion absolue

BUREAU BAIE COMEAU 584-5566
Agents demandés pour Chicoutimi, Lac-St-Jean

PRÉPAREZ-VOUS UN BEL AVENIR

comme

C.G.A.

COMPTABLE général licencié

Exigences — Diplôme du cours secondaire scientifique

COURS UNIVERSITAIRES DU JOUR ou DU SOIR ou PAR CORRESPONDANCE

(FRANÇAIS ou ANGLAIS)

Etes-vous à la recherche d'une carrière comptable professionnelle dans le commerce, l'industrie ou le service civil ? L'Association des Comptables Généraux Licenciés (C.G.A.) de la province de Québec vous offre un cours universitaire de 5 ans, spécialement adapté pour rencontrer les exigences des positions commerciales ou du gouvernement. Les cours prescrits couvrent largement de telles exigences.

Pour prospectus, informations et inscription, communiquez avec :

L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GENERAUX LICENCIES
Comité de l Education,
5336 Chemin de la Reine-Marie, Montréal 29, Qué.
L'INSCRIPTION AUX COURS D'AUTOMNE DEVRA SE FAIRE AVANT LE 15 AOUT 1965

SPECIAL

Chrysler Newsfort Windsor 1965
Sedan, 4 portes, blanc, intérieur rouge, power steering, power brake, tout équipé, 1200 milles seulement. Cause de maladie grave.
Tél.: 623-5975
Finance si désiré.
Offre raisonnable acceptée.

BUREAUX A LOUER

Situés au deuxième étage d'un immeuble du boulevard Charest, près de la rue Du Pont; près de stationnements; système à air conditionné.

POUR INFORMATIONS: 529-8866, A. PALLOT.

NOUVEAUTES A QUEBEC

Appartements pour personnes âgées
30 rue Ste-Ursule

Conciergerie très moderne et spéciale, suites pour couples ou personnes seules. Ce n'est ni un hospice ni un hôpital: sous la surveillance d'une infirmière, nous offrons les services correspondants à la diminution progressive des capacités des gens vieillissants, capables de se suffire financièrement.

Coût mensuel selon les services requis.

Tél.: 522-5346 ou 527-9240

MÉCANICIEN D'AUTOMOBILES DE CLASSE 'A' DEMANDÉ

S'occupera des réparations des produits Chrysler. Excellent salaire, travail permanent, bénéfices sociaux, etc.

R. TANGUAY AUTOS LTEE — TEL.: 837-9383
ROND-POINT DE LEVIS
Demander M. Roger Tanguay

CONTREMAÎTRE DE NUIT demandé

Excellent salaire, travail permanent, bénéfices sociaux, etc.
S'adresser en personne
R. TANGUAY AUTOS LTEE
ROND-POINT DE LEVIS
Demander M. Roger Tanguay

Paquet

Pour son futur foyer offrez-lui

Westinghouse

Les appareils portatifs Westinghouse sauront plaire pendant des années

A) Gril à surface non collante, modèle HG10. Rég. 34.95 **26.88**

B) Couteau à dépecer électrique. Modèle K5 Rég. 29.95 **23.88**

C) Ouvre-boîtes et aiguise-couteaux Modèle HC55 Rég. 24.95 **19.88**

D) Séchoir à cheveux De Luxe. Modèle HZ10 Silencieux. **29.95**

E) Poêle à frire Buffet à surface non collante. Modèle HZ40. Rég. 34.95 **26.88**

F) Bouilloire électrique, modèle HK10 Deux pintes. Rég. 15.95 **11.88**

G) Fer à repasser à vapeur et à sec. Modèle HS35. Rég. 22.95 **16.88**

Paquet, appareils électriques, 5e étage

POUR PLUS DE SURETE EXIGEZ WESTINGHOUSE

Modèle 870N6 — Noyer

Radio de table AM/FM traditionnel Westinghouse

Boîtier en bois de conception acoustique, réalisé en placage de noyer véritable. Contrôle automatique des fréquences. Syntonisateur horizontal de grande précision sur les deux bandes d'ondes. Réglage sensible de la tonalité. Haut-parleur grande fidélité. Nombreuses autres qualités.

Rég. 89.95 **59.88**

Paquet, appareils électriques, 5e étage

Mademoiselle Rolande Marceau

Mlle Rolande Marceau, infirmière licenciée à l'emploi de la Ligue antituberculeuse de Québec, est décédée à l'hôpital Saint - François d'Assise, à l'âge de 45 ans. Elle était la fille de M. Donat - E. Marceau et de dame Marie -Blanche Côté, demeurant au 165, 68e rue - ouest, Charlesbourg.

Outre son père et sa mère, elle laisse son frère, ses soeurs, beaux - frères et sa belle - soeur: M. et Mme Pierre Marceau (Gladys Hethrington), M. et Mme Bernard Beauregard (Emilienne Marceau), M. et Mme Maurice Saint-Yves (Ghislaine Marceau), Mlle Louise Marceau ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tan-

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Saint - François d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J.-Bouchard et Fils,

Ltée, 1290, 1ère avenue. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint - Charles.

M. W. Bonafé

Monsieur William Bonafé, époux de dame Hélène Gaudreau, est décédé le 11 juin à Lévis, à l'âge de 65 ans. Il demeurait au 5, rue Saint - Georges, Lévis.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles et gendres: M. et Mme Jean - Marc Plante (Thérèse), de Charlesbourg; M. et Mme Raymond Carrier (Doris), de Saint-David; Mlles Marcelle, Denise et Colette Bonafé; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: M. et Mme John Okief, de Québec; Mme Blanche Don Carlo, de Québec; M. et Mme Omer Gaudreau, de Cap Saint - Ignace; M. et Mme Albert Buteau, de Québec; M. et Mme Alexandre Gaudreau, de Cap Saint - Ignace; M. et Mme Laurent Gaudreau, de Montréal, ainsi que plusieurs petits - enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Gilbert et Turgeon, Ltée, 58, avenue Bégin, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Notre-Dame de Lévis, et l'inhumation au cimetière Mont - Marie.

M. Jules-A. Normand

M. Jules-A. Normand, marchand, de Montmagny, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de dame Lauretta Garant.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, sa belle-fille et son gendre : M. et Mme Denis Normand, de Montréal; MM. Rogis et Germain Normand, de Montmagny; le Dr et Mme Robert Blais (Céline), de Gracefield; Mlle Yvette Normand, i.l., de Montréal.

M. Normand était aussi le frère de M. l'abbé Candide Normand, professeur au collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Les funérailles auront lieu mardi à Saint-Thomas de Montmagny.

Le notaire A. Morency

Le notaire Alphonse Morency, député protonotaire au palais de justice, est décédé le 10 juin. Il demeurait au 1281, avenue William, appartement 6, Sillery.

Monsieur Morency laisse dans le deuil ses belles-soeurs et sa nièce, Mme Adjutor Morency, de Montréal; Mme Henri Morency, Mme Emile Morency et Mlle Yvette Morency.

Monsieur Morency repose à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, Ltée, 975, rue Marguerite-Bourgeoys.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église Saint-Charles-Garnier, et l'inhumation au cimetière Belmont. —

SERVEUSES DE TABLES demandées
Avec expérience
HOTEL-MOTEL ROND-POINT
Lévis, Tél.: 837-8841

LOGEMENT A LOUER
4 pièces, meublées, chambre de bains.
1335, Vitré
Tél.: 525-7491

LOGEMENT A LOUER
4 pièces, chauffé, entrée pour laveuse et sécheuse, stationnement, $80 par mois.
423, 51e Rue Est, St-Rodrigue
623-9912

CHARBON de BOIS BRIQUETTES, ETC.
BOISEC ENR.
1120, 2e Ave — 523-9522

GARAGE R. MARTEL
Spécialités: débosselage, peinture
SPECIAL D'OUVERTURE
Votre auto peinte pour seulement $45
93 LECLERC
St-François d'Assise
Ouvert de 8h. a.m. à 9½ p.m.

HOMME SERIEUX
Dans la soixantaine, bilingue, demande emploi à temps partiel — comptabilité. Excellentes références.
Ecrire à dépt 1637, Le Soleil.

CUISINIERS DEMANDES
(short order cook)
S'adresser en personne seulement de 9h. a.m. à 2h. p.m. au
RELAIS DE LA PLACE D'ARMES
16, Ste-Anne, Qué.

BUREAU ET ENTREPOT
A louer, 2,400 p.c. de plancher pour bureau et entrepôt. Chauffage, facilité de stationnement. Situés sur le Boul. Wilfrid Hamel.
Ecrire dépt 1640 Le Soleil

CHALET A LOUER
Lac Beauport
Partiellement meublé, 6 pièces plus salle de bains, eau courante, propriété de la succession Lavigueur. Pour toutes informations, appelez à:
524-4603

SERVICES SPECIALISES
MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, lettrage. Villeneuve & Frères, 1050, Canardière, 523-5394.
quo-19

HOMME DEMANDE
Contremaître pour atelier de menuiserie à Québec. Expérience dans la lecture des plans.
Ecrire dépt 1635, Le Soleil

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. GEORGES RHEAUME
Lundi le 14 juin à 9 heures en l'église St-Roch, sera chanté le service anniversaire de M. Georges Rhéaume, époux de dame Rita Giguère. Parents et amis sont invités à y assister.

VILLE DE QUEBEC-OUEST DEMANDE DE SOUMISSIONS

1—Construction de trottoirs et chaînes de rues
2—Pavage de rues
3—Travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie.

Le soussigné recevra jusqu'à cinq heures P.M., le 21 juin 1965, au bureau du Conseil, 313, Ave Bélanger, Québec-Ouest, des soumissions pour les travaux suivants :

1—Construction de trottoirs et chaînes de rues
2—Pavages de rues
3—Travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie.

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de M. Pierre Langlais, ingénieur-conseil de la corporation, 2835, Chemin Gomin, Québec 10. Les documents pour les travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $20.00 non remboursable. Les soumissions devront être cachetées et scellées.

L'ouverture des soumissions sera faite en public à huit (8) heures P.M. lundi le 21 juin 1965 dans la salle des délibérations du Conseil à l'Hôtel de Ville, 313, Ave Bélanger.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10 p.c. du montant de la soumission. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger GAUVIN, sec.-trésorier,
Ville de Québec-Ouest,
313, ave Bélanger, Québec 8.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE
No 8209-F

Dans l'affaire de la faillite de: LA COMPAGNIE BOULIANE MEUBLES INC., Corps politique légalement constitué ayant son bureau chef à 41 Place La Salle, Baie-Comeau, Qué.

AVIS est par les présentes donné que le débiteur a fait cession de ses biens le 27ième jour de mai 1965, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21ième jour de juin 1965, à 10.30 heures de l'avant-midi, au Bureau du Séquestre Officiel, au Palais de Justice, à Québec, Province de Québec.

QUEBEC, ce 9ième jour de juin 1965.

CAMILLE GEORGET &
GREGOIRE BELLAVANCE
Syndics.

Bureau de:
CAMILLE GEORGET, syndic.
257 Champlain,
Sept-Iles, Qué.
GREGOIRE BELLAVANCE,
760, Grande-Allée,
Québec, Qué.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de Canton de Cloridorme, Cloridorme, Cté Gaspé-Nord, P.Q.
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, Qué:—

Le Conseil, à son assemblée tenue le 10e jour de mai 1965, a adopté le règlement no 41 pour révoquer la prohibition de la vente de la boisson, telle que définie dans la loi de la Régie des Alcools, dans les limites de la susdite municipalité.

Avis public est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à Cloridorme, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Avis public est en outre donné que la votation sur ledit règlement aura lieu à trois endroits de la municipalité, St-Yvon, Cloridorme, Pointe-Frégate, le 21 juin 1965, de dix heures de l'avant-midi jusqu'à 5 heures de l'après-midi.

DONNE à Cloridorme, ce 15e jour de mai mil neuf cent soixante-cinq.

J.-Léo FIOLA
Secrétaire-Trésorier

VILLE LES SAULES
COMTE DE QUEBEC, P.Q.
DEMANDE DE SOUMISSIONS
POUR TRAVAUX DE VOIRIE

Le soussigné recevra jusqu'à 5 heures p.m., lundi le 5 juillet 1965, au bureau municipal de la Corporation, 1345, boulevard Masson, VILLE LES SAULES, des soumissions pour des travaux de voirie, comprenant mise à l'infrastructure et gravelage de rues, chaînes de rues et des puisards ainsi que le pavage permanent, ces travaux ayant été décrétés par le règlement no 106.

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau de M. LOUIS P. COUTURE, ingénieur-conseil de la Corporation, Edifice Lacroix, Rond Point du Pont de Québec, Ste-Foy. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de $100.00, lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté des soumissions et ce, sur remise en bon état desdits documents dans les dix jours de l'octroi du contrat. Les soumissions devront être scellées et marquées "SOUMISSION CONTRAT 65-A-106.

Lesdites soumissions seront ouvertes et lues à la séance régulière du Conseil qui sera tenue le même soir, soit le 5 juillet 1965, à 8 heures 30 p.m., en l'Hôtel de Ville Les Saules.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié égal à 10% du montant de la soumission.

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

G.-HENRI LEGARE,
Secrétaire-trésorier,
Bureau municipal,
1345, boulevard Masson,
VILLE LES SAULES,
Comté de Québec, P.Q.

AVIS D'ENCAN

RE: KENNEBEC FOOTWEAR LIMITED (en faillite)
(Atelier moderne de confection de chaussures)

MACHINERIE A CHAUSSURES — EQUIPEMENT MATERIEL DE BUREAU — MATERIEL ROULANT APPAREILS ELECTRIQUES A VULCANISATION

A VENDRE PAR:

ENCANPUBLIC

(en lots détaillés, sans réserve)

au 47 RUE MORISSETTE, LORETTEVILLE, QUE.
(à 5 milles de la ville de Québec, 10 minutes de l'Aéroport)
LE JEUDI 17 JUIN 1965
A: 10h.30 A.M.

MACHINERIE:

10 PAIRES D'APPAREILS ELECTRONIQUES A VULCANISATION — MOULE A VULCANISATION DES MOCASSINS — MACHINE A REFENDRE LES BANDES ALBECO 83x780, MODELE 1961 — APPAREIL A CONDITIONNER L'ARRONDISSEMENT DES SEMELLES USMC ATCO, 2 MOTEURS — MACHINES A DECOUPER LES EMPEIGNES USMC — DECOUPEUSE D'EMPEIGNES MSMC 48" 124-21 — 10 MACHINES A DECOUPER LES EMPEIGNES BATA — DECOUPEUSES D'EMPEIGNES ELECTRONIQUES BATA — 3 MACHINES A CIMENTER LA BASE DES SEMELLES — MACHINES A CIMENTER LES CHAUSSURES BATA — MACHINES A CIMENTER LES SEMELLES USMC MODELE 'B' — MACHINE A REDUIRE LA CAMBRURE MSMC HB-6108 — MACHINES A COLLER USMC MODELE 7684 — MACHINE A BOULETTES SAGITA GENRE 58 — MACHINE A RAINURES USMC MODELE AC-142 — MACHINES A GAUFRER AUTOMATIQUES — MACHINES A FILS METALLIQUES USMC — MACHINES A FACONNER LES EMPEIGNES FREEMAN No 2843 MODELE C — MACHINE A OEILLETS USMC — PRESSE A TALONS KNIGHT MODELE 490 — TAILLE-BORDURE MSMC — 2 MACHINES A COUDRE LE CUIR PURITAN — TAILLE-SEMELLES USMC No C-156 — TAILLE-BORDURE USMC No 150 — 2 MACHINES MARKEN MODELE 100 — MEULE A AIGUISER USMC — MACHINE A DOLER FORTUNA No 8006 — MACHINE A DOLER DELTA FS-161 — MACHINE A DOLER FORTUNA 51-36 — TAILLE-TALONS TRIANGULAIRES — MACHINES A CAMBRER — PRESSE A GAUFRER FREEMAN 119-88 GENRE 48 — MACHINE A FILS METALLIQUES FINN 3 x 151 — VENTILATEUR A AIR CHAUD USMC — SABLEUSES 1½ C.V. — MACHINES A DEGROSSIR MSMC — MACHINES A CIMENTER LES BASES USMC 46W28P59 — MACHINE A CIMENTER LES BASES USMC No 1309 — MACHINE A RIVETS TUBULAIRES ET A CLOUS No 2315 — MACHINE A CIMENTER LES BASES PLYMOUTH No 99 — MACHINE A PIQUER LES SEMELLES USMC LITTLE WAY C-543 — PRESSE A SEMELLES USMC 526AT3 — PRESSE A SEMELLES ALBECO 526-345 — 2 ACTIVATORS 1000 ET 3500 W — PRESSE A SEMELLES ALLIED Q80R — MACHINES A CLOUER LES SEMELLES INTERIEURES USMC — MACHINE A CLOUER LES TALONS MSMC GENRE 61-5261 — MACHINES A CALIBRER HARTFORD — PRESSES A TALONS — PERFORATRICES USMC ET BIRMINGHAM — MACHINES A CIMENTER SEMELLES ET TALONS — PRESSE A TALONS KNIGHT No 490 — MACHINE A THERMO-CIMENTER USMC No 265 — ETC... ETC... ETC...

EQUIPEMENT:

MACHINE A ESTAMPILLER LES BOITES 33-21-38 — RECTIFIEUSES A DOUBLE EXTREMITE — SCIES A RUBAN ½ C.V. — TOURS — FORERIES SUR COLONNES — MEULES A POLIR ELECTRIQUE — RECTIFIEUSES B & D — COUPOIRS DE METAL EN FEUILLES — EQUIPEMENT DE SOUDURE — VENTILATEURS A AIR CHAUD — MACHINES POUR ORNEMENTS — MACHINES A CIMENTER LES ETIQUETTES — MACHINES A RENFORTS — MACHINES A CAMBRER — BROSSES ELECTRIQUES — MACHINES A RETOURNER — CABINES DE VAPORISATION — PISTOLETS A VAPORISER — SYSTEME DE VIDE — MACHINES A BROCHER — ACTIVATORS DE SEMELLES — 25 BANCS D'ASSEMBLAGE AVEC MOTEURS — MACHINES A PERFORER L'ACIER — POINCONNEUSES — MACHINES A NETTOYER HARDED & BOILARD — VASTE CHOIX DE MOTEURS — BALANCE A GRAMMES — OUTILS — TABLETTES D'ACIER — HORLOGES ENREGISTREUSES ELECTRIQUES — SUPPORTS A CARTES — ACTIVATORS — MACHINES A BROCHER — PLISSEUSES — COUPE-TALONS — CHAISES D'USINE — TABLES — 150 ETAGERES D'ACIER POUR CHAUSSURES — 100 ETAGERES DE BOIS POUR CHAUSSURES — 1300 BOITES A OUVRAGE EN ACIER — 640 BOITES A OUVRAGE EN PLASTIQUE — CABINE A VAPEUR — CHAMBRES A VAPEUR — TABLES A DECOUPER — ETAGERE A CAMBRURES — MACHINES A PERFORER PEERLESS — MACHINES A RENFORTS ARCO — ETC...

MACHINES A COUDRE ET EQUIPEMENT:

(DANS LA LISTE SUIVANTE, MACHINES A COUDRE SINGER ET PFAFF SUR TABLES INDIVIDUELLES) — SINGER 107W-1 — 107-63-22 — 4 SEULEMENT 127W2 — 127W1 — 29K62 — 2 SEULEMENT 29K72 — 147W201 — 51W119 — 14W4 — 185V2 — 3 SEULEMENT 16W5 — 2 SEULEMENT 16W3 — 16W4 — 16W9 — 12 SEULEMENT 12W22 — 24 SEULEMENT 44-12 — 6 SEULEMENT 62-51 — 8 SEULEMENT 62-25 — 3 SEULEMENT 62-41 — 62-36 — 62-51 — 7 SEULEMENT 44-10 — 4 SEULEMENT 14W2 — 5 SEULEMENT 14W4 — 22W156 — 22W66 — 31-52 — 2 SEULEMENT 44-2 — 6 SEULEMENT 44-44 — 44-20 — 44-18 — 44-81 — 44-31 — 44-35 — 176-34 — W993 — 176-23 — 2 SEULEMENT 107W1 — 29K60 — 112W147 — 44W0930 — 3 SEULEMENT 44-10 — 168W101 — 44-12 — 3 SEULEMENT 107W101 — 52W30 — 136W111 — 236W111 — 107W177 — 2 SEULEMENT 1475V204 — 127W2 — 9-640-356 — PFAFF 335-17 — 240-CL — 191-4 — 144-4BL — 193-5BC — 195-5BC — 335-17 — 3335MJ106 — 335HJ106 — 2386BS — 114-498L — 250-1DL — 434-C-HB — 325-C-4B — 434-0-68 — 2 SEULEMENT 434-0-4B — 143-5-CL — 141-5-SL — 44-K10 — 144-4BL — 434P-1154 — 195BL — 195-4-CLM — 193-4-225B1 — 194-4-240 — BL134LR — 335-68B26 — 335-6BE — 2 — 5 —

MACHINES SPECIALES DE MODELE UNION — 6 SEULEMENT No 2600 — 2 SEULEMENT No 2300 — 3 SEULEMENT No 1700 — 9900 — 8500 — 2 SEULEMENT MACHINES LOCKSMITH — 2260 — 14700 — MACHINE GOLDSWORTHY — MACHINES OSSAN WHITE — MACHINE A SURFILER MUTUAL WHITE No 500 — MACHINES PURITAN A 2 AIGUILLES — MACHINES PURITAN A UNE AIGUILLE — ADLER 98-2645 — MACHINE EASTMAN A COUTEAU ROND — MACHINE JOHN GARDE A COUTEAU DROIT — OURLEUR No 168 — GRANDE QUANTITE DE TABLES DE MACHINES A COUDRE AVEC MOTEURS — MACHINE A PIQUER MUTUAL No 500 — MACHINE A COUTURES POINTEES ET SEAMER 19-18 — ETC... APPAREILS A LIQUEURS DOUCES — APPAREILS A JUS — APPAREILS A GATEAUX — APPAREILS POUR ECHANGER MONNAIE — ETC... ETC... ETC...

MATERIEL DE BUREAU:

BUREAUX — CHAISES DE BUREAU — CALCULATEURS OLIVETTI — MACHINES A ECRIRE ELECTRIQUES — TOTALISATEURS — MACHINE COMPTABLE NATIONAL — MACHINE COMPTABLE NATIONAL CASH, 10 TOTAUX — SCRIPTEURS DE CHEQUE — DUPLICATEUR — SYSTEME D'INTERCOMMUNICATIONS TELEVOX — CLASSEURS — MACHINES A ECRIRE — TABLES — ARMOIRES A PAPETERIE — COFFRE-FORT — CHAISES DE STENO — ETC... ETC... ETC...

MATERIEL ROULANT:

CAMION INTERNATIONAL — STATION WAGON VOLKSWAGEN.

ON POURRA VISITER
LE MERCREDI 16 JUIN 1965 — DE 9 A.M. A 6 P.M.
CONDITONS: COMPTANT OU CHEQUE VISE

M. GOLDSMITH & CO. LTD.
1162, rue St-Antoine
ENCANTEURS — EVALUATEURS — LIQUIDATEURS
Tél.: 866-5801 — Montréal
ENCANTEURS BREVETES POUR TOUT LE CONTINENT

Fleurs Coin Henri-Bourassa Canardière **José**
523-6901
623-2950
FLEURISTE

FLEURS
pour toutes occasions
Archer Fleuriste
421 route de l'Eglise
Tél.: 653-7284

RECEPTIONNISTE
Dentaire pour bureau de dentiste dans la Haute-Ville.
Ecrire à dépt 1637, Le Soleil

3 GRANDS BUREAUX
A louer
Premier plancher avec salle d'attente. Ave des Erables. Conviendraient pour avocats, société de finance, architectes, ingénieurs, etc.
Tél.: 522-1191

ENCAN
Chez
GAGNE TRANSPORT
851 de Beaujeu
(coin blvd des Capucins)
Avons instruction de vendre pour frais d'entreposage, sans réserve:
Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lit de chambre, téléviseur, bureaux, commodes, lits de salon, fauteuils, vaisselle, lingerie, bibelots, etc...
Vente mardi le 15 juin à 10 hres a.m.
Visite avant la vente
ENCHERES MARCEAU
ENR.
René-Paul Soucy, B.A. V.A.
Encanteur

TONI A STE-FOY

TONI DIVITA
a le plaisir de vous annoncer l'ouverture d'une cordonnerie dans la cité de Ste-Foy, 2910, Chemin Ste-Foy chez l'épicerie J.B. Laroche.
Je remercie tous les clients de la cordonnerie Roberto de l'encouragement donné. Bienvenue à tous dans notre nouveau local. Service et travail fait par des gens de réputation dans le Québec Métropolitain.
Tél.: 653-5151

Arthur Cloutier & Fils DEPUIS 4 GÉNÉRATIONS
284 D'AIGUILLON
TÉL.: 522-4088
Québec

Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires
Service d'ambulances
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO: 8132-F

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
MACHINERIE AGRICOLE & INDUSTRIELLE LTEE "M.A.I. LTEE" corps politique et incorporé ayant son siège social à 151, Ave Francoeur Cap-Rouge, et ayant sa place d'affaires à St-Nicolas Station, cté Lévis.

DEBITRICE:

DEMANDE DE SOUMISSIONS:

Avis est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par les syndics soussignés à leur bureau, 111 Côte de la Montagne, Québec, le ou avant le 15 juin 1965 à MIDI pour l'achat des item ci-après décrits, savoir:

a) Tracteur I.H. TDC 5 série 10368;
b) Tracteur I.H. TDC 5 série 18395;
c) Tracteur I.H. TD 9 série 11088 avec lame et winch;
d) Tracteur Case avec chargeur, cabine et backhoe série 806999;
e) Tracteur I.H. TD 5 série 826 avec lame, winch et cabine;
f) Tracteur I.H. TDC 5 série 3002 avec chargeur drott, lame et bucket 4 x 1;
g) Tracteur I.H. TDC 5 série 2712 avec chargeur drott et winch;

Des soumissions peuvent être faites en bloc ou séparément pour les item ci-dessus;

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission, lequel représentera 10% de la soumission sans quoi ladite soumission ne sera prise en considération.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour renseignements et visite, s'adresser au bureau des syndics soussignés.

CONDITIONS DE PAIEMENT, comptant sur acceptation de la soumission par les Inspecteurs de la faillite.

Québec, 20 mai 1965.

RENE LEFAIVRE & ALBERT VERROEULST.
111, Côte de la Montagne, Québec.
SYNDICS.

LA MAISON J. BOUCHARD & FILS LTEE
Directeurs de funérailles
— Toujours la même
— Toujours progressive
— Toujours prête à répondre à votre appel
AMBULANCE 65 A VOTRE SERVICE
(Jour et nuit) Tel.: 529-9221
4 FOYERS FUNERAIRES
324, 5ème Rue, Limoilou; 1290 1ère Avenue St-François d'Assise; 1740, ave Bardy, St-Pascal-de-Maizerets; 115, 80ème Rue-Est, Charlesbourg.
AMBULANCE JOUR ET NUIT
SERVICE D'OXYGENE
A DOMICILE

Raoul Bouchard

Grande reconnaissance à saint Jude pour faveurs obtenues

PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

Mme H. COTE

Décès

ATKINSON — A Québec, le 10 juin 1965, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Ida Lemieux, épouse de feu M. W. J. Atkinson.
Les funérailles auront lieu lundi à 9h. 30.
Départ du salon funéraire du Pavillon St-Dominique, No 1045, Boul. St-Cyrille ouest, à 9h. 25 pour la chapelle de l'Institution et de là au cimetière de Charny.

BERGERON — A Saint-Emile, le 10 juin 1965, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Gustave Bergeron, époux de dame Anita Dumas, demeurant à 67, boulevard Laplerre.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9.30 heures.
Départ du salon funéraire Antonio Fala deau & Fils, No 30, rue Saint-Joseph, à 9.15 heures pour l'église Saint-Emile et de là au cimetière paroissial.

BILODEAU — A Lévis, le 11 juin 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Eugénie Carrier, épouse de M. J.-Léonidas Bilodeau, demeurant à 92, rue Saint-Louis, Lévis.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 269, rue Saint-Georges, à 8.45 heures, pour l'église Christ-Roi et de là au cimetière Mont-

BONAFE — A Lévis, le 11 juin 1965, à l'âge de 65 ans, est décédé M. William Bonafé, époux de dame Hélène Gaudreau, demeurant à 5, rue Saint-Georges, Lévis.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58, avenue Bégin, à 8.45 heures, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

BOUCHARD — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus le 11 juin 1965 à l'âge de 69 ans 10 mois, est décédée dame Donalda Nadeau, épouse en 1ères noces de feu Napoléon Ruel, en 2èmes noces de M. Joseph Bouchard, demeurant à Northampton, Mass.
Les funérailles auront lieu à Saint-Ferdinand d'Halifax comté de Mégantic, lundi le 14 juin à 10 heures.

DELAUNAIS — A Québec, le 10 juin 1965, à l'âge de 66 ans et 7 mois, est décédé M. Henri Delaunais, époux de dame Philomène Cassista, demeurant à 741 du Roi.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 est, rue Saint-Vallier, à 9.45 heures, pour l'église Saint-Roch et de là au cimetière Saint-Charles.

FECTEAU — A Lauzon, le 11 juin 1965, à l'âge de 49 ans, est décédé subitement M. Georges Fecteau, époux de dame Claire-Hélène Couture, demeurant à 60, Saint-Edouard, Lévis.
Les funérailles auront lieu mardi.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, No 58, avenue Bégin, à 10 heures, pour l'église Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

JOBIN — A Neufchâtel, l'an 10 juin 1965, à l'âge de 73 ans et 7 mois, est décédée Mlle Cécile Jobin, demeurant à 9 Normandie.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau, No 30, rue St-Joseph à 8h. 45 pour l'église de Loretteville et de là au cimetière Belmont.

LANGLOIS — A Québec, le 10 juin 1965, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Raphaël Langlois, époux de dame Marie-Luce Brochu, demeurant à 320 rue de l'Eglise.
Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 est, rue St-Vallier à 10h. 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

LEBLANC — A Québec, le 9 juin 1965, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Alexis Leblanc, A. G. au ministère des Terres et Forêts, époux de dame Marguerite Letourneau, demeurant à 873, Route de l'Eglise, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu samedi, à 11.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy, à 11.15 heures, pour l'église Notre-Dame-de-Foy et de là au cimetière paroissial.

LECLERC — A Québec, le 9 juin 1965, à l'âge de 51 ans et 9 mois, est décédé M. Armand Leclerc, époux de dame Irène Asselin, demeurant à 436, boulevard Père Lelièvre.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Eugène de Québec-Ouest et de là au cimetière Saint-Charles.

MARCEAU — A Québec, le 10 juin 1965, à l'âge de 45 ans, est décédée Mlle Rolande Marceau, fille de M. Donat-Emile Marceau et de dame Marie-Blanche Côté, demeurant à 165, 68e Rue Ouest, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu lundi, le 14, à 9.15 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, No 1290, 1ère Avenue, à 9 heures, pour l'église Saint-François d'Assise et de là au cimetière Saint-Charles.

MARCHAND — A Québec, le 9 juin 1965, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Adélard Marchand Senior, rentier, époux de feu dame Corinne Brousseau, demeurant à 1295, rue Forget.
Les funérailles auront lieu samedi, le 12, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 975, avenue Marguerite-Bourgeoys, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Charles-Garnier et de là au cimetière Saint-Charles.
Le trajet se fera en automobile.

MICHAUD — A Saint-Gérard-Magella, le 11 juin 1965, à l'âge de 58 ans et 5 mois, est décédé M. Charles-Auguste Michaud, époux de dame Annette Caron, demeurant à 303, boulevard Saint-Gérard.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9.30 heures.
Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau, No 30, rue Saint-Joseph, Loretteville, à 9 heures, pour l'église de Saint-Gérard-Magella et de là au cimetière paroissial.

MORENCY—A Québec, le 10 juin 1965, est décédé subitement le notaire Alphonse Morency, député protonotaire au Palais de justice, demeurant à 1281 ave William, apt. 6 Sillery.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils 975 rue Marguerite-Bourgeois à 8.45 hrs pour l'église Saint-Charles-Garnier et de là au cimetière Belmont. Le trajet en automobile.

NADEAU — A Thetford Mines, le 11 juin 1965, à l'âge de 82 ans et 3 mois, est décédé M. J.-O. [illegible], époux de dame Bella Gagné, demeurant à 85, rue Notre-Dame-Nord, Thetford Mines.
Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Jos. Levallières & Fils Ltée, No 86, rue Dumais Ouest à 9.45 heures, pour l'église Saint-Alphonse et de là au cimetière paroissial.

NORMAND — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 11 juin 1965, à l'âge de 58 ans et 2 mois, est décédé M. Jules-A. Normand, marchand de Montmagny, époux de dame Loretta Garant.
Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.
Départ du salon mortuaire Laurent Normand, No 26, rue Saint-Louis, Montmagny, à 9.45 heures, pour l'église Saint-Thomas et de là au cimetière paroissial.

PERRON — A l'hôpital Sainte-Monique, le 10 juin 1965, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédé M. Alfred Perron, époux de dame Anna Marcotte, demeurant à Saint-Gilbert, Cté Portneuf.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ de sa résidence, à 9.45 heures, pour l'église Saint-Gilbert et de là au cimetière paroissial.

POULIN — A Sainte-Foy, le 8 juin 1965, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Albert Poulin, époux de dame Yvette Fortin, demeurant à 2793, La Prade.
Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 2835 Chemin des Quatre-Bourgeois, à 1h. 45 pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière Saint-Charles.

THIBODEAU — A Québec, le 10 juin 1965, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Eugène Thibodeau, époux de dame Antoinette Lachance, demeurant à 1995 des Intendants.
Les funérailles auront lieu lundi à 9.30 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 318, Chemin de la Canardière, à 9.15 heures, pour l'église Saint-Pie X et de là au cimetière de Portneuf.
Le trajet se fera en automobile.

WARREN — A Québec, le 9 juin 1965, à l'âge de 63 ans, est décédé M. François Warren, demeurant à 24 Ste-Ursule, fils de feu M. F.-Thomas Warren et de feu dame F. Jeanne Warren.
Les funérailles auront lieu samedi à 8 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Compagnie Hubert Moisan, No 35 est, Grande-Allée à 7h. 45, pour la Basilique de Québec et l'inhumation à St-François de Montmagny.
Un libéra sera chanté avant l'inhumation. Le trajet se fera en automobile.

Décès et funérailles

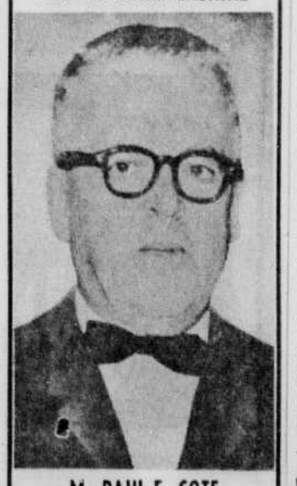
On trouvera en page 27 d'autres nouvelles de décès

REMERCIEMENTS

Mme JEAN-PAUL D'ANJOU

M. Jean-Paul d'Anjou et ses enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visite au salon funéraire ou assistance aux funérailles, lors du décès de Mme Jean-Paul d'Anjou, née Lucienne Bédard, survenu le 10 avril. A tous un sincère merci.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. PAUL-E. COTE

Lundi le 14 juin, à 9 hres, en l'église du Très St-Sacrement

Ottawa veut régir les coopératives

OTTAWA (DNC) M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, a annoncé hier l'établissement d'un comité spécial ayant pour but d'étudier la possibilité d'instituer des lois touchant l'incorporation de coopératives et régissant leurs pouvoirs et obligations.

Cette étude est devenue nécessaire à cause de la croissance continue au Canada du mouvement coopératif et de l'avantage de prévoir des mesures permettant l'incorporation fédérale quand des entreprises telles que des coopératives s'étendent à plusieurs provinces. La plupart des provinces ont une législation concernant les coopératives et comprenant des dispositions requises qui ne se trouvent pas dans la loi fédérale sur les compagnies.

M. Lamontagne a aussi annoncé les noms de ceux qui feront partie de ce comité :

M. Louis Lesage, c.r., président. M. Lesage est directeur du Service des compagnies et des corporations du secrétariat d'Etat;

M. Gordon Blair, avocat, d'Ottawa, qui a été en relation longtemps,à titre d'avocat, auprès de l'Union des coopératives du Canada;

Me François Jobin, c.r., de Québec, avocat-conseil auprès du conseil canadien de la coopération ;

Dr S. C. Hudson, directeur de la division de l'Economie au ministère de l'Agriculture.

M. Lamontagne a ajouté qu'une législation efficace au niveau fédéral touchant les coopératives s'imposait et qu'il était essentiel de munir les coopératives à rayonnement interprovincial d'une législation de base efficace. M. Lamontagne croit que le comité pourra terminer ce projet de loi au cours des prochains mois. Ainsi, il pourra être soumis au parlement aussitôt que possible.

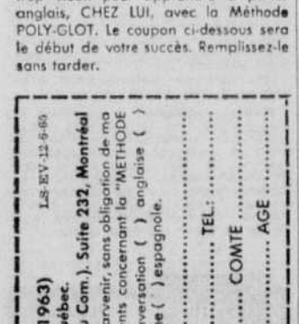
Enquête sur une tragédie survenue à Baie Saint-Paul

Un verdict de "mort accidentelle" a été rendu, hier après-midi, à l'enquête du coroner présidée par le Dr R. Desgagnés, sur la mort de M. Charles Fillion, 79 ans.

M. Fillion a été heurté par une voiture-taxi conduite par M. Antoine Bolduc, vers 9 h. 30, jeudi soir, près de son domicile, au 6 boulevard Leclerc, à Baie Saint-Paul. Le vieillard a succombé à ses blessures un peu plus tard, pendant son transport vers un hôpital de Québec.

Les agents du poste de la P.P., à Baie Saint-Paul, ont fait les recherches nécessaires à l'enquête.

COURS D'ANGLAIS A DOMICILE



HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale est le principal collaborateur de la Méthode POLY-GLOT qui vous permet d'apprendre à parler anglais, vite, bien et à peu de frais, à domicile. Déjà, des milliers de personnes ont eu recours à la Méthode POLY-GLOT et toutes s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. La Méthode POLY-GLOT, spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire. La Méthode POLY-GLOT n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps, c'est vous qui FIXEZ le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît. Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux pour apprendre à parler anglais, CHEZ LUI, avec la Méthode POLY-GLOT. Le coupon ci-dessous sera le début de votre succès. Remplissez-le sans tarder.

POLY-GLOT INC. (1963) LS-EV-12-6-65
344, rue St-Roch, Québec.
1650 Berri (Palais du Com.). Suite 232, Montréal
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( ) anglaise ( ) française ( ) italienne ( ) espagnole.
NOM ..... TEL: .....
ADRESSE ..... COMTE .....
VILLE ..... OCCUPATION ..... AGE .....

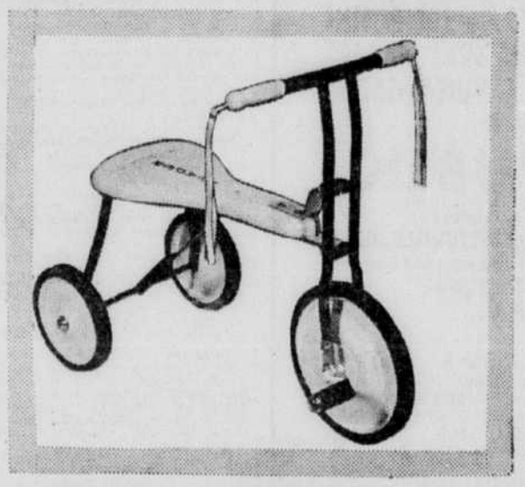
Paquet

VENTE à 88¢

COMMANDEZ PAR LA POSTE ET PAR TELEPHONE 529-4501
COMMANDEZ PAR NUMEROS
COMMANDES ACCEPTEES POUR 3 ITEM ET PLUS

OU 6 POUR 5.00

1- POPULAIRE POUSSE-POUSSE
pour la fillette qui désire jouer à la maman. Une superbe réplique de très bonne fabrication. Une autre excellente valeur! Rég. 3.59 **2.88**



2- ROBUSTE TRICYCLE
qui fera la joie des tout-petits. Excellente fabrication et fini. Venez voir cette magnifique valeur ! Rég. 8.59 **5.88**

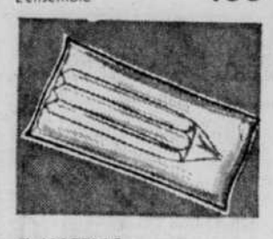
3- CHAUDIERE ET PELLE
en vinyl de belle qualité. La chaudière est de couleur contrastante. Les deux pour **.88**

4- SET DE CANARD
moule et une petite pelle. Le tout en vinyl de longue durée. L'ensemble **.88**

5- MOULE A CHATEAU
de sable en vinyl permettant la fabrication de jolis châteaux. Un cadeau qui fera la joie des enfants!..à la plage **.88**

12- MAGNIFIQUE BROUETTE
entièrement en métal de fabrication robuste, aux couleurs vives. Une autre excellente valeur de notre vente ! **1.88**

6- REVOLVER
en métal offert avec étui en plastique. Fonctionnement rapide et efficace. **.88**



7- MATELAS
pneumatique en super vinyle laminé. Dimensions 27" x 67". Les petits les adorent! **1.88**

8- ENSEMBLE
pour la plage comprenant: seau, tamis, cuillères en vinyl de bonne quolité. Le tout pour **.88**

9- LUNETTES
de plongée en plastique souple avec verres colorés oranges **.88**

10- CASQUE
Protecteur en solide plastique pour les amateurs de baseball. Tout en amusant vos petits, il les protégera. **.88**

11- SNORKEL
Tube respiratoire sous l'eau pour l'amusement des petits nageurs. **.88**

LA COMPAGNIE PAQUET INC., 545 est St-Joseph, Québec

Veuillez m'expédier les item suivants:

Quantité	Description	prix

Nom .....
Adresse ..... Ville ..... Co. .....
Entree —— C.O.D. —— Comptant —— (S.V.P. Ajouter la taxe)

13- ENSEMBLE RATEAUX ET GRATTES
Ainsi que pelle en plastique solide avec manches en métal. Une belle valeur de notre vente! Les 4 pour **.88**

14- ENSEMBLE DE BASEBALL
En robuste plastique comprenant: une balle, un bâton et un solide casque protecteur. Le tout pour **.88**

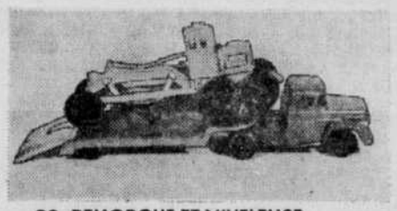
15- ROULOTTE GEANTE
En plastique incassable remorqué par un camion. Un jouet très populaire durant l'été **2.88**

16- PETITE TONDEUSE
En plastique avec moteur imitant le bruit d'un vrai modèle. Une superbe copie. **.88**

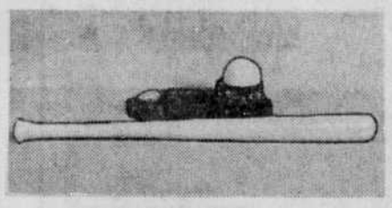
17- FUSIL MITRAILLEUR
En plastique de couleur brune. Une excellente copie du véritable modèle **.88**

18- FUSIL DE RANGER
Également en plastique de couleur brune. Un modèle populaire chez les jeunes **.88**

19- BATEAU "P-T BOAT"
de format géant et fabriqué de plastique incassable. Un bateau qui flotte bien **.88**

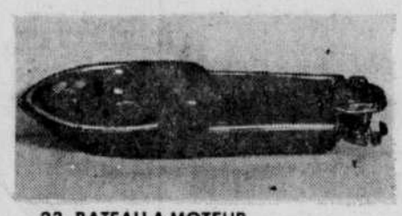


20- REMORQUE ET NIVELEUSE
Egalement en plastique incassable pour le jeune garçon qui joue à la voirie **2.88**



21- BATON ET LANCEUR
Semi-automatique en plastique de bonne qualité. L'ensemble comprend aussi une balle en plastique. **.88**

22- FOURGON "VAN"
de livraison en plastique de bonne qualité. Un autre jouet préféré du garçonnet qui aime jouer au chauffeur **2.88**

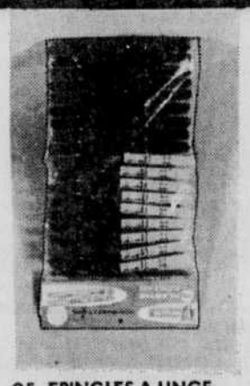


23- BATEAU A MOTEUR
à ressort. Le bateau est fait de durable vinyl et propulsé par un moteur à ressort entièrement fait de métal. **.88**

Paquet, jouets — Troisième étage

EXCELLENTES AUBAINES POUR LA MENAGERE AVISEE !

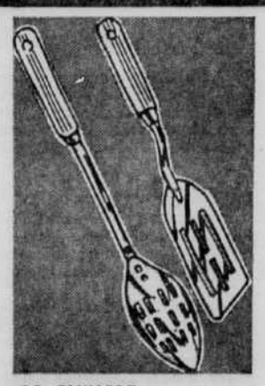
24- CORBEILLE
à pain en jonc. Pratique modèle d'excellente construction et facile d'entretien. **.88**



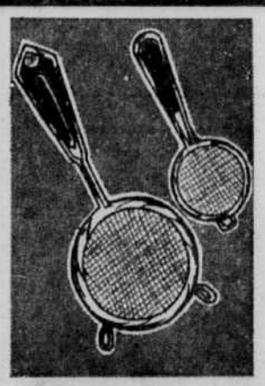
25- EPINGLES A LINGE
en plastique de bonne qualité. Une série de 72 épingles qui retiennent bien et sont toujours propres. **.88**

26- POT EN PLASTIQUE
d'un format pratique de 40 onces. Disponible dans les couleurs suivantes: bleu, rouge, ambre **.88**

27- SUPPORT
pour sacs à papier. Un modèle des plus pratiques entièrement en métal et occupant très peu d'espace **.88**



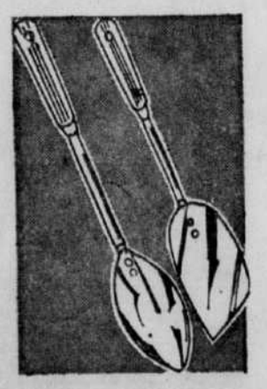
28- CUILLERE
et spatule perforées. Deux ustensiles en métal d'utilité quotidienne. Les 2 pour **.88**



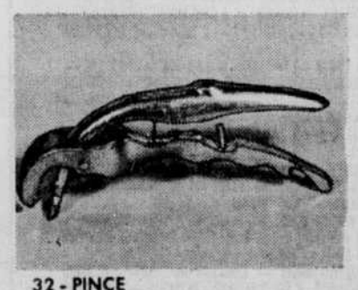
29- TAMIS
en métal. Choix de deux formats 3 pouces et 5 pouces. Les deux pour **.88**

30- SOUS-VERRES
en aluminium très facile d'entretien et offrant une protection efficace. Les douze pour **.88**

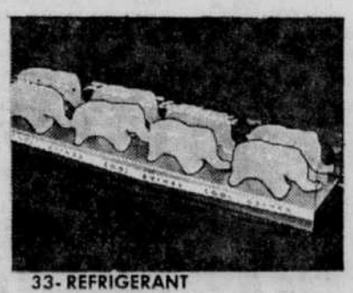
.88



31- CUILLERE
et spatule unies en métal de bonne fabrication. Les deux pour **.88**



32- PINCE
tout usage en métal facile d'entretien. Sert pour casser des noix, etc. **.88**

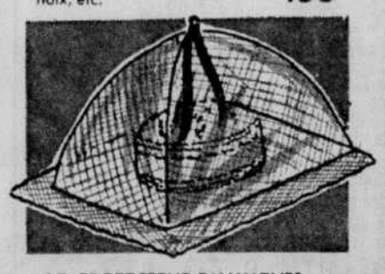


33- REFRIGERANT
pour boisson, ayant la forme de petits éléphants roses en polythène. Ensemble de 8 éléphants réfrigérants. **.88**

34- BOLS A MELANGER
Ensemble de 3 bols en polythène de couleur rose, bleu, jaune ou blanc. Le tout pour **.88**

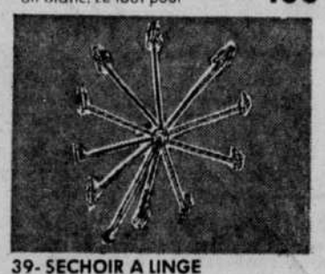
35- PLAT A HORS-D'OEUVRE
en verre de bonne qualité. Achetez en un ou plusieurs à ce bas prix **.88**

36 - BOL A SALADE
en bois de belle qualité et au doux fini. Achetez-en quatre et former l'ensemble à ce prix ! Chacun **.88**

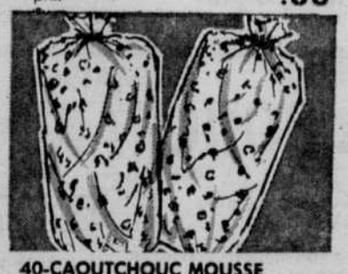


37- PROTECTEUR D'ALIMENTS
en mousseline genre parapluie et au fonctionnement identique **.88**

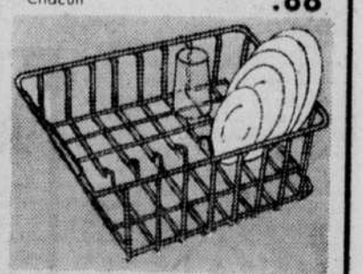
38- RABAIS DE COURS
très solide avec long manche. Un article très pratique **.88**



39- SECHOIR A LINGE
Modèle à 10 branches recouvertes de plastique. Contient beaucoup et occupe peu d'espace. **.88**



40-CAOUTCHOUC MOUSSE
2 sacs de morceaux de caoutchouc mousse pouvant convenir pour coussin, oreillers, etc. 2 sacs pour **.88**



41-EGOUTTOIR
à vaisselle en broche recouverte de plastique de couleur pastelle. **.88**

UTILISEZ NOTRE SERVICE DE COMMANDES POSTALES, COMPOSEZ 529-4501 — VEUILLEZ AJOUTER LA TAXE — LIVRAISON ACCEPTEE POUR LES COMMANDES DE 3 ITEM ET PLUS